

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN,
USO Y MANTENIMIENTO

HYBRID | INSERT-HYBRID

INSTALLATION, OPERATING AND
SERVICING INSTRUCTIONS

HYBRID | INSERT-HYBRID

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

HYBRID | INSERT-HYBRID

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO,
USO E MANUTENÇÃO

HYBRID | INSERT-HYBRID

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE,
USO E MANUTENZIONE

HYBRID | INSERT-HYBRID

ES
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO
HYBRID E INSERT-HYBRID 2

EN
INSTALLATION, OPERATING AND SERVICING INSTRUCTIONS
HYBRID AND INSERT-HYBRID 38

FR
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
HYBRID ET INSERT-HYBRID 72

PT
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO
HYBRID E INSERT-HYBRID 110

IT
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
HYBRID E INSERT-HYBRID 148

FT
FICHA TÉCNICA - DESPIECE
TECHNICAL SPECIFICATION - EXPLODED DRAWING
FICHES TECHNIQUE - DÉTAIL DES PIÈCES
FICHAS TÉCNICA - DESMONTAGEM
SCHEDA TECNICA - ESPLOSI 185

CONDICIONES DE GARANTÍA
WARRANTY CONDITIONS
CONDITIONS DE LA GARANTIE
CONDIÇÕES DA GARANTIA
CONDIZIONI DI GARANZIA 189

Los datos y modelos incluidos en este manual no son vinculantes.
La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin ningún preaviso.

Data and models included in this manual are not binding.
The company reserves the right to include modifications or improvements without previous notice.

Les données et modèles inclus dans ce manuel ne sont pas contraignants.
La sociète se réserve le droit d'apporter les modifications et améliorations sans aucun préavis.

Os dados e modelos incluídos neste manual não são vinculantes.
A empresa reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias sem nenhum pré-aviso.

I dati e i modelli inclusi in questo manuale non sono vincolanti.
La società si riserva il diritto di apportare modificazioni e miglioramenti senza preavviso.

V. 010925

ES

INDICE

1. ADVERTENCIAS GENERALES 4
2. DESCRIPCIÓN GENERAL 4
3. COMBUSTIBLES 5
4. REGULACIONES / TOMA DE AIRE EXTERIOR 6
5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD 7
6. NORMAS DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD 8
7. CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS 9
8. ESPECIFICACIONES DE MONTAJE EN EL MODELO INSERT HYBRID 11
9. PUESTA EN MARCHA (PRIMEROS ENCENDIDOS) 13
10. ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO NORMAL 15
11. MANTENIMIENTO Y CUIDADO 16
12. PAROS ESTACIONALES 18
13. FUNCIONAMIENTO DEL DISPLAY (SOLO ESTUFA HYBRID) 19
13.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISPLAY 19
13.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL DISPLAY 19
13.3. ESTADO ESTUFA 19
13.4. MENÚ USUARIO 1 19
13.4.1. POTENCIA 20
13.4.1.1. COMBUSTIÓN 20
13.4.1.2. CALEFACCIÓN 20
13.4.2 TERMOSTATOS 20
13.4.2.1. AMBIENTE 20
13.4.3. CRONO 20
13.4.3.1. MODALIDAD 20
13.4.3.2. PROGRAMA 21
13.4.4. SOFT MODE 22
13.5. MENÚ USUARIO 2 22
13.5.1 CONFIGURACIONES 22
13.5.1.1 FECHA Y HORA 22
13.5.1.2. IDIOMA 22
13.5.1.3 RADIOCOMANDO 22
12.5.2 SERVICE 22
12.5.2.1 CONTADORES 22
13.5.2.2 LISTA DE ERRORES 23
13.5.2.3 INFORMACIÓN SECUNDARIA 23
13.5.2.4 CALIBRACIÓN SINFIN 23
13.5.2.5 CALIBRACIÓN VENTILADOR 23
13.5.2.6 CARGA SINFÍN MANUAL 23
13.5.3. MENÚ TECLADO 23
13.5.3.1. LISTA NODOS 23
13.5.3.2. CONTRASTE 23
13.5.3.3. LUZ MÍNIMA 24
13.5.3.4. TONO CLAVES 24
13.5.4 MENÚ SISTEMA 24
13.6. MODALIDAD FUNCIONAMIENTO 24
13.6.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA 24
13.6.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO 24
13.6.3. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO 24
13.6.4. LIMPIEZA DE QUEMADOR 24
13.6.5. APAGADO DE LA ESTUFA 24
13.6.6. REENCENDIDO DE LA ESTUFA 25
13.6.7. ESTUFA APAGADA 25
14. FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA 25
14.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA 25
14.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA 25
14.3. MODALIDAD USUARIO 26
14.3.1. ENCENDIDO DEL INSERTABLE 26
14.3.2. INSERTABLE EN FUNCIONAMIENTO 26
14.3.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE 26
14.3.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DEL APARATO 26
14.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO 27
14.3.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR 27
14.3.7. APAGADO DEL EQUIPO 27
14.3.8. REENCENDIDO DEL EQUIPO 27
14.3.9. INSERTABLE APAGADO 27
14.3.10. INTERCONEXION CON EL INSERTABLE 27
14.4. MENÚ DE USUARIO 27
14.4.1. MENU POTENCIA 28
14.4.1.1. COMBUSTIÓN 28
14.4.1.2. POTENCIA 28
14.4.2. MENÚ TERMOSTATO 28

14.4.3. MENÚ CRONO 28
14.4.3.1 SUBMENU MODALIDAD 29
14.4.3.2. SUBMENU PROGRAMACIONES 29
14.4.4. MENÚ INFORMACIÓN 30
14.4.5. MENU SOFT MODE 30
14.4.6. MENÚ CONFIGURACIONES 30
14.4.6.1. TERMOSTATO RADIO 30
14.4.6.2. STANDBY RADIO 30
14.4.6.3. CONTRASTE 30
14.4.6.4. MUTE CLAVES 30
14.4.6.5. DATA Y HORA 30
14.4.6.6. IDIOMA 31
14.4.7. MENÚ SERVICE 31
14.4.7.1. CONTADORES 31
14.4.7.2. LISTA DE ERRORES 31
14.4.7.3. TERMOSTATO WIKEY 31
14.4.7.4. INFORMACIÓN SECUNDARIO 31
14.4.7.5. TESTE RADIO 31
14.4.7.6. CAMBIO CODICE 31
14.4.7.7. CALIBRACION DEL SINFÍN 31
14.4.7.8. CALIBRACION DEL VENTILADOR DE HUMOS 31
14.4.7.9. CARGA SINFÍN MANUAL 32
14.4.7.10. TEST CARGA SINFIN 32
14.4.8. MENÚ SISTEMA 32
15. KIT WIFI INTEGRADO (SOLO PARA MOD INSERT HYBRID) 32
15.1 CONEXIÓN 32
15.2. FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN 33
15.2.1. PÁGINA PRINCIPAL 33
15.2.2. MI 4HEAT 34
15.2.3. AJUSTES DE LA APP 34
15.2.4. CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN 4HEAT 34
15.2.5. GESTIÓN DEL MODULO 4HEAT 34
15.2.6. PANTALLA DE LA FUNCIÓN PROGRAMACIÓN 34
15.2.7. PANTALLA DE GRÁFICOS 35
15.2.8. PANTALLA DE INFORMACIÓN 35
15.2.9. PANTALLA DEL MENÚ 35
16. ALARMAS 36
17 ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS PRODUCTOS 37
17.1 ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE 37
17.2 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO 37

ES

Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación, el uso y el mantenimiento.
El manual de instrucciones es parte integrante del producto.

ES

1. ADVERTENCIAS GENERALES

La instalación de una estufa o insertable se tiene que realizar conforme a las reglamentaciones locales, incluidas las que hagan referencia a normas nacionales o europeas.

Las estufas e insertables producidos en Bronpi Calefacción S.L. se fabrican controlando todas sus piezas, con el propósito de proteger, tanto al usuario como al instalador, frente a posibles accidentes. Asimismo, recomendamos al personal técnico autorizado que, cada vez que deba realizar una operación en la estufa, preste especial atención a las conexiones eléctricas sobre todo con la parte pelada de los cables, que jamás debe quedar fuera de las conexiones, evitando de esta manera contactos peligrosos.
Conectar la estufa a una toma de corriente homologada de 230 V - 50 Hz - IP20.

Nuestra responsabilidad se limita al suministro del aparato. Su instalación se debe realizar conforme a los procedimientos previstos para este tipo de aparatos, según las prescripciones detalladas en estas instrucciones y las reglas de la profesión. Los instaladores deben ser cualificados, con carnet de instalador oficial y trabajarán por cuenta de empresas adecuadas que asuman toda la responsabilidad del conjunto de la instalación.

Bronpi Calefacción, S.L. no se hace responsable de las modificaciones realizadas en el producto original sin autorización por escrito así como por el uso de piezas o recambios no originales.

El mantenimiento de la estufa o insertable se debe realizar al menos 1 vez al año por un Servicio Técnico Autorizado.
Para una mayor seguridad se debe tener en cuenta:

- No tocar la estufa o insertable estando descalzo o con partes del cuerpo húmedas.
- La puerta del aparato debe estar cerrada durante su funcionamiento.
- Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación del aparato sin la autorización del fabricante.
- Evitar el contacto directo con las partes del aparato que tienden a alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento del aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, bajo supervisión o siempre y cuando hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

2. DESCRIPCIÓN GENERAL

El modelo que usted ha recibido consta de las siguientes piezas:

- Cuerpo de la estufa propiamente dicho situado sobre el pallet.
- Dentro de la cámara de combustión se encuentra: una caja/bolsa con un guante térmico que nos permite manipular el control del aire y la puerta. El cable eléctrico de interconexión entre la estufa y la red. . Solo en el modelo Insert Hybrid se incorpora un mando a distancia (incluye las pilas). Un gancho (accesorio manos frías) para facilitar la retirada y limpieza del quemador, así como los distintos accionamientos. Un libro de mantenimiento donde se registrarán las tareas realizadas a la estufa así como el presente manual de uso, instalación y mantenimiento.
- Dentro de la cámara de combustión encontrará también el deflector, el quemador de la estufa, rejilla y el cajón de cenizas.

La estufa consta de un conjunto de elementos de chapas de acero de diferente grosor soldadas entre sí y piezas de vermiculita (material refractario de color anaranjado que cubre las paredes). Está provisto de puerta panorámica con cristal vitrocerámico (resistente hasta 750°C) y de cordón cerámico para la estanqueidad de la cámara de combustión.

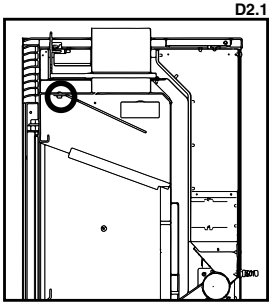
El calentamiento del ambiente se produce por:
a. **Convección natural**: mediante el paso del aire a través de la cámara, la estufa desprende calor en el ambiente.
b. **Convección forzada**: gracias a un ventilador ubicado en la parte interior de la estufa que aspira el aire a temperatura ambiente y lo devuelve a la habitación a mayor temperatura.
c. **Radiación**: a través del cristal vitrocerámico y el cuerpo se irradia calor al ambiente.

Deflector
El deflector es una pieza fundamental para el buen funcionamiento de la estufa o insertable. **Debe estar colocado en la posición correcta y no se debe usar nunca la estufa o insertable sin el deflector colocado, hecho que implicaría la pérdida de la garantía.**
La combustión de las estufas no siempre es regular. De hecho, le pueden afectar tanto las condiciones atmosféricas como la temperatura exterior, modificando el tiro de la chimenea. Por ello, el modelo de estufa Hybrid está dotado de dos deflectores de humos.

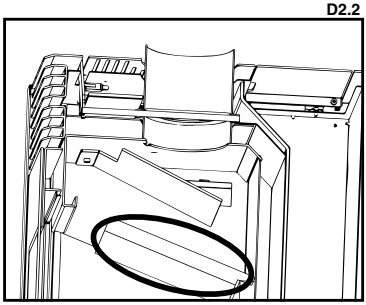
ATENCIÓN:
La ausencia del deflector causa exceso de tiro, lo que provoca una combustión demasiado rápida, un excesivo consumo
de combustible y el consecuente sobrecalentamiento del aparato.

Los encontrará en el interior de la cámara de combustión. El deflector superior va atornillado al cuerpo de la estufa (**ver dibujo D2.1**), en cambio el deflector inferior es móvil y va apoyado sobre las paredes laterales y trasera de vermiculita. (**ver dibujo D2.2**):

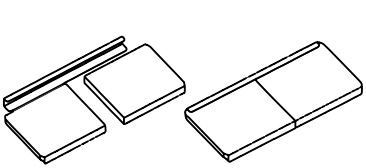
D2.1

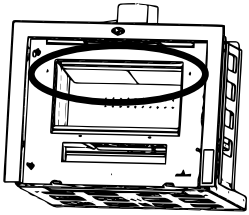


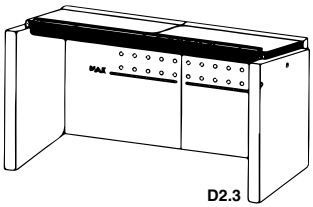
D2.2



En cambio, el modelo de Insert Hybrid está dotado de un único deflector de humos. Su posición correcta es apoyado sobre las piezas laterales interiores de vermiculita o firetek y debe estar apoyado sobre la pieza trasera, tal y como se indica en la imagen (**ver dibujo D2.3**)







D2.3

3. COMBUSTIBLES

En la estufa o insertable que usted ha adquirido, puede utilizar tanto pellet de leña de excelente calidad y certificado, como leños de madera.

PELLETS DE MADERA

¡¡¡ADVERTECIA!!!
EL USO DE PELLET DE MALA CALIDAD O DE CUALQUIER OTRO COMBUSTIBLE DAÑA LAS FUNCIONES DE SU ESTUFA Y PUEDE DETERMINAR EL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA ADEMÁS DE EXIMIR DE RESPONSABILIDAD AL FABRICANTE.

Los pellets utilizados deberán ser conformes con las características descritas en las normas o certificaciones:
Estándares:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (derogadas y englobadas en la ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certificaciones de calidad:
- DIN+
- ENplus: En la página Web (www.pelletenplus.es) puede comprobar todos los fabricantes y distribuidores con certificado en vigor).

Está altamente recomendado que el pellet esté certificado con una certificación de calidad ya que es la única forma garantizar una calidad constante del pellet.
Bronpi Calefacción recomienda utilizar pellets de 6 mm de diámetro, de una longitud máxima de 3.5 cm y con un porcentaje de humedad inferior al 8%.

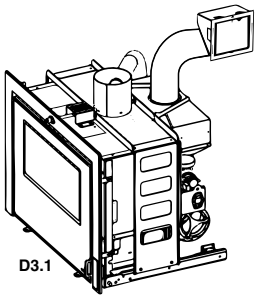
- **ALMACENAMIENTO DEL PELLET**

Para garantizar una combustión sin problemas es necesario conservar el pellet en un ambiente seco.

- **ABASTECIMIENTO DE PELLET**

Para abastecer la estufa Hybrid de pellet, abrir la tapa del depósito que se encuentra en la parte superior del aparato y vaciar directamente el saco de pellet, teniendo cuidado para que no rebose.

El modelo Insert Hybrid de serie incorpora la rejilla y el tubo flexible para abastecer la tolva, es obligatoria su colocación, pues de lo contrario una vez realizado el revestimiento, no podrá abastecer el combustible. En la instalación del tubo flexible debe procurar evitar una desviación del mismo superior a los 45º para permitir la correcta caída del pellet hacia la tolva. El tubo flexible suministrado es extensible hasta 1 metro, por lo que el instalador deberá extenderlo y cortar la medida que precise con el tubo extendido, de lo contrario no se garantiza el correcto suministro de combustible. (**ver dibujo D3.1**).
La rejilla de carga ES OBLIGATORIO que sea colocada en el lateral del revestimiento, para evitar el contacto con el tubo con el tubo de humos y así evitar su deterioro por trasmisión de temperatura.



D3.1

El modelo Insert Hybrid dispone de un sensor de nivel (capacitivo) en el interior de la tolva que avisa ante la necesidad de repostar combustible. Este mensaje no detiene el funcionamiento del aparato, sino que usted dispone de unos minutos para repostar antes de que el insertable entre en estado de alarma (Er18 o Er03) y detenga su funcionamiento. En el mando a distancia usted podrá leer el mensaje REFILL.

LEÑOS

Se deben utilizar única y exclusivamente leños secos (contenido en humedad máx. 20% que corresponde aproximadamente a leños que llevan dos años cortados). La longitud de los leños dependerá del modelo (puede consultar la ficha técnica de cada modelo en nuestra web **www.bronpi.com**).
Las briquetas de madera prensadas deben utilizarse con cautela para evitar sobrecalentamientos perjudiciales para el aparato, puesto que tienen un poder calorífico elevado.
La leña utilizada como combustible se debe almacenar en un lugar seco. La leña húmeda tiene aproximadamente el 60% de agua y, por lo tanto, no es adecuada para quemarse ya que provoca que el encendido resulte más difícil debido a que obliga a utilizar gran parte del calor producido para vaporizar el agua. Además, el contenido húmedo tiene la desventaja de que, al bajar la temperatura, el agua se condensa primero en la chimenea y después en el conducto de humos, causando una considerable acumulación de hollín y condensación, con el consecuente riesgo de incendiarse.

Entre otros, no se puede quemar: carbón, retazos, restos de cortezas y paneles, leña húmeda o tratada con pinturas o materiales de plástico. En estos casos, la garantía de la estufa queda anulada. La combustión de desechos está prohibida y, además, perjudicaría al aparato

Papel y cartón pueden utilizarse sólo para el encendido.
Adjuntamos tabla de indicaciones sobre el tipo de leña y su calidad para la combustión.

TIPO DE LEÑA	CALIDAD
ENCINA	ÓPTIMA
FRESNO	MUY BUENA
ABEDUL	BUENA
OLMO	BUENA
HAYA	BUENA
SAUCE	APENAS SUFICIENTE
ABETO	APENAS SUFICIENTE
PINO SILVESTRE	INSUFICIENTE
ALAMO	INSUFICIENTE

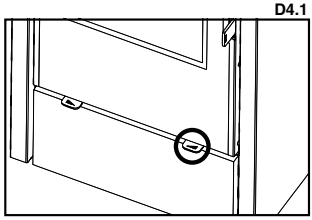
Se prohíbe el uso continuo y prolongado de madera muy rica de aceites aromáticos (por ejemplo, eucalipto, mirto, etc.) ya que causa el deterioro rápido de los componentes que compone el producto. Los daños ocasionados no serán contemplados por la garantía que Bronpi ofrece de sus productos.

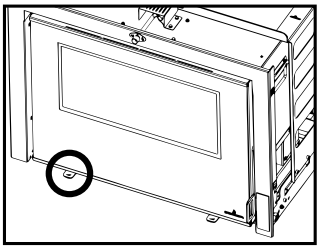
4. REGULACIONES / TOMA DE AIRE EXTERIOR

FUNCIONAMIENTO A LEÑA
Cuando la estufa o insertable está trabajando en modo "leña", dispone de unos ajustes para una regulación perfecta de la combustión:

La entrada de aire primario regula el paso del aire a través del cajón de la ceniza y la rejilla en dirección al combustible. El aire primario es necesario para el proceso de combustión.
El cajón de la ceniza se tiene que vaciar con regularidad para que la ceniza no pueda dificultar la entrada de aire primario para la combustión. A través del aire primario también se mantiene vivo el fuego

D4.1





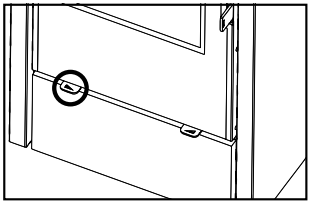
D4.2

En la estufa hybrid esta regulación se encuentraen la parte inferior de la puerta de la estufa, en la parte inferior derecha y su movimiento se realiza de izquierda a derecha. El lado mayor del triángulo corresponde con la mayor entrada de aire (**ver dibujo D4.1**).

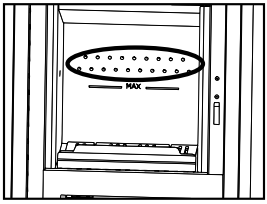
En el Insert-Hybrid esta regulación se encuentra en la parte inferior de la puerta, en la parte inferior izquierda y su movimiento se realiza de izquierda a derecha. El lado mayor del triángulo corresponde con la mayor entrada de aire. (**ver dibujo D4.2**)

Doble combustión
Los modelos disponen de doble combustión. A través de este sistema se consigue una segunda aportación de aire precalentado que se introduce en la cámara de combustión por las perforaciones existentes en la pieza trasera (**ver dibujo D4.4**). De este modo, se produce una segunda combustión de los gases inquemados, consiguiendo un mayor rendimiento, gran ahorro en combustible y reducción de emisiones contaminantes.
En la estufa Hybrid corresponde al accionamiento situado en la parte inferior izquierda de la puerta de la estufa (**ver dibujo D4.3**), su movimiento se realiza de izquierda a derecha. En el insert Hybrid corresponde al accionamiento situado en la parte inferior derecha de la puerta (**ver dibujo D4.5**), su movimiento se realiza de izquierda a derecha. El lado mayor del triángulo corresponde con la mayor entrada de aire.

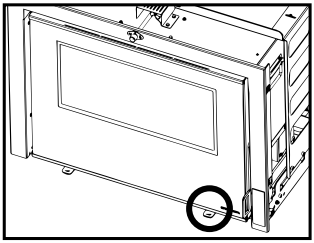
D4.3



D4.4



Toma de aire exterior
Para el buen funcionamiento de la estufa o insertable es esencial que en el lugar de instalación se introduzca suficiente aire para la combustión y la re-oxigenación del propio ambiente. En caso de viviendas construidas bajo los criterios de "eficiencia energética" con un alto grado de estanqueidad, el ingreso de aire es posible que no esté garantizado (el instalador debe asegurarse del cumplimiento del Código Técnico de la Edificación CTE DB – HS3). Esto significa que, a través de unas aberturas que se comunican con el exterior, debe poder circular aire para la combustión incluso con las puertas y ventanas cerradas. Además, debe cumplir los siguientes requisitos:



D4.5

- Debe estar posicionada de manera que no pueda obstruirse.
- Debe comunicarse con el ambiente de instalación del aparato y estar protegida por una rejilla.
- La superficie mínima de la toma no debe ser inferior a 100 cm2. Consultar normativa en la materia.
- Cuando el flujo de aire se obtenga a través de aberturas comunicantes con ambientes adyacentes, se tendrán que evitar tomas de aire en conexión con garajes, cocinas, servicios, etc.

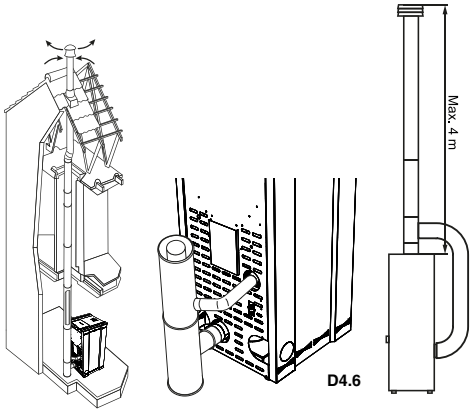
FUNCIONAMIENTO A PELLET

Cuando la estufa o insertable está trabajando en modo "pellet", las regulaciones antes explicadas (entrada de aire primario y doble combustión) deben estar cerradas.

La estufa o insertable cuenta con una toma de aire necesaria para la combustión en la parte trasera (50 mm de diámetro). Es importante que esta toma no se obstruya y que se respeten las distancias recomendadas a la pared o enseres cercanos.
Se recomienda la conexión de la toma de aire primario de la estufa con el exterior, aunque no es obligatorio. En el modelo Insert Hybrid se precisa adquirir opcionalmente el KIT-AIR-7, en el modelo estufa Hybrid no precisa adquirir ningún kit. El material de la tubería de conexión no debe ser necesariamente metálico, puede ser cualquier otro material (PVC, aluminio, polietileno, etc.). Tenga en cuenta que por este conducto va a circular aire a temperatura ambiente del exterior.
En caso de utilizar un tubo para la entrada del aire para combustión procedente del exterior, este no debe exceder los 100 cm de longitud, y no debe presentar cambios de sección ni más de un cambio de dirección (curva o codo).

Estos modelos permiten la conexión de esta toma con tubo concéntrico (estanco), con objeto de que el aire primario se encuentre precalentado y no a la temperatura ambiente exterior.

En el **dibujo D4.6**, se representa una instalación de humos con tubo concéntrico, así como las consideraciones a tener en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación:



D4.6

5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

FUNCIONAMIENTO A PELLET

- **AVERÍA DEL ASPIRADOR DE HUMOS**

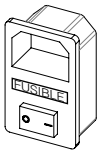
Si el extractor se detiene, la tarjeta electrónica bloquea automáticamente el suministro de pellets.

- **AVERÍA DEL MOTOR PARA CARGA DE PELLETS**

Si el motorreductor se detiene, la estufa o insertable sigue funcionando (sólo el extractor de humos) hasta que se descienda por debajo de la temperatura de humos mínima de funcionamiento y se detenga.

- **FALLO TEMPORAL DE CORRIENTE**

Después de una breve falta de corriente, el equipo vuelve a encenderse automáticamente. Cuando falta electricidad, la estufa puede emitir dentro de la vivienda una cantidad reducida de humo durante un intervalo de 3 a 5 minutos. ESTO NO COMPORTA RIESGO ALGUNO PARA LA SALUD. Es por ello que Bronpi aconseja, siempre que sea posible, conectar el tubo de entrada de aire primario con el exterior de la vivienda para asegurar que la estufa o insertable no emite humos después de dicha falta de corriente.
También puede optar por la adquisición de un SAI (Sistema de Alimentación Ininterrumpida) para que, ante una falta de corriente eléctrica, la estufa o insertable pueda seguir trabajando con normalidad (en función de la autonomía del SAI), o al menos le permita realizar el apagado de la estufa de forma normal, hasta que se restablezca la corriente eléctrica.



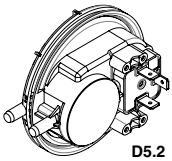
D5.1

- **PROTECCIÓN ELÉCTRICA**

La estufa o insertable está protegida contra oscilaciones bruscas de electricidad mediante un fusible general que se encuentra en la parte posterior de la misma (4A 250V Retardado).

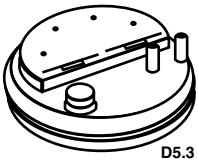
- **PROTECCIÓN PARA SALIDA DE HUMOS**

Un depresímetro electrónico prevé bloquear el funcionamiento de la estufa o insertable si se produce un cambio brusco de presión dentro de la cámara de combustión (apertura de puerta, avería del motor de extracción de humos, revocos de humo, etc.). Si esto ocurre, la estufa o insertable pasará a estado de alarma.


D5.2

- **PROTECCIÓN ANTE TEMPERATURA ELEVADA DEL PELLET (80°C)**

En caso de sobrecalentamiento del interior del depósito, el termostato de seguridad bloquea el funcionamiento del equipo. El restablecimiento es manual y lo debe efectuar un técnico autorizado.


D5.3

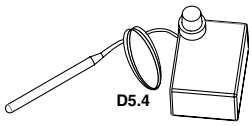
El restablecimiento del dispositivo de seguridad de los 80°C no está recogido en la garantía a menos que el centro de asistencia pueda demostrar la presencia de un componente defectuoso.

- **SENSOR DE FLUJO (Tecnología Oasys)**

Su estufa o insertable dispone de un medidor de presión de flujo que está conectado a un medidor situado en el tubo de aspiración de aire primario que detecta la correcta circulación del aire comburente y de la descarga de humos.

En caso de insuficiencia de flujo de aire (consecuencia de una incorrecta salida de humos o incorrecta entrada de aire) el medidor envía a la estufa o insertable una señal de bloqueo.

La TECNOLOGÍA OASYS (Optimum Air System) permite una combustión constante, regulando automáticamente el tiro según las características del tubo de humos (curvas, longitud, diámetro, etc.) y las condiciones ambientales (viento, humedad, presión atmosférica, etc.).



- **PROTECCION ANTE TEMPERATURA ELEVADA**

FUNCIONAMIENTO A LEÑA

En caso de utilización de la estufa o insertable en "modo leña", ante una carga excesiva , se puede producir un sobrecalentamiento del interior del depósito del pellet. Si esto ocurre, el termostato de seguridad avisa del peligro que esto entraña (Er01), pero debe tener en cuenta que dicha alarma no desactiva el funcionamiento del equipo y, por tanto, deberá controlar la temperatura de la estufa y en caso necesario, proceder al enfriamiento de la estufa o insertable (abrir puerta, retirada de leños, etc.).
El restablecimiento del dispositivo de seguridad, no está recogido en la garantía a menos que el centro de asistencia pueda demostrar la presencia de un componente defectuoso.

FUNCIONAMIENTO A PELLET

En modo de funcionamiento pellet el dispositivo está activado, en caso de sobrecalentamiento del interior del depósito, el termostato de seguridad bloquea el funcionamiento de la estufa o insertable. El restablecimiento es manual y lo debe efectuar un técnico autorizado.

En ambos casos (funcionamiento a leña o pellet), el restablecimiento del dispositivo de seguridad de los 80°C no está recogido en la garantía a menos que el centro de asistencia pueda demostrar la presencia de un componente defectuoso.

6. NORMAS DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD

La manera de instalar la estufa o insertable influirá decisivamente en la seguridad y buen funcionamiento de la misma, por lo que se recomienda que se lleve a cabo por personal cualificado (con carnet de instalador) que esté informado sobre el cumplimiento de las normas de instalación y seguridad. **Si una estufa está mal instalada podrá causar graves daños.**

Antes de la instalación, realizar los siguientes controles:

- Asegurarse de que el suelo pueda sostener el peso del aparato y realizar un aislamiento adecuado en caso de estar fabricado en material inflamable (madera) o de material susceptible de ser afectado por choque térmico (yeso, escayola, etc.).
- Cuando el aparato se instale sobre un suelo no completamente refractario o inflamable tipo parqué, moqueta, etc., se tendrá que sustituir dicha base o introducir una base ignífuga sobre la misma, previendo que la misma sobresalga respecto a las medidas de la chimenea en unos 30 cm. Ejemplos de materiales a usar son: tarima de acero, base de vidrio o cualquier otro tipo de material ignífugo.
- Asegurarse de que en el ambiente donde se instale haya una ventilación adecuada (presencia de toma de aire)(ver pto. 4 del manual).
- Evitar la instalación en ambientes con presencia de conductos de ventilación colectiva, campanas con o sin extractor, aparatos de gas de tipo B, bombas de calor o la presencia de aparatos cuyo funcionamiento simultáneo pueda provocar que el tiro de la estufa sea deficiente.
- Asegurarse de que el conducto de humos y los tubos a los que se conecte la estufa sean idóneos para el funcionamiento del mismo.
- Les recomendamos que llamen a su instalador para que controle tanto la conexión a la chimenea, como el suficiente flujo de aire para la combustión al lugar de instalación.
- Este producto puede ser instalado cerca de las paredes de la habitación siempre y cuando las mismas cumplan los siguientes requisitos:
- El instalador debe asegurarse de que la pared está elaborada completamente en fábrica de ladrillo, bloque de termoarcilla, hormigón, rasilla, etc. y está revestida por material susceptible de soportar alta temperatura. Por tanto, para cualquier otro tipo de material (placa de yeso, madera, cristal no vitrocerámico, etc.), el instalador deberá prever un aislamiento suficiente o dejar una distancia mínima de seguridad a la pared de 80-100 cm.
- Mantenga alejado cualquier material inflamable o sensible al calor (muebles, cortinas, ropas) a una distancia mínima de seguridad de unos 150 cm, incluida la zona frente a la puerta de carga. No se deben emplear medidas inferiores a la indicada.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Durante la instalación del aparato existen ciertos riesgos que hay que tener en cuenta, por lo se deben adoptar las siguientes medidas de seguridad:

a. No colocar objetos inflamables sobre la misma. Mantenga alejado cualquier material inflamable o sensible al calor (muebles, cortinas, ropas) a una distancia mínima de seguridad de unos 150cm.
b. No situar la estufa o insertable cerca de paredes combustibles. Si es necesario, poner en acto medidas técnicas y de construcción para evitar cualquier riesgo de incendio, teniendo en cuenta que también es necesario aislar adecuadamente el tubo de evacuación de humos.
c. La estufa o insertable debe funcionar únicamente con el cajón de la ceniza introducido.
d. La estufa o insertable no debe funcionar con la puerta abierta, con el cristal roto o con la puerta de carga del pellet abierta. Durante el funcionamiento con pellet, no se debe abrir la puerta de la cámara de combustión; de hecho, la combustión se gestiona automáticamente y no necesita de ninguna intervención.
e. Se recomienda instalar detector de monóxido de carbono (CO) en la habitación de instalación del aparato.
f. Usar el guante que se incluye para abrir y cerrar la puerta así como para la manipulación de los controles ya que estos pueden estar muy calientes.
g. Los residuos sólidos de la combustión (cenizas) deben recogerse en un contenedor hermético y resistente al fuego.
h. El aparato nunca debe encenderse en presencia de emisión de gases o vapores (por ejemplo, pegamento para linóleo, gasolina, etc.).
i. No depositar materiales inflamables en las proximidades del mismo.
j. En caso de encendido fallido, no repetir el encendido de la estufa o insertable, antes de haber vaciado el quemador.

¡¡CUIDADO!!
Se advierte que tanto el aparato como el cristal alcanzan altas temperaturas y no se deben tocar.

INTERVENCIÓN EN CASO DE EMERGENCIA

Si se manifiesta un incendio en la estufa, insertable o en el humero:
a. Cerrar la puerta de carga.
b. Cerrar las entradas de aire primario y secundario.
c. Apagar el fuego utilizando extintores de dióxido de carbono (CO_2 de polvos).
d. Pedir la intervención inmediata de los BOMBEROS.

NO APAGUEN EL FUEGO CON CHORROS DE AGUA. ADVERTENCIA:

La empresa declina toda responsabilidad por el mal funcionamiento de una instalación no conforme a las prescripciones de estas instrucciones o por el uso de productos adicionales no adecuados.

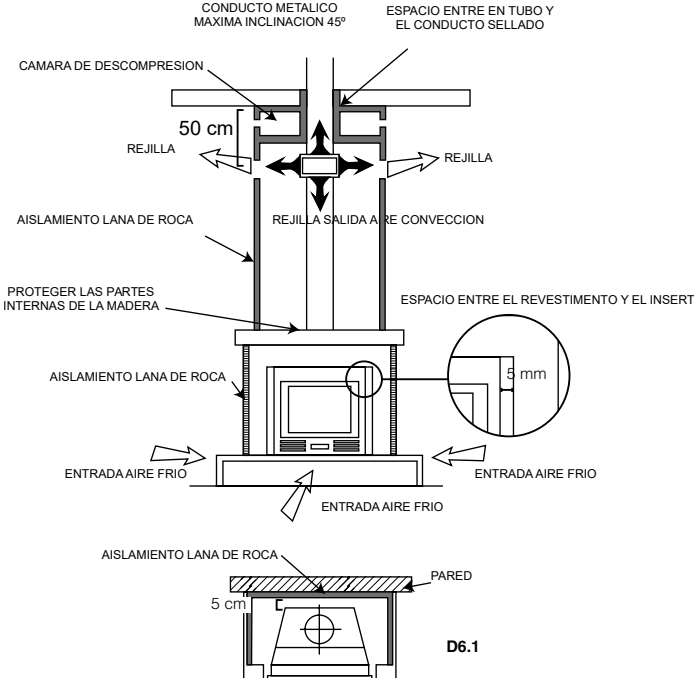
CONVECCIÓN NATURAL PARA EL INSERT HYBRID

En el caso del insert Hybrid, cuando se le realiza un revestimiento o se inserta en una chimenea preexistente es indispensable que el espacio incluido entre la parte superior, los lados del insertable y el material incombustible de la campana (que obtura la base del conducto de humos), estén constantemente ventilados. Por este motivo, es necesario permitir una entrada de aire por la parte inferior del revestimiento (entrada de aire fresco) y una salida en la parte superior (salida de aire caliente) por la campana. Con esto mejoraremos el funcionamiento del conjunto ya que estamos estableciendo un circuito de convección natural (ver dibujo D6.1).

Las medidas que habría que respetar son:

- La parte inferior (entrada de aire frío) debería tener una superficie mínima total de 550 cm2.
- La parte superior (salida de aire caliente) debería tener una superficie mínima total de 500 cm2.

Es importante aclarar que esta convección natural es totalmente independiente de la entrada de aire primario.



D6.1

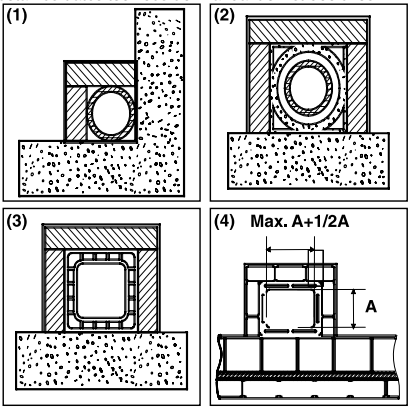
7. CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS

¡¡¡IMPORTANTE!!!: Los modelo Hybrid desde el punto de la instalación de humos, hay que considerarla como un producto de tiro natural (estufa o insertable de leña), no como un aparato de tiro forzado (estufa o insertable de pellet). Por tanto, el conducto de evacuación de humos debe ser vertical y de sección constante (sin reducciones ni ampliaciones), por lo que no están permitidos los tramos horizontales o descendentes.

El conducto para la evacuación de humos supone un aspecto de importancia básica en el buen funcionamiento de la estufa o insertable y cumple principalmente dos funciones:
- Evacuar los humos y gases sin peligro fuera de la vivienda.
- Proporcionar tiro suficiente en la estufa para que el fuego se mantenga vivo.

Resulta pues imprescindible que esté fabricado perfectamente y que sea sometido a operaciones de mantenimiento para conservarlo en buen estado (gran parte de las reclamaciones por mal funcionamiento de las estufas se refieren exclusivamente a un tiro inadecuado). El conducto de humos puede estar realizado en mampostería o compuesto de tubo metálico.
Debe cumplir los siguientes requisitos para el correcto funcionamiento de la estufa:
- La sección interior debe ser perfectamente circular.
- Estar térmicamente aislado en toda su longitud para evitar fenómenos de condensación (el humo se licua por choque térmico) y aún con mayor motivo si la instalación es por el exterior de la vivienda.
- Si usamos conducto metálico (tubo) para la instalación por el exterior de la vivienda se debe usar obligatoriamente tubo aislado térmicamente (consta de dos tubos concéntricos entre los cuales se coloca aislante térmico). Igualmente evitaremos fenómenos de condensación.

- La sección del conducto de humos deberá mantenerse constante durante toda su longitud (no utilizar ampliaciones o reducciones) y tener una estructura vertical con desviaciones no superiores a 45°. Se aconseja una longitud mínima de 4 metros.
- No usar tramos horizontales.
- Si ya ha sido utilizado anteriormente debe estar limpio.
- Respetar los datos técnicos del manual de instrucciones.



D7.1

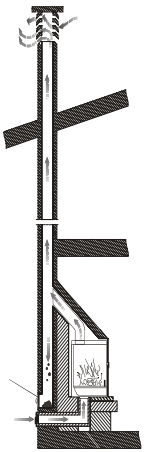
(1) Conducto de humos de acero AISI 316 con doble cámara aislada con material resistente a 400°C. **Eficiencia 100% óptima.**

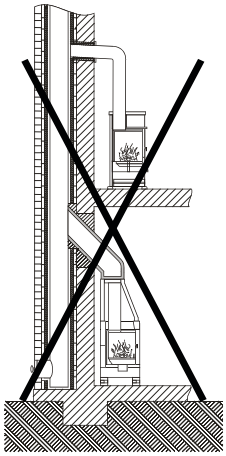
(2) Conducto de humos tradicional de arcilla sección cuadrada con huecos. **Eficiencia 80% óptima.**

(3) Conducto de humos en material refractario con doble cámara aislada y revestimiento exterior de hormigón aligerado. **Eficiencia 100% óptima**.

(4) Evitar conductos de humos con sección rectangular interior cuya relación sea distinta al dibujo. **Eficiencia 40% insuficiente.** No recomendable

D7.2





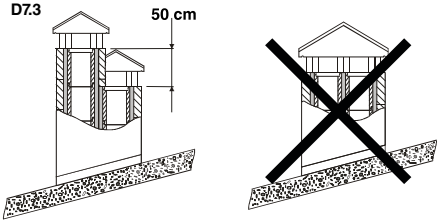
**** Para el instalador**

El tiro óptimo para las estufas varía entre 12+/-2 Pa (1.0–1.4 mm columna de agua). Les recomendamos que comprueben la ficha técnica del producto. Un valor inferior conlleva una mala combustión que provoca depósitos carbónicos y excesiva formación de humo, pudiéndose entonces observar fugas del mismo y lo que es peor un aumento de la temperatura que podría provocar daños en los componentes estructurales del aparato, mientras que un valor superior, conlleva una combustión demasiado rápida con la dispersión del calor a través del conducto de humos.
Los materiales que están prohibidos para el conducto de humos y, por lo tanto, perjudican el buen funcionamiento del aparato son: fibrocemento, acero galvanizado (al menos en los primeros metros), superficies interiores ásperas y porosas. En el dibujo adjunto se muestran algunos ejemplos de solución.
Todas las estufas que eliminan los humos producidos al exterior deben contar con su propio conducto de humo.

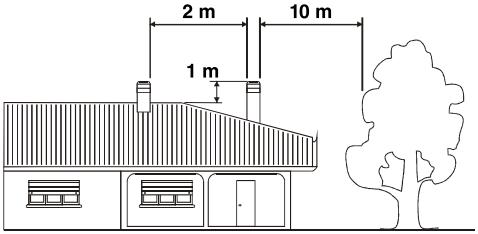
No hay que utilizar nunca el mismo conducto para varios aparatos a la vez.

La sección mínima debe ser de 4 dm2 (por ejemplo, 20 x 20 cm) para las estufas cuyo diámetro de conducto sea inferior a 200 mm o 6,25 dm2 (por ejemplo, 25 x 25 cm) para los aparatos con diámetro superior a 200 mm.
Una sección del conducto de humos demasiado importante (por ejemplo, tubo de diámetro superior al recomendado) puede presentar un volumen demasiado grande que calentar y, por lo tanto, causar dificultades de funcionamiento en el aparato. Para evitar este fenómeno, se debe entubar el mismo en toda su longitud. En cambio, una sección demasiado pequeña (por ejemplo, tubo de diámetro inferior al recomendado) provocará una disminución del tiro.

D7.3



(1) En caso de conductos de humos colocados uno al lado de otro, uno deberá superar al otro como mínimo en 50 cm, para evitar traslados de presión entre los mismos.



(1) La chimenea no debe tener obstáculos en un espacio de 10 m desde paredes, faldas y árboles. De lo contrario, elevar la misma como mínimo 1 m sobre el obstáculo.La chimenea debe superar la cumbre del tejado en 1 m como mínimo.

El conducto de humos tiene que estar adecuadamente alejado de materiales inflamables o combustibles a través de un oportuno aislamiento o una cámara de aire. En caso de que atraviesen compuestos de materiales inflamables, éstos deberán ser eliminados. Queda prohibido hacer transitar en el interior tuberías de instalaciones o canales de abducción de aire. Queda prohibido también hacer aberturas móviles o fijas en el mismo para la conexión de otros aparatos diferentes.

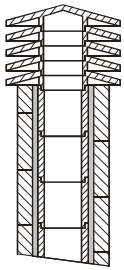
Utilizando tubos metálicos por el interior de un conducto de mampostería es indispensable que los mismos estén aislados con materiales apropiados (revestimientos de fibra aislante) a fin de evitar el deterioro de las mamposterías o del revestimiento interior.

CONEXIÓN DE LA ESTUFA O INSERTABLE AL CONDUCTO DE HUMOS

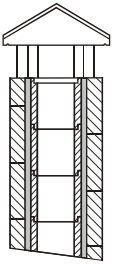
La conexión a la estufa o insertable para la evacuación de los humos debe realizarse con tubos rígidos de acero aluminado o bien de acero inoxidable. **Está prohibido el uso de tubos flexibles metálicos o de fibrocemento porque perjudican la seguridad de la misma unión, debido a que están sujetos a tirones o roturas, causando pérdidas de humo.**
El tubo de descarga de humos debe fijarse herméticamente a la salida de humos de la estufa o insertable, deberá ser rectilíneo y de un material que soporte altas temperaturas (mínimo 400°C). Podrá tener una inclinación máxima de 45°, con lo cual se evitarán depósitos excesivos de condensación producidos en las fases iniciales de encendido y/o la formación excesiva de hollín. Además, evita la ralentización de los humos al salir. Quedan por tanto prohibidos la instalación de tramos horizontales.
La falta de sellado de la conexión puede causar el mal funcionamiento de la estufa o insertable.
El diámetro interior del tubo de conexión debe corresponder al diámetro exterior del tronco de descarga de humos del aparato. Dicha prestación la aseguran los tubos conformes a DIN 1298.

SOMBRERETE

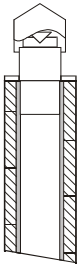
El tiro del conducto de humos también depende de la idoneidad del sombrerete.
El sombrerete deberá asegurar la descarga del humo, incluso los días de viento, teniendo en cuenta que éste debe superar la cumbre del tejado.



(1) Chimenea industrial de elementos prefabricados permite una excelente extracción de humos



(2) Chimenea artesanal. La correcta sección de salida debe ser, como mínimo, 2 veces la sección interior del humero, ideal 2,5 veces.



(3) Chimenea para humero de acero con cono interior deflector de humos.

El sombrerete debe cumplir con los requisitos siguientes:
Tener una sección interior equivalente a la de la estufa o insertable.

- Tener una sección útil de salida que sea el doble de la interior del conducto de humos.
- Estar construida de manera que impida la penetración en el humero de lluvia, nieve y cualquier cuerpo ajeno.
- Ser fácilmente accesible para las operaciones de mantenimiento y limpieza que procedan.

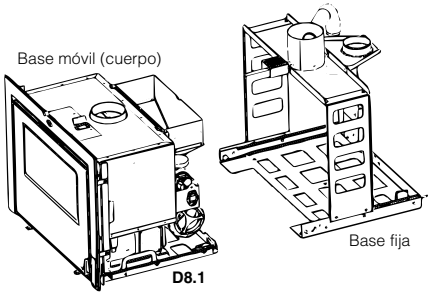
Si el sombrerete es metálico, por su propio diseño adaptado al diámetro del tubo, se asegura la descarga de humos. Existen diferentes modelos de sombrerete metálizco, fijo, anti-revoco, giratorio o extractor.

8. ESPECIFICACIONES DE MONTAJE EN EL MODELO INSERT HYBRID

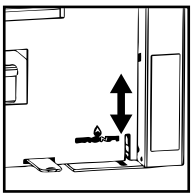
Tendrá que disponer de una toma de corriente eléctrica en la parte posterior y ésta debe ser accesible una vez finalizada la instalación. La chimenea debe estar provista de la salida de humos y una entrada de aire.

COLOCACIÓN/EXTRACCION DEL APARATO SOBRE BASE FIJA

El modelo Insert Hybrid está compuesto por una base fija metálica que se inserta en el hueco de la chimenea y una base móvil (cuerpo) que encaja en la base fija mediante unas guías extensibles y desmontables (**ver dibujo D8.1**).



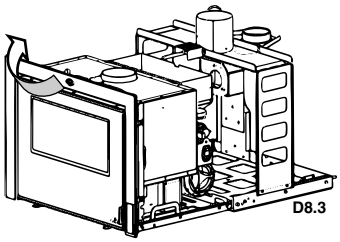
D8.1



D8.2

Para la instalación del insertable hay que separar el aparato de la base fija metálica. Para situar la base fija en el hueco de la chimenea deberemos fijarla con tacos metálicos de diámetro 8mm. Para separar la base fija de la base móvil hemos de extraer completamente la base móvil. Para ello, en primer lugar, abra el cierre de seguridad situado en la parte inferior derecha del frontal (**ver dibujo D8.2**), desplazando el pestillo hacia arriba.

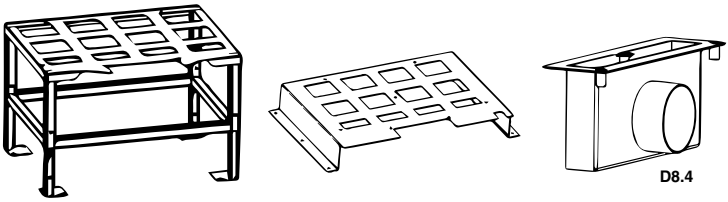
Extraiga la parte móvil hacia fuera, inclínela hacia arriba por la parte frontal (**ver dibujo D8.3**) y tire hacia atrás. Así, quedan separados los dos componentes.
Deberá prever un apoyo que soporte el peso del aparato al extraerlo, y tomar las precauciones oportunas al manipular el aparato para no ocasionar daños materiales ni personales debido al peso del mismo.



D8.3

ADVERTENCIA: El instalador antes de finalizar la instalación, se debe asegurar que el aparato des-liza correctamente por las guías y que todo el conjunto queda perfectamente fijado al suelo, sin riesgo de vuelco para el cliente final, lo cual podría provocar daños personales y materiales que no serían responsabilidad de Bronpi Calefacción.

Opcionalmente puede adquirir dos tipos de bases para el aparato: base opcional con patas (ref. BIH) o a la base con altura mínima (ref BIH-FIJA), estas bases son OBLIGATORIAS si se pretende adquirir también el kit opcional de estanqueidad KIT-AIR-7.



D8.4

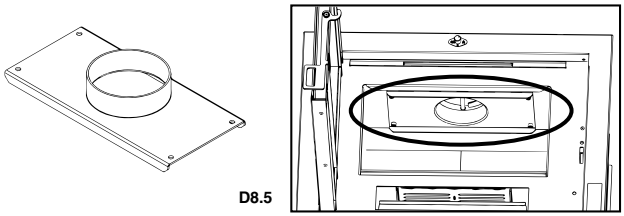
La instalación del aparato, quedará finalizada con la conexión de la tubería de humos a la base fija, la colocación del tubo y rejilla de carga de combustible y la colocación del cuerpo del aparato sobre las guías correderas, al cual hay que colocarle el collarín de salida de humos.

Para la extracción del aparato, hay que proceder de forma inversa a lo expuesto anteriormente: retirar piezas interiores y deflector, extraer el collarín de salida de humos y extraer el aparato sobre las guías. En este paso, **es importante no olvidar la desconexión del cable de corriente del propio interruptor general del aparato, para no dañar el cable de alimentación.**

COLOCACIÓN COLLARIN DE SALIDA DE HUMOS

En este modelo en el interior de la cámara de combustión encontrará un collarín de humos de 150 mm de diámetro, la cual debe colocar en su posición correcta para evitar que el humo se escape.

El collarín desde el interior de la cámara de combustión quedará atornillado al techo del aparato a través de los 4 tornillos que posee. El instalador debe asegurarse que el collarín queda perfectamente posicionado dentro de la salida de humos que se encuentra en la base fija (**ver dibujo D8.5**).



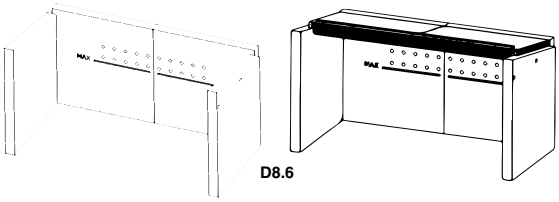
D8.5

Para finalizar el montaje debemos colocar las piezas interiores (vermiculita o firetek) de la cámara de combustión y proceder a colocar el deflector de humos.

COLOCACIÓN DE PIEZAS INTERIORES DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN

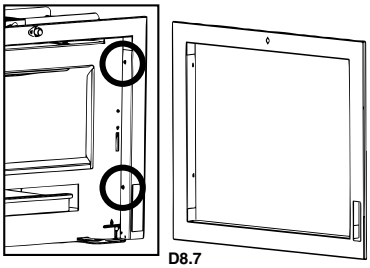
Opcionalmente, el interior de la cámara de combustión puede ser de vermiculita o de firetek, por tanto, junto a su aparato recibirá una caja con todas las piezas del interior de la cámara de combustión del material elegido. **Antes de proceder al encendido del aparato, deberá colocar correctamente todas las piezas**, para ello debe:

- En primer lugar, debe colocar las piezas traseras y posteriormente colocar las dos piezas laterales (**ver dibujo D8.6**).
- Con la colocación del deflector todas las piezas interiores estarán correctamente colocadas impidiendo su movimiento.



D8.6

ATENCIÓN:
El encendido del aparato ante la ausencia de las piezas interiores, provocará un sobrecalentamiento en la estructura del aparato, pudiendo provocar daños en el mismo, los cuales quedarán exentos de la garantía del producto.



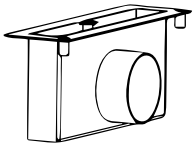
D8.7

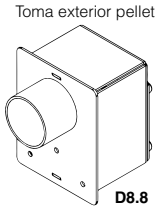
COLOCACIÓN/SUSTITUCION DEL MARCO ESTANDAR Y/O MARCO OPCIONAL

El modelo Insert Hybrid incorpora de serie un marco estándar de 3 caras que es desmontable. Se aconseja retirar el marco para facilitar la instalación del aparato, sobre todo para evitar que los materiales empleados en la construcción del revestimiento puedan dañar el marco.
Para retirarlo debe desmontar la puerta y extraer los tornillos existentes en ambos laterales del marco (2 en cada lateral).
Opcionalmente, puede adquirir un marco de 4 caras (KIT-MARCO4-IH), por lo que, para colocarlo previamente, es necesario retirar el marco estándar y, posteriormente, colocar el opcional usando las mismas perforaciones. (**ver dibujo D8.7**).

COLOCACIÓN KIT TOMA AIRE EXTERIOR (OPCIONAL)

En el modelo Insert Hybrid, tiene la posibilidad de elegir que la entrada de aire primario provenga de un ambiente adyacente o incluso del exterior de la vivienda.
En el caso de aportar aire desde el exterior o desde un ambiente adyacente, deberá adquirir el kit opcional (KIT-AIR7) de toma de aire externo (estanco), que se compone de dos piezas (**ver dibujo D8.8**): una toma para entrada de aire exterior para el funcionamiento en modo leña y otra para la entrada de aire exterior en funcionamiento modo pellet.

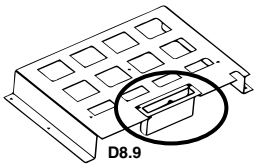

Toma exterior leña



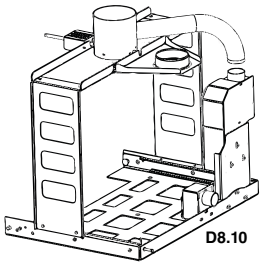
D8.8

Para la toma de aire exterior en modo leña bastará con conectar dicho KIT con una conducción de 80 mm de diámetro con el lugar elegido. Tenga en cuenta que una conducción demasiado larga o con demasiadas desviaciones (codos), lejos de beneficiar la aportación de entrada de aire, lo que provoca es una gran pérdida de carga y, por lo tanto, puede ocasionar problemas de combustión.
No olvide que esta toma de aire exterior es independiente y distinta de la aportación necesaria para la unidad de ventilación (turbina), por lo que la decoración o mampostería realizada al insertable, debe poseer la ventilación suficiente para el caudal de la turbina.
La forma de proceder para la colocación del kit opcional de toma de aire externo es la siguiente:

- En primer lugar indicar que para la colocación de esta pieza, es obligatorio que se haya adquirido opcionalmente la base fija con patas (ref BIH) o la base fija con altura minima (ref BIH-FIJA).
- Posicionar el kit en la base opcional tal y como se muestra (**ver dibujo D8.9**). La conexión del tubo debe quedar mirando hacia la trasera del insertable, para permitir la conexión del tubo con el exterior.
- Con los tornillos suministrados realizar la conexión del kit a la base del aparato, observará que apretando dichos tornillos el Kit se desplazará hacia arriba y quedará perfectamente posicionado sobre la parte inferior del insertable.
- Conexionar la toma de aire con el exterior o ambiente elegido a través de una conducción de 80 mm de diámetro.


D8.9

Para la toma de aire exterior en modo pellet Se recomienda la conexión de la toma de aire primario del insertable con el exterior, aunque no es obligatorio.
Bastará con conectar dicho KIT con una conducción de 50mm de diámetro con el lugar elegido. El material de la tubería de conexión no debe ser necesariamente metálico, puede ser cualquier otro material (PVC, aluminio, polietileno, etc.). Tenga en cuenta que por este conducto va a circular aire a temperatura ambiente del exterior. En caso de utilizar un tubo para la entrada del aire para combustión procedente del exterior, este no debe exceder los 100 cm de longitud, y no debe presentar cambios de sección ni más de un cambio de dirección (curva o codo). Tenga en cuenta que una conducción demasiado larga o con demasiadas desviaciones (codos), lejos de beneficiar la aportación de entrada de aire, lo que provoca es una gran pérdida de carga y, por lo tanto, puede ocasionar problemas de combustión.


D8.10

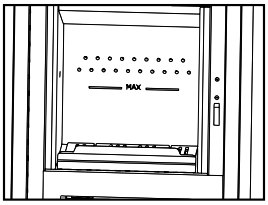
No olvide que esta toma de aire exterior es independiente y distinta de la aportación necesaria para la unidad de ventilación (turbina), por lo que la decoración o mampostería realizada al insertable, debe poseer la ventilación suficiente para el caudal de la turbina.
La forma de proceder para la colocación del kit opcional de toma de aire externo es la siguiente:

- Posicionar el kit sobre la base fija del aparato tal y como se muestra (**ver dibujo D8.10**).
- Con los tornillos autotaladrantes suministrados realizar la conexión del kit a la base del aparato.
- Conexionar la toma de aire con el exterior o ambiente elegido a través de una conducción de 50 mm de diámetro.

9. PUESTA EN MARCHA (PRIMEROS ENCENDIDOS)

¡¡¡ATENCION!!! Si su estufa o insertable ha estado desconectada de la red eléctrica durante un periodo prolongado de tiempo, es posible que cuando conecte la estufa a la red y proceda al encendido de la misma, el display muestre la Alarma "Er 11". Esto significa que la fecha y la hora están desajustadas y debe proceder a su configuración. Ver apartado 13.5.1.1. (estufa Hybrid) o 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

La configuración de la regulación electrónica tiene gran importancia en el ahorro energético. Es obligatorio que, durante la puesta en marcha, la primera configuración la realice siempre un técnico especializado (SAT). A su vez, para garantizar el funcionamiento óptimo de la instalación, es necesario que la estufa y sus componentes los reciba, in situ, un técnico especializado autorizado (carnet de instalador según RITE). La puesta en marcha no está incluida en la garantía que Bronpi ofrece a sus productos.
El SAT o en su caso el instalador autorizado, se encargará de realizar las operaciones de control necesarias con el fin de asegurar el correcto funcionamiento del sistema. También se encargará de calibrar la estufa en función del tipo de pellet y las condiciones de instalación efectuadas teniendo en cuenta que esta estufa puede trabajar con tiro forzado (extractor de humos).



D9.1

FUNCIONAMIENTO A LEÑA
Independientemente del modo de funcionamiento elegido para el encendido de la estufa o insertable, (consultar apartado 10 de este manual), recomendamos en "modo leña" no realizar una carga excesiva de combustible en los primeros encendidos de su estufa.
La carga máxima de leña recomendada para estos modelos, viene reflejada en el apartado 19 de este manual: "Fichas técnicas-Despiece", no obstante, en la pieza trasera también encontrará señalizado el nivel máximo de combustible que no debe sobrepasar. (**ver dibujo D9.1**).
Recuerde que nunca se debe sobrecargar el aparato.

Demasiado combustible y demasiado aire para la combustión pueden causar sobrecalentamiento y, por lo tanto, dañar el aparato.
En este sentido, la estufa o insertable por seguridad activará el funcionamiento del ventilador de aire caliente a la máxima velocidad independientemente de la velocidad a la que estuviese trabajando, esto advertirá de una sobretemperatura de los humos causado por un exceso de combustible. El incumplimiento de esta regla causará la anulación de la garantía.
Para el encendido del fuego, recomendamos utilizar pequeños listones de madera con papel o bien otros medios de encendido presentes en el mercado como las pastillas de encendido.

Está prohibido el uso de todas las sustancias líquidas tales como, por ejemplo, alcohol, gasolina, petróleo y similares. El uso de dichas sustancias ocasionará la pérdida de la garantía.

FUNCIONAMIENTO A PELLET

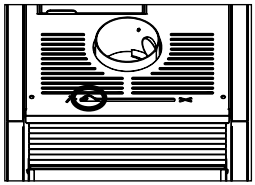
El encendido de este tipo de aparatos es totalmente automático, por lo que no deben introducir en el quemador ningún tipo de material para el encendido del mismo.

Está prohibido el uso de todas las sustancias líquidas tales como, por ejemplo, alcohol, gasolina, petróleo y similares. El uso de dichas sustancias ocasionará la pérdida de la garantía.

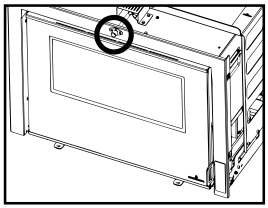
Durante el primer encendido podría ocurrir que la estufa haya finalizado el ciclo de encendido y no aparezca llama. Si esto sucede, la estufa pasa automáticamente a estado de alarma. Esto se debe a que el alimentador del combustible se encuentra vacío y necesita un tiempo para llenarse. Para solucionar este problema vuelva a encender de nuevo la estufa (teniendo en cuenta los puntos antes descritos) hasta que aparezca llama.
Antes de encender la estufa o insertable en modo pellet, se deben verificar los siguientes puntos:

- El cable de corriente debe estar conectado a la red eléctrica (230VAC) con un enchufe provisto de toma de tierra.
- El interruptor bipolar situado en la parte trasera de la estufa y en el lateral derecho del insertable debe estar en la posición I.
- El depósito del pellet debe estar abastecido.
- La cámara de combustión debe estar completamente limpia.
- El quemador debe estar completamente limpio y colocado correctamente.
- La puerta de la cámara de combustión debe estar cerrada correctamente.
- En la estufa Hydrib el accionamiento manual de elección de combustible debe estar en modo pellet (girado a la izquierda) (**ver dibujo D9.2**).
- En el Insert Hydrib el accionamiento manual de elección de combustible debe estar en modo pellet (girado a la derecha) (**ver dibujo D9.3**).
- Las regulaciones de aire primario y doble combustión situadas en la parte inferior de la puerta de la estufa, deben estar completamente cerradas.

D9.2



D9.3



En el caso de que la estufa o insertable esté funcionando en modo leña y se decida cambiar a modo pellet, es OBLIGATORIO que ANTES DE ACCIONAR EL MECANISMO DE CAMBIO, hemos de esperar que la leña se haya consumido completamente. Posteriormente, cambiaremos el accionamiento a modo pellet, y pulsaremos el botón de encendido del display.
En caso de incumplir lo anterior, el extractor de humos puede sufrir daños que impliquen la rotura del mismo, por lo que esta situación no estaría cubierta por la garantía que Bronpi ofrece a sus productos.

En ambos casos, es decir, tanto para leña como para pellet, se debe tener en cuenta:

¡¡ATENCIÓN!! Inicialmente se podrá notar la emisión de humos y olores típicos de los metales sometidos a gran solicitación térmica y de la pintura todavía fresca. Nunca encender el aparato cuando existan gases combustibles en el ambiente.

Dicha pintura, aunque en fase de construcción se cuece entre los 80° C y 200° C durante unos minutos, deberá superar, más veces y durante cierto tiempo, la temperatura de 200 °C, antes de adherirse perfectamente a las superficies metálicas.

Para realizar una correcta primera puesta en marcha de los productos tratados con pinturas para altas temperaturas es necesario saber lo siguiente:

- Los materiales de fabricación de los productos en cuestión no son homogéneos, puesto que en ellos coexisten partes de hierro fundido y acero.
- La temperatura a la que el cuerpo del producto está sujeto no es homogénea: entre diferentes zonas se observan temperaturas variables de 200°C a 500°C, según el tipo de combustible seleccionado.
- Durante su vida, el producto está sujeto a ciclos alternados de encendido y apagado incluso en el transcurso del mismo día, así como a ciclos de uso intenso o de descanso total al variar las estaciones.
- El aparato nuevo, antes de poder definirse usado, deberá someterse a distintos ciclos de puesta en marcha para que todos los materiales y la pintura puedan completar las distintas solicitaciones elásticas.

Por lo tanto, es importante adoptar estas pequeñas precauciones durante la fase de encendido:

1. Asegurarse de que esté garantizado un fuerte recambio de aire en el lugar donde está instalado el aparato.
2. Durante los 4 o 5 primeros encendidos no cargar excesivamente la cámara de combustión y mantener la estufa encendida durante al menos 6-10 horas continuas.
3. Posteriormente, cargar cada vez más, respetando siempre la carga recomendada, y mantener periodos de encendido posiblemente largos, evitando al menos en esta fase inicial, ciclos de encendido-apagado de corta duración.
4. Durante las primeras puestas en marcha, ningún objeto debería apoyarse sobre el aparato y, en particular, sobre las superficies lacadas. Las superficies lacadas no deben tocarse durante el calentamiento.

10. ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO NORMAL

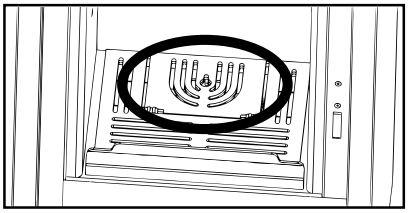
¡¡ATENCIÓN!! Sea cual sea la modalidad de funcionamiento elegida, la estufa debe encenderse desde el display (tecla P2) o en el caso del modelo Insert Hybrid desde el mando a distancia (⏻) , para que el sistema automático leña/pellet se active, así también se activen los diferentes dispositivos de seguridad.

Si su estufa o insertable ha estado desconectada de la red eléctrica durante un periodo prolongado de tiempo, es posible que cuando conecte la estufa a la red y proceda al encendido de la misma, el display muestre la Alarma "Er 11", ésta significa que la fecha y la hora están desajustadas, debe proceder a su configuración. Ver apartado 13.5.1.1. (estufa Hybrid) o 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

En los modelos Hybrid, se puede utilizar como combustible tanto leña como pellet de madera. La elección del modo de funcionamiento es completamente manual a través del accionamiento situado en el techo de la estufa o en el frontal del insert.

FUNCIONAMIENTO A LEÑA

D10.1



En el funcionamiento con leña, el tiro es natural, es decir el extractor de humos no se pone en funcionamiento.
El encendido se puede realizar de la siguiente manera:

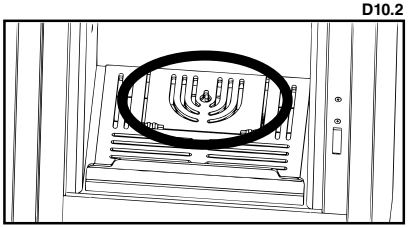
- **ENCENDIDO MANUAL: "modalidad leña"**

Para realizar un encendido correcto de la estufa o insertable seguiremos los siguientes pasos:

a. El accionamiento manual de elección de combustible debe estar en modo leña. Y la rejilla del plano de fuego debe estar cerrada para depositar la leña sobre ella (**ver dibujo D10.1**)
b. Abrir la puerta del aparato. Abriremos al máximo el regulador de la entrada de aire primario así como el de la doble combustión.
c. Introducir una pastilla de encendido o una bola de papel y algunas astillas de madera en el interior de la cámara.
d. Encender el papel o la pastilla. Cerraremos la puerta lentamente, dejándola entreabierta unos 10-15 min hasta que se caliente el cristal
e. Cuando exista una llama suficiente, abriremos la puerta lentamente para evitar revocos y cargaremos el hogar con troncos de madera seca. Cerrar la puerta lentamente.
f. Cuando los troncos estén encendidos, usando el ajuste situado en el frontal del aparato, (entrada de aire primario) regularemos la emisión de calor del equipo. Dicho ajuste se debe abrir según la necesidad calorífica. La mejor combustión (con emisiones mínimas) se alcanza cuando la mayor parte del aire para la combustión pasa a través del aire secundario y/o doble combustión.

- **ENCENDIDO AUTOMATICO: "modalidad leña"**

D10.2



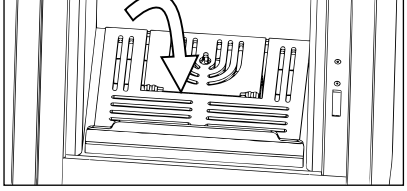
Esta modalidad permite combustionar la leña, a partir de la combustión del pellet. De manera que usted puede cargar de leña la cámara de combustión y provocar el encendido de la leña, a partir del encendido de la estufa o insertable en modo pellet, sin necesidad de utilizar pastilla de encendido o papel para provocar el fuego.
Para realizar este encendido, es preciso haber utilizado la estufa o insertable en modo pellet, una vez conseguido una llama estable en modo pellet, podemos abrir la puerta del aparato, para en primer lugar, cerrar la rejilla del plano de fuego y llenar la cámara de combustión de leña, posteriormente debemos girar el accionamiento manual de elección de combustible hacia el modo leña, y mientras se produce el proceso de apagado en modo pellet, la llama del pellet combustionará la leña.
Transcurridos varios minutos, los troncos de leña estarán encendidos, y por tanto podremos usar el ajuste situado en el frontal (entrada de aire primario), regulando pues la emisión de calor de la estufa o insertable. Dicho ajuste se debe abrir según la necesidad calorífica.
Además de la regulación del aire para la combustión, el tiro también afecta a la intensidad de la combustión y al rendimiento calorífico de su aparato. Un buen tiro de la estufa necesita una regulación más reducida del aire para la combustión, mientras que un tiro escaso necesita aún más una regulación exacta del aire para la combustión.

Por razones de seguridad, la puerta debe permanecer cerrada durante el funcionamiento y los periodos de uso. Solo se deberá abrir para proceder a la carga de combustible en el caso de la leña.
Para las recargas del combustible, abrir lentamente la puerta para evitar salidas de humo, abrir la entrada de aire primario, introducir la leña y cerrar la puerta. Transcurrido un tiempo, entre 3-5 minutos, volver a la regulación recomendada de combustión.

Nunca se debe sobrecargar el aparato (ver recomendación de carga de combustible máxima). Demasiado combustible y demasiado aire para la combustión pueden causar sobrecalentamiento y, por lo tanto, dañar el producto En este sentido, la estufa o insertable por seguridad activará el funcionamiento del ventilador de aire caliente a la máxima velocidad independientemente de la velocidad a la que estuviese trabajando, esto advertirá de una sobretemperatura de los humos causado por un exceso de combustible. El incumplimiento de esta regla causará la anulación de la garantía.

D10.3

FUNCIONAMIENTO A PELLET



En el funcionamiento de la estufa o insertable con pellet, el tiro es forzado, es decir, entra en funcionamiento el extractor de humos.
El encendido del aparato es AUTOMATICO, por tanto, no se puede realizar un encendido manual del pellet.
En primer lugar, debemos girar el accionamiento manual de elección de combustible hacia el modo pellet y abrir la rejilla del plano de fuego para descubrir el quemador de pellet (**ver dibujo D10.3**).

Las regulaciones de aire primario y doble combustión situadas en la parte inferior de la puerta, deben estar completamente cerradas.

Pulsando durante más de 2 segundos la tecla de encendido, se inicia la fase de encendido del pellet. La estufa o insertable durante unos minutos realizará el proceso de encendido y, una vez pasado este ciclo, pasará al proceso de trabajo. Por tanto, deberá seleccionar en el display la temperatura de consigna deseada, así como la potencia de combustión de la estufa.

En el caso de que la estufa o insertable esté funcionando en modo leña y se decida cambiar a modo pellet, es OBLIGATORIO que ANTES DE ACCIONAR EL MECANISMO DE CAMBIO, hemos de esperar que la leña se haya consumido completamente. Posteriormente, cambiaremos el accionamiento a modo pellet, y pulsaremos el botón de encendido del display. En caso de incumplir lo anterior, el extractor de humos puede sufrir daños que impliquen la rotura del mismo, por lo que esta situación no estaría cubierta por la garantía que Bronpi ofrece a sus productos.

11. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Las operaciones de mantenimiento garantizan que el producto funcione correctamente durante largo tiempo. Si no se realizan estas operaciones la seguridad del producto puede verse afectada.

La estufa o insertable, el conducto de humos y en general, toda la instalación, debe limpiarse completamente al menos una vez al año o cada vez que sea necesario (según horas de funcionamiento). La falta de mantenimiento conllevará la perdida de la garantía del producto.

¡¡ATENCIÓN!! Las operaciones de mantenimiento y cuidado se deben realizar con el aparato frío y desenchufado de la red. Estos trabajos en ningún caso quedan cubiertos por la garantía.

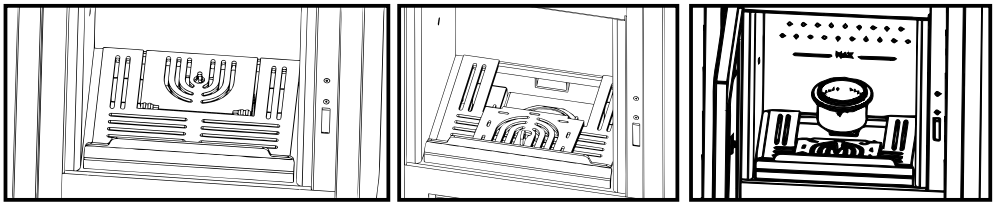
LIMPIEZA DEL QUEMADOR

La limpieza del quemador se debe efectuar diariamente aspirando las cenizas, y en función de la suciedad presente en los orificios del quemador, si estos se encuentran atorados, se debe realizar una limpieza más profunda. Para ellos proceder como se describe:

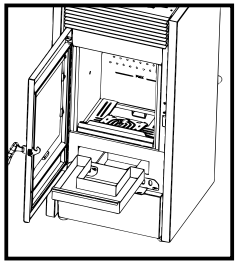
- En primer lugar, debe abrir la parrilla del plano de fuego.
- Extraer el quemador y desatascar los orificios con ayuda de un objeto punzante.
- Aspirar la ceniza depositada en el alojamiento del quemador.
- Volver a colocar todas las piezas correctamente en su posición.

Para realizar esta limpieza, puede adquirir un aspirador Bronpi, en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa o insertable.

D11.1



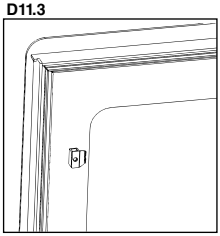
D11.2



LIMPIEZA DEL CAJON DE CENIZAS

El cajón de cenizas se debe vaciar cuando sea necesario. La estufa o insertable no debe ponerse en funcionamiento sin el cajón de cenizas en su interior.

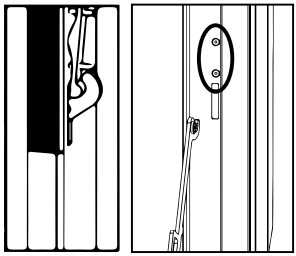
D11.3



JUNTAS DE LA PUERTA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN Y FIBRA DEL CRISTAL

Las juntas de la puerta y la fibra del cristal garantizan la hermeticidad del aparato y, por consiguiente, el buen funcionamiento del mismo.
Es necesario controlar periódicamente si están desgastadas o dañadas puesto que, en ese caso, se deberán sustituir inmediatamente. Puede adquirir cordón cerámico y fibra autoadhesiva, en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.

Puede regular el ajuste de la puerta en función del progresivo desgaste de las juntas a través de los tornillos que encontrara en el frontal, apretando y aflojando dichos tornillos conseguirá el ajuste correcto de la puerta. (**ver dibujo D11.4**)



D11.4

LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE HUMOS

Cuando la madera se quema lentamente se producen alquitranes y otros vapores orgánicos que al combinarse con la humedad ambiente forman la creosota (hollín).
Una excesiva acumulación de hollín puede causar problemas en la evacuación de humos e incluso el incendio del propio conducto de humos. De esta operación debería encargarse un deshollinador que, al mismo tiempo, debe realizar una inspección del mismo. Durante la limpieza es necesario quitar el cajón de la ceniza, la rejilla y el deflector de humos para favorecer la caída del hollín.
Se recomienda el uso de sobres antihollín durante el funcionamiento de la estufa al menos un sobre por semana. Dichos sobres se colocan directamente sobre el fuego y se pueden adquirir en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.

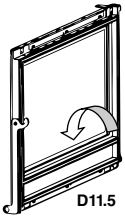
LIMPIEZA DEL CRISTAL



IMPORTANTE:

La limpieza del cristal se tiene que realizar única y exclusivamente cuando el cristal esté frío para evitar la explosión del mismo. Para la limpieza se pueden utilizar productos específicos como limpia-vitrocerámicas. En ningún caso se deberán usar productos agresivos o abrasivos que manchen el cristal.
Puede adquirir limpiacristales vitrocerámico Bronpi en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.

En los cristales serigrafiados, nunca dejar que el producto de limpieza escurra hacia la parte baja del cristal. La acumulación del producto de limpieza, con restos de hollines o cenizas, puede deteriorar el serigrafiado del vidrio. (ver dibujo D11.5)



D11.5

ROTURA DE CRISTALES: los cristales, al ser vitrocerámicos, resisten un salto térmico de 750°C y no están sujetos a choques térmicos. Su rotura, sólo la pueden causar los choques mecánicos (choque o cierre violento de la puerta, etc.). Por lo tanto, su sustitución no está incluida en la garantía.

IMPORTANTE: Si utilizamos el aparato en condiciones de tiro superiores a 15Pa o la carga de combustible quemada es superior a la indicada en la tabla de especificaciones técnica de este manual, se someterá al aparato a unas condiciones de trabajo superior a las de diseño. Esto puede generar un agresivo ensuciamiento del cristal (halo blanco), que no será posible limpiarlo con el método tradicional.

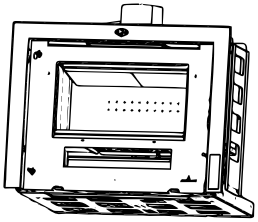
Nunca dejar que las leñas ardiendo o la propia llama de la combustión choquen contra el cristal en periodos de tiempo prolongados. En estos casos, el cristal se sometería a temperatura superior a los 750 ºC, esto alterará la estructura interna del cristal y volverlo opaco (fenómeno irreversible)

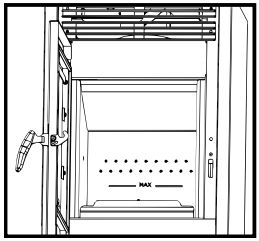
LIMPIEZA EXTERIOR

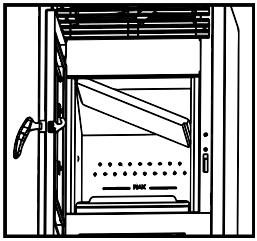
No limpiar la superficie exterior de la estufa o insertable con agua o productos abrasivos ya que podría deteriorarse. Pasar un plumero o un paño muy ligeramente humedecido.

D11.6

LIMPIEZA PARTE SUPERIOR DEL DEFLECTOR

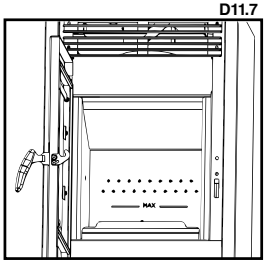






En función de las horas de trabajo de la estufa o insertable, se precisa limpiar la parte superior del deflector de humos, ya que se trata de una zona de paso de los humos, y en función de la combustión, la deposición de cenizas en esta zona puede ser importante. Sería conveniente realizar la limpieza al menos 1 vez al mes.
Para limpiar el deflector, se debe de extraer dicha pieza, y aspirar las cenizas con la ayuda de un aspirador de cenizas. El deflector se apoya en la pieza trasera y piezas laterales que se encuentran en el interior de la cámara de combustión, bastará con levantarlo para poder inclinarlo en el interior de la cámara de combustión para que pueda ser extraído. (**ver dibujo D11.6**)

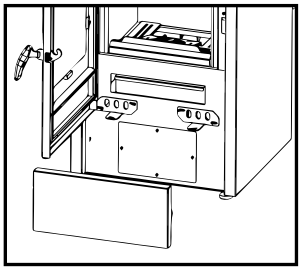
D11.7

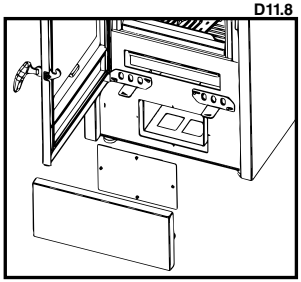


LIMPIEZA DE REGISTROS

Para mantener la vigencia del periodo de garantía, es obligatorio que la limpieza de registros sea efectuada por un técnico autorizado, quien dejará constancia por escrito de la intervención efectuada.
Se trata de limpiar los registros de cenizas de la estufa o insertable así como la zona de paso de los humos.
En primer lugar deberá limpiar completamente el interior de la cámara de combustión, no es preciso retirar las placas interiores de vermiculita, en el caso de la estufa o firetek en el caso del insertable, bastaría con frotar con un cepillo de acero, las superficies con suciedad acumulada. No olvide retirar el deflector

D11.8



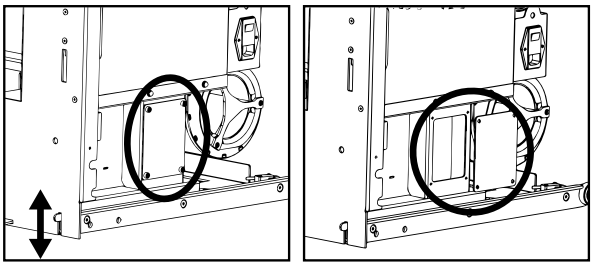


En el modelo de estufa Hybrid, una vez limpia la cámara de combustión, hay que proceder a la limpieza del registro de humos, situado en la parte inferior de la estufa. Para ello simplemente deberá abrir la puerta de la estufa y posteriormente realizar las siguientes operaciones:

- Retirar la pieza decorativa que está situada en la parte inferior de la estufa.
- Extraer la tapa de registro frontal, aflojando los diferentes tornillos.
- Limpiar las cenizas depositadas en el registro, desincrustando el hollín que se haya depositado.
- Volver a colocar las piezas y comprobar la hermeticidad del registro.

En el insertable Hybrid, una vez limpia la cámara de combustión, hay que proceder a la limpieza de los 2 registros de humos que posee. El primero de ellos está situado en el lateral derecho del aparato (**ver dibujo D11.9**). Para ello simplemente deberá extraer el aparato hacia fuera accionando el pestillo y posteriormente realizar las siguientes operaciones:

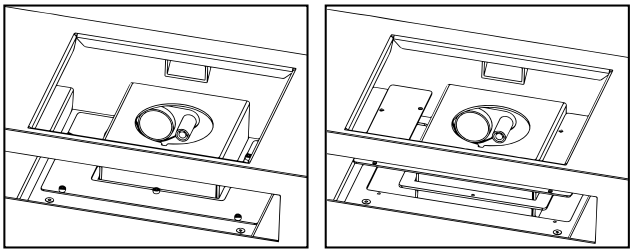
- Extraer la tapa de registro lateral, aflojando los diferentes tornillos.
- Limpiar las cenizas depositadas en el registro, desincrustando el hollín que se haya depositado.
- Volver a colocar la pieza y comprobar la hermeticidad del registro.



D11.9

El segundo de los registros está situado debajo del cajón de cenizas del insertable (**ver dibujo D11.10**). Por tanto, simplemente deberá extraer el quemador y el cajón de cenizas y realizar las siguientes operaciones:

- Extraer la tapa de registro, aflojando los diferentes tornillos.
- Limpiar las cenizas depositadas en el registro, desincrustando el hollín que se haya depositado.
- Volver a colocar la pieza y comprobar la hermeticidad del registro.



D11.10

REVISIÓN DE MANTENIMIENTO

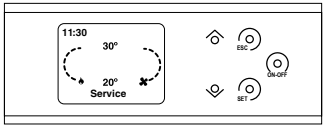
Al menos una vez al año es conveniente revisar y limpiar los registros de cenizas existentes en la parte inferior de la estufa o insertable.

Su estufa dispone de un aviso de mantenimiento preventivo (**ver dibujo D11.11**), establecido a las 1500 horas de funcionamiento modo pellet, que le recordará la necesidad de realizar la limpieza de los registros. Para llevar a cabo esta tarea deberá contactar con su instalador autorizado.

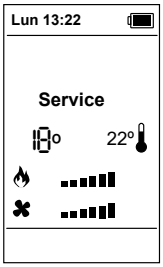
Este mensaje no es una alarma sino un recordatorio o advertencia. Por tanto le permitirá hacer uso de su estufa o insertable de manera satisfactoria mientras se muestre este mensaje en el display o mando a distancia.

Tenga en cuenta que su aparato puede precisar una limpieza antes de las 1500 horas establecidas o incluso después. Esto dependerá mucho de la calidad del combustible utilizado, de la instalación de humos realizada y de la correcta regulación de la estufa adaptándola a su instalación.

En la siguiente tabla (que también está adherida a su estufa o insertable) usted puede comprobar la periodicidad de las tareas de mantenimientos y quién debe realizarla.



D11.11



TAREAS DE LIMPIEZA	Diaria	Semanal	Mensual	Anual	Técnico	Usuario
Aspirar la parrilla de la cámara de combustión. Extraer la ceniza utilizando una aspiradora.	√					√
Aspirar la ceniza depositada en el quemador.	√					√
Liberar los orificios del quemador extrayendo el quemador utilizando un objeto punzante.		√				√
Vaciar el cajón cenicero o aspirar el alojamiento de las cenizas cuando sea necesario.		√				√
Aspirar la ceniza depositada en la parte superior del deflector			√			√
Limpiar el interior de la cámara de combustión aspirando las paredes con un aspirador adecuado.			√			√
Limpieza del motor de extracción de humos, cámara de combustión completa, depósito de pellet, sustitución completa de las juntas y nuevo siliconado donde sea necesario, conducto de humos, registros, etc.				√	√	
Revisión de todos los componentes electrónicos (placa electrónica, display…)				√	√	
Revisión de todos los componentes eléctricos (turbina tangencial, resistencia, motor extracción de humos, …)				√	√	

12. PAROS ESTACIONALES

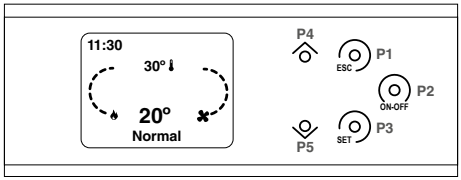
Si la estufa no va a ser utilizada durante un tiempo prolongado es conveniente dejar el depósito del combustible (pellet) completamente vacío, para evitar el apelmazamiento del combustible y realizar la limpieza de la estufa y del conducto de humos, eliminando totalmente la ceniza y demás residuos, cerrar la puerta de la estufa. La operación de limpieza del conducto de humos es recomendable realizarla al menos una vez al año. Mientras tanto, controlar el efectivo estado de las juntas dado que, si no están perfectamente íntegras (es decir, que ya no se ajustan a la puerta), ¡no aseguran el correcto funcionamiento de la estufa! Por lo tanto, es necesario cambiarlas. Puede adquirir este repuesto en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.

En caso de humedad del ambiente donde está instalada la estufa, colocar sales absorbentes dentro de la estufa. Proteger con vaselina neutra las partes interiores si se quiere mantener sin alteraciones su aspecto estético en el tiempo.
Si lo desea puede desconectar la estufa de la red eléctrica, pero recuerde que si el tiempo de desconexión es muy prolongado, cuando vuelva a conectarla, le aparecerá la alarma “Er 11”, deberá por tanto, volver ajustar los valores de fecha y hora de la estufa.

13. FUNCIONAMIENTO DEL DISPLAY (SOLO ESTUFA HYBRID)

El display solo tiene utilidad en el funcionamiento a pellet de la estufa, pues en modo leña carece de funcionalidad. En modo leña, solo debemos actuar sobre las regulaciones de aire primario y doble combustión.

D13.1



13.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISPLAY

El display muestra información sobre el funcionamiento de la estufa. Accediendo al menú se pueden obtener diferentes tipos de pantalla y ajustar la configuración disponible en función del nivel de acceso. Dependiendo del modo de funcionamiento, la visualización puede tomar diferentes significados dependiendo de la posición en la pantalla.

La pantalla principal muestra la hora, activación del crono, potencia de combustión, potencia de calefacción, estado de funcionamiento/ código alarma, temperatura de consigna, temperatura de la estancia, leds, etc.

13.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL DISPLAY

En la siguiente tabla, aparece el significado de cada una de las teclas del display, así como su función:

TECLA	FUNCIÓN
P1	Salir de menú o submenú
P2	Encendido y Apagado (pulse durante 3 segundos)
	Reset de alarmas (pulse durante 3 segundos)
	Activación del crono
P3	Entrar en menú usuario1/submenú
	Entrar en menú usuario 2 (pulse durante 3 segundos)
	Almacenamiento datos
P4	Entrar en menú visualizaciones, Incremento
P5	Entrar en menú visualizaciones, Decremento

A continuación se muestran el significado de los diferentes leds que puede visualizar en el display de su estufa. La iluminación de dichos led señala la activación del dispositivo correspondiente de acuerdo a la siguiente lista:

TECLA	FUNCIÓN
	Modalidad leña
	Termostato ambiente local alcanzado
11:30	Horario actual
	Programación horaria habilitada
	Potencia combustión
	Potencia calefacción

13.3. ESTADO ESTUFA

Con la estufa encendida, pulsando una sola vez la tecla P4 ó P5 del display, podemos acceder a las siguientes visualizaciones, que nos dan una información de carácter técnico del funcionamiento de la estufa.

DISPLAY		DESCRIPCIÓN
T. Humos [°C]	103	Temperatura de Humos
T. Ambiente [°C]	25	Temperatura ambiente del local
Service [h]	1200	Tiempo de funcionamiento que queda antes de que se tenga que efectuar la limpieza de la estufa por el SAT.

13.4. MENÚ USUARIO 1

Para acceder al menú de usuario 1, es necesario pulsar una sola vez la tecla P3 (SET) del display (pulsación corta).
La siguiente tabla describe brevemente la estructura del menú de usuario 1 de la estufa, y se especifican las opciones disponibles para el usuario.Para desplazarse por los diferentes submenús, bastará con pulsar los botones P4 y P5 y para acceder a cada submenú confirmar con la tecla P3 (SET). Para modificar los valores, también debe utilizar las teclas P4 y P5 en valor creciente o decreciente respectivamente y confirmaremos el valor impuesto pulsando nuevamente P3 (SET). Para salir del submenú es necesario pulsar la tecla P1, hasta posicionarse en la pantalla inicial o en el submenú de nivel anterior que desee.

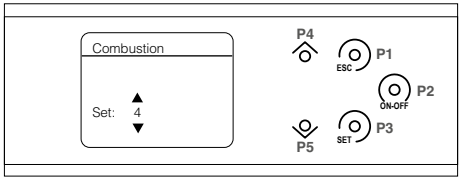
MENÚ	SUBMENÚ 1	SUBMENÚ 2
Potencia	Combustión	1, 2, 3, 4, 5, auto
	Calefacción	1, 2, 3, 4, 5, auto
Termostatos	Ambiente	10ºC, …, 40ºC
Crono	Modalidad	Habilitado / No habilitado
	Programa	Diario / Semanal / Fin de semana
Soft Mode	On/Off	

A continuación se detalla la funcionalidad de cada menú y submenús.

13.4.1. POTENCIA

En este menú se permite modificar la modalidad de combustión/calefacción, en función de los siguientes submenús:

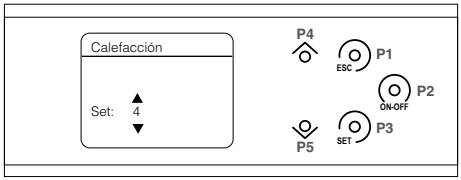
D13.2



13.4.1.1. COMBUSTIÓN

En este submenú es posible modificar la potencia de combustión de la estufa en modalidad pellets. Puede modificar la potencia de la estufa, segun los valores de los que se dispone: potencia 1 (pot. mínima), 2, 3, 4, 5 (pot. máxima) o A (A= combustión automática)
No olvide confirmar el valor deseado pulsando el botón P3 (SET).
Recuerde que si usted elige una potencia baja, es muy probable que su estancia no alcance la temperatura deseada o impuesta en el termostato.

D13.3

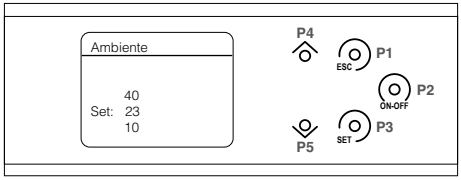


13.4.1.2. CALEFACCIÓN

Entrando en este submenú se puede modificar la velocidad de ventilación de la turbina. Puede modificar la velocidad de la turbina, según los valores de los que se dispone: 1 (velocidad mínima), 2, 3, 4, 5 (velocidad máxima) o A (A= veloc. automática, que se ajusta a la potencia de combustión de la estufa). No olvide confirmar el valor deseado pulsando el botón P3 (SET).

Recuerde que si usted elige una potencia baja, es muy probable que su estancia no alcance la temperatura deseada o impuesta en el termostato.

D13.4



13.4.2 TERMOSTATOS

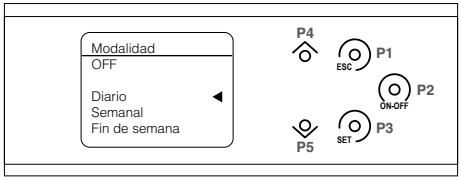
13.4.2.1. AMBIENTE

Entrando en este submenú se puede modificar el valor del termostato principal. Es decir, modificamos la temperatura de consigna deseada (desde 10 a 40 grados), para nuestra estancia.
No olvide confirmar el valor deseado pulsando el botón P3 (SET).

13.4.3. CRONO

Submenú para seleccionar la modalidad de programación y las franjas horarias de encendido y apagado.

D13.5



NOTA IMPORTANTE. Antes de proceder a la configuración de la programación de su estufa, compruebe que la fecha y hora de su estufa son correctas. En caso contrario, la programación elegida se habilitará en función de la hora y fecha fijada, pudiendo así no satisfacer sus necesidades.

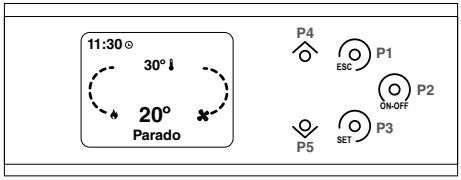
13.4.3.1. MODALIDAD

En este submenú, usted puede elegir entre deshabilitar la programación de la estufa, elegir una programación diaria, semanal o de fin de semana. Solamente puede elegir 1 de las 3 opciones (diario, semanal o fin de semana), no pudiendo así seleccionar dos o más combinaciones. Pulsando la tecla P2, usted puede habilitar o deshabilitar la programación. Para elegir cualquier combinación bastará con desplazarse con la tecla P4 y P5 y confirmar la seleccionada a través de la tecla P3 (SET).
En este submenú, usted no selecciona intervalos horarios, simplemente elige el tipo de programación que le interesa, en base a:

- **Programa diario**: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de su estufa, independientemente para cada día de la semana: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo.
- **Programa semana**: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado para los 7 días de la semana, es decir, de lunes a domingo dispongo de tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado, pero obedecerá los 7 días de la semana.
- **Programa fin de semana**: donde dispone de 3 posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de la estufa para los días lunes, martes, miércoles jueves y viernes. Y otras 3 diferentes posibles horas de encendido y apagado, solamente para los sábados y domingos.

Cuando se habilita una programación cualquiera, en el display aparecerá el símbolo del reloj al lado de la hora, según se aprecia en el dibujo siguiente: Tenga en cuenta que hasta ahora, solamente ha elegido habilitar o deshabilitar una programación cualquiera, así como elegir el modo de programación deseado, pero para determinar los horarios de inicio y parada, deberá hacerlo entrando en el submenú "Programa" que a continuación le describimos:

D13.6



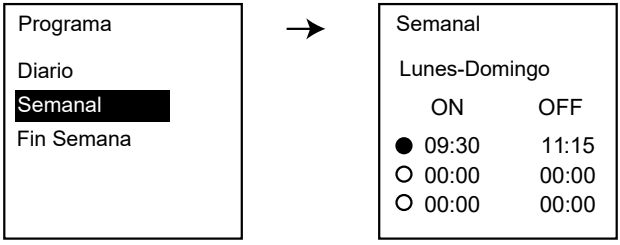
13.4.3.2. PROGRAMA

En este submenú, usted puede elegir los distintos horarios de funcionamiento entre las 3 posibilidades distintas de programación: diario, semanal o fin de semana. Puede entrar en la modalidad de modificación de cualquier intervalo horario pulsando la tecla P3, y seleccione el horario deseado con las teclas P4 y P5 y guarde la programación pulsando nuevamente la tecla P3.
En este submenú, usted debe programar el horario de encendido y apagado de la estufa que le interese, pudiendo elegir un solo intervalo de funcionamiento, dos o incluso los tres intervalos horarios que disponemos. Para activar cualquier horario y por tanto para que la estufa obedezca a esta franja horaria, deberá pulsar la tecla P2, para que se active el led negro que aparece a la izquierda de la hora de inicio.

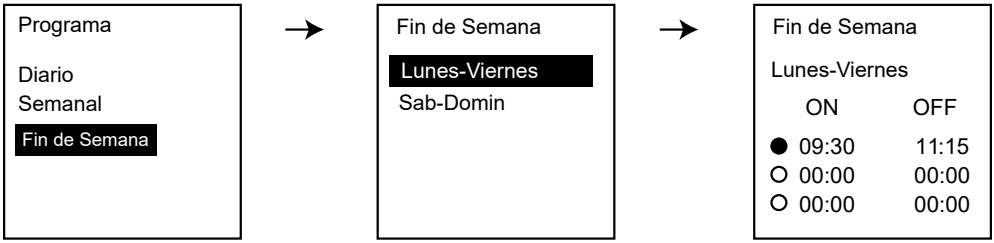
- **PROGRAMA DIARIO**: Seleccionamos el día de la semana y el horario el cual queremos que la estufa se encienda y se apague, para cada día tenemos 3 combinaciones distintas. El horario se introduce pulsando la tecla P3, seleccione el horario deseado con las teclas P4 y P5 y guarde la programación con la tecla P3, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos. Para activar la franja horaria, deberá pulsar P2 para que se active el led negro que aparece a la izquierda de la hora de inicio.



- **PROGRAMA SEMANAL:** Seleccionamos el horario en el que se desea que la estufa se encienda y se apague, durante los siete días de la semana (lunes a domingo), existen 3 combinaciones horarias distintas. El horario se introduce pulsando la tecla P3, seleccione el horario deseado con las teclas P4 y P5 y guarde la programación con la tecla P3, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos. Para activar la franja horaria, deberá pulsar P2 para que se active el led negro que aparece a la izquierda de la hora de inicio.



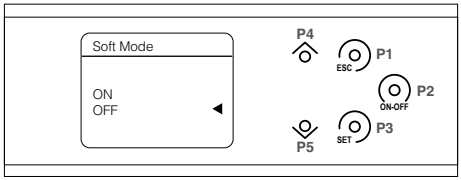
- **PROGRAMA FIN de SEMANA:** Podemos elegir entre "Lunes a Viernes" y entre "sábado y domingo" Existen 3 combinaciones horarias posibles para cada periodo:



- El horario se introduce pulsando la tecla P3, seleccione el horario deseado con las teclas P4 y P5 y guarde la programación con la tecla P3, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos. Para activar la franja horaria, deberá pulsar P2 para que se active el led negro que aparece a la izquierda de la hora de inicio.

13.4.4. SOFT MODE

D13.7



Submenú que permite activar y desactivar la función Soft Mode. Si elige la opción ON, la estufa se pone en potencia 1 de trabajo (potencia mínima), y el ventilador principal reduce la velocidad de funcionamiento, reduciendo de esta forma el nivel sonoro de la estufa. En este modo de trabajo, es muy posible que la estufa no alcance la temperatura ambiente seleccionada, pues trabajará a potencia mínima. En cambio, si elige la opción OFF, la estufa trabajará a la potencia seleccionada por el usuario.
No olvide confirmar el valor deseado pulsando el botón P3 (SET).

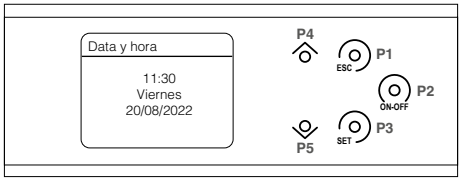
13.5. MENÚ USUARIO 2

Para acceder al menú de usuario 2, es necesario hacer una pulsación prolongada (al menos 3 segundos) de la tecla P3 (SET) del display. La siguiente tabla describe brevemente la estructura del menú de usuario 2 de la estufa. En la tabla adjunta se especifican las opciones disponibles para el usuario.
Para desplazarse por los diferentes submenús, bastará con pulsar los botones P4 y P5 y para acceder a cada submenú confirmar con la tecla P3 (SET). Para modificar los valores, también debe utilizar las teclas P4 y P5 en valor creciente o decreciente respectivamente. Para salir del submenú es necesario pulsar la tecla P1, hasta posicionarse en la pantalla inicial o en el submenú del nivel anterior que desee.

MENÚ	SUBMENÚ 1	SUBMENÚ 2
Configuraciones	Data y hora	Valor
	Idioma	Español / Ingles / Francés / Portugués / Alemán / Italiano
	Radiocomando	ON/OFF
Service	Contadores	
	Lista errores	
	Información secundaria	
	Calibración sinfin	Valor entre -7 y 7
	Calibracion ventilador	Valor entre -7 y 7
	Carga sinfin manual	
Menú teclado	Lista nodos	
	Contraste	Valor (entre 0 y 30)
	Min luz	Valor (entre 0 y 10)
	Tono claves	Activar / Desactivar
Menú sistema	** Solo para SAT	

13.5.1 CONFIGURACIONES

D13.8



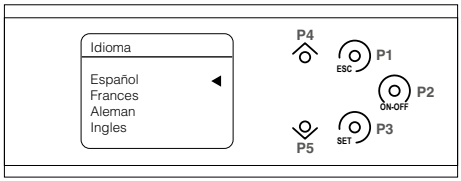
En este menú se divide en varios submenús.

13.5.1.1 FECHA Y HORA

Entrando en este submenú se puede modificar el día, mes, año y horario de la estufa. Puede entrar en la modalidad de modificación pulsando la tecla P3 (SET), seleccione el horario deseado con las teclas P5 y P4 y guarde la programación con la tecla P3 (SET).

13.5.1.2. IDIOMA

D13.9



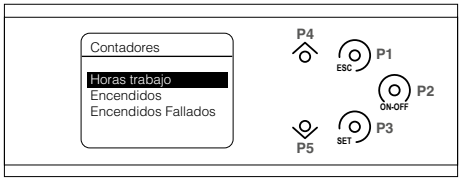
Entrando en este submenú se puede elegir el idioma del teclado LCD, entre los idiomas disponibles.
No olvide confirmar el valor deseado pulsando el botón P3 (SET).

13.5.1.3 RADIOCOMANDO

Submenú que carece de funcionalidad, pues su estufa no incorpora mando a distancia.

12.5.2 SERVICE

D13.10



En este menú se divide en varios submenús

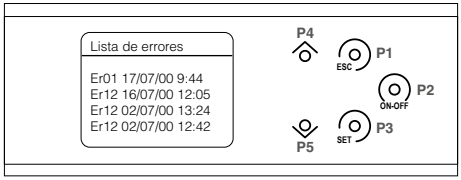
12.5.2.1 CONTADORES

En este submenú se puede visualizar una serie de información referente al número de horas de trabajo de la estufa, numero de encendidos y numero de encendidos no conseguidos.

13.5.2.2 LISTA DE ERRORES

En el caso de que la estufa entre en estado de alarma, este submenú almacena las 10 últimas alarmas de la estufa, en este listado se pueden visualizar el numero de la alarma, la fecha y la hora a la que se produjo la misma.

D13.11



D13.12

Información Secundaria	
Prod. Code 574	0
or Humos [rpm]	0
Sinfín	OFF
or Calefacción [V	0
Salida A1	OFF

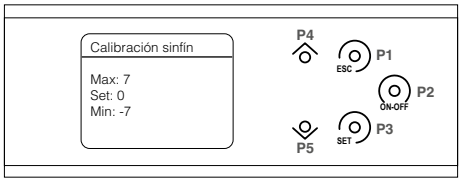
Información Secundaria	
Salida A1	OFF
T. Humos [ºC]	56
T. Ambiente [ºC]	25
Entrada IN2	1
Entrada HV1	1

13.5.2.3 INFORMACIÓN SECUNDARIA

Este submenú da información de algunos parámetros de carácter técnico de la estufa: código de producto, revoluciones del extractor de humos, velocidad del sinfín, temperatura de humos de la estufa, etc. Este submenú tiene poca utilidad para el usuario, aunque si para el técnico a fin de poder comprobar parámetros de combustión de la estufa.

13.5.2.4 CALIBRACIÓN SINFIN

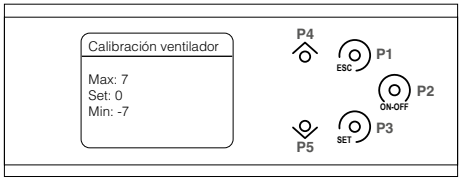
D13.13



Permite modificar los valores configurados por defecto de la velocidad o de los tiempos de activación del sinfín. Con las teclas P4 y P5, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fabrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 2% del valor de tiempo de carga (en segundos) asignado al motor sinfín. Para confirmar el valor debe pulsar P3 (SET).
Tenga en cuenta que mayor carga de pellet implica mayor potencia térmica de la estufa y por tanto mayor consumo de combustible. En el caso de que que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la carga de combustible.

13.5.2.5 CALIBRACIÓN VENTILADOR

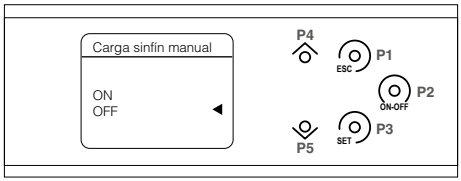
D13.14



Permite modificar los valores configurados por defecto de la velocidad del extractor de humos. Con las teclas P4 y P5, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fabrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 5% del valor de velocidad (en rpm) asignado al extractor de humos. Para confirmar el valor debe pulsar P3 (SET).
Tenga en cuenta que mayor velocidad de extractor de humos, implica mayor capacidad de expulsar los humos, pero también mayor aportación de aire a la cámara de combustión (llama más grande). En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la velocidad del extractor de humos.

13.5.2.6 CARGA SINFÍN MANUAL

D13.15



En caso de que la estufa, durante su funcionamiento se quede sin combustible, para evitar una anomalía en el próximo encendido, es posible con la estufa apagada y fría, así como con la puerta cerrada, efectuar una precarga de pellet durante un tiempo máximo de 600 segundos, para cargar el sinfín. Para iniciar la carga realice una pulsación larga sobre la tecla P3 (SET). En el display se visualiza los segundos de carga transcurridos. Para interrumpir la carga, bastará con pulsar cualquier tecla.
No olvide antes de proceder al nuevo encendido de la estufa, vaciar totalmente el quemador de pellet, para evitar así una situación de peligro.

13.5.3. MENÚ TECLADO

En este menú se permite modificar los siguientes funciones:

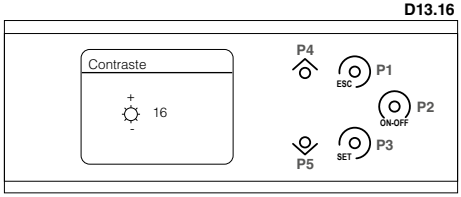
13.5.3.1. LISTA NODOS

Submenú que permite la visualización mediante dos pantallas que se simultanean, de la dirección de comunicación de la tarjeta, tipología tarjeta y versiones de los programas. Es decir, se trata de un submenú de carácter técnico que está accesible al usuario final a modo informativo.

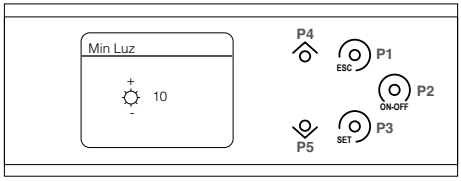
13.5.3.2. CONTRASTE

Entrando en este submenú se puede modificar el contraste del display. Puede entrar en la modalidad de modificación pulsando la tecla P3 (SET), seleccione el contraste deseado con las teclas P5 y P4 y guarde la programación con la tecla P3 (SET).

D13.16



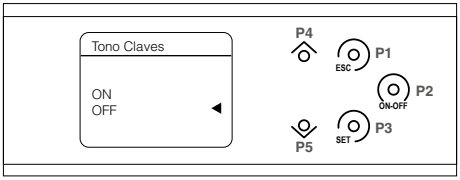
D13.17



13.5.3.3. LUZ MÍNIMA

Submenú que permite regular la iluminación del display cuando no se utilicen los controles. Puede entrar en la modalidad de modificación pulsando la tecla P3 (SET), seleccione la iluminación deseada con las teclas P5 y P4 y guarde la programación con la tecla P3 (SET).

D13.18



13.5.3.4. TONO CLAVES

Submenú que permite activar y desactivar la alarma acústica (“beep”) del teclado.

13.5.4 MENÚ SISTEMA

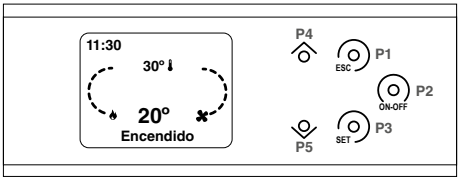
Este menú permite acceder al menú técnico. El acceso está protegido por contraseña y sólo es accesible al SAT. En caso de que cualquier persona no autorizada por Bronpi Calefacción acceda a este menú, implicaría la perdida de garantía del producto.

13.6. MODALIDAD FUNCIONAMIENTO

En el display se pueden apreciar diferentes tipos de pantalla, en función del estado de funcionamiento de la estufa en modo pellet.

13.6.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA

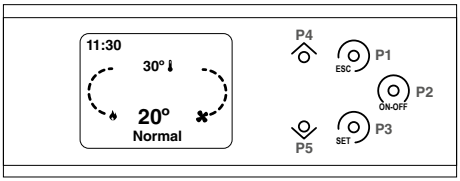
D13.19



Para encender la estufa en modo automático (modo pellet) bastará con pulsar la tecla P2 durante 3 segundos. En un primer momento, la estufa hace un chequeo inicial y a continuación inicia el proceso de encendido, observaremos como se van sucediendo una serie de pantallas que indican los diferentes pasos del proceso de encendido (encendido, estabilización y normal).
La duración máxima de la fase de encendido es de 20 minutos. Si transcurrido este tiempo no ha aparecido llama visible, automáticamente, la estufa entrará en estado de alarma y en el display aparecerá la alarma “Er12”.
En este caso, verifique que el accionamiento situado en el techo de la estufa está en modo pellet (girado a la izquierda)

13.6.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO

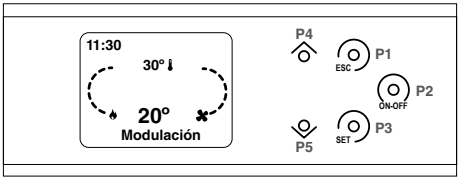
D13.20



Una vez alcanzada una cierta temperatura de humos, en cualquier modalidad de funcionamiento, se pondrá en funcionamiento el ventilador de aire caliente. Finalizada correctamente la fase de encendido de la estufa, ésta pasa al modo “Normal” que representa el modo normal de trabajo.
El display muestra la hora, la temperatura de consigna y la temperatura ambiente de la estancia.

13.6.3. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO

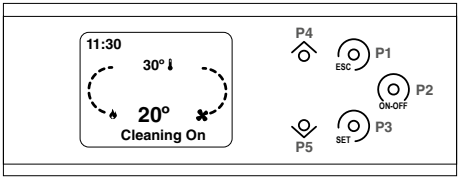
D13.21



En modalidad pellets, y por tanto esto no ocurre cuando la estufa trabaja en modalidad leña, si la temperatura ambiente (de la estancia) alcanza el valor fijado por el usuario o la temperatura de humos alcanza un valor demasiado elevado, la estufa automáticamente pasa a funcionar a una potencia inferior a la impuesta. Es decir, la estufa modula. En el display aparece la siguiente información:

13.6.4. LIMPIEZA DE QUEMADOR

D13.22

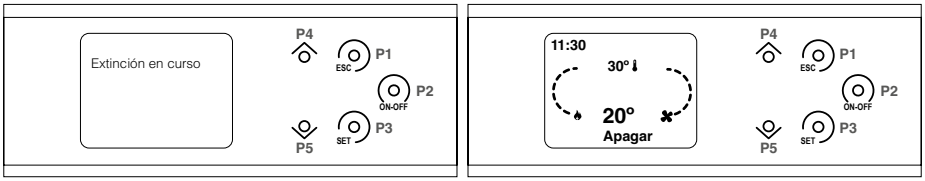


Durante el funcionamiento normal de la estufa en modalidad pellet, se producen limpiezas automáticas del quemador en intervalos de tiempo fijados por Bronpi.
Esta limpieza dura escasos segundos y consiste en limpiar los restos de pellet que están depositados en el quemador, para así facilitar el buen funcionamiento de la estufa, cuando esto ocurre, en el display se visualiza la siguiente pantalla.

13.6.5. APAGADO DE LA ESTUFA

Para apagar la estufa, simplemente hay que pulsar la tecla P2 durante 3 segundos. Una vez apagada la estufa comienza la fase de limpieza final, en la que el alimentador de pellet se detiene y el extractor de humos y el ventilador tangencial funcionarán a máxima velocidad. Dicha fase de limpieza no finalizará hasta que la estufa no haya alcanzado la temperatura de enfriamiento adecuada. Mientras esto ocurre, usted observará las siguientes pantallas:

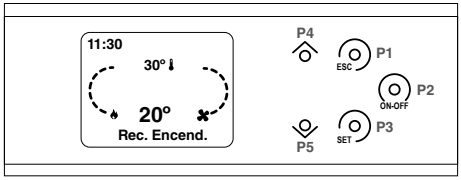
D13.23



13.6.6. REENCENDIDO DE LA ESTUFA

Una vez apagada la estufa, no será posible volverla a encender hasta que haya transcurrido un tiempo de seguridad y la estufa se haya enfriado lo suficiente. Si intenta encender la estufa sin haberse enfriado, aparecerá en el display lo que se muestra, pero la estufa no se pone en marcha hasta que se enfría lo suficiente. Posteriormente, la estufa se pondrá en funcionamiento haciendo un ciclo de encendido normal.

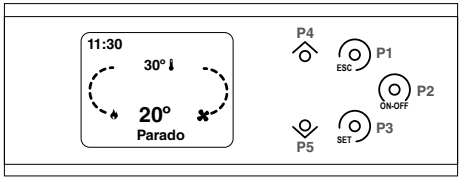
D13.24



13.6.7. ESTUFA APAGADA

En la imagen adjunta aparece la información del display cuando la estufa se encuentra apagada.

D13.25



14. FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA
(Solo Insert Hybrid)

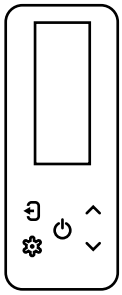
El mando a distancia solo tiene utilidad en el funcionamiento a pellet del insertable, pues en modo leña carece de funcionalidad. En modo leña, solo debemos actuar sobre las regulaciones de aire primario y doble combustión.

14.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia muestra información sobre el funcionamiento del insertable. Accediendo al menú se pueden obtener diferentes tipos de pantalla y ajustar la configuración disponible en función del nivel de acceso.

Dependiendo del modo de funcionamiento, la visualización puede tomar diferentes significados dependiendo de la posición en la pantalla.

La pantalla principal muestra la hora, activación del crono, potencia de combustión, potencia de calefacción, estado de funcionamiento/ código alarma, temperatura de consigna, temperatura de la estancia, leds, etc.



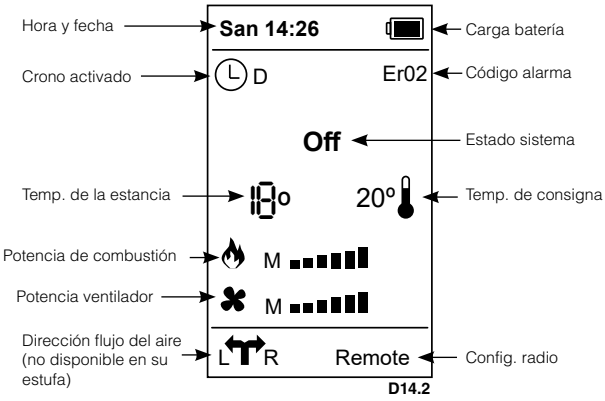
D14.1

14.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA

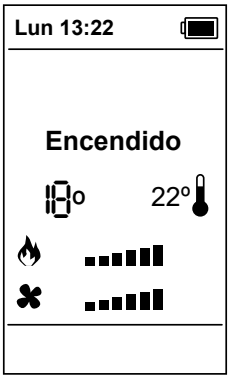
En la siguiente tabla, aparece el significado de cada una de las teclas del display, así como su función:

TECLA	FUNCIÓN
ESC	Salir de menú o submenú
⏻	Encendido y Apagado (pulse durante 3 segundos)
	Desbloqueo de alarmas (pulse durante 3 segundos)
SET	Acceso a los submenus
	Modificación
	Almacenamiento datos
^	Acceso al Menú Potencia de Combustión
	Aumento de valores
	Desplazamiento por el menú y submenús
v	Acceso al Menú Termostato Ambiente
	Disminución de valores
	Desplazamiento por el menú y submenús
☼	Modo Sleeping = pulsando (una pulsación corta) la tecla lateral cuando el radiocontrol se encuentra en la pantalla principal, el mando continúa funcionando pero “descansa” disminuyendo así el consumo de las pilas. Para volver a encender pulse de nuevo la tecla.
	Modo Standby = pulsando (pulsación de al menos 3 segundos) la tecla lateral cuando el radiocontrol se encuentra en la pantalla principal, el mando se apaga por completo disminuyendo así el consumo de las pilas. Esta opción se debe utilizar en el caso de que no se utilice el mando por un tiempo prolongado. Si la función está activada, el insertable utilizará la sonda de ambiente situada en el interior. Para volver a encender pulse de nuevo durante 3 segundos la tecla.

Pulsando la tecla ☼ el display se ilumina y aparece la pantalla principal (**Ver dibujo D14.2**):



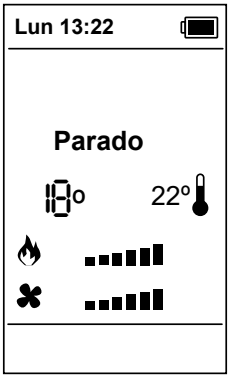
D14.2



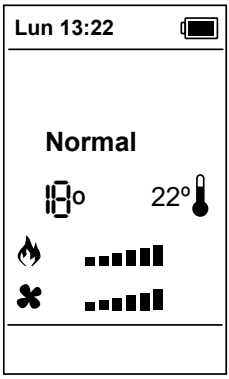
D14.4



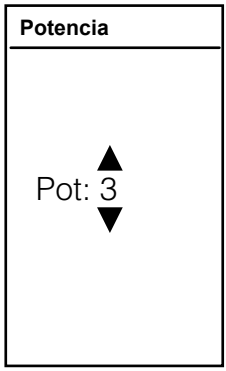
D14.6



D14.3



D14.5



D14.7

14.3. MODALIDAD USUARIO

A continuación se describe el funcionamiento normal del mando a distancia suministrado con la estufa con referencia a las funciones disponibles.
Antes del encendido la pantalla del mando a distancia se encuentra según se indica en el **dibujo D14.3** donde se visualiza sólo la temperatura de la estancia y la hora actual.

14.3.1. ENCENDIDO DEL INSERTABLE

Para encender la estufa bastará con pulsar la tecla ⏻ durante unos segundos. En un primer momento, la estufa hace un chequeo inicial "check up" y a continuación inicia el proceso de encendido. Observaremos en la pantalla el mensaje "encendido". (**Ver dibujo D14.4**)
La duración máxima de la fase de encendido es de 20 minutos. Si transcurrido este tiempo no ha aparecido llama visible, automáticamente, la estufa entrará en estado de alarma y en la pantalla aparecerá la alarma "Er12".

14.3.2. INSERTABLE EN FUNCIONAMIENTO

Una vez alcanzada una cierta temperatura de humos se pondrá en funcionamiento el ventilador de aire caliente y se iluminarán los leds correspondientes a la potencia del ventilador de ventilación. Finalizada correctamente la fase de encendido de la estufa, ésta pasa al modo "Trabajo" que representa el modo normal de funcionamiento (**ver dibujo D14.5**).
La pantalla muestra la hora, la potencia de trabajo y la temperatura ambiente de la estancia.

14.3.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

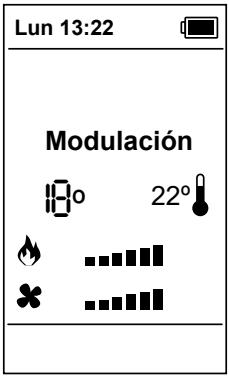
Estando en la pantalla inicial, si pulsamos los botones ⌄ podemos seleccionar la temperatura a la que quiere que la estufa ponga la estancia, es decir, la temperatura de consigna que usted desee alcanzar. Esta modificación sólo es posible si estamos en la pantalla inicial, dentro del menú de usuario. Esta posibilidad está dentro de un menú específico. El valor impuesto queda automáticamente almacenado en la memoria al salir de esta opción o incluso pulsando la tecla SET. (**Ver dibujo D14.6**)

14.3.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DEL APARATO

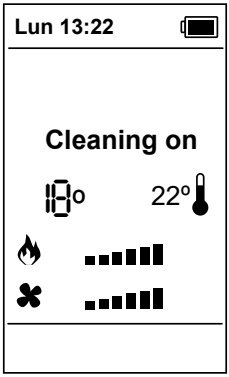
Estando en la pantalla inicial, si pulsamos el botón ⌃ podemos seleccionar la potencia de la estufa, según los valores de los que dispone 1, 2, 3, 4, 5 y A (Combustión automática). Esta modificación sólo es posible si estamos en la pantalla inicial, dentro del menú de usuario. Esta posibilidad está dentro de un menú específico. El valor impuesto queda automáticamente almacenado en la memoria al salir de esta opción o incluso pulsando la tecla SET (**ver dibujo D14.7**)
NOTA. Si activa el modo Soft, esta regulación no está disponible

14.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO

Cuando la temperatura ambiente (de la estancia) alcanza el valor fijado por el usuario o la temperatura de humos alcanza un valor demasiado elevado, la estufa automáticamente pasa a funcionar a una potencia inferior a la impuesta. Es decir, la estufa modula. **Véase el dibujo D14.8**.



D14.8



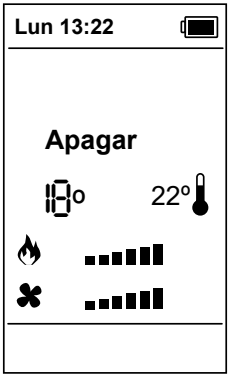
D14.9

14.3.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR

Durante el funcionamiento normal de la estufa, se producen limpiezas automáticas del quemador en intervalos de tiempo establecidos por Bronpi. Esta limpieza dura unos segundos y consiste en limpiar los restos de pellet que están depositados en el quemador, para así facilitar el buen funcionamiento de la estufa. Cuando esto ocurre, en el display se visualiza la siguiente pantalla. (**Ver dibujo D14.9**)

14.3.7. APAGADO DEL EQUIPO

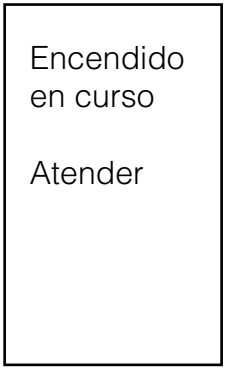
Para apagar el insertable, simplemente hay que pulsar la tecla ⏻ durante unos segundos. Una vez apagado el insertable comienza la fase de limpieza final, en la que el alimentador de pellet se detiene y el extractor de humos y el ventilador tangencial funcionarán a máxima velocidad. Dicha fase de limpieza no finalizará hasta que la estufa no haya alcanzado la temperatura de enfriamiento adecuada (**ver dibujo D14.10**).



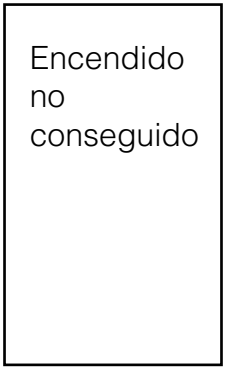
D14.10

14.3.8. REENCENDIDO DEL EQUIPO

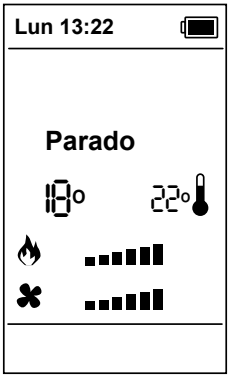
Una vez apagado el insertable, no será posible volverlo a encender hasta que haya transcurrido un tiempo de seguridad y el insertable se haya enfriado lo suficiente. Si intenta encender el insertable aparecerán las siguientes dos pantallas según se muestra en el **dibujo D14.11 y D14.12.**



D14.11



D14.12



D14.13



D14.14

14.3.9. INSERTABLE APAGADO

En el **dibujo D14.13** aparece la información de la pantalla del mando a distancia cuando el aparato se encuentre apagado.

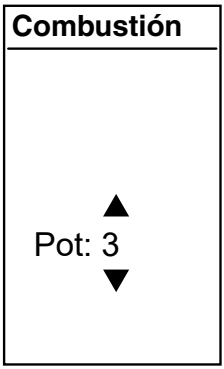
14.3.10. INTERCONEXION CON EL INSERTABLE

Si la interconexión entre el mando y la estufa se pierde, en el display aparece el mensaje “no señal”. Bastaría con acercar nuevamente el mando a la estufa para que la señal se reestablezca y el display mostrará la información correspondiente. (**Ver dibujo D14.14**)

14.4. MENÚ DE USUARIO

Para acceder al menú de usuario, es necesario pulsar una sola ver el botón SET de su mando a distancia. La siguiente tabla describe brevemente la estructura del menú de usuario de la estufa. En la tabla adjunta se especifican las opciones disponibles para el usuario.
Para desplazarse por los diferentes submenú, bastará con pulsar los botones ∧∨ y para acceder a cada submenú confirmar con la tecla SET. Para modificar los valores, también debe utilizar las teclas ∧∨ en valor creciente o decreciente respectivamente. Para salir del submenú es necesario pulsar ESC hasta posicionarse en la pantalla inicial o en el submenú del nivel anterior que desee.

MENÚ	SUBMENÚ 1	SUBMENÚ 2
Potencia	Combustión	Valor
	Calefacción	Valor
Termostatos	Ambiente	Valor
Crono	Modalidad	No habilitado / Diario / Semanal / Fin semana
	Programa	Diario / Semanal / Fin semana
Información	** Se visualizan los datos de carácter técnico	
Soft Mode		Valor
Configuraciones	Termostato radio	Local/Off
	Stand by radio	Activar / Desactivar
	Unidad de temperatura	
	Contraste	Valor
	Mute claves	On/OFF
	Data y hora	Valor
	Idioma	portugués / español / francés / alemán / inglés / italiano
Service	Contadores	Horas trabajo / encendidos / encendidos fallidos
	Lista de errores	Valor
	Termostato wikey	Valor
	Información secundario	Vent humos rpm/ sinfin / T. humos / T. ambiente/ Fllujo aire / etc.
	Test radio	
	Cambio codice	
	Calibración sinfin	Valor
	Calibracion ventilador	Valor
	Carga sinfín manual	On/OFF
	Test carga sinfin	On/OFF
Menú sistema	** Solo para SAT	



D14.15

14.4.1. MENU POTENCIA

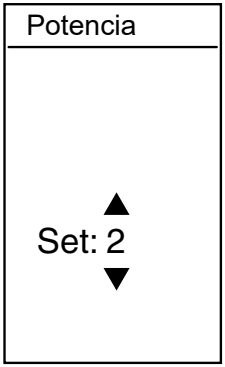
Este menú modifica los parámetros de combustión y calefacción. Posee los siguientes submenús:

14.4.1.1. COMBUSTIÓN

Usted puede modificar la potencia del insertable, según los valores de los que se dispone: potencia 1, 2, 3, 4, 5 ó A (A= combustión automática) (**Ver dibujo D14.15**). Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y la pantalla volverá a la visualización normal.

14.4.1.2. POTENCIA

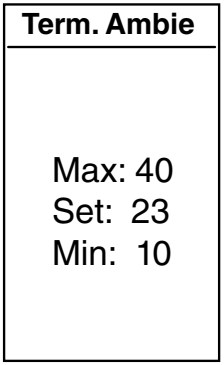
Este menú le permite seleccionar la potencia de trabajo de la turbina tangencial de aire caliente. Usted puede seleccionar los 5 niveles de potencia. Usted puede modificar la potencia de la estufa, según los valores de los que se dispone: potencia 1, 2, 3, 4, 5 ó A (A= potencia automática,). (**Ver dibujo D14.16**) Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y la pantalla volverá a la visualización normal.



D14.16

14.4.2. MENÚ TERMOSTATO

Este menú le permite seleccionar la temperatura a la que quiere que el insertable ponga su estancia, es decir, la temperatura de consigna que usted desee alcanzar. Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal. (**Ver dibujo D14.17**).
Debe tener en cuenta que la temperatura que se visualiza en el mando a distancia, siempre será la temperatura que el mando percibe, sea cual sea la ubicación del mismo, incluso aunque el cliente haya seleccionado la opción de sonda interna.

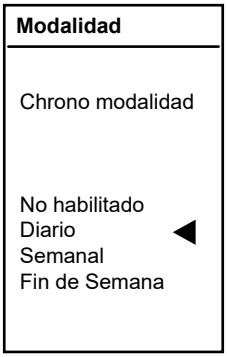


D14.17

14.4.3. MENÚ CRONO

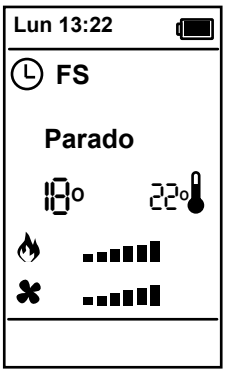
NOTA IMPORTANTE. Antes de proceder a la configuración de la programación de su insertable, compruebe que la fecha y hora son correctas. En caso contrario, la programación elegida se habilitará en función de la hora y fecha fijada, pudiendo así no satisfacer sus necesidades.
Este menú le permite realizar una programación de su estufa para el funcionamiento y apagado de la misma de manera automática a través de una programación horaria según un criterio semanal, diario o de fin de semana.

14.4.3.1 SUBMENU MODALIDAD



D14.18

En este submenú, usted puede elegir entre deshabilitar la programación del insertable, elegir una programación diaria, semanal o de fin de semana. Solamente puede elegir 1 de las 4 opciones, no pudiendo así seleccionar dos o más combinaciones. Para elegir cualquier combinación bastará con desplazarse con las teclas ∧∨ y confirmar la seleccionada a través de la tecla SET. (**Ver dibujo D14.18**)



D14.19

En este submenú, usted no selecciona intervalos horarios, simplemente elige el tipo de programación que le interesa, en base a:

- Programa diario: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de su estufa, independientemente para cada día de la semana: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo.
- Programa semana: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado para los 7 días de la semana, es decir, de lunes a domingo dispone de tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado, pero obedecerá los 7 días de la semana.
- Programa fin de semana: dispone de 3 posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de la estufa para los días lunes, martes, miércoles jueves y viernes. Y otras 3 diferentes posibles horas de encendido y apagado, solamente para los sábados y domingos.

Cuando se establece una programación cualquiera, en el display aparecerá el símbolo del rejol y al lado del mismo las letras D (diario), S (semanal) o FS (fin de semana), según se aprecia en el dibujo siguiente: (**Ver dibujo D14.19**)

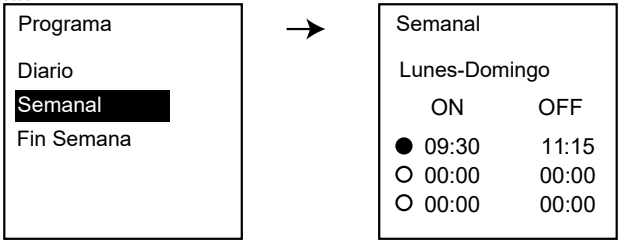
14.4.3.2. SUBMENU PROGRAMACIONES

En este submenú, usted puede elegir entre 3 posibilidades distintas de programación: diario, semanal o fin de semana. Para elegir cualquier combinación bastará con desplazarse con las teclas ∧∨ y confirmar la seleccionada a través de la tecla SET.
En este submenú, usted debe imponer el horario de encendido y apagado de la estufa que le interese, pudiendo elegir un solo intervalo de funcionamiento, dos o incluso los tres intervalos horarios que disponemos.

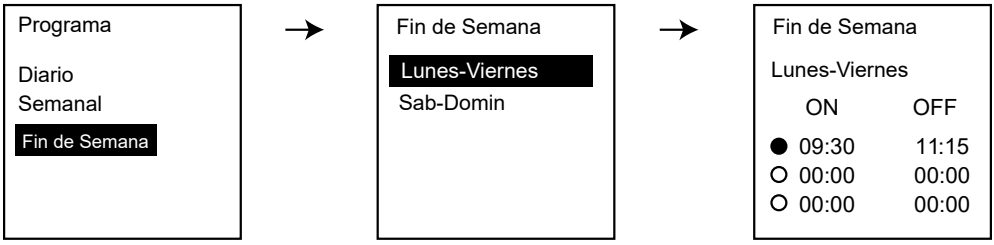
- **PROGRAMA DIARIO**: Seleccionamos el día de la semana y el horario en el que desea que la estufa se encienda y se apague. Para cada día tenemos 3 combinaciones distintas. El horario se introduce con las teclas ∧∨. Sólo es posible modificar la hora cuando los dígitos parpadean. Para ello pulse SET, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.



- **PROGRAMA SEMANAL**: Seleccionamos el horario el cual queremos que la estufa se encienda y se apague, durante los siete días de la semana (lunes a domingo), tenemos 3 combinaciones horarias distintas. El horario se introduce con las teclas ∧∨, sólo es posible modificar la hora cuando los dígitos parpadean, para ello pulse SET, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.



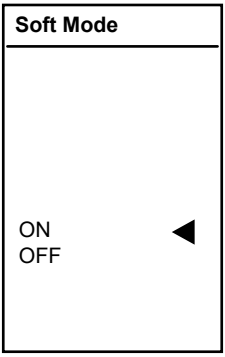
- **PROGRAMA FIN de SEMANA**: Podemos elegir entre “Lunes a Viernes” y entre “sábado y domingo” Tenemos 3 combinaciones horarias posibles para cada periodo:



El horario se introduce con las teclas ∧∨. Sólo es posible modificar la hora cuando los dígitos parpadean. Para ello pulse SET. Podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.



D14.21



D14.22

14.4.4. MENÚ INFORMACIÓN

Este menú visualiza algunos parámetros técnicos de interés del insertable, como es la temperatura de los humos, la temperatura ambiente de la estancia y las horas que quedan para que aparezca el mensaje de SERVICE. (**Ver D14.21**)

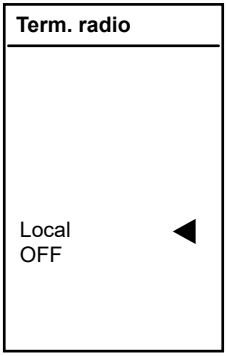
14.4.5. MENU SOFT MODE

Menú que permite activar y desactivar la función Soft Mode. Si elige la opción ON, el insertable se pone en potencia 1 de trabajo (potencia mínima), y el ventilador principal reduce la velocidad de funcionamiento, reduciendo de esta forma el nivel sonoro. En este modo de trabajo, es muy posible que el insertable no alcance la temperatura ambiente seleccionada, pues trabajará a potencia mínima. En cambio, si elige la opción OFF, el insertable trabajará a la potencia seleccionada por el usuario.

14.4.6. MENÚ CONFIGURACIONES

14.4.6.1. TERMOSTATO RADIO

Este submenú permite que el mando a distancia esté configurado como termostato ambiente local (seleccionar opción local), o sea la propia sonda de ambiente que incorpora el insertable quien actúe como termostato (seleccionar opción OFF).
Debe tener en cuenta que la temperatura que se visualiza en el mando a distancia, siempre será la temperatura que el mando percibe, sea cual sea la ubicación del mismo, incluso aunque el cliente haya seleccionado la opción de sonda interna (local).



D14.23



D14.24

14.4.6.2. STANDBY RADIO

Este submenú permite el apagado total del mando a distancia; esta función se debe emplear en el caso de que no se utilice el mando por un tiempo prolongado. Para activarla pulse la tecla SET. Para volver a encender el mando, pulse primero la tecla lateral para reactivarlo y a continuación dos veces la tecla on/off. Si esta función esta activada, el insertable utilizará la sonda ambiente interna. (**ver dibujo D14.24**)

14.4.6.3. CONTRASTE

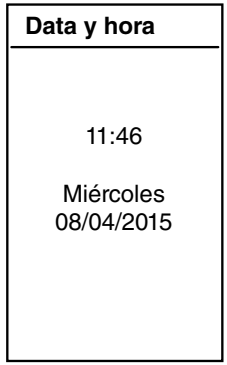
Este submenú permite modificar el contraste de la pantalla del mando a distancia. Se selecciona con las teclas ∧∨.

14.4.6.4. MUTE CLAVES

Este submenú permite menú permite activar o desactivar el sonido cuando se pulsa la tecla del mando a distancia. Por defecto, está opción está habilitada. Si lo desea puede deshabilitar pulsando las teclas ∧∨.

14.4.6.5. DATA Y HORA

Establece la hora y la fecha. Para ello hay que pasar por los diferentes campos (horas, minutos, año, mes, dia) y con las teclas, establecer el valor deseado. Para poder modificar los dígitos éstos deben estar parpadeando. Para ello debe pulsar SET cuando estén seleccionados (**Ver dibujo D14.25**). La tarjeta electrónica está equipada con una batería de litio que permite la autonomía del reloj interno de 3 a 5 años.



D14.25

14.4.6.6. IDIOMA

Permite seleccionar el idioma de diálogo del mando a distancia. Para acceder a este menú pulse la tecla SET y elegir con las teclas el idioma deseado, entre todos los disponibles: español, portugués, francés, alemán, inglés italiano, etc. y debe confirmar con la tecla SET.

14.4.7. MENÚ SERVICE

14.4.7.1. CONTADORES

Permite observar las horas de trabajo del insertable, el número total de encendidos, así como el número de encendidos fallidos.

14.4.7.2. LISTA DE ERRORES

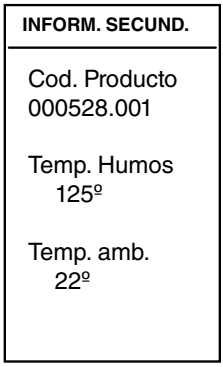
Este submenú da información sobre los últimos errores del insertable. Cada fila muestra el código de error, así como el día y la hora del mismo.

14.4.7.3. TERMOSTATO WIKEY

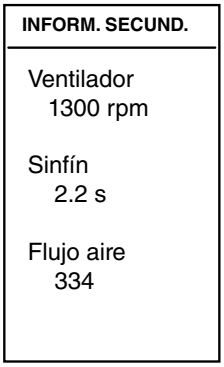
Permite configurar el valor máximo, medio y mínimo del termostato ambiente local modificable desde el teclado wikey colocado en el marco del insertable.

14.4.7.4. INFORMACIÓN SECUNDARIO

Este submenú da información sobre aspectos de funcionamiento de su aparato: código producto, velocidad del extractor de humos en rpm, tiempo del sinfín, temperatura de humos, temperatura ambiente, flujo de entrada de aire primario, etc. (**ver dibujo D14.26 y D14.27**)



D14.26



D14.27

14.4.7.5. TESTE RADIO

Permite comprobar la correcta conexión entre el mando y la tarjeta y este test permite verificar el nivel de contaminación de las ondas electromagnéticas. El mando a distancia está en continua trasmisión de datos con la tarjeta, contabilizando las trasmisiones correctas y fallidas. La calidad de la señal dependerá del número de trasmisiones fallidas. Para interrumpir el test debe pulsar ESC

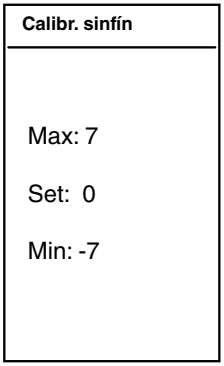
14.4.7.6. CAMBIO CODICE

Permite vincular el mando a distancia al receptor de manera que controle un solo aparato, permitiendo de esta manera la coexistencia de más de un insertable en una misma zona). Para cambiar el código, debe seguir los siguientes pasos:

- Marque un código
- Desconecte el suministro eléctrico del insertable (receptor)
- Vuelva a restablecer el suministro eléctrico y pulse la tecla SET del mando durante al menos 5 segundos y compruebe el correcto funcionamiento del mando con el nuevo código.

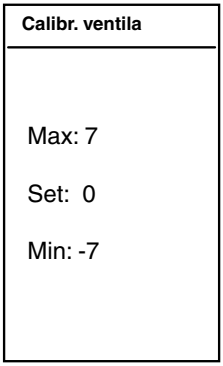
14.4.7.7. CALIBRACION DEL SINFÍN

Se accede pulsando SET. En la pantalla se visualiza el valor configurado (Set). Con las teclas ∧∨, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fábrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. (**Ver dibujo D14.28**) Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 2% del valor de tiempo de carga (en segundos) asignado al motor sinfín. Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.



D14.28

Tenga en cuenta que mayor carga de pellet, implica mayor potencia térmica de la estufa y por tanto mayor consumo de combustible. En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la carga de combustible.



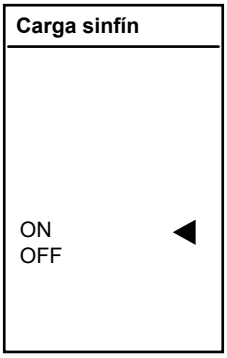
D14.29

14.4.7.8. CALIBRACION DEL VENTILADOR DE HUMOS

Se accede pulsando prolongadamente la tecla SET. En la pantalla se visualiza el valor configurado (Set). Con las teclas ∧∨, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fábrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. **(Ver dibujo D14.29)** Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 5% del valor de velocidad (en rpm) asignado al extractor de humos. Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.
Tenga en cuenta que mayor velocidad de extractor de humos, implica mayor capacidad de expulsar los humos, pero también mayor aportación de aire a la cámara de combustión (llama más grande). En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la velocidad del extractor de humos.

14.4.7.9. CARGA SINFÍN MANUAL

En el caso de que el insertable, durante su funcionamiento se quede sin combustible, para evitar una anomalía en el próximo encendido, es posible estando el insertable apagado y frío así como con la puerta cerrada, efectuar una precarga de pellet durante un tiempo máximo de varios segundos, para cargar el sinfín. Para iniciar la carga, visualice en la pantalla el submenú "carga sinfín manual". Tras acceder a él con la tecla SET, pulsando las teclas ∧∨ se elige la opción ON y se confirma con SET. Observará como por seguridad se pone en marcha el extractor de humos mientras dura la carga. Para interrumpir la carga, bastará con pulsar la tecla ESC. (**Ver dibujo D14.30**)
No olvide antes de proceder al nuevo encendido del insertable, vaciar totalmente el quemador de pellet, para evitar así una situación de peligro.



D14.30

14.4.7.10. TEST CARGA SINFIN

Este submenú no tiene ninguna utilidad en su insertable

14.4.8. MENÚ SISTEMA

Este menú permite acceder al menú técnico. El acceso está protegido por contraseña y sólo es accesible al SAT. En caso de que cualquier persona no autorizada por Bronpi Calefacción acceda a este menú, implicaría la perdida de garantía del producto.

15. KIT WIFI INTEGRADO (SOLO PARA MOD INSERT HYBRID)

El insert Hybrid que usted ha adquirido, posee un módulo wifi integrado ubicado en el propio receptor del aparato, a través de la aplicación 4HEAT permite monitorizar y gestionar a distancia los productos que funcionan con pellet de Bronpi Calefacción con un smartphone, siempre que haya conexión a internet.
En cambio, para el modelo de estufa Hybrid no incluye de serie el wifi integrado, pero puede adquirir opcionalmente el módulo externo KIT-WIFI2
En ambos casos, las funciones principales de la aplicación son:
- Encendido y apagado del aparato.
- Comprobación del estado de la estufa en tiempo real.
- Ajuste de la potencia de trabajo. (solo si su Smartphone está
- conectado a la misma red wifi que el módulo 4HEAT)
- Ajuste de la temperatura aire (aparatos aire).
- Programación del cronotermostato.
- Temperatura real detectada por el insertable.
- Elegir idioma.


D15.1



D15.2

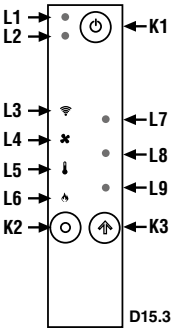
15.1 CONEXIÓN

Para la conexión del módulo, debe seguir los siguientes pasos:

1.- Instalar en su teléfono móvil la aplicación 4HEAT que se la puede descargar directamente desde los servidores PLAY STORE o APPLE STORE, según su Smartphone. Seleccionando el idioma deseado.

2.- Registrarse en la aplicación 4HEAT con un correo electrónico y contraseña personal. Pulse la techa "Salta" si quiere crear la cuenta en otro momento.

3.- Clicar sobre la opción "AÑADIR WIKEY" (**ver dibujo D15.2**) y seguir los pasos que indica la propia aplicación (**ver dibujo D15.2**):
- Mantenga pulsado el botón K2 del receptor del insertable que se encuentra en el marco durante 3 segundos y cuando los 3 leds (L7, L8 y L9) parpadeen, presione el botón K3.
- Cuando el led L3 comience a parpadear, conecte el smartphone a la red "WIFI-4HEAT".



D15.3

Nota: En dispositivos Apple entre en Ajustes Wifi; para buscar la red Wi-Fi 4HEAT.
En dispositivos Android entre en Ajustes ajuste-wifi. ; para buscar la red Wi-Fi 4HEAT.

5.- A continuación, debe abandonar la red Wi-Fi 4HEAT y seleccionar la red wifi de su vivienda para que el módulo se pueda conectar a la misma. Introducir un password (clave de acceso) de la red que usted posea y presionar “OK”.

6.- Generar el PIN que desee para acceder a la aplicación 4HEAT, así como nombrar al módulo con el nombre que desee y pueda identificarlo, por ejemplo: CASA, SALÓN, COCINA, CASA DE LA MONTAÑA, etc y pulse “continuar”



D15.5



D15.4

7.- Finalmente, debe esperar 10 segundos a que el led (L3) quede fijo, posteriormente debe conectar el smartphone a la red domestica de la vivienda y pulsar “ok” y el proceso habrá finalizado.

En caso de que la conexión se haga de manera satisfactoria, se observará en el receptor que el led L3 quedará iluminado de forma permanente.



D15.6

Para terminar la configuración pulse “OK” y posteriormente cierre y abra la aplicación.

A partir de este momento, puede gestionar el funcionamiento de su insertable a distancia desde su Smartphone a través de una red wifi o con los datos móviles de su teléfono.



D15.7

15.2. FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN

15.2.1. PÁGINA PRINCIPAL

En la página principal de la APP, se muestra una lista de dispositivos configurados, nombre y la temperatura principal de cada unidad y su estado. Significado de los LEDs que aparecen al lado de cada estufa:

- Rojo: estufa apagada
- Verde: estufa encendida
- Amarillo: estufa bloqueada debido a un error
- Gris: estufa no conectada

El botón de ajustes ⚙ le permite acceder al menú del modulo 4HEAT conectado a la estufa.



D15.8



D15.9

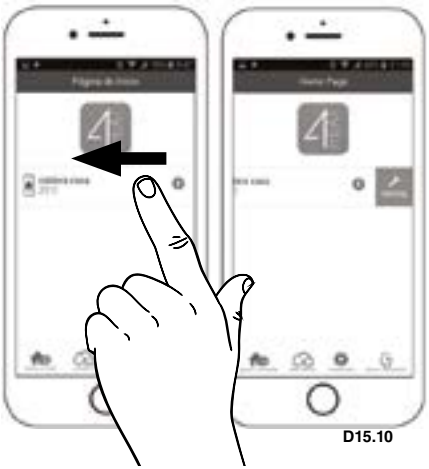
15.2.2. MI 4HEAT

Muestra las credenciales del dispositivo configurado en su APP. Mediante el botón enviar es posible mandar vía mail o a través de mensaje los datos relacionados de cada 4HEAT a otro usuario, para así poder compartir la gestión de la estufa.

15.2.3. AJUSTES DE LA APP

Permite realizar ajustes de la APP:

- Administración de la cuenta: menú para crear una nueva cuenta o iniciar/cerrar sesión.
- Restaurar APP: menú para resetear la APP y que vuelva a los
- Gestión de las notificaciones: menú para activar las tanto las notificaciones push como las de mail.
- Cambiar idioma: menú seleccionar el idioma deseado.
- Información de la APP: menú para visualizar la versión del software de la APP



D15.10



D15.11

15.2.4. CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN 4HEAT

Para acceder a este menú, debe deslizar la pantalla principal de derecha a izquierda, pulsando sobre línea del dispositivo configurado y pulsar sobre .

Este menú le permite realizar los siguientes ajustes:

- Nombre del dispositivo: modificar el nombre asociado a la unidad 4HEAT.
- Icono: modificar la visualización del icono de la unidad en la página principal.
- Activación de asistencia a distancia: Esta opción no está habilitada en su dispositivo.
- Complemento (widget): para personalizar los complementos gráficos que aparecen en el menú de gestión de 4HEAT.
- Eliminar Dispositivo: para eliminar un dispositivo previamente configurado.
- Cambio/alterar Tiempo: para insertar manualmente tanto la latitud como la longitud del lugar donde el modulo 4HEAT esté instalado.
- Info: Para visualizar el código del producto relacionado con la tarjeta de control de TiEmme y revisar la versión Fw del modulo 4HEAT.

15.2.5. GESTIÓN DEL MODULO 4HEAT

Para acceder a la pantalla principal del módulo, bastará con pulsar sobre la linea del dispositivo configurado. La página principal de la gestión del modulo 4HEAT le permite:

- Visualizar el estado de funcionamiento y cualquier posible error.
- Ver la temperatura principal.
- Modificar y ver el termostato principal.
- Ver los diferentes complementos gráficos del sistema.
- Encender/Apagar la estufa mediante el botón de encendido/apagado.
- Visualizar el led parpadeante el cual indica el estado de la sincronización con el sistema

IMPORTANTE Para poder modificar la temperatura de la estufa, es preciso que el candado de la parte superior izquierda esté en verde. Para habilitarlo es preciso mantenerlo pulsado.



D15.12

15.2.6. PANTALLA DE LA FUNCIÓN PROGRAMACIÓN

Se accede pulsando el icono

En la pantalla de la función cronometro el usuario puede fijar la hora de encendido de la estufa. El usuario podrá seleccionar entre 3 tipos diferentes de programación.

- Semanal: ajuste de lunes a domingo.
- Diaria: ajuste de cada día.
- De fin de semana: ajuste de lunes a viernes y de sábado a domingo.

Solo se podrá elegir una de las opciones.
Para cada programa el usuario podrá seleccionar hasta 3 diferentes intervalos temporales. Para eliminar las franjas horarias seleccionadas
bastara con deslizar el dedo sobre la que queramos quitar. Cada vez que se actualice esta función el usuario deberá presionar el botón Guardar el cual aparecerá en la parte de debajo de la pantalla.



D15.12

15.2.7. PANTALLA DE GRÁFICOS

Se accede pulsando el icono .
En la pantalla de gráficos será posible visualizar algunos valores registrados en el servidor por el modulo 4HEAT.
Tendrá a su disposición 2 visualizaciones:

- Diario: La representación gráfica de ciertos valores durante el día. Sera posible seleccionar la fecha y el intervalo de tiempo 00.00 – 12.00 o 12.00 – 00.00. Para mejorar la manera de verlos será posible seleccionar/borrar las diferentes variables gráficas (Por ejemplo: el estado de funcionamiento, Bloque, etc…)
- Franja horaria: La representación gráfica de las horas de funcionamiento durante la semana seleccionada.
- En la visualización diaria, los datos permanecen en la memoria de semana en semana, mientras que en la visualización de la franja horaria, los datos permanecen en la memoria de año en año.



D15.13

15.2.8. PANTALLA DE INFORMACIÓN

Se accede pulsando el icono *i*.
En la pantalla de información será posible visualizar todos los valores registrados en la placa de control.

15.2.9. PANTALLA DEL MENÚ

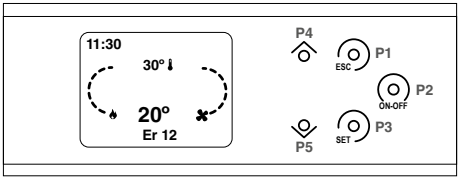
Se accede pulsando el icono . La pantalla del menú da acceso a:

- Gestión de la potencia: El usuario tendrá acceso a este menú siempre y cuando su Smartphone esté conectado a la misma red WIFI que el modulo 4HEAT. Permite cambiar la potencia de calefacción y/o combustión.
- Gestión del Termostato: Los valores del termostato principal podrán ser modificados.



D15.14

16. ALARMAS



FUNCIONAMIENTO A PELLET

En el caso de que exista una anomalía de funcionamiento cuando la estufa se encuentra en modalidad pellet, la electrónica de la estufa interviene y señala las irregularidades que se han producido en los diferentes fases de funcionamiento, dependiendo del tipo de anomalía.
Cada situación de alarma provoca el bloqueo automático de la estufa.
Pulsando sobre la tecla P2 (durante 3 segundos) desbloqueamos la estufa, para ello en el display debemos leer el texto “parado”, de lo contrario no es posible el desbloqueo. Una vez que la estufa haya llegado a la temperatura de enfriamiento adecuada, el usuario puede volver a encenderla.
El listado de códigos de alarma que nos pueden salir así como la descripción de la misma, se muestra en la siguiente tabla:

ALARMA	DESCRIPCIÓN
Er01	Intervención del termostato de seguridad, incluso con la estufa apagada
Er02	Intervención del presostato de seguridad del aire, sólo con el extractor de humos funcionando.
Er03	Apagado de la estufa por descenso de temperatura de humos. Posible falta combustible o atasco del mismo.
Er05	Apagado de la estufa por sobrecalentamiento de la temperatura de humos
Er07	Error Encoder: al encoder del extractor de humos no le llega señal
Er08	Error Encoder: la regulación de velocidad del extractor de humos no es posible
Er11	Valores FECHA/HORA no exactos después de un corte de corriente prolongado
Er12	Encendido de la estufa no conseguido. Verifique el accionamiento esta en modo pellet (girado a la izquierda)
Er15	Falta de suministro eléctrico.
Er17	El extractor de humos no regula por falta o exceso de flujo.
Er39	Sensor de flujo roto
Er41	El flujo aire primario es insuficiente en el chequeo de la estufa
Er42	El flujo aire primario es elevado

Además de los códigos de error, su estufa puede emitir los siguientes mensajes, pero éstos no bloquean el funcionamiento del equipo:

MENSAJE	DESCRIPCIÓN
Prob	Anomalía en el control de las sondas en fase de chequeo.
Service	Mensaje que notifica que se han alcanzado las horas de funcionamiento programadas (1200). Es necesario llamar a la asistencia técnica.
Block Ignition	Mensaje que aparece cuando se haya apagado el sistema de forma no manual en fase de Encendido (después de la Precarga): el sistema se apagará sólo cuando llegue a funcionar a plena capacidad.
Link Error	Falta de comunicación entre la placa y el teclado (display)
Cleaning on	Efectuando limpieza periódica. Sólo visible en funcionamiento a pellet.
REFILL	Falta de combustible en la tolva (solo disponible para el modelo Insert-Hybrid)

FUNCIONAMIENTO A LEÑA

En esta ocasión, cuando la estufa se encuentra en modalidad leña, solamente es posible observar en el display la alarma de sobrecalentamiento alcanzado en el interior del depósito del pellet siempre que el usuario tenga la estufa conectada a la red eléctrica. De lo contrario, el dispositivo de seguridad no emitirá la señal de alarma.
No obstante, durante el funcionamiento a leña, podemos observar los siguientes problemas de funcionamiento de la estufa, cuya causas probables y soluciones posibles, se describen en la siguiente tabla:

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN	
La estufa emite humo	Manejo inadecuado de la estufa	Abra la entrada de aire primario unos minutos y luego abra la puerta. Compruebe que el accionamiento está completamente girado a modo leña (girado a la derecha)	
	Conducto de humos frío	Precaliente la estufa	
	Conducto de humos obstruido	Inspeccione el conducto y el conector por si está obstruido o tiene exceso de hollín	PROFES
	Conducto de humos sobredimensionado	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Conducto de humos estrecho	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Tiraje de conducto de humos insuficiente	Añada longitud al conducto	PROFES
	Bloqueo del sistema automático pellet/leña	Desbloquear el sistema	PROFES
	Conducto de humos con infiltraciones	Selle las conexiones entre tramos	PROFES
	Más de un aparato conectado al conducto	Desconecte el resto de aparatos y selle las bocas	PROFES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN	
Revocos de aire	Manejo inadecuado de la estufa	Abrir completamente la entrada de aire primario un minuto y, posteriormente, la puerta durante unos minutos.	
	Rango de combustión excesivamente bajo. Falta de tiro	Use la estufa con un rango adecuado. Aumentar la entrada de aire primario	
	Excesiva acumulación de cenizas	Vacíe el cenicero con frecuencia	
	Conducto de humos no sobresale la cumbre del tejado	Añada longitud al conducto	PROFES
Combustión descontrolada	Puerta mal sellada o abierta	Cierre bien la puerta o cambie los cordones de sellado	PROFES
	Tiro excesivo	Revise la instalación o instale una válvula corta-tiro	PROFES
	Pasta refractaria selladora deteriorada	Repase las juntas de nuevo con masilla refractaria	PROFES
	Conducto de humos sobredimensionado	Reinstale con un diámetro adecuado	PROFES
	Vientos fuertes	Instale un sombrerete adecuado	PROFES
	Leña verde o húmeda de mala calidad	Utilizar leña seca. Secada al aire al menos 1 año	
Calor insuficiente	Leña verde o húmeda de mala calidad	Utilizar leña seca. Secada al aire al menos 2 años	
	Falta de aire primario	Aumentar la entrada de aire primario	
	Conducto de humos con filtraciones de aire	Usar un sistema aislado de chimenea	
	Exterior de mampostería de la chimenea frío	Aísle térmicamente la chimenea	PROFES
	Pérdidas de calor en la casa	Selle ventanas, aberturas, etc.	

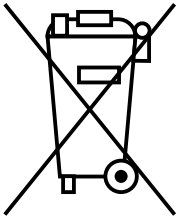
** La anotación PROFES significa que la operación debe ser realizada por un profesional.

17 ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS PRODUCTOS

17.1 ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

La función del embalaje es proteger su aparato contra los posibles daños en el transporte.
Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.
El material que compone el embalaje del aparato debe ser manipulado correctamente, para facilitar su recogida, reutilización, recuperación y reciclaje siempre que sea posible.

17.2 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



La eliminación de los residuos generados es competencia y responsabilidad del propietario del producto, quien deberá respetar las leyes vigentes en el propio país sobre seguridad, respeto y protección del medio ambiente.
Tras la finalización de la vida útil del aparato, éste no deber ser eliminado junto a los residuos urbanos, sino que debe entregarse a los centros de recogida selectiva autorizados por la administración municipal, o a las empresas que ofrecen este tipo de servicio.
Con la eliminación de manera selectiva el producto se consiguen muchos beneficios: reducción de la contaminación, ahorro de energía y materias primas, eliminación de vertederos, mejora del bienestar y la salud.
En concreto los componentes eléctricos y electrónicos (RAEE), deben separarse y eliminarse entregándolos a centro autorizados, como previsto por la directiva 2022/96/CE y sus transposición nacionales.

INDEX

1. GENERAL WARNINGS 40
2. GENERAL DESCRIPTION 40
3. FUELS 41
4. REGULATIONS / OUTSIDE AIR INTAKE 42
5. SAFETY DEVICES 43
6. INSTALLATION AND SAFETY INSTRUCTIONS 44
7. CHIMNEY 45
8. INSERT HYBRID INSTALLATION SPECIFICATIONS 46
9. STARTUP (FIRST IGNITIONS) 48
10. IGNITION AND NORMAL OPERATION 50
11. SERVICING AND CARE 51
12. SEASONAL STOPPAGES 54
13. OPERATION OF THE DISPLAY (ONLY HYBRID STOVE) 54
13.1. DISPLAY GENERAL INFORMATION 54
13.2. FUNCTIONS OF THE DISPLAY'S BUTTONS 54
13.3. STOVE STATE 54
13.4. USER MENU 1 55
13.4.1. POWER 55
13.4.1.1. COMBUSTION 55
13.4.1.2. HEATING 55
13.4.2. THERMOSTATS 55
13.4.2.1 AMBIENT 55
13.4.3. CHRONO 55
13.4.3.1. MODE 55
13.4.3.2. PROGRAMME 56
13.4.4. SOFT MODE 57
13.5. USER MENU 2 57
13.5.1. SETTINGS 57
13.5.1.1. DATE AND HOUR 57
13.5.1.2. LANGUAGE 57
13.5.1.3 REMOTE CONTROL 57
13.5.2 SERVICE 57
13.5.2.1 COUNTERS 57
13.5.2.2 ERRORS LIST 58
13.5.2.3 SECONDARY INFORMATION 58
13.5.2.4 AUGER CALIBRATION 58
13.5.2.5 FAN CALIBRATION 58
13.5.2.6 MANUAL AUGER LOAD 58
13.5.3. KEYBOARD MENU 58
13.5.3.1. NODES LIST 58
13.5.3.2. CONTRAST 58
13.5.3.3. MINIMUM LIGHT 58
13.5.4. SYSTEM MENU 59
13.6. WORKING MODE 59
13.6.1. IGNITION OF THE STOVE 59
13.6.2. STOVE IN OPERATION 59
13.6.3. ROOM TEMPERATURE REACHES TEMPERATURE FIXED BY THE USER 59
13.6.4. BURNER CLEANING 59
13.6.5. TURNING OFF THE STOVE 59
13.6.6. RE-IGNITION OF THE STOVE 59
13.6.7. STOVE TURNED OFF 60
14. REMOTE CONTROL FUNCTIONNING (ONLY INSERT HYBRID) 60
14.1. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL 60
14.2. FUNCTIONS OF THE KEYS OF THE REMOTE CONTROL 60
14.3. USER MODE 61
14.3.1. POWERING UP THE INSERT 61
14.3.2. INSERT IN OPERATION 61
14.3.3. AMBIENT TEMPERATURE REGULATION 61
14.3.4. REGULATING THE POWER OF THE STOVE 61
14.3.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER 61
14.3.6. BURNER CLEANING 62
14.3.7. SWITCHING OFF THE STOVE 62
14.3.8. RESTARTING THE STOVE 62
114.3.9. INSERT OFF 62
14.3.10. INTERCONNECTION WITH THE INSERT 62
14.4. USER MENU 62
14.4.1. POWER MENU 63
14.4.1.1. COMBUSTION 63
14.4.1.2. POWER 63
14.4.2. THERMOSTAT MENU 63

EN

14.4.3. CHRONO MENU 63
14.4.3.1. MODALITY SUBMENU 64
14.4.3.2. PROGRAMMING SUBMENU 64
14.4.4. INFORMATION MENU 65
14.4.5. SOFT MODE MENU 65
14.4.6. SETTINGS MENU 65
14.4.6.1. RADIO THERMOSTAT 65
14.4.6.2. STANDBY RADIO 65
14.4.6.3. CONTRAST 65
14.4.6.4. MUTE KEYS 65
14.4.6.5. DATA AND TIME 65
14.4.6.6. LANGUAGE 65
14.4.7. SERVICE MENU 66
14.4.7.1 COUNTERS 66
14.4.7.2. ERRORS LIST 66
14.4.7.3. WIKEY THERMOSTAT 66
14.4.7.4. SECONDARY INFORMATION 66
14.4.7.5. RADIO TEST 66
14.4.7.6. CODE CHANGE 66
14.4.7.7. ENDLESS SCREW CALIBRATION 66
14.4.7.9. MANUAL ENDLESS SCREW LOADING 66
14.4.7.10. ENDLESS LOAD TEST 67
10.4.8. SYSTEM MENU 67
15. STANDARD KIT WIFI (ONLY FOR INSERT HYBRID MODEL) 67
15.1 CONNECTION 67
15.2. HOW THE APP WORKS 68
15.2.1. HOMEPAGE 68
15.2.2. MY 4HEAT 68
15.2.3. APP SETTINGS 68
15.2.4. SETTING UP THE 4HEAT APPLICATION 68
15.2.5. MODULE MANAGEMENT 4HEAT 69
15.2.6. PROGRAMMING SCREEN 69
15.2.7. GRAPHICS SCREEN 69
15.2.8. INFORMATION SCREEN 69
15.2.9. MENU SCREEN 69
16. ALARMS 70
17. WARNINGS FOR THE RIGHT RECYCLING OF THE PRODUCTS 71
17.1 PACKAGING RECYCLING 71
17.2 PRODUCT RECYCLING 71

EN

Read carefully and entirely the following instructions before installation, maintenance and using the product.
These operating instructions are supplied with the product.

1. GENERAL WARNINGS

The installation of a stove or insert must be done according to the local, national or European regulations.

The stoves and inserts produced by Bronpi Calefacción S.L. are manufactured by controlling all their parts, with the purpose of protecting both the user and the installer against possible accidents. Likewise, we recommend authorised technical personnel to pay special attention to the electrical connections every time they have to carry out an operation on the stove, especially with the bare part of the wires, which must never be left out of the connections, thus avoiding dangerous contacts.
Connect the stove to an approved 230 V - 50 Hz - IP20 socket.

Our liability is limited to the supply of the equipment. The installation must be done according to the procedures expected for this kind of equipments according to the indications included in this manual and the rules of the profession. The fitter must be qualified, with official license and they will work for enterprises that accept responsibility of the installation as a whole.

Bronpi Calefacción, S.L. will not be responsible as concern the modifications made to the original product without the prior written permission as well as for the use of non-genuine spare parts or pieces.

The stove or insert maintenance must be carried out at least once in a year by an authorised technical service. For safety reasons it's important keep in mind the following:

- Do not touch the stove or insert when barefoot or with wet body parts.
- The stove door must be closed during operation.
- It is forbidden to modify the safety or regulation devices of the stove without the manufacturer authorisation.
- Avoid direct contact with parts of the appliance that tend to reach high temperatures during operation.

This stove can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the stove in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the stove. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. GENERAL DESCRIPTION

The equipment that you have purchased contains the following pieces:

- Stove body placed on the pallet.
- Inside the combustion chamber you can find: a box/bag with a thermal glove that allows us to handle the air controls. The electrical interconnection cable between the stove and the network. Only the Insert Hybrid model incorporates a remote control (batteries included). A cold hand accessory so as to facilitate both the cleaning and removal of the burner, as well as the different regulations. A book in order to register all maintenance tasks performed to the stove as well as this installation, use and servicing manual.
- Inside the combustion chamber you will also find the baffle-plate, burner, grate and the ash pan.

The stove consists of several elements of steel sheets welded, with different thickness, and, depending on the model, pieces of cast iron or vermiculite (orange-coloured refractory material that covers the walls). It also has a panoramic door with vitro-ceramic glass (resistant up to 750ºC) and ceramic rope for the airtightness of the combustion chamber.

Heating is produced by:

a. **Natural convection:** the air passes through the double hood, the stove gives off heat.
b. **Forced convection:** thanks to the fan placed on the bottom of the stove, the air at room temperature is aspired and it is returned to the room at a higher temperature.
c. **Radiation:** through the vitro-ceramic glass and the body the heat is irradiated towards the environment.

Baffle plate

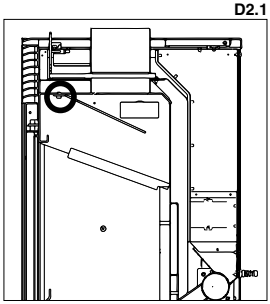
The baffle plate is a fundamental part for the proper operation of the stove or insert. **It must be placed in the right position and both the stove and the insert must not be used without the baffle plate. This would invalidate the warranty.**
The combustion is not always stable. In fact, it can be affected by the weather conditions or the outside temperature. This modifies the draught of the chimney. For this, the Hybrid model stove is equipped with two baffle plates.

WARNING:
The lack of the baffle plate causes an excessive draught. This causes a fast combustion, excessive wood consumption and the overheating of the equipment.

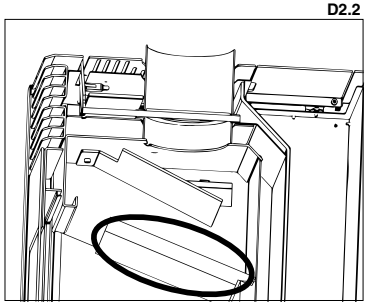
You will find them inside the combustion chamber. The upper baffle plate is screwed to the stove body (**see drawing D2.1**), while the lower baffle plate is movable and rests on the side and rear vermiculite walls (**see drawing D2.2**):

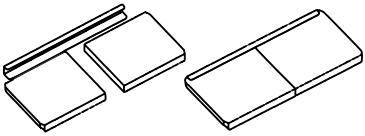
Instead, the Insert Hybrid model is equipped with only one baffle plate. Its right installation would be supported both on the lateral and rear vermiculite or firetek parts, as well it is indicated on the picture (**see drawing D2.3**).

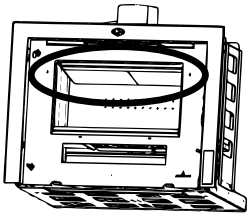
D2.1

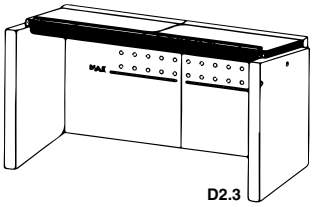


D2.2









D2.3

3. FUELS

You can use on the stove or insert you have bought pellet of excellent quality and certified, as well as wood logs.

PELLETS

WARNING:
THE USE OF A LOW QUALITY PELLET OR ANY OTHER MATERIAL IN DISAGREEMENT WITH THE SPECIFICATIONS MENTIONED BELOW IMPLIES THE CANCELLATION OF THE WARRANTY AND THE RESPONSIBILITY BOUNDED TO THE PRODUCT.

Only wood pellets certified by these rules should be used:

Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (repealed and covered on ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Quality certifications:
- DIN+
- ENplus: on website (www.pelletenplus.es) you can check all the manufacturers and distributors with current certificate.
- It is highly recommended the pellet would be certified with a quality standard because of is the only way to guarantee a constant pellet quality.
- Bronpi Calefacción recommends the use of pellets with 6 mm diameter, a maximum longer of 3.5 cm and with a humidity percentage lower than 8%.

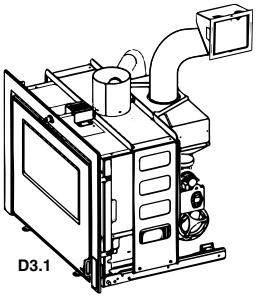
- STORAGE OF PELLET

In order to guarantee the right combustion without any problem it is necessary to keep the pellet in a dry ambient.

- PELLET SUPPLY

To supply the Hybrid stove with pellet, open the tank cover on the top of the equipment and empty directly the pellet bag taking care of not overflowing.

The Insert Hybrid model includes the grid and the flexible tube to supply the hopper as standard, it is compulsory to install them, otherwise, once the cladding has been made, the user won't be able to supply the pellets. In the installation of the flexible tube, care must be taken to avoid a deviation of more than 45º to allow the pellets to fall correctly into the hopper. The flexible tube supplied can be extended up to 1 metre, so the fitter must extend it and cut it to the required length with the tube extended, otherwise the correct fuel supply is not guaranteed (**see drawing D3.1**). The loading grille MUST be placed on the side of the cladding to avoid contact between the smokes pipe and the flue pipe and thus prevent deterioration due to temperature transmission.



D3.1

The Insert Hybrid model has a level sensor inside the hopper that warns you when you need to refuel. This message does not stop the operation of the stove, nonetheless you have a few minutes to refuel before the insert enters an alarm state (Er18 or Er03) and stops its operation. On the remote control you will see the message REFILL.

LOGS

Use only dry firewood (max. moisture content 20%, which corresponds to firewood that was cut two years ago). The length of the logs will depend on the model (you can check the technical features of each model in our web site www.bronpi.com).
Compressed wood briquettes must be used carefully in order to avoid harmful overheating of the equipment because they have a high calorific power.
The wood used as fuel must be stored in a dry place. Damp firewood has approximately 60% of water. Therefore, it is not suitable to be burnt because it makes the ignition more difficult due to the fact that the heat is used to vaporize the water. Moreover, the moisture content has also the disadvantage that, when the temperature is lower
the water condenses in the fireplace and the chimney. This causes the soot accumulation and condensation, with the consequent risk of fire.

Among others, it is not allowed to use> coal, barks and panels, damp firewood or with paint or plastic materials. In these cases, the warranty of the stove shall terminate. It is forbidden to use waste and it would damage the equipment.

Paper and cardboard should only be used during the ignition.
Below is an instructions table about the type of firewood and the quality for the combustion.

TYPE OF WOOD	QUALITY
HOLM OAK	OPTIMAL
ASH TREE	VERY GOOD
BIRCH TREE	GOOD
ELM TREE	GOOD
BEECH	GOOD
WILLOW	NOT ENOUGH
FIR TREE	NOT ENOUGH
WILD PINE	INSUFFICIENT
POPLAR	INSUFFICIENT

The continuous and prolonged use of wood very rich in aromatic oils (e.g. eucalyptus, myrtle, etc.) is forbidden as it causes rapid deterioration of the components that make up the product. Any damage caused will not be covered by the warranty that Bronpi offers for its products.

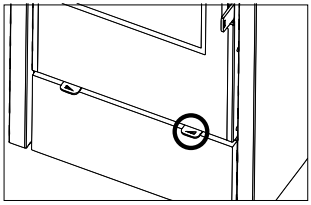
EN

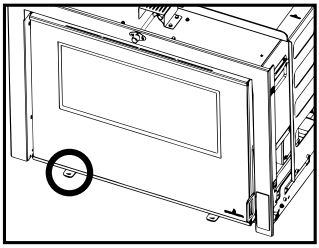
4. REGULATIONS / OUTSIDE AIR INTAKE

WOOD WORKING

The stove or insert is provided of some adjustments to get a perfect regulation of the combustion when is working under "wood" mode:

D4.1





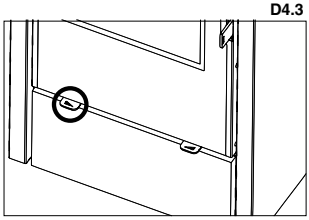
D4.2

The primary air intake controls the air that passes through the ash pan and the grate towards the fuel. The primary air is necessary for the combustion process.
The ashtray should be emptied frequently so that the ashes do not block the primary air intake for the combustion. Also, the primary air rekindles the fire .
As regards the Hybrid stove this control is placed at the bottom right side of the stove's door and its movement is done from left to right. The larger side of the triangle corresponds to the larger air inlet (**see drawing D4.1**).
In the insert Hybrid model, you will find this regulation in the lower part of the door, further namely in the lower left part and its movement must be done from the left to the right. The bigger side of the triangle corresponds to the largest air intake (**see drawing D4.2**)

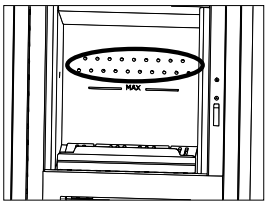
Double combustion

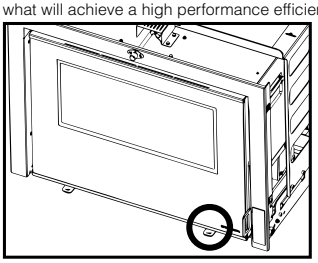
The models dispose of double combustion. With this system we get a second preheat entry air that is introduced into the combustion chamber through the existing perforations in the rear part (**see drawing D4.4**). This allows a second combustion of the gases not burnt in the first combustion what will achieve a high performance efficiency, a great fuel saving and reductions in pollutant emissions.

D4.3



D4.4





D4.5

As regards the Hybrid stove this control is placed at the bottom left side of the stove's door and the movement is done from left to right (**see drawing D4.3**). As concern the insert Hybrid model, you will find this regulation in the lower part of the door, further namely in the lower left part and its movement must be done from the left to the right. The bigger side of the triangle corresponds to the largest air intake (**see drawing D4.5**). The larger side of the triangle corresponds to the larger air inlet.

Outside air intake

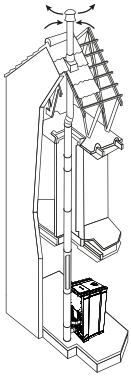
For the proper operation of the stove or insert, it is essential that there is air enough for the combustion and re/oxygenation of the environment where it is installed. In the case of houses built under the requirements of "energy efficiency" with a great degree of
air tightness, it is possible that the air intake is not guaranteed (the fitter must assure compliance with the Technical Building Code). This means that the air must be able to move for the combustion through some openings connected to the exterior, even when doors and windows are closed. Moreover, it must comply with the following requirements:

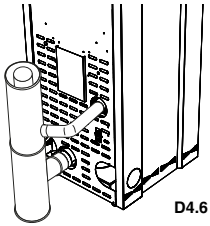
- **It must be connected to the environment where the equipment is installed and it must be protected by a grate.**
- **The minimum area of the outlet should not be less than 100 cm2. Check regulations on this issue.**
- **When the air flow comes through openings that are connected to the exterior of adjacent environments, it is important to avoid air intakes in connection with garages, kitchens, toilets, etc.**

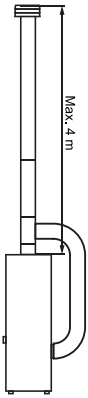
PELLET

When the stove or insert is working in "pellet" mode, the aforementioned regulations (primary air intake and double combustion) must remain closed.

The stove or insert is provided with a necessary air intake for the combustion in the rear part (50 mm diameter). It is paramount that such an air intake is not blocked and to respect the recommended distances to the wall or near items.
It is recommended the primary air intake connection of the stove with the outside although it is not obligatory. As far as the Insert Hybrid goes you must optionally purchase the KIT-AIR-7, yet as for the Hybrid stove model you won't need to purchase any kit. The connection tube material can be made in any material (PVC, aluminium, polyethylene, etc.), not necessarily metallic. Consider that inside this duct is going to pass air at the outside temperature.
If a tube is used for the combustion air intake from the outside, it must not exceed 100 cm in length and must not have a change of cross-section or more than one change of direction (bend or elbow).
These models allow the connection of this air intake with concentric pipe (airtight), so that the primary air is preheated and not at the outside ambient temperature.
Drawing D4.6 shows a flue installation with concentric pipe, as well as the considerations which should be taken into account when the installation is carried out:







D4.6

5. SAFETY DEVICES

PELLET WORKING

- **SMOKE EXTRACTOR BREAKDOWN**

If the extractor stops, the electronic card automatically blocks the fuel supply.

- **BREAKDOWN OF THE FUEL LOADING MOTOR**

If the geared motor stops, the stove or insert keeps on working (only the smoke extractor) until the minimum working smoke temperature goes down and stops.

- **ELECTRICITY TEMPORARY FAILURE**

After a short lack of electricity, the equipment restarts up automatically. When there is no electricity, the stove or insert may give off a reduced amount of smoke inside the room during a period of time of 3-5 minutes. THIS DOES NOT ENTAIL ANY HEALTHY RISK. This is why Bronpi advises, whenever possible, to connect the primary air inlet pipe to the exterior of the house in order to assure that the stove or insert does not give off smokes after this lack of electricity. You can also opt for the purchase of a UPS (Uninterruptible Power Supply) so that, in the event of a power failure, the stove or insert can continue to work normally (depending on the autonomy of the UPS), or at least allow you to turn the stove off normally until the power is restored.



D5.1

- **ELECTRICAL PROTECTION**

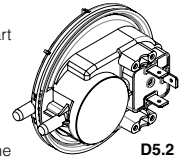
The stove or insert is protected against abrupt electricity oscillations through a general fuse placed in the back side of it (4A 250V slow blow).

- **SMOKE OUTLET PROTECTION**

The electronic pressure switch blocks the operation of the stove or insert in the event of an abrupt change of the pressure inside the combustion chamber (door opening, breakdown of the smoke extraction motor, etc). If this happens, the machine will go into an alarm state.

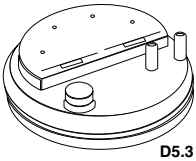
- **PROTECTION IN THE EVENT OF HIGH TEMPERATURE OF PELLET (80ºC)**

In the event of overheating of the internal part of the tank, this device blocks the operation of the appliance. The restart needs to be done manually by an authorised technician. The restoration of the 80ºC safety device is not included in the warranty unless the technical assistance centre can demonstrate a faulty component.



D5.2

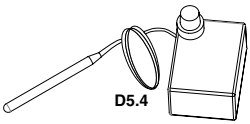
- **FLOW SENSOR (OASYS TECHNOLOGY)**



D5.3

Your stove or insert has a flow pressure sensor connected to the primary air suction pipe that detects the proper circulation of combustion air and the smoke exhaust.
In case of insufficient air inlet (due to incorrect smoke outlet or improper air intake), the sensor sends a "block" signal to the stove or insert.

The OASYS TECHNOLOGY (Optimum Air System) allows a constant combustion by controlling automatically the draft according to the characteristics of the flue (curves, length, diameter, etc) and the environmental conditions (wind, humidity, atmospheric pressure, etc).



D5.4

- **PROTECTION IN THE EVENT OF HIGH TEMPERATURE WOOD WORKING**

In case of using the stove or insert in "wood" mode an eventual overheating (caused by an excessive fuel load) inside the pellet tank could appear. If this happens, the security thermostat warns about the potential danger (Er01), but you must take into account that this alarm doesn't deactivate the stove working, so you must control the appliance temperature and if necessary cold the stove or insert (open the door, remove logs, etc.).
The restoration of the safety device is not included in the warranty unless the technical assistance centre demonstrates a faulty component.

PELLET

In the event of overheating of the internal part of the tank, this device blocks the operation of the stove.
In both cases (wood or pellet performance), need be done manually by an authorised technician. The restoration of the 80ºC safety device is not included in the warranty unless the technical assistance centre can demonstrate a faulty component.

6. INSTALLATION AND SAFETY INSTRUCTIONS

The way of installing the stove or insert will affect the safety and the proper operation. For this reason, it is recommendable that the installation is carried out by people who are qualified and informed about the compliance with the installation and safety norms. **If a stove is not properly installed it may cause serious damage.**

Before the installation, follow the next verifications:

- Make sure that the floor can sustain the weight of the equipment and make a proper isolation in the case that it is made of flammable material (wood) or a material that can be affected by a thermal shock (plaster cast, for example).
- If the equipment is installed on a floor which is not completely refractory or inflammable such as parquet, carpet, etc, it is necessary to replace this part or introduce a fire-resistant base so that it protrudes out the fireplace 30 cm. Example of materials include steel flooring, glass base or any other type of fire-resistant material.
- Make sure that there is proper ventilation in the place where it is installed (air intake) (see section 3 of the manual).
- Avoid the installation in places where there are collective ventilation pipes, hoods with or without extractor, B type gas equipments, heat pumps or equipments that can cause that the draw of the stove is not good if they are used at the same time.
- Make sure that the smoke duct and the pipes used for the chimney are suitable for the operation of the stove.
- We recommend that you call your fitter in order to check both the chimney as well as the air flow for the combustion.
- This product can be installed near the walls as long as the they comply with the following requirements:
- The fitter must ensure that the wall is made entirely of brickwork, thermo-clay block, cement, concrete… and further to this, is clad with material capable of withstanding high temperatures. Therefore, for any other type of material (plasterboard, wood, non-glass-ceramic glass…), the fitter must provide sufficient insulation or leave a minimum safety distance to the wall of 80-100 cm.
- Keep any flammable or heat sensitive materials (furniture, curtains, and clothing) at a minimum distance of about 150cm, including the area in front of the loading door. Measurements below the minimum distances should not be used.

EN

SAFETY MEASURES

During the installation of the equipment, there are risks to be taken into account, so you should follow the next safety measures:

a. Do not place flammable objects above. Keep any flammable or heat sensitive materials (furniture, curtains, and clothing) at a minimum distance of about 150cm.
b. Do not place the stove on insert near combustible walls. If necessary put into act technical and building measures to avoid any risk of fire, taking into account that it is also needed to isolate correctly the chimney.
c. The stove or insert should only be used when the ash pan is inserted.
d. The stove or insert should not be used when the door opened, broken glass or the pellet tank door opened. During the "pellet" working the combustion chamber door must not be opened, in fact, the combustion is automatically managed and it doesn't need any intervention.
e. It is recommended to install carbon monoxide detector (CO) in the room where the equipment is installed.
f. **Use the glove** included for opening and closing the door as well as manipulating the controls as these can be very hot.
g. Solid combustion residues (ashes) should be collected in an airtight container and resistant to fire.
h. The appliance should never be turned on in the presence of emission of gases or vapours (e.g., linoleum glue, gasoline, etc).
i. Do not place nearby flammable materials.
j. In case of light up failed, don't repeat the stove or insert lightning before the empty of the burner.

WARNING!!
It is noted that both the appliance and the glass get very hot and should not be touched.

INTERVENTION IN CASE OF EMERGENCY

If there is fire in the stove or insert or the flue:

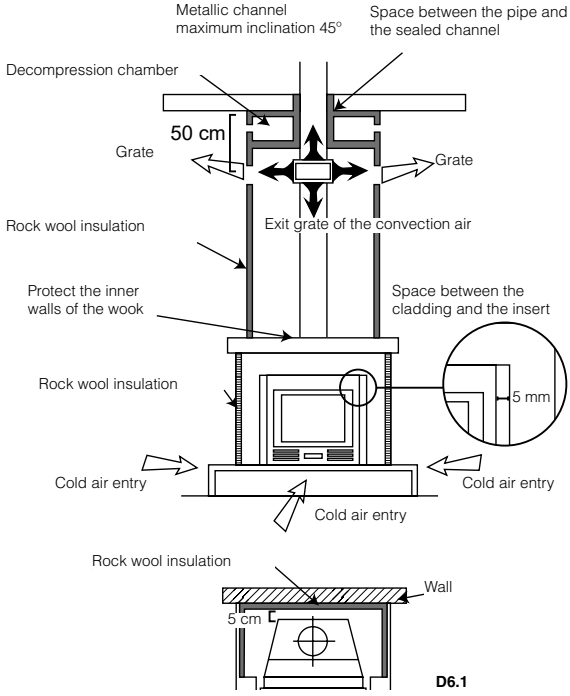
a. Close the loading door.
b. Close primary and secondary air intakes.
c. Put the fire out by using carbon dioxide extinguishers (CO_2 powder).
d. Request for the immediate intervention of the fire-fighters.

DO NOT PUT THE FIRE OFF WITH WATER. WARNING:

The manufacturer declines any responsibility for the malfunction of an installation not subjected to the requirements of these instructions or the use of additional products not appropriate.

NATURAL CONVECTION FOR THE HYBRID INSERT

In the case of the insert Hybrid, when it is clad or inserted into an existing chimney, it is essential that the space between the top, the sides of the insert and the non-combustible material of the hood (which seals the base of the flue) is constantly ventilated. For this reason, it is necessary to allow an air inlet at the bottom of the cladding (fresh air inlet) and an outlet at the top (hot air outlet) through the hood. This will improve the operation of the whole unit as we are establishing a natural convection circuit (**see drawing D6.1**).



D6.1

The measures which must be respected are:
- The rear part (fresh air inlet) should have a minimum total surface of at least 550 cm2.
- The upper part (hot air outlet) should have a minimum total surface of at least 500 cm2.

It's paramount to highlight that such a natural convection is totally independent of the primary air inlet.

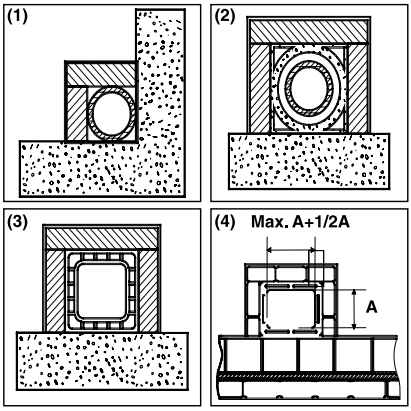
7. CHIMNEY

ATTENTION: Hybrid models from the point of view of the installation, it must be considerate as a natural draught (wood stove or insert), not like a forced draught (pellet stove or insert). Thus, the chimney must be vertical and with a constant section (without decreasing or increasing pipes), so the horizontal or descent segments are not allowed.

The chimney is of basic importance in the proper functioning of the stove or stove and primarily has two functions:
- Evacuate the smoke and the gas safely out of the house.
- Provide sufficient draft to the stove in order to keep the fire.

Therefore, it is essential that it is made perfectly and that it is subjected to maintenance operations in order to keep it in good condition (many of the claims due to malfunctioning reasons refer exclusively to a bad draft). The chimney can be made of masonry or metallic pipe compound.

It is necessary to comply with the following requirements for the proper operation of the stove:
- The interior section must be perfectly circular.
- It must be thermally insulated along its entire length in order to prevent condensation (the smoke is liquefied by heat shock) and even more if the installation is outside the house.
- If we use metallic pipe for the installation outside the house, it is compulsory to use thermal insulated pipe. It consist of two concentric pipes and, between them, there is a thermal insulator. Moreover, we will avoid condensation problems.
- It should be constant through the length (don't use enlargements or reductions) and it must be vertical with deviations not higher that 45º. It is recommended to install at least 4 meters length.
- Do not use horizontal sections.
- If it has been used previously, it must be clean.
- Respect the technical data of the instructions manual.



(1) Stainless steel AISI 316 chimney with double insulated chamber and material resistant up to 400°C. **Efficiency 100% optimum.**

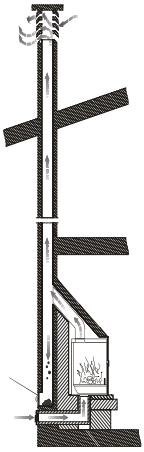
(2) Traditional clay chimney with square section and holes. **Efficiency 80% optimum.**

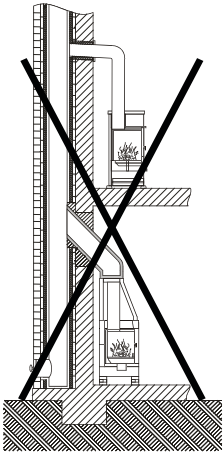
(3) Chimney with refractory material and double insulated chamber and exterior coating made of lightweight concrete. **Efficiency 100% optimum.**

(4) Avoid chimneys with rectangular interior section different to the one of the drawing. **Efficiency 40% poor.** Not recommended

D7.1

D7.2





**** For the fitter**

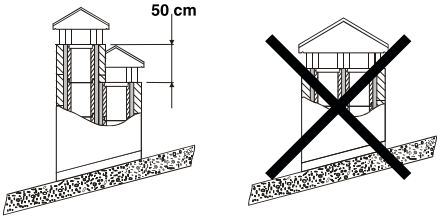
The optimum draft for the stoves varies between 12+/-2 Pa (1.0–1.4 mm water column). We recommend checking the technical information of the product. A lower value causes a bad combustion causing carbonic deposits and excessive smoke generation, having leaks and, even worse, an increase of the temperature that could damage the structural components of the appliance while a higher value leads to a too rapid combustion with the heat dispersion through the flue.

Materials that are prohibited for the chimney and, therefore, damage the proper functioning of the equipment are: fibre cement, galvanized steel (at least in the first few meters) and rough and porous interior surfaces. Image attached shows some examples of solution.

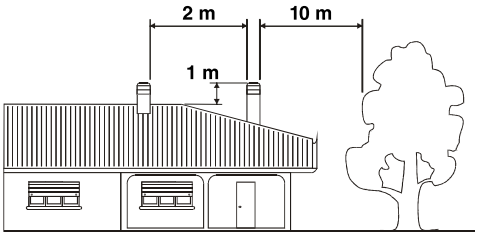
All stoves that send smoke to the exterior should have their own chimney.

Never use the same chimney for several equipments at the same time.

The minimum diameter must be 4 dm2 (for example, 20 x 20 cm) for stoves with a diameter below 200 mm or 6.25 dm2 (for example, 25 x 25 cm) for equipments with a diameter higher than 200 mm. A big section of the chimney (for example, diameter of the pipe superior to the one recommended) may results in a volume too large to be heated and, therefore, it can cause difficulties for the proper operation of the equipment. In order to avoid this problem, it is necessary to enclose the chimney in its entire length. However, a small section (for example, diameter of the pipe inferior to the one recommended) may cause a reduction of the draft.



(1) In the case that there are chimneys placed side by side, one of them must exceed to the other at least 50 cm in order to avoid pressure movements among them



(1) The chimney can't have obstacles around 10 m towards walls or trees. Otherwise, raise it at least 1 m above the obstacle. The chimney must exceed the top of the roof at least 1 m.

The flue must be away from flammable or combustible materials through an appropriate insulation or an air chamber. In the case that they pass through flammable materials compounds, they should be eliminated. Inside, it is forbidden that there are pipes of installations or air abduction channels. It is also prohibited to do mobile or fixed openings for connecting other different equipments..

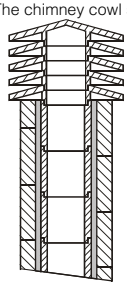
If we use metallic pipes inside a masonry duct, it is essential that they are well insulated and with appropriate materials (insulating fibre coatings) in order to avoid the deterioration of the masonry or the interior coating.

CONNECTION OF THE STOVE OR INSERT TO THE CHIMNEY

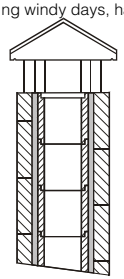
The connection to the stove or insert for the smoke evacuation must be done with rigid aluminized steel pipes or stainless steel pipes. **It is forbidden the use of flexible metallic pipes or fibre cement pipes because they damage the safety of the connection because they are subject to jerks and breaks, which causes smoke looses.**
The chimney must be fixed hermetically to the smoke outlet of the stove or insert. It should be rectilinear and with a material that supports high temperatures (minimum 300ºC). It can have a maximum inclination of 45° whereby excessive deposits of condensation produced in the initial stages of ignition and / or excessive soot formation is avoided. Moreover, it avoids the slowing down of the smoke when it comes out.
The horizontal sections are forbidden.
The lack of sealing of the connection may cause the malfunction of the equipment.
The internal diameter of the connection pipe should correspond to the external diameter of the chimney of the equipment. This service is assured by the pipes complying with DIN DIN 1298.

CHIMNEY COWL

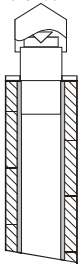
The chimney draft also depends on the chimney cowl.
The chimney cowl should assure the smoke discharge even during windy days, having into account that it must exceed the top of the roof.



(1) Industrial chimney of prefabricated elements that allow a good smoke extraction.



(2) Traditional chimney. The proper exit section must be, at least, two times the interior section of the chimney, the best is 2.5 times



3) Chimney with interior cone smoke deflector.

The chimney cowl must comply with the following requirements:
- It must have the same interior section of the stove or insert.
- It must have a usable exit section that is two times the one of the interior of the chimney.
- It must be constructed so that the rain, snow or any other objet do not enter inside.
- It must be easily accessible in order to do servicing and cleaning tasks.

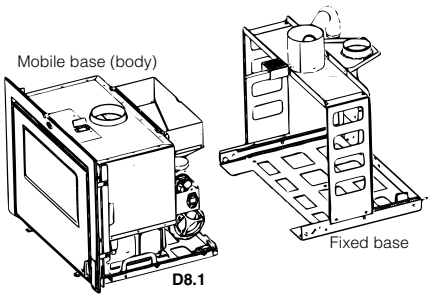
It the chimney cowl is metallic, due to its own design adapted to the diameter of the pipe, the smoke discharge is assured. There are different models of metallic chimney cowl, fixed, anti-return, rotator or extractor.

8. INSERT HYBRID INSTALLATION SPECIFICATIONS

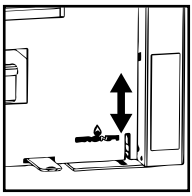
An electrical socket shall be provided at the rear and it must be accessible after finishing the installation. The chimney must be fitted with a flue outlet and an air inlet.

INTRODUCE/EXTRACT THE STOVE ON A FIXED BASE

The Insert Hybrid model consists of a fixed metal base that is inserted into the chimney opening and a mobile base (body) that fits into the fixed base by means of extendable and removable guides (**see drawing D8.1**).



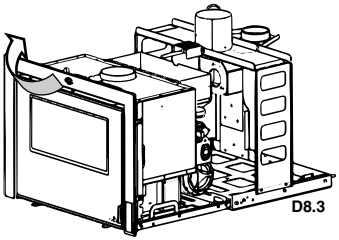
D8.1



D8.2

For the insert installation it is necessary to separate the appliance from the fixed metal base. To place the fixed base in the chimney opening, it must be fixed with 8mm diameter metal plugs. To separate the fixed base from the mobile base, the mobile base must be completely removed. To do this, first open the safety lock located on the lower right-hand side of the front (**see drawing D8.2**), moving the latch upwards.

Extract the movable part outwards, tilt it upwards at the front (**drawing D8.3**) and pull it backwards. This separates the two components.
You must provide a support to support the weight of the appliance when removing it, and take appropriate precautions when handling the appliance so as not to cause material or personal damages on account of the weight of the appliance.

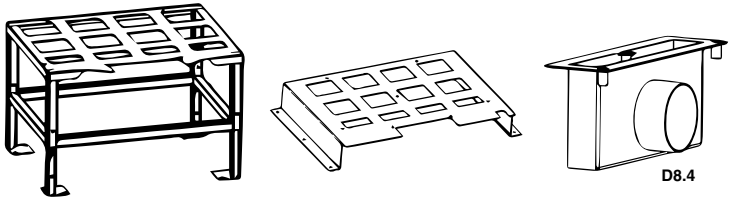


D8.3

WARNING: Before finishing the installation, the fitter must ensure that the appliance slides correctly along the guides and that the whole unit is perfectly fixed to the floor, without the risk of the end customer tipping over, which could cause personal injury and material damage that would not be the responsibility of Bronpi Calefacción.

EN

You could optionally purchase two different types of bases for the appliance: optional base with legs (ref. BIH) or a base with a minimum height (ref BIH-FIJA), both bases are compulsories whenever you want to install the optional airtightness kit (KIT-AIR-7).



D8.4

The installation of the appliance is completed with the connection of the flue pipe to the fixed base, the positioning of the pipe and fuel loading grille and the positioning of the body of the appliance on the sliding guides, to which the flue collar must be fitted.

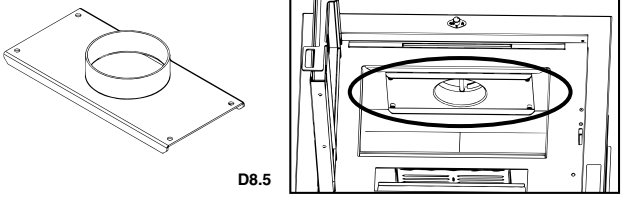
To remove the appliance, proceed in reverse order to the above: remove the internal parts and baffle plate, remove the flue collar and extract the appliance on the guides. In this step, **it is important not to forget to disconnect the power wire from the main switch of the appliance itself, so as not to damage the power wire.**

SMOKE OUTLET COLLAR INSTALLATION

In this model you will find a 150 mm diameter flue collar inside the combustion chamber, which must be placed in the right position to prevent the smoke from escaping.

The flue collar from inside the combustion chamber will be screwed to the roof of the appliance by means of 4 screws. The installer must ensure that the flue collar is perfectly positioned inside the flue outlet on the fixed base (**see drawing D8.5**).

So as to finish the installation you must fit the vermiculite or firetek combustion chamber inner parts and proceed to install the baffle plate.

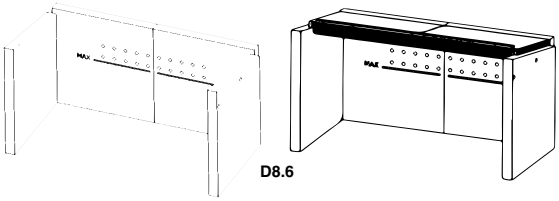


D8.5

PLACEMENT OF COMBUSTION CHAMBER INTERIOR PARTS

Optionally, the inside of the combustion chamber can be made of vermiculite or firetek, therefore, together with your appliance you will receive a box with all the parts of the inside of the combustion chamber made of the chosen material. Before igniting the appliance, all the parts must be correctly installed:

- First of all, you must fit the rear parts and then fit the two side parts (**see drawing D8.6**).
- Once the baffle plate is in place, all the interior parts will be correctly positioned, preventing their movement.



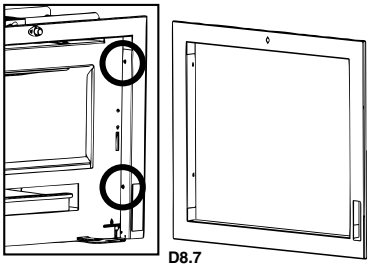
D8.6

ATTENTION:

Switching on the stove in the absence of the internal parts will cause the structure of the appliance to overheat and may result in damage to the appliance, which will be exempt from the product warranty.

INSTALL/REMOVE THE STANDARD OR OPTIONAL FRAME

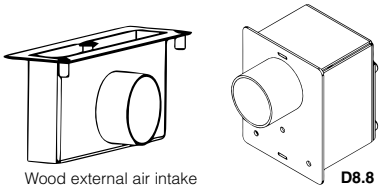
The Insert Hybrid model has a standard 3-sided frame as standard, which is removable. It is advisable to remove the frame to facilitate the installation of the insert, especially to prevent the materials used in the construction of the cladding from damaging the frame. To remove it, you must disassemble the door and remove the screws on both sides of the frame (2 on each side).
Optionally, you can purchase a 4-sided frame (KIT-MARCO4-IH), so, in order to install it beforehand, it is necessary to remove the standard frame and then install the optional frame (KIT-MARCO4-IH) with using the same holes (**see drawing D8.7**).



D8.7

EXTERNAL AIR INLET KIT INSTALLATION (OPTIONAL)

When it comes to the Insert Hybrid model, you will have the possibility of picking out that the primary air inlet comes from an adjacent ambient or even from outside your house.
In the case of supplying air from outside or from an adjacent room, you must purchase the optional kit (KIT-AIR7) for external air intake (airtight), which consists of two parts (**see drawing D8.8**): one for external air intake for operation in wood burning mode and the other one for external air intake in pellet mode.



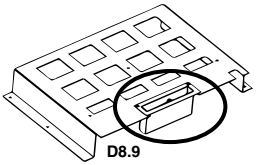
Wood external air intake

Pellet external air intake

D8.8

For the external air intake in wood mode, it will be sufficient to connect this KIT with a 80 mm diameter duct to the chosen location. Bear in mind that a duct that is too long or with too many deviations (elbows), far from benefiting the air intake, will cause a great loss of load and, therefore, may cause combustion problems.

Do not forget that this external air intake is independent and distinct from the necessary supply for the ventilation unit (turbine), so the decoration or masonry made to the insert must have sufficient ventilation for the fan flow.

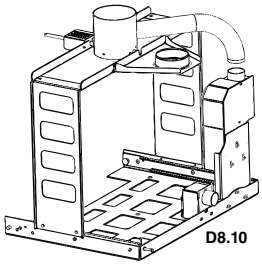


D8.9

The procedure for fitting the optional external air intake kit is as follows:

- First of all, it is compulsory to purchase the optional fixed base with legs (ref BIH) or the fixed base with minimum height (ref BIH-FIJA).
- Position the kit on the optional base as shown (**see drawing D8.9**). The pipe connection must face the rear of the insert, to allow the pipe to be connected to the outside.
- Using the screws supplied, connect the kit to the base of the appliance, you will notice that by tightening these screws the kit will move upwards and will be perfectly positioned on the lower part of the insert.
- Connect the air intake to the outside or the chosen environment through an 80 mm diameter pipe.

For external air intake in pellet mode, It is advisable to connect the primary air intake of the insert to the outside, although it is not compulsory.
It is sufficient to connect the KIT with a 50mm diameter pipe to the chosen location. The material of the connection pipe does not necessarily have to be metallic, it can be any other material (PVC, aluminium, polyethylene, etc.). Bear in mind that air at room temperature from outside will circulate through this duct. If a pipe is used for the combustion air intake from outside, it must not exceed 100 cm in length, and must not have changes of section or more than one change of direction (bend or elbow). Take into account that a pipe that is too long or with too many deviations (bends), far from benefiting the air intake contribution, causes a large loss of load and, therefore, can cause combustion problems.



D8.10

Do not forget that this external air intake is independent and distinct from the necessary supply for the ventilation unit (turbine), so the decoration or masonry made to the insert must have sufficient ventilation for the flow of the turbine.
The procedure for fitting the optional external air intake kit is as follows:

- Position the kit on the fixed base of the appliance as shown (**see drawing D8.10**).
- Using the self-drilling screws supplied, connect the kit to the base of the appliance.
- Connect the air intake to the outside or chosen environment through a 50 mm diameter pipe.

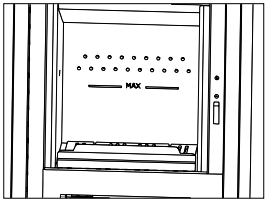
9. STARTUP (FIRST IGNITIONS)

WARNING!! If your stove or insert has been disconnected from the power supply long time, it is possible that when you connect the stove to the net and make the start up the display shows "Er11" It means the date and hour are not adjusted and you will must to proceed to their setting. See point 13.5.1.1. (Hybrid stove) or 14.4.6.5 (Insert-Hybrid)

The electronic regulation set is very important for energy saving. It is mandatory that the first set would always be done by a skilled labour in the start-up. At the same time, in order to guarantee an optimal performance, the stove and its components have to be received in situ by an authorised specialised technician. The start up is not included on the guarantee that Bronpi provides to the products.
The Technical Service, or in case the fitter, will make the control operations needed in order to make sure the well working of the equipment. It will also calibrate the stove depending on the kind of pellet and the installation conditions made taking into account that this stove can work with a forced draught (smoke extractor).

WOOD

D9.1



Regardless of the chosen working mode for the ignition of the stove or insert (see point 10 of this manual), we recommend not to make an excessive load of fuel on the first ignitions of the stove in "wood" mode.
The maximum load of wood recommended for these models is shown in section 19 of this manual: "Technical data - Parts", nevertheless, the maximum level of fuel that must not be exceeded is also marked on the rear piece (**see drawing D9.1**).
Remember never to overload the stove. Too much fuel and too much combustion air can cause overheating and therefore damage the stove or insert. In this way, the stove will for safety reasons activate the operation of the hot air fan at maximum speed regardless of the speed at which it was working, this will warn of an over-temperature of the smokes caused by an excess of fuel. Failure to comply with this rule will void the warranty.
In order to ignite the fire, we recommend using small wood strips with paper or other means such as fire starters.

It is forbidden to use liquid substances such as alcohol, gasoline, petroleum or similar products. The use of this substance will invalidate the warranty.

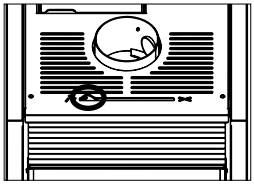
EN

PELLET

The ignition of this kind of equipments is automatic, so, please do not put on the burner any kind of material to ignition.

It is forbidden to use liquid substances such as alcohol, gasoline, petroleum or similar products. The use of this substance will invalidate the warranty.

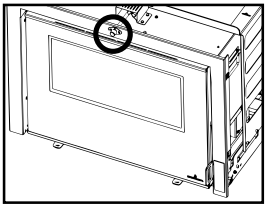
D9.2



During the first ignition could happen that the stove or insert has finished the ignition cycle and there is no flame. In this case the stove automatically starts an alarm state. This happens because the fuel feeder is empty and needs a moment to fill in. To solve this problem start again the stove (taking into account the points before described) until the flame appears.
Before the ignition in "pellet" mode, follow the next verifications:

- The electrical cable must be connected to the network (230 Vac) with earth connection.
- The bipolar switch, placed on the rear side of the stove and in the right side of the insert, must be in position I.
- The pellet tank must be supplied.
- The combustion chamber must be clean.
- The burner must be clean and properly placed.
- The combustion chamber door must be closed correctly.
- In the Hybrid stove the manual fuel selector must be in pellet mode (turned to the left) (**see drawing D9.2**).
- When it comes to the insert Hybrid the manual blade used to pick out the fuel and therefore the performance mode must be in pellet mode (turned to the right) (**see drawing D9.3**).
- The primary air and double combustion regulations located on the lower part of the stove door must be completely closed.

D9.3



In the case that the stove or insert is operating in wood mode and it is decided to change to pellet mode, it is MANDATORY that BEFORE OPERATING THE CHANGE wait until the wood has been completely consumed. Subsequently, change the lever to pellet mode and press the ignition button on the display. In the event of failure to comply with the above, the smoke extractor fan may suffer damage that could lead to its breakage, and this situation would not be covered by the guarantee that Bronpi offers for its products.

In both cases, it means pellet or wood, you should consider:

WARNING!! At the beginning, it is possible that you note smoke or smell which are typically produced when metals are subject to high temperatures or when the paint is still fresh. Never ignite the equipment when there are combustible gases in the environment.

This paint is boiled at 80° C for a few minutes when construction, but it must exceed for a time the temperature of 200 °C before the adhesion to the metallic surfaces.

In order to do a proper start-up of the products treated with paints used at high temperatures, it is important to consider the following conditions:

- The materials of the products are not homogenous due to the fact that there are cast-iron parts and steel parts.
- The temperature of the product's body is not uniform: among different zones there are variable temperatures between 200°C and 500°C. depending on the kind of fuel used.
- During its lifetime, the product is subject to ignitions stoppages even in the same day, as well as intensive use or not use depending on the season.
- The equipment, at the beginning, must be subject to different start-up cycles so that all materials and the paint can complete different elastic expansions.

Therefore, it is important to adopt these measures during the ignition phase:

1. Assure that there is a good air refill in the place where the equipment is installed.
2. During the 4 o 5 first ignitions, do not load excessively the combustion chamber and keep the stove lit during at least 6-10 hours continuously.
3. Then, load it more, respecting the recommended load and try to leave the fireplace lit the maximum time as possible, trying to avoid short ignition periods.
4. During the first ignitions, you should not place any object on the equipment and, in particular, on lacquered surfaces. Lacquered surfaces should not be touched while the equipment is heated.

10. IGNITION AND NORMAL OPERATION

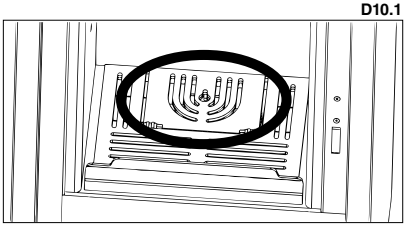
WARNING!! Whatever working mode is chosen, the stove or insert must be switched on from the display (button P2) or in the case of the insert Hybrid model by means of the remote control (⏻), with the aim of allowing that the automatic system wood/pellet as well as the different safety devices remain activated.

If your stove or insert has been disconnected from the power supply long time, it is possible that when you connect the stove to the net and make the start up the display shows "Er11", it means that the date and hour are not adjusted, and must to proceed to set it. See point 13.5.1.1. (Hybrid stove) or 14.4.6.5 (Insert-Hybrid)

In Hybrid models you can use as a fuel wood or pellet wood. The choice of operating mode is completely manual via the lever placed on the stove top or in the front part of the insert..

WOOD

D10.1



In wood mode, the draught is natural, it means that the fan smoke doesn't work. The light can be made by:

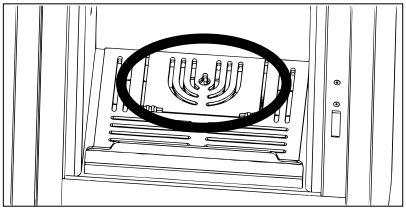
- **MANUAL LIGHT: "wood mode"**

In order to do a good ignition of the stove or insert, it is necessary to follow the next steps:

a. The manual fuel lever must be in wood mode. And the grille of the firing base must be closed to deposit the wood on it (**see drawing D10.1**).
b. Open the stove or insert door. Open completely the primary air intake control as well as the double combustion regulator.
c. Insert a fire starter or a paper ball and some wood splinters into the chamber.
d. Light the paper or the splinter. Close the door slowly and leave it half-open 10 or 15 minutes while the glass is heated.
e. When there is flame enough, open the door slowly in order to avoid smoke returns and load the fireplace with dry wood logs. Close the door slowly.
f. When the logs are lit, use the regulators located on the frontal part (primary air intake) in order to control the heat emission of the appliance. This regulator should be opened according to the heating needs. The best combustion (with minimum emissions) is reached when the main part of the air for the combustion passes through the secondary air regulator and/or double combustion.

- **AUTOMATIC LIGHT: "wood mode"**

D10.2



This mode allows burning the logs by the combustion of the pellet. So you can make a logs load inside the combustion chamber and provoke the ignition of the logs helped by the automatic ignition of the stove or insert in mode pellet, without the necessity of using a fire starter or paper to make fire.

In order to carry out this lighting, it's necessary that the stove or insert has been used on pellet mode, once a stable flame has been achieved in pellet mode, you can open the appliance door to first close the fire plane grille and fill the combustion chamber with wood, then you must turn the manual fuel selection switch to the wood mode, and while the shutdown process takes place in pellet mode, the pellet flame will combust the wood.

After several minutes the logs are lit, and you can use the regulator located on the frontal part (primary air intake) in order to control the heat emission. These regulators should be opened according to the heating needs.

In addition to the air regulation for the combustion, the draw also affects the intensity of the combustion and the heating performance of your equipment. A good draft of the stove needs a reduced regulation of the air for the combustion, while a lack of draft needs a good regulation of the air for the combustion.

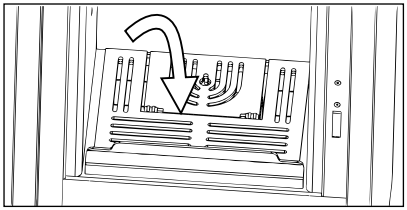
Due to safety reasons, the door must remain closed when the stove is being used. You should only open the door for loading the fuel in case of wood performance.
In order to refill the fuel, open the door slowly, open the primary air intake, introduce the wood and close the door. After 3-5 minutes, return to the combustion recommended regulation.

Do not overload the equipment (see maximum fuel load). Too much fuel and too much air for the combustion can cause overheating and, therefore, damage the appliance. In this sense, the stove will activate the operation of the hot air fan at maximum speed for safety reasons, regardless of the speed at which it was working, this will warn of an over-temperature of the smoke caused by an excess of fuel. The breach of this rule shall invalidate the warranty.

PELLET

In pellet mode, the draught is forced, it means that the fan smoke works.
The ignition of the stove or insert is automatic, so we cannot make a manual ignition of the pellet.
First of all, you should move the fuel choice manual lever to the pellet mode, and open the base of the fire grille to discover the pellet burner (**see drawing D10.3**).

D10.3



Primary air and double combustion regulations placed in the lower part of the door must be completely closed.

Pressing more than 2 seconds button "P2", the pellet ignition starts. The stove or insert will make the ignition procedure for several minutes and then it will go into the working procedure. Thus, you should choose on display the set-point temperature and the combustion power of the stove.

In the event that the stove or insert is operating in wood mode and it is decided to change to pellet mode, it is MANDATORY that BEFORE OPERATING THE CHANGE wait until the wood has been completely consumed. Subsequently, change the lever to pellet mode and press the ignition button on the display. In the event of failure to comply with the above, the extractor fan may suffer damage that could lead to breakage, and this situation would not be covered by the guarantee that Bronpi offers for its products.

EN

11. SERVICING AND CARE

The maintenance operations guarantee a proper working of the product during a long time. Not making these maintenance operations will affect the security of the product.

The stove or insert, the chimney and, in general, the whole installation, must be cleaned completely at least once a year or when necessary (depending on the working hours). The absence maintenance shall invalidate the warranty of the product.

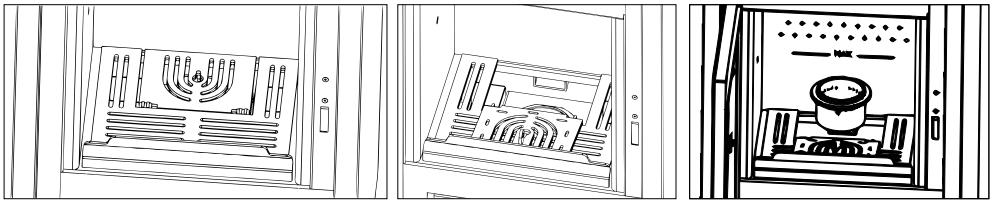
WARNING!! Maintenance and servicing operations must be done when the stove is cold and unplugged. These tasks are not covered by the warranty.

BURNER CLEANING
The burner cleaning must be made daily by means of a vacuum cleaner and depending on the dirtiness appeared on the burner holes, if these are blocked a deeper clean must be made. To do it follows the next steps:

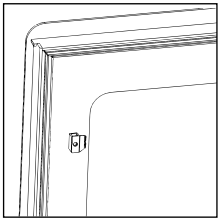
- First of all, open the cast iron grill of the base of the fire.
- Remove the burner and unblock the holes helped by a sharp item.
- Hoover the ashes which are inside the burner place.
- Replace the pieces in their position.

You can buy a Bronpi vacuum-cleaner in the same Bronpi distributor where you bought your stove or insert.

D11.1



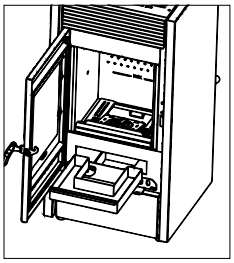
D11.3



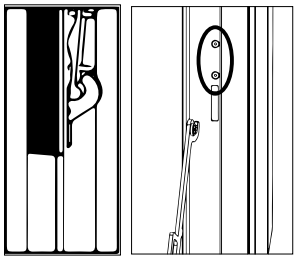
CLEANING THE ASH PAN
The ash pan should be emptied when necessary. The appliance should not be working without having the ash pan inside.

JOINTS OF THE COMBUSTION DOOR AND THE GLASS FIBER
The joints guarantee appliance hermetic nature and, thus, a proper performance.
It is necessary to check them regularly; if they are worn-out or damaged they should be replaced immediately. You can find ceramic cord and self-adhesive fibre in the same Bronpi distributor where you bought your appliance.

D11.2



You can regulate the door adjustment in function of the progressive worn out of the seals through the screws that you will find on the stove frontal, by tightening and loosening these screws you will get the right adjustment of the door. (**see drawing D11.4**)
In order to get the right performance of the stove an authorised technician must do the maintenance at least once a year.


D11.4

CLEANING THE CHIMNEY
When the wood is burning slowly, it produces tars and other organic vapours that combined with the humidity they create the creosote (soot).
An excessive accumulation of soot may cause problems in the smoke outlet and even the smoke duct may suffer a fire. A chimney sweeper should perform this task and, at the same time, look over the smoke duct status. During the cleaning tasks, it is necessary to remove the ash pan, the grille and the smoke baffle plate in order to make easier the fall of the soot.

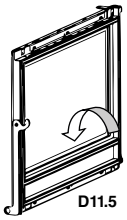
It is recommended to use antisoot envelopes during the operation of the stove at least once a week. These envelopes are place directly on the fire and you can buy them in the same Bronpi distributor where you bought your stove.

EN

CLEANING THE GLASS

IMPORTANT:

Clean the glass only when it is cold in order to avoid that it explodes. You can use specific products such as vitroceramic-cleaning products. Do not use aggressive or abrasive products that stain the glass.
You can find Bronpi vitroceramic-cleaning product in the same Bronpi distributor where you bought your stove.


D11.5

On screen-printed glass, never allow the cleaning product to drip down to the bottom of the glass. The accumulation of the cleaning product, with traces of soot or ashes, can damage the silk-screen printing of the glass (see drawing D11.5).

BREAKAGE OF GLASSES: the glasses, as they are vitroceramic, resist until 750ºC and they are not subjected to thermal shocks. The breakage can only be caused by mechanical shocks (crashes or violent closing of the door, etc). Therefore, its replacement is not included in the warranty.

IMPORTANT: If the appliance is used in draught conditions higher than 15Pa or the fuel load burned is higher than the indicated in the technical specification table in this manual, the appliance will be subjected to operating conditions higher than the design conditions. This can lead to aggressive fouling of the glass (white halo), which cannot be cleaned by the traditional method.

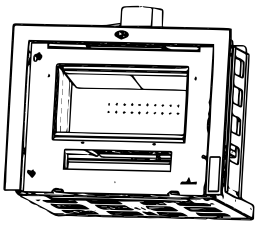
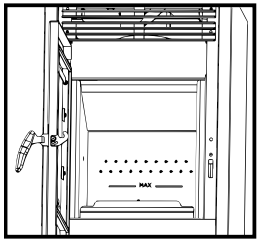
Never let the burning logs or the flame of the combustion itself hit the glass for prolonged periods of time. In such cases, the glass will be subjected to temperatures of over 750°C, which will alter the internal structure of the glass and make it opaque (an irreversible phenomenon).

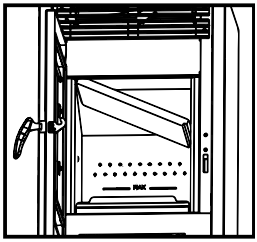
EXTERNAL CLEANING

Do not clean the external surface of the stove or insert with water or abrasive products because they may damage the stove. Use a feather duster or a rag a bit wet.

CLEANING THE UPPER PART OF THE BAFFLE PLATE

Depending on the stove or insert operating hours, the upper part of the baffle plate needs to be cleaned, as it is a smoke passage area, and depending on the combustion, ash deposition in this area can be significant. Cleaning should be carried out at least once a month.
To clean the baffle plate, this part must be removed and the ashes must be sucked out with the help of an ash hoover. The baffle plate rests on the back and side parts inside the combustion chamber, just lift it up and tilt it inside the combustion chamber so that it can be removed (**see drawing D11.6**).

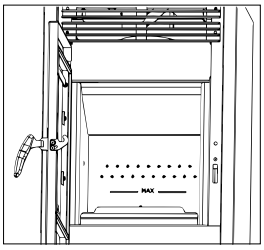


D11.6

CLEANING THE REGISTERS

To keep the validity of the guarantee it is mandatory to do the register cleaning by a technician authorised, who will write down the statement carried out.

It involves cleaning the ashes register of your stove or insert such as smoke zones.
First of all you must clean the whole inside of the combustion chamber, it is not necessary to remove the inner plates of the vermiculite in the case of the stove or firetek in the case of the insert, and brush the surfaces with a wire brush to clean the dirtiness. Do not forget to remove the baffle plate.

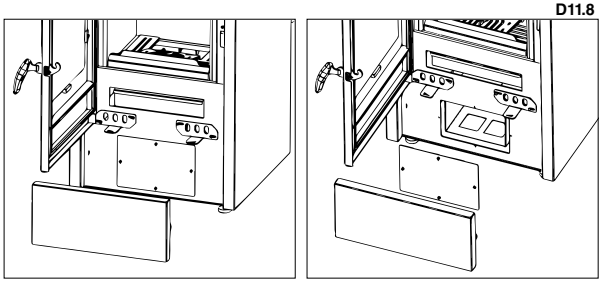


D11.7

As concern the Hybrid model when the combustion chamber is clean, you have to clean the smoke register placed on the bottom of the stove. It is necessary to open the door of the stove and, later, follow the next steps:

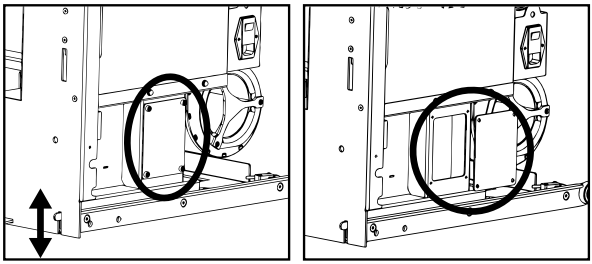
- Remove the decorative part which is placed at the bottom of the stove.
- Remove the frontal register cover, unscrewing the different screws.
- Clean the ashes deposited on the register, decaling the soot deposited.
- Replace all the pieces and check the staunchness of the register.

D11.8



In the insert Hybrid, once the combustion chamber has been cleaned, it is necessary to clean the 2 flue registers. The first one is located on the right side of the appliance (**see drawing D11.9**). To do this, simply pull the appliance out by pressing the latch and then carry out the following operations:

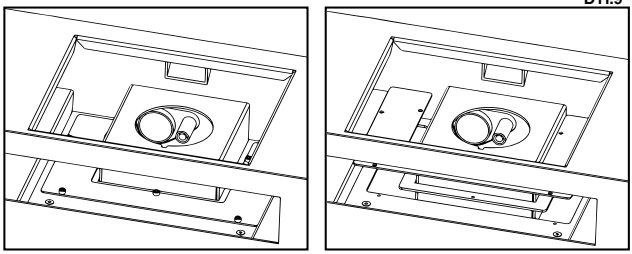
- Remove the side cover by loosening the various screws.
- Clean the ashes deposited in the register, removing the soot that has been deposited.
- Replace the part and check that the register is airtight.



The second of the registers is located under the ashtray of the insert (**see drawing D11.10**). Therefore, simply remove the burner as well as the ashtray and conduct the following operations:

- Remove the register cover by loosening the various screws.
- Clean the ash deposited in the register, removing the soot that has been deposited.
- Replace the part and check the tightness of the register.

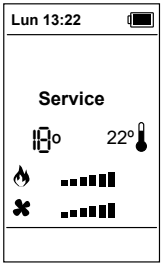
D11.9



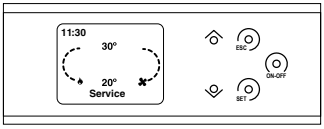
MAINTENANCE REVIEW

It is also advisable to check and clean, at least once a year, the existing ashes registers in the bottom and the top part of the stove or insert.
Your stove has a preventive maintenance (**see drawing D11.11**) notice established at 1500 hours of operation in pellet mode, which will remember you the necessity cleaning the registers. These operations should be done exclusively by an authorised technician.
This message is not an alarm, but a reminder or warning. Therefore, it will allow you to use satisfactorily the stove or insert while this message is shown in the display or remote control..

D11.10



D11.11



Please, bear in mind that the stove could need to be cleaned before 1500 hours established by default or even after them. This depends on the quality of the fuel used, the smoke installation, and the proper regulation of the stove.
In the following table (also stuck on your stove in the fuel tank cover) you can check the periodicity of the maintenance tasks and who must do it.

CLEANING TASKS	Daily	Weekly	Monthly	Annual	Technician	User
Suck the grate of the combustion chamber. Remove the ash helped by a vacuum-cleaner.	√					√
Hoover the ashes placed on the burner.	√					√
Get free the holes of the burner removing the burner and helped by a sharp item.		√				√
Suck out the ash accumulated in the upper part of the baffle plate.			√			√
Vacuum the bottom of the pellet tank when necessary.		√				√
Clean the internal of the combustion chamber suck in the walls with a correct vacuum cleaner.			√			√
Clean the smoke extractor engine, the whole combustion chamber, pellet tank, whole replacement of the seals and put again silicone where necessary, smoke duct, registers...				√	√	
Check all the electronic components (electronic board, display...)				√	√	
Check all the electrical components (resistance, smoke extractor engine, turbine...)				√	√	

12. SEASONAL STOPPAGES

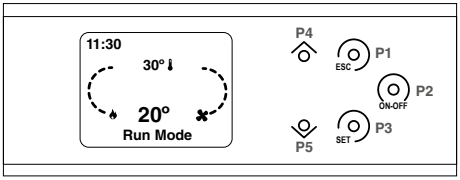
If the stove will not be used for a while it is convenient to keep the fuel tank empty (pellet), to avoid the fuel compacting and clean the stove and the smoke duct, removing the whole ashes and others residues, close the stove door. It is recommended to clean the chimney at least once a year. Meanwhile, check the seals because if they are not in good condition (they do not adjust to the door), they do not guarantee the proper operation of the stove! For this reason, it would be necessary to change them. You can find this spare part in the same Bronpi distributor where you bought your stove.

If there is humidity in the place where the stove is installed, put absorbent salts inside the equipment. Protect the internal parts with neutral vaseline in order to keep the appearance along the time.

If you want, you can disconnect the stove from the power supply, but remember that if the disconnection time is so long, the alarm "Er11" will show when connect again the stove and you should readjust the date and hour of the stove.

13. OPERATION OF THE DISPLAY (ONLY HYBRID STOVE)

D13.1



The display has only utility in pellet work mode, as in wood mode the screen lack of utility. In wood mode, you have only to handle primary air and double combustion regulations.

13.1. DISPLAY GENERAL INFORMATION

The display shows information about the stove performance. Once you gain access to the menu, you can get different types of screen and adjust the available configuration according to the level of access. Depending on the working mode, the display may have different meanings depending on the position in the screen.

The display shows the time, the chrono activation, the working power, heating power, working state/alarm code, set-point temperature, the room temperature, leds, etc.

13.2. FUNCTIONS OF THE DISPLAY'S BUTTONS

The following table shows the meaning of each key of the display as well as its function:

BUTTON	FUNCTION
P1	Exit menu or submenu
P2	ON and OFF (press for 3 seconds)
	Alarm reset (press for 3 seconds)
	Chrono activation
P3	Enter the menu user 1/submenu
	Enter the menu user 2 (press for 3 seconds)
	Data load
P4	Enter the menu view, increase
P5	Enter the menu view, decrease

The following table shows the meaning of the different leds of the display of the stove. The lighting of the leds indicates the activation of the corresponding device according to the following list:

LED	FUNCTION
	Wood mode
	Ambient thermostat reached
11:30	Current time
	Time program enabled
	Combustion power
	Heating power

13.3. STOVE STATE

When the stove is switched on, by pressing button P4 or P5 of the display, it is possible to gain access to the following options that give us some technical information of the stove.

DISPLAY		DESCRIPTION
T. Smoke [°C]	103	Smoke temperature
T. Ambient [°C]	25	Ambient temperature of the room
Service [h]	1200	Working time before the cleaning for the technician.

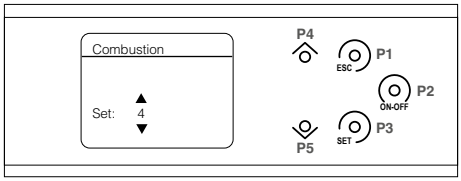
13.4. USER MENU 1

In order to access the user menu 1, it is necessary to press once the button P3 (SET) of the display (short press).
The following table briefly describes the user menu 1 structure of the stove where are detailed all the different options.
In order to move inside the submenus, it is necessary to press the buttons P4 and P5 and then validate with button P3 (SET) in order to enter into each submenu. To modify the values you have to use button P4 and P5 to increase or decrease and validate with button P3 (SET). To exit from the submenu press button P1 to the submenu that you want or to go out to the start screen.

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Power	Combustion	1, 2, 3, 4, 5, auto
	Heating	1, 2, 3, 4, 5, auto
Thermostats	Ambient	10°C, …, 40°C
Chrono	Modality	Enabled / Not enabled
	Program	Daily/ Weekly / Weekend
Soft Mode	On/Off	

Below are described the functions of each menu and submenu.

D13.2



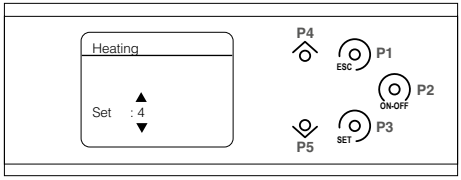
13.4.1. POWER

Inside this submenu you can modify the combustion/heating mode according to the next submenus:

13.4.1.1. COMBUSTION

Inside this submenu you can modify the combustion power of the system in pellet mode. You can modify the power of the stove, according to the values available: power 1 (minimum power), 2, 3, 4, 5 (maximum power) or A (A= automatic combustion). Do not forget to confirm the desired value by pressing P3 (SET) button.
Remember that if you choose a low power it is very probably that your ambient doesn't reach the desired temperature or set in the thermostat.

D13.3

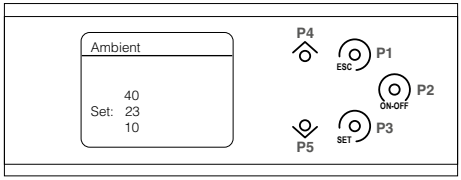


13.4.1.2. HEATING

Inside this submenu you can modify the heating power.
You can modify the fan speed, according to the values available: 1 (minimum speed), 2, 3, 4, 5 (maximum speed) or A (A= automatic speed, which is adjusted to the combustion power of the stove). Do not forget to confirm the desired value by pressing P3 (SET) button.
Remember that if you choose a low power it is very probably that your ambient doesn't reach the desired temperature or set in the thermostat.

13.4.2. THERMOSTATS

D13.4



13.4.2.1 AMBIENT

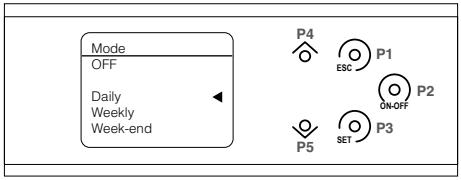
Inside this submenu you can modify the main thermostat. Is that to say, we modify the desired set-point temperature for our room (from 10 to 40 degrees). Do not forget to confirm the desired value by pressing P3 (SET) button.

13.4.3. CHRONO

Submenu to choose the programming mode and the time sections to switch on and off the stove.

IMPORTANT NOTE. Before programming the stove, check that the date and the time of the stove are correct. On the contrary, the programme will be activated according to the time and date fixed and it may not satisfy your needs.

D13.5



13.4.3.1. MODE

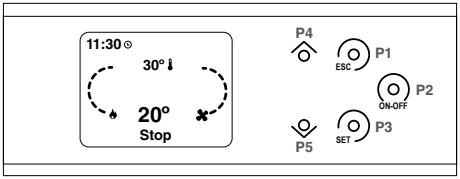
In this submenu, it is possible to choose daily, weekly or weekend programme or disable the programming of the stove. You can only choose 1 of 3 options (daily, weekly or week-end), you cannot choose two or more combinations. Pressing button P2 you can enable or disable the programming. In order to select an option, it is necessary to use the button P4 and P5 and confirm the option selected through the button P3 (SET).

In this submenu, you don't select time intervals. You simply choose the type of programme that you are interested in, according to:

- Daily programme: there are three possible times for igniting or turning off the stove for each day of the week: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.
- Weekly programme: there are three possible times for igniting or turning off the stove for the 7 days of the week, that is, from Monday to Sunday there are three possible times for ignition and three possible times for turn off but this will be applied for the 7 days of the week.
- Weekend programme: there are 3 possible times for igniting or turning off the stove for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. And other 3 different times for igniting or turning off the stove, only for Saturday and Sunday.

EN

When a programme is selected, the display will show the symbol of a clock and, next to the clock, a letter D (daily), W (week) or WE (weekend) according to the following drawing:

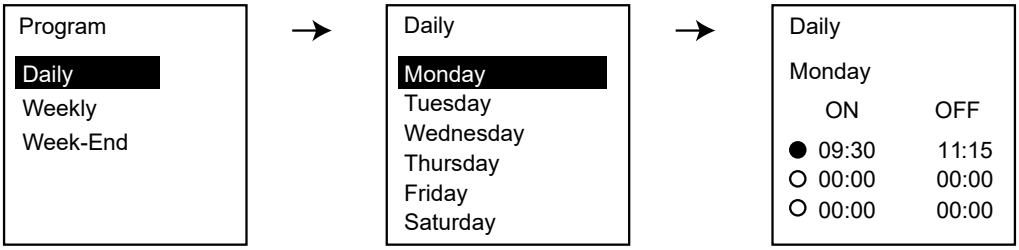


Note that until now you only have chosen enable or disable a programming, and choose the desired programming mode but in order to establish the on and off times it should be done through the submenu "Programme" described below:

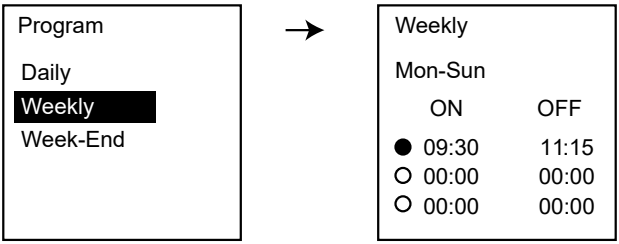
13.4.3.2. PROGRAMME

In this submenu it is possible to choose the different working hours among the 3 possibilities of programming: daily, weekly or week-end. You can go into the modification mode of any time interval by pressing button P3, and choose the desired time with buttons P4 and P5 and save the programming pressing again button P3.
In this submenu, you have to choose the time for igniting and turning off the stove. You can choose one, two or even three time intervals. To activate any time and thus the stove obeys this time section, you must press button P2 to activate the black led at the left of the start hour.

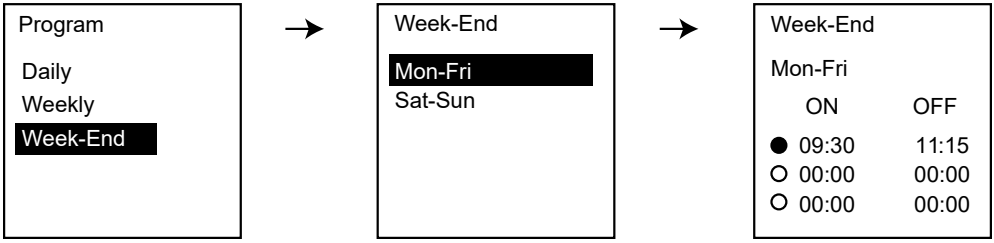
- **DAILY PROGRAMME**: in this option, we can select the day of the week and the time we want the stove to be ignited and turned off. For each day, there are 3 possibilities. The time is introduced by pressing button P3, choose de desired time with buttons P4 and P5 and save the programming with button P3, you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes. To activate the time section you must press P2 to activate the black led at the left of the start hour.



- **DAILY PROGRAMME**: in this option, we can select the time we want the stove to be ignited and turned off. For the seven days a week (Monday to Sunday) there are 3 possibilities. The time is introduced by pressing button P3, choose de desired time with buttons P4 and P5 and save the programming with button P3, you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes. To activate the time section you must press P2 to activate the black led at the left of the start hour.



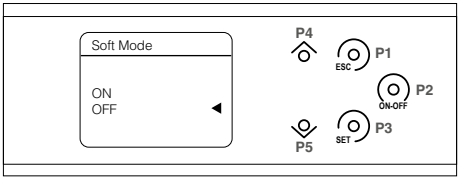
- **WEEKEND PROGRAMME:** it is possible to choose between "Monday to Friday" and "Saturday and Sunday". There are 3 possibilities for each period:



- The time is introduced by pressing button P3, choose de desired time with buttons P4 and P5 and save the programming with button P3, you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes. To activate the time section you must press P2 to activate the black led at the left of the start hour.

13.4.4. SOFT MODE

D13.7



This submenu allows you to activate and deactivate the Soft Mode function. If you choose the ON option, the stove is set to power 1 (minimum power), and the main fan decrease the speed of working, thus reducing the stove sound level. In this working mode, it is very likely that the stove does not reach the selected room temperature, as it will be working at minimum power. On the other hand, if you choose the OFF option, the stove will work at the power selected by the user.
Do not forget to confirm the desired value by pressing P3 (SET) button.

13.5. USER MENU 2

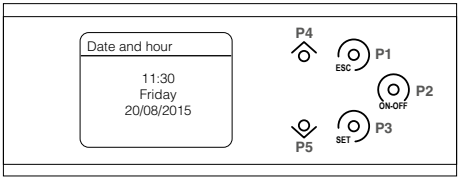
In order to access the user menu 2, it is necessary to keep pressing (3 seconds at least) the button P3 (SET) of the display.
The following table describes the structure of the user menu of the stove. In the attached table, only the options available to the user are specified.
In order to move inside the submenus, it is necessary to press the buttons P4 and P5 and then validate with button P3 (SET) with the aim of entering into each submenu. So as to modify the values, use the keys P4 and P5 to increase or decrease the value. To exit from the submenu press button P1 to the submenu that you want or to go out to the start screen.

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Sets	Date and hour	Value
	Language	Spanish / English / French / Portuguese / German / Italian
	Remote control	ON/OFF
Service	Counters	
	Errors list	
	Secondary information	
	Auger calibration	Value between -7 y 7
	Fan calibration	Value between -7 y 7
	Manual auger load	
Keyboard menu	Nodos list	
	Contraste	Value (between 0 y 30)
	Min light	Value (between 0 y 10)
	Tune key	Activate / Deactivate
System menu	** Only for Technical Service	

13.5.1. SETTINGS

This menu is divided in several submenus:

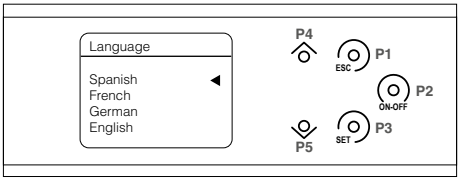
D13.8



13.5.1.1. DATE AND HOUR

Inside this submenu you can modify both the day, month, year and time of the stove. You can go into the modification mode by pressing button P3 (SET), and choose the desired time with buttons P6 and P4 and save the programming pressing again button P3 (SET).

D13.9



13.5.1.2. LANGUAGE

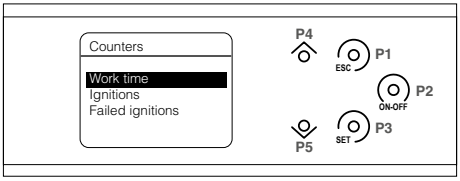
Inside this submenu you can choose the language of the LCD keyboard, among the available languages.
Do not forget to confirm the desired value by pressing P3 (SET) button.

13.5.1.3 REMOTE CONTROL

This submenu lack of functionality, as this stove does not incorporate remote control.

13.5.2 SERVICE

D13.10



This menu is divided in several submenus

13.5.2.1 COUNTERS

In this submenu you can visualise information concerning the number of performance hours of the stove, the number of ignitions and the number of failed ignitions.

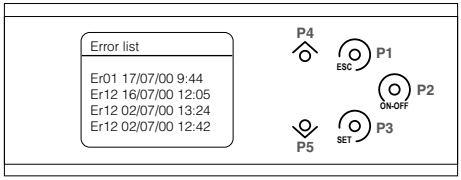
EN

EN

13.5.2.2 ERRORS LIST

In the event that the stove goes into alarm status, this submenu stores the last 10 alarms of the stove, in this list you can see the number of the alarm, the date and the time at which it occurred.

D13.11



13.5.2.3 SECONDARY INFORMATION

This submenu provides information regarding some of the stove technical parameters: product code, smoke extractor fan speed, auger speed, stove smoke temperature, etc. This submenu has not utility to the user, although it is useful for the technician to check the stove combustion parameters.

D13.12

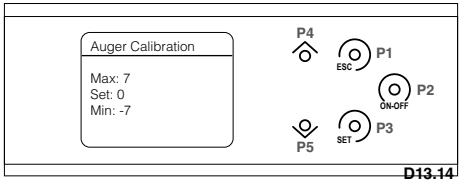
Secondary information	
Prod. Code 574	0
Exhaust fan (rpm)	0
Auger	OFF
Heating fan	[V0
A1 output	OFF

Secondary information	
A1 output	OFF
Eshaust T.	56
Room T.	25
IN2 input	1
HV1 input	1

13.5.2.4 AUGER CALIBRATION

Allows you to modify the default values of the auger activation load. With keys P4 and P5, you can increase or decrease the set value. The factory setting is 0 and the range is between -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Note that each numerical value that you modify is equivalent to modifying 2% of the load time value (in seconds) assigned to the geared motor as a percentage for all powers. To confirm the value, press P3 (SET). Please note that a higher pellet load means a higher heat output of the stove and therefore higher fuel consumption. If you notice that the stove does not burn well or the air/fuel mixture is not adequate, try to modify the fuel load.

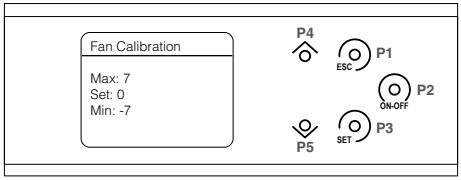
D13.13



13.5.2.5 FAN CALIBRATION

Allows you to modify the default values of the smoke extractor speed. With keys P4 and P5, you can increase or decrease the set value. The factory setting is 0 and the range is between -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Please note that each numerical value that you modify is equivalent to modifying the speed value (in rpm) assigned to the smoke extractor fan by 5% for all powers. To confirm the value, press P3 (SET).
Please note that the higher fan speed, will implies a greater capacity to evacuate the smokes, but also a greater air supply to the combustion chamber (larger flame). If you notice that the stove does not burn well or the air/fuel mixture is not the right one, try to modify the smoke extractor speed.

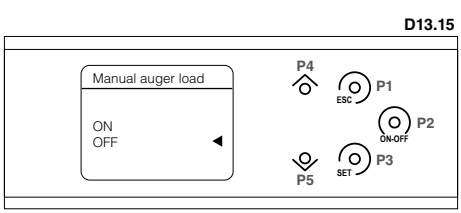
D13.14



13.5.2.6 MANUAL AUGER LOAD

If the stove runs out of fuel during operation, in order to avoid an anomaly at the next start-up, it is possible, with the stove switched off and cold, and with the door closed, to pre-load the pellets for a maximum time of 600 seconds, in order to load the auger. To start loading, press P3 (SET) button for a long time. The display will show the elapsed charging seconds. To stop charging, simply press any button.
Before restarting the stove, remember to empty the pellet burner completely to avoid a dangerous situation.

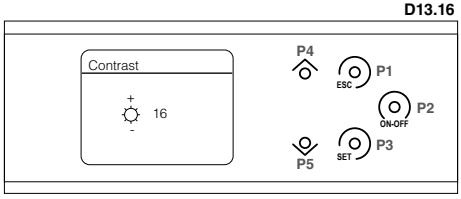
D13.15



13.5.3. KEYBOARD MENU

Inside this menu you can modify the following functions:

D13.16



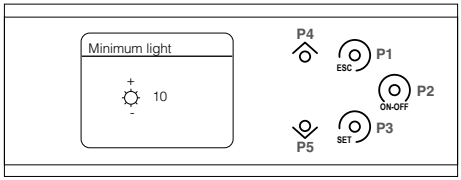
13.5.3.1. NODES LIST

This submenu allows the visualisation by two screens simultaneous, from the direction of card communication, card type and version of the program. It means, that is a submenu of technical character that is accessible to the final user for information purpose.

13.5.3.2. CONTRAST

Inside this submenu you can modify the contrast of the display. You can go into the modification mode by pressing button P3 (SET), and choose the contrast with buttons P6 and P4 and save the programming pressing again button P3 (SET).

D13.17



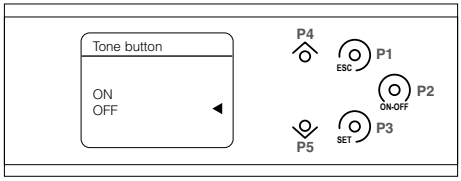
13.5.3.3. MINIMUM LIGHT

This submenu allows you to the lighting of the display when the controls are not being used. You can go into the modification mode by pressing button P3 (SET), and choose the illumination with buttons P6 and P4 and save the programming pressing again button P3 (SET).

13.5.3.4. TONE BUTTON

This menu allows activating or deactivating the sound ("beep") of the keyboard.

D13.18



13.5.4. SYSTEM MENU

This menu allows accessing the technical menu. It is protected with a password and it can only be accessed by the Technical Assistance Service. If someone not authorised by Bronpi Calefacción access this menu, this means the loss of the warranty.

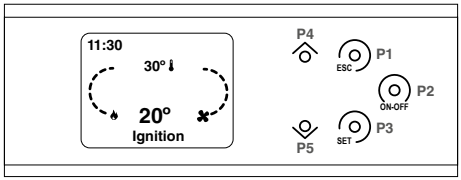
13.6. WORKING MODE

On display some different kinds of screen can be shown, depending on the working state of the stove in pellet mode.

13.6.1. IGNITION OF THE STOVE

In order to ignite the stove in automatic mode (pellet mode) it will be enough by pressing button P2 for 3 seconds. Firstly, the stove carries out an initial check-up and continues the ignition process. After this, the display shows different steps of the ignition process (light up, stabilization and normal). The maximum length of the ignition phase is 20 minutes. If after this time there is not flame, the stove will automatically activate the alarm state and the display will show the alarm message "Er12". In this case, you have to verify that the lever is positioned in pellet mode (turned to the left).

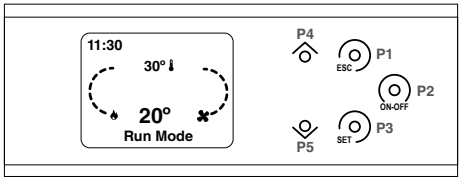
D13.19



13.6.2. STOVE IN OPERATION

Once certain smoke temperature has been reached, the hot air fan starts working. Once the ignition phase has been finished properly, the stove enters into "Work" mode which represents the normal operating mode.
The display shows the time, the set-point temperature and the room temperature.

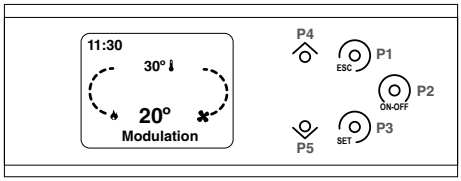
D13.20



13.6.3. ROOM TEMPERATURE REACHES TEMPERATURE FIXED BY THE USER

In pellet mode (not in wood logs mode), when the room temperature reaches the value fixed by the user or the smoke temperature reaches a value too high, automatically, the stove starts working at a lower power. The stove modulates. On display is shown the next information:

D13.21



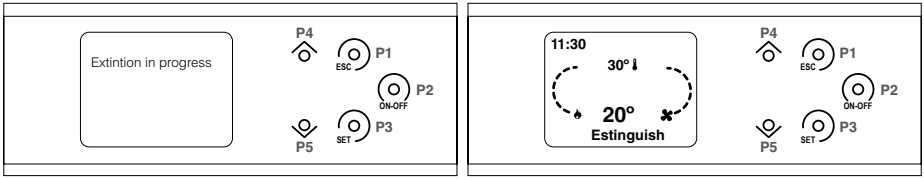
13.6.4. BURNER CLEANING

While the stove is working normally in pellet mode, some automatic cleanings of the burner take place in several minutes' intervals.
This cleaning lasts a few seconds and consists of cleaning the rests of pellet placed in the burner in order to make easier the operation of the stove. When this happens, the display will show the following messages:

13.6.5. TURNING OFF THE STOVE

In order to switch off the thermo-stove, press button no.4 during a few seconds, the stove will start the final cleaning phase in which the pellet auger stops and both the smoke extractor and the tangential fan start working at maximum speed. This stage would not finish until the stove has reached the appropriate cooling temperature. When this happens, the display will show the next messages:

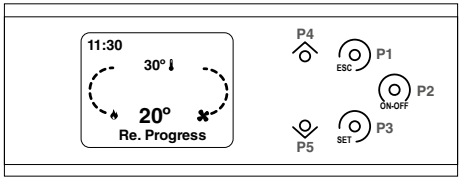
D13.23



13.6.6. RE-IGNITION OF THE STOVE

When the stove is turned off it would not be possible to restart it up until some safety time goes by and the thermo-stove is cold enough. If you try to ignite the stove without being cold, the display will show the next messages but the stove doesn't light up until it would be cold enough. After that, the stove will ignite doing a normal light up cycle.

D13.24

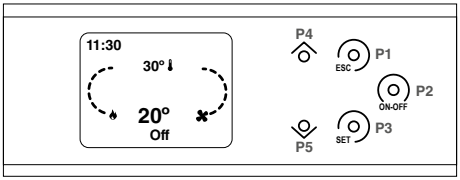


EN

13.6.7. STOVE TURNED OFF

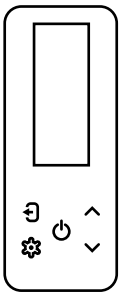
On image it is shown the information of the display when the stove is off.

D13.25



14. REMOTE CONTROL FUNCTIONNING (ONLY INSERT HYBRID)

The remote control is only useful in pellet operation of the insert, as it has no functionality in wood mode. In wood mode, we only have to act on the primary air and double combustion settings.



D14.1

14.1. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL

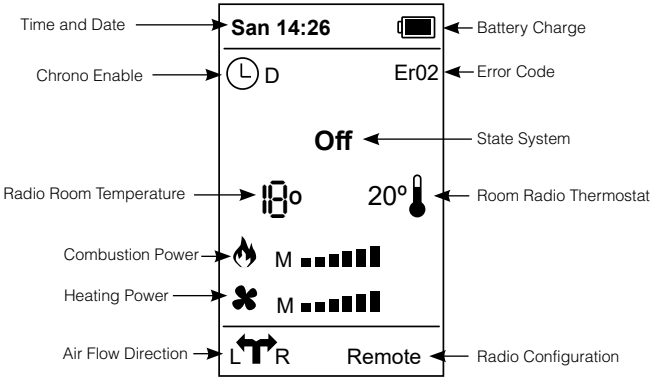
The remote control displays information with respect to the operation of the insert. By accessing the menu, different types of display can be obtained and the available settings can be adjusted according to the access level.
Depending on the operating mode, the display can take on different meanings depending on the position on the screen.
The main display shows the time, chrono activation, combustion output, heating output, operating status/alarm code, setpoint temperature, room temperature, LEDs, etc.

14.2. FUNCTIONS OF THE KEYS OF THE REMOTE CONTROL

The functions of the keys are explained below:

TECLA	FUNCIÓN
ESC	Exit menú or submenu.
⏻	Power On/Off (press for 3 seconds)
	Unlocking alarms (press for 3 seconds)
SET	Access to submenus
	A en menú usuario1/submenú
	Modification
	Data Storage
^	Access to combustion power menu
	Increasing values
	Scrolling through the menu and submenus
v	Access to the ambient thermostat menu
	Decreasing values
	Scrolling through the menu and submenus
☼	Sleeping Mode = by pressing (short press) the side button when the radio control i son the main screen, the remote control continues to operate but resting, thereby, it reduces its battery consumption. To switch it back on, press the button again.
	Standby Mode = by pressing (at least 3 seconds), the side button when the radio control is on the main screen, the remote control switches off completely, thus reducing its battery consumption. This option should be used if the remote control is not used for a while. If the function is activated, the insert will use the ambient sensor located inside. To switch on again, press the button again for 3 seconds.

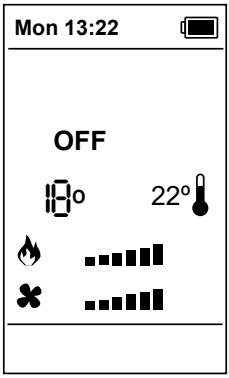
Pressing the key ☼ the display will be illuminated and it will appear the main screen (**see drawing D14.2**):



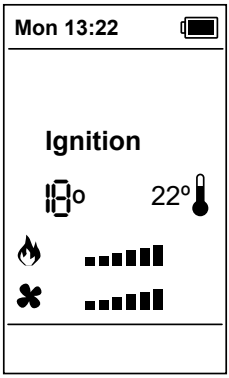
D14.2

14.3. USER MODE

The normal operation of the remote control supplied with the insert is described below with reference to the available functions.
Before switching on, the remote control display is as shown **in figure D14.3**, where only the room temperature and the current time are displayed.



D14.3



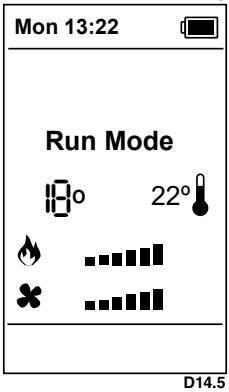
D14.4

14.3.1. POWERING UP THE INSERT

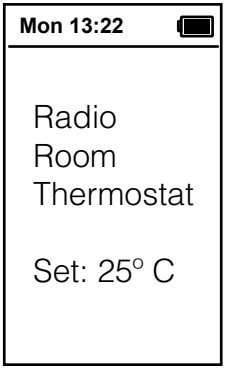
To switch the appliance on, simply press the button for a few seconds. At first, the stove will carry out an initial 'check-up', and then it will start the ignition process. The display will show the message 'on' (**see drawing D14.4**). The maximum duration of the ignition phase is 20 minutes. If after this time no visible flame has appeared, the insert will automatically enter in alarm state and the alarm 'Er12' will appear on the display.

14.3.2. INSERT IN OPERATION

Once a certain smoke temperature has been reached, the hot air fan will start up and the LEDs corresponding to the power of the ventilation fan will light up. Once the stove has successfully completed the ignition phase, the stove switches to 'Work' mode, which is the normal operating mode (**see drawing D14.5**). The display shows the time, the working power and the ambient temperature of the room.



D14.5



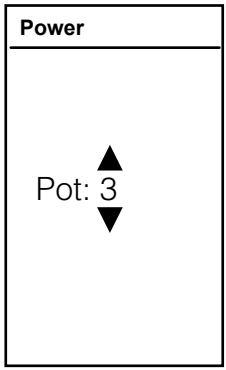
D14.6

14.3.3. AMBIENT TEMPERATURE REGULATION

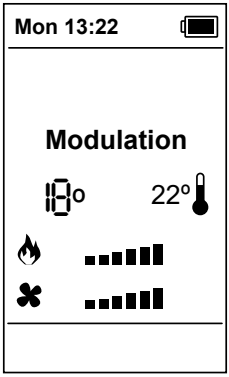
Being on the initial screen, if you press the button ⌄ you can select the temperature at which you want the insert to set the room, is that to say, the setpoint temperature you wish to reach. This modification is only possible if you are in the initial screen, within the user menu. This possibility is within a specific menu. The set value is automatically stored in the memory when you exit this option or even by pressing the SET button. (**See drawing D14.6**)

14.3.4. REGULATING THE POWER OF THE STOVE

On the initial screen, if you press the button ⌃ you can select the power of the stove according to the values available 1, 2, 3, 4, 5 and A (automatic combustion). This modification is only possible if you are in the initial screen, within the user menu. This possibility is within a specific menu. The set value is automatically stored in the memory when you exit this option or even by pressing the SET key (**see drawing D14.7**).
NOTE: If you activate the Soft mode, this setting is not available.



D14.7



D14.8

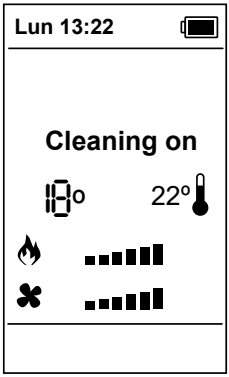
14.3.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER

When the ambient (room) temperature reaches the value set by the user or the smokes temperature reaches a value that is too high, the insert automatically switches to a lower power level than the one set. In other words, the stove automatically modulates. **See drawing D14.8**.

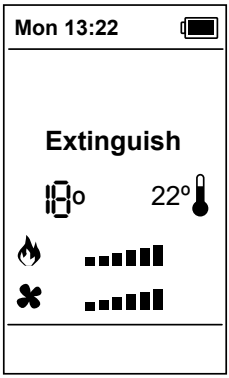
EN

14.3.6. BURNER CLEANING

During the normal operation of the insert, the burner is automatically cleaned at intervals set by Bronpi. This cleaning lasts a few seconds and it consists of cleaning the pellet residues that are deposited on the burner, in order to facilitate the correct operation of the stove. When this happens, the following screen is shown on the display (**See drawing D14.9**)



D14.9



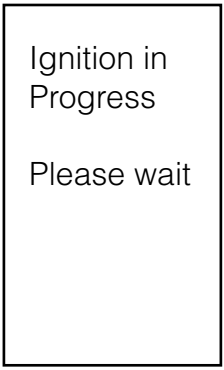
D14.10

14.3.7. SWITCHING OFF THE STOVE

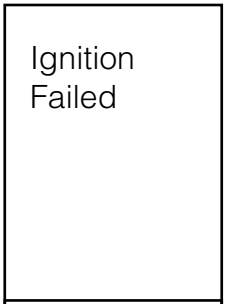
To switch off the insert, simply press the button for a few seconds. Once the stove has been switched off, the final cleaning phase begins, in which the geared motor stops and both the smokes extractor and fan will operate at maximum speed. This cleaning phase won't end until the stove has reached the appropriate cooling temperature (**see drawing D14.10**).

14.3.8. RESTARTING THE STOVE

Once the insert has been switched off, it won't be possible to switch it on again until a safety time has elapsed and the stove has cooled down sufficiently. If you try to switch on the stove, the following two screens will appear as shown **in drawing D14.11 and D14.12**.



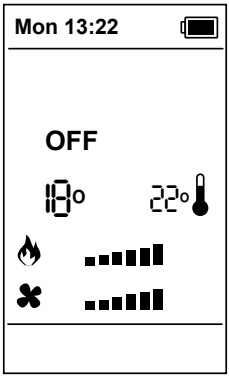
D14.11



D14.12

114.3.9. INSERT OFF

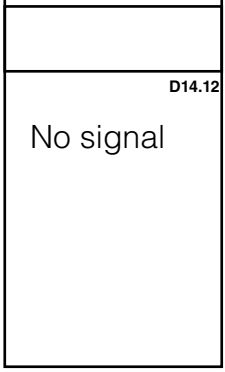
Drawing D14.13 shows the information on the remote control display when the appliance is switched off



D14.13

14.3.10. INTERCONNECTION WITH THE INSERT

If the connection between the control unit and the insert is lost, the display will show the message 'no signal'. It is sufficient to bring the control close to the stove again for the signal to be re-established and the display will show the corresponding information. (**See drawing D14.14**).

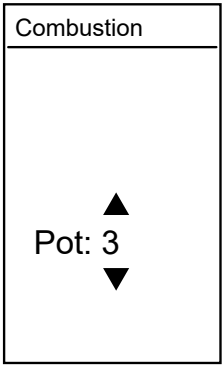


D14.14

14.4. USER MENU

To access the user menu, you only need to press the SET button on your remote control once. The following table briefly describes the structure of the user menu of the stove. The table below specifies the options available to the user.
To scroll through the various submenus, simply press the buttons ∧∨ and confirm each submenu by pressing the SET button. To modify the values, you must also use the keys ∧∨ in increasing or decreasing value respectively. To exit the submenu, it is necessary to press ESC until you are in the initial screen or in the submenu of the previous level you want.

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Power	Combustion	Value
	Heating	Value
Thermostat	Ambient	Value
Chrono	Modality	Not enabled / Diary/ Weekly / Weekend
	Program	Diary / Weekly / Weekend
Information	** Technical information view	
Soft Mode		Value
Configurations	Thermostat radio	Local/Off
	Stand by radio	Activate / Deactivate
	Temperature unit	
	Contrast	Value
	Key mute	On/OFF
	Date and time	Value
	Language	Portuguese/Spanish/French/German/English/Italian…
Service	Counters	Working hours / Start-ups/ Failed start-ups
	Error list	Value
	Wikey thermostat	Value
	Secondary information	Smoke extractor rpm/ endless/ Smokes temp / Ambient temp/ Air flow / etc.
	Test radio	
	Change code	
	Endless screw calibration	Value
	Fan calibration	Value
	Manual endless screw load	On/OFF
	Test geared motor	On/OFF
System menu	** Only for technical service	



D14.15

14.4.1. POWER MENU

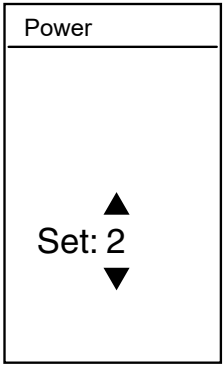
This menu modifies the combustion and heating parameters.

14.4.1.1. COMBUSTION

You can modify the power of the insert, according to the available values: power 1, 2, 3, 4, 5 or A (A= automatic combustion) (**See drawing D14.15**). After 5 seconds the new value will be stored and the display will return to the normal display.

14.4.1.2. POWER

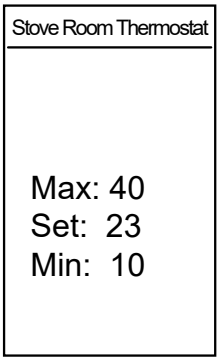
This menu allows you to select the working power of the hot air fan. You can select the 5 power levels. You can modify the power of the heater, according to the available values: power 1, 2, 3, 4, 5 or A (A= automatic power) (**see drawing D14.16**). After 5 seconds the new value will be stored and the display will return to the normal display.



D14.16

14.4.2. THERMOSTAT MENU

This menu allows you to select the temperature at which you want the insert to set your room, is that to say, the setpoint temperature that you wish to reach. After 5 seconds the new value will be stored and the display will return to the normal display (**see drawing D14.17**).
Please note that the temperature displayed on the remote control will always be the temperature that the remote control senses, regardless of the location of the remote control, even if the customer has selected the internal probe option.



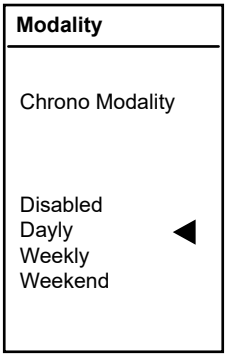
D14.17

14.4.3. CHRONO MENU

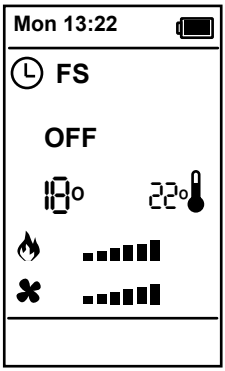
IMPORTANT NOTE. Before configuring the programming of your insert, check that the date and time are correct. If this is not the case, the selected programming will be enabled according to the time and date set and may not meet your needs.
This menu allows you to program your stove to operate and switch off automatically by means of a time schedule according to a weekly, daily or weekend criterion.

14.4.3.1. MODALITY SUBMENU

In this submenu, you can choose between disabling the programming of the insert, choosing a daily, weekly or weekend programming. You can only choose 1 of the 4 options, not being able to select two or more combinations. To select any combination, simply scroll with the buttons and confirm the selected option by pressing the SET button. (**See drawing D14.18**). In this submenu, you do not select time intervals, you simply choose the type of programming you want:



D14.18



D14.19

Daily program: you can choose three possible switch-on times and three possible switch-off times for your stove, independently for each day of the week: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.

Weekly program: you can choose three possible switch-on times and three possible switch-off times for the 7 days of the week, is that to say, from Monday to Sunday you will have three possible switch-on times and three possible switch-off times for the 7 days of the week.

Weekend program: it has 3 possible switch-on times and 3 possible switch-off times for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, and another 3 different on and off times for Saturdays and Sundays.

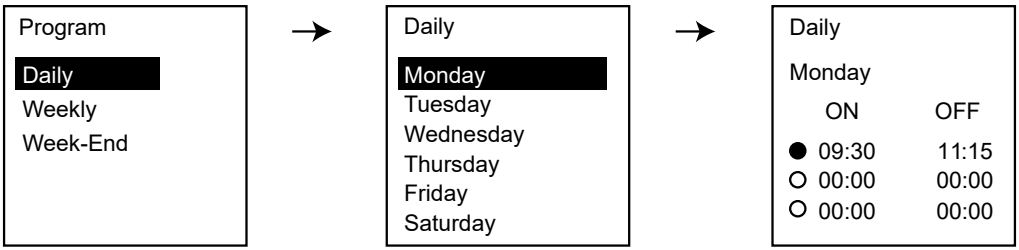
When any programming is set, the display will show the clock symbol and next to it the letters D (daily), S (weekly) or FS (weekend), as shown in the following picture: (**see picture D14.19**).

14.4.3.2. PROGRAMMING SUBMENU

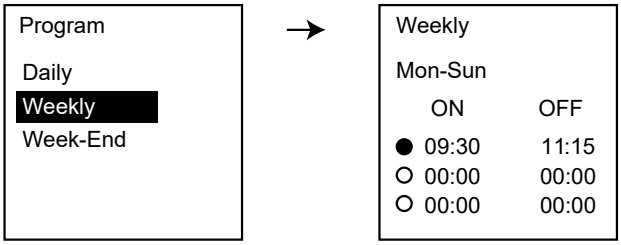
In this submenu, you can choose between 3 different programming possibilities: daily, weekly or weekend. To choose any combination, simply scroll with the buttons ∧∨ and confirm the selected combination by pressing the SET button.

In this submenu, you must set the timetable for switching the stove on and off, and you can choose a single operating interval, two or even the three time intervals available.

- **DAILY**: You select the day of the week and the time you want the stove to turn on and to turn off. For each day you have 3 different combinations. The schedule is entered with the keys ∧∨ . You can only change the time when the digits blink. To do this press SET button, you can impose the schedule by increasing or decreasing in fractions of 15 minutes.



- **WEEKLY PROGRAM**: You select the schedule which we want the stove to turn on and to turn off, during the seven days of the week (Monday to Sunday), you will have 3 different time combinations. The schedule is entered with the keys ∧∨, it is only possible to modify the time when the digits blink, to do this press SET button, you can impose the schedule increasing or decreasing in fractions of 15 minutes



- **WEEKEND PROGRAM:** You can choose between “Monday to Friday” and “Saturday and Sunday” You will have 3 possible time combinations for each period:





D14.21

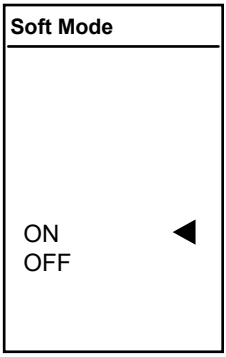
The time is entered with the keys. The time can only be changed when the digits are flashing. To do this, press SET. You can set the time by increasing or decreasing the time in fractions of 15 minutes.

14.4.4. INFORMATION MENU

This menu displays some technical information of interest when it comes to the insert, such as the smoke temperature, the ambient temperature of the room and the hours remaining until the SERVICE message appears. (**See D14.21**).

14.4.5. SOFT MODE MENU

This menu allows you to activate and deactivate the Soft Mode function. If you choose the option ON, the insert is set to working power 1 (minimum power), and the main fan reduces the operating speed, thus reducing the sound level. In this working mode, it is very likely that the insert will not reach the selected room temperature, as it will be working at minimum power. On the other hand, if you choose the OFF option, the insert will work at the power selected by the user.

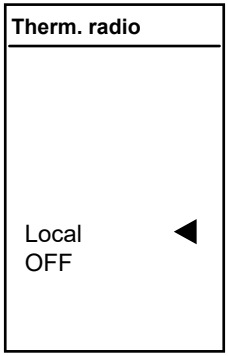


D14.22

14.4.6. SETTINGS MENU

14.4.6.1. RADIO THERMOSTAT

This submenu allows the remote control to be configured as a local room thermostat (select local option), or the room probe incorporated in the insert to act as a thermostat (select OFF option).
You should keep in mind that the temperature displayed on the remote control will always be the temperature that the remote-control senses, regardless of its location, even if the customer has selected the internal probe option (local).



D14.23



D14.24

14.4.6.2. STANDBY RADIO

This submenu allows the remote control to be completely switched off; this function must be used if the remote control is not used for a long period of time. To activate it, press the SET button. To switch the remote control on again, first press the side button to reactivate it and then press the on/off button twice. If this function is activated, the insert will use the internal ambient sensor (**see drawing D14.24**).

14.4.6.3. CONTRAST

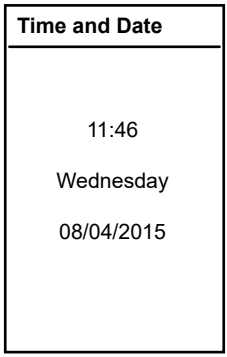
This sub-menu allows you to modify the contrast of the remote-control display. It is selected with the keys

14.4.6.4. MUTE KEYS

This sub-menu allows you to activate or deactivate the sound when the remote control key is pressed. By default, this option is enabled. If you wish, you can disable it by pressing the keys

14.4.6.5. DATA AND TIME

Sets the time and date. To do this, scroll through the different fields (hours, minutes, year, month, day) and use the keys to set the desired value. To be able to modify the digits, they must be flashing. To do this, press SET when they are selected (**see drawing D14.25**). The electronic board is equipped with a lithium battery which allows the internal clock to operate for 3 to 5 years.



D14.25

14.4.6.6. LANGUAGE

Used to select the dialogue language of the remote control. To access this menu, press the SET button and use the buttons to select the desired language from among those available: Spanish, Portuguese, French, German, English, Italian, etc. and confirm by pressing the SET button.

14.4.7. SERVICE MENU

14.4.7.1 COUNTERS

Allows you to observe the working hours of the insert, the total number of ignitions, as well as the number of failed ignitions.

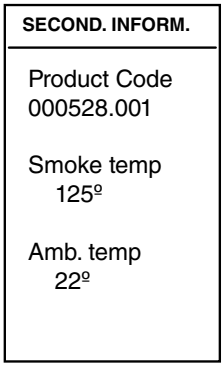
14.4.7.2. ERRORS LIST

This submenu gives information on the latest errors of the inserter. Each row shows the error code, as well as the day and time of the error.

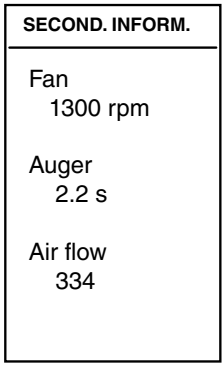
14.4.7.3. WIKEY THERMOSTAT

Allows you to set the maximum, average and minimum value of the local room thermostat that can be modified from the wikey keyboard placed on the frame of the insert.

14.4.7.4. SECONDARY INFORMATION



D14.26



D14.27

This submenu gives information on operating aspects of your appliance: product code, smoke extractor speed in rpm, auger time, smoke temperature, room temperature, primary air inlet flow, etc. (**see drawing D14.26 and D14.27**).

14.4.7.5. RADIO TEST

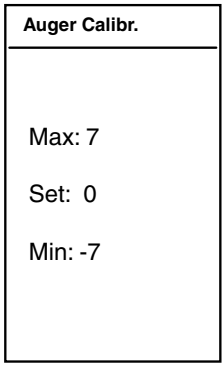
It allows to check the correct connection between the remote control and the card and this test allows to verify the level of electromagnetic waves contamination. The remote control is in continuous data transmission with the card, counting the correct and failed transmissions. The quality of the signal will depend on the number of failed transmissions. To interrupt the test, press ESC

14.4.7.6. CODE CHANGE

Allows you to link the remote control to the receiver so that it controls a single device, thus allowing the coexistence of more than one insert in the same zone). To change the code, follow the steps below:

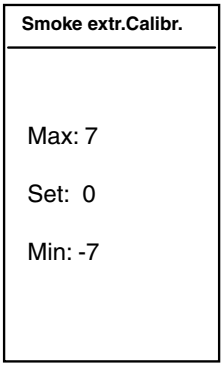
- Dial a code
- Disconnect the power supply to the insert (receiver).
- Restore the power supply and press the SET button on the control unit for at least 5 seconds and check the correct operation of the control unit with the new code.

14.4.7.7. ENDLESS SCREW CALIBRATION



D14.28

With the keys you can increase or decrease the set value. The factory setting is 0 and the range is between -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. (**See drawing D14.28**) Please note that each numerical value that you modify is equivalent to modifying 2% of the load time value (in seconds) assigned to the geared motor as a percentage for all powers.
After 5 seconds the new value will be stored and the control will return to the normal display. Please note that the higher the pellet load, the higher the heat output of the stove and thus the higher the fuel consumption. If you notice that the insert does not burn well or the air/fuel mixture is not adequate, try to modify the fuel load.

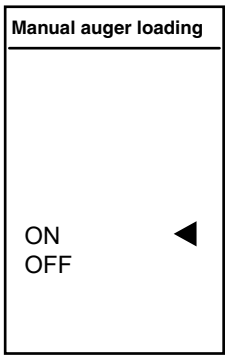


D14.29

14.4.7.8. SMOKE EXTRACTOR CALIBRATION

With the keys you can increase or decrease the set value. The factory setting is 0 and the range is between -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. (**See drawing D14.29**) Please note that each numerical value that you modify is equivalent to modifying the speed value (in rpm) assigned to the smoke extractor by 5% for all powers.
After 5 seconds the new value will be stored and the control will return to the normal display.
Please note that the higher the fan speed, the greater the capacity to evacuate smokes, but also the greater the air supply to the combustion chamber (larger flame). If you notice that the stove does not burn well or the air/fuel mixture is not adequate, try to modify the speed of the flue gas extractor.

14.4.7.9. MANUAL ENDLESS SCREW LOADING



D14.30

In the event that the insert runs out of pellets during its operation, in order to avoid an anomaly at the next ignition, it is possible, while the insert is switched off and cold and with the door closed, to preload the pellets for a maximum time of several seconds in order to load the auger. To start loading, display the “manual auger loading” submenu on the screen. After accessing it by pressing the SET button, select the ON option by pressing the buttons and confirm by pressing SET. You will notice that the smoke extractor is switched on for the duration of the loading process. To interrupt charging, simply press the ESC button (**see drawing D14.30**).
Do not forget to empty the pellet burner completely before restarting the insert in order to avoid a dangerous situation.

14.4.7.10. ENDLESS LOAD TEST

This submenu has no any use as regards your insert.

10.4.8. SYSTEM MENU

This menu gives access to the technical menu. Access is password protected and is only accessible to the technical service. In the case that any person not authorised by Bronpi Calefacción accesses this menu, this will result in the loss of the product warranty.

15. STANDARD KIT WIFI (ONLY FOR INSERT HYBRID MODEL)

The Insert-Hybrid that you have purchased, allows you through the 4HEAT application to remotely monitor and manage the pellets products from Bronpi Calefacción with a smartphone, provided that you have an internet connection.

The main functions of the app are:
- Turning the device on and off
- Checking the condition of the device in real time.
- Adjustment of working power (only if your Smartphone is connected to the same wireless network as the 4HEAT module).



D15.1

- Adjustment of the temperature of air (air units).
- Program the chronothermostat.
- Current temperature detected by the device.
- Choose language.

15.1 CONNECTION

For module connection, you must follow the following steps:
1.- Install on your mobile phone the 4HEAT app that can be downloaded directly from the PLAY STORE or APPLE STORE servers, according to your Smartphone. Selecting the desired language.

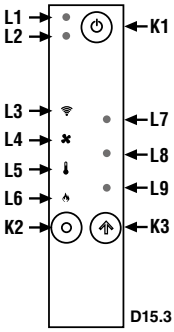
2.- Register in the 4HEAT application with a personal email and password. Press the “Jump” tab if you want to create the account at another time.

3.- Click on the option “ADD WIKEY” (**see drawing D15.2**) and follow the steps indicated by the application itself (**see drawing D15.3**):
- Press and hold the K2 button on the receiver of the insertable in the frame for 3 seconds and when the 3 LEDs (L7, L8 and L9) flash, press the K3 button.
- When the L3 LED starts flashing, connect your smartphone to the “WIFI-4HEAT” network.



D15.2

Note: On Apple devices enter WIFI Settings; to search for 4HEAT Wi-Fi network.
On Android devices enter Settings-WIFI; to search 4HEAT Wi-Fi network.



D15.3

6.- You must then leave the Wi-Fi_4HEAT network and select the wireless network of your house so that the module can be connected to it. Enter a password that you own and press “OK”.

7.- Finally, you must wait 10 seconds for the LED (L3) to remain fixed, hereafter you must connect the smartphone to the home network and press “ok” and the process will be finished.



D15.4

EN


D15.6

If the connection is made satisfactorily, it shall be observed on the receiver that the L3 LED will be permanently illuminated.
From now on, you can manage the operation of your insert remotely from your Smartphone through a wifi network or with the mobile data of your smartphone.

15.2. HOW THE APP WORKS

15.2.1. HOMEPAGE

On the main APP page, a list of configured devices, name, main temperature and its state of each unit is displayed:
Meaning of the LEDs that appear next to each stove:

- Red: stove Off
- Green: stove On
- Yellow: stove blocked due to an error
- Grey: stove not connected



D15.5


D15.8

The setting button allows you to access the menu of the 4HEAT module connected to the stove.

15.2.2. MY 4HEAT

Displays the credentials of the device configured in your APP. Through the button send it is possible to send via mail or through a message the related data of each 4HEAT to another user, in order to be able to share the management of the stove.



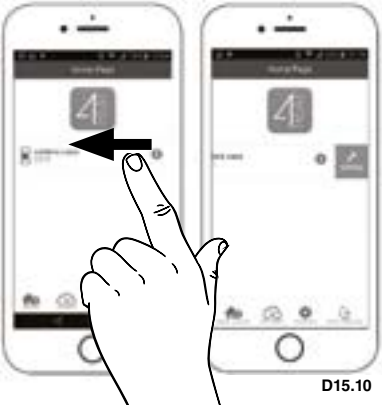
D15.7

15.2.3. APP SETTINGS

Allows you to make adjustments to the APP:

- Account management: menu for creating a new account, logging in / out.
- Restore APP: menu to reset the APP and return to the default settings.
- Notification management: menu to activate both push notifications and mail notifications.
- Change language: menu to select the desired language.
- APP information: menu to display the software version of the APP


D15.9


D15.10

15.2.4. SETTING UP THE 4HEAT APPLICATION

To access this menu, you must slide the screen from right to left, pressing on the line of the configured device and pressing on .
This menu allows you to make the following settings:

- Device name: change the name associated with the 4HEAT unit.
- Icon: modify the display of the drive icon on the main page.
- Activating remote assistance: This option is not enabled on your device.
- Complement (widget): to customize the graphical add-ons that appear in the management menu of 4HEAT.
- Delete Device: to delete a previously configured device.
- Change / modify Time: to manually insert both the latitude and longitude of the place where the 4HEAT module is installed.
- Info: To view the product code related to the TiEmme control card and review the FW version of the 4HEAT module.

15.2.5. MODULE MANAGEMENT 4HEAT

To access the main screen of the module, simply click on the line of the device configured.
The main page of the management of the 4HEAT module allows you to:

- Display the operating state and any possible error.
- View the main temperature.
- Modify and view the main thermostat.
- View the different graphical complements of the system.
- Switch the stove on / off using the on / off button.
- Display the flashing led which indicates the status of the synchronization with the system.



D15.11



D15.12

IMPORTANT
In order to be able to change the temperature of the stove, the upper left lock must be green. To enable it, you must keep it pressed.

15.2.6.PROGRAMMING SCREEN

It is accessed by pressing the icon .
In the timer function screen, the user can set the stove's start time. The user can select from 3 different types of programming.
Weekly: Settings from Monday to Sunday.

- Daily: Settings of each day.
- Weekend: Settings from Monday to Friday and from Saturday to Sunday.

You can only choose one of the options.
For each program the user can select up to 3 different time intervals. To delete the selected slots, simply slide your finger on the one you want to remove.
Each time this function is updated, the user must press the save button which will appear at the bottom of the screen.


D15.13

15.2.7. GRAPHICS SCREEN

It is accessed by pressing the icon .
In the graphics screen it will be possible to display some values from the server of the 4HEAT module.

You will have 2 views:
Daily: the graphical representation of certain values during the day. It will be possible to select the date and time interval 00.00 - 12.00 or 12.00 - 00.00. To improve the way of viewing them, it will be possible to select/erase the different graphic variables (for example: the operating state, Block, etc ...)

- Time zone: the graphical representation of operating hours during the selected week.
- In the daily display, the data remains in the memory from week to week, while in the display of the time zone, the data remain in memory from year to year.


D15.14

15.2.8. INFORMATION SCREEN

It is accessed by pressing the icon .
In the information screen it will be possible to display all the values recorded on the control board.

15.2.9. MENU SCREEN

It is accessed by pressing the icon .
The menu screen gives access to:

- Power management: the user will have access to this menu as long as your Smartphone is connected to the same WIFI network as the 4HEAT module.This menu allows to change the power of heating and/or combustion.
- Thermostat management: the values of the main thermostat can be modified.


D15.15

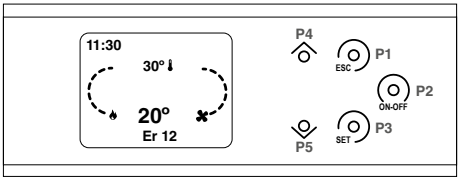
EN

16. ALARMS

PELLET

In case of an anomaly during the operation in pellet mode, the electronics of the stove intervenes and highlights the irregularities that have happened in the different working phases, depending on the type of fault.
Every alarm situation makes the stove to be automatically blocked. By pressing button P2 (for 3 seconds) we unblock the stove, for that, on display we will read "stop", other way is not possible the unblocking. Once the stove has reached the appropriate cooling temperature, the user can restart it up.
The following table shows the list of alarm codes as well as a description:

D16.1



EN

ALARM	DESCRIPTION
Er01	Intervention of the safety thermostat, even when the stove is turned off
Er02	Intervention of the safety air pressure switch, only when the smoke fan is working.
Er03	Switching off of the stove due to smoke temperature decrease Possible lack of fuel or blockage of it.
Er05	Switching off of the stove due to overheating of the smoke temperature
Er07	Error Encoder: the encoder of the smoke extractor does not receive signal
Er08	Error Encoder: the adjustment of the smoke extractor speed is not possible
Er11	Values DATE/TIME are not exact after a long power failure
Er12	Ignition of the stove unsuccessful. Check that the lever is in pellet mode (turned to the left)
Er15	Power dip
Er17	The hot air tangential fan does not regulate
Er39	Flow sensor broken
Er41	The primary air flow is not enough during the check-up of the stove
Er42	The primary air flow is high

Besides the failure codes, the stove can show the following messages that do not block its operation:

MESSAGE	DESCRIPTION
Prob	Anomaly on the probes control in check-up.
Service	This message means that the operating hours have been reached (1200). It is necessary to call the technical assistance service.
Block Ignition	This message appears when the system has not been turned off manually during the Ignition phase (after the preload): the system will turn off when it works at full capacity.
Link Error	Fail of communication between the card and the keyboard (display)
Cleaning on	Doing a periodic cleaning. Only shown in pellet mode.
Refill	Lack of fuel in the Hopper (only available for Insert Hybrid model)

WOOD

This time, when the stove is in wood mode, it is only possible to watch on display the overheating alarm reached inside the pellet tank whenever the user has the stove connected to the electrical network. Otherwise, the safety device will not show the alarm signal. However, during the wood working, we can see the next working problems of the stove, whose possible reasons and possible solutions are described on the next table:

PROBLEM	POSSIBLE REASON	SOLUTION	
The stove gives off smoke	Inappropriate use of the stove	Open the primary air intake a few minutes and then open the door. Check that the lever is positioned in wood mode (turned to the right)	
	Smoke duct is cold	Pre-heat the stove	
	Smoke duct is obstructed	Check the duct and the connector to see if it is blocked or has an excessive soot	PROFES
	Smoke duct is oversized	Install an appropriate diameter	PROFES
	Smoke duct is tight	Install an appropriate diameter	PROFES
	The draught is not enough	Add length to the chimney	PROFES
	Pellet / Wood automatic system blocked	Unblock the system	PROFES
	Smoke duct with infiltrations	Seal connections between sections	PROFES
	More than one equipment connected to the duct	Disconnect the rest of equipments and seal the entrances	PROFES
Air returns	Inappropriate use of the stove	Open completely the primary air intake and, later, the door during a few minutes	
	Combustion range too low. Lack of draw	Use the stove with an appropriate range. Increase the primary air intake	
	Excessive ash accumulation	Empty the ash pan frequently	
	The smoke duct does not protrude the top of the roof	Add length to the chimney	PROFES
Combustion out of control	The door is not sealed properly or is open	Close the door or change the sealing cords	PROFES
	Excessive draw	Check the installation or install a draft-diverter valve	PROFES
	Refractory sealing plaster is damaged	Check the joints and use refractory putty	PROFES
	Smoke duct is oversized	Install an appropriate diameter	PROFES
	Strong winds	Install an appropriate chimney cowl	PROFES
	Green or wet wood with bad quality	Use dry wood. Air dried during at least 1 year	
Insufficient heat	Green or wet wood with bad quality	Use dry wood. Air dried during at least 2 years	
	Lack of primary air	Increase the primary air intake	
	Smoke duct with air infiltrations	Use an insulated system of chimney	
	Masonry exterior of the chimney is cold	Insulate thermally the chimney	PROFES
	Heat loss in the house	Seal windows, openings, etc	

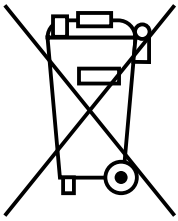
** The note PROFES means that the task must be done by a professional.

17. WARNINGS FOR THE RIGHT RECYCLING OF THE PRODUCTS

17.1 PACKAGING RECYCLING

The function of packaging is to protect your appliance against damage during transport.
Actively contribute to the protection of the environment by insisting on environmentally friendly methods of disposal and recovery of packaging materials.
The material that makes up the packaging of the appliance should be handled correctly, to facilitate collection, reuse, recovery and recycling wherever possible.

17.2 PRODUCT RECYCLING



The disposal of the waste generated is the responsibility of the owner of the product, who must comply with the laws in force in his country regarding safety, respect and protection of the environment.
At the end of its useful life, the appliance must not be disposed of with municipal waste, but must be handed over to the selective collection centres authorised by the municipal administration or to the companies that offer this kind of service.
With the selective disposal of the product, many benefits are achieved: reduction of pollution, saving of energy and raw materials, elimination of landfills, improvement of well-being and health.
In particular, electrical and electronic components must be separated and disposed of by handing them over to authorised centres, as provided for by Directive 2022/96/EC and its national transpositions.

EN

INDEX

1. AVERTISSEMENTS GENERALES 74
2. DESCRIPTION GÉNÉRALE 74
3. COMBUSTIBLES 75
4. RÉGLAGES / PRISE D'AIR EXTÉRIEUR 76
5. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ 77
6. NORMES D'INSTALLATION ET SÉCURITÉ 78
7. CONDUIT DE FUMÉE 79
8. SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION DANS LE MODÈLE INSERT HYBRID 81
9. MISE EN OEUVRE (PRÉMIERS ALLUMAGES) 83
10. ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT NORMAL 85
11. ENTRETIEN ET CONSERVATION 86
12. ARRÊTES SAISONNIÈRES 89
13. FONCTIONNEMENT DU DISPLAY (SEULEMENT LE POÊLE HYBRID) 89
13.1. INFORMATION GÉNÉRALE DU DISPLAY 89
13.2. FONCTIONS DES TOUCHES SUR LE DISPLAY 89
13.3. ÉTAT POÊLE 90
13.4. MENU D'UTILISATEUR 1 90
13.4.1. PUISSANCE 90
13.4.1.1. COMBUSTION 90
13.4.1.2. CHAUFFAGE 90
13.4.2. THERMOSTAT 91
13.4.2.1. AMBIANT 91
13.4.3. CHRONO 91
13.4.3.1. MODE 91
13.4.3.2. PROGRAMME 91
13.4.4. SOFT MODE 92
13.5. MENU D'UTILISATEUR 2 92
13.5.1. CONFIGURATIONS 93
13.5.1.1. HEURE ET DATE 93
13.5.1.2. LANGUE 93
13.5.1.3 RADIO-COMMANDE 93
13.5.2 SERVICE 93
13.5.2.1 COMPTEURS 93
13.5.2.2 LISTE D'ERREURS 93
13.5.2.3 INFORMATION SECONDAIRE 93
13.5.2.4 CALIBRATION VIS SANS FIN 94
13.5.2.5 CALIBRATION VENTILATEUR 94
13.5.2.6 CHARGE MANUEL VIS SANS FIN 94
13.5.3. MENU CLAVIER 94
13.5.3.1. LISTE NOEUDS 94
13.5.3.2. CONTRASTE 94
13.5.3.3. LUMIÈRE MINIMUM 94
13.5.3.4. TON DES TOUCHES 94
13.5.4. MENU SYSTÈME 95
13.6. MODE DE FONCTIONNEMENT 95
13.6.1. ALLUMAGE DU POÊLE 95
13.6.2. POÊLE EN FONCTIONNEMENT 95
13.6.3. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR 95
13.6.4. NETTOYAGE DU BRÛLEUR 95
13.6.5. ÉTEINT DU POÊLE 95
13.6.6. RALLUMAGE DU POÊLE 96
13.6.7. POÊLE ÉTEINT 96
14. FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE (INSERT HYBRID UNIQUEMENT) 96
14.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA TÉLÉCOMMANDE 96
14.2. FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE 96
14.3. MODE UTILISATEUR 97
14.3.1. MISE EN MARCHE DE L'INSERT 97
14.3.2. INSERT EN FONCTIONNEMENT 97
14.3.3. RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE 97
14.3.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DE L'APPAREIL 97
14.3.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE PAR L'UTILISATEUR 98
14.3.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR 98
14.3.7. EXTINCTION DE L'APPAREIL 98
14.3.8. REMISE EN MARCHE DE L'APPAREIL 98
14.3.9. INSERT ÉTEINT 98
14.3.10. INTERCONNEXION AVEC L'INSERT 98
14.4. MENU UTILISATEUR 98
14.4.1. MENU PUISSANCE 99
14.4.1.1 COMBUSTION 99
14.4.1.2 PUISSANCE 99
14.4.2. MENU THERMOSTAT 99

FR

14.4.3 MENU CHRONO 99
14.4.3.1. SOUS-MENU MODALITÉ 100
14.4.3.2. SOUS-MENU PROGRAMMATIONS 100
14.4.4. MENU INFORMATION 101
14.4.5. MENU SOFT MODE 101
14.4.6. MENU REGLAGES 101
14.4.6.1. THERMOSTAT RADIO 101
14.4.6.2. STANDBY RADIO 101
14.4.6.3. CONTRASTE 101
14.4.6.4. TOUCHES MUTE 101
14.4.6.5. DONNÉES ET HEURE 101
14.4.7 MENU SERVICE 102
14.4.7.1. COMPTEURS 102
14.4.7.2. LISTE D'ERREURS 102
14.4.7.3. THERMOSTAT DE TRAVAIL 102
14.4.7.4. INFORMATIONS SECONDAIRES 102
14.4.7.5. TEST RADIO 102
14.4.7.6. CHANGEMENT DE CODE 102
14.4.7.7. CALIBRAGE DE LA VIS SANS FIN 102
14.4.7.8. CALIBRATION DU VENTILATEUR DE FUMÉE 102
14.4.7.8. CHARGEMENT MANUEL DE LA VIS SANS FIN 103
14.4.7.9. TEST DE CHARGE SANS FIN 103
14.4.8. MENU SYSTEME 103
15 KIT WIFI INTEGRÉ (UNIQUEMENT POUR INSERT HYBRID MOD.) 103
15.2. FONCTIONNEMENT DE L'APPLICATION 104
15.2.1 PAGE D'ACCUEIL 104
15.2.2. MON 4HEAT 105
15.2.3. AJUSTEMENTS DE L'APP 105
15.2.4. CONFIGURATION DE L'APPLICATION 4HEAT 105
15.2.6. ÉCRAN DE LA FONCTION PROGRAMMATION 105
15.2.7. ÉCRAN GRAPHIQUE 106
15.2.8. ÉCRAN D'INFORMATION 106
15.2.9. ÉCRAN DE MENU 106
16. ALARMES 107
17. AVERTISSEMENTS POUR UN RECYCLAGE CORRECT DES PRODUITS 108
17.1 RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE 108
17.2 RECYCLAGE DU PRODUIT 108

FR

Lire attentivement les instructions avant de l'installation, l'utilisation et la maintenance.
Le manuel d'instructions est une partie intégrante du produit.

1. AVERTISSEMENTS GENERALES

L'installation du poêle ou insert doit être faite selon les règlements locaux et nationaux, compris tous ceux qui font référence à des normes nationales ou européennes.

Les poêles et inserts fabriqués en Bronpi Calefacción S.L, sont fabriqués en maitrisant toutes ses pièces, dans le but de veiller tant autant à l'utilisateur qu'à l'installateur en ce qui concerne de possibles accidents.
De même, nous recommandons au personnel technique autorisé qu'a chaque fois qu'ils doivent réaliser quelque opération dans le poêle ils doivent prêter attention aux raccordements électriques, surtout aux parties avec les câbles dénudés qui ne doivent pas d'ailleurs rester hors les connexions, de telle sorte qu'évitent des contacts dangereux.
Branchez le poêle à une prise homologuée de 230 V - 50 Hz - IP20.

Notre responsabilité est limitée à l'usage de l'appareil. Son installation doit se réaliser conforme aux procédés prévus
Pour ce type d'appareils, en suivant les prescriptions détaillés sur ces instructions et les règlements de la profession. Les installateurs doivent être qualifiés, avec une carte d'installateur officiel et ils travailleront pour le compte des entreprises appropriés qui soient entièrement responsables de l'ensemble de l'installation.

Bronpi Calefacción, S.L. n'est pas responsable des modifications réalisées sur le produit originel sans l'autorisation écrit ni dû a l'usage de pièces ou rechanges non originales.

Le poêle ou insert doit être entretenu au moins une fois par an par un service technique agréé. Pour des raisons de sécurité, les points suivants doivent être pris en compte :
- Ne pas toucher le poêle ou insert pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.
- La porte de l'appareil doit être fermée pendant le fonctionnement.
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation de l'appareil sans l'autorisation du fabricant.
- Éviter tout contact direct avec les parties de l'appareil susceptibles d'atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR

2. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le modèle que vous avez reçu est composé des pièces suivantes:
- Structure complète du poêle sur la palette.
- Dedans la chambre de combustion il y a: une boîte/sac en plastique avec un gant thermique que nous permets manipuler la manette de la porte et les contrôles d'air. Le câble électrique d'interconnexion entre le poêle et le réseau. Uniquement dans le modèle Insert Hybrid vous trouverez de série une télécommande (inclut les piles). Un crochet (accessoire mains froides) pour faciliter l'enlèvement et le nettoyage du brûleur ainsi que la manipulation des lames de réglage. Un livre de maintenance ou aura un enregistrement des tâches réalisées au poêle ainsi que le présent manuel d'utilisateur et maintenance.
- Dedans la chambre de combustion vous trouverez aussi le déflecteur, le brûleur, grille et le bac à cendres.

Le poêle est composé par un ensemble de tôles en acier de différente épaisseur soudée entre eux mêmes, et selon le modèle, des pièces en fonte ou vermiculite (matériel réfractaire de couleur orangée que couvrent les parois). Il est pourvu de porte panoramique avec vitre vitrocéramique (résistante jusqu'à 750°C) et de cordon céramique pour l'étanchéité de la chambre de combustion.

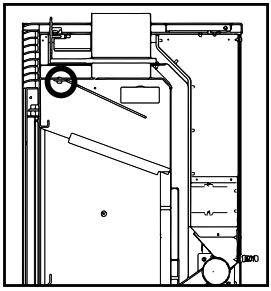
Le chauffage de l'ambiant est produit par:
a. Convection naturelle: pour le pas d'air à travers la chambre le poêle rayonne de la chaleur à l'ambiance.
b. Convection forcée: grâce à un ventilateur placé dans la partie intérieure du poêle qui prend l'air à la température de l'ambiante et le retourne à la salle à une température plus haute.
c. Radiation: à travers de la vitre vitrocéramique et du corps irradie la chaleur à l'ambiant.

Déflecteur
Le déflecteur est une pièce fondamentale pour le bon fonctionnement du poêle ou de l'insert. Il doit être placé dans la position correcte et on ne doit jamais utiliser le poêle ou insert sans le déflecteur placé, ce que deviendrai en la perte de la garantie.
La combustion des poêles n'est pas toujours régulière. En fait, elle peut être affectée aussi tant par les conditions atmosphériques que par la température extérieure, en modifiant le tirage de la cheminée. Pour cela, le modèle de poêle Hybrid est équipé de deux déflecteurs.

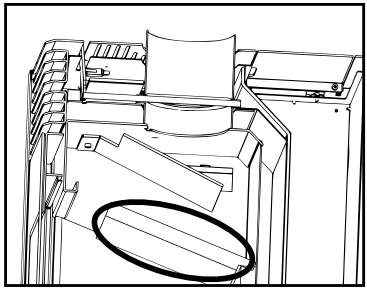
ATTENTION:
L'absence du déflecteur cause un excès de tirage, ce qui comportera une combustion trop vite, une consommation excessive du bois et le conséquent surchauffage de l'appareil.

Vous les trouverez à l'intérieur de la chambre de combustion. Le déflecteur supérieur est visé au corps du poêle (**voir dessin D2.1**), tandis que le déflecteur inférieur est mobile et repose sur les parois latérales et arrière en vermiculite (**voir dessin D2.2**):

D2.1

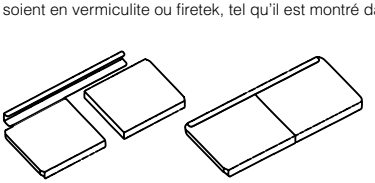


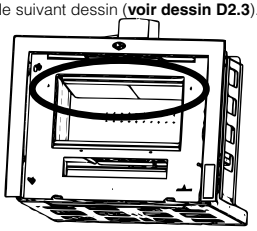
D2.2

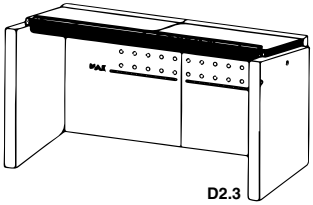


Au contraire, le modèle Insert Hybrid est équipé

d'un seul déflecteur. Sa position correcte est soutenue sur les pièces tant latérales qu'arrières de l'intérieur de la chambre de combustion, soient en vermiculite ou firetek, tel qu'il est montré dans le suivant dessin (**voir dessin D2.3**).







D2.3

3. COMBUSTIBLES

Dans le poêle ou insert que vous avez acquis on peut utiliser granulés de bois d'excellente qualité et certifiée ainsi que bois bûche.

GRANULÉS DE BOIS

AVERTISSEMENT!!

L'USAGE DES GRANULÉS DE MAUVAISE QUALITÉ OU DE QUELQ'UN AUTRE MATERIEL, ABIME LES FONCTIONS DU POÊLE ET PUISSE DETERMINER L'EXPIRATION DE LA GARANTIE EN PLUS D'EXEMPTER DE RESPONSABILITÉ AU FABRIQUANT.

Vous pouvez utiliser seulement les granulés de bois certifiés selon les normes ou certifications:

Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (abrogées et englobées dans la norme ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certifications de qualité:
- DIN+
- ENplus: Sur le site web (www.pelletenplus.es) vous pouvez chercher tous les fabricants et distributeurs avec certificat en vigueur).

Il est trop recommandé que le granulé soit certifié avec une certification de qualité car c'est la seule façon da garantir une qualité constant du granulé.
Bronpi Calefacción recommande d'utiliser des granulés de 6 mm du diamètre et une longueur de 3.5 cm. maximum et avec un pourcentage d'humidité inférieur au 8%.

FR

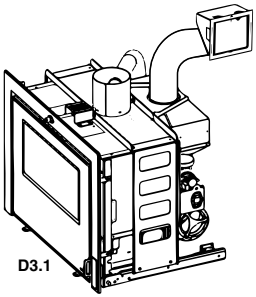
- **STOCKAGE DES GRANULÉS**

Pour garantir une combustion sans problèmes il est nécessaire de conserver les granulés dans un environnement sec.

- **APPROVISIONNEMENT DES GRANULÉS**

Pour approvisionner le poêle Hybrid des granulés, il faut ouvrir le couvercle du réservoir qui se trouve dans la partie supérieure de l'appareil et vider directement le sac à granulés, en prenant soin que ne se débordent pas.

Le modèle Insert Hybrid de série incorpore la grille et le tuyau flexible pour alimenter la trémie, il est obligatoire de le placer, sinon une fois le revêtement terminé, vous ne pourrez plus charger le combustible dans la trémie. Lors de l'installation du tuyau flexible, il faut veiller à éviter un écart de celui-ci supérieur à 45° pour permettre la bonne chute des granulés vers la trémie. Le tuyau flexible fourni est extensible jusqu'à 1 mètre, de telle sorte que l'installateur doit l'étendre et couper la mesure dont il a besoin avec le tuyau étendu, sinon l'alimentation correcte en carburant ne sera pas garantie. (**voir dessin D3.1**). La grille de charge doit être OBLIGATOIREMENT installée sur le côté du revêtement, pour éviter le contact avec le tuyau de fumée et ainsi éviter sa détérioration par transmission de température.



D3.1

Le modèle Insert Hybrid est équipé d'un capteur de niveau des granulés à l'intérieur de la trémie qui avertit de la nécessité de charger la trémie. Ce message n'arrête pas le fonctionnement de l'appareil, mais vous disposez de quelques minutes pour charger les granulés avant que l'insert n'entre en état d'alarme (Er18 ou Er03) et arrête son fonctionnement. Sur la télécommande, vous pouvez lire le message REFILL.

BOIS BÛCHE

Il faut utiliser unique et exclusivement des bois sèches (humidité maximale 20% qui corresponde au bois qui reste coupé après environ deux ans) . La longueur des bûches dépendra du modèle (vous pouvez consulter la fiche technique de chaque modèle sur notre web www.bronpi.com).
Les briquettes de bois pressées doivent s'utiliser avec prudence pour éviter les surchauffes préjudiciables pour l'appareil, puis qu'ils ont un pouvoir calorifique élevé.
Le bois utilisé comme combustible doit se stocker sur un emplacement sec. Le bois humide a l'environ du 60% d'eau, et pourtant n'est pas adéquat pour en brûler, puis qu'il provoque que l'allumage soit plus difficile à cause de qu'il a besoin d'une grande partie da la chaleur produite pour vaporiser l'eau. En plus, la teneur en eau a l'inconvénient de, à la baisse de la température, l'eau est condensée premièrement dans la cheminée et après dans le conduit de fumées, qui cause une grande accumulation de suie et condensation, avec le suivant risque de se brûler.

Entre eux, on ne peut pas brûler: du charbon, morceaux, restes d'écorces et panneaux, bois humide ou traité avec des peintures ou matériaux en plastique. Dans ces cas, la garantie du poêle est annulée. La combustion de déchets est interdit, en plus, ça serai préjudiciable à l'appareil.

Le papier et le carton peuvent s'utiliser seulement pour l'allumage.
Nous joindrons un tableau d'indications sur le type de bois et sa qualité pour la combustion.

TYPE DE BOIS	QUALITÉ
CHÊNE	OPTIMAL
FRÊNE	TRÈS BON
BOULEAU	BON
ORME	BON
HÊTRE	BON
SAULE	À PEINE SUFFISANT
SAPIN	À PEINE SUFFISANT
PIN SYLVESTRE	INSUFFISANT
PEUPLIER	INSUFFISANT

L'utilisation continue et prolongée de bois très riche en huiles aromatiques (par exemple, eucalyptus, myrte, etc.) est interdite car elle provoque une détérioration rapide des composants du produit. Les dommages causés ne seront pas couverts par la garantie que Bronpi offre de ses produits.

FR

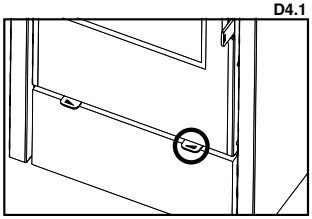
4. RÉGLAGES / PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

FONCTIONNEMENT À BOIS

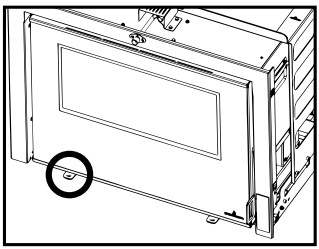
Quand le poêle ou l'insert est en travail mode "bois", dispose des ajustements pour un réglage parfait de la combustion:

L'entrée d'air primaire règle le passage d'air à travers du bac à cendres et la grille en direction au combustible. L'air primaire est nécessaire pour le processus de combustion.
Il faut vider le bac à cendres avec régularité afin que les cendres ne puissent pas rendre difficile l'entrée d'air l'entrée d'air primaire pour la combustion.
Grâce à l'air primaire le feu reste vivant.

D4.1



En ce qui concerne le poêle Hybrid ce réglage se trouve sous la porte, dans la partie inférieure droite et doit être fait de gauche à droite. Le meilleur côté du triangle correspond avec la meilleure entrée d'air (**voir dessin D4.1**).

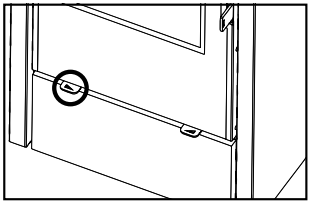


D4.2

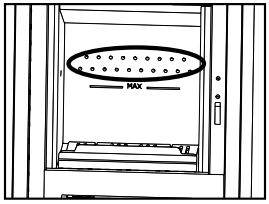
Dans l'insert hybrid cette régulation se trouve dans la partie inférieure gauche de la porte et son mouvement doit être fait de gauche à droite. Le côté plus grand du triangle correspond à la plus grande entrée d'air. (**voir dessin D4.2**)

Double combustion
Les modèles disposent de double combustion. Grâce à ce système on obtient une deuxième entrée d'air préchauffé qui est introduit dans la chambre de combustion par les perforations existantes dans la partie arrière (**voir dessin D4.4**). Comme ça on obtient une deuxième combustion des gaz non brûlés pendant la première, en obtenant un rendement plus haut, une faible consommation de combustible et la réduction des émissions polluantes.

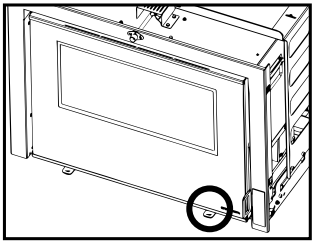
D4.3



D4.4



Dans le poêle Hybrid ce réglage se trouve dans la partie inférieure de la porte (**voir dessin D4.3**)



D4.5

et son mouvement est fait de l'intérieur vers l'extérieur.
Dans l'insert Hybrid correspond à l'actionnement situé dans la partie inférieure droite de la porte (**voir dessin D4.5**), son mouvement doit être fait depuis le gauche vers la droite.
L'actionnement vers l'extérieur implique une majeure entrée d'air.

Prise d'air extérieur
Pour le bon fonctionnement du poêle ou insert il est essentiel qu'on introduit suffisant d'air au lieu de l'installation pour la combustion et la ré-oxygénation de l'ambiant même. Dans le cas de logements faits sous les critères d'efficacité énergétique avec un haut degré d'étanchéité il est possible que la pénétration d'air ne soit pas assurée (l'installateur doit s'assurer du respect du Code de la construction et de l'habitation). Cela signifie que l'air doit pouvoir circuler par des ouvertures, qui sont en connexion avec l'extérieur, pour la combustion même avec les portes et fenêtres fermées. En plus il doit satisfaire les exigences suivantes:

- **Elle doit être placée de telle sorte qu'il ne soit pas possible de s'obstruer.**
- **Elle doit se communiquer avec l'ambiant d'installation de l'appareil et être protégée par une grille.**
- **La surface minimale de la prise ne doit pas être inférieure à 100 cm2. Consulter les lois en vigueur au sujet.**
- **Quand le flux d'air est obtenu à travers d'ouvertures communicantes avec l'extérieur d'ambiants adjacentes,il faudra éviter prises d'air en connexion avec des garages, cuisines, toilettes, etc.**

FONCTIONNEMENT À GRANULÉ

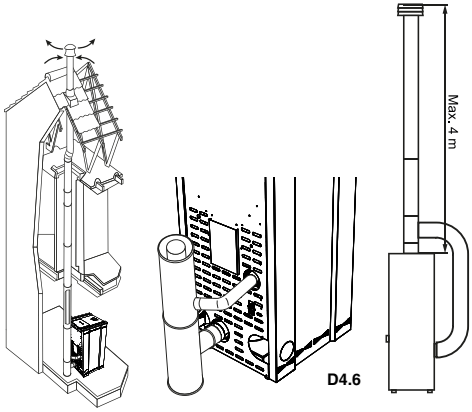
Quand le poêle ou l'insert travaille dans le mode à « granulés », les régulations préalablement expliquées (entrée d'air primaire et double combustion) doivent rester fermées.

Quand le poêle ou l'insert est en travail mode "pellet", les réglages ci-dessus expliqués (entrée d'air primaire et double combustion) doivent rester fermées. Le poêle compte avec une prise d'air nécessaire pour la combustion dans la partie l'arrière (50 mm de diamètre). Il est important que cette prise ne soit pas entravée et les distances recommandées au mur ou effets prochains soient respectés. On recommande la connexion de la prise d'air primaire du poêle avec l'extérieur mais ce n'est pas obligatoire. Dans le modèle Insert Hybrid il est nécessaire d'acquérir optionnellement le KIT-AIR-7, par contre, en ce qui concerne le modèle de poêle Hybrid ce n'est pas nécessaire d'acquérir aucun kit. Le tuyau de connexion ne doit pas être nécessairement en métal, peut être de quelque d'autre matériel (PVC, aluminium, polyéthylène, etc.) Notez que pour ce conduit va circuler de l'air à la température de l'ambiant extérieur.

Si vous utilisez un tuyau pour l'entrée d'air de combustion procédant de l'extérieur, ce tuyau ne doit pas dépasser 100 cm de longueur et il ne doit pas présenter de changements de section ni plus d'un changement de direction (courbe ou coude).

Ces modèles permettent le raccordement de cette prise avec tuyau concentrique (étanche), dans le but d'obtenir que l'air primaire se trouve préchauffe et pas à la température ambiante extérieur.

Le **dessin D4.6**, décrit une installation d'évacuation de fumées avec tuyau concentrique ainsi que les considérations à noter pour entreprendre l'installation.



D4.6

5. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

FONCTIONNEMENT À GRANULÉ

- **PANNE DE L'ASPIRATEUR DE FUMÉES**

Si l'extracteur s'arrêt pas, la carte électronique bloquera automatiquement l'approvisionnement du granulé à bois.

- **PANNE DU MOTEUR POUR LA CHARGE DE GRANULÉ À BOIS**

Si le moteur réducteur s'arrêt, le poêle ou insert continuera à fonctionner (seulement l'aspirateur de fumée) jusqu'à la température minimale de fonctionnement diminue et puis s'arrêtera.

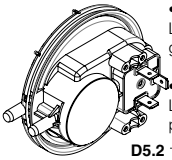
- **PANNE TEMPORAIRE DU COURANT ÉLECTRIQUE**

Après un bref manque du courant électrique, l'appareil s'allumera encore une fois automatiquement. Quand il n'a pas d'électricité, le poêle peut émettre à l'intérieur du logement une quantité réduite de fumées pendant un intervalle de 3 à 5 minutes. CECI N'IMPLIQUE PAS QUELQUE RISQUE POUR LA SANTÉ. C'est pour cela que Bronpi conseil toujours que soit possible, de connecter le tube d'entrée d'air primaire à l'extérieur du logement et ainsi assurer que le poêle ou insert ne puisse pas détacher de fumée après cette manque du courant électrique.

Vous pouvez également opter pour l'achat d'une SAI (source d'alimentation non interruptible) afin qu'en cas de panne de courant, le poêle ou insert puisse continuer à fonctionner normalement (en fonction de l'autonomie de la SAI), ou au moins vous permettre d'éteindre le poêle normalement jusqu'à ce que le courant soit rétabli.



D5.1


D5.2

- **PROTECTION ÉLECTRIQUE**

Le poêle ou insert est protégé contre des oscillations soudaines d'électricité grâce à un fusible générale qui se trouve dans la partie arrière du même (4A 250V retardé).

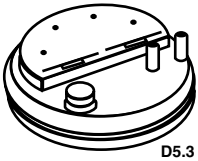
- **PROTECTION POUR LA SORTIE DE FUMÉE**

Le dépressiomètre électronique est prévu pour bloquer le fonctionnement du poêle si un changement brusque de pression dans la chambre de combustion se produit (ouverture de la porte, panne du moteur d'extraction de fumée, …). Dans ce cas, le poêle ou insert passera à l'état d'alarme.

- **PROTECTION CONTRE LES HAUTES TEMPÉRATURES DU GRANULÉ À BOIS (80 ºC)**

Au cas de la surchauffe de l'intérieur du réservoir, le thermostat de sécurité bloque le fonctionnement de l'appareil. Le rétablissement est manuel et doit être effectué par un technicien autorisé.

Le rétablissement du dispositif de sécurité des 80º C n'est pas compris dans la garantie, à moins que le centre d'assistance puisse démontrer la présence d'un component défectueux.


D5.3

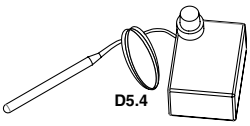
- **CAPTEUR DE DÉBIT (TECHNOLOGIE OASYS)**

Votre poêle ou insert dispose d'un mesureur de pression de flux qui est connecté à un compteur placé dans le tuyau d'aspiration d'air primaire qui détecte la correcte circulation de l'air comburant et la décharge des fumées.

En cas d'insuffisance d'air (conséquence d'une sortie de fumées ou une entrée d'air incorrecte) le mesureur envoi au poêle ou insert un signal de blocage.

FR

La TECHNOLOGIE OASYS (Optimum Air System) permet une combustion constante en réglant le tirage d'une façon automatique selon les caractéristiques du tuyau de fumées (coudes, longueur, diamètre, etc.) et les conditionnes atmosphériques (du vent, humidité, pression atmosphérique, etc.).


D5.4

- **PROTECTION CONTRE LES HAUTES TEMPÉRATURES**

FONCTIONNEMENT À BOIS

En cas d'utilisation du poêle ou insert en "mode bois", il peut souffrir une surchauffe (à cause d'un excès de chargement) à l'intérieur du réservoir du pellet. Dans ce cas, le thermostat de sécurité avertit du danger impliquant (Er01), cette alarme ne désactive pas le fonctionnement de l'appareil, et autant, vous devrez contrôler la température du poêle et dans le cas nécessaire, refroidir le poêle ou insert (ouvrir porte, enlever des bûches, etc.).
Le rétablissement du dispositif de sécurité n'est pas compris dans la garantie, à moins que le centre d'assistance puisse démontrer la présence d'un composant défectueux.

FONCTIONNEMENT À PELLET

Au cas de la surchauffe de l'intérieur du réservoir, ce dispositif bloque le fonctionnement du poêle ou insert.

Dans les deux cas (fonctionnement à bois ou à granulés) le rétablissement est manuel et doit être effectué par un technicien autorisé. Le rétablissement du dispositif de sécurité des 80° C n'est pas compris dans la garantie, à moins que le centre d'assistance puisse démontrer la présence d'un component défectueux.

6. NORMES D'INSTALLATION ET SÉCURITÉ

La façon d'installer le poêle ou insert influera de manière décisive sur la sécurité et bon fonctionnement du même, c'est pour ça qu'on recommande la réalisation par du personnel qualifié (avec carte d'installateur) qui soit informé sur le respect des normes d'installation et sécurité. Si un poêle est mal installé pourra causer graves dommages.

FR

Avant l'installation faire les contrôles suivants:

- S'assurer que le sol soit capable de soutenir le poids de l'appareil et réaliser un isolement adéquat en cas d'être fabriqué en matériaux inflammables (bois) ou de matériel susceptible d'être affecté par choque thermique (gypse, plâtre, etc.).
- Quand l'appareil soit installé sur un sol non complètement réfractaire ou inflammable du type en parquet, moquette, etc., il faudra remplacer cette base ou introduire une base ignifuge sur la même, en prévoyant que cette dépasse les mesures de la cheminée d'environ 30 cm. Exemples de matériaux à utiliser sont: plate-forme en acier, base de verre ou quelqu'un autre type de matériel ignifuge.
- S'assurer d'avoir une ventilation adéquat dans l'ambiant ou s'installe l'appareil (présence de prise d'air) (voir point 5 du manuel). 3 du manuel).
- Éviter l'installation en ambiants avec la présence de conduits de ventilation collective, hottes avec ou sans extracteur, appareils de gaz type B, pompes à chaleur ou la présence d'appareils dont fonctionnement simultanée puisse provoquer que le tirage soit insuffisant.
- S'assurer que le conduit de fumées et les tuyaux auxquels on connecte le poêle soient idéals pour le fonctionnement.
- Nous vous recommandons d'appeler à votre installateur pour contrôler la connexion à la cheminée et qu'il y a le suffisant fluxe d'air pour la combustion au lieu d'installation.
- Ce produit peut être installé près des murs de la chambre pour autant que ces exigences:
- L'installateur doit s'assurer que la paroi est entièrement fabriqué en brique, bloc en brique, béton… et est revêtu d'un matériau susceptible de résister les hautes températures. Par conséquent, pour tout autre type de matériau (plaques de plâtre, bois, verre non vitrocéramique, etc.), l'installateur doit prévoir une isolation suffisante ou laisser une distance minimale de sécurité au mur de 80-100 cm.
- Tenez l'appareil a l'écarte de toute matériel inflammable ou sensible aux températures (meubles, rideaux, vêtements) à une distance minimale de sécurité d'environ 150 cm., inclue la zone juste devant la porte de chargement. On ne doit pas utiliser des mesures de sécurité inferieures à celles-ci.

MESURES DE SÉCURITÉ

Pendant l'installation de l'appareil, ils existent de certains risques qu'il faut tenir compte, c'est pour ça qu'on doit adopter les mesures de sécurité suivantes:

a. Ne pas poser des objets inflammables sur l'appareil. Tenez l'appareil a l'écarte de tout matériel inflammable ou sensible aux températures (meubles, rideaux, vêtements) à une distance minimale de sécurité d'environ 150 cm.
b. Ne pas placer la poêle ou insert près de murs combustibles. S'il est nécessaire mettre en acte des mesures techniques et de construction pour éviter quelque risque d'incendie, prenant en considération qu'il est aussi isolé correctement le tuyau de sortie de fumées.
c. Le poêle ou insert doit marcher uniquement avec le bac à cendre introduit.
d. Le poêle ou insert ne doit jamais fonctionner avec la porte ouverte, la vitre éclatée ou avec la porte de chargement de granulé ouverte. Pendant le fonctionnement avec pellet, il ne doit jamais ouvrir la porte de la chambre de combustion, en fait, la combustion est automatiquement gérée et n'a besoin d'aucune intervention.
e. On recommande installer un détecteur de monoxyde de carbone (CO) dans la même chambre d'installation de l'appareil.
f. **Utiliser le gant thermique qu'est inclu pour ouvrir et fermer la porte ainsi que pour la manipulation des contrôles puisque ceux-ci peuvent être très chauds.**
g. Les déchets solides de la combustion (cendres) doivent se recueillir dans un containeur hermétique et résistant au feu.
h. L'appareil ne doit jamais s'allumer en présence d'émission de gaz ou de vapeurs (par exemple, colle pour revêtement linoléum, essence, etc.).
i. Ne pas poser des matériaux inflammables près de l'appareil.
j. En cas de manque d'allumage, ne pas répéter l'allumage du poêle ou insert avant avoir vidé le brûleur.

ATTENTION!!
On prévient que tant le four que le vitre atteignent en effet des températures élevées et on ne doit pas les toucher.

INTERVENTIONS EN CAS D'URGENCE

Si on remarque d'un incendie dans l'appareil ou le conduit de fumées:

a. Fermer la porte de chargement.
b. Fermer les entrées d'air primaire et secondaire.
c. Éteindre le feu en utilisant des extincteurs de dioxyde de carbone (CO2 en poudre).
d. Demander l'intervention tout de suite des POMPIERS.

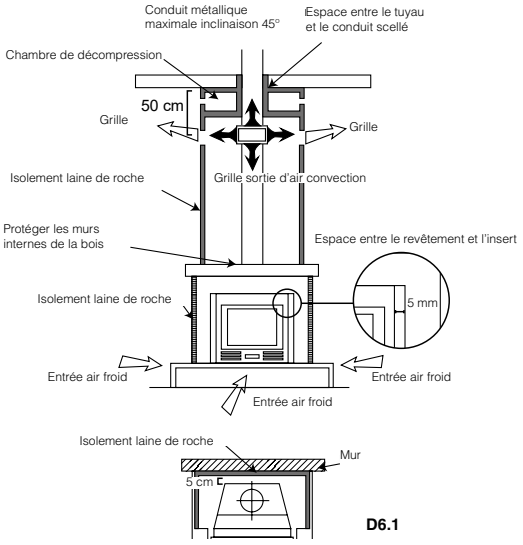
AVERTISSEMENT
Bronpi Calefacción décline toute responsabilité pour le mauvais fonctionnement d'une installation pas conforme aux prescriptions de cet manuel ou pour l'utilisation de produits adjuvants non adéquats.

N'ÉTTEINDEZ PAS LE FEU AVEC JETS D'EAU.

CONVECTION NATURELLE POUR LE MODÈLE INSERT HYBRID

Dans le cas de l'insert Hybrid, lorsqu'il est revêtu ou inséré dans une cheminée préexistante, il est indispensable que l'espace compris entre la partie supérieure, les côtés de l'insert et le matériau incombustible de la hotte (qui obture la base du conduit de fumée) soient constamment ventilés. Pour cette raison, il est nécessaire de permettre une entrée d'air par le bas du revêtement (entrée d'air frais) et une sortie en haut (sortie d'air chaud) par la hotte. Cela améliorera le fonctionnement de l'appareil puisque nous établissons un circuit de convection naturelle (**voir dessin D6.1**).
Les mesures qu'il faut faire respecter sont :
- La partie inférieure (entrée d'air froid) devrait disposer d'une surface totale minimale de 550 cm^2.
- La partie supérieure (sortie d'air chaud) devrait disposer d'une surface totale minimale de 500 cm^2.

Il est indispensable de remarquer que cette convection naturelle est absolument indépendante de l'entrée d'air primaire.



D6.1

7. CONDUIT DE FUMÉE

IMPORTANT!!: Les modèles Hybrid du point de vue de l'installation de fumées, sont considérés comme produits à tirage naturel (poêle ou insert à bois), et jamais comme un appareils à tirage forcé (poêle à granulés). Autant, le conduit de sortie de fumées doit être vertical et avec une section constante (sans réductions ni élargissements), donc les tronçons horizontales ou descendantes ne sont pas permis.

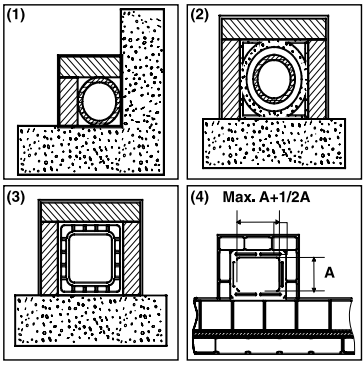
Le conduit pour l'évacuation de fumées est un aspect d'importance essential dans le bon fonctionnement du poêle ou insert et il fait principalement deux fonctionnes:
- Évacuer les fumes et gaz sans danger d'hors du logement.
- Fournir d'un tirage suffisant dans le poêle pour garder le feu vivant.

Il est indispensable qu'il soit tant fabriqué qu'installé parfaitement et qu'il soit maintenu pour le conserver dans un bon état (une grande partie des réclamations pour un mauvais fonctionnement des poêles est à cause d'un tirage inadéquat). Le conduit de fumées peut être fait en maçonnerie ou composé de tube métallique.

En plus, il doit satisfaire les exigences suivantes:
- La section interne doit être parfaitement ronde.
- Être isolé thermiquement dans tout la longueur pour éviter des phénomènes de condensation (la fumée se liquéfie par choc thermique) et en plus si l'installation est faite par l'extérieur du logement.
- Si on utilise un conduit métallique (tube) pour l'installation à l'extérieur du logement on doit utiliser obligatoirement de tube isolé thermiquement (fait en deux tubes concentriques qui ont entre eux un isolante thermique). De la même façon on évitera comme ça des phénomènes de condensation.

- La section du conduit de fumées se devra maintenir constant pendant toute la longueur (e pas utiliser d'ampliations ou de réductions) et avoir une structure verticale avec une déviation inférieure à 45°. Il est conseillé une longueur minimale de 4 mètres.
- Ne pas utiliser de tronçons horizontaux.
- Si elle a été déjà utilisée il doit être propre.
- Respecter les données techniques du manuel d'instructions.

**** Pour l'installateur**



(1) Conduit de fumées en acier AISI 316 avec une double chambre isolée avec matériel résistant à 400°C. **Efficacité 100% optimale**.

(2) Conduit de fumées traditionnelle en argile section carrée avec des creux. **Efficacité 80% optimale.**

(3) Conduit de fumées en matériel réfractaire avec une double chambre isolée et revêtement extérieur en béton léger. **Efficacité 100% optimale**.

(4) Éviter les conduits de fumées avec une section rectangulaire intérieure dont relation soit différent au dessin. Éfficacité 40% insuffisante. Non recommandé.

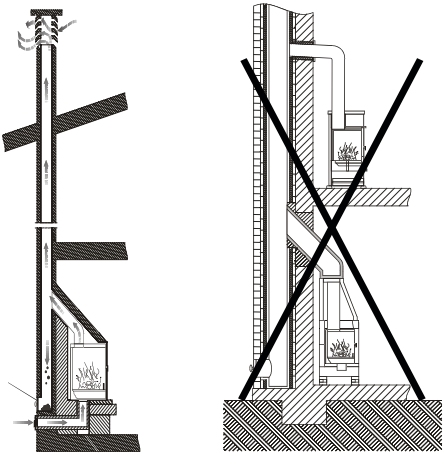
D7.1

Le tirage optimal pour les poêles est entre 12+/-2 Pa (1.0-1.4 mm colonne d'eau). Nous vous recommandons de faire la vérification de la fiche technique du produit.
Une valeur inférieure suit une mauvais combustion laquelle provoque gisements carboniques et une excessive formation de fumée, en observant alors des dommages sur les components structuraux de l'appareil, alors qu'une valeur supérieur suit une combustion trop rapide avec la dissipation thermique à travers du conduit de fumées.
Les matériaux que sont interdits pour le conduit de fumées, et pourtant, sont préjudiciaux pour le bon fonctionnement de l'appareil sont: le fibrociment, l'acier galvanisé (au moins dans les premières mètres), les surfaces intérieures rugueuse et poreux. Dans le dessin jointe vous verrez quelques uns exemples de solution.

Tous les poêles que font éliminer les fumées produits à l'extérieur doivent compter avec son propre conduit de fumées.

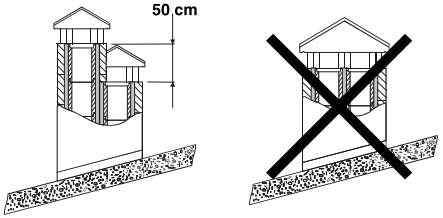
Il ne faut jamais utiliser le même conduit pour plusieurs appareils à la même fois.
La section minimale doit être de 4dm2 (par exemple, 20 x 20 cm) pour les poêles dont le diamètre de conduit est inférieur à 200 mm ou 6,25 dm2 (par exemple, 25 x 25 cm) pour les appareils avec un diamètre supérieur à 200 mm.

D7.2

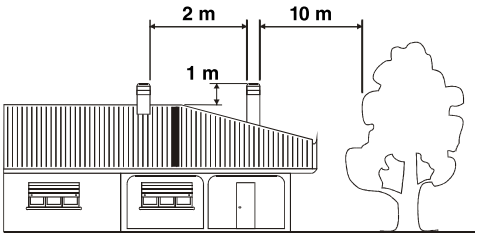


Une section du conduit de fumées trop importante (pour exemple, tube de diamètre supérieur à la recommandation) peut déposer un volume trop grand à chauffer et causer des difficultés de fonctionnement sur l'appareil. Pour éviter ce phénomène on utilisera le tube dans toute sa longueur. Par contre, une section trop petite (par exemple, tube de diamètre inférieur au recommandé) provoquera une diminution du tirage.

D7.3



(1) Dans le cas de conduits de fumées placés juste à coté de l'autre, un d'eux devra dépasser à l'autre comme minimum en 50 cm pour éviter les transferts de pression entre les mêmes conduits.



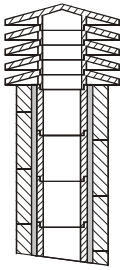
(1) La cheminée ne doit pas avoir d'obstacles dans un espace de 10 m depuis murs, flancs et arbres. Dans le cas contraire, dépasser l'obstacle au moins 1 mètre. La cheminée doit surpasser le sommet du toit en 1 m au moins.

Le conduit de fumée doit être éloigné d'une façon adéquate des matériaux inflammables ou combustibles à travers une bonne isolation ou une chambre d'air. Dans le cas où ils traversent des composés de matériaux inflammables, ceux-ci devront être retirés. Il est interdit de faire passer des tuyaux d'installation ou canaux d'aspiration d'air. Il est interdit de faire des trous mobiles ou fixes dans le conduit pour la connexion d'appareils différents.
Quand on utilise des tubes métalliques à l'intérieur d'un conduit de maçonnerie il est indispensable que ceux-ci soient isolés avec des matériaux appropriés (revêtement en fibre isolante) afin d'éviter la dégradation des maçonneries ou du revêtement intérieur.

CONNEXION DU POÊLE OU INSERT AU CONDUIT DE FUMÉES

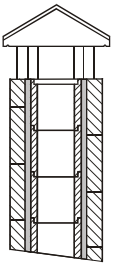
La connexion au poêle ou insert pour l'évacuation des fumées doit se réaliser avec des tubes rigides en acier aluminium ou en acier inoxydable.
Il est interdit d'utiliser des tubes flexibles métalliques ou de fibrociment parce qu'ils sont préjudiciables pour la sécurité et peuvent provoquer des pertes de fumée.
Le tube d'expulsion de fumées doit se fixer hermétiquement à la sortie des fumées du poêle ou insert, il devra être rectiligne et fait dans un matériel qui supporte les températures élevées (au moins 300ºC). Il pourra avoir une inclinaison maximale de 45º. Ainsi on évitera les dépôts excessifs de condensation produits dans les premières phases d'allumage et/ou la formation excessive de suie. En plus, cela permettra le ralentissement des fumées à la sortie.
Une mauvaise fixation de la connexion peut causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.
Le diamètre intérieur du tube de connexion doit correspondre au diamètre extérieur du tronc d'expulsion de fumées de l'appareil. Cette prestation est assurée par les tubes conformes à DIN 1298.

CHAPEAU
Le tirage du conduit de fumées dépende également de l'adéquation du chapeau.
Le chapeau devra assurer le déchargement de la fumée même les jours avec du vent. Le chapeau doit dépasser le sommet du toit.



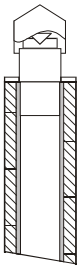
(1) Cheminée industrielle d'éléments préfabriqué qui permet une excellente extraction de fumées

D7.4



(2) Cheminée artisanale. La section correcte de sortie doit être, au minimum, 2 fois la section intérieure du conduit de fumée, l'idéal est 2,5 fois

(3) Cheminée pour conduit de fumée en acier avec un cône intérieur déflecteur des fumées.



Le chapeau doit satisfaire les exigences suivantes:
- Avoir une section intérieure équivalente à celle du poêle ou insert.
- Avoir une section utile de sortie double de l'intérieur du conduit de fumées.
- Être construit de manière à prévenir la pénétration de pluie, neige ou autre à l'intérieur du conduit de fumée.
- Être facile d'accès pour les opérations d'entretien et de nettoyage.

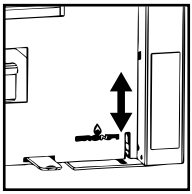
Si le chapeau est en métal, le déchargement est assuré par le propre design adapté au diamètre du tube. Il existe différents modèles de chapeau métallique, fixe, anti-refoulement, rotatif ou extracteur.

8. SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION DANS LE MODÈLE INSERT HYBRID

Il s'avère indispensable de disposer d'une prise dans la partie postérieure, cette prise devra être accessible une fois l'installation ait fini. La cheminée doit être prévue d'une sortie de fumées et une entrée d'air froid.

INSTALLATION/EXTRACTION DE L'APPAREIL SUR LA BASE FIXE

Le modèle insert Hybrid est composé d'une base fixe métallique laquelle doit être inséré dans l'espace de la cheminée et une base mobile (corps de l'appareil) laquelle s'adapte à la base fixe à travers unes guides extensibles et détachables (**voir dessin D8 1**).

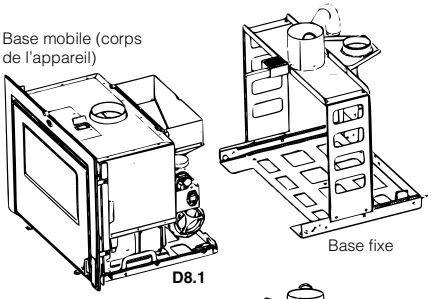


D8.2

Pour l'installation de l'insert, il faut séparer l'appareil de la base fixe métallique. Pour placer la base fixe dans l'espace de la cheminée, vous devez la fixer avec des chevilles métalliques de diamètre 8mm.
Pour séparer la base fixe de la base mobile, vous devez extraire complètement la base mobile. Pour ce faire, tout d'abord, ouvrez la fermeture de sécurité située en bas à droite de l'avant (**voir dessin D8.2**), en déplaçant le loquet vers le haut.

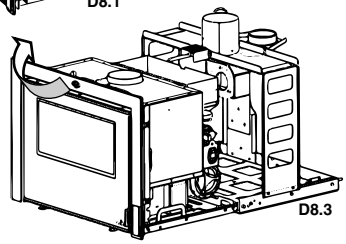
Retirez la partie mobile vers l'extérieur, inclinez-la vers le haut sur la face avant (**dessin D8.3**) et tirez vers l'arrière. Ainsi, les deux composantes sont séparées.
Vous devez prévoir un appui pour soutenir le poids de l'appareil lors de son enlèvement et prendre les précautions appropriées lors de la manipulation de l'appareil afin d'éviter tout dommage matériel ou personnel dû au poids de l'appareil.

Base mobile (corps de l'appareil)



Base fixe

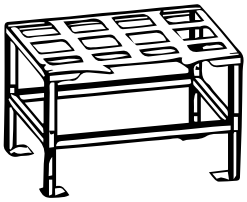
D8.1

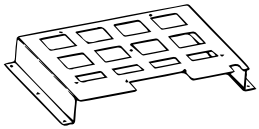


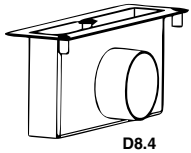
D8.3

ATTENTION : Avant de terminer l'installation, l'installateur doit s'assurer que l'appareil coulisse correctement sur les glissières et que l'ensemble est parfaitement fixé au sol, sans risque de basculement du client final, ce qui pourrait entraîner des dommages corporels et matériels qui ne seraient pas de la responsabilité de Bronpi Calefacción

En option, vous pouvez acheter deux types de bases pour l'appareil : base en option avec pieds (réf. BIH) ou à la base avec hauteur minimale (ref BIH-FIXE), ces bases sont OBLIGATOIRES si vous souhaitez acquérir également le kit d'étanchéité KIT AIR-7.







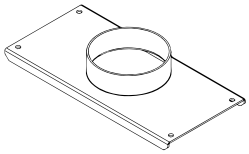
D8.4

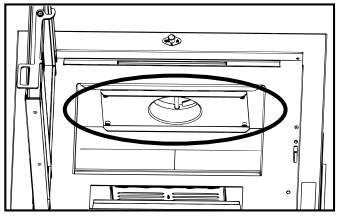
L'installation de l'appareil finira avec le raccordement de la tuyauterie de fumée à la base fixe, la mise en place du tube et de la grille de charge de carburant et le placement du corps de l'appareil sur les guides coulissants, auquel il faut placer le collier de sortie de fumées.
Pour l'extraction de l'appareil, il faut procéder de manière inverse à ce qui est exposé ci-dessus : enlever les pièces intérieures et le déflecteur, retirer le collier de sortie des fumées et retirer l'appareil sur les guides. **Dans cette étape, il est important de ne pas oublier de débrancher le câble d'alimentation de l'interrupteur général de l'appareil, afin de ne pas endommager le câble d'alimentation électrique.**

INSTALLATION DU COLLIER DE SORTIE DE FUMÉE

Dans ce modèle à l'intérieur de la chambre de combustion, vous trouverez un collier de fumée de 150 mm de diamètre, qui doit être placé dans sa position correcte pour empêcher la fumée de s'échapper.

Le collier de l'intérieur de la chambre de combustion sera vissé au plafond de l'appareil à travers les 4 vis qu'il possède. L'installateur doit s'assurer que le collier est parfaitement positionné à l'intérieur de la sortie des fumées située sur la base fixe (**voir dessin D8.5**).





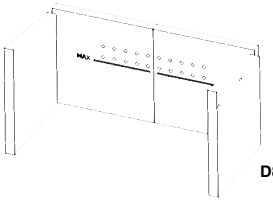
D8.5

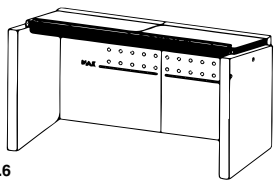
Pour terminer l'installation, il est indispensable d'installer les pièces en vermiculite ou firetek qui composent l'intérieur de la chambre de combustion, ainsi que le déflecteur des fumées.

INSTALLATION DES PIÈCES INTÉRIEURES DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

En option, l'intérieur de la chambre de combustion peut être en vermiculite ou en firetek, vous recevrez donc avec votre appareil une boîte contenant toutes les pièces de l'intérieur de la chambre de combustion du matériau choisi. Avant de procéder à l'allumage de l'appareil, vous devez placer correctement toutes les pièces:

- Tout d'abord, vous devez placer les pièces arrière puis les deux pièces latérales (**voir dessin D8.6**).
- Avec le positionnement du déflecteur, toutes les pièces intérieures seront correctement positionnées, en empêchant leur mouvement.





D8.6

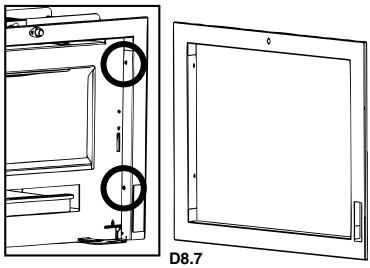
ATTENTION:
L'allumage de l'appareil avec l'absence des pièces intérieures de l'intérieur de la chambre de combustion provoquera un surchauffage dans la structure de l'appareil en pouvant provoquer de dommages lesquels ne seront pas compris dans la garantie du produit.

INSTALLATION/REMPLACEMENT DU CADRE STANDARD ET/OU CADRE OPTIONNEL

Le modèle Insert Hybrid intègre de série un cadre standard à 3 faces qui est amovible. Il est conseillé de retirer le cadre pour faciliter l'installation de l'appareil, surtout pour éviter que les matériaux utilisés dans la construction du revêtement puissent endommager le cadre.

Pour le retirer, vous devez démonter la porte et retirer les vis existantes sur les deux côtés du cadre (2 sur chaque côté).

En option, vous pouvez acheter un cadre 4 faces (KIT-MARCO4-IH), de sorte que, pour le placer, au préalable, il est nécessaire de retirer le cadre standard et ensuite, placer le cadre optionnel en utilisant les mêmes perforations. (**voir dessin D8.7**)

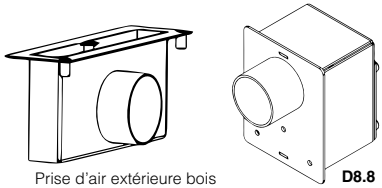


D8.7

INSTALLATION KIT PRISE D'AIR EXTÉRIEUR (OPTIONNEL)

Dans le modèle Insert Hybrid, vous disposez de la possibilité de choisir que l'entrée d'air primaire provienne d'un environnement adjacent ou même de l'extérieur du logement.
Dans le cas d'un apport d'air de l'extérieur ou d'un environnement adjacent, vous devrez acheter le kit optionnel (KIT-AIR7) de prise d'air externe (étanche), ce kit est composé de deux pièces (**voir dessin D.8.8**), une prise pour l'entrée d'air extérieure pour le fonctionnement en mode bois et une autre pour l'entrée d'air extérieur en mode pellet.

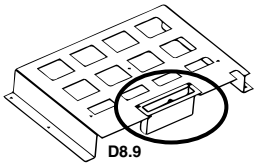
Prise d'air extérieure pellet



Prise d'air extérieure bois

D8.8

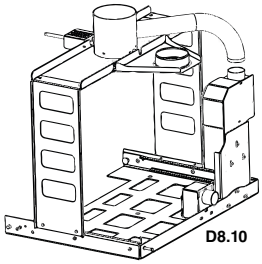
Pour la prise d'air extérieure en mode bois, il suffit de connecter ce KIT avec un tuyau de 80 mm de diamètre à l'endroit choisi. Notez qu'une conduite trop longue ou avec trop de déviations (coudes), loin de bénéficier de l'apport d'air, entraîne une perte de charge importante et peut donc comporter des problèmes de combustion.
N'oubliez pas que cette prise d'air extérieure est indépendante et distincte de l'apport nécessaire pour l'unité de ventilation (turbine), de sorte que la décoration ou la maçonnerie réalisée à l'insérable, doit posséder une ventilation suffisante pour le débit de la turbine.
La façon de procéder pour l'installation du kit de prise d'air externe en option est la suivante:



D8.9

- Tout d'abord, il faut noter que pour la pose de cette pièce, il est obligatoire d'avoir acquis en option la base fixe avec pieds (ref BIH) ou la base fixe avec hauteur minimale (ref BIH-FIXE).
- Il faudra bien positionner le kit sur la base optionnelle comme indiqué (**voir dessin D8.9**). La connexion du tuyau doit être orientée vers l'arrière de l'insert afin de bien permettre la connexion du tuyau avec l'extérieur.
- Avec les vis fournies, vous devez réaliser la connexion du kit à la base de l'appareil, vous verrez qu'en serrant ces vis le kit se déplacera vers le haut et sera parfaitement positionné sur le fond de l'insert.
- Raccorder la prise d'air à l'extérieur ou à l'environnement choisi par une conduite de 80 mm de diamètre.

Pour la prise d'air extérieure en mode pellet Le raccordement de la prise d'air primaire de l'insert avec l'extérieur est recommandé, mais ce n'est pas obligatoire.
Il suffit de brancher ce KIT avec une conduite de 50mm de diamètre à l'endroit choisi. Le matériau du tuyau de raccordement ne doit pas nécessairement être métallique, il peut être de quelque autre matériau (PVC, aluminium, polyéthylène, etc.). Merci de noter qu'a travers ce conduit va circuler de l'air à la température ambiante de l'extérieur. En cas d'utilisation d'un tube pour l'entrée de l'air de combustion en provenance de l'extérieur, celui-ci ne doit pas dépasser 100 cm de longueur et ne doit pas présenter de changement de section ni plus d'un changement de direction (courbe ou coude). Notez qu'une conduite trop longue ou avec trop de déviations (coudes), loin de bénéficier de l'apport d'air, entraîne une perte de charge importante et peut donc entraîner des problèmes de combustion.



D8.10

N'oubliez pas que cette prise d'air extérieure est indépendante et distincte de l'apport nécessaire pour l'unité de ventilation (turbine), de sorte que la décoration ou la maçonnerie réalisée à l'insérable, doit posséder une ventilation suffisante pour le débit de la turbine.
La façon de procéder pour la mise en place du kit de prise d'air externe en option est la suivante:

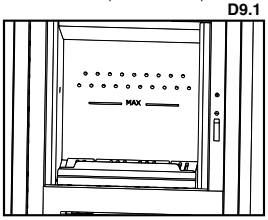
- Positionner le kit sur la base fixe de l'appareil comme indiqué (**voir dessin D8.10**).
- Avec les vis autoperceuses fournies, réaliser la connexion du kit à la base de l'appareil.
- Raccorder la prise d'air à l'extérieur ou à l'environnement choisi par une conduite de 50 mm de diamètre.

9. MISE EN OEUVRE (PRÉMIERS ALLUMAGES)

ATTENTION!! Si votre poêle ou insert a été déconnecté du réseau électrique longtemps, il est possible que quand vous remettez le poêle au réseau et l'allumez l'écran montre l'alarme "Er11". Cela veut dire que la date et l'heure sont désajustés et vous devez les configurer. Voir point 13.5.1.1 (poêle Hybrid) ou 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

La configuration du système électronique est d'une grande importance pour l'épargne d'énergie. Il est souhaitable que, lors de la mise en œuvre, la première configuration doit être toujours effectuée par du personnel qualifié. En outre, pour assurer un fonctionnement optimal de l'installation, il est nécessaire que le poêle et ses composants soient reçus, in situ, par un technicien autorisé spécialisé. La mise en œuvre n'est pas inclue dans la garantie que Bronpi donne aux produits.
Le SAV ou installateur dans le cas, sera chargé de réaliser les opérations de control nécessaires afin d'assurer le bon fonctionnement du système. Il sera aussi chargé d'étalonner le poêle en fonction du type de pellet et les conditions d'installation faites comptent tenue que ce poêle peut travailler avec tirage forcé (extracteur de fumées).

D9.1



FONCTIONNEMENT À BOIS
Indépendamment du mode de fonctionnement choisi pour l'allumage du poêle ou insert (consulter point 10 de ce manuel), on recommande de ne pas faire (en "mode bois") une charge en excès de combustible dans les premiers allumages du poêle.
La charge maximale de bois recommandée pour ces modèles est indiquée dans la section 19 de ce manuel : "Caractéristiques techniques", toutefois, le niveau maximal de combustible à ne pas dépasser est également indiqué sur la partie arrière (**voir dessin D9.1**).
N'oubliez pas de ne jamais surcharger l'appareil. Un excès de combustible et d'air de combustion peut entraîner une surchauffe et donc endommager l'appareil.
À cet égard, le poêle ou insert, par mesure de sécurité, activera le fonctionnement du ventilateur d'air chaud à la vitesse maximale, quelle que soit la vitesse à laquelle il fonctionnait, ce qui permettra d'avertir d'une surchauffe des fumées causée par un excès de combustible. Le non-respect de cette règle comporte l'annulation de la garantie.

Pour allumer le feu nous recommandons d'utiliser de petites baguettes en bois avec du papier ou des autres moyennes d'allumage trouvés au marché comme les cubes d'allumage.

Il est interdit l'usage de quelque matière liquide tel que, par exemple, l'alcool, l'essence, le pétrole et analogues. L'utilisation de ces substances deviendra dans la perte de la garantie.

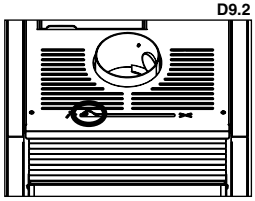
FONCTIONNEMENT À GRANULÉ

L'allumage de ce type d'appareils est complètement automatique, c'est pour cela qu'on ne doit pas introduire dans le brûleur quelque type de matériel pour l'allumer.

Il est interdit l'utilisation de tous les substances liquides tels que, par exemple, alcool, essence, pétrole et d'autres similaires. L'utilisation de ces substances deviendra dans la perte de la garantie.

Pendant le premier allumage il est possible que le poêle ou insert aie fini le cycle d'allumage et n'apparait pas la flamme. Dans ce cas, le poêle passera à l'état d'alarme. En effet, l'alimentateur du combustible est vide et il a besoin d'un temps pour se remplir. La solution a ce problème est re-allumer de nouveau (en tenant compte les considérations décrites ci-dessus) le poêle jusqu'on voit la flamme.

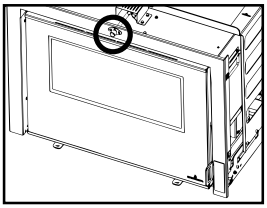
D9.2



Avant l'allumage du poêle il faut vérifier les points suivants:

- Le câble d'alimentation doit être connecté au réseau électrique (230VAC) avec une prise dotée de prise de terre.
- L'interrupteur bipolaire placé à l'arrière du poêle et dans le côté droit de l'insert doit être sur la position I.
- Le réservoir du granulé de bois doit être approvisionné.
- La chambre de combustion doit être complètement propre.
- Le brûleur doit être complètement propre et placé correctement.
- La porte de la chambre de combustion doit être bien fermée.
- Dans le poêle Hybrid le sélecteur manuel de combustible doit être en mode pellet (tourné vers la gauche) (**voir dessin D9.2**).
- Dans l'Insert-Hybrid, la modification manuelle du choix du carburant doit être en mode pellet (tourné à droite) (**voir dessin D9.3**)
- Les régulations d'air primaire et de double combustion situées sur la partie inférieure de la porte du poêle doivent être complètement fermées.

D9.3



Dans le cas où le poêle ou insert fonctionne en mode bois et on décide de le passer en mode pellets, il est OBLIGATOIRE, AVANT D'ACTIONNER LE MÉCANISME DE CHANGEMENT DE COMBUSTIBLE, d'attendre que le bois soit complètement consommé. Ensuite, il faut passer au mode pellets et appuyer sur le bouton d'allumage de l'écran. En cas de non-respect de ce qui précède, le ventilateur d'extraction peut subir des dommages en pouvant devenir dans une panne, et cette situation ne serait pas couverte par la garantie que Bronpi offre pour ses produits.

Le poêle devra se soumettre à différents cycles de mise en œuvre pour que tous les matériaux et la peinture puissent compléter tous ses sollicitations élastiques.
Tout d'abord et en particulier, les émissions de fumée et les odeurs typiques des métaux soumis à grande sollicitation thermique et à la peinture encore fraîche peuvent se noter.

ATTENTION!! Initialement on sentira l'émission des fumées et des odeurs typiques des métaux soumis à une grande sollicitation thermique et de la peinture fraîche.
Ne jamais allumer l'appareil en présence de gaz combustibles dans la pièce.

Cette peinture, bien que pendant la phase de fabrication est cuit à 80ºC pendant quelques minutes, doit surpasser plusieurs fois et pendant certain temps, la température de 200ºC avant d'adhérer aux surfaces métalliques.

Afin de réaliser une première mise en œuvre correcte des produits traités avec des peintures très résistantes aux températures élevées, il est nécessaire de savoir ce qui suit:

- Les matériaux de fabrication des produits en cause ne sont pas homogènes, puisqu'en eux cohabitent des parties de fonte et d'acier.
- La température que prend le corps du produit n'est pas homogène: on observe des températures entre différentes zones entre 300ºC et 500ºC.
- Pendant sa vie, le produit est sujet à des cycles alternés d'allumage et d'extinction y compris au cours d'une même journée, ainsi qu'à des cycles d'usage intensif ou d'arrêt total dû au changement de saisons.
- Le nouvel appareil devra se soumettre à des cycles différents de mise en œuvre pour que tous les matériaux et la peinture puissent compléter les différentes sollicitations élastiques avant de pouvoir dire que l'appareil est usagé.

Par conséquent, il est important de prendre ces précautions pendant la phase de mise en œuvre:

1. Assurez-vous qu'un remplacement fort de l'air à l'endroit où l'appareil est installé soit garanti.
2. Pendant le premier allumage, ne pas charger trop la chambre de combustion et garder le produit allumé pendant au moins 6-10 heures continues.
3. Répéter cette opération au minimum 4-5 fois ou plus, selon votre disponibilité.
4. Pendant les premiers allumages, aucun objet ne devrait s'appuyer sur l'appareil et, en particulier, sur les surfaces laquées. Les surfaces laquées, ne doivent pas se toucher au cours de l'échauffement.

10. ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT NORMAL

ATTENTION!! Quelque soit le mode de fonctionnement choisi, le poêle doit s'allumer dès le display (touche P2) ou dans le cas du modèle Insert Hybrid à travers la telecommande (⏻), pour que le système automatique bois/pellet s'active, ainsi que les différents dispositifs de sécurité.

Si votre poêle ou insert a été déconnecté du réseau électrique longtemps, il est possible que quand vous remettez le poêle au réseau et l'allumez l'écran montre l'alarme "Er11". Ça veut dire que l'heure et la date ne sont pas ajustées et vous devez les configurer. Voir point 13.5.1.1 (poêle Hybrid) ou 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

Dans les modèles Hybrid, on peut utiliser comme combustible bien bois bien granulés de bois. Le choix du mode de fonctionnement est tout à fait manuel à travers l'actionnement situé sur le toit du poêle ou dans le frontal de l'insert.

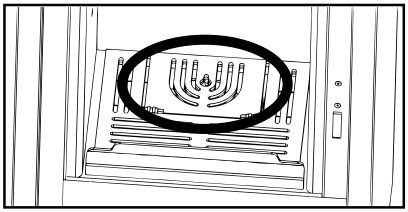
FONCTIONNEMENT À BOIS

Dans le fonctionnement à bois le tirage est naturel, cela veut dire que l'extracteur de fumées ne marchera pas.
L'allumage peut se produire de la façon suivante:

- **ALLUMAGE MANUEL: "mode bois"**

Pour réaliser un allumage correct du poêle ou l'insert nous suivrons les pas suivants:

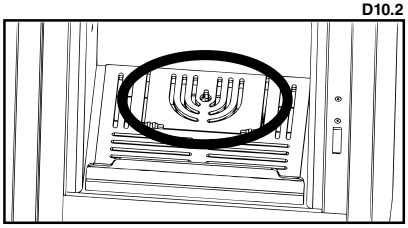
D10.1



a. L'actionnement manuel du choix de combustible doit rester dans le mode à bois. Et la grille du plan du feu doit rester fermée pour déposer les bûches sur la grille.
b. Ouvrir la porte de l'appareil. Ouvrir au fond le control de l'entrée d'air primaire ainsi que celui de la double combustion.
c. Introduire un cube d'allumage ou une boule en papier et plusieurs coupeaux de bois à l'intérieur de la chambre.
d. Allumer le papier ou le cube d'allumage. Nous fermerons doucement la porte, en laissant entrouverte 10-15 min jusqu'à la vitre devient chaude.
e. Quand il existe une flamme suffisant, nous ouvrirons doucement la porte pour éviter des refoulements et chargerons le foyer avec des troncs en bois sec. Fermer la porte doucement.
f. Quand nous avons les morceaux en bois allumés, nous réglerons l'émission de la chaleur de la cheminée en utilisant les ajustements placés sur le frontal de l'appareil (entrée d'air primaire). Ces ajustements doivent s'ouvrir selon le besoin calorifique. La meilleur combustion (avec des émissions minimales) est pris quand la plupart de l'air pour la combustion passe à travers de l'ajustement d'air secondaire et/ou double combustion.

- **ALLUMAGE AUTOMATIQUE: "mode bois"**

D10.2



Ce mode vous permet de brûler le bois à partir de la combustion des granulés. De cette façon vous pouvez charger la chambre de combustion avec du bois et provoquer l'allumage du bois à partir de l'allumage du poêle ou de l'insert dans le mode de fonctionnement à granulés, sans besoin d'utiliser des cubes d'allumage ou papier pour provoquer le feu.

Pour effectuer cet allumage, il est nécessaire d'avoir utilisé le poêle dans le mode de fonctionnement à granules, une fois qu'une flamme stable a été obtenue en mode pellet, on peut ouvrir la porte du poêle ou insert pour fermer d'abord la grille du plan de feu et remplir la chambre de combustion avec du bois, puis on doit tourner le levier de sélection manuelle du combustible vers le mode de fonctionnement à bois, et pendant que le processus d'arrêt se déroule en mode pellet, la flamme du pellet brûlera le bois.

Après quelques minutes, on aura les morceaux en bois allumés, nous réglerons l'émission de la chaleur de l'appareil en utilisant les ajustements placés sur le frontal (entrée d'air primaire). Ces ajustements doivent s'ouvrir selon le besoin calorifique.

Ainsi que la régulation de l'air pour la combustion, le tirage affecte aussi à l'intensité de la combustion et au chauffage de son appareil. Un bon tirage du poêle a besoin d'une régulation plus réduite de l'air pour la combustion, alors qu'un tirage faible a besoin plus encore d'une régulation précise de l'air pour la combustion.

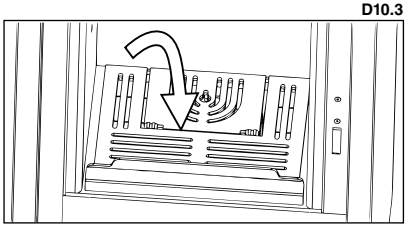
Pour raisons de sécurité, la porte doit rester fermée pendant le fonctionnement et les durées d'usage. On devra uniquement l'ouvrir pour entreprendre le chargement de combustible dans le cas de bois.
Pour les rechargements du combustible, ouvrir doucement la porte afin d'éviter sorties de fumée, ouvrir l'entrée d'air primaire, introduire le bois et fermer la porte. Après un temps, entre 3-5 minutes, retourner à la régulation recommandée de combustion.

Ne jamais surcharger l'appareil (voir recommandation de chargement maximale de combustible). Trop de combustible et trop d'air pour la combustion peuvent causer surchauffe et par conséquent endommager le produit.

Dans ce cas, le poêle activera le fonctionnement du ventilateur d'air chaud à la vitesse maximale pour des raisons de sécurité, quelle que soit la vitesse à laquelle il fonctionnait, ce qui permettra d'avertir d'une surchauffe des fumées causée par un excès de combustible. Le manquement de cette règle sera cause d'annulation de la garantie.

FONCTIONNEMENT À GRANULÉ

D10.3



Dans le fonctionnement du poêle ou insert avec pellet, le tirage est forcé, veut dire que l'extracteur des fumées marchera.
L'allumage de l'appareil est automatique, donc il n'est pas possible de faire un allumage manuel des granulés.
D'abord, tournez le levier de sélection manuelle du combustible vers mode à granulés et ouvrez la grille du plan de feu pour découvrir le brûleur des granulés (**voir dessin D10.3**).
Les régulations d'air primaire et double combustion situées dans la partie inférieure de la porte doivent être complètement fermées.

Laissant appuyé pendant plus de 2 secondes la touche de l'allumage la phase d'allumage des granulés. Le poêle ou ou l'insert fera la procédure d'allumage pendant quelques minutes et après ce temps il passera à la procédure de travail. Autant, vous devrez choisir dans le display la température de consigne souhaitée, ainsi que la puissance de combustion du poêle.

Dans le cas où le poêle ou insert fonctionne en mode bois et on décide de le passer en mode pellets, il est OBLIGATOIRE, AVANT D'ACTIONNER LE MÉCANISME DE CHANGEMENT, d'attendre que le bois soit complètement consumé. Ensuite, il faut passer au mode pellets et appuyer sur le bouton d'allumage de l'écran. En cas de non-respect de ce qui précède, le ventilateur d'extraction peut subir des dommages en pouvant entraîner une panne et cette situation ne serait pas couverte par la garantie que Bronpi offre pour ses produits.

11. ENTRETIEN ET CONSERVATION

FR

Les opérations de maintenance garantissent le correct fonctionnement du produit lors du long temps. Le non réalisation de ces opérations affecte à la sécurité du produit.
Le poêle ou l'insert, le conduit de fumées et, en général, toute l'installation, doit être nettoyée complètement au mois une fois par an ou toujours qu'il soit nécessaire (selon heures de fonctionnement). Un manque de maintenance devient dans la perte de la garantie du produit.

ATTENTION!! Les opérations d'entretient et conservation doivent se réaliser avec l'appareil froid et déconnecté du réseau. Ces travails dans aucun cas sont couverts par la garantie.

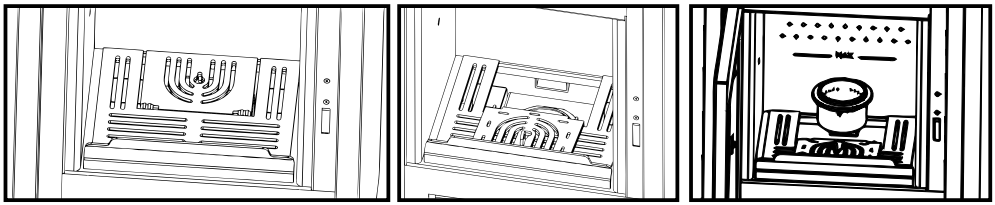
NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Le nettoyage du brûleur doit être journalière en aspirant les cendres, en fonction de la saleté présente dans les trous du brûleur, si ceux-ci sont bloqués on devra faire un nettoyage approfondie. Pour celui-ci on doit procéder comme décrit:

- Premièrement vous devez ouvrir la grille du plan de feu.
- Sortir le brûleur et débloquer les trous à l'aide d'un objet tranchant.
- Aspirer les cendres déposées dans le brûleur.
- Replacer tous les pièces correctement dans leur position.

Pour faire ce nettoyage, vous pouvez acquérir un aspirateur Bronpi dans le même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle ou insert.

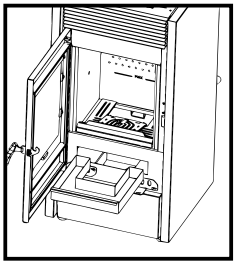
D11.1



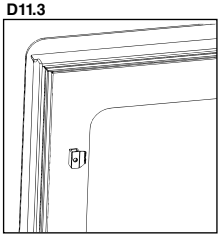
D11.2

NETTOYAGE DU BAC À CENDRES

Le bac à cendres doit être vidé toujours qu'il soit nécessaire. Le poêle ou insert ne doit pas fonctionner sans les bacs à cendres à l'intérieur.



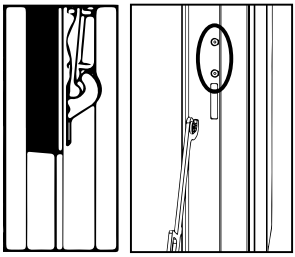
D11.3



JOINTS DE LA PORTE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET FIBRE DE LA VITRE

Les joints garantissent l'étanchéité de l'appareil et en conséquence le bon fonctionnement du même.
Il est nécessaire de les contrôler régulièrement. Si elles sont usés ou endommagés doivent être remplacés immédiatement. Vous pouvez acquérir du cordon céramique et fibre autocollante dans le même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle ou insert.

Vous pouvez régler l'ajustement de la porte en fonction de l'usure progressive des joints grâce aux vis que vous trouverez dans le frontal du poêle, en serrant et en desserrant lesdites vis vous réussirez le réglage correct de la porte. (**voir dessin D10.4**)



D11.4

L'entretien du mécanisme complet doit être fait à travers d'un technicien autorisée au moins une fois par an.

NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉES

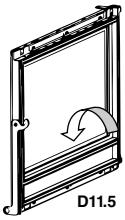
Quand le bois brûle doucement des goudrons et des autres vapeurs organiques sont produits, s'ils se mélangent avec de l'humidité ambiant ce fait provoquera la création de la créosote (suie). Une accumulation excessive de suie peut causer des problèmes dans la sortie de fumées et même l'incendie du propre conduit de fumées. Cette opération doit être faite par un ramoneur qui doit faire, au même moment, une inspection de l'appareil. Pendant le nettoyage il est nécessaire d'enlever le bac à cendres, la grille et le déflecteur des fumées pour favoriser que la suie puisse tomber.

Il est recommandé l'utilisation de sacs anti-suie pendant le fonctionnement de l'appareil au moins un sac par semaine. Ces sacs sont placés directement sur le feu et vous pouvez en trouver dans le même distributeur Bronpi où vous avez acheté la poêle.

NETTOYAGE DE LA VITRE

IMPORTANT:
Le nettoyage de la vitre doit se réaliser unique et exclusivement quand elle est froide pour éviter une possible explosion. Pour le nettoyage on peut utiliser des produits spécifiques tels que le produits de nettoyage de surfaces vitrocéramiques. Dans aucun cas on devra utiliser des produits agressifs ou abrasifs qui puissent tâcher la vitre.





D11.5

Vous pouvez acquérir de nettoyant à vitrocéramiques Bronpi dans le même distributeur Bronpi où vous avez acheté le poêle.

Dans les vitres sérigraphiés, ne jamais laisser le produit de nettoyage s'écouler vers le bas de la vitre. L'accumulation du produit de nettoyage, avec des restes de suie ou de cendres, peut endommager la sérigraphie de la vitre. (voir dessin D11.5.)

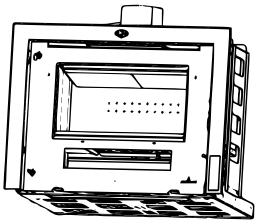
BRIS DES VITRES: les vitres, à cause d'être vitrocéramiques, résistent jusqu'à 750ºC et elles ne sont pas soumises aux chocs thermiques. Sa rupture peut être causée juste pour des chocs mécaniques (chocs ou fermetures violents de la porte, etc.) En conséquent, son replacement n'est pas inclue dans la garantie.

IMPORTANT : Si l'appareil est utilisé dans des conditions de tirage supérieures à 15Pa ou si la charge de combustible est supérieure à celle indiquée dans le tableau des spécifications techniques de ce manuel, l'appareil sera soumis à des conditions de fonctionnement supérieures aux conditions de conception. Cela peut entraîner un encrassement agressif de la vitre (halo blanc), qui ne peut pas être nettoyé par la méthode traditionnelle.

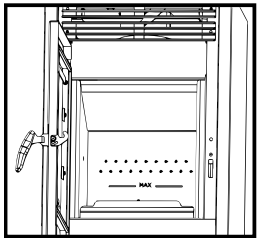
Ne jamais laisser les bûches en feu ou la flamme de la combustion elle-même frapper le verre de manière prolongée. Dans ce cas, le verre sera soumis à des températures supérieures à 750°C, ce qui altérera la structure interne de la vitre et le rendra opaque (phénomène irréversible).

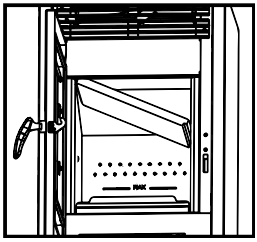
NETTOYAGE EXTERIEUR

Ne pas nettoyer la surface extérieure du poêle ou insert avec de l'eau ou produits abrasifs, car elle pouvait se détériorer. Utilisez un plumeau ou un chiffon légèrement humide.



D11.6

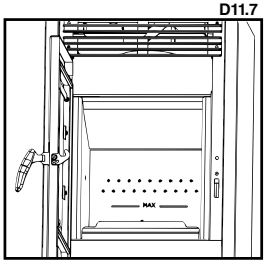




NETTOYAGE DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DU DEFLECTEUR

En fonction des heures de fonctionnement du poêle ou insert, la partie supérieure du déflecteur doit être nettoyée, car il s'agit d'une zone où passent les fumées de combustion et, en fonction de la combustion, le dépôt de cendres dans cette zone peut être important. Le nettoyage doit être effectué au moins une fois par mois.
Pour nettoyer le déflecteur, il faut retirer cette partie et aspirer les cendres à l'aide d'un aspirateur à cendres. Le déflecteur repose sur les parties arrière et latérales à l'intérieur de la chambre de combustion, il suffit de le soulever et de le basculer à l'intérieur de la chambre de combustion pour pouvoir le retirer (**voir dessin D11.6**).

D11.7



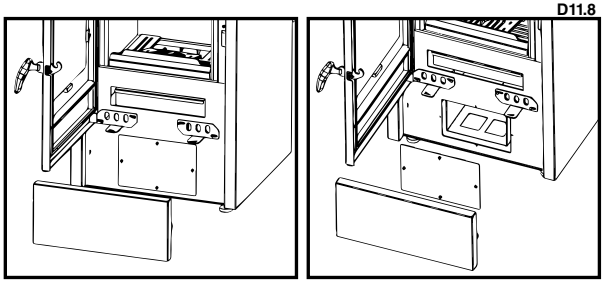
MÉNAGE DES RÉGISTRES

Pour conserver en vigueur la période de la garantie il est obligatoire que le nettoyage des registres soit fait par un technicien autorisé, qui devra laisser par écrit l'intervention faite.
Il s'agit de nettoyer les registres des cendres de votre poêle ou insert ainsi que la zone de pas de fumées.
Premièrement vous devez nettoyer complètement l'intérieur de la chambre de combustion, il ne faut pas enlever les plaques intérieures de vermiculite dans le cas du poêle ou firetek dans le cas de l'insert, et brossez avec un brosse en acier les surfaces avec saleté accumulée. N'oubliez pas d'enlever le déflecteur.

Dans le modèle de poêle Hybrid, une fois que la chambre de combustion est propre il faut nettoyer le registre des fumées situés dans la partie inférieure du poêle. Vous ne devez qu'ouvrir la porte de la chambre de combustion et, après réaliser les opérations suivantes:

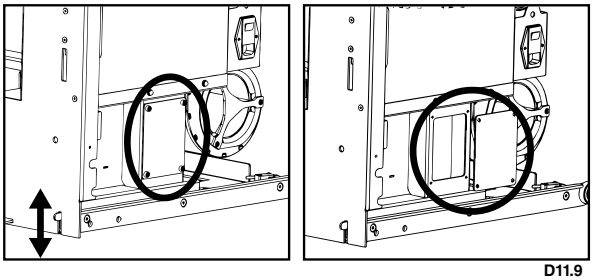
- Enlevez la pièce décorative qui se trouve dans la partie inférieure du poêle.
- Enlever le couvercle du registre frontal, en devisant les vis.
- Nettoyer les cendres déposées dans le registre, en décapant la suie déposée.
- Remettre les pièces et vérifier l'herméticité du registre.

D11.8



Dans l'insert Hybrid, une fois la chambre de combustion ait été nettoyée, il est nécessaire de nettoyer les 2 conduits de fumée. Le premier registre est situé sur le côté droit de l'appareil (**voir dessin D11.9**). Pour ce faire, il suffit de faire sortir le corps de l'appareil en appuyant sur le loquet et d'effectuer les opérations suivantes :

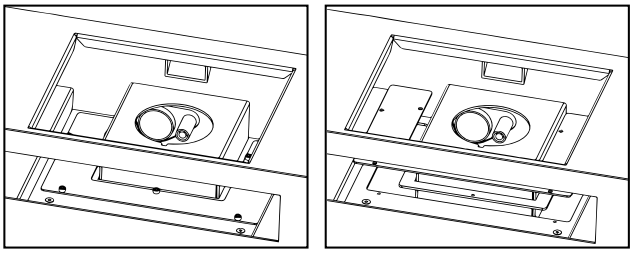
- Retirer le couvercle latéral en desserrant les différentes vis.
- Nettoyer les cendres déposées dans le registre, en éliminant la suie qui s'y est déposée.
- Remettre la pièce en place et vérifier l'étanchéité du registre.



D11.9

Le second des registres est situé sous le tiroir à cendres de l'insert (**voir dessin D11.10**). Il suffit donc de retirer le brûleur et le tiroir à cendres et d'effectuer les opérations suivantes:

- Retirer le couvercle du registre en desserrant les différentes vis.
- Nettoyer les cendres déposées dans le registre, en éliminant la suie qui s'est déposée.
- Remettre la pièce en place et vérifier l'étanchéité du registre.

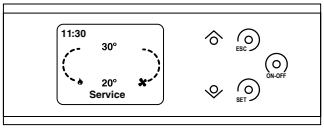


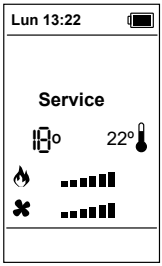
D11.10

RÉVISION DE MAINTENANCE
Au moins une fois par an il est convenant de vérifier et nettoyer les registres des cendres existants dans la partie inférieure et supérieure du poêle ou insert.
Votre appareil dispose d'un avis de maintenance préventif (**voir dessin D11.11**) établi à 1500 heures de fonctionnement en mode pellet, que fera un rappel pour faire le nettoyage des registres. Pour effectuer cette tâche vous devez contacter avec un technicien autorisé.
Ce message n'est pas une alarme, mais un rappel ou avertissement.
Pourtant il vous permettra, de fait, l'usage de votre poêle ou insert d'une manière satisfaisante pendant qu'on visualise ce message dans l'écran ou la télécommande.

Compte tenue que votre appareil peut préciser un nettoyage avant les 1500 heures établies ou même après. Cela peut dépendre beaucoup de la qualité du combustible qu'on emploi, de l'installation de sortie des fumées entreprise ou du correcte réglage du poêle en adaptant à l'installation.
Sur le tableau suivant (qu'est aussi collé à votre poêle ou insert) vous pouvez vérifier la périodicité des tâches de maintenance et qui doit les réaliser.

D11.11





TÂCHES DE NETTOYAGE	Journalière	Hebdomadaire	Mensuel	Annuel	Technicien	Utilisateur
Aspirer la grille de la chambre de combustion. Extraire la cendre à l'aide d'un aspirateur.	√					√
Aspirer les cendres déposées dans le brûleur.	√					√
Libérer les trous du brûleur en sortant le brûleur et en utilisant un objet tranchant.		√				√
Vider le bac à cendres ou aspirer les compartiments des cendres lorsque cela est nécessaire.		√				√
Aspirer les cendres déposées sur la partie supérieure du déflecteur.			√			√
Nettoyer l'intérieur de la chambre de combustion en aspirant les murs avec un aspirateur approprié.			√			√
Nettoyage du moteur d'extraction de fumée, la chambre de combustion complète, réservoir des granulés, remplacement complet des jointes et nouvelle siliconée où il soit nécessaire, conduite de fumée, registres…				√	√	
Révision de tous les composants électroniques (plaque électronique, display).				√	√	
Révision de tous les composants électriques (turbine tangentielle, résistance, moteur d'extraction de fumée, ...)				√	√	

12. ARRÊTES SAISONNIÈRES

Si le poêle ne vas pas être utilisé pendant un long temps il est convenant de laisser le réservoir du combustible (granulés) totalement vidé, pour éviter l'agglutination du combustible et faire le nettoyage du poêle et du conduit de fumées, en enlevant toutes les cendres et des autres déchets, fermer la porte du poêle. L'opération de nettoyage du conduit des fumées est recommandé de la faire au moins une fois par an. Par conséquent, contrôler le correct état des joints car s'ils ne sont pas parfaitement complets (c'est à dire, qu'ils ne sont pas ajustés a la porte), n'assurent pas le correct fonctionnement du poêle! Par conséquent, il est nécessaire de les changer. Vous pouvez acquérir ce replacement dans le même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle.

Au cas d'humidité dans l'ambiance où l'appareil est installé, placer des sels absorbants dans le poêle. Protéger avec du vaseline neutre les parties intérieures si on veut conserver sans altérations son aspect esthétique au cours du temps.

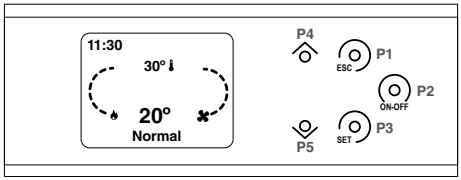
Si vous le souhaitez vous pouvez déconnecter le poêle du réseau électrique, mais rappelez vous que si le temps de déconnexion est très allongé, quand vous la reconnecté apparaîtra l'alarme "Er11" et vous devez réajuster les valeurs de la date et l'heure du poêle.

13. FONCTIONNEMENT DU DISPLAY (SEULEMENT LE POÊLE HYBRID)

L'écran aura uniquement utilité dans le mode de fonctionnement à granulés du poêle, de telle sorte que dans le mode de fonctionnement à bois l'écran n'a aucune utilité. Dans le mode à bois, on doit agir sur les régulations d'air primaire et double combustion.

13.1. INFORMATION GÉNÉRALE DU DISPLAY

D13.1



Le display montre une information sur le fonctionnement du poêle. En accédant au menu vous pouvez obtenir les différents types d'écran et régler les paramètres disponibles selon le niveau d'accès. Selon le mode de fonctionnement, la visualisation peut prendre des significations différentes selon la disposition sur l'écran.

L'écran montre l'heure, l'activation du chrono, la puissance de combustion, la puissance de chauffage, état de fonctionnement/code alarme, température de consigne, température de l'ambiant, leds, etc.

13.2. FONCTIONS DES TOUCHES SUR LE DISPLAY

Dans le tableau suivant, il apparaît le signifié de chacune des touches du display, ainsi que sa fonction:

TOUCHE	FONCTION
P1	Sortir de menu ou sous-menu
P2	Allumage et éteint (appuie pendant 3 secondes)
	Reset d'alarmes (appuie pendant 3 secondes)
	Activation du chrono utilisateur
P3	Entrer dans le menu utilisateur 1/sous-menu
	Entrer dans le menu utilisateur 2 (appuyer pendant 3 secondes)
	Stockage de données utilisateur
P4	Entrer dans le menu visualisations, Augmentation
P5	Entrer dans le menu visualisations. Diminution

À continuation on montre le signifié des différents témoins qu'on peut voir sur le display du poêle. L'éclairage des témoins signale l'activation du dispositif correspondant selon le tableau suivant:

LED	FONCTION
	Mode pellet / Mode bois
	Thermostat ambiant atteint
11:30	Horaire actuel
	Programmation horaire habilitée
	Puissance combustion
	Puissance chauffage

13.3. ÉTAT POÊLE

Quand le poêle est allumé, si on appuie la touche P4 ou P5 du display, on peut accéder aux affichages suivants, qui nous fournissent d'une information de caractère technique du fonctionnement du poêle.

DISPLAY		DESCRIPTION
T. Fumées [°C]	103	Température fumée
T. Ambiant [°C]	25	Température ambiant de la pièce
Service [h]	1200	Temps de fonctionnement qui reste avant faire le nettoyage du poêle par le SAV.

FR

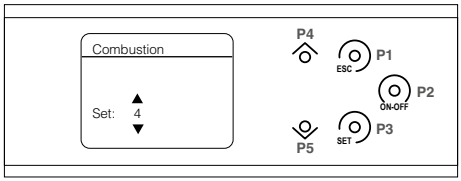
13.4. MENU D'UTILISATEUR 1

Pour accéder au menu d'utilisateur 1 il est nécessaire d'appuyer une seule fois la touche P3 (SET) du display (pression brève).
Le tableau suivant décrit briefent le structure du menu d'utilisateur 1 du poêle et apparaissent détaillés les options disponibles pour l'utilisateur.
Pour naviguer à travers les différents sous-menus, il suffit d'appuyer les touches P4 et P5 et pour accéder à chaque sous-menu confirmer avec la touche P3 (SET). Pour modifier les valeurs, vous pouvez les augmenter ou descendre à l'aide des touches P4 et P5 respectivement et confirmer avec la touche P3 (SET). Pour sortir du sous-menu il est nécessaire d'appuyer la touche P1 jusqu'à arriver à l'écran initial ou dans le sous-menu du niveau antérieur souhaité.

MENU	SOUS-MENU 1	SOUS-MENU 2
Puissance	Combustion	1, 2, 3, 4, 5, auto
	Chauffage	1, 2, 3, 4, 5, auto
Thermostats	Ambiant	10°C, …, 40°C
Chrono	Modalité	Habilité / Non habilité
	Programme	Journalier / Hebdomadaire / Week-end
Soft Mode	On/Off	

Voici on détaille la fonction de chaque menu et sous-menu.

D13.2



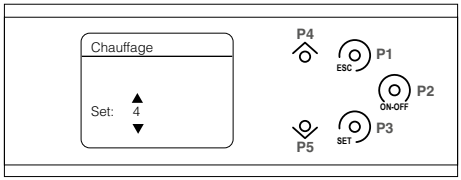
13.4.1. PUISSANCE

Ce sous-menu permet de modifier le mode de combustion/chauffage selon les sous-menus suivants:

13.4.1.1. COMBUSTION

Dans ce sous-menu il est possible de modifier la puissance de combustion du système en mode pellet. Vous pouvez modifier la puissance du poêle selon les valeurs dont vous disposez : puissance 1 (puissance minimale), 2,3,4,5 (puissance maximale) ou A (A= combustion automatique).
N'oubliez pas de confirmer la puissance souhaitée en appuyant sur la touche P3 (SET).
Rappelez-vous que si vous choisissez une puissance baisse il est possible que la pièce n'atteigne pas la température désirée ou sélectionnée dans le thermostat.

D13.3



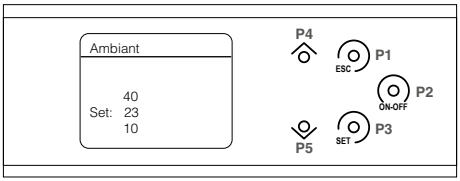
13.4.1.2. CHAUFFAGE

Dedans ce sous-menu on peut modifier la puissance de chauffage.
Vous pouvez modifier la vitesse de la turbine selon les valeurs dont vous disposez : 1 (vitesse minimale),2,3,4,5 (vitesse maximale) ou A (A= vitesse automatique en relation avec la puissance de combustion du poêle).
N'oubliez pas de confirmer la valeur souhaitée en appuyant sur la touche P3 (SET).
Rappelez-vous que si vous choisissez une puissance baisse il est possible que la pièce n'atteigne pas la température désirée ou sélectionnée dans le thermostat.

13.4.2. THERMOSTAT

13.4.2.1. AMBIANT

D13.4



Dedans ce sous-menu on peut modifier la valeur du thermostat principal. C'est-à-dire, on modifie la température de consigne (de 10 à 40 degrèes), pour notre logement.
N'oubliez pas de confirmer la valeur souhaitée en appuyant sur la touche P3 (SET).

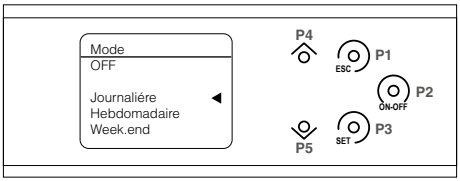
13.4.3. CHRONO

Sous-menu pour choisir la modalité de programmation et les tranches horaires d'allumage et éteint.

NOTE IMPORTANTE. Avant de procéder à la configuration de la programmation du poêle, vérifier que la date et l'heure du poêle sont correctes. Autrement la programmation choisie sera activée selon l'heure et la date fixées, et peut donc ne pas répondre à vos besoins.

13.4.3.1. MODE

D13.5

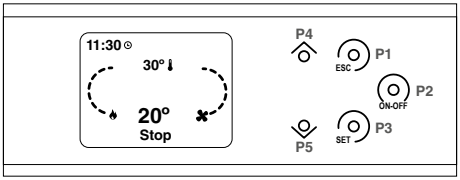


Dans ce sous-menu, on peut choisir entre déshabiliter la programmation du poêle, choisir une programmation de jour, semaine ou week-end.
On peut seulement choisir 1 des 3 options (jour, semaine ou week-end) ce qu'entraîne qu'on ne peut pas choisir deux ou plus combinaisons.
En appuyant la touche P2, vous pouvez habiliter ou déshabiliter la programmation. Pour choisir quelque combinaison il suffit de naviguer à l'aide des touches P4 et P5 et confirmer la choisi à travers de la touche P3 (SET).

Dans ce sous-menu, vous ne choisissez pas des intervalles horaires, mais sélectionnez le type de programmation que vous intérêt, selon:

- Programme jour: il est possible choisir trois différents heures d'allumage et trois d'éteint du poêle, en indépendance du jour de la semaine: lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendre, samedi et dimanche.
- Programme semaine: il est possible choisir trois différents heures d'allumage et trois d'éteint du poêle pour les 7 jours de la semaine. Ça veut dire qu'on a trois possibles heures d'allumage et trois d'éteint du lundi au dimanche. Cette programmation obéira les 7 jours de la semaine.
- Programme weekend: il est possible choisir trois différents heures d'allumage et trois d'éteint du poêle pour les jours: lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Et des autres 3 heures différents possibles d'allumage et éteint, seulement pour samedi et dimanche.

D13.6



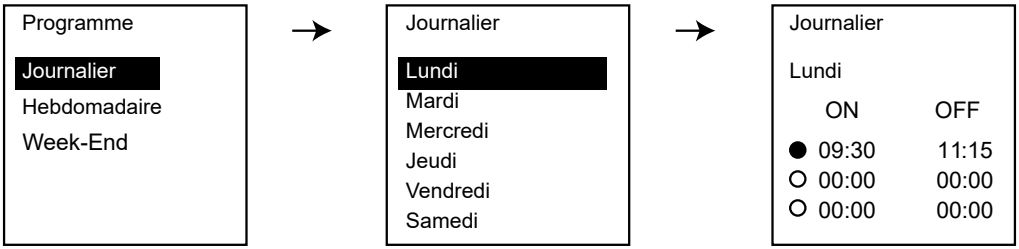
Quand on impose quelque programmation on verra sur le display le symbole de l'horloge juste à côté de l'heure, comme dans l'image suivante:

Note que jusqu'ici on a seulement choisi habiliter ou déshabiliter une programmation, ainsi que choisir le mode de programmation désiré, mais pour régler les horaire d'allumage et éteint vous devez le faire dedans le sous-menu "Programme" qu'on décrit à la suite:

13.4.3.2. PROGRAMME

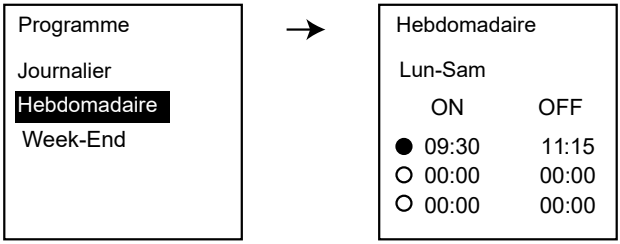
Dans ce sous-menu vous pouvez choisir les différents horaires de fonctionnement entre les 3 possibilités de programmation: jour, semaine ou week-end. Vous pouvez entrer dans la modalité de modification de tout intervalle en appuyant la touche P3, et sélectionnez l'horaire souhaitée avec les touches P4 et P5 et gardez la programmation en appuyant à nouveau la touche P3.
Dans ce sous-menu il vous faut imposer l'horaire d'allumage et d'arrêt souhaité, comme ça vous pouvez choisir un seul intervalle de fonctionnement, deux ou même trois intervalles horaires qu'on dispose. Pour activer un horaire et autant, pour que le poêle obéi cette tranche horaire, vous devez appuyer la touche P2 pour activer le témoin noir qui se montre à gauche de l'heure de commence.

- **PROGRAMME JOUR**: On choix le jour de la semaine et l'horaire qu'on veut que le poêle s'allume et s'éteint. Pour chaque jour on a 3 différents combinaisons. L'horaire est introduit à l'aide de la touche P3, choisissez l'horaire désiré avec les touches P4 et P5 et gardez la programmation à l'aide de la touche P3, et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes. Pour activer une fourchette horaire, vous devez appuyer la touche P2 pour activer le témoin noir qui se montre à gauche de l'heure de commence.

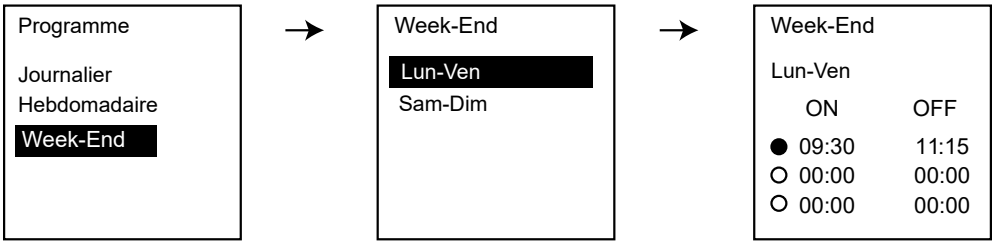


FR

- **PROGRAMME SEMAINE:** On choix l'horaire qu'on veut que le poêle s'allume et s'éteint pendant les sept jours de la semaine (du lundi au dimanche). On a 3 différents combinaisons. L'horaire est introduit à l'aide de touche P3, choisissez l'horaire désiré avec les touches P4 et P5 et gardez la programmation à l'aide de la touche P3, et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes. Pour activer une tranche horaire, vous devez appuyer la touche P2 pour activer le témoin noir qui se montre à gauche de l'heure de commence.



- **PROGRAMME WEEKEND**: Il est possible de choisir entre "du lundi au vendredi" et entre "samedi et dimanche". On a 3 différents combinaisons pour chaque période:

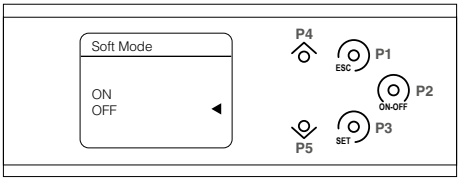


- L'horaire est introduit à l'aide de touche P3, choisissez l'horaire désiré avec les touches P4 et P5 et gardez la programmation à l'aide de la touche P3, et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes. Pour activer une tranche horaire, vous devez appuyer la touche P2 pour activer le témoin noir qui se montre à gauche de l'heure de commence.

13.4.4. SOFT MODE

D13.7

Sous-menu qui permet d'activer et de désactiver la fonction Soft Mode. Si vous choisissez l'option ON, le poêle est réglé sur la puissance 1 (puissance minimale) et le ventilateur principal réduit la vitesse de fonctionnement, ce qui réduit le niveau sonore du poêle. Dans ce mode de fonctionnement, il est très probable que le poêle n'atteigne pas la température ambiante sélectionnée, car le poêle fonctionne à la puissance minimale. En revanche, si vous choisissez l'option OFF, l'appareil fonctionnera à la puissance sélectionnée par l'utilisateur.
N'oubliez pas de confirmer la valeur souhaitée en appuyant sur la touche P3 (SET).



13.5. MENU D'UTILISATEUR 2

Pour accéder au menu d'utilisataire 2 il est nécessaire de laisser appuyée (au moins 3 secondes) la touche P3 (SET) du display.
Le tableau suivant décrit brièvement la structure du menu d'utilisateur 2 du poêle. Dans le tableau ci-joint sont spécifiées toutes les options disponibles pour l'utilisateur.
Pour naviguer par les différents sous-menus, il suffit d'appuyer les touches P4 et P5 et pour accéder à chaque sous-menu confirmer avec la touche P3 (SET). Pour modifier les valeurs, vous pouvez augmenter ou descendre à l'aide des touches P4 et P5 respectivement. Pour sortir du sous-menu il est nécessaire d'appuyer la touche P1 jusqu'à arriver à l'écran initial ou dans le sous-menu du niveau antérieur souhaité.

MENU	SOUS-MENU 1	SOUS-MENU 2
Configurations	Date y heure	Valeur
	Langue	Espagnol / anglais / français / português / allemand / italiano
	Radio-commande	ON/OFF
Service	Compteurs	
	Liste erreurs	
	Information sécondaire	
	Calibration vis sans fin	Valeur entre -7 et 7
	Calibration ventilateur	Valeur entre -7et 7
	Charge manuel vis sans fin	
Menu clavier	Liste nodos	
	Contraste	Valeur (entre 0 et 30)
	Min lumière	Valor (entre 0 et 10)
	Tono clés	Activer / Désactiver
Menu système	** Uniquement pour Service d'Assistance Technique	

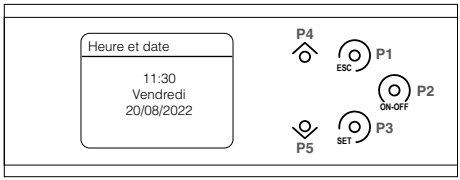
13.5.1. CONFIGURATIONS

Dans ce menu est divisé en plusieurs sous-menus.

13.5.1.1. HEURE ET DATE

Dedans ce sous-menu on peut modifier le jour, mois, an et horaire du poêle. Vous pouvez entrer dans la modalité de modification en appuyant la touche P3 (SET), et sélectionnez l'horaire souhaitée avec les touches P6 et P4 et gardez la programmation en appuyant à nouveau la touche P3 (SET).

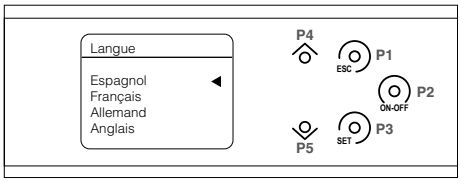
D13.8



13.5.1.2. LANGUE

Dedans ce sous-menu on peut choisir la langue du clavier LCD d'entre celles disponibles : espagnol, portugais, français, allemand, anglais, italien, etc.
N'oubliez pas de confirmer la valeur souhaitée en appuyant sur la touche P3 (SET)

D13.9



13.5.1.3 RADIO-COMMANDE

Ce sous-menu manque de fonctionnalité car votre poêle n'a de la télécommande.

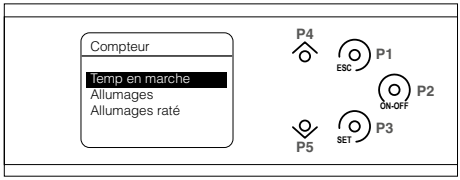
13.5.2 SERVICE

Ce menu est divisé en plusieurs sous-menus

13.5.2.1 COMPTEURS

Ce sous-menu affiche une série d'information en ce qui concerne le nombre d'heures de fonctionnement du poêle, le nombre d'allumages et le nombre d'allumages non réalisés.

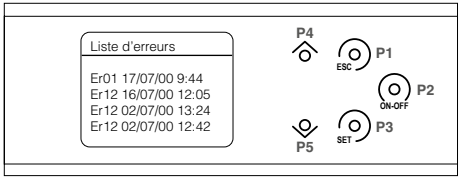
D13.10



13.5.2.2 LISTE D'ERREURS

Si le poêle se met en état d'alarme, ce sous-menu enregistre les 10 dernières alarmes du poêle, dans cette liste vous pouvez voir le numéro de l'alarme, la date et l'heure à laquelle elle s'est produite.

D13.11



13.5.2.3 INFORMATION SECONDAIRE

Ce sous-menu fournit des informations sur certains paramètres techniques du poêle : code produit, vitesse du ventilateur d'extraction, vitesse de la vis sans fin, température des fumées du poêle, etc. Ce sous-menu est peu utile à l'utilisateur, mais il est utile au technicien pour vérifier les paramètres de combustion du poêle.

D13.12

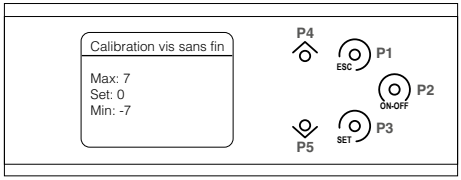
Information secondaire	
Prod. Code 574	0
Ventilateur fumées	0
Vis sans fin	OFF
Ventilateur chauffa[V0	
Sortie A1	OFF

Information secondaire	
Sortie A1	OFF
T. fumée	56
T. ambiante	25
Entrée IN2	1
Entrée HV1	1

FR

13.5.2.4 CALIBRATION VIS SANS FIN

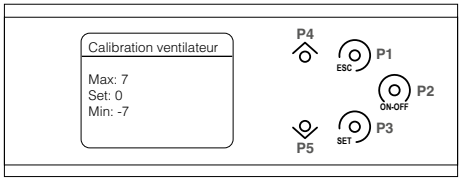
D13.13



Permet de modifier les valeurs par défaut quant au temps d'activation de la vis sans fin. Les touches P4 et P5 permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur réglée. Le réglage d'usine est 0 et la fourchette est comprise entre -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Notez que chaque valeur numérique que vous modifiez équivaut à modifier un 2% de la valeur du temps de charge (en secondes) assignée au moteur de la vis sans fin en pourcentage pour toutes les puissances. Pour confirmer la valeur, appuyez sur P3 (SET).
Veuillez noter qu'une charge de pellets plus élevée signifie un rendement calorifique plus élevé du poêle et donc une consommation de combustible plus importante. Si vous remarquez que le poêle ne brûle pas bien ou que le mélange air/combustible n'est pas adéquat, essayez de modifier la charge de combustible.

13.5.2.5 CALIBRATION VENTILATEUR

D13.14

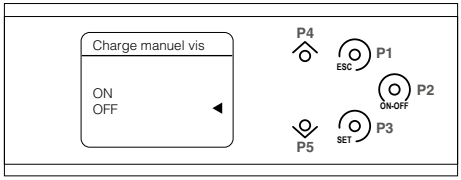


Ce sous-menu permet de modifier les valeurs par défaut quant à la vitesse de l'extracteur de fumées. Les touches P4 et P5 permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur réglée. Le réglage d'usine est 0 et la plage est comprise entre -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Veuillez noter que chaque valeur numérique que vous modifiez équivaut à modifier un 5% la valeur de la vitesse (en tr/min) attribuée au ventilateur d'extraction pour toutes les puissances. Pour confirmer la valeur, appuyez sur P3 (SET).
Notez que plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la capacité d'évacuation des fumées est grande, mais aussi plus l'alimentation en air de la chambre de combustion est importante (flamme plus grande).
Si vous remarquez que le poêle ne brûle pas bien ou que le mélange air/combustible n'est pas correct, essayez de modifier la vitesse du ventilateur d'évacuation des fumées.

FR

13.5.2.6 CHARGE MANUEL VIS SANS FIN

D13.15



Dans le cas où le poêle manque de combustible pendant le fonctionnement, afin d'éviter une anomalie lors du prochain démarrage, il est possible, avec le poêle éteint et froid, et avec la porte fermée, de précharger les pellets pendant un temps maximum de 600 secondes, afin de charger la vis sans fin. Pour commencer le chargement, appuyez longuement sur la touche P3 (SET). L'écran affiche les secondes de chargement écoulées. Pour interrompre le chargement, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche. Avant de redémarrer le poêle, n'oubliez pas de vider complètement le brûleur à pellets afin d'éviter toute situation dangereuse.

13.5.3. MENU CLAVIER

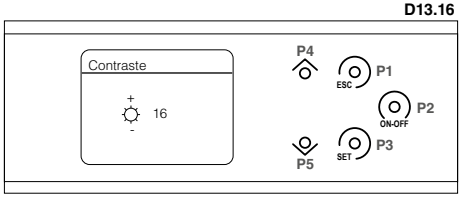
Dans ce menu on peut modifier les fonctions suivantes:

13.5.3.1. LISTE NOEUDS

Sous-menu qui permet la visualisation dans deux écrans simultanés de l'adresse de communication de la carte, type de carte et versions des programmes. En conséquent, il s'agit d'un sous-menu de caractère technique qu'est disponible pour l'utilisateur à titre d'information.

13.5.3.2. CONTRASTE

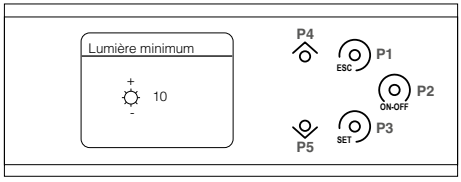
D13.16



Dans ce sous-menu on peut modifier le contraste du display. Vous pouvez entrer dans la modalité de modification en appuyant la touche P3 (SET), et sélectionnez le contraste souhaité avec les touches P6 et P4 et gardez la programmation en appuyant à nouveau la touche P3 (SET).

13.5.3.3. LUMIÈRE MINIMUM

D13.17



Sous-menu qui vous permet de régler l'éclairage du display quand les contrôles ne soient pas utilisés. Vous pouvez entrer dans la modalité de modification en appuyant la touche P3 (SET), et sélectionnez l'éclairage souhaité avec les touches P6 et P4 et gardez la programmation en appuyant à nouveau la touche P3 (SET).

13.5.3.4. TON DES TOUCHES

Sous-menu qui vous permet d'activer et désactiver l'alarme acoustique ("beep") du clavier.

13.5.4. MENU SYSTÈME

Ce menu permet d'accéder au menu technique. L'accès est protégé par clé et il n'est qu'accessible au SAV. L'entrée à ce menu pour quelqu'un sans autorisation de Bronpi Calefacción entraîne la perte de la garantie du produit.

13.6. MODE DE FONCTIONNEMENT

Dans le display on peut voir différents types d'écran, selon l'état de fonctionnement du poêle dans le mode à granulés.

13.6.1. ALLUMAGE DU POÊLE

Pour allumer le poêle en mode automatique (mode pellet) il suffit d'appuyer la touche P2 pendant 3 seconds. Au début, le poêle fera une vérification initial et après commence la procédure d'allumage, on verra que l'écran initial alterne avec des autres écrans qui montrent les différent pas de la procédure d'allumage (allumage, stabilisation et normal).
La durée maximale de la phase d'allumage est 20 minutes. Si après ce temps aucune flamme visible est apparue, automatiquement le poêle entrera dans un état d'alarme et dans le display apparaîtra l'alarme « Er12 ». Dans ce cas, vérifiez que le levier qui se trouve sur le toit du poêle est dans le mode de fonctionnement à granulés (tourné vers la gauche)

13.6.2. POÊLE EN FONCTIONNEMENT

Une fois une certain température des fumées est atteinte le ventilateur d'air chaud commencera à travailler. Quand la phase d'allumage du poêle est finie, le poêle passera au mode "Normal" qui représente le mode normal de fonctionnement.
L'écran montre l'heure, la température de consigne et la température ambiante de la pièce.

13.6.3. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR

En mode pellet, et autant ça ne passe pas quand le poêle travail en mode bois, si la température ambiante (de l'endroit) atteint la valeur fixée par l'utilisateur ou la température de fumées atteint une valeur trop élevée, le poêle diminue sa puissance automatiquement. C'est à dire le poêle modulera. Sur le display apparaîtra l'information suivante:

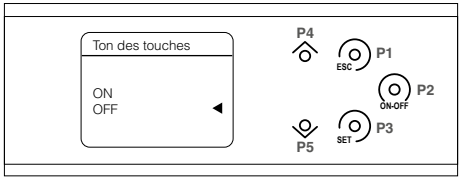
13.6.4. NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Pendant le fonctionnement normal du poêle en mode pellet, le nettoyage du brûleur se produit automatiquement en intervalles de temps fixés par Bronpi. Ce nettoyage a une durée de quelques secondes et se compose du nettoyage des restes des granulés déposés dans le brûleur afin de faciliter le bon fonctionnement du poêle, lorsque cela se produit le display affiche l'écran suivant.

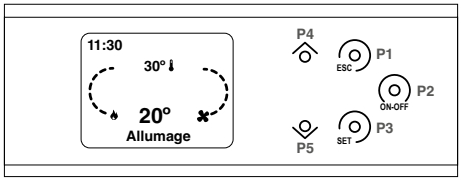
13.6.5. ÉTEINT DU POÊLE

Pour éteindre le poêle, il faut appuyer la touche P2 pendant 3 seconds. Une fois éteinte le poêle commence une phase de nettoyage finale, dans laquelle le motoréducteur des granulés s'arrêt et l'extracteur de fumées et le ventilateur tangentiel fonctionnent à la vitesse maximale. Cette phase de nettoyage ne mettra pas fin jusqu'au moment où la poêle n'a pas atteint la température de refroidissement appropriée. Tandis que ça se passe, vous voyez les écrans suivants:

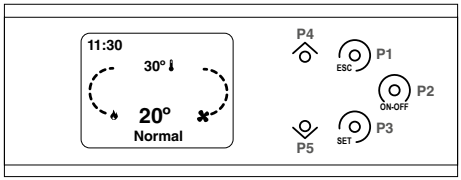
D13.18



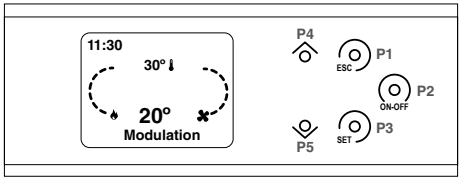
D13.19



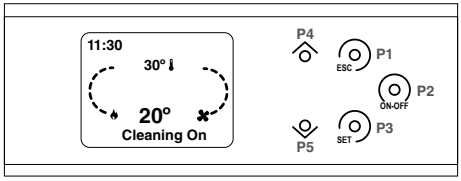
D13.20



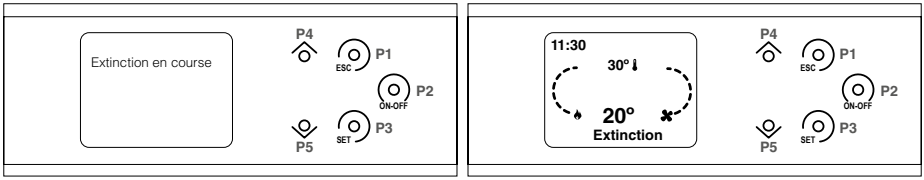
D13.21



D13.22



D13.23

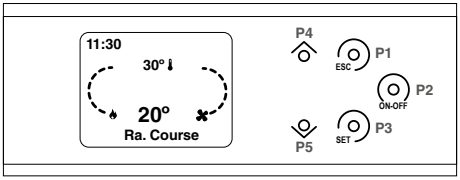


FR

13.6.6. RALLUMAGE DU POÊLE

Une fois que le poêle est éteint, il ne sera pas possible de l'activer en retour jusqu'à ce que le temps de sécurité se soit écoulé et le poêle s'est suffisamment refroidi. Si vous essayez d'allumer le poêle sans avoir refroidir le display montrera ce qui se montre, mais le poêle ne commence pas jusqu'au moment qu'il soit suffisamment froid. Après, le poêle se mettra en fonctionnement en faisant un cycle d'allumage normal.

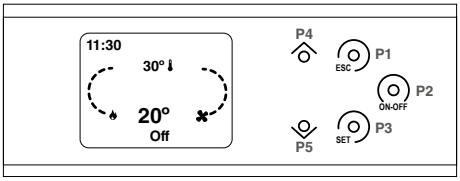
D13.24



13.6.7. POÊLE ÉTEINT

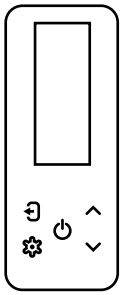
L'image jointée montre l'information qu'on peut voir dans le display une fois que le poêle est éteint.

D13.25



14. FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE (INSERT HYBRID UNIQUEMENT)

La télécommande n'est utile que pour le fonctionnement de l'insert en mode pellets, car elle n'a aucune fonctionnalité en mode bois. En mode bois, il suffit d'agir sur les réglages de l'air primaire et de la double combustion.



D14.1

14.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande affiche des informations sur le fonctionnement du insert. En accédant au menu, il est possible d'obtenir différents types d'affichage et de régler les paramètres disponibles en fonction du niveau d'accès.

Selon le mode de fonctionnement, l'affichage peut prendre différentes significations en fonction de la position sur l'écran.

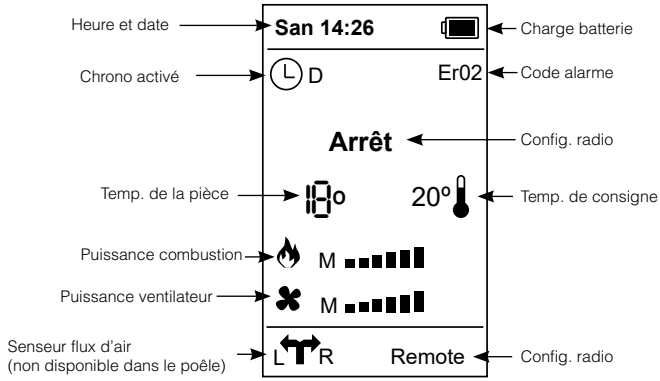
L'écran principal affiche l'heure, l'activation du chrono, la puissance de combustion, la puissance de chauffage, l'état de fonctionnement/le code d'alarme, la température de consigne, la température ambiante, les LED, etc.

14.2. FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Les fonctionnes des touches sont ces qui suivent:

TOUCHE	FONCTION
ESC	Quitter le menú ou sous-menu
⏻	Allumage et Arrêt (appuyer pendant 3 secondes)
	Déverrouillage des alarmes (appuyer pendant 3 secondes)
SET	Accès aux sous-menus
	A en menú usuario1/submenú
	Modification
^	Stockage des données
	Accès au menú puissande de chauffage
	Augmentation des valeurs
v	Défilement du menú et des sous-menus
	Accès au menu du thermostat d'ambiance
	Diminution des valeurs
☼	Défilement du menú et des sous-menus
	Mode Veille = en appuyant (appui court) sur le bouton latéral lorsque la radiocommande est sur l'écran principal, la télécommande continue de fonctionner mais se « repose », en réduisant ainsi la consommation de la batterie. Pour la remettre en marche, appuyez à nouveau sur le bouton.
	Mode Standby = en appuyant (au moins 3 secondes) sur le bouton latéral lorsque la radiocommande est sur l'écran principal, la télécommande s'éteint complètement, en réduisant ainsi la consommation de la batterie. Cette option doit être utilisée si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période. Si la fonction est activée, l'insert utilise le capteur d'ambiance situé à l'intérieur. Pour rallumer la télécommande, appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes.

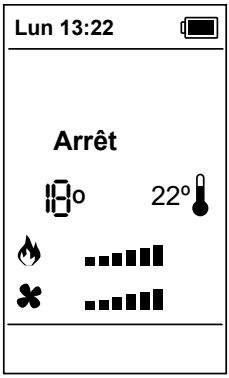
En appuyant la touche ☼ le display s'allume et apparaît l'écran principal (**voir dessin D14.2**):



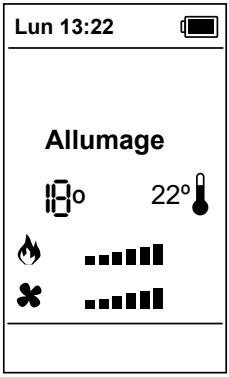
D14.2

14.3. MODE UTILISATEUR

Le fonctionnement normal de la télécommande fournie avec l'insert est décrit ci-dessous en référence aux fonctions disponibles.
Avant l'allumage, l'écran de la télécommande est celui de la **figure D14.3**, où seules la température ambiante et l'heure actuelle sont affichées.



D14.3



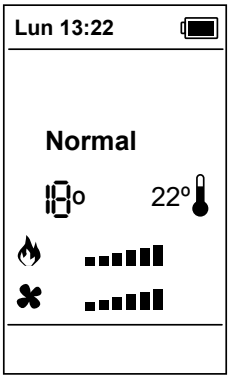
D14.4

14.3.1. MISE EN MARCHE DE L'INSERT

Pour allumer l'appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton ⏻ pendant quelques secondes. Le poêle effectuera d'abord un premier « contrôle », puis il commencera le processus d'allumage. L'écran affiche le message «on» (**voir dessin D14.4**). La durée maximale de la phase d'allumage est de 20 minutes. Si, après cette période, aucune flamme visible n'est apparue, l'insert passe automatiquement en mode alarme, et l'alarme « Er12 » s'affiche sur l'écran.

14.3.2. INSERT EN FONCTIONNEMENT

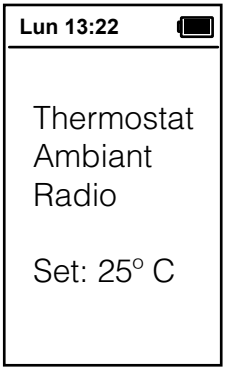
Une fois qu'une certaine température des fumées a été atteinte, le ventilateur d'air chaud se met en marche et les LED qui correspondent à la puissance du ventilateur de ventilation s'allument. Une fois la phase d'allumage soit terminée avec succès, le poêle passe en mode « Travail », qui est le mode de fonctionnement normal (**voir dessin D14.5**).
L'écran affiche l'heure, la puissance de travail et la température ambiante de la pièce.



D14.5

14.3.3. RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

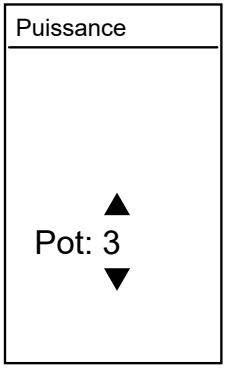
Sur l'écran initial, en appuyant sur le bouton ⌄, vous pouvez sélectionner la température à laquelle vous souhaitez que l'insert règle la pièce, c'est-à-dire la température de consigne que vous souhaitez atteindre. Cette modification n'est possible que si l'on se trouve dans l'écran initial, dans le menu utilisateur. Cette possibilité se trouve dans un menu spécifique. La valeur réglée est automatiquement enregistrée dans la mémoire lorsque vous quittez cette option ou même en appuyant sur le bouton SET. (**Voir dessin D14.6**)



D14.6

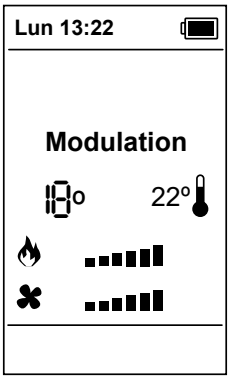
14.3.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DE L'APPAREIL

Sur l'écran initial, en appuyant sur la touche ⌃, il est possible de sélectionner la puissance du poêle, selon les valeurs disponibles 1, 2, 3, 4, 5 et A (combustion automatique). Cette modification n'est possible que si l'on se trouve dans l'écran initial. La valeur réglée est automatiquement enregistrée dans la mémoire lorsque vous quittez cette option ou même en appuyant sur la touche SET (**voir dessin D14.7**).
NOTE : Si vous activez le mode Soft, ce réglage n'est pas disponible.



D14.7

FR



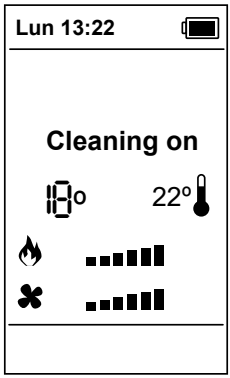
D14.8

14.3.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE PAR L'UTILISATEUR

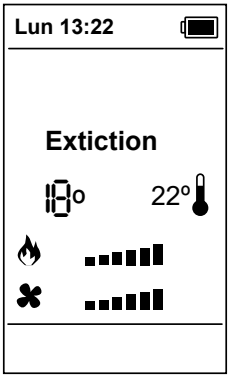
Lorsque la température ambiante (de la pièce) atteint la valeur fixée par l'utilisateur ou que la température des gaz de combustion atteint une valeur trop élevée, l'insert passe automatiquement à un niveau de puissance inférieur à celui qui a été fixé. En d'autres termes, l'appareil module. **Voir dessin D14.8**.

14.3.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Pendant le fonctionnement normal de l'insert, le brûleur est automatiquement nettoyé à des intervalles définis par Bronpi. Ce nettoyage dure quelques secondes et consiste à nettoyer les résidus des granulés qui se déposent sur le brûleur, afin de faciliter le bon fonctionnement du poêle. Lorsque cela se produit, l'écran suivant apparaît sur l'afficheur (**voir dessin D14.9**)



D14.9



D14.10

14.3.7. EXTINCTION DE L'APPAREIL

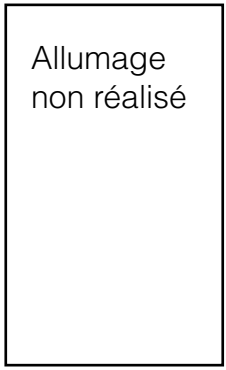
Pour éteindre l'insert, il suffit d'appuyer sur le bouton ⏻ pendant quelques secondes. Une fois la poêle éteint, la phase de nettoyage final commence, au cours de laquelle le distributeur de pellets s'arrête et l'extracteur de fumées et le ventilateur tangentiel fonctionnent à la vitesse maximale. Cette phase de nettoyage ne se terminera que lorsque le poêle aura atteint la température de refroidissement appropriée (**voir dessin D14.10**).

14.3.8. REMISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Une fois l'insert éteint, il ne sera pas possible de le rallumer avant qu'un délai de sécurité ne se soit écoulé et que le poêle n'ait suffisamment refroidi. Si vous essayez d'allumer le poêle, les deux écrans suivants apparaîtront, comme le montrent les **dessins**



D14.11



D14.12

D14.11 et D14.12

14.3.9. INSERT ÉTEINT

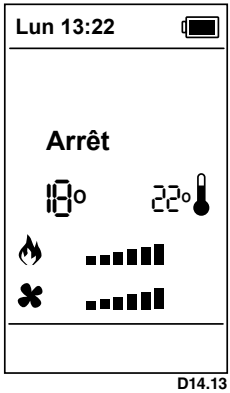
Le **dessin D14.13** montre les informations qui apparaissent sur l'écran de la télécommande lorsque l'appareil est éteint.



D14.14

14.3.10. INTERCONNEXION AVEC L'INSERT

Si la connexion entre la télécommande et l'insert est perdue, l'écran affiche le message « no signal ». Il suffit d'approcher à nouveau la télécommande du poêle pour que le signal soit rétabli et que l'écran affiche les informations correspondantes (**voir dessin D14.14**).

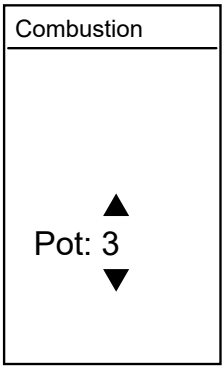


D14.13

14.4. MENU UTILISATEUR

Pour accéder au menu utilisateur, il suffit d'appuyer une fois sur la touche SET de votre télécommande. Le tableau suivant décrit brièvement la structure du menu utilisateur de l'appareil. Le tableau ci-dessous précise les options disponibles pour l'utilisateur.
Pour faire défiler les différents sous-menus, il suffit d'appuyer sur les boutons ∧∨ et de confirmer chaque sous-menu en appuyant sur le bouton SET. Pour modifier les valeurs, il faut également utiliser les touches ∧∨ en augmentant ou en diminuant respectivement la valeur. Pour sortir du sous-menu, il faut appuyer sur ESC jusqu'à ce que l'on se retrouve dans l'écran initial ou dans le sous-menu du niveau précédent que l'on souhaite.

MENU	SOUS-MENU 1	SOUS-MENU 2
Puissance	Combustion	Valeur
	Chauffage	Valeur
Thermostats	Ambiante	Valeur
Chrono	Modalité	Non habilité / Journalier / Hebdomadaire / Week-end
	Programme	Journalier / Hebdomadaire/ Week-end
Information	** Information technique	
Soft Mode		Valeur
Configurations	Thermostat radio	Local/Off
	Stand by radio	Activer / Désactiver
	Unité de température	
	Contraste	Valeur
	Mute clés	On/OFF
	Date y heure	Valeur
	Langue	portugais / espagnol / français / allemand / anglais / italien……
Service	Compteurs	Heures de travail / allumages / allumages ratés
	Liste d'erreurs	Valeur
	Thermostat wikey	Valeur
	Information sécondaire	Vent fumées rpm/ sans fin / T. fumées / T. ambiante/ Flux air / etc.
	Test radio	
	Changement de code	
	Calibration sans fin	Valeur
	Calibration ventilateur	Valeur
	Charge sans fin manuelle	On/OFF
	Test chargement sans fin	On/OFF
Menú sistema	** Sulement pour technicien	



D14.15

14.4.1. MENU PUISSANCE

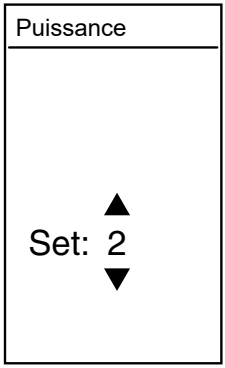
Ce menu modifie les paramètres de combustion et chauffage.

14.4.1.1 COMBUSTION

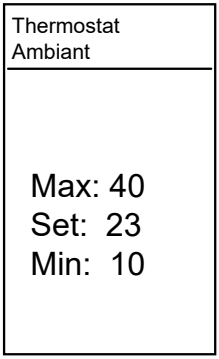
Vous pouvez modifier la puissance de l'insert, selon les valeurs disponibles : puissance 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustion automatique) (**Voir dessin D14.15**). Après 5 secondes, la nouvelle valeur est mémorisée et l'écran revient à l'affichage normal.

14.4.1.2 PUISSANCE

Ce menu permet de sélectionner la puissance de travail de la turbine tangentielle d'air chaud. Vous pouvez sélectionner les 5 niveaux de puissance. Vous pouvez modifier la puissance de l'appareil, selon les valeurs disponibles : puissance 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= puissance automatique) (**voir dessin D14.16**). Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera mémorisée et l'écran reviendra à l'affichage normal.



D14.16



D14.17

14.4.2. MENU THERMOSTAT

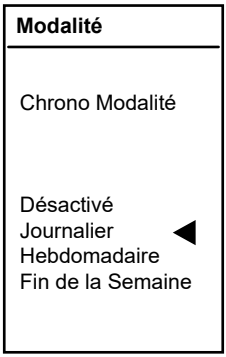
Ce menu vous permet de sélectionner la température à laquelle vous souhaitez que l'insert règle votre pièce, c'est-à-dire la température de consigne que vous souhaitez atteindre. Après 5 secondes, la nouvelle valeur est mémorisée et l'écran revient à l'affichage normal (**voir dessin D14.17**).
Veuillez noter que la température affichée sur la télécommande sera toujours la température détectée par la télécommande, quel que soit l'emplacement de la télécommande, même si le client a choisi l'option de la sonde interne.

14.4.3 MENU CHRONO

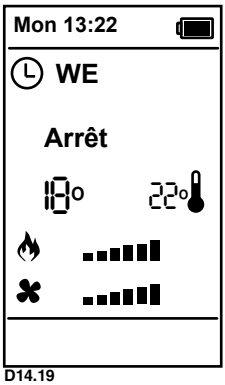
IMPORTANT. Avant de configurer la programmation de votre insert, vérifiez que la date et l'heure sont correctes. Si ce n'est pas le cas, la programmation sélectionnée sera activée en fonction de l'heure et de la date réglées et pourrait ne pas répondre à vos besoins.
Ce menu vous permet de programmer le fonctionnement et l'arrêt automatique de votre poêle à l'aide d'un horaire selon un critère hebdomadaire, journalier ou de week-end.

14.4.3.1. SOUS-MENU MODALITÉ

Dans ce sous-menu, vous pouvez choisir de désactiver la programmation de l'insert, de choisir une programmation quotidienne, hebdomadaire ou de week-end. Vous ne pouvez choisir qu'une seule des 4 options, sans pouvoir sélectionner deux ou plusieurs combinaisons. Pour sélectionner une combinaison, il suffit de faire défiler les options à l'aide des touches et de confirmer l'option choisie en appuyant sur la touche SET. (**Voir dessin D14.18**). Dans ce sous-menu, on ne sélectionne pas les intervalles de temps, mais on choisit simplement le type de programmation que l'on souhaite :



D14.18



D14.19

Programme journalier : vous pouvez choisir trois heures possibles d'allumage et trois heures possibles d'arrêt de votre poêle, indépendamment pour chaque jour de la semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

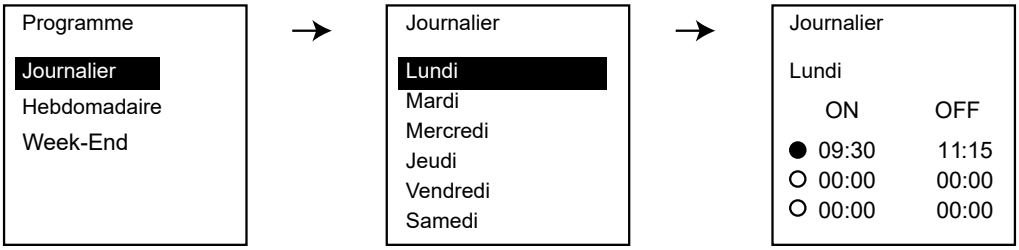
Programmation hebdomadaire : vous pouvez choisir trois heures d'allumage et trois heures d'arrêt possibles pour les 7 jours de la semaine, c'est-à-dire que du lundi au dimanche, vous aurez trois heures d'allumage et trois heures d'arrêt possibles pour les 7 jours de la semaine.

Programme week-end : il comporte 3 heures d'allumage et 3 heures d'arrêt possibles pour les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Et 3 autres heures d'allumage et d'arrêt différentes pour les samedis et dimanches.
Lorsqu'une programmation est établie, l'écran affiche le symbole de l'horloge et, à côté, les lettres D (quotidien), S (hebdomadaire) ou FS (week-end), comme le montre l'image suivante : (**voir image D14.19**).

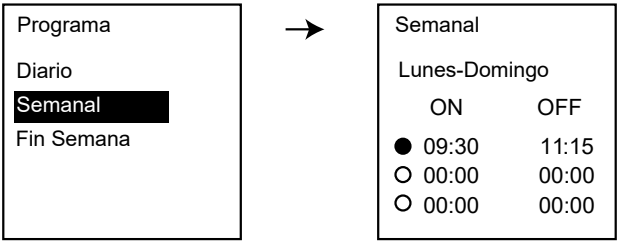
14.4.3.2. SOUS-MENU PROGRAMMATIONS

Dans ce sous-menu, vous pouvez choisir entre 3 possibilités de programmation différentes : quotidienne, hebdomadaire ou week-end. Pour choisir n'importe quelle combinaison, il suffit de faire défiler les touches ∧∨ et de confirmer votre choix en appuyant sur la touche SET. Dans ce sous-menu, vous devez définir l'horaire d'allumage et d'arrêt du poêle et vous pouvez choisir un seul intervalle de fonctionnement, deux ou même les trois intervalles de temps disponibles.

JOURNALIER : Sélectionnez le jour de la semaine et l'heure à laquelle vous souhaitez que le poêle s'allume et s'éteigne. Il existe 3 combinaisons différentes pour chaque jour. L'heure est saisie à l'aide des touches. L'heure ne peut être modifiée que lorsque les chiffres clignotent. Pour ce faire, appuyez sur SET, vous pouvez régler l'heure en l'augmentant ou en la diminuant par fractions de 15 minutes.



PROGRAMME HEBDOMADAIRE : Sélectionnez l'heure à laquelle vous souhaitez que le poêle s'allume et s'éteigne pendant les sept jours de la semaine (du lundi au dimanche), nous disposons de 3 combinaisons horaires différentes. L'heure est saisie à l'aide des touches, il n'est possible de modifier l'heure que lorsque les chiffres clignotent, pour ce faire, appuyez sur SET, vous pouvez régler l'heure en l'augmentant ou en la diminuant par fractions de 15 minutes.

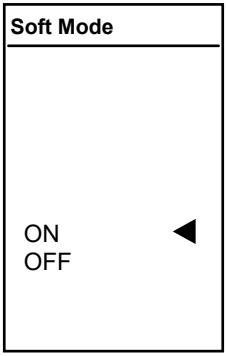


FR

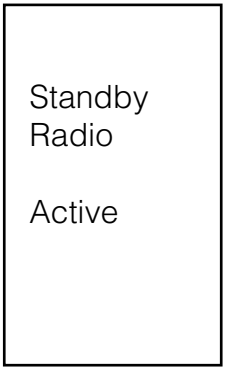
PROGRAMME DU WEEK-END : Nous pouvons choisir entre « lundi à vendredi » et « samedi et dimanche ». 3 combinaisons de temps sont possibles pour chaque période



L'heure est saisie à l'aide des touches ∧∨. L'heure ne peut être modifiée que lorsque les chiffres clignotent. Pour ce faire, appuyez sur SET. Vous pouvez régler l'heure en l'augmentant ou en la diminuant par fractions de 15 minutes.



D14.22



D14.24

14.4.4. MENU INFORMATION

Ce menu affiche certains paramètres techniques d'intérêt pour l'insert, tels que la température des fumées, la température ambiante de la pièce et le nombre d'heures qui restent jusqu'à l'apparition du message SERVICE (**Voir D14.21**).

14.4.5. MENU SOFT MODE

Ce menu permet d'activer et de désactiver la fonction Soft Mode. Si vous choisissez l'option ON, l'insert est réglé sur la puissance de travail 1 (puissance minimale) et le ventilateur principal réduira la vitesse de fonctionnement, en réduisant ainsi le niveau sonore. Dans ce mode de fonctionnement, il est très probable que l'insert n'atteigne pas la température ambiante sélectionnée, car il fonctionne à la puissance minimale. En revanche, si vous choisissez l'option OFF, l'insert fonctionnera à la puissance sélectionnée par l'utilisateur.

14.4.6. MENU REGLAGES

14.4.6.1. THERMOSTAT RADIO

Ce sous-menu permet de configurer la télécommande comme thermostat d'ambiance local (sélectionner l'option local) ou la sonde ambiante incorporée à l'insert comme thermostat (sélectionner l'option OFF).
Il faut noter que la température affichée sur la télécommande sera toujours la température détectée par la télécommande, quel que soit son emplacement, même si le client a choisi l'option de la sonde interne (locale).

14.4.6.2. STANDBY RADIO

Ce sous-menu permet d'éteindre complètement la télécommande ; cette fonction doit être utilisée si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période. Pour l'activer, appuyez sur la touche SET. Pour rallumer la télécommande, il faut d'abord appuyer sur le bouton latéral pour la réactiver, puis appuyer deux fois sur le bouton on/off. Si cette fonction est activée, l'insert utilisera le capteur d'ambiance interne (**voir dessin D14.24**).

14.4.6.3. CONTRASTE

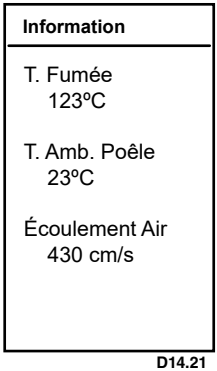
Ce sous-menu permet de modifier le contraste de l'écran de la télécommande. Il est sélectionné à l'aide des touches ∧∨.

14.4.6.4. TOUCHES MUTE

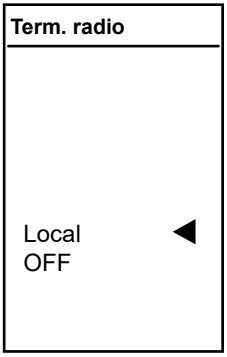
Ce sous-menu permet d'activer ou de désactiver le son lorsque l'on appuie sur la touche de la télécommande. Par défaut, cette option est activée. Si vous le souhaitez, vous pouvez la désactiver en appuyant sur les touches ∧∨.

14.4.6.5. DONNÉES ET HEURE

Permet de régler l'heure et la date. Pour ce faire, faites défiler les différents champs (heures, minutes, année, mois, jour) et utilisez les touches ∧∨ pour régler la valeur souhaitée. Pour pouvoir modifier les chiffres, ceux-ci doivent clignoter. Pour ce faire, appuyez sur SET lorsqu'ils sont sélectionnés (**voir dessin D14.25**). La carte mère est équipée d'une batterie au lithium qui permet à l'horloge interne de fonctionner pendant 3 à 5 ans.



D14.21



D14.23



D14.25

FR

14.4.6.6. LANGUE

Permet de sélectionner la langue de dialogue de la télécommande. Pour accéder à ce menu, appuyez sur le bouton SET et utilisez les boutons ∧∨ pour sélectionner la langue souhaitée parmi celles disponibles : espagnol, portugais, français, allemand, anglais, italien, etc. et confirmez en appuyant sur le bouton SET.

14.4.7 MENU SERVICE

14.4.7.1. COMPTEURS

Permet d'observer les heures de fonctionnement de l'insert, le nombre total d'allumages, ainsi que le nombre d'allumages ratés.

14.4.7.2. LISTE D'ERREURS

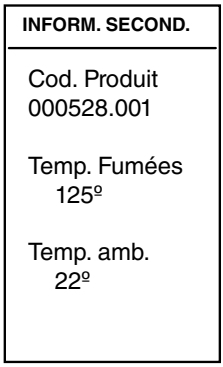
Ce sous-menu donne des informations sur les dernières erreurs de l'insert. Chaque ligne indique le code d'erreur ainsi que le jour et l'heure de l'erreur.

14.4.7.3. THERMOSTAT DE TRAVAIL

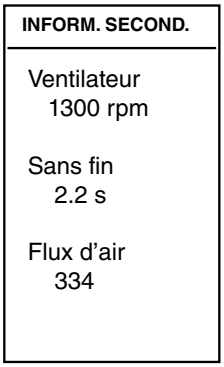
Permet de régler la valeur maximale, moyenne et minimale du thermostat d'ambiance local qui peut être modifié à partir du clavier wikey placé sur le cadre de l'insert.

14.4.7.4. INFORMATIONS SECONDAIRES

Ce sous-menu fournit des informations sur le fonctionnement de votre appareil : code produit, vitesse du ventilateur d'extraction en tr/min, température des fumées, température ambiante, débit d'entrée d'air primaire, etc.



D14.26



D14.27

FR

14.4.7.5. TEST RADIO

Il permet de vérifier la connexion correcte entre la télécommande et la carte et ce test permet de vérifier le niveau de contamination des ondes électromagnétiques. La télécommande transmet continuellement des données à la carte, en comptant les transmissions correctes et les transmissions échouées. La qualité du signal dépend du nombre de transmissions échouées. Pour interrompre le test, appuyez sur ESC

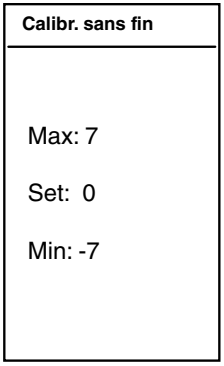
14.4.7.6. CHANGEMENT DE CODE

Permet de relier la télécommande au récepteur afin qu'elle commande un seul appareil, (en permettant ainsi la coexistence de plusieurs inserts dans la même zone). Pour modifier le code, il faut suivre les étapes indiquées ci-dessous :

- Composer un code
- Couper l'alimentation électrique de l'insert (récepteur).
- Rétablir l'alimentation et appuyez sur la touche SET de l'écran pendant au moins 5 secondes et vérifiez le bon fonctionnement de l'écran avec le nouveau code.

14.4.7.7. CALIBRAGE DE LA VIS SANS FIN

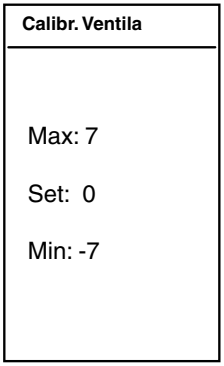
Les touches ∧∨ permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur réglée. Le réglage d'usine est 0 et la fourchette est comprise entre -7 ... 0 ... +7. 0 ... +7. (**Voir dessin D14.28**) Notez que chaque valeur numérique que vous modifiez équivaut à modifier 2% de la valeur du temps de charge (en secondes) assignée au moteur à vis sans fin en pourcentage pour toutes les puissances.
Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera mémorisée et la commande reviendra à l'affichage normal.



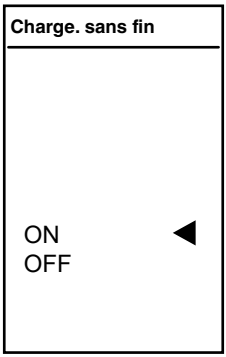
D14.28

14.4.7.8. CALIBRATION DU VENTILATEUR DE FUMÉE

Les touches ∧∨ permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur réglée. Le réglage d'usine est 0 et la plage sera comprise entre -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. (**Voir dessin D14.29**) Veuillez noter que chaque valeur numérique que vous modifiez équivaut à modifier 5% de la valeur de la vitesse (en tr/min) assignée au ventilateur extracteur en tant que pourcentage pour toutes les puissances.
Après 5 secondes, la nouvelle valeur est mémorisée et la commande revient à l'affichage normal.
Veuillez noter que plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la capacité d'expulsion des fumées est grande, mais aussi plus l'alimentation en air de la chambre de combustion est importante (flamme plus grande). Si vous remarquez que le poêle ne brûle pas bien ou que le mélange air/combustible n'est pas le bon, essayez de modifier la vitesse de l'extracteur de fumée.



D14.29



D14.30

14.4.7.8. CHARGEMENT MANUEL DE LA VIS SANS FIN

Dans le cas où l'insert manquerait de combustible pendant le fonctionnement, afin d'éviter une anomalie au prochain allumage, il est possible, tandis que l'insert est éteint et froid et que la porte est fermée, de précharger les pellets pendant un temps maximale de quelques secondes afin de charger la capacité totale de la vis sans fin. Pour commencer le chargement, affichez sur l'écran le sous-menu "chargement manuel de la vis sans fin". Après y avoir accédé en appuyant sur la touche SET, sélectionnez l'option ON en appuyant sur les touches ∧∨ et confirmez en appuyant sur la touche SET. Vous remarquerez que l'extracteur de fumées est allumé pendant toute la durée du chargement. Pour interrompre le chargement, il suffit d'appuyer sur la touche ESC (**voir dessin D14.30**).
N'oubliez pas de vider complètement le brûleur avant de redémarrer l'insert afin d'éviter toute situation dangereuse.

14.4.7.9. TEST DE CHARGE SANS FIN

Ce sous-menu n'a pas d'utilité dans votre poêle.

14.4.8. MENU SYSTEME

Ce menu permet d'accéder au menu technique. L'accès est protégé par un mot de passe et n'est accessible qu'au Service d'assistance technique. Dans le cas où une personne non autorisée par Bronpi Calefacción accède à ce menu, cela comportera la perte de la garantie du produit.

15 KIT WIFI INTEGRÉ (UNIQUEMENT POUR INSERT HYBRID MOD.)

L'insert Hybrid que vous avez acheté dispose d'un module wifi intégré situé dans le récepteur de l'appareil lui-même, à travers l'application 4HEAT vous permettra la surveillance et la gestion à distance du poêle avec un smartphone, à condition qu'il y ait une connexion Internet.
En revanche, le modèle de poêle hybrid ne comprend pas de wifi intégré en standard, mais le module externe KIT-WIFI2 peut être acheté en option.

Dans les deux cas, les principales fonctions de l'application sont les suivantes :

- Allumer et éteindre de l'appareil.
- Vérification de l'état du appareil en temps réel.
- Régler la puissance de travail (uniquement si votre Smartphone est connecté au même réseau wifi que le module 4HEAT).
- Réglage de la température de l'air (appareils Air).
- Programmation du chrono thermostat.
- Température réelle détectée par l'appareil de chauffage.
- Choix de la langue.



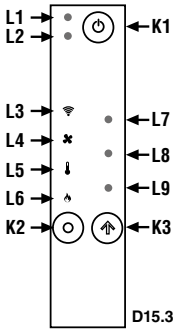
D15.1

15.1 CONNEXION

Pour connecter le module, vous devez suivre les étapes suivantes :

1.- Installer l'application 4HEAT sur votre téléphone mobile, qui peut être téléchargée directement à partir des serveurs PLAY STORE ou APPLE STORE, selon votre Smartphone. Sélectionner la langue souhaitée.

2 - S'enregistrer dans l'application 4HEAT avec une adresse e-mail et un mot de passe personnel. Cliquez sur le bouton « Sauter » si vous souhaitez créer le compte ultérieurement.



D15.3

3 - Cliquez sur l'option « ADD WIKEY » (**voir image D15.2**) et suivez les étapes indiquées par l'application elle-même (**voir image D15.2**):
- Maintenez pressé la touche K2 du récepteur insérable situé dans le cadre pendant 3 secondes et lorsque les 3 leds (L7, L8 et L9) clignotent, appuyez sur la touche K3.
- Lorsque la led L3 commence à clignoter, connectez le smartphone au réseau « WIFI-4HEAT ».

Remarque : sur les appareils Apple, allez dans Réglages Wifi ; pour rechercher le réseau Wi-Fi4HEAT.



D15.2

4.- Cliquer sur le bouton “AJOUTER 4HEAT” (voir dessin) et appuyer sur le bouton E de “CONFIGURATION” (4HEAT) du module 4HEAT:

5.- Connecter le Smartphone au réseau “WIFI 4HEAT”. Et appuyer sur “CONTINUER”

Note: Pour les dispositifs Apple, aller dans Réglages → Wifi; pour trouver le réseau Wi-Fi_4HEAT.

Sur les dispositifs Android, accéder à Réglages → Paramètres-Wi-Fi; pour trouver le réseau Wi-Fi_4HEAT.

6.- Vous devez ensuite quitter le réseau Wi-Fi_4HEAT et sélectionner le réseau wifi de votre maison afin que le module puisse y être connecté. Entrer un mot de passe (touche d’accès) du réseau que vous possédez et appuyer sur “OK”.



D15.4



D15.5

7.- Pour terminer, vous devez attendre 10 secondes jusqu’à la LED (L3) reste fixe, puis connecter le smartphone au réseau domestique et appuyer sur « ok » et le processus sera terminé.



D15.6

Si la connexion est réussie, la LED L3 du récepteur reste allumée en permanence.

A partir de ce moment, vous pouvez gérer le fonctionnement de votre appareil à distance depuis votre Smartphone.



D15.8

15.2. FONCTIONNEMENT DE L’APPLICATION

15.2.1 PAGE D’ACCUEIL

Sur la page d’accueil de l’APP, une liste des appareils configurés, le nom, la température principale et son état de chaque appareil s’affiche:

Signification des LEDs qui apparaissent à côté de chaque poêle:

- Rouge: poêle éteint
- Vert: poêle allumé
- Jaune: poêle bloqué à cause d’une erreur
- Gris: poêle non connecté

Le bouton de réglage ⚙ vous permet d’accéder au menu du module 4HEAT connecté au poêle.



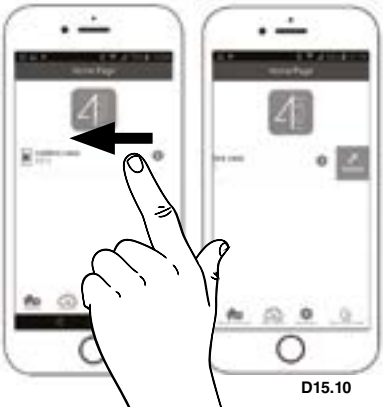
D15.7

15.2.2. MON 4HEAT

Affiche les informations du dispositif configuré dans votre APP. Par le bouton envoyer , il est possible d'envoyer par e-mail ou par message les données de chaque 4HEAT à un autre utilisateur, afin de partager la gestion du poêle.

15.2.3. AJUSTEMENTS DE L'APP

Vous permet d'ajuster l'APP:
- Gestion de la compte: menu pour créer une nouveau compte, se connecter/se déconnecter.
- Restaurer APP: Réinitialiser le menu APP et revenir aux réglages par défaut.
- Gestion des notifications: menu pour activer les notifications push et mail.
- Changer la langue: le menu sélectionne la langue désirée.



D15.10

15.2.4. CONFIGURATION DE L'APPLICATION 4HEAT

Pour accéder à ce menu, vous devez faire glisser l'écran de droite à gauche, en appuyant sur la ligne du dispositif configuré et en appuyant sur .
Ce menu vous permet de faire les réglages suivants:
- Nom du dispositif: modifier le nom associé à l'unité 4HEAT.
- Icône: change l'affichage de l'icône de l'unité sur la page principale.
- Activation de l'assistance à distance: Cette option n'est pas activée sur votre appareil.
- Complément (widget): pour personnaliser les compléments graphiques qui apparaissent dans le menu de gestion de 4HEAT.
- Eliminer dispositif - pour eliminer un dispositif précédemment configuré.
- Changement de temps: pour insérer manuellement la latitude et la longitude de l'endroit où le module 4HEAT est installé.
- Info: Pour visualiser le code du produit associé à la carte de contrôle TiEmme et vérifier la version Fw du module 4HEAT.

FR

15.2.5. GESTION DE MODULE 4HEAT

Pour accéder à l'écran principal du module, il suffit de cliquer sur la ligne de l'appareil configuré.
La page principale de la gestion du module 4HEAT vous permet de:
- Voir le état de fonctionnement et des erreur éventuelle.
- Voir la température principale.
- Modifier et visualiser le thermostat principal.
- Visualiser les différents compléments graphiques du système.
- Allumer/éteindre le poêle à l'aide de la touche marche/arrêt.
- Afficher la LED clignotante indiquant l'état de la synchronisation avec le système.



D15.11



D15.12

IMPORTANT
Afin de pouvoir modifier la température du poêle, le verrou supérieur gauche doit être vert. Pour l'activer, vous devez le garder enfoncé.

15.2.6. ÉCRAN DE LA FONCTION PROGRAMMATION

Il est accessible en appuyant sur l'icône .
L'utilisateur peut régler le temps d'allumage du poêle dans l'affichage de la fonction minuterie. L'utilisateur peut choisir parmi 3 types de programmation différents.

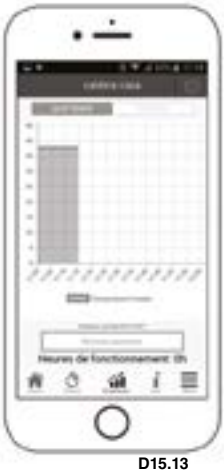
- Hebdomadaire: du lundi au dimanche.
- Journalier: ajustement de chaque jour.
- Week-end: ajustement du lundi au vendredi et du samedi au dimanche.

Vous ne pouvez choisir qu'une des options.
Pour chaque programme, l'utilisateur peut sélectionner jusqu'à 3 intervalles de temps différents. Pour supprimer les heures sélectionnées, il suffit de glisser le doigt sur celui que vous souhaitez supprimer. Chaque fois que cette fonction est mise à jour, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton Garder qui apparaîtra en bas de l'écran.

15.2.7. ÉCRAN GRAPHIQUE

Il est accessible en appuyant sur l'icône .
Dans l'écran graphique, il sera possible de visualiser certaines valeurs à partir du serveur du module 4HEAT.
Vous aurez 2 visualisations:

- Jour: La représentation graphique de certaines valeurs pendant la journée. Vous pouvez sélectionner l'intervalle de date et d'heure 00.00 - 12.00 ou 12.00 - 00.00. Pour améliorer la façon de les visualiser, il sera possible de sélectionner/supprimer les différentes variables graphiques (par exemple: état de fonctionnement, bloc, etc...)
- Frange horaire: Représentation graphique des heures de fonctionnement pendant la semaine sélectionnée.
- Dans l'affichage journalier, les données restent dans la mémoire hebdomadaire, tandis que dans l'affichage de la frange horaire, les données restent dans la mémoire annuelle.



D15.13



D15.14

15.2.8. ÉCRAN D'INFORMATION

Il est accessible en appuyant sur l'icône .
Toutes les valeurs enregistrées sur le tableau de commande peuvent être affichées dans l'écran d'information.

15.2.9. ÉCRAN DE MENU

Il est accessible en appuyant sur l'icône .
L'écran du menu donne accès à:

- Gestion de l'alimentation: L'utilisateur aura accès à ce menu tant que son Smartphone est connecté au même réseau WIFI que le module 4HEAT. Ce menu permet de changer la puissance du chauffage et/ou de la combustion.
- Gestion du thermostat: les valeurs du thermostat principal peuvent être modifiées.



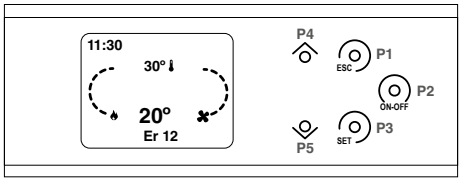
D15.15

16. ALARMES

FONCTIONNEMENT À GRANULÉ

Au cas qu'il existe une anomalie de fonctionnement quand le poêle se trouve en mode pellet, l'électronique du poêle intervienne et indique les irrégularités qui ont eu lieu dans les différents phases de fonctionnement, selon le type d'anomalie.
Chaque situation d'alarme provoque le blocage automatique du poêle.

D16.1



En appuyant sur la touche P2 (pendant 3 seconds) on débloque le poêle, pour cela on doit lire dans le display "arrêt", sinon il ne sera pas possible le déblocage. Une fois que le poêle a atteint la température de refroidissement appropriée, l'utilisateur peut le redémarrer.
La liste de codes d'alarmes qui peuvent apparaître et sa description est montrée dans le tableau suivant:

ALARME	DESCRIPTION
Er01	Intervention du thermostat de sécurité, même avec le poêle éteint.
Er02	Intervention du pressostat de sécurité d'air, seulement avec l'extracteur de fumées en marche.
Er03	Éteint du poêle par descente de la température de fumées Possible manque de combustible ou engorgement.
Er05	Éteint du poêle par une surchauffe de la température de fumées
Er07	Erreur Encoder: l'encoder de l'extracteur de fumées ne reçoit pas du signal.
Er08	Erreur Encoder: le réglage de vitesse de l'extracteur de fumées n'est pas possible.
Er11	Valeurs DATE/HEURE ne sont pas exactes après d'un coup de courant prolongé.
Er12	Allumage du poêle non réussi. Vérifiez que le levier se trouve dans le mode à granulés (tourné vers la gauche).
Er15	Creux de tension
Er29	Le système automatique qui contrôle le fonctionnement de pellet / bois est bloqué.
Er39	Senseur de flux est cassé.
Er41	Le flux d'air primaire est insuffisant dans la vérification du poêle
Er42	Le flux d'air primaire est élevé

En plus des codes d'erreur, votre poêle peut émettre les messages suivants, mais ils ne bloquent pas le fonctionnement de l'appareil:

MESSAGE	DESCRIPTION
Prob	Anomalie dans le contrôle des sondes en phase de vérification.
Service	Message qui notifie que les heures de fonctionnement programmé sont déjà atteintes (1200). Il est nécessaire d'appeler le SAV.
Block Ignition	Message qui apparaît quand le système s'est éteint de façon pas manuel pendant la phase d'allumage (après le pré charge): le système ne s'éteindra que au moment qu'il arrive à fonctionner à plein régime.
Link Error	Manque de communication entre la carte et le clavier (display)
Attente	Le système automatique qui contrôle le fonctionnement de pellet / bois est bloqué.
Cleaning on	Nettoyage périodique. Ne que visible en fonctionnement à pellet.
Refill	Manque de granulés dans la trémie (disponible uniquement pour le modèle Insert Hybrid)

FONCTIONNEMENT À BOIS

Dans ce cas, quand le poêle est en mode bois, il n'est que possible voir dans le display l'alarme de surchauffe atteint à l'intérieur du réservoir de granulés chaque fois que l'utilisateur ait le poêle connecté au réseau électrique. Autrement, le dispositif de sécurité n'émettra le signal d'alarme.
Néanmoins, pendant le fonctionnement à bois on peut voir les problèmes suivants de fonctionnement du poêle dont causes et solutions possibles sont décrits dans le tableau suivant:

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	
Le poêle émet de la fumée	Utilisation inadéquat du poêle	Ouvrez l'entrée d'air primaire pendant quelques minutes et après ouvrez la porte. Vérifiez que le levier se trouve dans le mode à bois (tourné vers la droite).	
	Conduit de fumées froid	Préchauffez le poêle	
	Conduit des fumées empêché	Inspectez le conduit et le connecteur pour s'il est bloqué ou a un excès de suie.	PROFES
	Conduit des fumées surdimensionné	Réinstallez avec un diamètre adéquat	PROFES
	Conduit des fumées étroit	Réinstallez avec un diamètre adéquat	PROFES
	Tirage du conduit de fumées insuffisant	Ajoutez de longueur au conduit	PROFES
	Blocage du système automatique pellet/bois	Débloque le système	PROFES
	Conduit de fumées avec des infiltrations	Scellez les connexions entre les tronçons	PROFES
	Plus d'un appareil connecté au conduit	Déconnectez tous les autres appareils et scellez les entrées	PROFES
Refoulements d'air	Utilisation inadéquat du poêle	Ouvrez l'entrée d'air primaire pendant quelques minutes et après la porte pendant quelques minutes	
	Rang de combustion excessivement bas. Manque de tirage	Utilisez le poêle avec un rang adéquat. Augmenter l'entrée d'air primaire	
	Accumulation excessive des cendres	Videz le bac à cendres fréquemment	
	Conduit de fumées ne dépasse pas le sommet du toit	Ajoutez de longueur au conduit	PROFES
Combustion incontrôlée	Porte de mauvaise façon fermée ou ouverte.	Fermez bien la porte ou changez les cordons de scellant	PROFES
	Tirage excessif	Examinez l'installation ou installez une valve coupe-tirage	PROFES
	Pâte réfractaire scellant endommagée	Remettez les joints nouvellement avec le mastic réfractaire.	PROFES
	Conduit des fumées surdimensionné	Réinstallez avec un diamètre adéquat	PROFES
	Vents forts	Installez un chapeau adéquat	PROFES
	Bois vert ou humide d'une qualité mauvaise	Utilisez du bois sec. Séché à l'air au moins 1 année	
Chaleur insuffisant	Bois vert ou humide d'une qualité mauvaise	Utilisez du bois sec. Séché à l'air au moins 2 années	
	Manque d'air primaire	Augmenter l'entrée d'air primaire	
	Conduit de fumées avec des filtrations d'air	Utiliser un système isolé de cheminée	
	Extérieur de maçonnerie de la cheminée froid	Isolez thermiquement la cheminée	PROFES
	Pertes de chaleur dans la maison	Scellez des fenêtres, ouvertures, etc.	

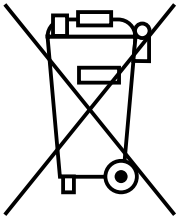
** L'annotation PROFES signifie que l'opération doit être faite par un professionnel.

17. AVERTISSEMENTS POUR UN RECYCLAGE CORRECT DES PRODUITS

17.1 RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

La fonction de l'emballage est de protéger votre appareil contre les dommages pendant le transport.
Contribuez activement à la protection de l'environnement en insistant sur des méthodes d'élimination et de récupération des matériaux d'emballage respectueuses de l'environnement.
Les matériaux qui composent l'emballage de l'appareil doivent être manipulés correctement, afin de faciliter la collecte, la réutilisation, la récupération et le recyclage dans la mesure du possible.

17.2 RECYCLAGE DU PRODUIT



L'élimination des déchets générés est de la responsabilité du propriétaire du produit, qui doit respecter les lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement.
À la fin de sa vie utile, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains, mais doit être remis aux centres de collecte sélective autorisés par les autorités municipales ou aux entreprises qui offrent ce type de service.
L'élimination sélective du produit permet d'obtenir de nombreux avantages : réduction de la pollution, économie d'énergie et de matières premières, élimination des décharges, amélioration du bien-être et de la santé.
En particulier, les composants électriques et électroniques doivent être triés et éliminés en les remettant à des centres agréés, comme le prévoit la directive 2022/96/CE et ses transpositions nationales.

ÍNDICE

1. ADVERTÊNCIAS GERAIS 112
2. DESCRIÇÃO GERAL 112
3. COMBUSTÍVEIS 113
4. REGULACIONES / TOMA DE AIRE EXTERIOR 114
5. DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA 115
6. NORMAS DE INSTALAÇÃO E SEGURANÇA 116
7. CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS 117
8. ESPECIFICAÇÕES DE INSTALAÇÃO DO MODELO INSERT-HYBRID 119
9. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO (PRIMEIROS ACENDIMENTOS) 121
10. ACENDIMENTO E FUNCIONAMENTO NORMAL 122
11. MANTENIMIENTO Y CUIDADO 124
12. PARAGENS SAZONAIS 126
13. FUNCIONAMENTO DO DISPLAY (APENAS SALAMANDRA HYBRID) 127
13.1 INFORMAÇÕES GERAIS DO VISOR 127
13.2 FUNÇÕES DAS TECLAS DO VISOR/RECETOR 127
13.3. ESTADO SALAMANDRA 127
13.4 MENU UTILIZADOR 1 127
13.4.1 POTÊNCIA 128
13.4.1.1. COMBUSTÃO 128
13.4.1.2. AQUECIMENTO 128
13.4.2 TERMÓSTATO 128
13.4.2.1. AMBIENTE 128
13.4.3. CRONO 128
13.4.3.1 MODALIDADE 128
13.4.3.2. PROGRAMA 129
13.4.4. SOFT MODE 130
13.5 MENU DO UTILIZADOR 2 130
13.5.1. CONFIGURAÇÕES 130
13.5.1.1. DATA E HORA 130
13.5.1.2. IDIOMA 130
13.5.1.3 CONTROLO REMOTO 130
13.5.2 SERVIÇO 131
13.5.2.1 CONTADORES 131
13.5.2.2 LISTA DE ERROS 131
13.5.2.3 INFORMAÇÕES SECUNDÁRIAS 131
13.5.2.4 CALIBRAÇÃO DO SEM-FIM 131
13.5.2.5 CALIBRAÇÃO DO VENTILADOR 131
13.5.2.6 CARREGAMENTO MANUAL DO SEM-FIM 131
13.5.3. MENU TECLADO 131
13.5.3.1. LISTA NÓS 131
13.5.3.2. CONTRASTE 132
13.5.3.3. LUZ MÍNIMA 132
13.5.3.4 TOM CHAVES 132
13.5.4. MENU SISTEMA 132
13.6. MODALIDADE FUNCIONAMENTO 132
13.6.1. ACENDIMENTO DA ESTUFA 132
13.6.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO 132
13.6.3. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA FIXADA PELO UTILIZADOR 132
13.6.4. LIMPEZA DO QUEIMADOR 132
13.6.5. APAGAMENTO DA ESTUFA 133
13.6.6. REACENDIMENTO DA ESTUFA 133
13.6.7. ESTUFA APAGADA 133
14. FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO (APENAS PARA O INSERT-HYBRID) 133
14.1 INFORMAÇÕES GERAIS DO CONTROLO REMOTO 133
14.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO COMANDO À DISTÂNCIA 134
14.3. MODO UTILIZADOR 134
14.3.1. LIGAR O RECUPERADOR 134
14.3.2. INSERÍVEL EM FUNCIONAMENTO 135
14.3.3. CONTROLO DA TEMPERATURA AMBIENTE 135
14.3.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DO APARELHO 135
14.3.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ATINGE A TEMPERATURA DEFINIDA PELO UTILIZADOR 135
14.3.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR 135
14.3.7. DESLIGAR O APARELHO 135
14.3.8. REINICIAR O APARELHO 136
14.3.9. INSERIR DESLIGAR 136
14.3.10. INTERCONEXÃO COM O RECUPERADOR 136
14.4. MENU DO UTILIZADOR 136
14.4.1. MENU POTÊNCIA 137
14.4.1.1. COMBUSTÃO 137
14.4.1.2. POTÊNCIA 137
14.4.2. MENU TERMÓSTATO 137

PT

14.4.3. MENU CRONO 137
14.4.3.1. SUBMENU MODE 137
14.4.3.2. SUBMENU HORÁRIOS 137
14.4.4. MENU INFORMAÇÃO 138
14.4.5. MENU MODO SOFT 138
14.4.6. MENU DEFINIÇÕES 139
14.4.6.1. TERMÓSTATO RÁDIO 139
14.4.6.2. STANDBY RADIO 139
14.4.6.3. CONTRASTE 139
14.4.6.4. TECLAS MUTE 139
14.4.6.5. DATA E HORA 139
14.4.6.6 LANGUAGE 139
14.4.7. MENU DE SERVIÇO 139
14.4.7.1. CONTADORES 139
14.4.7.2. LISTA DE ERROS 139
14.4.7.3 REGULAÇÃO DO TERMÓSTATO 139
14.4.7.4. INFORMAÇÃO SECUNDÁRIA 139
14.4.7.5. TESTE DE RÁDIO 140
14.4.7..6. MUDANÇA DE CÓDIGO 140
14.4.7.7. CALIBRAÇÃO DO SEM-FIM 140
14.4.7.8. CALIBRAÇÃO DO EXTRATOR DE FUMOS 140
14.4.7.9. CARREGAMENTO MANUAL DO SEM-FIM 140
14.4.7.10. TESTE DE CARGA INFINITA 140
14.4.8. MENU SISTEMA 140
15. KIT WIFI INTEGRADO (APENAS PARA O MODELO INSERT HYBRID) 140
15.1 LIGAÇÃO 141
15.2. OPERAÇÃO DA APLICAÇÃO 142
15.2.1. PÁGINA PRINCIPAL 142
15.2.2. MEU 4HEAT 143
15.2.3. CONFIGURAÇÕES DA APP 143
15.2.4. CONFIGURANDO O APLICATIVO 4HEAT 143
15.2.5. GERENCIAMENTO DO MÓDULO 4HEAT 143
15.2.6. TELA DE PROGRAMAÇÃO 143
15.2.7. TELA GRÁFICA 144
15.2.8. TELA DE INFORMAÇÕES 144
15.2.9. TELA DO MENU 144
16. ALARMES 145
17. AVISOS PARA A RECICLAGEM CORRECTA DOS PRODUTOS 146
17.1 RECICLAGEM DAS EMBALAGENS 146
17.2 RECICLAGEM DO PRODUTO 146

PT

Leia atentamente as instruções antes da instalação, do uso e da manutenção.
O manual de instruções faz parte integrante do produto.

1. ADVERTÊNCIAS GERAIS

A instalação de um aquecedor ou inserível deverá realizar-se em conformidade com as regulamentações locais, incluídas todas as que façam referência a normas nacionais ou europeias.

As salamandras e inseriveis produzidas pela Bronpi Calefacción S.L. são fabricadas controlando todas as suas partes, com o objectivo de proteger tanto o utilizador como o instalador contra possíveis acidentes. Da mesma forma, recomendamos ao pessoal técnico autorizado que preste especial atenção às ligações eléctricas sempre que tenha de efectuar uma operação na salamandra, especialmente com a parte nua dos cabos, que nunca deve ser deixada fora das ligações, evitando assim contactos perigosos.
Ligar a salamandra a uma tomada homologada 230 V - 50 Hz - IP20.

A nossa responsabilidade limita-se ao fornecimento do aparelho. A sua instalação deve-se realizar em conformidade com os procedimentos previstos para este tipo de aparelhos, segundo as prescrições detalhadas nestas instruções e as regras da profissão. Os instaladores devem ser qualificados, com carteira de instalador oficial e trabalhar por conta de empresas adequadas, que assumam toda a responsabilidade do conjunto da instalação.

A Bronpi Calefacção, S.L. não é responsável pelas modificações realizadas no produto original sem autorização por escrito bem como pelo uso de peças ou reposições que não sejam originais

A manutenção da salamandra ou inserível deve ser efectuada pelo menos uma vez por ano por um técnico de assistência autorizado. Por razões de segurança, é necessário ter em conta o seguinte:

- Não tocar na salamandra ou inserível com os pés descalços ou com as partes do corpo molhadas.
- A porta do aparelho deve estar fechada durante o funcionamento.
- É proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação do aparelho sem a autorização do fabricante.
- Evitar o contacto directo com as partes do aparelho que tendem a atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

2. DESCRIÇÃO GERAL

A salamandra que adquiriu consta das seguintes peças:

- Estrutura completa da salamandra ou inserível sobre um palete.
- Dentro da câmara de combustão encontra-se: uma caixa /saco com uma luva térmica para usar na manipulação dos controos de ar e porta. Apenas o modelo Insert Hybrid inclui um controlo remoto (incluindo pilhas). Um gancho (acessório para mãos frias) para facilitar a remoção e a limpeza do queimador, bem como dos vários actuadores. Um livro de manutenção para registodas tarefas realizadas na salamandra assim como o presente manual de uso, instalação e manutenção.
- Dentro da câmara de combustão encontrará também o deflector, o queimador, grelha e a gaveta de cinzas.

PT

A salamandra consta de um conjunto de chapas de aço de diferente grossura soldadas entre elas e peças de vermiculita. Está provida de uma porta com vidro vitrocerâmico (resistente até 750ºC) e de cordão cerâmico para a estanquicidade da câmara de combustão.
O aquecimento do ambiente é produzido por:

a. **Convecção natural**: pea passagem do ar através da câmara a salamandra despreende calor no ambiente.
b. **Convecção forçada**: graças a um ventilador localizado na parte interior do aquecedor que aspira o ar à temperatura ambiente e o devolve ao quarto a mais temperatura.
c. **Radiação**: através do vidro vitrocerÂmico e o corpo é irradiado calor ao ambiente.

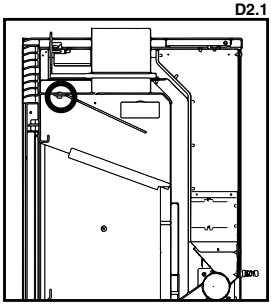
Deflector

O deflector é uma peça fundamental para o bom funcionamento da salamandra ou inserível. **Deve estar colocado na posição correcta e nunca se deve usar o aquecedor ou inserível sem o deflector colocado, facto que implicaria a perda da garantia.**
A combustão das salamandras nem sempre é regular. De facto, pode ser afectada tanto pelas condições atmosféricas como pea temperatura exterior, modificando a tiragem da salamandra. Por tal, o modelo de salamandra Hybrid estão provistos de dois deflectores.

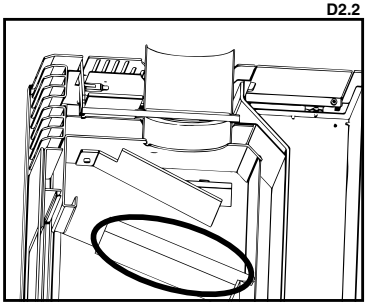
ATENÇÃO:
A ausência do deflector causa excesso de tiragem, o que provoca uma combustão demasiado rápida, excessivo consumo de lenha e consequente sobreaquecimento do aparelho.

Encontramo-las no interior da câmara de combustão. O deflector superior é aparafusado ao corpo da salamandra (**ver desenho D2.1**), enquanto o deflector inferior é móvel e assenta nas paredes laterais e posteriores de vermiculite (**ver desenho D2.2**):

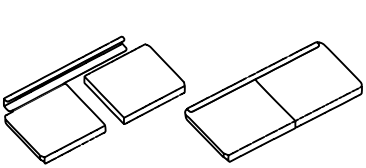
D2.1

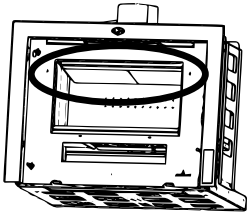


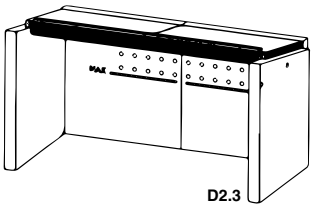
D2.2



O modelo Insert-Hybrid, por outro lado, está equipado com um único deflector de chaminé. A sua posição correcta é sobre as peças laterais interiores de vermiculite ou firetek e deve ser apoiado na peça posterior, como mostra a imagem (**ver desenho D2.3**).







D2.3

3. COMBUSTÍVEIS

Na salamandra ou inserível que você comprou, você pode usar tanto pellets de madeira de excelente qualidade e certificada como lenha.

¡¡¡ADVERTÊNCIA!!!
O USO DE PELLET DE MÁ QUALIDADE OU DE QUALQUER OUTRO COMBUSTÍVEL DANIFICA AS FUNÇÕES DA SALAMANDRA E PODE DETERMINAR O VENCIMENTO DA GARANTIA ALÉM DE DESRESPONSABILIZAR O FABRICANTE.

Os pellets utilizados devem estar em conformidade com as características descritas nas normas e certificações:

Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (todas revogadas e incluídas na ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certificações de qualidade:
- DIN+
- ENplus: No site (www.pelletenplus.es) você pode verificar todos os fabricantes e distribuidores com certificado em vigor.

Recomenda-se vivamente que o pellet seja certificado com certificações de qualidade, porque esta é a única forma de garantir a qualidade constante do pellet.
A Bronpi Calefacción recomenda a utilização de pellets de 6 mm de diÂmetro, com um comprimento de 3.5 cm e uma percentagem de
humidade inferior a 8%.

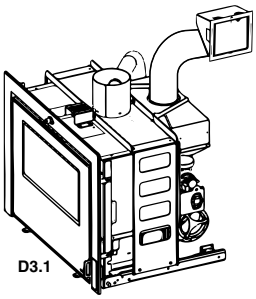
- ARMAZENAMENTO DO PELLET

Para garantir uma combustão sem problemas é necessário conservar o pellet num ambiente seco.

- ABASTECIMENTO DE PELLET

Para abastecer o salamandra Hybrid de pellet, abrir a tampa do depósito que se encontra na parte superior do aparelho e esvaziar directamente o saco de pellet, prestando cuidado para não transbordar.

O modelo Insert Hybrid inclui de série a grelha e o tubo flexível para alimentar a tremonha. É obrigatório instalá-los, caso contrário, uma vez efectuado o revestimento, este não poderá alimentar o combustível. Na instalação do tubo flexível, deve ter-se o cuidado de evitar um desvio superior a 45° para que os pellets caiam corretamente na tremonha. O tubo flexível fornecido pode ser estendido até 1 metro, pelo que o instalador deve estendê-lo e cortá-lo no comprimento necessário com o tubo estendido, caso contrário não pode ser garantido o fornecimento correto de combustível (**ver desenho D3.1**). A grelha de carga DEVE ser colocada do lado do revestimento para evitar o contacto entre o tubo e o tubo de combustão e assim evitar a deterioração devido à transmissão de temperatura.
O modelo Insert Hybrid possui um sensor de nível (capacitivo) no interior da tremonha que avisa da necessidade de reabastecimento. Esta mensagem não interrompe o funcionamento do aparelho, mas dispõe de alguns minutos para reabastecer antes que o insert entre em estado de alarme (Er18 ou Er03) e interrompa o seu funcionamento. No telecomando, é possível ler a mensagem REFILL.



D3.1

LEÑOS
O combustível permitido é a lenha. Devem utilizar-se única e exclusivamente lenhas secas (contendo uma humidade máx. de 20% que corresponde aproximadamente a lenhas que estão há dois anos cortadas). O comprimento da lenha dependerá do modelo (pode consultar a ficha técnica de cada modelo no nosso site **www.bronpi.com**).
Os briquetas de madeira prensadas devem utilizar-se com cuidado para evitar sobreaquecimentos prejudiciais para o aparelho, uma vez que têm um poder calorífico elevado.
A lenha utilizada como combustível deve armazenar-se num lugar seco. A lenha húmida tem aproximadamente 60% de água e, portanto, não é adequada para queimar porque faz com que a ligação seja mais difícil devido a que obriga a utilizar uma grande parte do calor produzido para vaporizar a água. Além disso, o conteúdo húmido apresenta a desvantagem de que, ao descer a temperatura, a água se condensa antes no aquecedor e depois na conduta de fumos, causando uma considerável acumulação de fuligem e condensação, com o consequente risco de se incendiar.

Entre outros, não pode queimar-se: carvão, fragmentos, restos de cortiças, lenha húmida ou tratada com pinturas ou materiais de plástico. Nestes casos, a garantia do aquecedor fica anulada. A combustão de desperdícios está proibida e, além disso, prejudicaria o aparelho.
Papel e cartão apenas se podem usar para fazer a chama.

Anexamos uma tabela com indicações sobre o tipo de lenha e a sua qualidade para a combustão.

TIPO DE LENHA	QUALIDADE
CARVALHO	ÓPTIMA
FREIXO	MUITO BOA
BÉTULA	BOA
OLMO	BOA
FAIA	BOA
SALGUEIRO	APENAS SUFICIENTE
ABETO	APENAS SUFICIENTE
PINHEIRO SIMMLVESTRE	INSUFICIENTE
ÁLAMO	INSUFICIENTE

A utilização contínua e prolongada de madeiras ricas em óleos aromáticos (ex.: eucalipto, murta, etc.) é proibida, pois provoca uma rápida deterioração dos componentes que constituem o produto. Qualquer dano causado não será coberto pela garantia que a Bronpi oferece aos seus produtos.

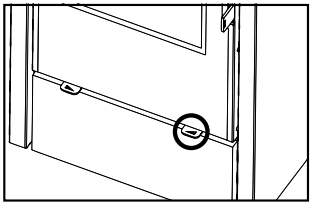
4. REGULACIONES / TOMA DE AIRE EXTERIOR

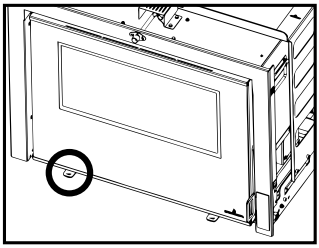
FUNCIONAMENTO A LENHA

Quando a salamandra ou inserível está trabalhando em modo "lenha", tem algumas configurações para o controle da combustão perfeita:

A entrada de ar primário regua a passagem de ar através da gaveta da cinza e a grelha em direcção ao combustível. O ar primário é necessário para o processo de combustão.

D4.1





D4.2

A gaveta de cinza tem de ser esvaziada com regularidade para a cinza não dificultar a entrada de ar primário para a combustão. Através do ar primário também se mantém vivo o lume.

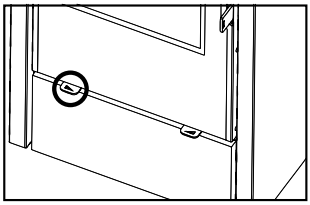
Na salamandra Hybrid, este regulação está na parte inferior na porta da salamandra, no canto inferior direita e o seu movimento é feito da esquerda para a direita. O lado maior do triângulo corresponde à entrada de ar maior (**ver desenho D4.1**).

Na salamandra híbrida, esta regulação está situada na parte inferior da porta, no lado esquerdo inferior, e desloca-se da esquerda para a direita. O lado maior do triângulo corresponde à entrada de ar maior (**ver desenho D4.2**).

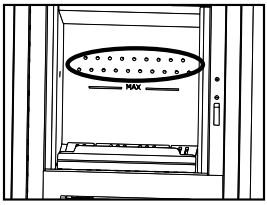
Dupa combustão

Os modelos têm dupla combustão. Através deste sistema consegue-se uma segunda entrada de ar pré-aquecido que é introduzido na câmara de combustão através das perfurações existentes na parte traseira (**ver desenho D4.4**). Deste modo, consegue-se uma segunda combustão dos gases não queimados durante a primeira, conseguindo-se um elevado rendimento, grande poupança em combustível e redução de emissões poluentes.
Na salamandra Hybrid, corresponde à entrada de ar localizado na parte inferior da porta da salamandra, no canto inferior esquerdo (**ver desenho D4.3**), o seu movimento é feito da esquerda para a direita. No inserto Híbrido, corresponde ao acionamento situado na parte inferior direita da porta (**ver desenho D4.5**), o seu movimento é da esquerda para a direita. O lado maior do triângulo corresponde à entrada de ar maior.

D4.3

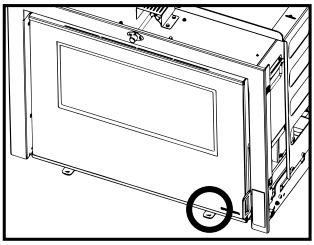


D4.4



Entrada de ar exterior

Para o bom funcionamento da salamandra ou inserível é essencial instalar no lugar de instalação suficiente ar para a combustão e a reoxigenação do ambiente.
No caso de vivendas construídas sob os critérios de "eficiência energética", com um alto grau de estanquidado, isto significa que através das aberturas que comunicam com o exterior, o ar para a circulação deve poder circular inclusive com as portas e as janelas fechadas. Além disso, deve atender aos seguintes requisitos:



D4.5

- **A entrada de ar deve estar posicionada de forma a não obstruir-se.**
- **Além disto, deve ter comunicação com o ambiente de instalação do aquecedor e estar protegida por uma grelha.**
- **A superfície mínima desta entrada de ar não deve ser inferior a 100 cm2.**
- **Quando o fluxo de ar seja obtido através de aberturas que comunicam com ambientes adjacentes, têm de ser evitadas entradas de ar em ligação com garagens, cozinhas ou centrais térmicas.**

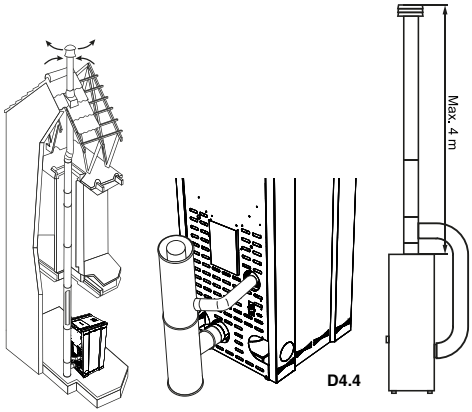
PT

FUNCIONAMENTO A PELLET

Quando a salamandra ou inserível está a trabalhar no modo "pellet", as regulações anteriormente explicadas (entrada de ar primário e dupla combustão) devem estar fechadas.

A salamandra ou inserível conta com a entrada de ar necessária para a combustão na parte de trás (50 mm de diâmetro). É importante que esta zona não fique obstruída e sejam respeitadas as distâncias recomendadas até à parede ou utensílios próximos.
Recomenda-se a ligação da entrada de ar primário da salamandra com o exterior, embora não seja obrigatório. O modelo Insert Hybrid requer a compra opcional do KIT-AIR-7, o modelo salamandra Hybrid não requer a compra de nenhum kit. O material da tubagem de ligação não deve ser necessariamente metálico, pode ser qualquer outro material (PVC, alumínio, polietileno, etc.). Tenha em conta que por esta conduta vai circular ar à temperatura ambiente do exterior.

Se for utilizado um tubo para a entrada de ar de combustão do exterior, este não deve exceder 100 cm de comprimento e não deve ter uma mudança de secção transversal ou mais do que uma mudança de direcção (curva ou cotovelo).
Estes modelos permitem a ligação desta entrada com tubo concêntrico (hermético), de modo a que o ar primário seja pré-aquecido e não à temperatura ambiente exterior.



D4.4

O **desenho D4.4** mostra uma instalação de chaminé com tubo concêntrico, bem como as considerações a ter em conta aquando da realização da instalação:

5. DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

- **AVARIA DO ASPIRADOR DE FUMOS**

Se o extractor parar de funcionar, o cartão electrónico vai bloquear automaticamente o fornecimento de combustível.

- **AVARIA DO MOTOR PARA CARGA DE PELLETS**

Se o motorredutor parar de funcionar, a salamandra ou inserível vai continuar a funcionar (apenas o extrator de fumos) até descer até à temperatura de fumos mínima de funcionamento e parar a seguir.

- **FALHA TEMPORÁRIA DE CORRENTE**

Após uma breve falha de corrente, o equipamento volta a ligar-se automaticamente. Quando há uma falha de electricidade, o aquecedor pode emitir dentro da habitação uma quantidade reduzida de fumo durante um intervalo entre 3 e 5 minutos. ISTO NÃO IMPLICA RISCO ALGÚM PARA A SAÚDE. Por isso a Bronpi aconselha, sempre que for possível, ligar o tubo de entrada de ar primário ao exterior da habitação para garantir que o aquecedor não emita fumos depois da referida falha na corrente.

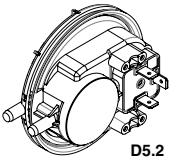


D5.1

Pode também optar pela compra de uma unidade de alimentação ininterrupta para que, em caso de falha de energia, a salamandra possa continuar a funcionar normalmente (dependendo da autonomia da unidade), ou pelo menos permitir-lhe desligar a salamandra normalmente até que a energia seja restabelecida.

- **PROTEÇÃO ELÉCTRICA**

O aquecedor está protegido contra oscilações bruscas de electricidade graças a um fusível geral localizado na parte posterior das mesmas (4A 250V Retardado).

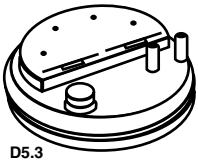

D5.2

- **PROTEÇÃO PARA SAÍDA DE FUMOS**

O depressimetro electrónico prevê bloquear o funcionamento da salamandra se ocorrer uma mudança brusca de pressão dentro da câmara de combustão (abertura de porta, avaria do motor de extracção de fumos, retornos de fumo etc.). Se isto ocorrer, a salamandra passará para o estado de alarme.

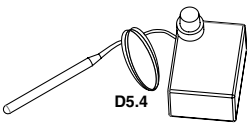
- **PROTECÇÃO PERANTE TEMPERATURA ELEVADA DO PELLET (80ºC)**

Em caso de sobreaquecimento do interior do depósito, o termóstato de segurança bloqueia o funcionamento da salamandra ou inserível. O restabelecimento é manual e deve ser efectuado por um técnico autorizado. O restabelecimento do dispositivo de segurança dos 80°C não está previsto na garantia salvo se o centro de assistência conseguir demostrar a presença de um componente.


D5.3

- **SENSOR DE FLUXO (Tecnología Oasys)**

A salamandra ou inserível dispõe de um medidor de pressão de fluxo que está conectado a um medidor situado no tubo de aspiração de ar primário que detecta a correcta circulação do ar de combustão e da descarga de fumos. Em caso de insuficiência de fluxo de ar (consequência de uma incorrecta saída de fumos ou de uma incorrecta entrada de ar) o medidor envia para a salamandra ou inserível um sinal de bloqueio.


D5.4

A TECNOLOGIA OASYS (Optimum Air System) permite uma combustão constante regulando automaticamente a tiragem segundo as características do tubo de fumos (curvas, comprimento, diâmetro etc.) e as condições ambientais (vento, humidade, pressão atmosférica etc.).

PT

- **PROTEÇÃO CONTRA ALTA TEMPERATURA**

FUNCIONAMENTO A LENHA
Em caso de utilização da salamandra ou inserível em "modo lenha", face a uma carga excessiva, pode ocorrer um sobreaquecimento do interior do depósito de pellets. Se tal acontecer, o termóstato de segurança avisa para o perigo que isto constitui (Er01), mas deve ter em conta que tal alarme não desativa o funcionamento do equipamento e, portanto, deverá controlar a temperatura da estufa e, se for necessário, proceder ao arrefecimento da salamandra ou inserível (abrir porta, retirar lenha, etc.).
O restabelecimento do dispositivo de segurança não está abrangido pela garantia, salvo se o centro de assistência puder demonstrar a presença de um componente defeituoso

FUNCIONAMENTO A PELLET
Em caso de sobreaquecimento do interior do depósito, o termóstato de segurança bloqueia o funcionamento do aquecedor . O restabelecimento é manual e deve ser efectuado por um técnico autorizado.
Em ambos os casos (funcionamento a lenha ou a pellets), o restabelecimento do dispositivo de segurança dos 80°C não está previsto na garantia salvo se o centro de assistência conseguir demostrar a presença de um componente defeituoso.

6. NORMAS DE INSTALAÇÃO E SEGURANÇA

A forma de instalar a salamandra ou inserível influirá decisivamente na segurança e bom funcionamento do mesmo, pelo que se recomenda ser levado a cabo por pessoal qualificado (com carteira de instalador) e informar sobre o cumprimento das normas de instalação e segurança. **Se um aquecedor estiver mal instalado poderia causar graves danos.**
Antes da instalação, realizar os seguintes controlos:

- Certificar-se que o chão consegue suportar o peso do aparelho e realizar um isolamento adequado em caso de estar fabricado com material inflamável (madeira) ou material susceptível de ser afectado por choque térmico (gesso, etc.).
- Quando o aparelho for instalado sobre um chão não completamente refractário ou inflamável tipo parquet, alcatifa, etc., é preciso substituir a referida base ou introduzir uma base ignífuga sobre a mesma, prevendo que a mesma vá sobressair relativamente às medidas do aquecedor nuns 30 cm. Exemplos de materiais a usar são: estrado de aço, base de vidro ou qualquer outro tipo de material ignífugo.
- Certificar-se que no ambiente onde se instalar existe uma ventilação adequada (presença de entrada de ar) (ver ponto 5 do manual).
- Evitar a instalação em ambientes com presença de condutas de ventilação colectiva, campânulas com ou sem extractor, aparelhos de gás tipo B, bombas de calor ou com presença de aparelhos cujo funcionamento simultâneo possa provocar que a tiragem seja deficiente.
- Certificar-se que a conduta de fumos e os tubos aos que se vai ligar o aquecedor são os idóneos para o funcionamento do mesmo.
- Recomendamos ligar para o seu instalador para que controle tanto a ligação ao aquecedor como o fluxo suficiente de ar para a combustão no lugar da instalação.
- Este produto pode ser instalado perto das paredes do quarto desde que as mesmas cumpram os seguintes requisitos:
- O instalador deve certificar-se de que a parede é totalmente feita de tijolo, bloco termoargiloso, betão, rasila, etc. e que está revestida com um material capaz de suportar temperaturas elevadas. Por conseguinte, para qualquer outro tipo de material (gesso cartonado, madeira, vidro não vitrocerâmico, etc.), o instalador deve prever um isolamento suficiente ou deixar uma distância mínima de segurança em relação à parede de 80-100 cm.
- Mantenha afastado qualquer material inflamável ou sensível ao calor (móveis, cortinas, roupas) a uma distância mínima de segurança de uns 150 cm, incluída a zona em frente à porta de carga. Não devem ser usadas medidas inferiores às indicadas.

PT

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Durante a instalação do aparelho, existem alguns riscos que é preciso ter em conta, pelo que devem ser adotadas as seguintes medidas de segurança:

a. Não colocar objetos inflamáveis sobre o mesmo.
b. Não situar o aquecedor ou inserível perto de paredes combustíveis.
c. O aquecedor ou inserível deve funcionar apenas com a gaveta da cinza introduzida.
d. Recomenda-se instalar o detector de monóxido de carbono (CO) no quarto onde foi instalado o aparelho ou inserível.
e. Usar as luvas que se incluem para abrir e fechar a porta, manipular os tabuleiros e para regular os controlos uma vez que estes podem estar muito quentes.
f. Os resíduos sólidos da combustão (cinzas) devem recolher-se num contentor hermético e resistente ao fogo.
g. O aparelho nunca deve ser ligado na presença de emissão de gases ou vapores (por exemplo, cola para linóleo, gasolina, etc.).
h. Não depositar materiais inflamáveis nas proximidades do mesmo.
i. Em caso de falha de ignição, não voltar a acender o salamandra ou inserível enquanto o queimador não tiver sido esvaziado.



CUIDADO!!
Adverte-se que tanto a equipamento como o vidro atingem altas temperaturas e que não se devem tocar.

INTERVENÇÃO EM CASO DE EMERGÊNCIA

Se se manifestar um incêndio na equipamento ou no cabo:
a. Fechar a porta de carga.
b. Fechar as entradas de ar primário e secundário.
c. Apagar o fogo utilizando extintores de dióxido de carbono (CO_2 de pós).
d. Pedir a intervenção imediata dos BOMBEIROS.

NÃO APAGAR O FOGO COM JACTOS DE AGUA. ADVERTÊNCIA.

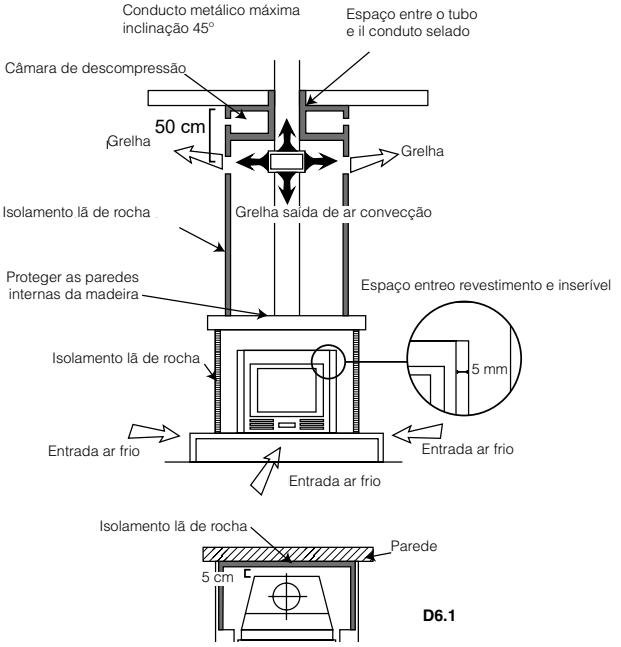
A empresa declina qualquer responsabilidade pelo mau funcionamento de uma instalação não conforme às prescrições destas instruções ou pelo uso de produtos adicionais não adequados.

CONVECÇÃO NATURAL PARA O INSERT-HYBRID

No caso do recuperador Hybrid, quando este é revestido ou inserido numa chaminé existente, é essencial que o espaço entre o topo, os lados do recuperador e o material incombustível da campânula (que veda a base da chaminé) seja constantemente ventilado. Por este motivo, é necessário permitir uma entrada de ar na parte inferior do revestimento (entrada de ar fresco) e uma saída na parte superior (saída de ar quente) através da campânula. Isto irá melhorar o funcionamento de toda a unidade, uma vez que estamos a estabelecer um circuito de convecção natural (**ver desenho D6.1**).

As medidas a respeitar são:
- A parte inferior (entrada de ar frio) deve ter uma superfície total mínima de 550 cm^2.
- A parte superior (saída de ar quente) deve ter uma superfície total mínima de 500 cm^2.

É importante notar que esta convecção natural é totalmente independente da entrada de ar primário.



D6.1

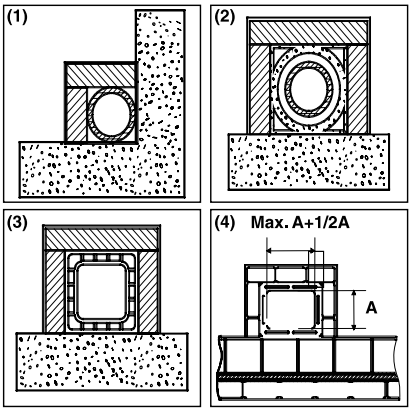
7. CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS

IMPORTANTE!!!: Modelos Hybrid, do ponto de vista da instalação de fumos, deve ser considerada como um produto de tiragem natural (salamandra ou inserível de lenha), e não como uma estufa de tiragem forçada (salamandra de pellets). Portanto, a conduta de evacuação de fumos deve ser vertical e de secção constante (sem reduções nem aumentos), pelo que não são permitidos os troços horizontais ou descendentes.

A conduta para a evacuação de fumos é um aspecto de importância básica no bom funcionamento da salamandra ou inserível cumprindo principalmente duas funções:

- Evacuar os fumos e gases para fora da habitação.
- Proporcionar a tiragem suficiente no aquecedor para que a chama se mantenha viva.

É por isso imprescindível estar fabricado perfeitamente e ser submetido a operações de manutenção para conservá-lo em bom estado. (Grande parte das reclamações por mau funcionamento dos aquecedores referem-se exclusivamente a uma tiragem desadequada).
A conduta de fumos pode estar realizada em alvenaria ou composto de tubo metálico.



(1) Conduta de fumos de aço AISI 316 com dupla câmara isolada com material resistente a 400°C. **Eficiência 100% óptima**.

(2) Conduta de fumos tradicional de argila secção quadrada com orifícios. **Eficiência 80% óptima.**

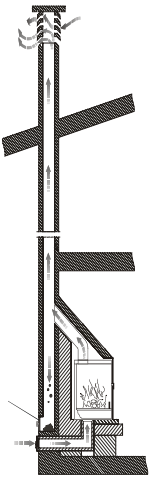
(3) Conduta de fumos em material refractário com dupla câmara isolada e revestimento exterior de betão aligeirado. **Eficiência 100% óptima**.

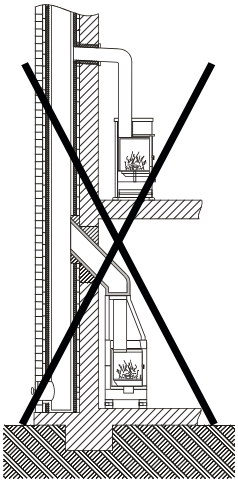
(4) Evitar condutas de fumos com secção rectangular interior cuja relação for diferente ao desenho. **Eficiência 40% mediocre.** Não recomendável

PT

Deverá cumprir os seguintes requisitos para o correcto funcionamento do aquecedor.

- A secção interior deve ser perfeitamente circular.
- Estar termicamente isolado em todo o seu comprimento para evitar fenómenos de condensação (o fumo é liquado por choque térmico) e ainda com mais motivo se a instalação for feita pelo exterior da habitação.
- Se usarmos uma conduta metálica (tubo) para a instalação pelo exterior da habitação deve usar-se obrigatoriamente tubo isolado termicamente (consta de dois tubos concêntricos entre os quais se coloca isolante térmico). Igualmente, vamos evitar fenómenos de condensação.
- A secção da conduta de fumos dever-se-á manter constante ao longo de todo o seu comprimento (não se devem utilizar aumentos ou reduções) e ter uma estrutura vertical com desvios não superiores a 45°. Aconselha-se um comprimento mínimo de 4 metros.
- Não usar secções horizontais.
- Se já foi utilizado anteriormente deverá estar limpo.
- Respeitar os dados técnicos do manual de instruções.





**** Para o instalador**

A tiragem óptima para as salamandras ou inserível varia entre 12+/-2 Pa (1.0–1.4 mm coluna de água). Recomendamos que comprovem a ficha técnica do produto.
Um valor inferior leva a uma má combustão e provoca depósitos carbónicos e excessiva formação de fumo, podendo-se observar fugas do mesmo e, o que é pior, um aumento da temperatura que poderia provocar danos nos componentes estruturais da salamandra ou inserível, enquanto um valor superior leva a una combustão demasiado rápida com a dispersão do calor através da conduta de fumos.

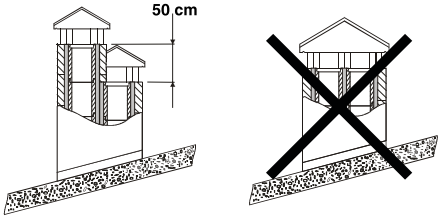
Os materiais proibidos para a conduta de fumos, e, portanto, que prejudicam o bom funcionamento do aparelho são: fibrocimento, aço galvanizado (pelo menos nos primeiros metros), superfícies interiores ásperas e porosas. No desenho mostram-se alguns exemplos de solução.

Todas as salamandras que eliminam os fumos produzidos para o exterior devem contar com a sua própria conduta de fumo.

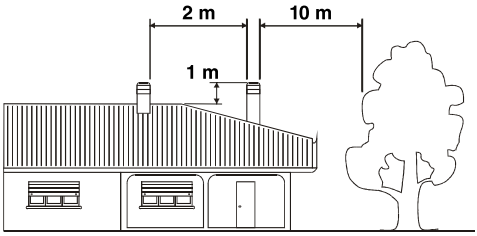
Não utilizar nunca a mesma conduta para vários aparelhos ao mesmo tempo

A secção mínima deve ser de 4 dm² (por exemplo, 20x20 cm) para os aquecedores cujo diâmetro de conduta for inferior a 200mm, ou 6,25 dm2 (por exemplo, 25x25 cm) para os aparelhos com diâmetro superior a 200mm.

Uma secção da conduta de fumos demasiado importante (exemplo, tubo de diâmetro superior ao recomendado) pode apresentar um volume demasiado grande para aquecer e, portanto, causar dificuldades de funcionamento no aparelho. Para evitar este fenómeno, deve entubar-se o mesmo em todo o comprimento. Contrariamente, uma secção demasiado pequena (por exemplo, tubo de diâmetro inferior ao recomendado) provocará uma diminuição da tiragem.



(1) No caso de condutas de fumos colocadas uma ao lado da outra, uma delas deverá ultrapassar a outra no mínimo em 50 cm, para evitar passagens de pressão entre os próprios cabos



(1) A chaminé não deve ter obstáculos num espaço de 10m relativamente a paredes e árvores. Caso contrário, elevar a mesma no mínimo 1m sobre o obstáculo.
A chaminé deverá ultrapassar a parte de cima do telhado em 1 m no mínimo.

A conduta de fumo tem de estar adequadamente afastada de materiais inflamáveis ou combustíveis através de um isolamento oportuno ou uma câmara de ar. No caso de atravessarem compostos de materiais inflamáveis, estes devem ser eliminados.
Fica proibido fazer transitar no interior tubagens de instalações ou canais de abdução de ar. Fica também proibido fazer aberturas móveis ou fixas no mesmo para a ligação de outros aparelhos diferentes.
Utilizando tubos metálicos no interior de uma conduta de alvenaria é indispensável que os mesmos estejam isolados com materiais apropriados (revestimentos de fibra isolante) para evitar o deterioro das alvenarias ou do revestimento interior.

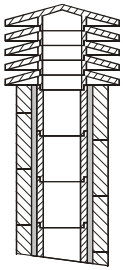
LIGAÇÃO DA SALAMANDRA OU INSERÍVEL À CONDUTA DE FUMOS

A ligação da salamandra ou inserível para a evacuação dos fumos deve realizar-se com tubos rígidos de aço aluminado ou então aço inoxidável.
Está proibido o uso de tubos flexíveis metálicos ou de fibrocimento porque prejudicam a segurança da mesma união devido a estarem sujeitos a puxões ou roturas, causando perdas de fumo.
O tubo de descarga de fumos deverá fixar-se hermeticamente na saída de fumos da salamandra ou inserível, deverá ser rectilíneo e de um material que suporte altas temperaturas (mínimo 400ºC). Poderá ter uma inclinação máxima de 45°, evitando assim depósitos excessivos de condensação produzidos nas fases iniciais de ligação e/ou a formação excessiva de fuligem. Além disso, evita a ralentização dos fumos quando saem. Portanto, é proibida a instalação de troços horizontais.

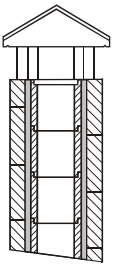
A ausência de selagem da ligação pode causar o mau funcionamento do aparelho.
O diâmetro interior do tubo de ligação deverá corresponder ao diâmetro exterior do tronco de descarga de fumos do aparelho. A referida prestação é feita com tubos conformes ao DIN 1298.

COBERTURA

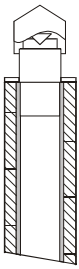
A tiragem da conduta de fumos também depende da idoneidade da cobertura. A cobertura deverá assegurar a descarga do fumo, inclusive nos dias de vento, tendo em conta que este deve ultrapassar a parte de cima do telhado.



(1) Chaminé industrial de elementos pré-fabricados que permite uma excelente extracção de fumos.



(2) Chaminé artesanal. A correcta secção de saída deve ser, no mínimo, 2 vezes a secção interior do cabo, sendo o ideal 2,5 vezes.



(3) Chaminé para cabo de aço com cone interior deflector de fumos.

A cobertura tem de cumprir os seguintes requisitos:

- Ter uma secção interior equivalente à da salamandra ou inserível.
- Ter uma secção útil de saída que seja o dobro da interior da conduta de fumos.
- Estar construída de forma a impedir a penetração no cabo de chuva, neve e qualquer corpo alheio.
- Ser facilmente acessível para as operações de manutenção e limpeza que sejam necessárias.

Se a cobertura for metálica, devido ao seu próprio design adaptado ao diâmetro do tubo, fica assegurada a descarga de fumos. Existem diferentes modelos de cobertura metálica, fixa, anti-embarramento, giratória ou extractor.

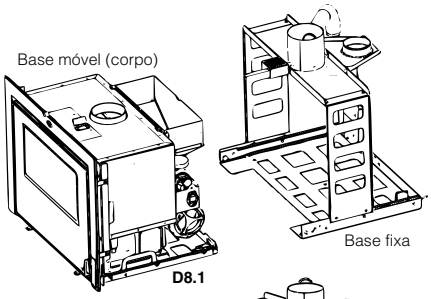
PT

8. ESPECIFICAÇÕES DE INSTALAÇÃO DO MODELO INSERT-HYBRID

Deve ser prevista uma tomada eléctrica na retaguarda, que deve estar acessível após a conclusão da instalação. A chaminé deve estar equipada com uma saída de fumos e uma entrada de ar.

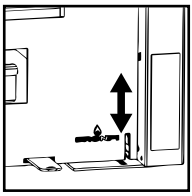
INSTALAÇÃO/EXTRACÇÃO DO APARELHO SOBRE UMA BASE FIXA

O modelo Insert Hybrid é composto por uma base metálica fixa que é inserida na abertura da lareira e uma base móvel (corpo) que se encaixa na base fixa por meio de guias extensíveis e amovíveis (**ver desenho D8.1**).

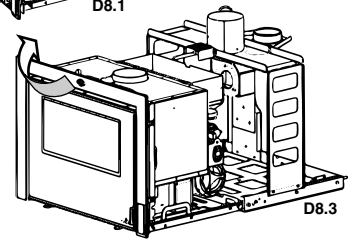


D8.1

Para instalar o recuperador, o aparelho deve ser separado da base metálica fixa. Para colocar a base fixa na abertura da lareira, esta deve ser fixada com tampões metálicos de 8 mm de diâmetro. Para separar a base fixa da base móvel, é necessário retirar completamente a base móvel. Para o efeito, abrir em primeiro lugar o fecho de segurança situado na parte inferior direita da frente (**ver desenho D8.2**), deslocando o trinco para cima.


D8.2

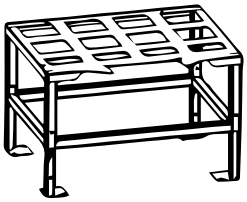
Puxe a parte móvel para fora, incline-a para cima na parte da frente (**desenho D8.3**) e puxe-a para trás. Isto separa os dois componentes.

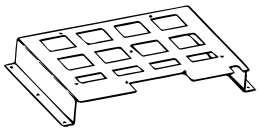

D8.3

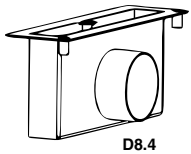
É necessário prever um suporte para suportar o peso do aparelho aquando da sua desmontagem e tomar as devidas precauções no manuseamento do aparelho para não provocar danos materiais ou pessoais devido ao peso do aparelho.

ATENÇÃO: Antes de terminar a instalação, o instalador deve certificar-se de que o aparelho desliza corretamente ao longo das guias e que todo o conjunto está perfeitamente fixo ao solo, sem risco de queda do cliente final, o que poderia provocar danos pessoais e materiais que não seriam da responsabilidade da Bronpi Calefacción

Opcionalmente, é possível adquirir dois tipos de bases para o aparelho: base opcional com pés (ref. BIH) ou base com altura mínima (ref. BIH-FIJA), estas bases são OBRIGATÓRIAS se pretender adquirir também o kit de vedação opcional KIT-AIR-7.







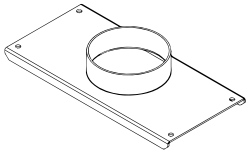
D8.4

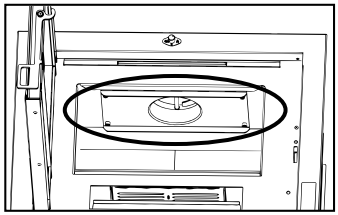
A instalação do aparelho é concluída com a ligação do tubo de combustão à base fixa, a colocação do tubo e da grelha de carga de combustível e a colocação do corpo do aparelho sobre as guias deslizantes, às quais deve ser montado o colar de saída de combustão.

Para retirar o aparelho, proceder na ordem inversa da anterior: retirar as partes internas e o deflector, retirar o colar de saída de fumos e extrair o aparelho sobre as guias. Neste passo, **é importante não esquecer de desligar o cabo de alimentação do interrutor geral do próprio aparelho, para não danificar o cabo de alimentação.**

POSICIONAMENTO DO COLAR DE CHAMINÉ

Neste modelo, no interior da câmara de combustão, encontra-se um colar de chaminé com 150 mm de diâmetro, que deve ser colocado na posição correcta para evitar a saída de fumos.
O colar de chaminé do interior da câmara de combustão é aparafusado ao teto do aparelho por meio dos 4 parafusos fornecidos. O instalador deve certificar-se de que o colar de chaminé fica perfeitamente posicionado no interior da saída de chaminé da base fixa (**ver desenho D8.5**).





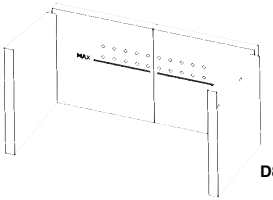
D8.5

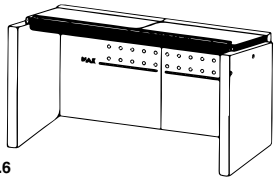
Para terminar a montagem, é necessário colocar as partes interiores (vermiculite ou firetek) da câmara de combustão e proceder à colocação do deflector de fumos.

COLOCAÇÃO DAS PARTES INTERIORES DA CÂMARA DE COMBUSTÃO

Opcionalmente, o interior da câmara de combustão pode ser feito em vermiculite ou firetek, pelo que, juntamente com o seu aparelho, receberá uma caixa com todas as peças do interior da câmara de combustão do material escolhido. Antes de acender o aparelho, todas as peças devem estar corretamente colocadas:

- Em primeiro lugar, é necessário colocar as partes traseiras e depois as duas partes laterais (**ver desenho D8.6**).
- Uma vez colocado o deflector, todas as peças interiores ficarão corretamente posicionadas, impedindo o seu movimento.





D8.6

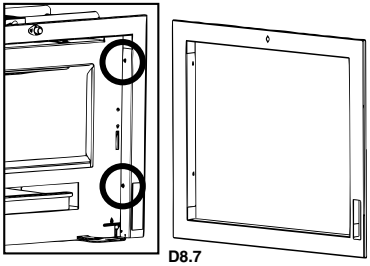
ATENÇÃO:
O facto de ligar o aparelho na ausência das peças internas provoca um sobreaquecimento da estrutura do aparelho e pode provocar danos no aparelho, que ficarão isentos da garantia do produto.

INSTALAÇÃO/SUBSTITUIÇÃO DO ARO STANDARD E/OU DO ARO OPCIONAL

O modelo Insert Hybrid vem equipado de série com uma moldura standard de 3 faces amovível. É aconselhável retirar a moldura para facilitar a instalação do aparelho, nomeadamente para evitar que os materiais utilizados na construção da caixa danifiquem a moldura.

Para o retirar, é necessário desmontar a porta e retirar os parafusos dos dois lados do aro (2 de cada lado).

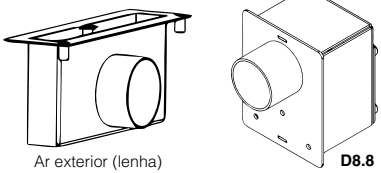
Opcionalmente, é possível adquirir uma moldura de 4 lados (KIT-MARCO4-IH), pelo que, para o instalar previamente, é necessário retirar a moldura standard e depois instalar a moldura opcional (KIT-MARCO4-IH).
Para instalar a moldura standard, é necessário retirar a moldura standard e depois instalar a moldura opcional (KIT-MARCO4-IH), utilizando os mesmos orifícios (**ver desenho D8.7**).



D8.7

INSTALAÇÃO DO KIT DE ENTRADA DE AR EXTERIOR (OPCIONAL)

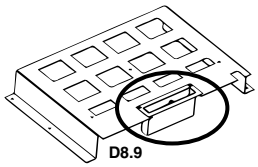
No modelo Insert Hybrid, pode escolher se a entrada de ar primário vem de uma divisão adjacente ou mesmo do exterior da casa.
No caso de a entrada de ar vir do exterior ou de uma divisão adjacente, é necessário adquirir o kit opcional (KIT-AIR7) para a entrada de ar exterior (estanque), que é composto por duas partes (**ver desenho D8.8**): uma para a entrada de ar exterior para o funcionamento em modo madeira e outra para a entrada de ar exterior em modo pellets.



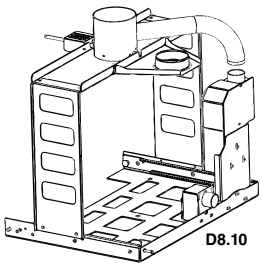
D8.8

Para a entrada de ar exterior em modo lenha, basta ligar este KIT com uma conduta de 80 mm de diâmetro ao local escolhido. Tenha em atenção que uma conduta demasiado longa ou com demasiados desvios (cotovelos), longe de beneficiar a entrada de ar, provoca uma grande perda de carga e, portanto, pode causar problemas de combustão.
Não esquecer que esta entrada de ar exterior é independente e diferente da alimentação necessária para a unidade de ventilação (turbina), pelo que a decoração ou alvenaria efectuada para a inserção deve ter ventilação suficiente para o fluxo da turbina.
O procedimento para instalar o kit opcional de entrada de ar externo é o seguinte:
Antes de mais, é obrigatório adquirir a base fixa opcional com pés (ref BIH) ou a base fixa com altura mínima (ref BIH-FIJA) para instalar esta peça.

- Colocar o kit sobre a base opcional como indicado (**ver desenho D8.9**). A ligação da tubagem deve estar virada para a parte de trás do encaixe, para permitir a ligação da tubagem ao exterior.
- Com os parafusos fornecidos, ligar o kit à base do aparelho, nota-se que ao apertar estes parafusos o kit desloca-se para cima e fica perfeitamente posicionado na parte inferior do recuperador.
- Ligar a entrada de ar ao exterior ou ao ambiente escolhido através de uma conduta de 80 mm de diâmetro.


D8.9

Para a entrada de ar exterior em modo pellets Recomenda-se a ligação da entrada de ar primário do recuperador ao exterior, embora não seja obrigatório.
Será suficiente ligar este KIT com um tubo de 50mm de diâmetro ao local escolhido. O material do tubo de ligação não tem de ser necessariamente metálico, pode ser qualquer outro material (PVC, alumínio, polietileno, etc.). Tenha em conta que o ar à temperatura ambiente proveniente do exterior circulará através desta conduta. Se for utilizado um tubo para a entrada de ar de combustão do exterior, o seu comprimento não deve exceder 100 cm e não deve ter mudanças de secção ou mais do que uma mudança de direção (curva ou cotovelo). Tenha em conta que uma conduta demasiado longa ou com demasiados desvios (cotovelos), longe de beneficiar a entrada de ar, provoca uma grande perda de carga e pode, portanto, causar problemas de combustão.


D8.10

Não esquecer que esta entrada de ar exterior é independente e diferente da alimentação necessária para a unidade de ventilação (turbina), pelo que a decoração ou a alvenaria feita para a inserção deve ter ventilação suficiente para o fluxo da turbina.
O procedimento para a montagem do kit opcional de entrada de ar externo é o seguinte:

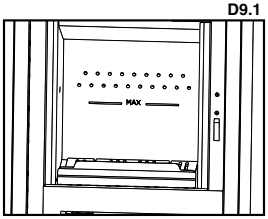
- Colocar o kit na base fixa do aparelho como indicado (**ver desenho D8.10**).
- Com os parafusos auto-perfurantes fornecidos, ligar o kit à base do aparelho.
- Ligar a entrada de ar ao exterior ou ao ambiente escolhido através de um tubo de 50 mm de diâmetro.

PT

9. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO (PRIMEIROS ACENDIMENTOS)

ATENÇÃO!!! Se a sua salamandra ou inserível tiver estado desconectada da rede elétrica durante um longo período de tempo, é possível que, quando conectar a salamandra à rede e proceder ao acendimento da mesma, o visor mostre o Alarme "Er 11". Significa isto que a data e a hora estão desajustadas e que deve proceder à sua configuração. Veja a secção 13.5.1.1. (salamandra Hybrid) ou 14.4.6.5 (Insert-Hybrid)

A configuração da regulação eletrónica tem uma grande importância na poupança energética. Durante a colocação em funcionamento, a primeira configuração deve ser sempre efetuada por um técnico especializado (SAT). Por sua vez, para se garantir o funcionamento ótimo da instalação, é necessário que a salamandra e os seus componentes sejam recebidos, in situ, por um técnico especializado autorizado (cartão de instalador conforme RITE. A colocação em funcionamento não está incluída na garantia que a Bronpi oferece aos seus produtos.
O SAT ou, se for caso disso, o instalador autorizado, encarregar-se-á de efetuar as operações de controlo necessárias, tendo em vista garantir o funcionamento correto do sistema. Também se encarregará de calibrar a estufa em função do tipo de pellet e das condições de instalação efetuadas, tendo em conta que esta estufa pode trabalhar com tiragem forçada (extrator de fumos).



D9.1

FUNCIONAMENTO A LENHA
Independentemente do modo de funcionamento escolhido para o acendimento da salamandra ou inserível, (consulte a secção 10 deste manual), recomendamos que, em "modo lenha", não efetue uma carga excessiva de combustível nos primeiros acendimentos da sua salamandra.
A carga máxima de lenha recomendada para estes modelos é indicada na secção 19 deste manual: "Dados técnicos - Peças", no entanto, o nível máximo de combustível que não deve ser ultrapassado está também marcado na vermiculite traseira (**ver desenho D9.1**).
Lembre-se de nunca sobrecarregar o aparelho. Demasiado combustível e demasiado ar de combustão podem provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho. A este respeito, a salamandra activará, por razões de segurança, o funcionamento do ventilador de ar quente à velocidade máxima, independentemente da velocidade a que estava a funcionar, o que alertará para uma sobreaquecimento dos fumos provocada por um excesso de combustível. O não cumprimento desta regra implica a anulação da garantia.

Para o acendimento do fogo, recomendamos que utilize pequenas ripas de madeira com papel, ou então outros meios de acendimento existentes no mercado, como as pastilhas de acendimento.

É proibido o uso de todas as substâncias líquidas tais como, por exemplo, álcool, gasolina, petróleo e semelhantes. O uso de tais substâncias implicará a perda da garantia.

FUNCIONAMIENTO A PELLET

A ligação deste tipo de aparelhos é totalmente automática, pelo que não deverá introduzir-se no queimador nenhum tipo de material para a ligação do mesmo.

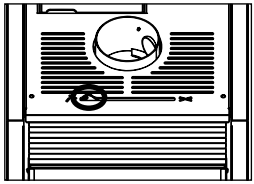
É proibido o uso de todas as substâncias líquidas tais como álcool, gasolina, petróleo e similares. O uso das referidas substâncias vai ocasionar a perda da garantia.

Na primeira ligação poderia acontecer que a salamandra tenha finalizado o ciclo de ligação e que não apareça chama. Se isto acontecer, o aquecedor passa automaticamente para o estado de alarme. Isto deve-se a que o alimentador do combustível se encontra vazio e precisa de um tempo para se encher. Para resolver este problema volte a ligar de novo o aquecedor (tendo em conta as considerações prévias) até aparecer a chama.

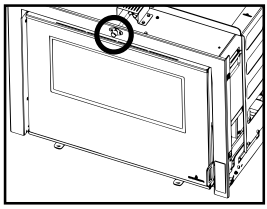
Antes de ligar o aquecedor devem verificar-se os seguintes pontos:

- O cabo da corrente deve estar ligado à rede eléctrica (230VAC) com uma tomada equipada com tomada de terra.
- O interruptor bipolar situado na parte de trás do salamandra e no lado direito do encaixe deverá estar na posição I.
- O depósito do pellet deverá estar abastecido.
- A câmara de combustão deve estar totalmente limpa
- O queimador deve estar totalmente limpo e estar colocado correctamente.
- A porta da câmara de combustão deve estar fechada correctamente.
- Na salamandra Hydrid, o seletor manual de combustível o selector manual de combustível deve estar no modo pellets (virado para a esquerda) (**ver desenho D9.2**).
- Na salamandra Hydrib, o seletor manual de combustível deve estar em modo pellets (virado para a direita) (**ver desenho D9.3**).
- Os reguladores de ar primário e de dupla combustão situados na parte inferior da porta da placa devem estar completamente fechados.

D9.2



D9.3



No caso de a salamandra ou inserível estar a funcionar em modo lenha e se decidir passar para o modo pellets, é OBRIGATÓRIO que, ANTES DE ACCIONAR O MECANISMO DE COMUTAÇÃO, se espere que a lenha seja completamente consumida. Em seguida, passar o accionamento para o modo pellets e premir o botão de ignição no visor. Em caso de incumprimento do que precede, o exaustor pode sofrer danos que podem levar à sua ruptura, situação que não será coberta pela garantia que a Bronpi oferece aos seus produtos

PT

Em ambos os casos, ou seja, tanto para lengha e para pellet, você deve considerar:

ATENÇÃO!! Inicialmente poderá notar-se a emissão de fumos e cheiros típicos dos metais submetidos a uma grande solicitação térmica e da pintura ainda fresca. Nunca ligar o aparelho quando existam gases combustíveis no ambiente.

A referida pintura, embora na fase de construção fique a 80° C durante uns minutos, deverá ultrapassar, mais vezes e durante certo tempo, a temperatura de 200 °C, antes de aderir perfeitamente às superfícies metálicas.

Para realizar uma correcta primeira ligação dos produtos tratados com pinturas para elevadas temperaturas é necessário saber o seguinte:

- Os materiais de fabrico dos produtos em questão não são homogéneos, uma vez que coexistem partes de ferro fundido e aço.
- A temperatura à que o corpo do produto está sujeito não é homogénea: entre diferentes zonas observam-se temperaturas variáveis de 300°C até 500°C.
- Durante o seu ciclo de vida, o produto está sujeito a ciclos alternados de ligação e desligamento e inclusive no decorrer do mesmo dia, bem como a ciclos de uso intenso ou de descanso total ao variarem as estações.
- O aparelho novo, antes de se poder definir como usado, deverá submeter-se a diferentes ciclos de arranque para que todos os materiais e a pintura possam completar as várias solicitações elásticas.

Portanto, é importante adoptar estas pequenas precauções durante a fase de ligação:

1. Certificar-se que está garantida uma forte reposição de ar no lugar onde está instalado o aparelho.
2. Durante os 4 ou 5 primeiras ligações, não carregar excessivamente a câmara de combustão e manter o aquecedor ligado durante pelo menos 6-10 horas continuas.
3. Posteriormente, carregar cada vez mais, respeitando sempre a carga recomendada e manter períodos de ligação possivelmente compridos, evitando pelo menos nesta fase inicial, ciclos de ligação-desligamento de curta duração.
4. Durante os primeiros arranques, nenhum objecto deveria apoiar-se sobre o aparelho e, especialmente, sobre superfícies lacadas. As superfícies lacadas não devem tocar-se durante o aquecimento.

10. ACENDIMENTO E FUNCIONAMENTO NORMAL

ATENÇÃO!! Seja qual for a modalidade de funcionamento escolhida, a salamandra ou inserível deve ser acendida a partir do visor (tecla P2) ou, no caso do modelo Insert Hybrid, a partir do controlo remoto ⏻, para que o sistema automático lenha/pellet se ative. Desta forma, também se ativam os diferentes dispositivos de segurança.

Se a sua estufa ou inserível tiver estado desconectada da rede elétrica durante um longo período de tempo, é possível que quando conectar a estufa à rede e proceder ao acendimento da mesma, o visor mostre o Alarme "Er 11", que significa que a data e a hora estão desajustadas. Deve proceder à sua configuração. Veja a secção 13.5.1.1. (salamandra Hybrid) ou 14.4.6.5 (Insert-Hybrid)

Estes modelos podem-se utilizar como combustíveis tanto lenha como pellets de madeira. A escolha do modo de funcionamento é totalmente manual através do actuador situado na parte superior da salamandra ou na parte da frente do recuperador.

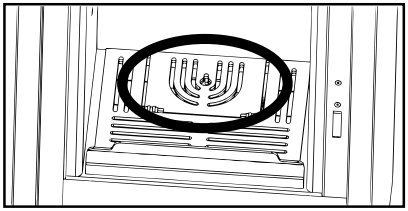
FUNCIONAMENTO A LENHA

No funcionamento com lenha, a tiragem é natural, isto é, o extrator de fumos não se põe em funcionamento. O acendimento pode ser efetuado da forma seguinte:

- ACENDIMENTO MANUAL: "modalidade lenha"

Para efetuar um acendimento correto da salamandra ou inserível, deve dar os passos seguintes:

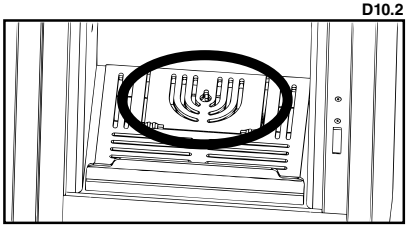
D10.1



a. O selector manual de combustível deve estar no modo lenha. E a grelha do plano de combustão deve estar fechada para depositar a lenha sobre ela (**ver desenho D10.1**).
b. Abra a porta da salamanda ou inserível. Abra ao máximo o regulador da entrada de ar primário, bem como o da dupla combustão.
c. Introduza uma pastilha de acendimento ou uma bola de papel e algumas lascas de madeira no interior da câmara.
d. Acenda o papel ou a pastilha. Feche a porta lentamente, deixando-a entreaberta em cerca de 10-15 min até que o vidro fique quente.
e. Quando existir chama suficiente, abra a porta lentamente para evitar o retorno de fumos e carregue o forno com troncos de madeira seca. Feche a porta lentamente.
f. Quando tiver os troncos acesos, usando o ajuste situado na parte frontal do aparelho, (entrada de ar primário), regule a emissão de calor da estufa. Tal ajuste deve ser aberto de acordo com a necessidade calorífica. A melhor combustão (com emissões mínimas) é alcançada quando a maior parte do ar para a combustão passa através do ar secundário e/ou dupla combustão.

- ACENDIMENTO AUTOMÁTICO: "modalidade lenha"

D10.2



Esta modalidade permite-lhe queimar a lenha, a partir da combustão dos pellets, de forma que pode carregar a câmara de combustão com lenha e provocar o acendimento da lenha, a partir do acendimento automático da salamandra ou inserível em modo pellets, sem necessidade de utilizar pastilha de acendimento ou papel para provocar o fogo.
Para esta ignição, a salamandra ou inserível deve ter sido utilizada em modo pellets, uma vez alcançada uma chama estável em modo pellets, podemos abrir a porta da salamandra ou inserível para fechar primeiro a grelha do plano de fogo e encher a câmara de combustão com lenha, depois devemos rodar o interruptor de selecção manual de combustível para modo lenha, e enquanto se realiza o processo de desligamento em modo pellets, a chama do pellet queimará a lenha. Decorridos vários minutos, os troncos de lenha estarão acesos, e portanto poderá usar o ajuste situado na parte frontal do aparelho (entrada de ar primário), regulando a emissão de calor da salamandra ou inserível. Tal ajuste deve ser aberto de acordo com a necessidade calorífica.
Além da regulação do ar para a combustão, a tiragem também afeta a intensidade da combustão e o rendimento calorífico do seu aparelho. Uma boa tiragem da estufa necessita de uma regulação mais reduzida do ar para a combustão, enquanto uma tiragem fraca necessita de uma regulação ainda mais exata do ar para a combustão.

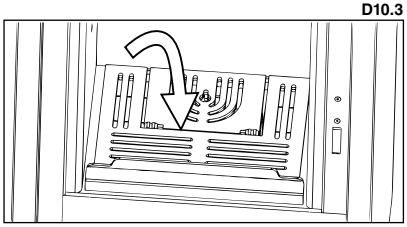
Por razões de segurança, a porta deve-se manter fechada durante o funcionamento e os períodos de uso. Só se deverá abrir a mesma para efetuar a carga de combustível no caso da lenha.
Para as recargas do combustível, deve abrir lentamente a porta para evitar saídas de fumo, abrir a entrada de ar primário, introduzir a lenha e fechar a porta. Decorrido algum tempo, entre 3-5 minutos, deve voltar à regulação de combustão recomendada.

Nunca se deve sobrecarregar o aparelho (veja recomendação de carga máxima de combustível). Demasiado combustível e demasiado ar para a combustão podem provocar sobreaquecimento e, portanto, danificar o produto. Neste sentido, a salamandra ou inserível activará o funcionamento do ventilador de ar quente à velocidade máxima por razões de segurança, independentemente da velocidade a que estava a funcionar, o que alertará para uma sobretemperatura dos fumos causada por um excesso de combustível. O incumprimento desta regra implicará a anulação da garantia.

FUNCIONAMENTO COM PELLETS

No funcionamento da estufa ou inserível com pellets, a tiragem é forçada, isto é, o extrator de fumos entra em funcionamento.
O acendimento do aparelho é AUTOMÁTICO. Portanto, não se pode efetuar um acendimento manual dos pellets.

D10.3



Em primeiro lugar, é necessário rodar o botão de selecção manual do combustível para a modo pellets e abrir a grelha do plano de combustão para revelar o queimador de pellets (**ver desenho D10.3**).
Os reguladores de ar primário e de ar de combustão dupla situados na parte inferior da porta devem estar completamente fechados.

Pressionando durante mais de 2 segundos o botão de ignição inicia-se a fase de acendimento dos pellets. A salamandra o inserível efetuará o processo de acendimento durante alguns minutos e, uma vez concluído este ciclo, passará ao processo de trabalho. Portanto, deverá selecionar no visor a temperatura de referência desejada, assim como a potência de combustão da estufa.

PT

No caso da salamandra ou inserível estar a funcionar em modo lenha e se decidir passar para o modo pellets, é OBRIGATÓRIO que, ANTES DE ACCIONAR A ALAVANCA DE COMUTAÇÃO, se espere que a lenha seja completamente consumida. Em seguida, passar o accionamento para o modo pellets e premir o botão de ignição no visor. Em caso de incumprimento do que precede, o exaustor pode sofrer danos que podem levar à sua ruptura, situação que não será coberta pela garantia que a Bronpi oferece aos seus produtos.

11. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

As operações de manutenção garantem que o produto funcione correctamente durante longo tempo. Se não forem realizadas estas operações, a segurança do produto pode ver-se afectada.

O aquecedor, ou conduta de fumos e, regra geral, toda a instalação, deve limpar-se completamente pelo menos uma vez por ano ou cada vez que for necessário.

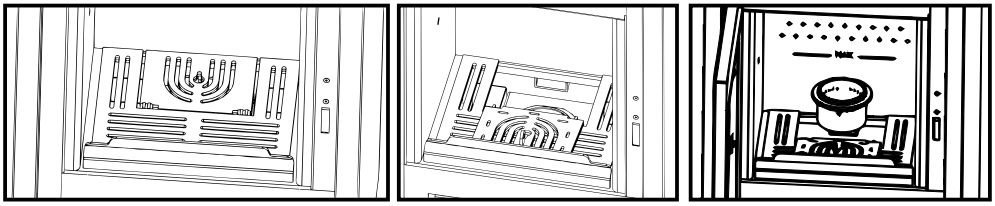
ATENÇÃO!! As operações de manutenção e cuidado devem realizar-se com o aparelho frio e desligado da corrente eléctrica. Estes trabalhos em caso algum estão cobertos pela garantia.

LIMPEZA DO QUEIMADOR
A limpeza do queimador deve ser efetuada diariamente aspirando as cinzas, e em função da sujidade presente nos orifícios do queimador, se estes estiverem obstruídos, deve-se efetuar uma limpeza mais profunda. Para tal, deve proceder da forma que se descreve em seguida:

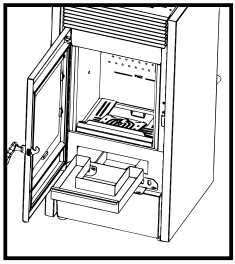
- Em primeiro lugar, deve abrir a grelha do plano de fogo.
- Extrair o queimador e desentupir os orifícios com ajuda de um objeto perfurante.
- Aspirar a cinza depositada no alojamento do queimador.
- Voltar a colocar todas as peças corretamente na sua posição.

Para efetuar esta limpeza, pode adquirir um aspirador Bronpi, no mesmo distribuidor Bronpi onde comprou a sua salamandra ou inserível.

D11.1

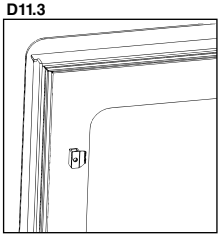


D11.2



LIMPEZA DA GAVETA DE CINZAS
A gaveta de cinzas deve ser esvaziada quando for necessário. Não se deve pôr em funcionamento a salamandra ou inserível sem a gaveta de cinzas no seu interior.

D11.3

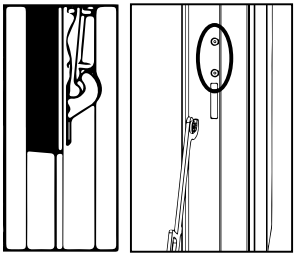


JUNTAS DA PORTA DA CÂMARA DE COMBUSTÃO E FIBRA DO VIDRO
As juntas da porta e a fibra do vidro garantem a hermeticidade do aparelho e, por conseguinte, o correcto funcionamento do mesmo.
É necessário controlar periodicamente se estão desgastadas ou danificadas uma vez que devem ser, nesse caso, substituídas imediatamente. Pode adquirir cordão cerâmico e fibra autoadesiva no mesmo distribuidor Bronpi onde comprou o aquecimento.

É possível regular a regulação da porta em função do desgaste progressivo das juntas através dos parafusos situados na parte da frente da porta, apertando e desapertando estes parafusos obtém-se a regulação correcta da porta (**ver desenho D11.4**).

Para o correcto funcionamento do aparelho um serviço técnico autorizado deverá proceder à sua manutenção pelo menos uma vez por ano.

LIMPEZA DA CONDUTA DE FUMOS
Quando a madeira se queima lentamente produzem-se alcatrões e outros vapores orgânicos que ao combinarem com a humidade ambiente formam a creosote (fuligem)
Uma excessiva acumulação de fuligem pode causar problemas na evacuação de fumos e inclusive o incêndio da própria conduta de fumos. Esta operação deve ser feita por um limpa-chaminés que, ao mesmo tempo, deve realizar uma inspecção do mesmo. Durante a limpeza é necessário retirar a gaveta de cinzas, a grelha e o deflector de fumos para favorecer a queda da fuligem.

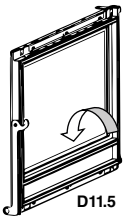


D11.4

Recomenda-se o uso de envelopes anti-fuligem durante o funcionamento do aparelho pelo menos um envelope por semana. Os referidos envelopes colocam-se directamente sobre o fogo e podem adquirir-se no próprio distribuidor Bronpi onde comprou o seu aparelho.

LIMPEZA DO VIDRO

IMPORTANTE:
A limpeza do vidro tem de se realizar única e exclusivamente com o vidro frio para evitar a explosão do mesmo.
Para a limpeza podem utilizar-se produtos específicos como limpa-vitrocerâmicas. Em nenhum caso se devem usar produtos agressivos ou abrasivos que manchem o vidro.
Pode adquirir limpa vidros vitrocerâmico Bronpi no próprio distribuidor Bronpi onde comprou o seu aquecedor.


D11.5

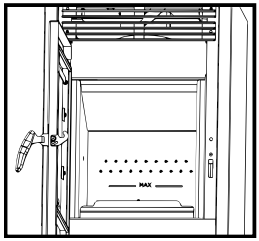
Nos vidros serigrafados, nunca deixar escorrer o produto de limpeza para o fundo do vidro. A acumulação do produto de limpeza, com vestígios de fuligem ou cinzas, pode deteriorar a serigrafia do vidro (ver desenho D11.5).

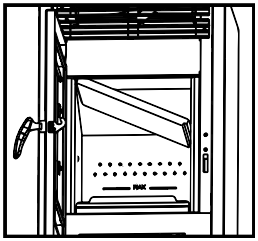
ROTURA DE VIDROS: os vidros, como são vitrocerâmicos, resistem até um salto térmico de 750°C e não estão sujeitos a choques térmicos. A sua rotura apenas pode ser causada por choques mecânicos (choques ou fecho violento da porta, etc.). Portanto, a sua substituição não está incluída na garantia.

MPORTANTE: Se o aparelho for utilizado em condições de tiragem superiores a 15Pa ou se a carga de combustível queimado for superior à indicada na tabela de especificações técnicas deste manual, o aparelho será submetido a condições de funcionamento superiores às condições de projeto. Isto pode provocar uma incrustação agressiva do vidro (auréola branca), que não pode ser limpa pelo método tradicional.

Nunca deixar que os troncos a arder ou a chama da própria combustão atinjam o vidro durante períodos de tempo prolongados. Nestes casos, o vidro será submetido a temperaturas superiores a 750°C, o que alterará a estrutura interna do vidro e o tornará opaco (fenómeno irreversível).

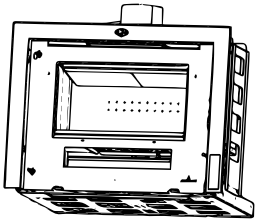
D11.6





LIMPEZA EXTERIOR

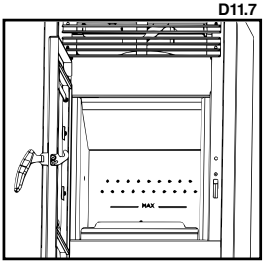
Não limpar a superfície exterior do aparelho com água ou produtos abrasivos pois poderia deteriorar-se. Passar um espanador ou um pano ligeiramente humedecido.



LIMPEZA DA PARTE SUPERIOR DO DEFLECTOR DE FUMOS

Em função das horas de funcionamento da salamandra ou inserível, é necessário limpar a parte superior do deflector, pois trata-se de uma zona de passagem de fumos e, em função da combustão, a deposição de cinzas nesta zona pode ser significativa. A limpeza deve ser efectuada pelo menos uma vez por mês.
Para limpar o deflector, esta peça deve ser retirada e as cinzas devem ser aspiradas com a ajuda de um aspirador de cinzas. O deflector assenta sobre as partes posteriores e laterais no interior da câmara de combustão, basta levantá-lo e incliná-lo para o interior da câmara de combustão para que possa ser retirado (**ver desenho D11.6**).

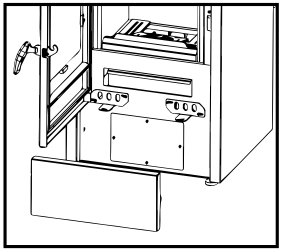
D11.7

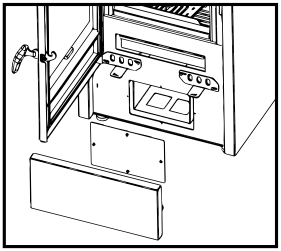


LIMPEZA DE CAIXAS
Para manter a vigência do período de garantia, é obrigatória a limpeza de caixas por um técnico autorizadoi, que deixará registo por escrito da intervenção efetuada.

Trata-se de limpar as caixas de cinzas da salamandra ou inserível, assim como a zona de passagem dos fumos.
Em primeiro lugar deverá limpar totalmente o interior da câmara de combustão. Não é necessário retirar as placas interiores de vermiculite no caso do salamandra ou Firetek no caso do inserível.
Bastará esfregar com uma escova de aço as superfícies com sujidade acumulada. Não se esqueça de retirar o deflector.

D11.8





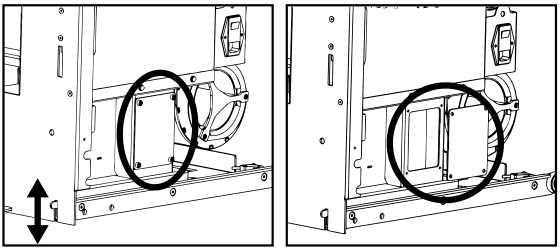
No modelo de salamandra Hibrid uma vez limpa a câmara de combustão, é necessário proceder à limpeza da câmara de fumos, situada na parte inferior da estufa. Para tal, basta que abra a porta da estufa e posteriormente efetue as seguintes operações:

- Retirar a peça decorativa no fundo da salamandra.
- Retirar a tampa de acesso, desapertando os diferentes parafusos.
- Limpar as cinzas depositadas na câmara, desincrustando a fuligem que esteja depositada.
- Voltar a colocar as peças e verificar a hermeticidade da câmara.

PT

No recuperador Hybrid, uma vez limpa a câmara de combustão, é necessário limpar os 2 registos de combustão. O primeiro está situado no lado direito do aparelho (**ver desenho D11.9**). Para isso, basta puxar o aparelho para fora, premindo o trinco, e efetuar as operações seguintes:

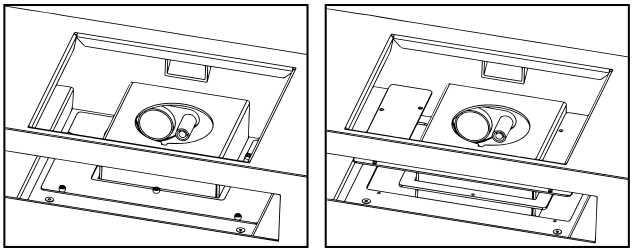
- Retirar a tampa lateral, desapertando os vários parafusos.
- Limpar as cinzas depositadas no registo, retirando a fuligem que se depositou.
- Substituir a peça e verificar a estanquicidade do registo.



D11.9

O segundo registo está situado debaixo da gaveta de cinzas do recuperador (**ver desenho D11.10**). Assim, basta retirar o queimador e a gaveta das cinzas e efetuar as operações seguintes:

- Retirar a tampa do registo, desapertando os vários parafusos.
- Limpar as cinzas depositadas no registo, retirando a fuligem que se depositou.
- Substituir a peça e verificar se o registo está estanque.



D11.10

REVISIÓN DE MANTENIMIENTO

Pelo menos uma vez por ano é conveniente fazer uma revisão e limpar os registos de cinzas existentes na parte inferior e superior do aquecedor ou inserível.

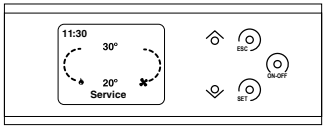
O seu aquecedor dispõe de um aviso de manutenção preventivo (**ver desenho D11.11**) estabelecido em 1500 horas de funcionamento em modo pellet que lhe lembrará a necessidade de realizar a limpeza dos registos. Para levar a cabo esta tarefa deverá contactar o seu instalador autorizado.

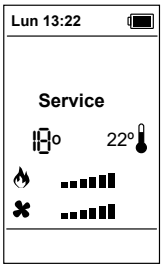
Esta mensagem não é um alarme mas sim um recordatório ou advertência. Portanto, permitir-lhe-á fazer uso do aquecedor ou inserível de forma satisfatória enquanto aparecer esta mensagem no display ou controlo remoto.

Tenha em conta que o seu aparelho pode precisar de uma limpeza antes das 1500 horas estabelecidas ou inclusive antes. Isto vai depender muito da qualidade do combustível utilizado, da instalação de fumos levada a cabo e da correcta regulação do aquecedor adaptando-a à sua instalação.

Na seguinte tabela (que também está colada na tampa do depósito do combustível) pode verificar a periodicidade das tarefas de manutenção e quem deve realizá-las.

D11.11





PT

TAREFAS DE LIMPEZA	Diária	Semanal	Mensal	Anual	Técnico	Utilizador
Aspirar a grelha da câmara de combustão. Extrair a cinza utilizando um aspirador.	√					√
Aspirar a cinza depositada no compartimento do queimador.	√					√
Liberando os orifícios do queimador removendo o queimador usando um objeto pontiagudo.						
Aspirar as cinzas depositadas na parte superior do deflector.			√			√
Esvaziar a gaveta de cinzas ou aspirar o alojamento das cinzas quando for necessário.		√				√
Aspirar o fundo do depósito do pellet sempre que necessário		√				√
Limpar o interior da câmara de combustão aspirando as paredes com um aspirador adequado.			√			√
Limpeza do motor de extracção de fumos, câmara de combustão completa, depósito de pellet, substituição completa das juntas e colocação de nova silicone onde for necessário: conduta de fumos, registos, etc.				√	√	
Revisão de todos os componentes electrónicos (placa electrónica, display…)				√	√	
Revisão de todos os componentes eléctricos (turbina tangencial, resistência, motor extracção de fumos, bomba circuladora, etc.).				√	√	

12. PARAGENS SAZONAIS

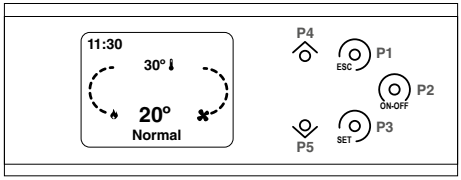
Se a salamandra não vai ser utilizado durante um tempo prolongado é conveniente deixar o depósito do combustível completamente vazio, bem como o parafuso sem-fim, evitando assim o endurecimento do combustível e realizar a limpeza do aquecedor e da conduta de fumos, eliminando totalmente a cinza e restantes resíduos, fechar a porta do aquecedor. Recomenda-se realizar a operação de limpeza da conduta de fumos pelo menos uma vez por ano. Entretanto, controlar o efectivo estado das juntas dado que, se não estiverem perfeitamente íntegras (isto é, que já não se ajustam à porta), não vão assegurar o correcto funcionamento do aquecedor! Portanto, é necessário mudá-las. Poderá adquirir uma peça sobressalente no próprio distribuidor Bronpi onde comprou o seu aquecedor.

No caso de humidade do ambiente onde está instalado o aquecedor, colocar sais absorventes dentro do aparelho. Proteger com vaselina neutra as partes interiores se se quiser manter sem alterações o seu aspecto estético no tempo.
Se desejar, pode desconectar a estufa da rede elétrica, mas lembre-se de que, se o tempo de desconexão for muito longo, quando voltar a conectá-la, lhe aparecerá o alarme "Er 11". Por isso, deverá voltar ajustar os valores de data e hora da estufa.

13. FUNCIONAMENTO DO DISPLAY (APENAS SALAMANDRA HYBRID)

O ecrã só é útil no funcionamento da salamandra a pellets, uma vez que não tem qualquer funcionalidade no modo de combustão a lenha. No modo lenha, basta actuar sobre as regulações do ar primário e da dupla combustão.

D13.1



13.1 INFORMAÇÕES GERAIS DO VISOR

O visor apresenta informações sobre o funcionamento da estufa. Acedendo ao menu, podem-se obter diferentes tipos de ecrãs e ajustar a configuração disponível em função do nível de acesso. Dependendo do modo de funcionamento, a visualização pode assumir diferentes significados, dependendo da posição no ecrã.

O ecrã principal apresenta a hora, ativação do cronómetro, potência de combustão, potência de aquecimento, estado de funcionamento/ código alarme, temperatura de referência, temperatura do compartimento, LED's, etc.

13.2 FUNÇÕES DAS TECLAS DO VISOR/RECETOR

Na tabela seguinte aparece o significado de cada uma das teclas do visor, assim como a sua função:

TECLA	FUNÇÃO
P1	Sair do menu ou submenu
P2	Ignição e apagado (pressione por 3 segundos)
	Reset de alarmes (pressione durante 3 segundos)
	Ativação do crono
P3	Entrar no menu usuário1/submenu
	Entrar no menu usuário 2 (pressione durante 3 segundos)
	Armazenamento dados
P4	Entrar no menu, Incremento
P5	Entrar no menu, Decremento

Apresentam-se em seguida os significados dos diferentes LED's que pode visualizar no visor da sua estufa. A iluminação de tais LED assinala a ativação do respetivo dispositivo de acordo com a lista seguinte:

LED	FUNÇÃO
	Modalidade lenha
	Termóstato ambiente local alcançado
11:30	Horário atual
	Programação horária ativada
M	Potência combustão
M	Potência aquecimento

13.3. ESTADO SALAMANDRA

Com a salamandra acesa, apertar uma vez a tecla P4 ou P5 per acessar as seguintes seções, que nos dão uma informação técnica da operação da salamandra.

DISPLAY		DESCRIPCIÓN
T. Fumos [°C]	103	Temperatura de Fumos
T. Ambiente [°C]	25	Temperatura ambiente da habitação
Service [h]	1200	Tempo de funcionamento restante antes de efetuar a limpeza da salamandra pelo SAT.

13.4 MENU UTILIZADOR 1

Para aceder ao menu do utilizador 1, é necessário pressionar uma só vez a tecla P3 (SET) do visor (pressão breve).
A tabela seguinte descreve sucintamente a estrutura do menu do utilizador 1 da estufa, e são especificadas as opções disponíveis para o utilizador.

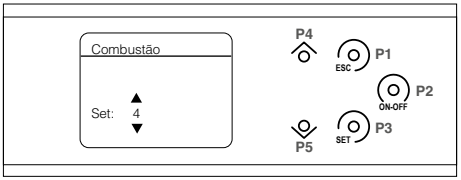
PT

Para se deslocar pelos diferentes submenus, bastará pressionar os botões P4 e P5 e para aceder a cada submenu confirmar com a tecla P3 (SET). Para modificar os valores, também deve utilizar as teclas P4 e P5 em valor crescente ou decrescente, respetivamente, e confirmar o valor imposto pressionando novamente P3 (SET). Para sair do submenu, deve pressionar a tecla P1, até se posicionar no ecrã inicial ou no submenu de nível anterior desejado.

MENÚ	SUBMENÚ 1	SUBMENÚ 2
Potência	Combustão	1, 2, 3, 4, 5, auto
	Acquecimento	1, 2, 3, 4, 5, auto
Termóstatos	Ambiente	10°C, …, 40°C
Crono	Modalidade	Activado / Não habilitado
	Programa	Diário / Semanal / Fim-de-semana
Soft Mode	On/Off	

13.4.1 POTÊNCIA

D13.2



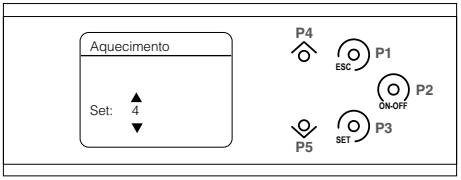
Neste submenu é permitida a modificação da modalidade de combustão/ aquecimento, em função dos submenus seguintes:

13.4.1.1. COMBUSTÃO

Neste submenu é possível modificar a potência de combustão do sistema para a modalidade pellets. Pode alterar a potência da salamandra, de acordo com os valores disponíveis: potência 1 (potência mínima), 2, 3, 4, 5 (potência máxima) ou A (A= combustão automática). Não se esqueça de confirmar o valor desejado premindo o botão P3 (SET).
Lembre-se de que, se escolher uma potência baixa, é muito provável que o seu compartimento não alcance a temperatura desejada ou imposta no termóstato.

13.4.1.2. AQUECIMENTO

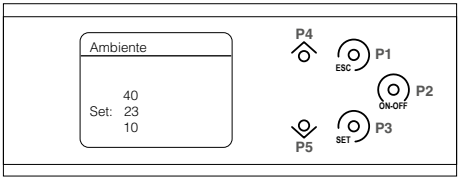
D13.3



Entrando neste submenu, pode-se modificar a potência de aquecimento. Pode alterar a velocidade da turbina, de acordo com os valores disponíveis: 1 (velocidade mínima), 2, 3, 4, 5 (velocidade máxima) ou A (A= velocidade automática, que é ajustada à potência de combustão da salamandra). Não se esqueça de confirmar o valor pretendido premindo o botão P3 (SET).
Lembre-se de que, se escolher uma potência baixa, é muito provável que o seu compartimento não alcance a temperatura desejada ou imposta no termóstato.

13.4.2 TERMÓSTATO

D13.4



13.4.2.1. AMBIENTE

Entrando neste submenu, pode-se modificar o valor do termóstato principal. Isto é, pode-se modificar a temperatura de referência desejada (de 10 a 40 graus), para a nossa estadia.
Não se esqueça de confirmar o valor pretendido premindo o botão P3 (SET).

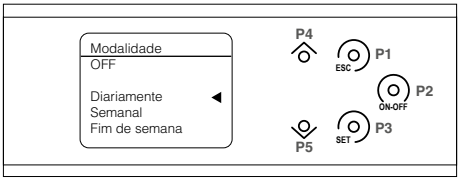
13.4.3. CRONO

Submenu para selecionar a modalidade de programação e as faixas horárias de acendimento e apagamento.

NOTA IMPORTANTE. Antes de proceder à configuração da programação da sua estufa, verifique se a data e a hora da sua estufa estão corretas. Caso contrário, a programação escolhida ativar-se-á em função da hora e data fixadas, podendo assim não satisfazer as suas necessidades.

Este menu permite-lhe a programação da sua estufa para o funcionamento e desativação da mesma, de forma automática através de uma programação horária, seguindo um critério semanal, diário ou de fim de semana.

D13.5



13.4.3.1 MODALIDADE

Neste submenu, poderá escolher de entre desativar a programação da estufa ou escolher uma programação diária, semanal ou de fim de semana. Só poderá escolher 1 das 4 opções, não podendo assim selecionar duas ou mais combinações. Pressionando a tecla P2, poderá ativar ou desativar a programação. Para escolher qualquer combinação, basta que se desloque com a tecla P4 e P5 e confirme a selecionada através da tecla P3 (SET).

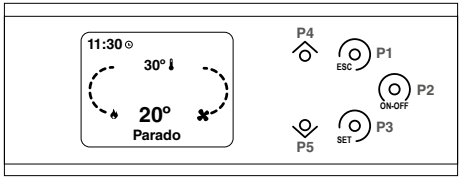
Neste submenu, não seleciona intervalos horários; escolhe simplesmente o tipo de programação que lhe interessa, com base em:

- Programa diário: pode escolher três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação da sua estufa, independentemente para cada dia da semana: segunda, terça, quarta, quinta, sexta, sábado e domingo.

PT

- Programa semana: pode escolher três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação para os 7 dias da semana, isto é, de segunda a domingo dispõe de três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação, mas obedecerá aos 7 dias da semana.
- Programa fim de semana: onde dispõe de 3 horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação da estufa para os dias segunda, terça, quarta quinta e sexta. E outras 3 diferentes horas possíveis de ligação e desativação, somente para os sábados e domingos.

D13.6



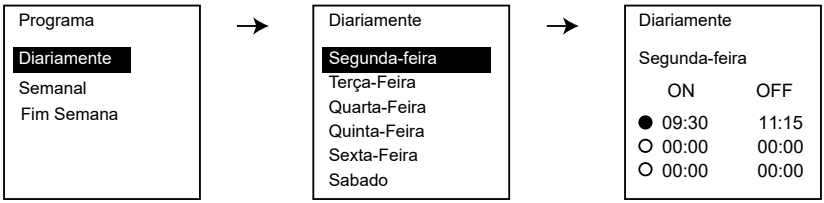
Quando se estabelece uma programação qualquer, no visor aparece o símbolo do relógio e, ao lado do mesmo, as letras D (diário), S (semanal) ou FS (fim de semana), conforme se nota no desenho seguinte:

Tenha em conta que até agora só escolheu ativar ou desativar uma programação qualquer, assim como escolher o modo de programação desejado, mas para determinar os horários de início e paragem, deverá fazê-lo entrando no submenu "Programa", que será descrito em seguida:

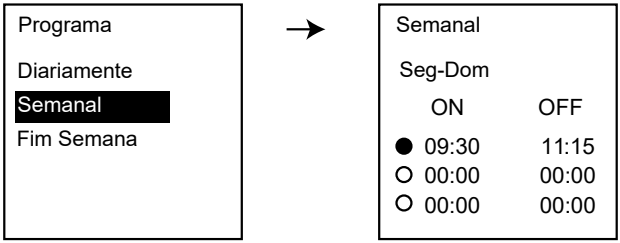
13.4.3.2. PROGRAMA

Neste submenu poderá escolher os diferentes horários de funcionamento de entre as 3 possibilidades de programação diferentes: diário, semanal ou fim de semana. Pode entrar na modalidade de modificação de qualquer intervalo horário pressionando a tecla P3, e selecione o horário desejado com as teclas P4 e P5 e guarde a programação pressionando novamente a tecla P3.
Neste submenu, deve programar o horário de acendimento e apagamento da estufa que lhe interessem, podendo escolher um só intervalo de funcionamento, dois ou até mesmo os três intervalos horários de que dispõe. Para ativar qualquer horário e, portanto, para que a estufa obedeça a esta faixa horária, deverá pressionar a tecla P2, para que seja ativado o LED preto que aparece à esquerda da hora de início.

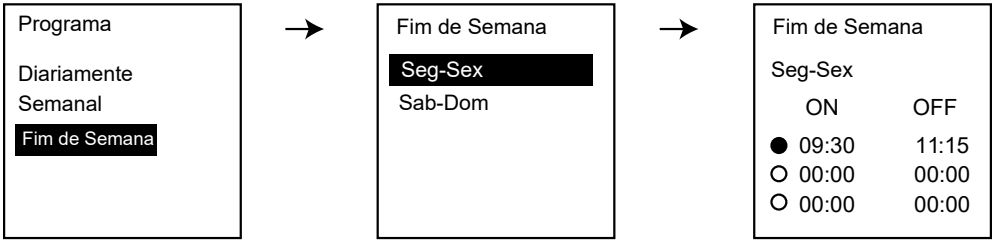
- **PROGRAMA DIÁRIO**: Selecione o dia da semana e o horário em que deseja que a estufa se acenda e se apague. Para cada dia tem 3 combinações diferentes. O horário é introduzido pressionando a tecla P3. Selecione o horário desejado com as teclas P4 e P5 e guarde a programação com a tecla P3. Poderá impor o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos. Para ativar a faixa horária, deverá pressionar P2 para que seja ativado o LED preto que aparece à esquerda da hora de início.



- **PROGRAMA SEMANAL**: Selecione o horário em que deseja que a estufa se acenda e se apague, durante os sete dias da semana (segunda a domingo). Tem 3 combinações horárias diferentes. O horário é introduzido pressionando a tecla P3. Selecione o horário desejado com as teclas P4 e P5 e guarde a programação com a tecla P3. Poderá impor o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos. Para ativar a faixa horária, deverá pressionar P2 para que seja ativado o LED preto que aparece à esquerda da hora de início.



- **PROGRAMA FIM de SEMANA**: Pode escolher de entre "Segunda a sexta" e entre "sábado e domingo". Tem 3 combinações horárias possíveis para cada período:

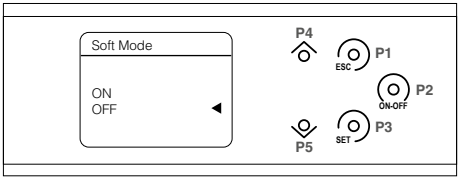


PT

- O horário é introduzido pressionando a tecla P3. Selecione o horário desejado com as teclas P4 e P5 e guarde a programação com a tecla P3. Poderá impor o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos. Para ativar a faixa horária, deverá pressionar P2 para que seja ativado o LED preto que aparece à esquerda da hora de início.

13.4.4. SOFT MODE

D13.7



Submenu que permite ativar e desativar a função Modo Soft. Se escolher a opção ON, a placa é colocada na potência 1 (potência mínima) e o ventilador principal reduz a sua velocidade, reduzindo assim o nível sonoro da placa. Neste modo de funcionamento, é muito provável que a salamandra não atinja a temperatura ambiente seleccionada, uma vez que estará a funcionar à potência mínima. Por outro lado, se escolher a opção OFF, a salamandra funcionará com a potência seleccionada pelo utilizador. Não se esqueça de confirmar o valor pretendido premindo o botão P3 (SET).

13.5 MENU DO UTILIZADOR 2

Para aceder ao menu do utilizador 2, é necessário que faça uma pressão prolongada (pelo menos 3 segundos) da tecla P3 (SET) do visor. A tabela seguinte descreve sucintamente a estrutura do menu do utilizador 2 da estufa. Na tabela anexa especificam-se as opções disponíveis para o utilizador.

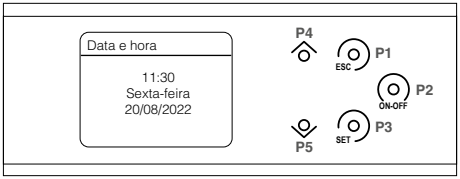
Para se deslocar pelos diferentes submenus, basta que pressione os botões P4 e P5, e para aceder a cada submenu basta que confirme com a tecla P3 (SET). Para modificar os valores, também deve utilizar as teclas P4 e P5 em valor crescente ou decrescente, respetivamente. Para sair do submenu, basta que pressione a tecla P1, até se posicionar no ecrã inicial ou no submenu do nível anterior desejado.

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Configurações	Data e hora	Valor
	Idioma	Espanhol/Inglês/Francês/Português/Alemão/ Italiano
	Rádio-controlo	ON/OFF
Serviço	Contadores	
	Lista de erros	
	Informaçao secundária	Valor (entre 0 e 10)
	Mute chaves	Ativar/Desativar
	Calibração do sem-fim	Valor entre -7 e 7
	Calibração do ventilador	Valor entre -7 e 7
	Carregamento manual do sem-fim	
Menu do teclado	Lista de nodos	
	Contraste	Valor (entre 0 e 30)
	Min luz	Valor (entre 0 e 10)
	Tono claves	Activar / Desactivar
Menu do sistema	** Só para SAT	

PT

13.5.1. CONFIGURAÇÕES

D13.8



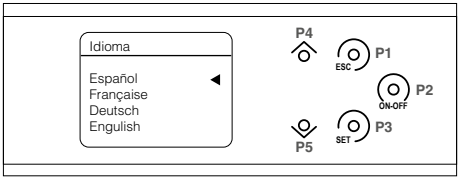
Neste menu está dividido em vários submenus.

13.5.1.1. DATA E HORA

Entrando neste submenu, poderá modificar o dia, mês, ano e horário da estufa. Pode entrar na modalidade de modificação pressionando a tecla P3 (SET). Selecione o horário desejado com as teclas P6 e P4 e guarde a programação com a tecla P3 (SET).

13.5.1.2. IDIOMA

D13.9



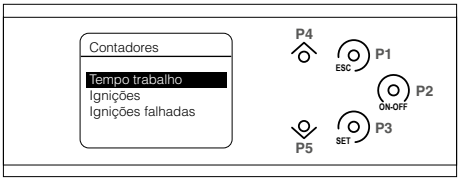
Entrando neste submenu, poderá escolher o idioma do teclado LCD, de entre os idiomas disponíveis.
Não se esqueça de confirmar o valor pretendido premindo o botão P3 (SET).

13.5.1.3 CONTROLO REMOTO

Este submenu não tem qualquer funcionalidade, uma vez que a salamandra não possui um controlo remoto.

13.5.2 SERVIÇO

D13.10



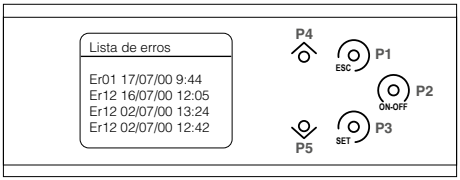
Este menu está dividido em vários submenus.

13.5.2.1 CONTADORES

Neste submenu, pode visualizar uma série de informações relativas ao número de horas de funcionamento da placa, ao número de ignições e ao número de ignições não efectuadas.

13.5.2.2 LISTA DE ERROS

D13.11



No caso de a placa entrar em estado de alarme, este submenu guarda os últimos 10 alarmes da placa, nesta lista é possível ver o número do alarme, a data e a hora em que o alarme ocorreu.

13.5.2.3 INFORMAÇÕES SECUNDÁRIAS

Este submenu fornece informações sobre alguns parâmetros técnicos da placa: código do produto, velocidade do exaustor, velocidade do sem-fim, temperatura dos fumos da placa, etc. Este submenu tem pouca utilidade para o utilizador, mas é útil para o técnico para verificar os parâmetros de combustão da placa.

D13.12

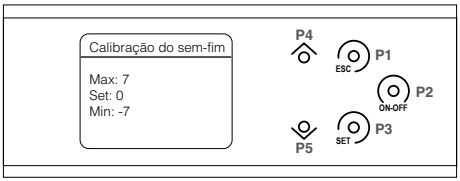
Informações Secundárias	
Prod. Code 574	0
Extrator fumos	0
Sem fim	OFF
Ventilador ambi	[V0
Saída A1	OFF

Informações Secundárias	
Saída A1	OFF
T. fumos	56
T. ambiente	25
Entrada IN2	1
Entrada HV1	1

13.5.2.4 CALIBRAÇÃO DO SEM-FIM

Permite modificar os valores por defeito da velocidade do sem-fim ou dos tempos de activação do sem-fim. Com as teclas P4 e P5, é possível aumentar ou diminuir o valor definido. A configuração de fábrica é 0 e o intervalo é entre -7 ... 0 ... +7. 0 ... +7. Note-se que cada valor numérico que se modifica equivale a modificar 2% do valor do tempo de carga (em segundos) atribuído ao motor de parafuso sem-fim em percentagem para todas as potências. Para confirmar o valor, prima P3 (SET).
Tenha em atenção que uma carga de pellets mais elevada significa uma maior produção de calor da salamandra e, por conseguinte, um maior consumo de combustível. Se notar que a salamandra não queima bem ou que a mistura ar/combustível não é adequada, tente modificar a carga de combustível.

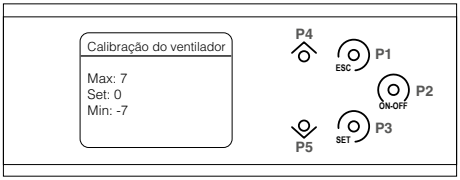
D13.13



13.5.2.5 CALIBRAÇÃO DO VENTILADOR

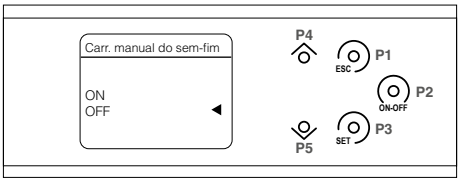
Permite modificar os valores por defeito da velocidade do extractor de fumos. Com as teclas P4 e P5, é possível aumentar ou diminuir o valor definido. A configuração de fábrica é 0 e a gama de valores situa-se entre -7 ... 0 ... +7. 0 ... +7. Note que cada valor numérico que modificar equivale a modificar o valor da velocidade (em rpm) atribuída ao exaustor em 5% para todas as potências. Para confirmar o valor, prima P3 (SET).
Note-se que quanto maior for a velocidade do exaustor, maior será a capacidade de expulsão dos fumos, mas também maior será o fornecimento de ar à câmara de combustão (chama maior). Se verificar que a salamandra não arde bem ou que a mistura ar/combustível não é a correcta, tente modificar a velocidade do ventilador de combustão.

D13.14



13.5.2.6 CARREGAMENTO MANUAL DO SEM-FIM

D13.15



Se a salamandra ficar sem combustível durante o funcionamento, para evitar uma anomalia no arranque seguinte, é possível, com a salamandra desligada e fria, e com a porta fechada, pré-carregar os pellets durante um tempo máximo de 600 segundos, para carregar o sem-fim. Para iniciar o carregamento, prima demoradamente o botão P3 (SET). O visor indica os segundos de carga decorridos. Para interromper o carregamento, basta premir qualquer botão.
Antes de reiniciar a salamandra, lembre-se de esvaziar completamente o queimador de pellets para evitar uma situação perigosa.

13.5.3. MENU TECLADO

Neste menu é permitida a modificação das funções seguintes:

13.5.3.1. LISTA NÓS

Submenu que permite a visualização mediante dois ecrãs simultâneos, da direção de comunicação do cartão, tipologia cartão e versões dos programas. Isto é, trata-se de um submenu de carácter técnico que está acessível ao utilizador final a título informativo.

PT

13.5.3.2. CONTRASTE

Entrando neste submenu, poderá modificar o contraste do visor. Pode entrar na modalidade de modificação pressionando a tecla P3 (SET). Selecione o contraste desejado com as teclas P6 e P4 e guarde a programação com a tecla P3 (SET).

13.5.3.3. LUZ MÍNIMA

Submenu que permite a regulação da iluminação do visor quando os controlos não estiverem a ser utilizados. Pode entrar na modalidade de modificação pressionando a tecla P3 (SET). Selecione a iluminação desejado com as teclas P6
e P4 e guarde a programação com a tecla P3 (SET).

13.5.3.4 TOM CHAVES

Submenu que permite a ativação ou desativação do alarme acústico ("beep") do teclado.

13.5.4. MENU SISTEMA

Este menu permite o acesso ao menu técnico. O acesso está protegido por palavra-passe e só é acessível ao SAT. Caso alguma pessoa não autorizada pela Bronpi Calefacción aceda a este menu, isso implicaria a perda de garantia do produto.

13.6. MODALIDADE FUNCIONAMENTO

No visor podem-se visualizar diferentes tipos de ecrãs, em função do estado de funcionamento da estufa em modo de pellet.

13.6.1. ACENDIMENTO DA ESTUFA

Para acender a estufa no modo automático (modo pellets) bastará pressionar a tecla P2 durante 3 segundos. Num primeiro momento, a estufa efetua uma verificação inicial e em seguida inicia o processo de acendimento. Pode observar que se vai sucedendo uma série de ecrãs que indicam os diferentes passos do processo de acendimento (acendimento, estabilização e normal).
A duração máxima da fase de acendimento é de 20 minutos. Se decorrido este tempo não tiver aparecido nenhuma chama visível, a estufa entrará automaticamente em estado de alarme e no visor aparecerá o alarme "Er12". Neste caso, verificar se o actuador situado na parte superior da salamandra está no modo pellets (virado para a esquerda).

13.6.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO

Uma vez alcançada uma certa temperatura de fumos, o ventilador de ar quente entrará em funcionamento. Concluída corretamente a fase de acendimento da estufa, esta passa ao modo "Normal" que representa o modo normal de trabalho.
O visor mostra a hora, a temperatura de referência e a temperatura ambiente do compartimento.

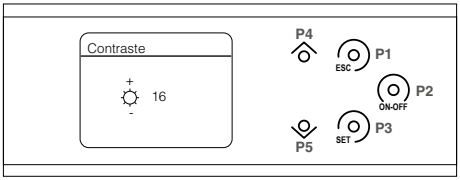
13.6.3. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA FIXADA PELO UTILIZADOR

Na modalidade pellets, e portanto isto não acontece quando a estufa trabalha em modalidade lenha, se a temperatura ambiente (do compartimento) alcançar o valor definido pelo utilizador ou a temperatura de fumos alcançar um valor demasiado elevado, a estufa passa automaticamente a funcionar com uma potência inferior à imposta. Isto é, a estufa modula. No visor aparece a informação seguinte:

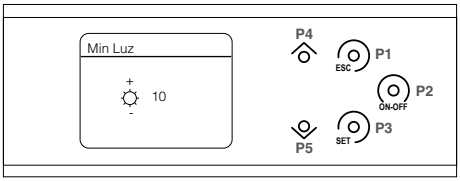
13.6.4. LIMPEZA DO QUEIMADOR

Durante o funcionamento normal da estufa em modalidade pellets, são efetuadas limpezas automáticas do queimador em intervalos de tempo fixados pela Bronpi.
Esta limpeza dura poucos segundos e consiste em limpar os restos de pellets que estão depositados no queimador, para assim se facilitar o bom funcionamento da estufa. Quando tal acontece, aparece no visor o ecrã seguinte.

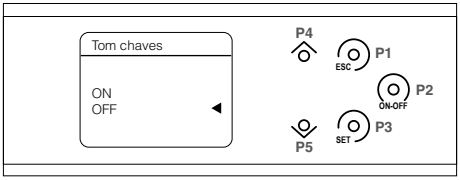
D13.16



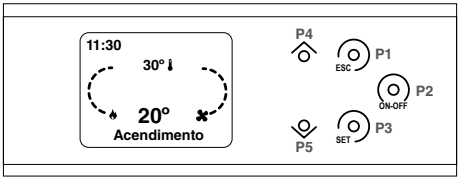
D13.17



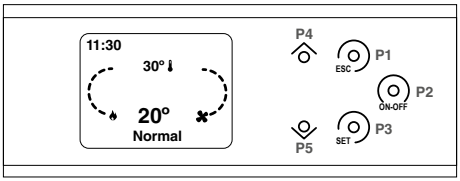
D13.18



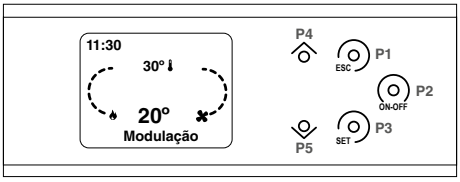
D13.19



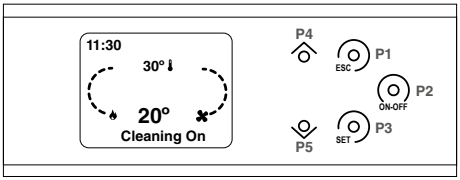
D13.20



D13.21



D13.22

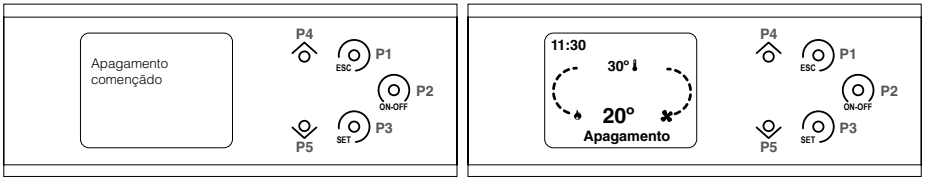


PT

13.6.5. APAGAMENTO DA ESTUFA

Para apagar a estufa, basta pressionar a tecla P2 durante 3 segundos. Uma vez apagada a estufa, começa a fase de limpeza final, em que o alimentador de pellets para e o extrator de fumos e o ventilador tangencial funcionam à velocidade máxima. Tal fase de limpeza não terminará enquanto a estufa não tiver alcançado a temperatura de arrefecimento adequada. Enquanto isto acontece, visualizará os ecrãs seguintes:

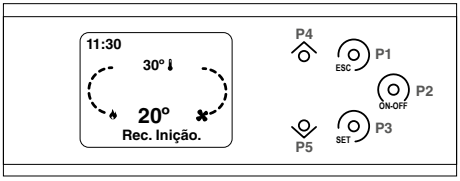
D13.23



13.6.6. REACENDIMENTO DA ESTUFA

Depois de a estufa estar apagada, não será possível voltar a acendê-la enquanto não tiver decorrido um período de tempo de segurança e a estufa não tiver arrefecido suficientemente. Se tentar acender a estufa sem que ela tenha arrefecido, aparecerá no visor o que se mostra, mas a estufa não entra em funcionamento enquanto não tiver arrefecido suficientemente. Posteriormente, a estufa entrará em funcionamento efetuando um ciclo de acendimento normal.

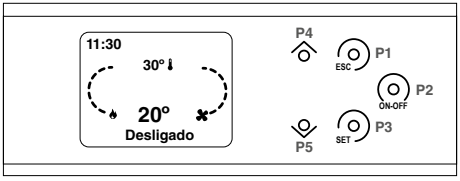
D13.24

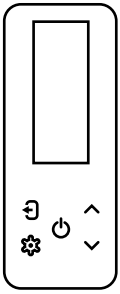


13.6.7. ESTUFA APAGADA

Na imagem anexa aparece as informações do visor quando a estufa está apagada

D13.25





D14.1

14. FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO (APENAS PARA O INSERT-HYBRID)

O controlo remoto só é útil no funcionamento do recuperador a pellets, uma vez que não tem qualquer funcionalidade no modo madeira. No modo madeira, apenas temos de atuar sobre as definições de ar primário e dupla combustão.

14.1 INFORMAÇÕES GERAIS DO CONTROLO REMOTO

O controlo remoto apresenta informações sobre o funcionamento da recuperador. Ao aceder ao menu, é possível obter diferentes tipos de visualização e ajustar as configurações disponíveis em função do nível de acesso.

Em função do modo de funcionamento, a visualização pode assumir significados diferentes consoante a posição no ecrã.

O ecrã principal indica a hora, a ativação do cronómetro, a potência de combustão, a potência de aquecimento, o estado de funcionamento/código de alarme, a temperatura de referência, a temperatura ambiente, os LED, etc.

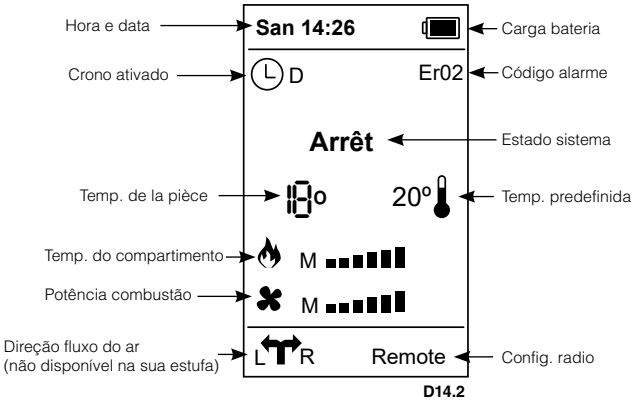
PT

14.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO COMANDO À DISTÂNCIA

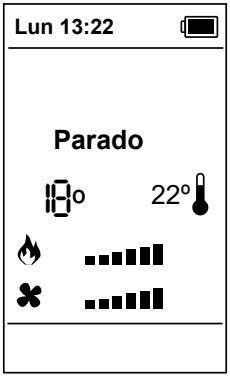
As funções das teclas são as seguintes:

TECLA	FUNCIÓN
ESC	Sair do menú ou submenu
⏻	Ligar/desligar (premier durante 3 segundos)
	Desbloqueio dos alarmes (premir durante 3 segundos)
SET	Acceso aos submenus
	A en menú usuario1/submenú
	Modificação
^	Armazenamento de dados
	Acceso ao menú Potência de combustão
	Aumentar os valores
v	Percorrer o menú e os submenus
	Acceso ao menú do termóstato ambiente
	Diminuir os valores
	Percorrer o menú e os submenus
☼	Modo de repouso = premindo (pressão breve) o botão lateral quando o telecomando está no ecrã principal, o telecomando continua a funcionar mas "descansa", reduzindo assim o consumo da batería. Para voltar a liga-lo, prima nuevamente o botão.
	Modo de espera = premindo (pelo maenos 3 segundos) botão lateral quando o telecomando está no ecrã principal, o telecomando desliga-se completamente, reduzindo assim o consumo da batería. Esta opção debe ser utilizada se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo. Se a função estiver activada, o inserto utilizará o sensor ambiente localizado no interior. Para voltar a ligar, prima nuevamente o botão durante 3 segundos.

Ao premir a tecla ☼, o visor ilumina-se e aparece o ecrã principal (**ver desenho D14.2**):

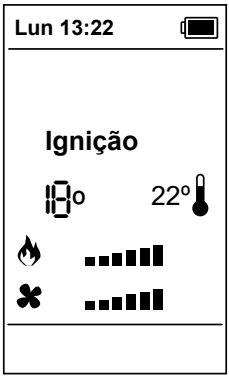


D14.2



D14.3

14.3. MODO UTILIZADOR



D14.4

O funcionamento normal do controlo remoto fornecido com o aparelho é descrito a seguir, com referência às funções disponíveis.
Antes de ligar o aparelho, o visor do telecomando é o indicado na **figura D14.3**, onde apenas são apresentadas a temperatura ambiente e a hora atual.

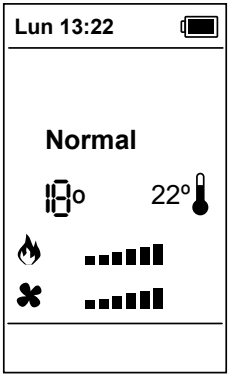
14.3.1. LIGAR O RECUPERADOR

Para ligar o aparelho, basta premir o botão ⏻ durante alguns segundos. Num primeiro momento, a salamandra efectua um primeiro "check up" e, em seguida, inicia o processo de ignição. O visor apresenta a mensagem "on" (**ver desenho D14.4**). A duração máxima da fase de ignição é de 20 minutos. Se, após este tempo, não aparecer nenhuma chama visível, o aparelho entra automaticamente em estado de alarme e o alarme "Er12" aparece no ecrã.

PT

14.3.2. INSERÍVEL EM FUNCIONAMENTO

Uma vez atingida uma determinada temperatura de fumo, o ventilador de ar quente arranca e os LEDs correspondentes à potência do ventilador acendem-se. Uma vez terminada a fase de ignição, a placa passa para o modo "Trabalho", que é o modo de funcionamento normal (**ver desenho D14.5**).
O visor indica a hora, a potência de trabalho e a temperatura ambiente da divisão.



D14.5



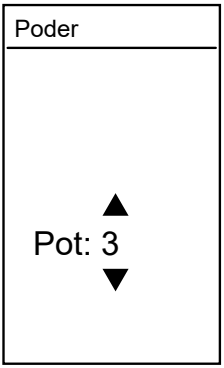
D14.6

14.3.3. CONTROLO DA TEMPERATURA AMBIENTE

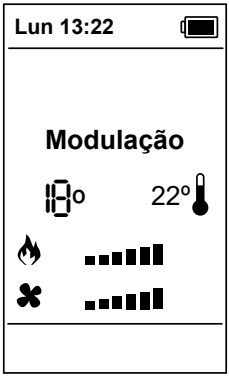
No ecrã inicial, ao premir o botão ⌄, é possível selecionar a temperatura a que se pretende que o aparelho regule a divisão, ou seja, a temperatura de referência que se pretende atingir. Esta modificação só é possível se estivermos no ecrã inicial, dentro do menu do utilizador. Esta possibilidade está dentro de um menu específico. O valor definido é automaticamente guardado na memória quando se sai desta opção ou mesmo quando se prime o botão SET. (**Ver desenho D14.6**)

14.3.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DO APARELHO

No ecrã inicial, se premirmos o botão ⌃, podemos selecionar a potência do recuperador, de acordo com os valores disponíveis 1, 2, 3, 4, 5 e A (combustão automática). Esta modificação só é possível se estivermos no ecrã inicial, dentro do menu do utilizador. Esta possibilidade está dentro de um menu específico. O valor definido é automaticamente guardado na memória quando se sai desta opção ou mesmo quando se prime a tecla SET (**ver desenho D14.7**).
NOTA: Se ativar o modo Soft, esta definição não está disponível.



D14.7



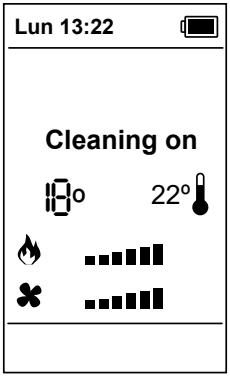
D14.8

14.3.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ATINGE A TEMPERATURA DEFINIDA PELO UTILIZADOR

Quando a temperatura ambiente (ambiente) atinge o valor definido pelo utilizador ou a temperatura dos gases de combustão atinge um valor demasiado elevado, o recuperador passa automaticamente para um nível de potência inferior ao definido. Por outras palavras, o aparelho é modulado. **Ver desenho D14.8**.

14.3.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR

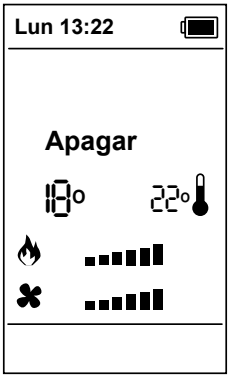
Durante o funcionamento normal do aparelho, o queimador é limpo automaticamente a intervalos definidos pela Bronpi. Esta limpeza dura alguns segundos e consiste em limpar os resíduos de pellets que se depositam no queimador, a fim de facilitar o bom funcionamento do recuperador. Quando isto acontece, aparece no ecrã o seguinte ecrã (**ver desenho D14.9**)



D14.9

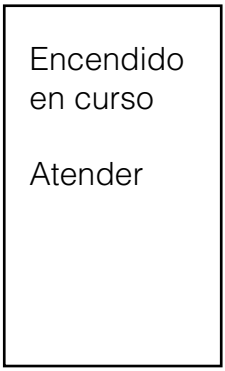
14.3.7. DESLIGAR O APARELHO

Para desligar a placa, basta premir a tecla ⏻ durante alguns segundos. Uma vez desligada a placa, inicia-se a fase final de limpeza, na qual o alimentador de pellets pára e o exaustor e o ventilador tangencial funcionam à velocidade máxima. Esta fase de limpeza só termina quando a panela atingir a temperatura de arrefecimento adequada (**ver desenho D14.10**).

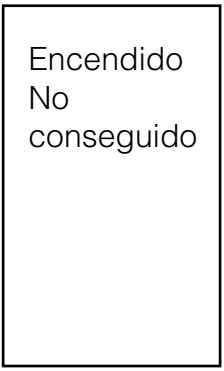


D14.10

PT



D14.11



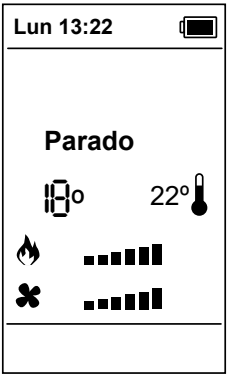
D14.12

14.3.8. REINICIAR O APARELHO

Uma vez desligado o aparelho, não é possível voltar a ligá-lo antes de ter decorrido um tempo de segurança e de o recuperador ter arrefecido o suficiente. Se tentar ligar o aquecedor, aparecerão os dois ecrãs seguintes, como indicado **nos desenhos D14.11 e D14.12.**

14.3.9. INSERIR DESLIGAR

O desenho D14.13 mostra as informações que aparecem no visor do telecomando quando o aparelho está desligado**.**



D14.13



D14.14

14.3.10. INTERCONEXÃO COM O RECUPERADOR

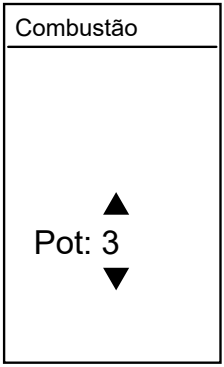
Se a ligação entre o comando e o recuperador se perder, o visor apresenta a mensagem "sem sinal". Basta aproximar novamente o comando do recuperador para que o sinal seja restabelecido e o visor apresente a informação correspondente (**ver desenho D14.14**).

14.4. MENU DO UTILIZADOR

Para aceder ao menu do utilizador, basta premir uma vez o botão SET do seu telecomando. O quadro seguinte descreve resumidamente a estrutura do menu do utilizador do aquecedor. A tabela seguinte especifica as opções disponíveis para o utilizador.
Para percorrer os vários submenus, basta premir os botões e confirmar cada submenu premindo o botão SET. Para modificar os valores, também é necessário utilizar as teclas para aumentar ou diminuir o valor, respetivamente. Para sair do submenu, é necessário premir ESC até se encontrar no ecrã inicial ou no submenu do nível anterior pretendido.

PT

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Potência	Combustão	Valor
	Aquecimento	Valor
Termostatos	Ambiente	Valor
Crono	Modo	Não ativado / Diário / Semanal / Fim de semana
	Programa	Diário / Semanal / Finm de semana
Informaçoes	** São apresentadas informações técnicas	
Modo Soft		Valor
Configurações	Termóstato radio	Local/Off
	Stand by rádio	Ligar / Desligar
	Unidade de temperatura	
	Contraste	Valor
	Mute claves	On/OFF
	Dados e hora	Valor
	Idioma	português / espanhol / francês / alemão / inglês / italiano……
Serviço	Contadores	Horas de trabalho / arrangues/ arranques falhados
	Lista de erros	Valor
	Termóstato wikey	Valor
	Informação secundária	Vent de fumo rpm/ sem-fim / T. fumos / T. ambiente/ Caudal de ar / etc.
	Teste de rádio	
	Mudança de código	
	Calibração do sem-fim	Valor
	Calibração do ventoinha	Valor
	Carga manual do sem-fim	On/OFF
	Teste de carga sem-fim	On/OFF
Menu do sistema	** Apenas para SAT	



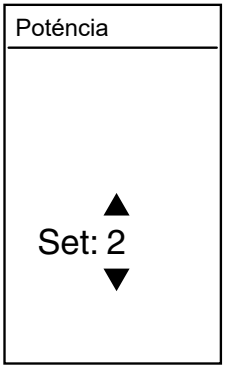
D14.15

14.4.1. MENU POTÊNCIA

Este menu permite modificar os parâmetros de combustão e de aquecimento.

14.4.1.1. COMBUSTÃO

É possível modificar a potência do recuperador, de acordo com os valores disponíveis: potência 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustão automática) (**ver desenho D14.15**). Após 5 segundos, o novo valor será memorizado e o ecrã voltará à visualização normal.



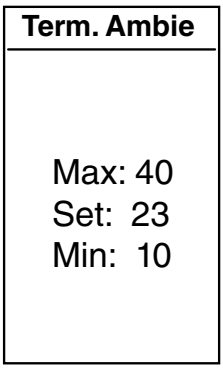
D14.16

14.4.1.2. POTÊNCIA

Este menu permite selecionar a potência de funcionamento da turbina de ar quente tangencial. É possível selecionar os 5 níveis de potência. Pode modificar a potência do aquecedor, de acordo com os valores disponíveis: potência 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= poéncia automática). (**Ver desenho D14.16**) Após 5 segundos, o novo valor é memorizado e o ecrã volta à visualização normal.

14.4.2. MENU TERMÓSTATO

Este menu permite-lhe selecionar a temperatura a que pretende que o recuperador regule a sua divisão, ou seja, a temperatura de referência que pretende atingir. Após 5 segundos, o novo valor será guardado e o ecrã voltará à visualização normal (**ver desenho D14.17**).
Tenha em atenção que a temperatura apresentada no controlo remoto será sempre a temperatura que o controlo remoto detecta, independentemente da localização do controlo remoto, mesmo que o cliente tenha selecionado a opção de sonda interna.



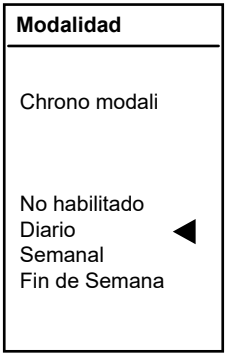
D14.17

14.4.3. MENU CRONO

NOTA IMPORTANTE Antes de configurar a programação da sua salamandra, verifique se a data e a hora estão correctas. Caso contrário, a programação selecionada será activada de acordo com a hora e a data definidas e poderá não corresponder às suas necessidades.
Este menu permite programar o funcionamento e o desligamento automático do seu recuperador, programando a hora de acordo com critérios semanais, diários ou de fim de semana.

14.4.3.1. SUBMENU MODE

Neste submenu, pode escolher entre desativar a programação do aparelho, escolher uma programação diária, semanal ou de fim de semana. Só é possível escolher 1 das 4 opções, pelo que não é possível selecionar duas ou mais combinações. Para selecionar qualquer combinação, basta deslocar-se com os botões ∧∨ e confirmar a opção selecionada premindo o botão SET. (**Ver desenho D14.18**). Neste submenu, não se seleccionam os intervalos de tempo, mas escolhe-se simplesmente o tipo de programação que se pretende:

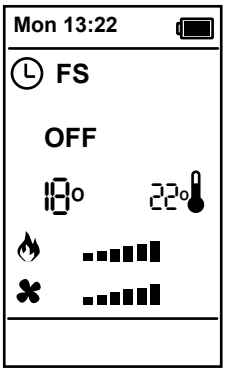


D14.18

- Programa diário: pode escolher três horários possíveis para ligar e três horários possíveis para desligar o seu recuperador, independentemente de cada dia da semana: Segunda-feira, Terça-feira, Quarta-feira, Quinta-feira, Sexta-feira, Sábado e Domingo.

- Programação semanal: pode escolher três horas possíveis de ligar e três horas possíveis de desligar para os 7 dias da semana, ou seja, de segunda-feira a domingo, terá três horas possíveis de ligar e três horas possíveis de desligar, para os 7 dias da semana.

- Programa de fim de semana: tem 3 horas possíveis de ligar e 3 horas possíveis de desligar para segunda, terça, quarta, quinta e sexta-feira. E mais 3 horas de ligar e desligar diferentes para os sábados e domingos.



D14.19

Quando qualquer programação é definida, o visor apresenta o símbolo do relógio e, ao lado, as letras D (diariamente), S (semanalmente) ou FS (fim de semana), como mostra a figura seguinte: (**ver figura D14.19**).

14.4.3.2. SUBMENU HORÁRIOS

Neste submenu, pode escolher entre 3 possibilidades de programação diferentes: diária, semanal ou fim de semana. Para escolher qualquer combinação, basta deslocar-se com os botões e confirmar a combinação selecionada premindo o botão SET.

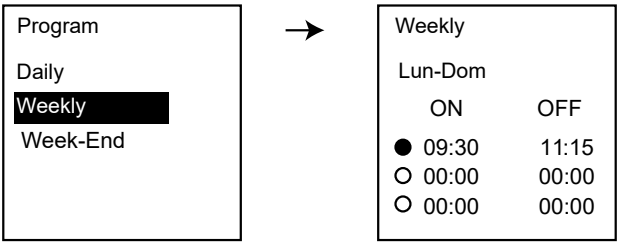
Neste submenu, deve definir o horário para ligar e desligar a salamandra, podendo escolher um único intervalo de funcionamento, dois ou mesmo os três intervalos de tempo disponíveis.

PT

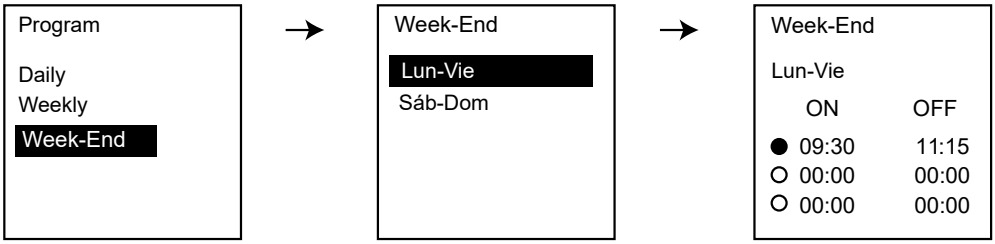
- **DIÁRIO**: Seleccione o dia da semana e a hora a que pretende que a salamandra se ligue e desligue. Existem 3 combinações diferentes para cada dia. A hora é introduzida com as teclas. A hora só pode ser alterada quando os algarismos estiverem a piscar. Para isso, prima SET, pode acertar a hora aumentando-a ou diminuindo-a em fracções de 15 minutos.



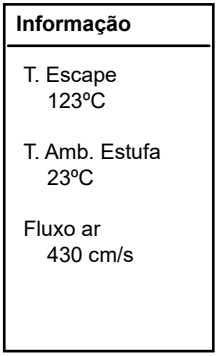
- **PROGRAMAÇÃO SEMANAL**: Seleccione a hora em que pretende que a salamandra se ligue e desligue durante os 7 dias da semana (de segunda a domingo), existem 3 combinações de horas diferentes. A hora é introduzida com as teclas, só é possível modificar a hora quando os dígitos estiverem a piscar, para isso prima SET, pode acertar a hora aumentando ou diminuindo em fracções de 15 minutos.



- **PROGRAMAÇÃO DE FIM-DE-SEMANA**: Podemos escolher entre “Segunda a Sexta” e “Sábado e Domingo”. Temos 3 combinações de horas possíveis para cada período



A hora é introduzida com as teclas ∧∨. A hora só pode ser alterada quando os dígitos estiverem a piscar. Para o fazer, prima SET. Pode-se acertar a hora aumentando ou diminuindo o tempo em fracções de 15 minutos.



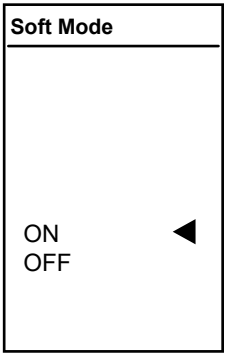
D14.21

14.4.4. MENU INFORMAÇÃO

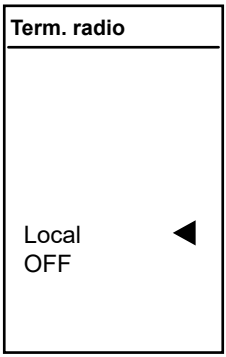
Este menu apresenta alguns parâmetros técnicos de interesse para o aparelho, tais como a temperatura dos gases de combustão, a temperatura ambiente da divisão e as horas que faltam para aparecer a mensagem SERVICE (**Ver D14.21**).

14.4.5. MENU MODO SOFT

Este menu permite-lhe ativar e desativar a função Modo Soft. Se escolher a opção ON, o aparelho é colocado na potência de trabalho 1 (potência mínima) e a turbina principal reduz a velocidade de funcionamento, reduzindo assim o nível sonoro. Neste modo de funcionamento, é muito provável que o aparelho não atinja a temperatura ambiente selecionada, uma vez que estará a funcionar na potência mínima. Por outro lado, se escolher a opção OFF, o aparelho funcionará à potência selecionada pelo utilizador.



D14.22



D14.23

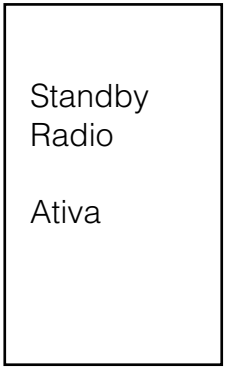
14.4.6. MENU DEFINIÇÕES

14.4.6.1. TERMÓSTATO RÁDIO

Este submenu permite configurar o controlo remoto como termóstato local (selecionar a opção local), ou a sonda incorporada no recuperador como termóstato (selecionar a opção OFF).
É de notar que a temperatura apresentada no controlo remoto será sempre a temperatura que o controlo remoto detecta, independentemente da sua localização, mesmo que o cliente tenha selecionado a opção de sonda interna (local).

14.4.6.2. STANDBY RADIO

Este submenu permite desligar completamente o telecomando; esta função deve ser utilizada se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo. Para a ativar, prima o botão SET. Para voltar a ligar o telecomando, prima primeiro o botão lateral para o reativar e, em seguida, prima duas vezes o botão ON/OFF. Se esta função estiver activada, o inserto utilizará o sensor ambiente interno (**ver desenho D14.24**).



D14.24

14.4.6.3. CONTRASTE

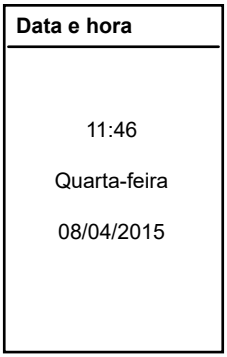
Este submenu permite modificar o contraste do ecrã do telecomando. É selecionado com as teclas ∧∨.

14.4.6.4. TECLAS MUTE

Este submenu permite ativar ou desativar o som quando a tecla do telecomando é premida. Por defeito, esta opção está activada. Se desejar, pode desactivá-la premindo as teclas ∧∨.

14.4.6.5. DATA E HORA

Define a hora e a data. Para isso, percorra os diferentes campos (horas, minutos, ano, mês, dia) e utilize as teclas para definir o valor desejado. Para poder modificar os algarismos, estes devem estar a piscar. Para isso, prima SET quando estiverem seleccionados (**ver desenho D14.25**). A placa eletrónica está equipada com uma pilha de lítio que permite o funcionamento do relógio interno durante 3 a 5 anos.



D14.25

14.4.6.6 LANGUAGE

Utilizado para selecionar a língua de diálogo do telecomando. Para aceder a este menu, prima o botão SET e utilize os botões para selecionar o idioma pretendido de entre os disponíveis: espanhol, português, francês, alemão, inglês, italiano, etc. e confirme premindo o botão SET.

PT

14.4.7. MENU DE SERVIÇO

14.4.7.1. CONTADORES

Permite-lhe observar as horas de trabalho da pastilha, o número total de ignições, bem como o número de ignições falhadas.

14.4.7.2. LISTA DE ERROS

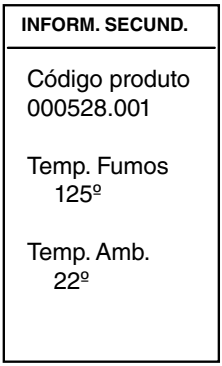
Este submenu fornece informações sobre os últimos erros do insersor. Cada linha apresenta o código de erro, bem como o dia e a hora do erro.

14.4.7.3 REGULAÇÃO DO TERMÓSTATO

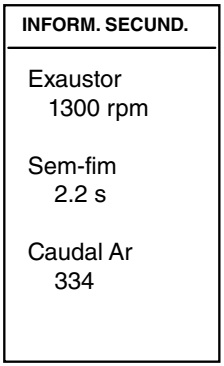
Permite-lhe definir o valor máximo, médio e mínimo do termóstato da divisão local que pode ser modificado a partir do teclado wikey colocado na moldura da salamandra.

14.4.7.4. INFORMAÇÃO SECUNDÁRIA

Este submenu fornece informações sobre os aspectos operacionais do seu aparelho: código do produto, velocidade do exaustor em rpm, tempo do sem-fim, temperatura dos fumos, temperatura ambiente, caudal de entrada de ar primário, etc. (**ver desenho D14.26 e D14.27**).



D14.26



D14.27

14.4.7.5. TESTE DE RÁDIO

Permite verificar a ligação correcta entre o telecomando e a placa e este teste permite verificar o nível de contaminação das ondas electromagnéticas. O telecomando está em transmissão contínua de dados com a placa, contando as transmissões correctas e as falhadas. A qualidade do sinal dependerá do número de transmissões falhadas. Para interromper o teste, prima ESC

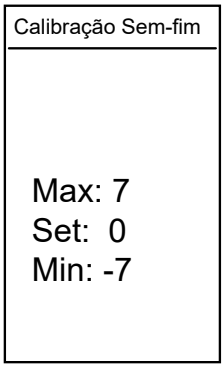
14.4.7.6. MUDANÇA DE CÓDIGO

Permite ligar o telecomando ao recetor de modo a que este controle um único aparelho, permitindo assim a coexistência de mais do que uma inserção na mesma zona). Para alterar o código, siga os passos abaixo:

- Marcar um código
- Desligue a alimentação eléctrica do inserto (recetor).
- Volte a ligar a alimentação e prima o botão SET na central durante pelo menos 5 segundos e verifique o funcionamento correto da central com o novo código.

14.4.7.7. CALIBRAÇÃO DO SEM-FIM

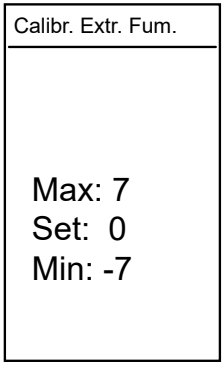
Com as teclas pode aumentar ou diminuir o valor definido. A configuração de fábrica é 0 e o intervalo de variação é de -7 ... 0 ... +7. 0 ... +7. (**Ver desenho D14.28**) Note-se que cada valor numérico que se modifica equivale a modificar 2% do valor do tempo de carga (em segundos) atribuído ao motor de parafuso sem-fim em percentagem para todas as potências.
Após 5 segundos, o novo valor será memorizado e o comando voltará à visualização normal. Note-se que quanto maior for a carga de pellets, maior será a produção de calor da salamandra e, por conseguinte, maior será o consumo de combustível. Se notar que a inserção não queima bem ou que a mistura ar/combustível não é adequada, tente modificar a carga de combustível.



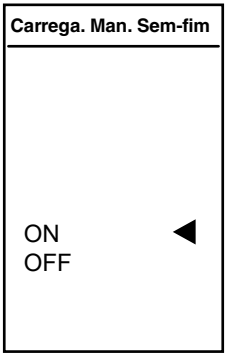
D14.28

14.4.7.8. CALIBRAÇÃO DO EXTRATOR DE FUMOS

Com as teclas, pode aumentar ou diminuir o valor definido. A configuração de fábrica é 0 e o intervalo de variação é entre -7 ... 0 ... +7. 0 ... +7. (**Ver desenho D14.29**) Note-se que cada valor numérico que se modifica equivale a modificar 5% do valor da velocidade (em rpm) atribuída ao extrator em percentagem para todas as potências.
Após 5 segundos, o novo valor será memorizado e o comando voltará ao ecrã normal.
Note-se que quanto maior for a velocidade do extrator, maior será a capacidade de expulsão dos fumos, mas também maior será o fornecimento de ar à câmara de combustão (chama maior). Se notar que a salamandra não arde bem ou que a mistura ar/combustível não é a correcta, tente modificar a velocidade do ventilador.



D14.29



D14.30

14.4.7.9. CARREGAMENTO MANUAL DO SEM-FIM

No caso de a salamandra ficar sem combustível durante o funcionamento, para evitar uma anomalia na próxima ignição, é possível, enquanto a salamandra está desligada e fria e com a porta fechada, pré-carregar os pellets durante um tempo máximo de vários segundos para carregar o sem-fim. Para iniciar o carregamento, visualizar no ecrã o submenu "carregamento manual do sem-fim". Depois de aceder ao mesmo premindo o botão SET, selecionar a opção ON premindo os botões e confirmar premindo SET. Verificará que o extrator de fumos está ligado durante todo o processo de carregamento. Para interromper o carregamento, basta premir o botão ESC (**ver desenho D14.30**).
Não se esqueça de esvaziar completamente o queimador de pellets antes de reiniciar o aparelho, para evitar uma situação perigosa.

14.4.7.10. TESTE DE CARGA INFINITA

Este submenu não tem qualquer utilidade no seu aparelho.

14.4.8. MENU SISTEMA

Este menu permite aceder ao menu técnico. O acesso é protegido por palavra-passe e só é acessível ao SAT. O acesso a este menu por parte de uma pessoa não autorizada pela Bronpi Calefacción implica a perda da garantia do produto.

15. KIT WIFI INTEGRADO (APENAS PARA O MODELO INSERT HYBRID)

O insert Híbrido que adquiriu possui um módulo wifi integrado localizado no recetor do próprio aparelho, através da aplicação 4HEAT permite a monitorização e gestão remota dos produtos que funcionam com pellets Bronpi Calefacción com um smartphone, desde que exista uma ligação à internet.



D15.1

PT

Por outro lado, o modelo de salamandra Híbrido não inclui wifi integrado de série, mas o módulo externo KIT-WIFI2 pode ser adquirido como opção.
Em ambos os casos, as principais funções da aplicação são:

- Ligar e desligar o aparelho.
- Verificar o estado do aparelho em tempo real.
- Ajustar a potência de funcionamento (apenas se o seu smartphone estiver ligado à mesma rede wifi) (apenas se o seu Smartphone estiver ligado à mesma rede wifi que o módulo 4HEAT).
- Regulação da temperatura da temperatura do ar (aparelhos de ai).
- Programação do cronotermostato.
- Temperatura real detectada pelo aparelho.
- Escolha do idioma.

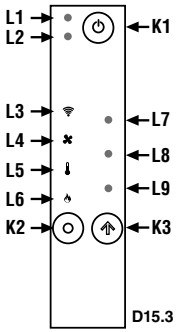
15.1 LIGAÇÃO

Para ligar o módulo, é necessário seguir os passos seguintes:

1.- Instalar a aplicação 4HEAT no seu telemóvel, que pode ser descarregada diretamente dos servidores PLAY STORE ou APPLE STORE, consoante o seu Smartphone. Selecionar o idioma desejado.

2.- Registar-se na aplicação 4HEAT com um endereço de e-mail e uma palavra-passe pessoal. Clicar no botão “Skip” se pretender criar a conta mais tarde.

3.- Clicar na opção “ADD WIKEY” (**ver figura D15.2** e seguir os passos indicados pela própria aplicação (**ver figura D15.3**):
- Manter premido o botão K2 do recetor inserível localizado na moldura durante 3 segundos e quando os 3 leds (L7, L8 e L9) piscarem, premir o botão K3.
- Quando o LED L3 começar a piscar, ligar o smartphone à rede “WIFI-4HEAT”.



D15.3

Nota: Nos dispositivos Apple, aceda a Definições Wifi; para procurar a rede Wi-Fi4HEAT.
Nos dispositivos Android, aceda a Definições Configurações Wifi. Nos dispositivos Android, aceda a Definições Definições Wifi; para procurar a rede Wi-Fi4HEAT.

4.- Clique no botão “ADICIONAR 4HEAT” (ver desenho) e pressione o botão E de “CONFIGURAÇÃO” (4HEAT) no módulo:


D15.2

5.- Conecte o Smartphone à rede “WIFI 4HEAT”. E pressione “CONTINUAR”.

Nota: Para os dispositivos Apple, vá para Configurações → Wifi ; para encontrar a rede Wi-Fi_4HEAT.
Em dispositivos Android, vá para Configurações → Configurações-Wi-Fi; para encontrar a rede Wi-Fi_4HEAT.


D15.4

PT





D15.5

6.- Você deve então deixar a rede Wi-Fi_4HEAT e selecione a rede sem fio da sua casa para que o módulo possa ser conectado a ela. Digite uma senha para a rede que você possui e pressione "OK".

7.- Finalmente, deve esperar 10 segundos para que o LED (L3) fique fixo, depois ligar o smartphone à rede doméstica e premir "ok" e o processo estará concluído.

Se a ligação for bem sucedida, o LED L3 do recetor ficará permanentemente aceso.

De agora em diante, você pode administrar o funcionamento da suo aparelho a distância do seu smartphone através de uma rede wifi ou com os dados móveis do seu Smartphone.



D15.6





D15.7

PT

15.2. OPERAÇÃO DA APLICAÇÃO

15.2.1. PÁGINA PRINCIPAL

Na página principal da APP, é exibida uma lista de dispositivos configurados, nome, temperatura principal e seu estado de cada unidade:
Significado dos LEDs que aparecem ao lado de cada salamandra:

- Vermelho: salamandra desligada
- Verde: salamandra ligada
- Amarelo: a salamandra é bloqueada debido ao erro
- Cinza: salamandra não conectada

O botão de configuração ⚙ permite acessar o menú do módulo 4HEAT conectado a salamandra.



D15.8

15.2.2. MEU 4HEAT

Exibe as credenciais do dispositivo configurado em sua APP. Por meio do botão de envio é possível enviar via correio ou através da mensagem os dados relacionados de cada 4HEAT para outro usuário, a fim de compartilhar o gerenciamento da salamandra.

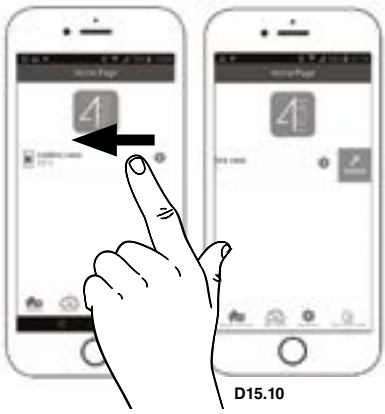


D15.9

15.2.3. CONFIGURAÇÕES DA APP

Permite que você faça ajustes na APP:

- Gerenciamento de contas: menu para criar uma nova conta, efetuar login/sair.
- Restaurar o menu APP: para reiniciar a APP e retornar às configurações padrão.
- Gerenciamento de notificação: menu para ativar notificações push e notificações por email.
- Alterar idioma: menu para selecionar o idioma desejado.
- Informações da APP: menu para exibir a versão do software da APP.



D15.10

15.2.4. CONFIGURANDO O APLICATIVO 4HEAT

Para acessar este menu, você deve deslizar a tela da direita para a esquerda, pressionando a linha do dispositivo configurado e pressionando .
Este menu permite que você faça as seguintes configurações:

- Nome do dispositivo: altere o nome associado à unidade 4HEAT.
- Ícone: modifique a exibição do ícone do drive na página principal.
- Ativando assistência remota. Esta opção não está ativada no seu dispositivo.
- Complemento (widget): para personalizar os complementos gráficos que aparecem no menu de gerenciamento do 4HEAT.
- Eliminar dispositivo: para excluir um dispositivo previamente configurado.
- Alterar / mudar Hora: para inserir manualmente tanto a latitude quanto a longitude do local onde o módulo 4HEAT está instalado.
- Info: para visualizar o código do produto relacionado ao cartão de controle TiEmme e revisar a versão FW do módulo 4HEAT.

15.2.5. GERENCIAMENTO DO MÓDULO 4HEAT

Para acessar a tela principal do módulo, basta clicar na linha do dispositivo configurado.
A página principal do gerenciamento do módulo 4HEAT permite que você:

- Exibir estado de operação e possíveis erros.
- Veja a temperatura principal.
- Modifique e visualize o termostato principal.
- Veja os diferentes complementos gráficos do sistema.
- Ligar/desligar a salamandra usando o botão ligar/desligar.
- Exibir o LED que fique piscando que indica o status da sincronização com o sistema.



D15.11



D15.12

IMPORTANTE:
Para poder mudar a temperatura da salamandra, o cadeado superior esquerdo deve ser verde. Para habilitá-lo, você deve mantê-lo pressionado.

15.2.6. TELA DE PROGRAMAÇÃO

É acessado pressionando o ícone .
Na tela de função cronometro, o usuário pode configurar as horas de início da salamandra. O usuário pode selecionar entre 3 diferentes tipos de programação.
Semanalmente: de segunda feira a domingo.

- Diariamente: ajuste de cada dia.
- Fim de semana: ajustar de segunda a sexta-feira e de sábado a domingo.

Você só pode escolher uma das opções.
Para cada programa, o usuário pode selecionar até 3 intervalos de tempo diferentes. Para excluir as faixas seleccionadas, basta deslizar o dedo sobre o qual desejar remover.

Cada vez que esta função é atualizada, o usuário deve pressionar o botão salvar, que aparecerá na parte inferior da tela.

PT



D15.14

15.2.7. TELA GRÁFICA

É acessado pressionando o ícone .
Na tela gráfica, será possível exibir alguns valores do servidor do módulo 4HEAT.
Você terá 2 visualizações:
Diariamente: representação gráfica de certos valores durante o dia. Será possível selecionar o intervalo de data e hora 00.00 - 12.00 ou 12.00 - 00.00. Para melhorar a maneira de visualizá-los, será possível selecionar/apagar as diferentes variáveis gráficas (por exemplo: o estado operacional, o bloco, etc.)

- Faixa horária: representação gráfica das horas de operação durante a semana selecionada.
- Na exibição diária, os dados permanecem na memória de semana para semana, enquanto na exibição da faixa horária, os dados permanecem na memória de ano para ano.

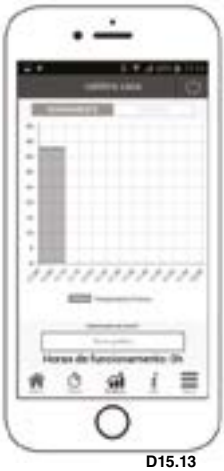
15.2.8. TELA DE INFORMAÇÕES

É acessado pressionando o ícone .
Na tela de informações, será possível exibir todos os valores registrados na placa de controle.

15.2.9. TELA DO MENU

É acessado pressionando o ícone .
A tela do menu dá acesso a:

- Gerenciamento de energia: o usuário terá acesso a este menu enquanto o seu Smartphone estiver conectado à mesma rede WIFI que o módulo 4HEAT. Este menu permite alterar o poder de aquecimento e/ou combustão.
- Gerenciamento do termostato: os valores do termostato principal podem ser modificados.



D15.13



D15.15

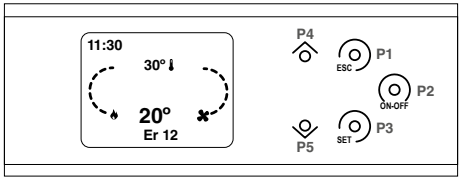
PT

16. ALARMES

FUNCIONAMENTO COM PELLETS

Caso haja alguma anomalia de funcionamento quando a estufa estiver em modalidade pellets, a eletrónica da estufa intervém e assinala as irregularidades ocorridas nas diferentes fases de funcionamento, dependendo do tipo de anomalia.
Cada situação de alarme provoca o bloqueio automático da estufa.
Pressionando a tecla P2 (durante 3 segundos) a estufa é desbloqueada.
Para tal, no visor deve ler o texto "parado"; caso contrário, o desbloqueio não é possível. Depois de a estufa ter chegado à temperatura de arrefecimento adequada, o utilizador poderá voltar a acendê-la.
A listagem de códigos de alarme que podem aparecer, assim como as descrições dos mesmos, são apresentados na tabela seguinte:

D15.1



ALARME	DESCRIÇÃO
Er01	Intervenção do termóstato de segurança, inclusive com a estufa apagada
Er02	Intervenção do pressóstato de segurança do ar, só com o extrator de fumos em funcionamento
Er03	Apagamento da estufa por descida da temperatura dos fumos. Eventual falta combustível ou entupimento do mesmo.
Er05	Apagamento da estufa por sobreaquecimento da temperatura dos fumos
Er07	Erro Codificador: não chega sinal ao codificador do extrator de fumos
Er08	Erro Codificador: não é possível efetuar a regulação de velocidade do extrator de fumos
Er11	Valores DATA/HORA inexatos depois de um corte de corrente prolongado
Er12	Acendimento da estufa não conseguido. Verificar se o accionamento está no modo pellets (virado para a esquerda).
Er15	Queda de tensão
Er17	O ventilador tangencial de ar quente não regula
Er39	Sensor de fluxo partido
Er41	O fluxo de ar primário é insuficiente na verificação da estufa
Er42	O fluxo de ar primário é elevado

Além dos códigos de erro, a sua estufa pode emitir as seguintes mensagens, mas estas não bloqueiam o funcionamento do equipamento:

MENSAGEM	DESCRIÇÃO
Mensagem	Descrição
Prob	Anomalia no controlo das sondas em fase de verificação.
Service	Mensagem que notifica que foram alcançadas as horas de funcionamento programadas (1200). É necessário chamar a assistência técnica.
Block Ignition	Mensagem que aparece quando o sistema se tiver apagado de forma não manual em fase de Acendimento (depois da Pré-carga): o sistema só se apagará quando chegar a funcionar com plena capacidade.
LINK ERROR	Falta de comunicação entre a placa e o teclado (visor).
Espera	O sistema automático que controla o funcionamento de pellets/lenha está em funcionamento.
Cleaning on	A efetuar a limpeza periódica. Só visível em funcionamento com pellets.
Refill	Falta de combustível no depósito (apenas disponível para o modelo Insert Hybrid)

PT

FUNCIONAMENTO A LENHA

Nesta ocasião, quando a estufa se encontra em modalidade lenha, só é possível observar no visor o alarme de sobreaquecimento alcançado no interior do depósito dos pellets sempre que o utilizador tenha a estufa conectada à rede elétrica. Caso contrário, o dispositivo de segurança não emitirá o sinal de alarme.

Não obstante, durante o funcionamento a lenha podem-se observar os seguintes problemas de funcionamento da estufa, cuja causas prováveis e soluções possíveis estão descritas na tabela seguinte:

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO	
A salamandra emite fumo	Manuseamento desadequado da salamandra	Abra a entrada de ar primário unos minutos e depois abra à porta. Verifique se o actuador está totalmente rodado para o modo de lenha (rodado para a direita).	
	Conduta de fumos fria	Pré-aqueça a salamandra	
	Conduta de fumos obstruída	Inspeccione a conduto e o conector para verificar se está obstruido ou tem excesso de fuligem	PROF.
	Conduta de fumos sobredimensionada	Reinstale com um diâmetro adequado	PROF.
	Conduta de fumos estreita	Reinstale com um diâmetro adequado	PROF.
	Tiragem conduta de fumos insuficiente	Acrescente comprimento à conduta	PROF.
	Bloqueio do sistema automático	Desbloquear o sistema	PROFES
	Conduta de fumos com infiltrações	Sele as ligações entre secções	PROF.
	Mais do que um aparelho ligado à conduta	Desligue os restantes aparelhos e sele as bocas	PROF.
Saída de ar	Manuseamento desadequado da salamandra	Abrir completamente a entrada de ar primário um minuto e posteriormente a porta durante uns minutos	
	Intervalo de combustão excessivamente baixo. Falta de tiragem.	Use o aquecedor com um intervalo adequado. Aumentar a entrada de ar primário	
	Excessiva acumulação de cinzas	Esvaziar o conceito com frequência	
	Conduta de fumos não sobressaí da parte de cima do telhado	Acrescentar comprimento à conduta	PROF.
Combustão descontrolada	Porta mal soldada ou aberta	Feche bem a porta ou mude os cordões de um só lado	PROF.
	Tiragem excessiva	Reveja a instalação ou instale uma válvula corta-tiragem	PROF.
	Pasta refractária deteriorada	Reveja as juntas de novo com massa refractária	PROF.
	Conduta de fumos sobredimensionada	Reinstale com um diâmetro adequado	PROF.
	Ventos fortes	Instale uma cobertura adequada	PROF.
	Lenha verde ou húmida de má qualidade	Utilizar lenha que esteve a secar ao ar pelo menos durante 1 ano	
Calor insuficiente	Lenha verde ou húmida de má qualidade	Utilizar lenha seca ao ar pelo menos 2 anos	
	Falta de ar primário	Aumentar a entrada de ar primário	
	Conduta de fumos com filtrações de ar	Usar um sistema isolado a salamandra	
	Exterior de alvenaria da salamandra frio	Isole termicamente o aquecedor	PROF.
	Perdas de calor na casa	Selar as janelas, aberturas, etc.	
Tabela 2			

** A anotação PROF. Significa que a operação deve ser realizada por um profissional.

17. AVISOS PARA A RECICLAGEM CORRECTA DOS PRODUTOS

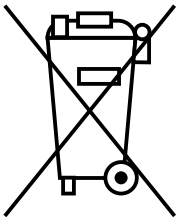
17.1 RECICLAGEM DAS EMBALAGENS

A função da embalagem é proteger o seu aparelho contra danos durante o transporte.

Contribua ativamente para a proteção do ambiente, insistindo em métodos ecológicos de eliminação e recuperação dos materiais de embalagem.

O material que compõe a embalagem do aparelho deve ser manuseado corretamente, para facilitar a recolha, a reutilização, a recuperação e a reciclagem sempre que possível.

17.2 RECICLAGEM DO PRODUTO



A eliminação dos resíduos gerados é da responsabilidade do proprietário do produto, que deve respeitar as leis em vigor no seu país em matéria de segurança, respeito e proteção do ambiente.

No final da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado com os resíduos urbanos, mas deve ser entregue aos centros de recolha selectiva autorizados pelas autoridades municipais ou às empresas que oferecem este tipo de serviço.

Com a eliminação selectiva do produto, obtêm-se muitos benefícios: redução da poluição, poupança de energia e de matérias-primas, eliminação dos aterros, melhoria do bem-estar e da saúde.

Em particular, os componentes eléctricos e electrónicos devem ser separados e eliminados através da sua entrega em centros autorizados, tal como previsto na Diretiva 2022/96/CE e nas suas transposições nacionais.

PT

INDICE

1. AVVERTENZE GENERALI 150
2. DESCRIZIONE GENERALE 150
3. COMBUSTIBILI 151
4. REGOLAZIONI/PRESA D'ARIA ESTERIORE 152
5. DISPOSITIVI DI SICUREZZA 153
6. NORME DI INSTALLAZIONE E SICUREZZA 154
7. CANNA FUMARIA 155
8. SPECIFICHE DI INSTALLAZIONE DEL MODELLO INSERT HYBRI 157
9. AVVIAMENTO (PRIMI ACCENSIONI) 159
10. ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO NORMALE 160
11. MANUTENZIONE E CURA 162
12. INTERRUZIONI STAGIONALI 164
13. FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY (SOLO PER I STUFE HYBRID) 165
13.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL DISPLAY 165
13.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL DISPLAY 165
13.3. STATO STUFA 165
13.4. MENU UTENTE 1 165
13.4.1. POTENZA 166
13.4.1.1. COMBUSTIONE 166
13.4.1.2. RISCALDAMENTO 166
13.4.2. TERMOSTATI 166
13.4.2.1. AMBIENTE 166
13.4.3. CRONO 166
13.4.3.1. MODALITÀ 166
13.4.3.2. PROGRAMMA 167
13.4.4. SOFT MODE 168
13.5. MENU UTENTE 2 168
13.5.1. CONFIGURAZIONI 168
13.5.1.1. DATA E ORA 168
13.5.1.2. LINGUA 168
13.5.1.3 RADIOCOMANDO 168
13.5.2 SERVIZIO 168
13.5.2.1 CONTATORI 168
13.5.2.2 ELENCO DEGLI ERRORI 169
13.5.2.3 INFORMAZIONI SECONDARIE 169
13.5.2.4 CALIBRAZIONE DELLA COCLEA 169
13.5.2.5 CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE 169
13.5.2.6 CARICAMENTO MANUALE DELLA COCLEA 169
13.5.3. MENU TASTIERA 169
13.5.3.1. LISTA NODO 169
13.5.3.2. CONTRASTO 169
13.5.3.3. LUCE MINIMA 170
13.5.3.4. TONO TASTI 170
13.5.4. MENU SISTEMA 170
13.6. MODALITÀ FUNZIONAMENTO 170
13.6.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA 170
13.6.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO 170
13.6.3. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE 170
13.6.4. PULIZIA DI BRUCIATORE 170
13.6.5. SPEGNIMENTO DELLA STUFA 170
13.6.6. RIAVVIO DELLA STUFA 171
13.6.7. STUFA SPENTA 171
14. FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO (SOLO INSERT-HYDBRID) 171
14.1 INFORMAZIONI GENERALI SUL TELECOMANDO 171
14.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO 171
14.3. MODO UTENTE 172
14.3.1. ACCENSIONE DELL'INSERTO 172
14.3.2. INSERIBILE IN FUNZIONE 172
14.3.3. CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE 172
14.3.4. RREGOLAZIONE DELLA POTENZA DELL'APPARECCHIO 172
14.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE 173
14.3.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE 173
14.3.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA 173
14.3.8. RIAVVIO DELL'APPARECCHIO 173
14.3.9. INSERTABILE OFF 173
14.3.10. INTERCONNESSIONE CON L'INSERTO 173
14.4. MENU UTENTE 173
14.4.1 MENU POTENZA 174
14.4.1.1 COMBUSTIONE 174
14.4.1.2. POTENZA 174
14.4.2 MENU TERMOSTATO 174

IT

14.4.3. MENU TIMER 174
14.4.3.1. SOTTOMENU MODALITÀ 175
14.4.3.2. SOTTOMENU ORARI 175
14.4.4. MENU INFORMAZIONE 176
14.4.5. MENU MODALITÀ SOFT 176
14.4.6. IMPOSTAZIONI DEL MENU 176
14.4.6.1. RADIO TERMOSTATO 176
14.4.6.2. STANDBY RADIO 176
14.4.6.3. CONTRASTO 176
14.4.6.4. TASTI MUTE 176
14.4.6.5. DATI E ORA 176
14.4.6.6. LINGUA 176
14.4.7. MENU DI SERVIZIO 177
14.4.7.1. CONTATORI 177
14.4.7.2. ELENCO DEGLI ERRORI 177
14.4.7.3. TERMOSTATO 177
14.4.7.4. INFORMAZIONI SECONDARIE 177
14.4.7.5. TEST RADIO 177
14.4.7.6. CAMBIO CODICE 177
14.4.7.7. CALIBRAZIONE DELLA COCLEA 177
14.4.7.8. CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE DI FUMO 177
14.4.7.9. CARICAMENTO MANUALE DELLA VITE SENZA FINE 177
14.4.7.10. TEST DI CARICO INFINITO 178
14.4.8. MENU SISTEMA 178
15. KIT WIFI INTEGRATO (SOLO PER INSERTO HYBRID) 178
15.1 COLLEGAMENTO 178
15.2 FUNZIONAMIENTO DELL'APPLICAZIONE 179
15.2.1. PAGINA PRINCIPALE 179
15.2.2. MIO 4HEAT 179
15.2.3. AGGIUSTAMENTI DELL'APP 180
15.2.4. CONFIGURAZIONE DELL'APPLICAZIONE 4HEAT 180
15.2.5. GESTIONE DEL MODULO 4HEAT 180
15.2.6. SCHERMATA DELLA FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE 180
15.2.7. SCHERMO DI GRAFICI 181
15.2.8. SCHERMATA DI INFORMAZIONI 181
15.2.9. SCHERMATA DEL MENU 181
16. ALLARMI 182
17. AVVERTENZE PER IL CORRETTO RICICLO DEI PRODOTTI 183
17.1 RICICLAGGIO DELL'IMBALLAGGIO 183
17.2 RICICLAGGIO DEL PRODOTTO 183

IT

Leggere le istruzioni prima dell'installazione, uso e manutenzione con attenzione.
Il manuale è parte integrante del prodotto.

1. AVVERTENZE GENERALI

L'installazione di una stufa o inseribile deve essere eseguita secondo le normative locali, comprese quelle che fanno riferimento alle norme nazionali ed europee.

Le stufe e inserti prodotte da Bronpi Calefacción S.L. sono realizzate controllando tutte le loro parti, con lo scopo di proteggere sia l'utente che l'installatore da possibili incidenti. Allo stesso modo, raccomandiamo al personale tecnico autorizzato di prestare particolare attenzione ai collegamenti elettrici ogni volta che deve eseguire un'operazione sulla stufa, soprattutto con la parte nuda dei cavi, che non deve mai essere lasciata fuori dai collegamenti, evitando così contatti pericolosi.
Collegare la stufa a una presa omologata 230 V - 50 Hz - IP20.

La nostra responsabilità è limitata alla fornitura dell'apparecchio. La sua installazione deve essere effettuata secondo le procedure previste per tali dispositivi come descritte nelle presenti istruzioni e le regole della professione. Gli installatori devono essere installatori qualificati con licenza ufficiale che lavorano per conto di aziende che assumono la piena responsabilità per l'intera installazione.

BRONPI Calefacción, S.L. non è responsabile di eventuali modifiche apportate al prodotto originale, senza autorizzazione scritta e dell'uso di parti o ricambi non originali.

La stufa o inseribile deve essere sottoposta a manutenzione almeno una volta all'anno da parte di un tecnico autorizzato. Per motivi di sicurezza, è necessario tenere conto di quanto segue:

- Non toccare la stufa o inseribile a piedi nudi o con parti del corpo bagnate.
- La porta dell'apparecchio deve essere chiusa durante il funzionamento.
- È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione dell'apparecchio senza l'autorizzazione del produttore.
- Evitare il contatto diretto con le parti dell'apparecchio che tendono a raggiungere temperature elevate durante il funzionamento.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

2. DESCRIZIONE GENERALE

Il modello che ha ricevuto è composto dalle seguenti parti:

- Struttura completa della stufa sul pallet.
- All'interno della camera di combustione è: una scatola/sacchetto con un guanto termico che ci permette di manipolare il controllo di aria e la porta. Il cavo elettrico di interconnessione tra la stufa e la rete. Solo il modello Insert Hybrid include un telecomando (batterie incluse). Un gancio (accessorio per mani fredde) per facilitare la rimozione e la pulizia del bruciatore e dei vari attuatori. Un libro di manutenzione dove saranno registrati le attività effettuate sulla stufa e il presente manuale di uso, installazione e manutenzione.
- All'interno della camera di combustione troverete anche il deflettore, il bruciatore, griglia e il cassetto cenere.

La stufa consiste in un insieme di elementi di piastre di acciaio saldati con diverse spessore e pezzi in vermiculite (materiale refrattario arancione che ricoprono le pareti). Fornito di porta panoramica con vetro ceramico (resistente fino a 750°C) e di cordone ceramico per l'impermeabilità della camera di combustione.

Il riscaldamento dell'ambient è prodotto da:

a. Convezione naturale: per mezzo del passaggio dell'aria attraverso la camera, la stufa cede calore nell'ambiente.
b. Convezione forzata: da un ventilatore situato all'interno della stufa che aspira l'aria a temperatura ambiente e restituisce l'aria alla camera ad una temperatura superiore.
c. Radiazione: attraverso il vetro ceramico e il corpo il calore è irradiato verso l'ambiente.

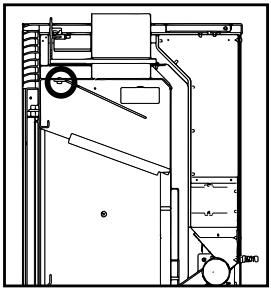
Deflettore

Il deflettore è un elemento fondamentale per il corretto funzionamento della stufa o inseribile. **Deve essere posto nella posizione corretta e non dovrebbe mai usare la stufa o inseribile senza il deflettore, un fatto che comporterebbe la perdita della garanzia.**
La combustione delle stufe non è sempre regolare. In realtà, le condizioni atmosferiche, como la temperatura esterna, possono influenzare, modificando il tiraggio della canna fumaria.
Pertanto, questo modello di stufa Hybrid è dotato di due deflettori di fumi.

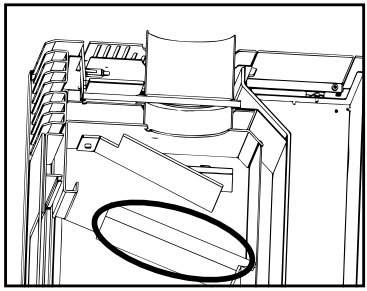
ATTENZIONE:
L'assenza del deflettore provoca eccesso di tiraggio, causando una combustione troppo rapida, un eccessivo consumo di combustibile e il conseguente surriscaldamento.

Si trovano all'interno della camera di combustione. Il deflettore superiore è imbullonato al corpo della stufa (**vedere disegno D2.1**), mentre quello inferiore è mobile e poggia sulle pareti laterali e posteriori in vermiculite (**vedere disegno D2.2**):

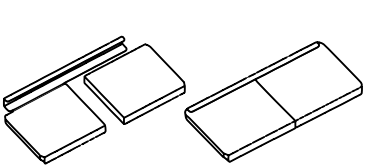
D2.1

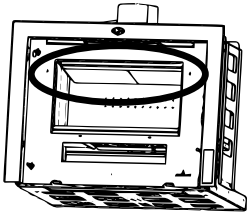


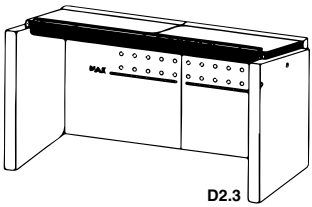
D2.2



Il modello Insert Hybrid, invece, è dotato di un unico deflettore per la canna fumaria. La sua posizione corretta è sulle parti laterali interne in vermiculite o firetek e deve essere appoggiato sulla parte posteriore, come mostrato in figura (**vedi disegno D2.3**).







D2.3

3. COMBUSTIBILI

Nella stufa o inseribile che ha acquistato, è possibile utilizzare il pellet e la legna.

PELLET

AVERTENZA!!!
L'USO DI PELLET DI MALA QUALITÀ O QUALSIASI ALTRO MATERIALE, DANNEGGIA LE FUNZIONI DELLA STUFA E PUÒ DETERMINARE LA SCADENZA DELLA GARANZIA E IL FABBRICANTE NON SARÀ RESPONSABILE.

Il pellet utilizzato debe essere certificato secondo le caratteristiche delle norme:
Norme:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (derogate e inglobate nella ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Standard di qualità:
- DIN+
- ENplus: nella pagina web (www.pelletenplus.es) può verificare tutti i fabbricanti e distributori con certificato in vigore.

Si raccomanda che il pellet sia certificao con una certificazione di qualità in modo che questa è l'unica forma di garantire una qualità costante del pellet.

Bronpi Calefacción raccomanda utilizzare pellets di 6 mm di diametro, con una lunghezza massima di 3,5 cm e con un contenuto di umidità inferiore all'8%.

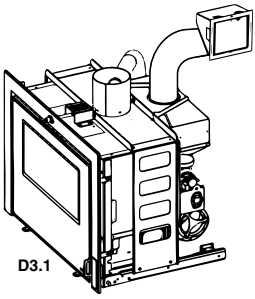
- **CONSERVAZIONE DEL PELLET**

Per garantire una combustione senza problemi è necessario mantenere il pellet in un ambiente asciutto.

- **FORNITURA DI PELLET**

Per fornire la stufa Hybrid a pellet, aprire il coperchio del serbatoio situato sulla parte superiore dell'apparecchio e vuotare il sacco di pellet, facendo attenzione a non riempire troppo.

Il modello Insert Hybrid include di serie la griglia e il tubo flessibile per l'alimentazione del serbatoio; è obbligatorio installarli, altrimenti una volta realizzato il rivestimento non sarà in grado di alimentare il combustibile. Nell'installazione del tubo flessibile, occorre fare attenzione a evitare una deviazione superiore a 45° per consentire ai pellet di cadere correttamente nel serbatoio. Il tubo flessibile in dotazione può essere allungato fino a 1 metro, quindi l'installatore deve estenderlo e tagliarlo alla lunghezza richiesta con il tubo esteso, altrimenti non è garantita la corretta alimentazione del combustibile (**vedere disegno D3.1**). La griglia di carico deve essere posizionata sul lato del rivestimento per evitare il contatto tra il tubo e la canna fumaria ed evitare così il deterioramento dovuto alla trasmissione della temperatura.
Il modello Insert Hybrid è dotato di un sensore di livello (capacitivo) all'interno della tramoggia che avverte della necessità di rifornimento. Questo messaggio non interrompe il funzionamento dell'apparecchio, ma si hanno alcuni minuti per fare rifornimento prima che l'inserto entri in uno stato di allarme (Er18 o Er03) e interrompa il suo funzionamento. Sul telecomando è possibile leggere il messaggio REFILL.



D3.1

LEGNA
Deve essere utilizzata esclusivamente legna secca (umidità massima 20% che corrisponde approssimativamente a legna tagliata da due anni). La lunghezza dei tronchi dipende dal modello (controllare la scheda tecnica di ciascun modello sul nostro sito www.bronpi.com). Bricchette di legno pressate dovrebbero essere usate con cautela per evitare il surriscaldamento dannoso per l'apparecchio, poiché hanno un alto potere calorifico.
La legna usata come combustibile deve essere conservata in un luogo asciutto. La legna umida ha circa il 60% di acqua e, quindi, non è ideata per bruciare in quanto provoca una accensione più difficile perché richiede gran parte del calore generato per vaporizzare l'acqua. Inoltre, il contenuto di umidità ha lo svantaggio che, al diminuire la temperatura, l'acqua condensa nel camino e poi nella canna fumaria, provocando un notevole accumulo di fuliggine e condensazione, con il conseguente rischio di incendio

Tra gli altri, non si può bruciare: carbone, ritaglio, resti di corteccia e pannelli, legna umida o trattata con vernici o materiali plastici. In questi casi, la garanzia della stufa viene invalidata. La combustione di rifiuti è vietata e anche è dannosa per l'apparato.

La carta e il cartone possono essere utilizzati solo per l'accensione.
Di seguito, è indicata una tabella di informazioni sul tipo e la qualità della legna per la combustione.

IT

TIPO DI LEGNA	QUALITÀ
LECCIO	OTTIMA
FRASSINO	MOLTO BUONA
BETULLA	BUONA
OLMO	BUONA
FAGGIO	BUONA
SALICE	APPENA SUFFICIENTE
ABETE	APPENA SUFFICIENTE
PINO SILVESTRE	INSUFFICIENTE
PIOPPO	INSUFFICIENTE

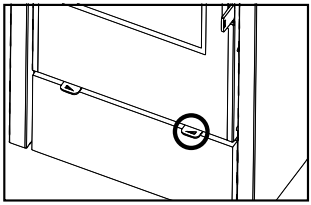
È vietato l'uso continuo e prolungato di legni ricchi di oli aromatici (es. eucalipto, mirto, ecc.) in quanto causa di un rapido deterioramento dei componenti che compongono il prodotto. Eventuali danni causati non saranno coperti dalla garanzia che Bronpi offre sui suoi prodotti.

4. REGOLAZIONI/PRESA D'ARIA ESTERIORE

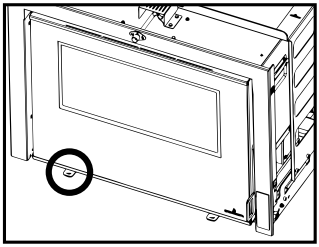
FUNZIONAMENTO A LEGNA

Quando la stufa o inseribile lavora in modo "legna", ha regolazioni per un controllo perfetto della combustione:

D4.1



L'entrata di aria primaria regola il passaggio dell'aria attraverso il cassetto cenere e la griglia verso il combustibile. L'aria primaria è necessaria per il processo di combustione.
Il cassetto cenere deve essere svuotato regolarmente in modo che la cenere non possa ostacolare l'ingresso di aria primaria per la combustione. Attraverso l'aria primaria il fuoco rimane anche vivo.

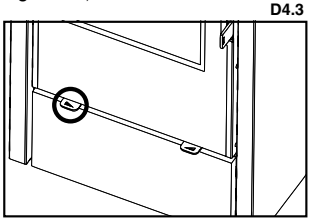


D4.2

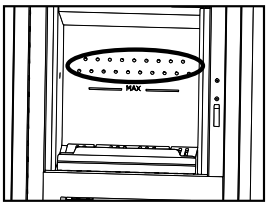
Sulla stufa Hybrid questo regolazione si trova nella porta della stufa, nella parte inferiore destra e il suo movimentoè realizzato da sinistra a destra. Il lato più grande del triangolo corrisponde alla presa d'aria più grande (**vedere disegno D4.1**).

Nell Insert-Hybrid, questa regolazione si trova nella parte inferiore della porta, in basso a sinistra, e si muove da sinistra a destra. Il lato più grande del triangolo corrisponde alla presa d'aria più grande (**vedi disegno D4.2**).

D4.3

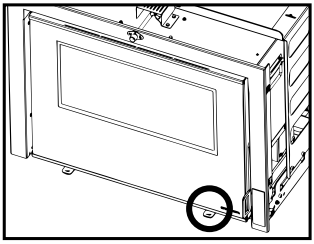


D4.4



Doppia combustione
I modelli hanno doppia combustione. Attraverso questo sistema si ottiene un secondo ingresso di aria preriscaldata che viene introdotta nella camera di combustione attraverso le perforazioni esistenti nella parte posteriore (**vedi disegno D4.4**). Così, si ottiene una seconda combustione dei gas incombusti, ottenendo prestazioni elevate, grande economia di combustibile ed emissioni ridotte.

Nella stufa Hybrid questa regolazione si trova nella porta della stufa, nella parte inferiore sinistra (**vedi disegno D4.3**), e il suo movimento è realizzato da sinistra a destra. Nell Insert-Hybrid, corrisponde all'azionamento situato in basso a destra della porta (**vedi disegno D4.5**), il suo movimento è da sinistra a destra. Il lato più grande del triangolo corrisponde alla presa d'aria più grande.



D4.5

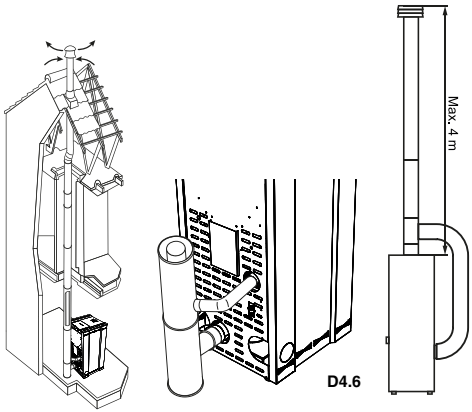
Presa d'aria esteriore
Per un corretto funzionamento della stufa o inseribile è essenziale che nel luogo dell'installazione c'è abbastanza aria per la combustione e riossigenazione dell'ambiente. Se la casa è costruita secondo i criteri di "efficienza energetica" con un alto grado di ermeticità, è possibile che l'ingresso di aria non è garantito (l'installatore deve garantire il rispetto del Codice Tecnico dell'Edilizia CTE DB - HS3). Ciò significa che, attraverso aperture che comunicano con l'esteriore, deve circolare l'aria per la combustione anche con le porte e finestre chiuse. Inoltre, è necessario soddisfare i seguenti requisiti:

- Dovrebbe essere posizionata in modo che non possa essere ostruita.
- Deve comunicare con l'ambiente di installazione del dispositivo ed essere protetta da una griglia.
- La superficie minima di presa non deve essere inferiore a 100 cm2. Verificare le norme sulla materia.
- Quando il flusso d'aria è ottenuto attraverso aperture comunicanti con locali adiacenti, dovràevitare prese d'aria in collegamento con garage, cucine, servizi, etc.

FUNZIONAMENTO A PELLET

Quando la stufa o l'inserto funzionano in modalità "pellet", le regolazioni spiegate sopra (ingresso aria primaria e doppia combustione) devono essere chiuse.

La stufa o inseribile ha una presa d'aria per la combustione sul retro (50 mm di diametro). E 'importante che questa presa non sia ostruita e che le distanze raccomandate alla parete o oggetti sono rispettate.
Si raccomanda il collegamento della presa d'aria primaria della stufa con l'esterno ma non è obbligatorio. Il modello Insert Hybrid richiede l'acquisto opzionale del KIT-AIR-7, il modello stufa Hybrid non richiede l'acquisto di alcun kit. Il materiale del tubo di connessione non deve essere necessariamente metallico, può essere qualsiasi altro materiale (PVC, alluminio, polietilene, etc). Notare che all'interno di questo condotto va circolare aria alla temperatura dell'aria esterna.
Se si utilizza un tubo per l'aspirazione dell'aria di combustione dall'esterno, esso non deve superare i 100 cm di lunghezza e non deve presentare un cambio di sezione o più di un cambio di direzione (curva o gomito).
Questi modelli consentono il collegamento di questa presa con un tubo concentrico (a tenuta d'aria), in modo che l'aria primaria sia preriscaldata e non alla temperatura ambiente esterna.
Il **disegno D4.6** mostra un'installazione della canna fumaria con tubo concentrico, nonché le considerazioni da tenere in considerazione quando si esegue l'installazione:



D4.6

5. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

FUNZIONAMENTO A PELLET

- **GUASTO DELL'ASPIRATORE DEI FUMI**

Se l'aspiratore si ferma, la scheda elettronica blocca automaticamente il riempimento di combustibile.

- **GUASTO DEL MOTORE DI CARICA DI COMBUSTIBILE**

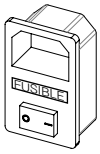
Se il motoriduttore si spegne, la stufa o inseribile continua in funzionamento (solo l'estrattore di fumo) fino a che se abbassa la temperatura di fumi minima di funzionamento fino allo spegnimento totale.

- **MANCANZA TEMPORALE DI CORRENTE**

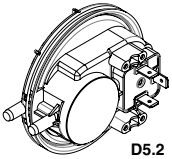
Dopo una breve mancanza di corrente, la macchina si riaccende automaticamente. Quando l'alimentazione si spegne, la stufa può rilasciare nella stanza una piccola quantità di fumo per un periodo di 3-5 minuti. QUESTO NON COMPORTA RISCHI PER LA SALUTE. È per questo che Bronpi consiglia, quando possibile, di collegare il tubo d'aspirazione di presa d'aria primaria con l'esterno dell'alloggio, in modo tale da garantire che la stufa o inseribile non possa emettere dei fumi dopo la mancanza di corrente.
Si può anche optare per l'acquisto di un SAI (Sistema di Alimentazione Ininterrotto) in modo che, in caso di interruzione di corrente, la stufa o inseribile possa continuare a funzionare normalmente (a seconda dell'autonomia del SAI), o almeno consentire il normale spegnimento della stufa fino al ripristino dell'alimentazione.

- **PROTEZIONE ELETTRICA**

La stufa o inseribile è protetta da bruschi cambiamenti d'elettricità attraverso una resistenza generale che si trova sulla parte posteriore. (4A 250V Ritardato).



D5.1

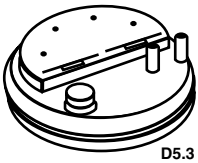

D5.2

- **PROTEZIONE PER L'USCITA DI FUMI**

Un pressostato elettronico prevede il blocco del funzionamento della stufa o inseribile quando avviene un cambiamento brusco di pressione all'interno della camera di combustione (apertura della porta, rottura del motore di estrazione dei fumi, etc) In questo caso, la stufa o inseribile passa in stato di allarme.

- **PROTEZIONE CONTRO LE ALTE TEMPERATURE DEL PELLET (80ºC)**

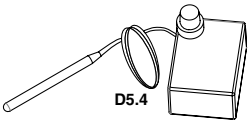
In caso di surriscaldamento all'interno del serbatoio, il termostato di sicurezza interrompe il funzionamento dell'apparecchiatura. Il ripristino è manuale e deve essere eseguito da parte di un tecnico autorizzato.
Il ripristino del dispositivo di sicurezza di 80 ºC non è coperto da garanzia, a meno che il centro di assistenza possa dimostrare la presenza di un componente difettoso.


D5.3

- **SENSORE DI FLUSSO (TECNOLOGIA OASYS)**

La stufa o inseribile ha un misuratore di pressione di flusso collegato a un misuratore nel tubo di aspirazione dell'aria primaria che riconosce la corretta circolazione dell'aria comburente e lo scarico di fumi.
Nel caso di flusso d'aria insufficiente (a causa di una presa d'aria o uscita di fumi impropria) il misuratore invia un segnale di blocco.

La TECNOLOGIA OASYS (Optimum Air System) permette una combustione costante regolando automaticamente il tiraggio secondo le caratteristiche della canna fumaria (curve, lunghezza, diametro, ecc) e delle condizioni ambientali (vento, umidità, pressione atmosferica, ecc).


D5.4

IT

- **PROTEZIONE CONTRO LE ALTE TEMPERATURE**

FUNZIONAMENTO A LEGNA
In caso di utilizzare la stufa o inseribile in "modo legna", nel caso di carica eccesiva di combustibile, si può produrre un surriscaldamento nell'interno del serbatoio del pellet. In questo caso, il termostato di sicurezza avverte di questo pericolo (Er01), ma tenere presente che l'allarme non disabilita il funzionamento dell'apparecchiatura e quindi dovrebbe controllare la temperatura della stufa e, se necessario, procedere al raffreddamento della stufa o inseribile (aprire porta, rimozione di tronchi, ecc).
Il ripristino del dispositivo di sicurezza non è incluso nella garanzia meno che il centro di assistenza può dimostrare la presenza di un componente difettoso.

FUNZIONAMENTO A PELLET
In caso di surriscaldamento all'interno del serbatoio, il termostato di sicurezza interrompe il funzionamento della stufa o inseribile. Il ripristino è manuale e deve essere eseguito da parte di un tecnico autorizzato.
In entrambi i casi (funzionamento a legna o a pellet), il ripristino del dispositivo di sicurezza di 80 ºC non è coperto da garanzia, a meno che il centro d'assistenza possa dimostrare la presenza di un componente difettoso.

6. NORME DI INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Il modo di installare la stufa o inseribile influirà decisivamente sulla sicurezza e il corretto funzionamento, per cui si raccomanda di essere eseguita da personale qualificato (con licenza ufficiale), informati circa il rispetto delle norme di installazione e sicurezza. Se una stufa è installata in modo errato può causare gravi danni.

Prima dell'installazione, eseguire i seguenti controlli:

- Assicurarsi che il pavimento può sopportare il peso dell'apparecchio ed eseguire un adeguato isolamento in caso di essere fatto in materiale infiammabile (legno) o materiale che può essere affettato da shock termico (gesso, ecc).
- Quando l'apparecchio è installato su un pavimento non completamente refrattario o infiammabile di tipo parquet, moquette, ecc, dovrà sostituire la base o introdurre una base ignifuga, anticipando che sporge rispetto alle misure della stufa 30 cm. Esempi di materiali a utilizzare sono: pedana in acciaio, base di vetro o qualsiasi altro tipo di materiale ignifugo.
- Assicurarsi che l'ambiente in cui si installa c'è una ventilazione adeguata (presenza di presa d'aria) (vedere pto. 3 del manuale).
- Evitare l'installazione in ambienti in cui ci sono condotte di ventilazione collettiva, cappe con o senza estrattore, apparecchi a gas di tipo B, pompe di calore o la presenza di apparecchi con funzionamento simultaneo che possono causare che il tiraggio della canna fumaria è scarso.
- Assicurarsi che la canna fumaria e i tubi per collegare la stufa devono essere idonei per il suo funzionamento.
- Si consiglia di contattare l'installatore per controllare sia il collegamento al camino e il sufficiente flusso d'aria per la combustione nel luogo di installazione.
- Questo prodotto può essere installato in prossimità delle pareti della stanza, purché soddisfino i seguenti requisiti:
- L'installatore deve assicurarsi che la parete sia completamente in mattoni, blocchi di termo-argilla, cemento, rasilla, ecc. e che sia rivestita con materiale in grado di resistere alle alte temperature. Pertanto, per qualsiasi altro tipo di materiale (cartongesso, legno, vetro non vetroso, ecc.), l'installatore deve prevedere un isolamento sufficiente o lasciare una distanza minima di sicurezza dalla parete di 80-100 cm.
- Tenere materiali infiammabili o sensibili al calore (mobili, tende, abbigliamento) ad una distanza minima di circa 150 cm, compresa l'area di fronte alla porta di carico. Non devono essere utilizzati misure al di sotto delle misure indicate.

MISURE DI SICUREZZA

Durante l'installazione dell'apparecchio, ci sono rischi da prendere in considerazione, così si dovrebbe prendere le seguenti precauzioni:

a. Non collocare oggetti infiammabili sopra il camino. Tenere qualsiasi materiali infiammabili o sensibili al calore (mobili, tende, abbigliamento) ad una distanza di sicurezza minima di 150 cm.
b. Non posizionare la stufa o inseribile in prossimità di pareti infiammabili. Se necessario, adottare misure tecniche e costruttive per evitare il rischio di incendi, considerando che è anche necessario isolare adeguatamente il tubo di evacuazione di fumi.
c. La stufa o inseribile deve essere utilizzata solo se il cassetto cenere è introdotto.
d. La stufa o inseribile non deve funzionare con la porta aperta, il vetro rotto o la porta di carica di pellet aperta. Durante il funzionamento con pellet, non si può aprire la porta della camera di combustione. In realtà, la combustione è automatica e non deve fare alcun intervento.
e. Si consiglia di installare un detettore di monossido di carbonio (CO) nella stanza dove si trova installato l'apparecchio.
f. Utilizzare il guanto incluso per aprire e chiudere la porta così come per manipolare i controlli perché possono essere molto caldi.
g. I residui solidi della combustione (ceneri) devono essere raccolti in un contenitore ermetico e resistente al fuoco.
h. L'apparecchio non deve mai essere acceso in presenza di emissioni di gas o vapori (per esempio, colla per linoleum, benzina, ecc).
i. Non posizionare materiali infiammabili nelle vicinanze.
j. Nel caso di errore di accensione, non ripetere l'accensione della stufa o inseribile. Prima deve svuotare il bruciatore.



ATTENZIONE!!
Considerare che sia l'apparecchio e il vetro si riscaldano e non devono essere toccati.

INTERVENTO IN CASO DI EMERGENZA

In caso di incendio nella stufa o inseribile o nella canna fumaria:

a. Chiudere la porta di carica.
b. Chiudere le entrate di aria primaria e secondaria.
c. Spegnere il fuoco utilizzando gli estintori di diossido di carbonio (CO_2 in polvere).
d. Richiedere l'intervento immediato dei POMPIERI.

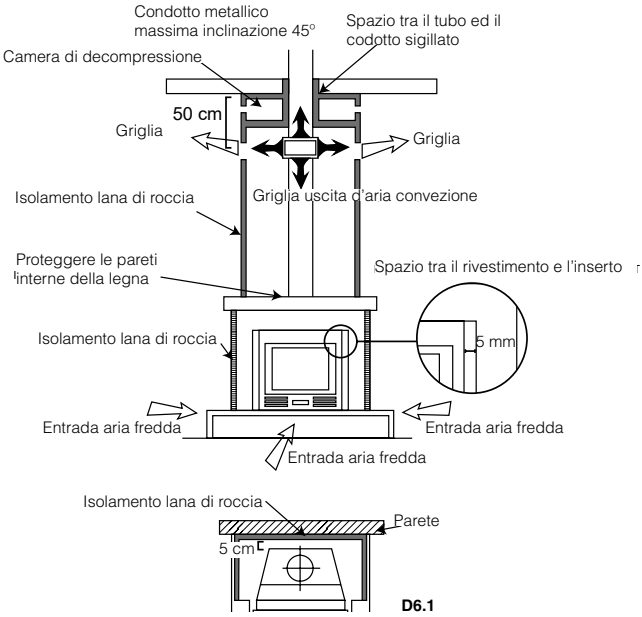
NON SPEGNERE IL FUOCO CON GETTI D'ACQUA. AVVERTENZA:
Il fabbricante declina tutta la responsabilità per il malfunzionamento di un'installazione non soggetta ai requisiti di queste istruzioni o l'uso di ulteriori prodotti non adatti.

CONVEZIONE NATURALE PER INSERT-HYBRID

Nel caso dell Insert-Hybrid, quando viene rivestito o inserito in un camino esistente, è essenziale che lo spazio tra la parte superiore, i lati dell'inserto e il materiale incombustibile della cappa (che sigilla la base della canna fumaria) sia costantemente ventilato. Per questo motivo, è necessario prevedere un ingresso d'aria nella parte inferiore del rivestimento (ingresso dell'aria fresca) e un'uscita nella parte superiore (uscita dell'aria calda) attraverso la cappa. In questo modo si migliorerà il funzionamento dell'intera unità, poiché si crea un circuito di convezione naturale (**vedi disegno D6.1**).

Le misure da rispettare sono:
- La parte inferiore (ingresso dell'aria fredda) deve avere una superficie totale minima di 550 cm^2.
- La parte superiore (uscita dell'aria calda) deve avere una superficie totale minima di 500 cm^2.

È importante notare che questa convezione naturale è totalmente indipendente dalla presa d'aria primaria.



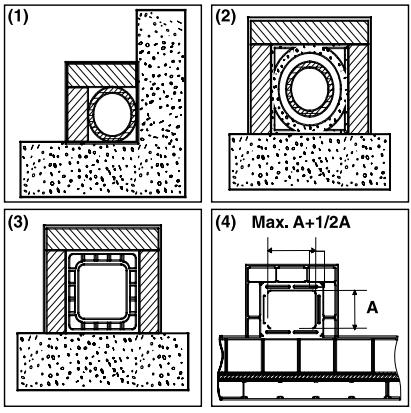
D6.1

7. CANNA FUMARIA

IMPORTANTE!!!: I modelli Hybrid (per l'installazione di fumi) deve essere considerata come un prodotto a tiraggio naturale (stufa o inseribile a legna) e non come un apparecchio a tiraggio forzato (stufa o inseribile a pellet). Pertanto, il condotto di evacuzione di fumi deve essere verticale e di sezione costante (senza reduzioni ne ampliazioni) e non sono ammessi sezioni orizzontali o discendenti.

Il condotto di evacuazione dei fumi comporta un aspetto di importanza fondamentale per il buon funzionamento della stufa o inseribile e compie principalmente due funzioni:
- Evacuare il fumo e i gas in modo sicuro fuori di casa.
- Fornire sufficiente tiraggio alla stufa per mantenere vivo il fuoco.

E 'quindi essenziale che sia fatto perfettamente e che possa essere sottoposto a operazioni di manutenzione per mantenerlo in buone condizioni (molte delle reclamazioni per malfunzionamento delle stufe si riferiscono esclusivamente ad un tiraggio inadatto). La canna fumaria può essere fatta da muratura o composto di tubo metallico.
Deve soddisfare i seguenti requisiti per il corretto funzionamento della stufa:



(1) Canna fumaria in acciaio AISI 316 con doppia camera isolata con materiale resistente a 400°C. **Efficienza 100% ottimale.**

(2) Canna fumaria tradizionale di argilla con sezione quadrata e fori. **Efficienza 80% ottimale**.

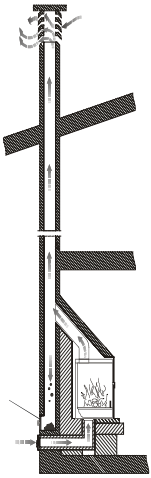
(3) Canna fumaria in materiale refrattario con doppia camera isolata e rivestimento esteriore in calcestruzzo alleggerito. **Efficienza 100% ottimale.**

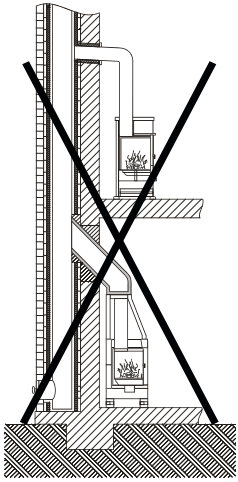
(4) Evitare canne fumarie con sezione rettangolare interiore diversa da quella del disegno. **Efficienza 40% mediocre.** Non consigliato

IT

- La sezione interna deve essere perfettamente circolare.
- Essere termicamente isolata sulla sua intera lunghezza per impedire la condensazione (il fumo viene liquefatto per shock termico) e ancora più se l'installazione si trova all'esterno della casa.
- Se utilizziamo condotto metallico (tubo) per l'installazione all'esterno della casa, è obbligatorio utilizzare tubo isolato termicamente (composto da due tubi concentrici tra cui c'è un isolante termico). Allo stesso modo, i fenomeni di condensazione sono evitati.

- La sezione del condotto di fumi deve essere costante nella sua lunghezza (non utilizzare aumenti o riduzioni) e avere una struttura verticale con deviazioni non superiori a 45°. Si consiglia una lunghezza minima di 4 metri.
- Non utilizzare sezioni orizzontali.
- Se è stato utilizzato prima, deve essere pulita.
- Rispettare i dati tecnici del manuale.

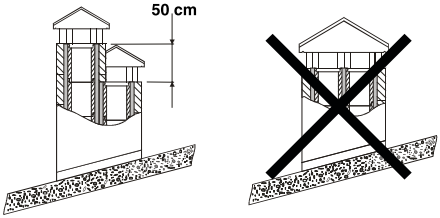




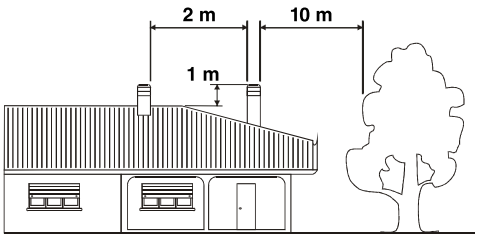
**** PER L'INSTALLATORE**

Il tiraggio optimum per le stufe varia da 12 +/- 2 Pa (1,0-1,4 mm di colonna d'acqua). Si consiglia di controllare la scheda tecnica del prodotto.
Un valore più basso provoca una povera combustione con conseguente depositi carbonici ed eccessiva formazione di fumo. In questo caso, è possibile osservare perdita di fumi e aumento della temperatura che potrebbero danneggiare i componenti strutturali dell apparecchio, intanto che un valore più alto comporta una combustione troppo rapida con dispersione del calore attraverso la canna fumaria.
I materiali che sono proibiti per la canna fumaria e, pertanto, possono pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio sono: fibrocemento, acciaio galvanizzato (almeno nei primi metri) e superfici interne porose e ruvide. Nel seguente disegno, ci sono alcuni esempi di soluzione.
Tutti le stufe che eliminano i fumi verso l'esterno devono avere una canna fumaria propria.

Non si dovrebbe mai usare lo stesso canale per più dispositivi allo stesso tempo.
Il diametro minimo deve essere di 4 dm2 (per esempio 20 x 20 cm) per le stufe con un diametro di condotto inferiore a 200 mm o 6,25 dm2 (per esempio 25 x 25 cm) per stufe con un diametro superiore a 200 mm.
Una sezione della canna fumaria troppo grande (ad esempio, tubo di diametro superiore a quello raccomandato) può avere un volume eccessivo per riscaldare e quindi causare difficoltà di funzionamento del dispositivo. Per evitare questo fenomeno, è necessario intubare lungo la sua lunghezza. Al contrario, una sezione troppo piccola (ad esempio, tubo di diametro inferiore a quello raccomandato) causerà una diminuzione del tiraggio.



(1) In caso di canne fumarie posizionate l'una accanto all'altra, l'una dovrà superare all'altra almeno 50 cm per evitare il trasferimento di pressione tra le canne fumarie.



(1) Il camino non deve avere ostacoli in uno spazio di 10 metri dalle pareti, pendii e alberi. In caso contrario, sollevare il camino almeno 1 m sopra l'ostacolo. La canna fumaria deve superare la parte superiore del tetto in 1 m almeno.

IT

La canna fumaria deve essere ben lontano da materiali infiammabili o combustibili mediante un isolamento adeguato o una camera d'aria. In caso di attraversare composti di materiali infiammabili, devono essere eliminati. E 'vietato fare transitare all'interno tubi di installazioni o canali di abduzione d'aria. E 'anche vietato fare aperture mobili o fisse per il collegamento di altre apparecchi.

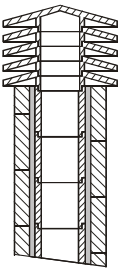
Utilizzando tubi metallici all'interno di un condotto di muratura è essenziale che essi siano isolati con materiali idonei (rivestimenti in fibra isolante) per evitare il degrado della muratura e il rivestimento interiore.

CONNESSIONE DELLA STUFA O INSERIBILE CON LA CANNA FUMARIA

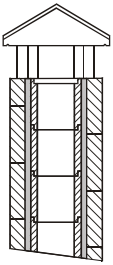
La connessione con la stufa o inseribile per l'evacuazione dei fumi deve essere effettuata con tubo rigido in acciaio alluminato o acciaio inossidabile. E 'vietato utilizzare tubo metallico flessibile o di fibrocemento perché danneggiano la sicurezza dell'unione perché sono soggetti a folate e rotture, causando perdite di fumo.
Il tubo di fumo dovrà essere fissato ermeticamente alla bocca della stufa o inseribile, deve essere rettilineo e di un materiale che supporta alte temperature (almeno 400°C). Può avere una pendenza massima di 45° e saranno evitati depositi eccessivi di condensazione prodotti nelle prime fasi di accensione e/o eccessiva formazione di fuliggine. Inoltre, evita il rallentamento del fumo che esce. Non è ammessa l'installazione di sezioni orizzontali.
La mancanza di sigillatura della connessione potrebbe causare un malfunzionamento della stufa o inseribile.
Il diametro interno del tubo di connessione deve corrispondere al diametro esterno del tronco di scarica di fumi dell'apparato. I tubi secondo DIN 1298 garantiscono questo.

COMIGNOLO

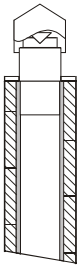
Il tiraggio della canna fumaria dipende anche dell'idoneità del comignolo.
Il comignolo deve assicurare lo scarico di fumo anche nelle giornate ventose, visto che deve oltrepassare la cima del tetto.



(1) Canna fumaria industriale di elementi prefabbricati che permettono l'estrazione di fumi eccelente



(2) Canna fumaria artiginale. La sezione di uscita corretta dovrebbe essere almeno 2 volte la sezione interna della canna fumaria, idealmente 2.5.



(3) Canna fumaria in acciaio con cono interno deflettore dei fumi.

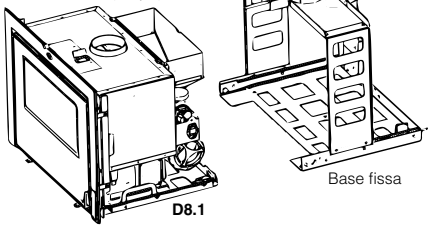
Il comignolo deve soddisfare i seguenti requisiti:
- Avere una sezione interna equivalente a quella della stufa o inseribile.
- Avere una sezione utile di uscita che è due volte quella interiore della canna fumaria.
- Essere costruito in modo da impedire la penetrazione della pioggia, neve e di qualsiasi corpo estraneo.
- Essere facilmente accessibile per la manutenzione e la pulizia.

Se il comignolo è metallico, per il suo disegno adattato al diametro del tubo, l'uscita dei fumi è assicurata. Ci sono diversi modelli di comignolo metallico, fisso, anti-ritorno, aspiratore o rotante.

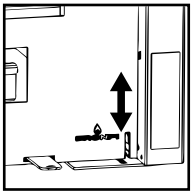
8. SPECIFICHE DI INSTALLAZIONE DEL MODELLO INSERT HYBRI

Una presa elettrica deve essere prevista sul retro dell'apparecchio e deve essere accessibile dopo l'installazione. Il camino deve essere dotato di un'uscita fumi e di un'entrata aria.

INSTALLAZIONE/SMONTAGGIO DELL'APPARECCHIO SU UNA BASE FISSA



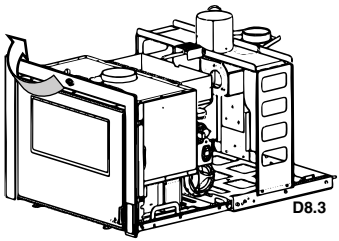
D8.1



D8.2

Il modello Insert Hybrid è costituito da una base metallica fissa che viene inserita nell'apertura del caminetto e da una base mobile (corpo) che si inserisce nella base fissa per mezzo di guide estensibili e rimovibili (**vedi disegno D8.1**).

Per installare l'inserto, l'apparecchio deve essere separato dalla base metallica fissa. Per posizionare la base fissa nell'apertura del caminetto, è necessario fissarla con tappi metallici di diametro 8 mm. Per separare la base fissa dalla base mobile, quest'ultima deve essere completamente rimossa. A tal fine, aprire innanzitutto il blocco di sicurezza situato sul lato inferiore destro della parte anteriore (**vedere il disegno D8.2**), spostando il fermo verso l'alto.

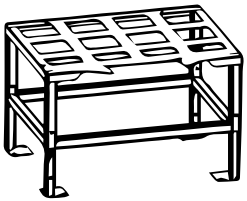


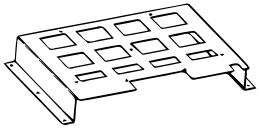
D8.3

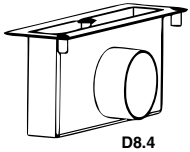
Tirare la parte mobile verso l'esterno, inclinarla verso l'alto nella parte anteriore (**disegno D8.3**) e tirarla all'indietro. In questo modo si separano i due componenti.

È necessario prevedere un supporto per sostenere il peso dell'apparecchio quando lo si rimuove e prendere le dovute precauzioni quando si maneggia l'apparecchio per non causare danni a cose o persone a causa del peso dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Prima di terminare l'installazione, l'installatore deve assicurarsi che l'apparecchio scorra correttamente lungo le guide e che l'intera unità sia perfettamente fissata al pavimento, senza il rischio di ribaltamento da parte del cliente finale, che potrebbe causare danni a persone e materiali non imputabili a Bronpi Calefacción







D8.4

In opzione, è possibile acquistare due tipi di basi per l'apparecchio: base opzionale con piedini (rif. BIH) o base con altezza minima (rif. BIH-FIJA); queste basi sono OBBLIGATORIE se si intende acquistare anche il kit opzionale di tenuta KIT-AIR-7.

IT

L'installazione dell'apparecchio si completa con il collegamento della canna fumaria alla base fissa, il posizionamento della canna e della griglia di carico del combustibile e la collocazione del corpo dell'apparecchio sulle guide di scorrimento, sulle quali va montato il collare di scarico della canna fumaria.

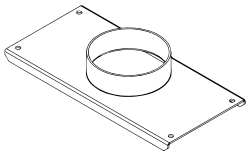
Per smontare l'apparecchio, procedere in ordine inverso a quello sopra indicato: rimuovere le parti interne e il deflettore, togliere il collare della canna fumaria ed estrarre l'apparecchio sulle guide. In questa fase **è importante non dimenticare di scollegare il cavo di alimentazione dall'interruttore principale dell'apparecchio stesso, per non danneggiare il cavo di alimentazione.**

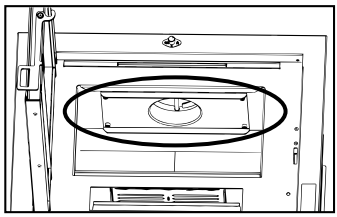
POSIZIONAMENTO DEL COLLARE DI SCARICO

In questo modello è presente un collare di scarico del diametro di 150 mm all'interno della camera di combustione, che deve essere collocato nella posizione corretta per evitare la fuoriuscita dei fumi.

Il collare di scarico all'interno della camera di combustione sarà avvitato al tetto dell'apparecchio per mezzo di 4 viti. L'installatore deve assicurarsi che il collare sia perfettamente posizionato all'interno dell'uscita fumi che si trova nella base fissa (**vedi disegno D8.5**).

Per terminare l'assemblaggio, occorre posizionare le parti interne (vermiculite o firetek) della camera di combustione e procedere al posizionamento del deflettore fumi.



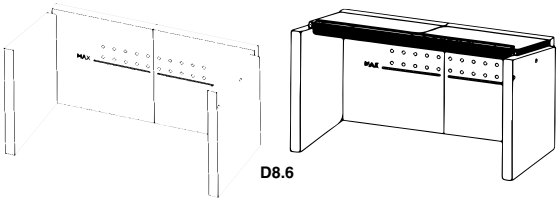


D8.5

MONTAGGIO DELLE PARTI INTERNE DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE

A scelta, l'interno della camera di combustione può essere realizzato in vermiculite o firetek; pertanto, insieme all'apparecchio si riceverà una scatola con tutte le parti interne della camera di combustione realizzate nel materiale scelto. **Prima di accendere l'apparecchio, tutte le parti devono essere posizionate correttamente:**

- Prima di tutto è necessario posizionare le parti posteriori e poi le due parti laterali (**vedi disegno D8.6**).
- Una volta posizionato il deflettore, tutte le parti interne saranno posizionate correttamente per evitare il movimento.



D8.6

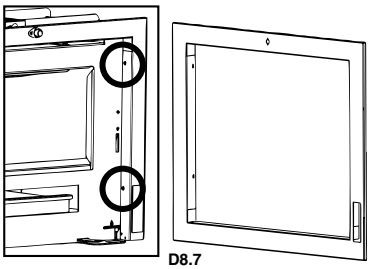
ATTENZIONE:
L'accensione dell'apparecchio in assenza delle parti interne provoca il surriscaldamento della struttura dell'apparecchio e può causare danni all'apparecchio, che saranno esenti dalla garanzia del prodotto.

INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE DEL TELAIO STANDARD E/O DEL TELAIO OPZIONALE.

Il modello Insert Hybrid è dotato di serie di una cornice standard a 3 lati, rimovibile. È consigliabile rimuovere la cornice per facilitare l'installazione dell'apparecchio, soprattutto per evitare che i materiali utilizzati per la costruzione dell'involucro danneggino la cornice.

Per rimuoverlo, è necessario smontare la porta e rimuovere le viti su entrambi i lati del telaio (2 per lato).

In opzione è possibile acquistare un telaio a 4 lati (KIT-MARCO4-IH), per cui, per installarlo prima, è necessario rimuovere il telaio standard e poi montare quello opzionale (KIT-MARCO4-IH).
e poi montare quello opzionale utilizzando gli stessi fori (**vedi disegno D8.7**).



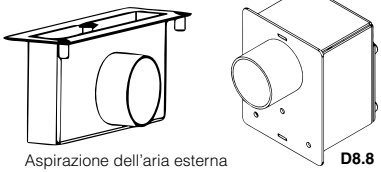
D8.7

INSTALLAZIONE DEL KIT DI ASPIRAZIONE DELL'ARIA ESTERNA (OPZIONALE)

Nel modello Insert Hybrid è possibile scegliere se la presa d'aria primaria proviene da un locale adiacente o addirittura dall'esterno dell'abitazione.
Nel caso di alimentazione dell'aria dall'esterno o da un locale adiacente, è necessario acquistare il kit opzionale (KIT-AIR7) per l'aspirazione dell'aria esterna (a tenuta d'aria), composto da due parti (**vedi disegno D8.8**): una per l'aspirazione dell'aria esterna per il funzionamento in modalità legna e l'altra per l'aspirazione dell'aria esterna in modalità pellet.

Per l'aspirazione dell'aria esterna in modalità legna, è sufficiente collegare questo KIT con un tubo di 80 mm di diametro alla posizione scelta. Si tenga presente che un condotto troppo lungo o con troppe deviazioni (gomiti), oltre a favorire l'ingresso dell'aria, provoca una grande perdita di carico e, quindi, può causare problemi di combustione.

Aspirazione dell'aria esterna (pellet)

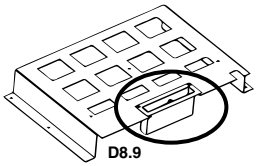


Aspirazione dell'aria esterna (legna)

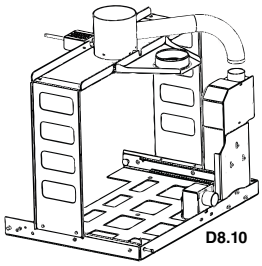
D8.8

Non dimenticate che questa presa d'aria esterna è indipendente e diversa dall'alimentazione necessaria per l'unità di ventilazione (turbina), quindi la decorazione o la muratura fatta all'inserto deve avere una ventilazione sufficiente per il flusso della turbina.
La procedura di montaggio del kit opzionale di presa d'aria esterna è la seguente:

- Per installare questo pezzo è necessario acquistare la base fissa opzionale con gambe (rif. BIH) o la base fissa con altezza minima (rif. BIH-FIJA).
- Posizionare il kit sulla base opzionale come indicato (**vedi disegno D8.9**). L'attacco del tubo deve essere rivolto verso il retro dell'inserto, per consentire il collegamento del tubo all'esterno.
- Con le viti in dotazione, collegare il kit alla base dell'apparecchio; si noterà che stringendo queste viti il kit si sposterà verso l'alto e si posizionerà perfettamente sulla parte inferiore dell'inserto.
- Collegare la presa d'aria all'esterno o all'ambiente scelto attraverso un tubo di 80 mm di diametro.


D8.9

P**er l'aspirazione dell'aria esterna in modalità pellet** si consiglia di collegare l'aspirazione dell'aria primaria dell'inserto all'esterno, anche se non è obbligatorio.
È sufficiente collegare il KIT con un tubo di 50 mm di diametro alla posizione scelta. Il materiale del tubo di collegamento non deve essere necessariamente metallico, ma può essere di qualsiasi altro materiale (PVC, alluminio, polietilene, ecc.). Tenere presente che attraverso questo condotto circolerà aria a temperatura ambiente proveniente dall'esterno. Se si utilizza un tubo per l'aspirazione dell'aria di combustione dall'esterno, la sua lunghezza non deve superare i 100 cm e non deve presentare cambi di sezione o più di un cambio di direzione (curva o gomito). Si tenga presente che un condotto troppo lungo o con troppe deviazioni (gomiti), lungi dall'avvantaggiare l'ingresso dell'aria, provoca una forte perdita di carica e può quindi causare problemi di combustione.


D8.10

Non dimenticate che questa presa d'aria esterna è indipendente e diversa dall'alimentazione necessaria per l'unità di ventilazione (turbina), quindi la decorazione o la muratura fatta all'inserto deve avere una ventilazione sufficiente per il flusso della turbina.
La procedura di montaggio del kit opzionale di presa d'aria esterna è la seguente:

- Posizionare il kit sulla base fissa dell'apparecchio come indicato (**vedi disegno D8.10**).
- Con le viti autoforanti in dotazione, collegare il kit alla base dell'apparecchio.
- Collegare la presa d'aria all'esterno o all'ambiente prescelto attraverso un tubo di 50 mm di diametro.

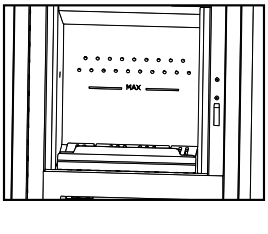
9. AVVIAMENTO (PRIMI ACCENSIONI)

ATTENZIONE!! Se la stufa o inseribile è stata scollegata dalla rete elettrica durante motlto tempo, è possibile che quando colleghi la stufa alla rete e la accendi, il display mostra l'allarme "Er 11". Ciò significa che la data e l'ora non sono corrette e deve procedere alla sua configurazione. Vedere sezione 13.5.1.1. (stufa Hybrid) o 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

La configurazione della regolazione elettronica è di grande importanza riguardo il risparmio energetico. Sarebbe gradito che, durante l'avviamento, la prima configurazione sia eseguita sempre da parte d'un tecnico specializzato. A sua volta, per garantire il funzionamento ottimale dell'impianto, è necessario che la stufa e i suoi componenti siano ricevuti, in situ, un tecnico specializzato autorizzato. L'avvio non è incluso nella garanzia dei prodotti di Bronpi
Il Servizio Tecnico o l'installatore autorizatto deve fare le operazioni di controllo necessarie per garantire il corretto funzionamento del sistema. Deve anche calibrare la stufa secondo il tipo di pellet e le condizioni d'installazione considerando che questa stufa può lavorare con tiraggio forzato (estrattore di fumi).

FUNZIONAMENTO A LEGNA
Indipendentemente dal modo di funzionamento scelto per l'accensione della stufa o inseribile (vedere sezione 10 di questo manuale), si raccomanda nel "modo legna" non fare una carica eccesiva di combustibile nei primi accensioni della sua stufa.

D9.1



Il carico massimo di legna consigliato per questi modelli è indicato nella sezione 19 del presente manuale: "Dati tecnici - Parti", tuttavia il livello massimo di combustibile che non deve essere superato è segnato anche sulla posteriore (**vedere disegno D9.1**).
Avere in considerazione di non sovraccaricare mai l'apparecchio. Troppo combustibile e troppa aria di combustione possono causare un surriscaldamento e quindi danneggiare l'apparecchio. A questo proposito, la stufa questi modelli per sicurezza attiverà il funzionamento della ventola dell'aria calda alla massima velocità indipendentemente dalla velocità a cui stava lavorando, questo per avvisare di una sovratemperatura dei fumi causata da un eccesso di combustibile. La mancata osservanza di questa regola farà decadere la garanzia.

Per accendere il fuoco consigliamo di utilizzare piccoli listelli di legno con carta o altri mezzi di accensione sul mercato come accendifuoco.

E 'vietato l'uso di tutte le sostanze liquide come, ad esempio, l'alcol, benzina, petrolio e simili. L'uso di queste sostanze provoca la perdita della garanzia.

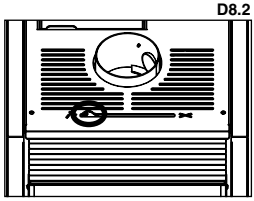
FUNZIONAMENTO A PELLET
L'accensione di questo tipo di apparecchio è completamente automatico, quindi non dovrebbe introdurre nel bruciatore qualsiasi materiale per fare l'accensione.

E 'vietato l'uso di tutte le sostanze liquide come, ad esempio, l'alcol, benzina, petrolio e simili. L'uso di queste sostanze provoca la perdita della garanzia.

IT

Durante la prima accensione è possibile che la stufa questi modelli potrebbe aver completato il ciclo di accensione e non appare fiamma. In questo caso, la stufa entra automaticamente in allarme. Questo è perché l'alimentatore di combustibile è vuoto e ha bisogno di tempo per riempire. Per risolvere questo problema, accendere la stufa nuovamente fino a quando appare la fiamma (considerando i questioni descritti prima).

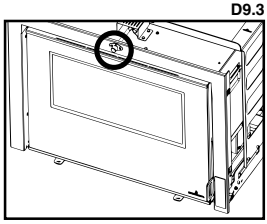
D8.2



Prima di accendere la stufa in modo pellet deve controllare i seguenti punti:

- Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica (230VAC) con una spina con messa a terra.
- L'interruttore bipolare situato nella parte posteriore della stufa e sul lato destro dell'inserto deve essere in posizione I.
- Il serbatoio di pellet deve essere rifornito.
- La camera di combustione deve essere completamente pulita.
- Il bruciatore deve essere completamente pulito e inserito correttamente.
- La porta della camera di combustione deve essere chiusa correttamente.
- Sulla stufa Hydrib il selettore manuale del combustibile deve essere in modalità pellet (girato a sinistra) (**vedere disegno D9.2**).
- Sull'inserto Hydrib, il comando di selezione manuale del combustibile deve essere in modalità pellet (girato a destra) (**vedi disegno D9.3**).
- Le regolazioni dell'aria primaria e della doppia combustione situate nella parte inferiore della porta della stufa devono essere completamente chiuse.

D9.3



Nel caso in cui la stufa stia funzionando in modalità legna e si decida di passare alla modalità pellet, è OBBLIGATORIO che prima di azionare IL MECCANISMO di commutazione si attenda che la legna sia completamente consumata. Successivamente, commutare l'unità in modalità pellet e premere il tasto di accensione sul display. In caso di non rispettare questo, l'estrattore potrebbe subire danni che potrebbero portare alla rottura, e questa situazione non sarebbe coperta dalla garanzia che Bronpi offre per i suoi prodotti.

In entrambi i casi, cioè sia per legna e pellet, si dovrebbe prendere in considerazione:

ATTENZIONE!! Inizialmente è possibile notare il fumo e l'odore tipico dei metalli sottoposti a grande sollecitazione termica e la vernice ancora fresca. Non utilizzare mai l'apparecchio quando ci sono gas combustibili nell'atmosfera.

Questa vernice, anche se durante la fase di fabbricazione è cotta a 80°C e 200°C per alcuni minuti, deve superare, più volte e per un tempo, la temperatura di 200°C, prima di aderire perfettamente alle superfici metalliche.

Per una corretta messa in servizio dei prodotti trattati con vernice ad alta temperatura è necessario sapere:

- I materiali di fabbricazione dei prodotti in questione non sono omogenei, in quanto coesistono parti di ghisa e di acciaio.
- La temperatura alla quale il corpo del prodotto è soggetto non è uniforme: temperature variabili tra zone da 200°C a 500°C, dipendendo dal tipo di combustibile selezionato.
- Durante la sua vita, il prodotto è soggetto a cicli alternati di accensione e spento e anche durante il giorno, così come cicli di uso intenso o riposo totale secondo le stagioni.
- Quando l'apparecchio è nuovo, prima da definirsi come utilizzato, deve essere sottoposto a diversi cicli di avviamento per tutti i materiali e vernice completano le varie sollecitazioni elastiche.

Pertanto, è importante adottare queste piccole precauzioni durante la fase di accensione:

1. Assicurarsi che un forte ricambio d'aria nel luogo dove è installato l'apparecchio è garantito.
2. Durante i primi 4 o 5 accensioni, non sovraccaricare la camera di combustione e mantenere il fuoco almeno 6-10 ore continue.
3. Successivamente, aumentare il carico, rispettando sempre il carico consigliato, e mantenere periodi lunghi di accensione, evitando, almeno in questa fase iniziale, cicli di accensione-spento di breve durata.
4. Durante i primi accensioni, alcun oggetto deve essere sull'apparecchio e in particolare sulle superfici verniciate. Le superfici laccate non devono essere toccate durante il riscaldamento.

IT

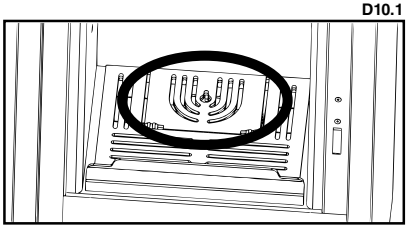
10. ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO NORMALE

ATTENZIONE!! Qualunque sia la modalità di funzionamento scelta, la stufa deve essere accesa dal display (tasto P2) o, nel caso del modello Insert Hybrid, dal telecomando ⏻. in modo che il sistema automatico legna/pellet sia attivato e anche i vari dispositivi di sicurezza.
Se la stufa è stata scollegata dalla rete elettrica durante molto tempo, è possibile che quando colleghi la stufa alla rete e la accendi, il display mostra l'allarme "Er 11". Questo significa che la data e l'ora non sono corrette. Vedere sezione 13.5.1.1. (stufa Hybrid) o 14.4.6.5. (Insert-Hybrid)

Per i modelli Hybrid, si può utilizzare come combustibile la legna e il pellet. La scelta della modalità di funzionamento è completamente manuale tramite l'attuatore che si trova sulla parte superiore della stufa o sulla parte anteriore dell'inserto.

FUNZIONAMENTO A LEGNA
Nel funzionamento a legna, il tiraggio è naturale, cioè, l'estrattore di fumi non si mette in funzionamento.
L'accensione deve essere fata:

D10.1

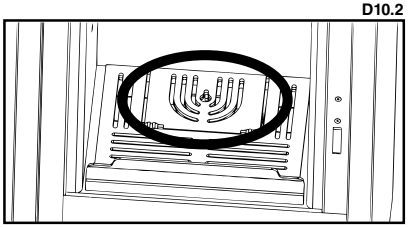


- ACCENSIONE MANUALE: "modalità legna"

Per una corretta accensione della stufa o inseribile seguire i seguenti passi:

a. Il selettore manuale del combustibile deve essere in modalità legna. La griglia del piano di cottura deve essere chiusa per depositare la legna (**vedi disegno D10.1**).
b. Aprire la porta dell'apparecchio. Aprire al massimo il regolatore d'entrata d'aria primaria così come quello della doppia combustione.
c. Introdurre un accendifuoco o una palla di carta e alcuni trucioli di legno all'interno della camera.
d. Accendere la carta o il accendifuoco. Chiudere lentamente la porta, lasciando socchiusa 10-15 minuti fino a quando il cristallo è riscaldato.
e. Quando c'è fiamma sufficiente, aprire la porta lentamente per evitare ritorni di fumo e caricare con tronchi di legna secca. Chiudere la porta lentamente.
f. Quando i tronchi sono accessi, utilizzando la regolazione sulla parte frontale dell'apparecchio (entrata d'aria primaria), regoleremo la produzione di calore dell'apparecchio. Questa regolazione si deve aprire a seconda della necessità calorifica. La migliore combustione (con emissioni minime) viene raggiunta quando la maggior parte dell'aria di combustione passa attraverso la regolazione dell'aria secondaria e/o doppia combustione.

D10.2



- ACCENSIONE AUTOMATICA: "modalità legna"

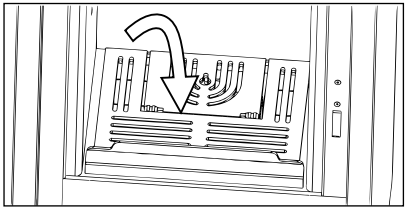
Questa modalità permette di accendere la legna con la combustione del pellet. È possibile caricare la camera di combustione con la legna e provocare l'accensione della legna con l'accensione automatica della stufa o inseribile in modalità pellet, senza necessità di utilizzare accendifuoco o carta per provocare il fuoco.

Per questa accensione, la stufa deve essere stata utilizzata in modalità pellet, una volta raggiunta una fiamma stabile in modalità pellet, possiamo aprire la porta della stufa o inseribile per chiudere la griglia del piano di combustione e riempire la camera di combustione con la legna, quindi dobbiamo ruotare l'interruttore di selezione manuale del combustibile verso modalità legna, e mentre il processo di spegnimento avviene in modalità pellet, la fiamma del pellet brucerà la legna.

Dopo qualchi minuti, i tronchi saranno accesi e possiamo utilizzare la regolazione sulla parte frontale dell'apparecchio (entrata d'aria primaria), regolando la produzione di calore della stufa. Questa regolazione si deve aprire a seconda della necessità calorifica.
Oltre a regolare l'aria di combustione, il tiraggio influisce anche l'intensità della combustione e la potenza termica dell'apparecchio. Un buon tiraggio della stufa richiede una regolazione più ridotta dell'aria per la combustione, mentre un tiraggio scarso richiede una regolazione più precisa dell'aria per la combustione.
Per motivi di sicurezza, la porta deve essere chiusa durante il funzionamento e i periodi di utilizzo. Solo dovrà aprire la porta per procedere al carico di combustibile nel caso della legna.
Per ricaricare il combustibile, aprire lentamente la porta per evitare ritorni di fumo, aprire la presa d'aria primaria, introdurre la legna e chiudere la porta. Dopo un certo tempo, 3-5 minuti, tornare alla regolazione della combustione raccomandata.

Non sovraccaricare la macchina (vedere la raccomandazione di carico di combustibile massimo). Troppo combustibile e troppa aria per la combustione possono causare surriscaldamento e quindi danneggiare la stufa o inseribile. In questo senso, l'apparecchio attiverà il funzionamento della ventola dell'aria calda alla massima velocità per motivi di sicurezza, indipendentemente dalla velocità a cui stava lavorando; questo avviserà di una sovratemperatura dei fumi causata da un eccesso di combustibile. L'inadempienza di questa regola comporterà la cancellazione della garanzia.

D10.3



FUNZIONAMENTO A PELLET
Nel funzionamento a pellet, il tiraggio è forzato, cioè, l'estrattore di fumi si mette in funzionamento.
L'accensione della stufa o inseribile è automatica e non deve fare l'accensione manuale del pellet.
Prima di tutto, dobbiamo ruotare l'attuatore di selezione manuale del combustibile verso modalità pellet e aprire la griglia del piano di cottura per scoprire il bruciatore a pellet (**vedere disegno D10.3**).

Le regolazioni dell'aria primaria e della doppia aria di combustione situate nella parte inferiore della porta devono essere completamente chiuse.
Premendo durante più di 2 secondi il pulsante di accensione, la stufa o inseribile inizia la fase di accensione del pellet. La stufa o inseribile durante qualchi minuti fa l'accensione e, dopo, passa a modo lavoro. Pertanto, deve selezionare nel display la temperatura di consegna desiderata e la potenza di combustione della stufa o inseribile.

Nel caso in cui la stufa o inseribile stia funzionando in modalità legna e si decida di passare alla modalità pellet, è OBBLIGATORIO che prima di azionare IL MECCANISMO di commutazione si attenda che la legna sia completamente consumata. Successivamente, commutare l'unità in modalità pellet e premere il tasto di accensione sul display. In caso di non rispettare questo, l'estrattore potrebbe subire danni che potrebbero portare alla rottura, e questa situazione non sarebbe coperta dalla garanzia che Bronpi offre per i suoi prodotti.

IT

11. MANUTENZIONE E CURA

Le operazioni di manutenzione garantiscono che il prodotto funzioni correttamente per un lungo periodo di tempo. La mancanza di realizzazione di queste operazioni peggiora la sicurezza del prodotto.

La stufa o inseribile, la canna fumaria e, in generale, tutta l'installazione devono essere puliti accuratamente almeno una volta all'anno o quando necessario (a seconda delle ore di funzionamento). La mancanza di manutenzione comporta la perdita della garanzia.

ATTENZIONE!! La manutenzione e la cura devono essere effettuate con l'apparecchio è freddo e scollegato dalla presa di corrente. Tali operazioni non sono coperti dalla garanzia.

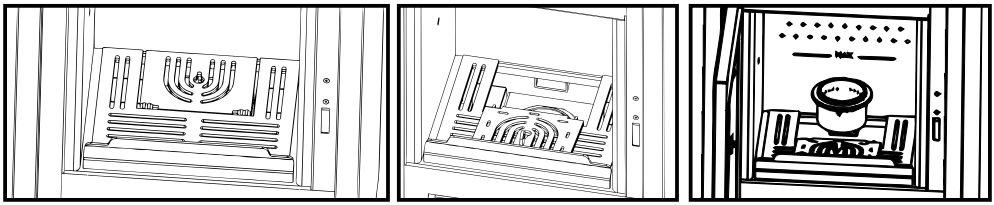
PULIZIA DEL BRUCIATORE

La pulizia del bruciatore deve essere fatta ogni giorno aspirando la cenere e, secondo la sporcizia presente sui fori del bruciatore e se sono bloccati, si deve fare una pulizia più accurata. Per fare questo, procedere como segue:

- In primo lugo, deve aprire la griglia del piano del fuoco.
- Rimuovere il bruciatore i fori con un oggetto appuntito.
- Aspirare la cenere depositata nell'alloggiamento del bruciatore.
- Ricollocare le parti.

Per fare questa pulizia, è possibile acquistare un aspirapolvere Bronpi nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la sua stufa o inseribile.

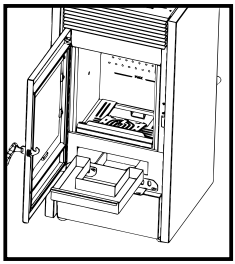
D11.1



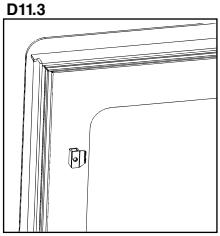
PULIZIA DEL CASSETTO CENERE

Il cassetto cenere deve essere svuotato quando necessario. La stufa o inseribile non deve essere messa in funzionamento senza il cassetto cenere al suo interno.

D11.2

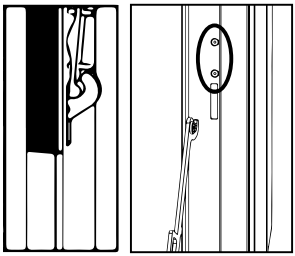


D11.3



CORDONE DELLA PORTA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE E FIBRA DEL VETRO

Il cordone della porta e la fibra del vetro garantiscono l'ermeticità dell'apparecchio e quindi il corretto funzionamento.
Devono essere controllate regolarmente: se sono danneggiate dovranno essere sostituite immediatamente. È possibile acquistare cordone ceramico e fibra autoadesiva nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la stufa.
La regolazione della porta in base all'usura progressiva delle guarnizioni può essere regolata attraverso le viti sulla parte anteriore della porta; stringendo e allentando queste viti si otterrà la corretta regolazione della porta (**vedere disegno D11.4**).



D11.4

Per il corretto funzionamento della stufa, un servizio tecnico autorizzato deve procedere alla sua manutenzione almeno una volta all'anno.

PULIZIA DELLA CANNA FUMARIA

Quando il legno è bruciato lentamente, catrame e altri vapori organici sono prodotti e, in combinazione con l'umidità ambiente, formano il creosoto (fuliggine).
L'eccessivo accumulo di fuliggine può causare problemi nella evacuazione di fumo e persino l'incendio della canna fumaria. Uno spazzacamino dovrebbe fare questa operazione e, allo stesso tempo, dovrebbe effettuare un controllo della stessa. Durante la pulizia è necessario rimuovere il cassetto porta-cenere, la griglia e il deflettore di fumi per favorire la caduta di fuliggine.

L'uso di buste anti-fuliggine è raccomandato durante il funzionamento dell'apparecchio almeno una busta ogni settimana. Queste buste sono collocati direttamente sul fuoco e possono essere acquistati nello stesso rivenditore Bronpi dov'è stato acquistato la stufa o inseribile.

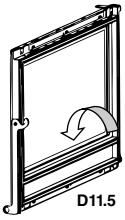
PULIZIA DEL VETRO



IMPORTANTE!!
La pulizia del vetro deve essere fatta se e solo se il vetro è freddo per evitare l'esplosione dello stesso. Per la pulizia è possibile utilizzare prodotti specifici per pulire il piano di cottura. In nessun caso usare prodotti aggressivi o abrasivi che macchiano il vetro.
È possibile acquistare un prodotto per pulire i vetri vetroceramici BRONPI nello stesso rivenditore dove avete acquistato la stufa o inseribile.

IT

Sui vetri serigrafati, non lasciare mai gocciolare il prodotto di pulizia fino al fondo del vetro. L'accumulo del prodotto detergente, con tracce di fuliggine o cenere, può danneggiare la serigrafia del vetro (vedi disegno D11.5).


D11.5

ROTTURA DI VETRI: i vetri, essendo in vetro-ceramica, sono resistenti al calore fino a 750°C e non sono soggetti a shock termici. La sua rottura può essere causatta solamente per shock meccanico (urti o chiusura violenta della porta, ecc.) Pertanto, la sua sostituzione non è coperta da garanzia.

IMPORTANTE:Se l'apparecchio viene utilizzato in condizioni di tiraggio superiori a 15Pa o se il carico di combustibile bruciato è superiore a quello indicato nella tabella delle specifiche tecniche del presente manuale, l'apparecchio sarà sottoposto a condizioni di funzionamento superiori a quelle di progetto. Ciò può provocare un'incrostazione aggressiva del vetro (alone bianco), che non può essere pulita con i metodi tradizionali.

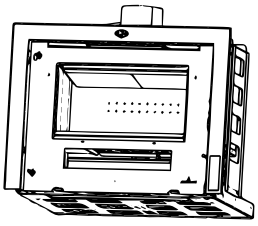
Non lasciare mai che i ceppi ardenti o la fiamma della combustione stessa colpiscano il vetro per periodi di tempo prolungati. In tal caso, il vetro sarà sottoposto a temperature superiori a 750°C, che ne altereranno la struttura interna e lo renderanno opaco (fenomeno irreversibile).

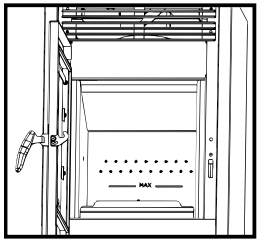
PULIZIA ESTERIORE

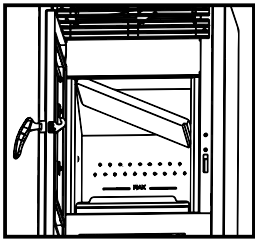
Non pulire la superficie esterna della stufa o inseribile con acqua o prodotti abrasivi perché può deteriorarsi. Utilizzare un spolverino o un panno leggermente umido.

PULIZIA DELLA PARTE SUPERIORE DEL DEFLETTORE DEI FUMI

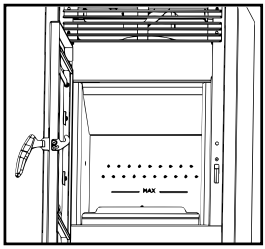
A seconda delle ore di funzionamento della stufa o inseribile, è necessario pulire la parte superiore del deflettore dei fumi, in quanto si tratta di una zona di passaggio dei fumi e, a seconda della combustione, il deposito di cenere in questa zona può essere significativo. La pulizia deve essere effettuata almeno una volta al mese.
Per pulire il deflettore, è necessario rimuovere questa parte e aspirare la cenere con l'aiuto di un aspiracenere. Il deflettore poggia sulla parte posteriore e laterale all'interno della camera di combustione; è sufficiente sollevarlo e inclinarlo all'interno della camera di combustione per poterlo rimuovere (**vedere disegno D11.6**).







D11.6



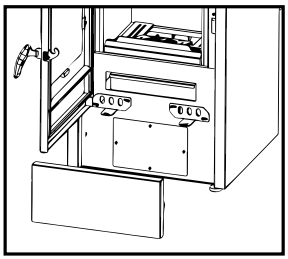
D11.7

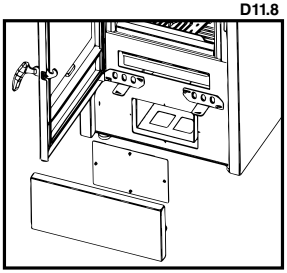
PULIZIA DEI REGISTRI

Per mantenere la validità del periodo di garanzia è obbligatorio che la pulizia dei registri sia eseguita da un tecnico autorizzato da Bronpi Calefacción, che deve registrare per iscritto l'intervento effettuato.
Si tratta di pulire i registri di cenere della sua stufa o inseribile e l'area di passagio dei fumi. In primo luogo è necessario pulire a fondo l'interno della camera di combustione. Non è necessario estrarre le piastre interne di vermiculita nel caso della stufa o di Firetek nel caso dell'inserto. Strofinare con un pennello in acciaio le superfici con lo sporco accumulato. Non dimenticare di rimuovere il deflettore.

Nel modello di stufa Hybrid dopo aver pulito la camera di combustione, è opportuno fare la pulizia del registro di fumi situato nella parte inferiore della stufa. Per favre questio, è necessario aprire la porta della stufa e, poi, fare le seguenti operazioni:

- Rimuovere il pezzo decorativo sul fondo della stufa.
- Rimuovere il coperchio di registro, svitando le viti.
- Pulire la cenere depositata sulla parte superiore, disincrostando la fuliggine depositata.
- Ricollocare le parti e verificare la tenuta del registro.

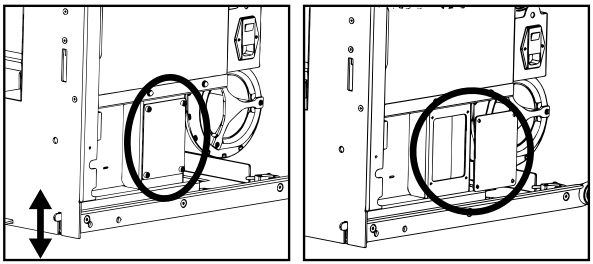



D11.8

IT

Nell'inserto Hybrid, dopo aver pulito la camera di combustione, è necessario pulire i 2 registri dei fumi. Il primo si trova sul lato destro dell'apparecchio (**vedi disegno D11.9**). A tal fine, è sufficiente estrarre l'apparecchio premendo il fermo ed eseguire le seguenti operazioni:

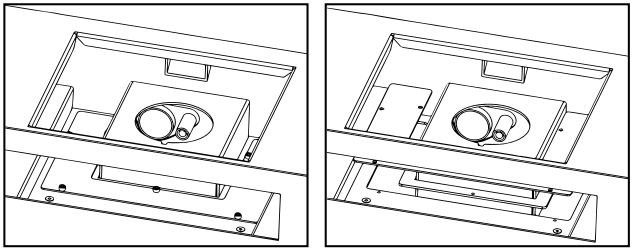
- Rimuovere il coperchio laterale allentando le varie viti.
- Pulire la cenere depositata nel registro, eliminando la fuliggine depositata.
- Riposizionare il pezzo e verificare che il registro sia ermetico.



D11.9

Il secondo registro si trova sotto il cassetto ceneri dell'inserto (**vedi disegno D11.10**). Pertanto, è sufficiente rimuovere il bruciatore e il cassetto ceneri ed eseguire le seguenti operazioni:

- Rimuovere il coperchio del registro allentando le varie viti.
- Pulire la cenere depositata nel registro, rimuovendo la fuliggine depositata.
- Riposizionare il pezzo e verificare la tenuta del registro.



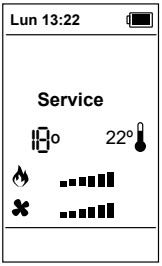
D11.10

REVISIONE DI MANUTENZIONE

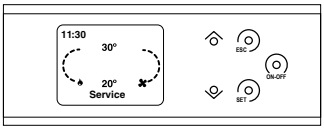
Almeno una volta l'anno è opportuno controllare e pulire i registri di cenere essistente nella parte inferiore e superiore della stufa o inseribile.

La sua stufa o inseribile dispone di un segnale di manuntenzione preventiva (**vedi disegno D11.11**)., stabilito a 1500 ore di funzionamento in modalità pellet che ricorda la necessità di eseguire la pulizia dei registri della sua stufa. Per fare questo deve contattare il suo installatore autorizzato.

Questo messaggio non è un allarme, ma un ricordo o avvertenza. Pertanto, consente di utilizzare la sua stufa o inseribile in maniera soddisfacente mentre si visualizza questo messaggio sul display o il telecomando.



D11.11



Si prega di notare che il suo apparecchio può richiedere una pulizia prima delle 1500 ore stabilite o anche dopo. Questo dipenderà molto dalla qualità del combustibile utilizzato, dall'installazione di fumi eseguita e dalla corretta regolazione della stufa adattandola alla sua installazione. Nella tabella seguente (che è anche collegata alla stufa o inseribile nella parte superiore del serbatoio di combustibile), è possibile controllare la frequenza delle attività di manutenzione e di chi dovrebbe farlo.

PULIZIA	**Giornaliero**	**Settimanale**	**Mensile**	**Annuale**	**Tecnico**	**Utente**
Aspirare la griglia della camera di combustione. Rimuovere la cenere utilizzando un aspirapolvere.	√					√
Aspirare la cenere depositata nel bruciatore.	√					√
Rilasciare i fori del bruciatore rimuovendo il bruciatore con un oggetto appuntito.		√				√
Aspirare la cenere depositata sulla parte superiore del deflettore.			√			√
Svuotare il cassetto porta-cenere o aspirare l'alloggio delle cenere quando sia necessario.		√				√
Aspirare il fondo del serbatoio del pellet quando sia necesario.		√				√
Pulire l'interno della camera di combustione mediante l'aspirazione delle pareti con un aspiratore adeguato.			√			√
Pulizia del motore di estrazione dei fumi, camera di combustione completa, serbatoio di pellet, sostituzione completa del cordone e mettere di nuovo silicone dove sia necesario, canna fumaria, registri.				√	√	
Revisione di tutti i componenti elettronici (scheda elettronica, display...)				√	√	
Revisione di tutti i componenti elettrici (turbina tangenziale, resistenza, motore estrazione di fumi, etc.).				√	√	

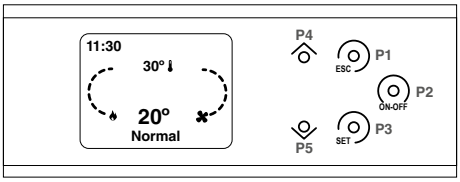
12. INTERRUZIONI STAGIONALI

Se la stufa non va essere utilizzata per un lungo tempo è necessario lasciare il serbatoio di combustibile (pellet) completamente vuoto per evitare danni del combustibile, pulire la stufa e la canna fumaria, eliminando totalmente la cenere ed altri residui, e chiudere la porta della stufa. È consigliabile fare la pulizia della canna fumaria almeno una volta all'anno. Nel frattempo, controllare lo stato delle giunture perché, se non sono perfettamente integre (cioè, non sono attillate alla porta), non possono garantire un funzionamento affidabile della stufa! Pertanto, è necessario cambiarlo. È possibili acquistare questo ricambio nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la stufa.

In caso di umidità nell'ambiente in cui l'apparecchio è istallato, mettere sali assorbenti all'interno della stufa. Proteggere con vasellina neutra le parti interne se si desidera mantenere l'aspetto fisico nel tempo.
E 'possibile staccare la stufa dalla rete elettrica, ma ricordate che se va essere scollegata per un lungo periodo di tempo, quando si colleghi di nuovo, mostrerà l'allarme "Er 11" e sarà necessario immettere nuovamente il valori di data e ora.

D13.1

13. FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY (SOLO PER I STUFE HYBRID)



Il display è utile solo nel funzionamento della stufa a pellet, in quanto non ha alcuna funzionalità nella modalità a legna. In modalità legna, è sufficiente agire sulle impostazioni dell'aria primaria e della doppia combustione.

13.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL DISPLAY

Il display mostra le informazioni del funzionamento della stufa. Accedendo al menu, è possibile ottenere diversi tipi di schermate e regolare le impostazioni disponibili a seconda del livello di accesso. In base alla modalità di funzionamento, il display può assumere significati diversi a seconda della posizione sulla schermata.

La schermata principale visualizza l'ora, l'attivazione del crono, la potenza di combustione, potenza di riscaldamento, stato di funzionamento/ codice allarme, temperatura di consegna, temperatura della stanza, leds, ecc.

13.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL DISPLAY

La tabella seguente mostra il significato dei tasti del display e la funzione:

TASTO	FUNZIONE
P1	Uscire di menu o sottomenu
P2	Accensione o Spegnimento (premere durante 3 secondi)
	Reset di allarme (premere durante 3 secondi)
	Attivazione del crono
P3	Entrare nel menu utente1/sottomenu
	Entrare nel menu utente 2 (premere durante 3 secondi)
	Memoria dati
P4	Entrare nel menu visualizzazioni, Aumento
P5	Entrare nel menu visualizzazioni, Decremento

Il significato dei leds del display è spiegato di seguito. L'illuminazione dei leds signala l'attivazione del dispositivo secondo la lista seguente:

LED	FUNZIONE
	Modalità legna
	Termostato ambiente locale raggiunto
11:30	Ora attuale
	Programmazione oraria attivata
	Potenza combustione
	Potenza riscaldamento

13.3. STATO STUFA

Con la stufa accesa, premendo una sola volta il tasto P4 o P5 del display, è possibile vedere visualizzazioni che danno informazione tecnica sul funzionamento della stufa.

DISPLAY		DESCRIZIONE
T. Fumi [°C]	103	Temperatura di fumi
T. Ambiente [°C]	25	Temperatura ambiente della stanza
Service [h]	1200	Tempo di funzionamento restante prima della necessità di fare la pulizia della stufa dal Servicio Tecnico.

13.4. MENU UTENTE 1

Per accedere il menu utente 1, è necessario premere una sola volta il tasto P3 (SET) del display.
La tabella seguente descrive la struttura del menu d'utente 1 della stufa dove ci sono diverse opzioni per l'utente:
Per spostarsi nei sottomenu, premere i tasti P4 e P5 e accedere ogni sottomenu con il tasto P3 (SET). Per modificare i valori, utilizzare i tasti P4 e P5 per aumentare e diminuire e confermare con il tasto P3 (SET). Per uscire dal sottomenu, è necessario premere il tasto P1 fino a trovarsi nello schermo iniziale o nel sottomenu desiderato.

IT

MENU	SOTTOMENU 1	SOTTOMENU 2
Potenza	Combustione	1, 2, 3, 4, 5, auto
	Riscaldamento	1, 2, 3, 4, 5, auto
Termostati	Ambiente	10°C, …, 40°C
Crono	Modalità	Abilitato / Non abilitato
	Programma	Diario / Settimanale / Fine settimana
Soft Modalità	On/Off	

Poi, la funzionalità di ogni menu e sottomenu è descritta:

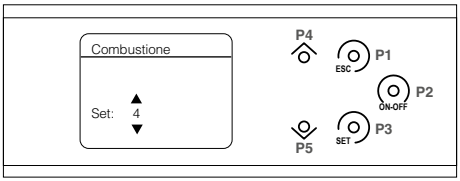
13.4.1. POTENZA

Questo sottomenu permette di modificare la modalità di combustione/riscaldamento secondo i seguenti sottomenu:

13.4.1.1. COMBUSTIONE

In questo sottomenu, è possibile modificare la potenza di combustione del sistema nella modalità pellet. È possibile modificare la potenza della stufa, secondo i valori disponibili: potenza 1 (potenza minima), 2, 3, 4, 5 (potenza massima) o A (A= combustione automatica). Non dimenticare di confermare il valore desiderato premendo il tasto P3 (SET).
Ricordate che se si sceglie una bassa potenza, è probabile che la sua stanza non raggiungerà la temperatura desiderata o impostata nel termostato.

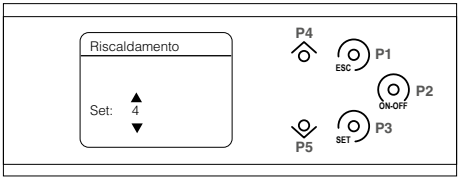
D13.2



13.4.1.2. RISCALDAMENTO

In questo sottomenu è possibile modificare la potenza di riscaldamento.
È possibile modificare la velocità della turbina, in base ai valori disponibili: 1 (velocità minima), 2, 3, 4, 5 (velocità massima) o A (A= velocità automatica, che si adatta alla potenza di combustione della stufa). Non dimenticare di confermare il valore desiderato premendo il tasto P3 (SET).
Ricordate che se si sceglie una bassa potenza, è probabile che la sua stanza non raggiungerà la temperatura desiderata o impostata nel termostato.

D13.3

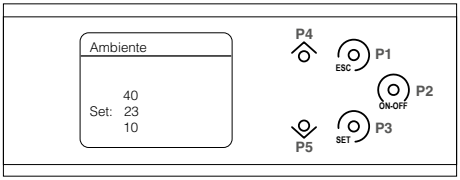


13.4.2. TERMOSTATI

13.4.2.1. AMBIENTE

In questo sottomenu è possibile modificare il valore del termostato principale. Modifichiamo la temperatura di consegna desiderata (da 10 a 40 gradi), per il nostro soggiorno.
Non dimenticare di confermare il valore desiderato premendo il tasto P3 (SET).

D13.4

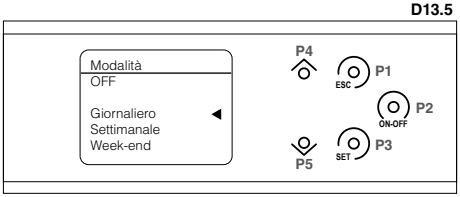


13.4.3. CRONO

Sottomenu per selezionare la modalità di programmazione e le ore di accensione e spegnimento.

NOTA IMPORTANTE. Prima di procedere con l'impostazione della programmazione della sua caldaia, comprova che la data e l'ora della stufa siano corrette. In caso contrario, la programmazione scelta si abiliterà in base all'ora e la data predefinite, non soddisfacendo i vostri bisogni.

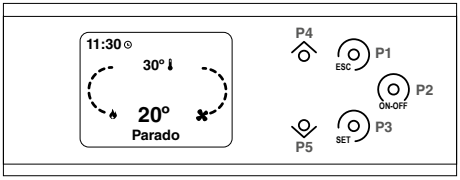
D13.5



13.4.3.1. MODALITÀ

In questo sottomenu, è possibile disattivare la programmazione della stufa e scegliere una programmazione giornaliera, settimanale o week-end. Solo è possibile scegliere 1 dei 3 opzioni (giornaliero, settimanale o week-end) e non due o più. Premendo il tasto P2 è possibile attivare o disattivare la programmazione. Per scegliere una programmazione, utilizzare i tasti P4 e P5 e confermare quella selezionata attraverso il tasto P3 (SET).
In questo sottomenu, non si selezziona intervalli orari, semplicemente, si sceglie il tipo di programmazione desiderata:

D13.6



- Programma giornaliero: è possibile scegliere trè ore di accensione e trè ore di spegnimento della stufa, indipendentemente per ogni giorno della settimana: lunedì, martedí, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato e domenica.

- Programma settimanale: è possibile scegliere trè ore di accensione e trè ore di spegnimento della stufa per i 7 giorni della settimana, cioè, dal lunedì alla domenica ci sono trè ore di accensione e trè ore di spegnimento ma per 7 giorni della settimana.
- Programma week-end: è possibile scegliere 3 ore di accensione e 3 ore di spegnimento per i giorni lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì. E altri 3 ore di accensione e spegnimento solo per sabato e domenica.

Quando si introduce una programmazione, il display mostra il simbolo dell'orologio e le lettere secondo il disegno siguente:
Da notare che fino ad ora, solo ha scelto attivare o disattivare una programmazione e scegliere la modalità di programmazione desiderata, ma per determinare i tempi di inizio e di arresto, dovrebbe andare nel sottomenu "Programma" :

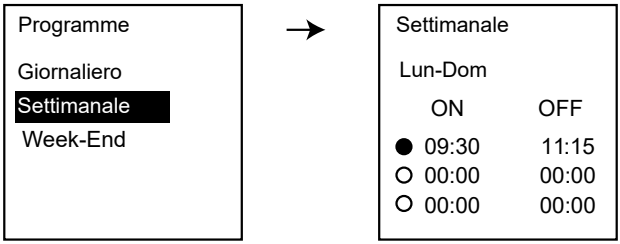
13.4.3.2. PROGRAMMA

In questo sottomenu, è possibile scegliere una programmazione giornaliera, settimanale o week-end. Può entrare nella modalità di modifica premendo il tasto P3 e selezionare l'ora desiderata con i tasti P4 e P5 e salvare la programmazione premendo di nuovo il tasto P3.
In questo sottomenu, è necessario introdurre l'ora di accensione e spegnimento della stufa, con la possibilità di scegliere un solo intervallo di funzionamento, due o trè. Per attivarlo e che la stufa obbedisci, deve premere il tasto P2 e il led nero a sinistra dell'ora d'inizio si illuminerà.

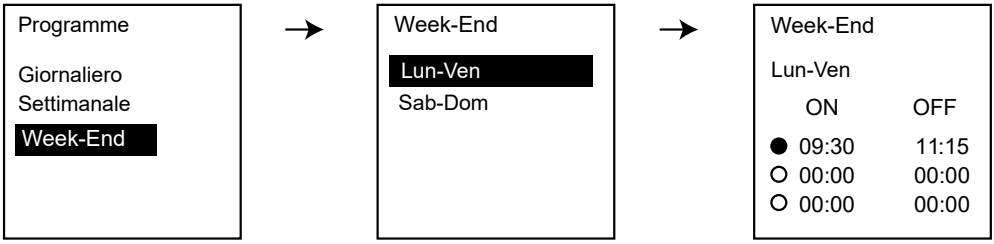
- **PROGRAMMA GIORNALIERO**: selezioniamo il giorno della settimana e l'ora di accensione e di spegnimento della stufa. Per ogni giorno della settimana ci sono 3 possibilità. L'ora deve essere introdotta con il tasto P3, selezionare l'ora desiderata con i tasti P4 e P5 e salvare l'ora con il tasto P3. Può aumentare o ridurre l'ora in frazioni di 15 minuti. Per attivarla, deve premere il tasto P2 e il led nero a sinistra dell'ora d'inizio si illuminerà.



- **PROGRAMMA SETTIMANALE**: selezioniamo l'ora di accensione e di spegnimento della stufa durante i 7 giorni della settimana (lunedì a domenica). Ci sono 3 possibilità diverse. L'ora deve essere introdotta con il tasto P3, selezionare l'ora desiderata con i tasti P4 e P5 e salvare l'ora con il tasto P3. Può aumentare o ridurre l'ora in frazioni di 15 minuti. Per attivarla, deve premere il tasto P2 e il led nero a sinistra dell'ora d'inizio si illuminerà.



- **PROGRAMMA WEEK-END**: si può scegliere tra "Lunedì a Venerdì" e tra "Sabato e Domenica". Ci sono 3 possibilità diverse per ogni periodo:

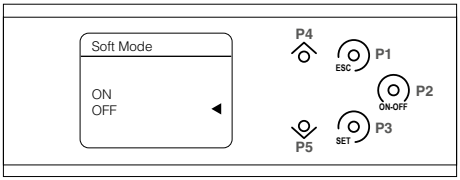


- L'ora deve essere introdotta con il tasto P3, selezionare l'ora desiderata con i tasti P4 e P5 e salvare l'ora con il tasto P3. Può aumentare o ridurre l'ora in frazioni di 15 minuti. Per attivarla, deve premere il tasto P2 e il led nero a sinistra dell'ora d'inizio si illuminerà.

IT

13.4.4. SOFT MODE

D13.7



Sottomenu che consente di attivare e disattivare la funzione Soft Mode. Se si sceglie l'opzione ON, la stufa viene impostata sulla potenza 1 (potenza minima) e la ventola principale riduce la sua velocità, riducendo così il livello sonoro della stufa. In questa modalità di funzionamento, è molto probabile che la stufa non raggiunga la temperatura ambiente selezionata, poiché funziona alla minima potenza. Se invece si sceglie l'opzione OFF, la pentola funzionerà alla potenza selezionata dall'utente.
Non dimenticare di confermare il valore desiderato premendo il tasto P3 (SET).

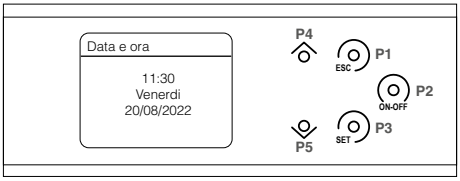
13.5. MENU UTENTE 2

Per accedere il menu utente 2, è necessario premere per 3 secondi il tasto P3 (SET) del display.
La tabella seguente descrive brevemente la struttura del menu utente 2 della stufa. In questa tabella si specificano solo le opzioni disponibili per l'utente.
Per spostarsi nei sottomenu, premere i tasti P4 e P5 e accedere ogni sottomenu con il tasto P3 (SET). Per modificare i valori, utilizzare i tasti P4 e P5 per aumentare e diminuire. Per uscire dal sottomenu, è necessario premere il tasto P1 fino a trovarsi nello schermo iniziale o nel sottomenu desiderato.

MENU	SOTTOMENU 1	SOTTOMENU 2
Configurazzioni	Data e ora	Valore
	Lingua	Spagnolo / Inglese / Francese / Portoghese / Tedesco / Italiano
	Radiocomando	ON/OFF
Service	Contatori	
	Elenco degli errori	
	Informazioni secondarie	
	Calibrazione coclea	Valore compreso -7 e 7
	Calibrazione del ventilatore	Valore compreso -7 e 7
	Caricamento manuale della coclea	
Menú teclado	Elenco nodos	
	Contraste	Valore (entre 0 e 30)
	Min luz	Valore (entre 0 e 10)
	Tono claves	Attivare / Disattivare
Menú sistema	** Solo para SAT	

13.5.1. CONFIGURAZIONI

D13.8

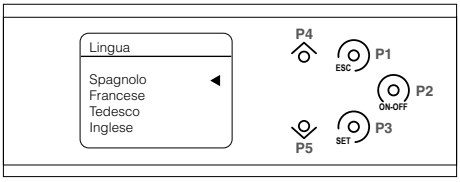


Questo menu è suddiviso in diversi sottomenu.

13.5.1.1. DATA E ORA

Questo sottomenu permette di modificare il giorno, il mese, l'anno e l'ora della stufa. Può entrare nella modalità di modifica premendo il tasto P3 (SET) e selezionare l'ora desiderata con i tasti P6 e P4 e salvare la programmazione premendo il tasto P3 (SET).

D13.9



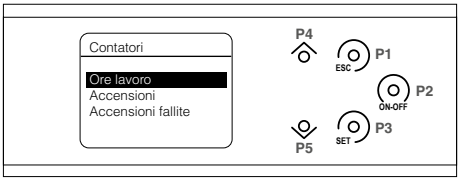
13.5.1.2. LINGUA

In questo sottomenu è possibile scegliere la lingua della tastiera LCD secondo le lingue disponibili. Non dimenticare di confermare il valore desiderato premendo il tasto P3 (SET).

13.5.1.3 RADIOCOMANDO

Questo sottomenu non ha alcuna funzione, poiché la stufa non è dotata di telecomando.

D13.10



13.5.2 SERVIZIO

Questo menu è suddiviso in diversi sottomenu

13.5.2.1 CONTATORI

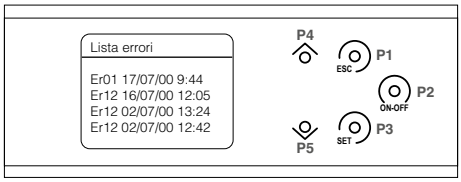
In questo sottomenu è possibile visualizzare una serie di informazioni relative al numero di ore di funzionamento della stufa, al numero di accensioni e al numero di mancate accensioni.

IT

13.5.2.2 ELENCO DEGLI ERRORI

D13.11

Nel caso in cui la stufa vada in stato di allarme, questo sottomenu memorizza gli ultimi 10 allarmi della stufa; in questo elenco è possibile visualizzare il numero dell'allarme, la data e l'ora in cui si è verificato.



D13.12

Informazioni Secondaria	
Prod. Code 574	0
Ventola fumi	0
Coclea	OFF
V. Disaldamento	[V0
Uscita A1	OFF

Informazioni Secondaria	
Uscita A1	OFF
T. fumi	56
T. ambiente	25
Ingresso IN2	1
Ingresso HV1	1

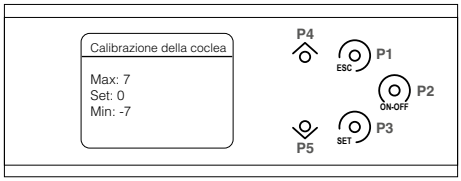
13.5.2.3 INFORMAZIONI SECONDARIE

Questo sottomenu fornisce informazioni su alcuni parametri tecnici della stufa: codice del prodotto, velocità della ventola di aspirazione, velocità della coclea, temperatura dei fumi della stufa, ecc. Questo sottomenu è di scarsa utilità per l'utente, ma è utile al tecnico per verificare i parametri di combustione della stufa.

13.5.2.4 CALIBRAZIONE DELLA COCLEA

D13.13

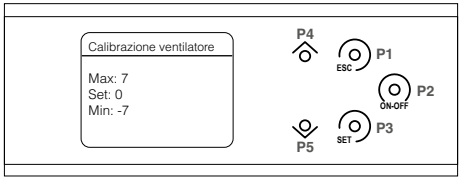
Consente di modificare i valori predefiniti della velocità della coclea o dei tempi di attivazione della coclea. Con i tasti P4 e P5 è possibile aumentare o diminuire il valore impostato. L'impostazione di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Ogni valore numerico modificato è equivalente a modificare il 2% del valore del tempo di carico (in secondi) assegnato al motore della coclea per tutte le potenze. Per confermare il valore, premere P3 (SET).
Avere in considerazione che un carico di pellet più elevato comporta una maggiore potenza termica della stufa e quindi un maggiore consumo di combustibile. Se si nota che la stufa non brucia bene o che la miscela aria/combustibile non è adeguata, provare a modificare il carico di combustibile.



13.5.2.5 CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE

D13.14

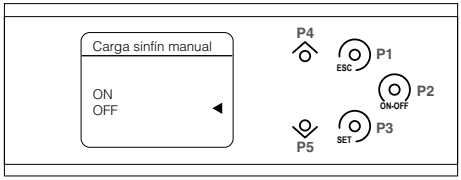
Consente di modificare i valori predefiniti della velocità della ventola di aspirazione. Con i tasti P4 e P5 è possibile aumentare o diminuire il valore impostato. L'impostazione di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ... +7. 0 ...+7. Ogni valore numerico modificato è equivalente a modificare il 5% del valore di velocità (in giri/min) assegnato al ventilatore di estrazione per tutte le potenze. Per confermare il valore, premere P3 (SET).
Si noti che maggiore è la velocità del ventilatore, maggiore è la capacità di espellere i fumi, ma anche l'apporto di aria alla camera di combustione (fiamma più grande). Se si nota che la stufa non brucia bene o che la miscela aria/combustibile non è quella giusta, provare a modificare la velocità del ventilatore dei fumi.



13.5.2.6 CARICAMENTO MANUALE DELLA COCLEA

D13.15

Se la stufa esaurisce il combustibile durante il funzionamento, per evitare un'anomalia alla successiva accensione, è possibile, se la stufa è spenta e fredda e con la porta chiusa, precaricare il pellet per un tempo massimo di 600 secondi, in modo da caricare la coclea. Per avviare il caricamento, premere a lungo il pulsante P3 (SET). Il display visualizza i secondi di carica trascorsi. Per interrompere il caricamento, è sufficiente premere un pulsante qualsiasi.



Prima di riavviare la stufa, ricordarsi di svuotare completamente il bruciatore a pellet per evitare situazioni pericolose.

13.5.3. MENU TASTIERA

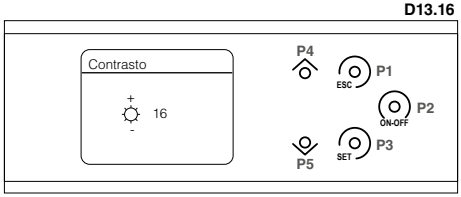
Questo menu permette di modificare le seguenti funzioni:

13.5.3.1. LISTA NODO

D13.16

Questo sottomenu permette di visualizzare due schermate,su l'indirizzo di comunicazione della scheda, tipo di scheda e versioni dei programmi. Pertanto, si ottiene un informazione tecnica disponibile per l'utente.

13.5.3.2. CONTRASTO



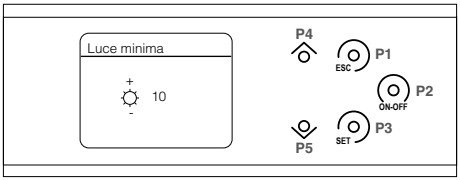
Questo sottomenu permette di modificare il contrasto del display. Può entrare nella modalità di modifica premendo il tasto P3 (SET) e selezionare il contrasto con i tasti P6 e P4 e salvare la programmazione premendo il tasto P3 (SET).

IT

13.5.3.3. LUCE MINIMA

Questo sottomenu permette di regolare l'iluminazione del display quando i controlli non sono utilizzati. Può entrare nella modalità di modifica premendo il tasto P3 (SET) e selezionare l'illuminazione con i tasti P6 e P4 e salvare la programmazione premendo il tasto P3 (SET).

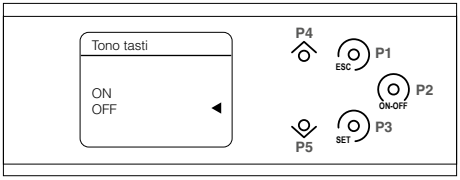
D13.17



13.5.3.4. TONO TASTI

Questo sottomenu permette di attivare e disattivare l'allarme acustico ("beep") della tastiera.

D13.18



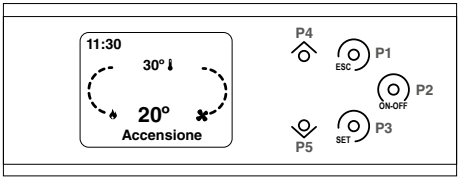
13.5.4. MENU SISTEMA

Questo menu permette di accedere al menu tecnico. L'accesso è protetto da una password e solo è accesibile per il Servizio Tecnico. Se qualcuno non autorizzato da Bronpi Calefacción accede a questo menu, questo implica la perdita della garanzia.

13.6. MODALITÀ FUNZIONAMENTO

Il display può mostrare diversi tipi di schermate secondo lo stato di funzionamento della stufa in modalità pellet.

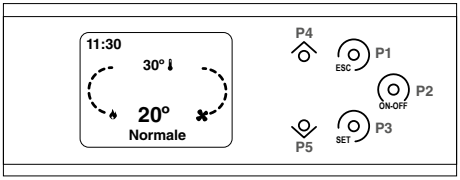
D13.19



13.6.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA

Per accendere la stufa in modo automatico (modalità pellet) premere il tasto P2 durante 3 secondi. In primo luogo, la stufa fa un controllo iniziale e dopo inizia il processo di accensione. Lo schermo iniziale viene alternato con altri schermi che indicano i passi diversi del processo di accensione (accensione, stabilizzazione e normale).
La durata massima della fase di accensione è di 20 minuti. Se, dopo questo tempo, non appare fiamma visibile, la stufa passerà automaticamente in stato di allarme. Il display mostrerà il messaggio di allarme "Er12". In questo caso, verificare che l'attuatore situato sulla parte superiore della stufa sia in modalità pellet (girato a sinistra).

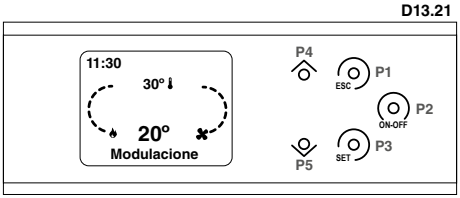
D13.20



13.6.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO

Dopo aver raggiunto una certa temperatura di fumi il ventilatore d'aria calda sarà in funzionamento. Completata correttamente la fase di accensione viene visualizzato il messaggio "Lavoro" che rappresenta la modalità di funzionamento normale.
Il display visualizza l'ora, la temperatura di consegna e la temperatura ambiente della stanza.

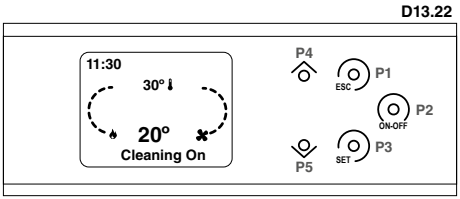
D13.21



13.6.3. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE

Nella modalità pellet, (questo non succede nella modalità legna) se la temperatura ambiente (della stanza) raggiunge il valore impostato dall'utente o la temperatura di fumi raggiunta è troppo alta, la stufa passa automaticamente a funzionare a una potenza inferiore a quella impostata. La stufa modula. Il display mostra l'informazione seguente:

D13.22



13.6.4. PULIZIA DI BRUCIATORE

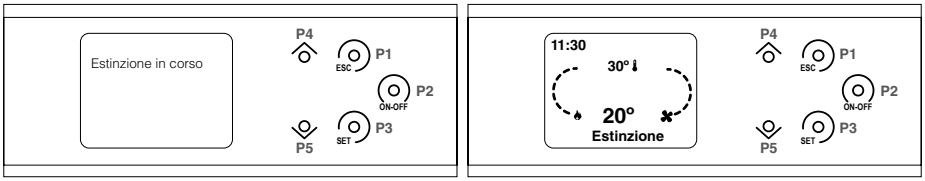
Durante il normale funzionamento della stufa nella modalità pellet si producono delle pulizie automatiche del bruciatore a intervalli di diversi minuti fissati da Bronpi.

Questa pulizia dura qualchi secondi e comporta la pulizia dei rifiuti di pellet che si depositano nel bruciatore in modo da garantire un funzionamento ottimale della stufa. In questo caso, il display mostra il messaggio seguente.

13.6.5. SPEGNIMENTO DELLA STUFA

Per spegnere la stufa premere il tasto P2 durante 3 secondi. Una volta che è spenta, la stufa inizia la fase della pulizia finale, in cui l'alimentatore di pellet si ferma e l'estrattore di fumo e il ventilatore tangenziale funzioneranno a massima velocità. Questa fase di pulizia non finirà finché la stufa non abbia raggiunto la temperatura di raffreddamento giusta. Intanto, il display mostrerà l'informazione seguente:

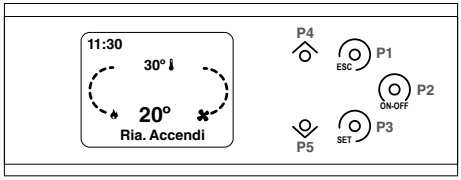
D13.23



13.6.6. RIAVVIO DELLA STUFA

Una volta che la stufa è spenta non sarà possibile riaccenderla finché non sia passato un tempo di sicurezza e la caldaia si sia raffreddata sufficiente. Se si tenta accendere la stufa, il display appare come mostrato, ma la stufa non si accendi du nuovo fino a quando sia abbastanza fredda. Poi, si accenderà normalmente.

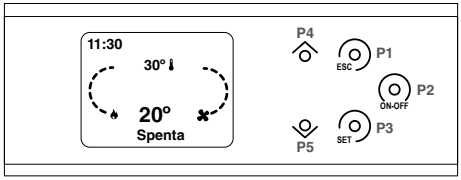
D13.24



13.6.7. STUFA SPENTA

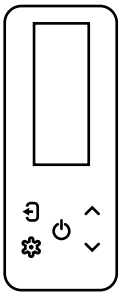
Il disegno seguente mostra l'informazione visualizzata sul display quando la stufa è spenta.

D13.25



14. FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO (SOLO INSERT-HYDBRID)

Il telecomando è utile solo per il funzionamento a pellet dell'inserto, in quanto non ha alcuna funzionalità in modalità legna. In modalità legna, è sufficiente agire sulle impostazioni dell'aria primaria e della doppia combustione.



D14.1

14.1 INFORMAZIONI GENERALI SUL TELECOMANDO

Il telecomando visualizza informazioni sul funzionamento dell'inserto. Accedendo al menu, è possibile ottenere diversi tipi di visualizzazione e regolare le impostazioni disponibili in base al livello di accesso.
A seconda della modalità di funzionamento, il display può assumere significati diversi a seconda della posizione sullo schermo.

Il display principale mostra l'ora, l'attivazione del cronometro, la potenza di combustione, la potenza di riscaldamento, lo stato di funzionamento/codice di allarme, la temperatura nominale, la temperatura ambiente, i LED, ecc.

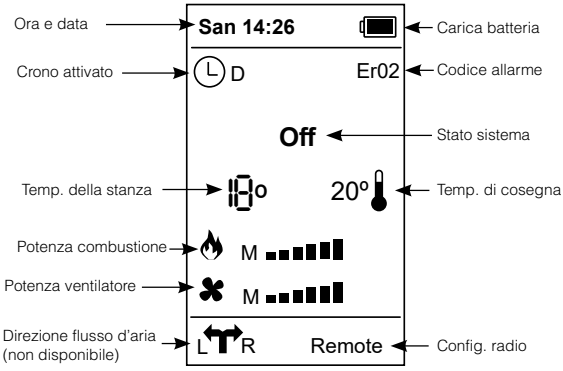
14.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO

Le funzioni principali dei tasti sono:

TECLA	FUNCIÓN
ESC	Uscita dal menu o dal sottomenu
⏻	Accensione/spegnimento (premere per 3 secondi)
	Sblocco degli allarmi (premere per 3 secondi)
SET	Accesso ai sottomenu - A en menú usuario1/submenú
	Modifica
	Memorizzazione dei dati
^	Accesso al menú Potenza di combustione
	Incremento dei valori
	Scorrimento del menú e dei sottomenu
v	Accesso al menú del termostato ambiente
	Diminuire i valori
	Scorrere il menú e i sottomenu
☼	Modalità Sleeping = premendo (brevemente) il pulsante laterale quando il radiocomando é sulla schermata principale, il telecomando continua a funzionare ma "riposa", riducendo cosí il consumo della batteria. Per riaccenderlo, premere nuevamente il pulsante.
	Modalità Standby = premendo (per almeno 3 secondi) il pulsante laterale quando il radiocomando è sulla schermata principale, il telecomando si spegne completamente, riducendo così il consumo della batteria. Questa opzione va utilizzata se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Se la funzione è attivata, l'inserto utilizzerà il sensore ambientale situato all'interno. Per riaccendere l'inserto, premere nuevamente il pulsante per 3 secondi.

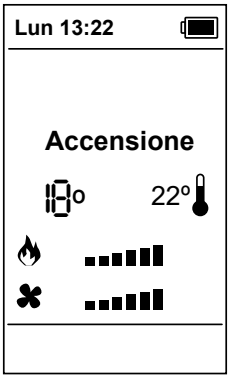
IT

Premendo il tasto ☼ il display si illumina e appare la schermata principale (**vedere disegno D14.2**):



D14.2

14.3. MODO UTENTE



D14.4

Di seguito viene descritto il normale funzionamento del telecomando fornito con l'inserto, con riferimento alle funzioni disponibili.
Prima dell'accensione, il display del telecomando si presenta come mostrato nella figura D65, dove vengono visualizzati solo la temperatura ambiente e l'ora corrente.

14.3.1. ACCENSIONE DELL'INSERTO

Per accendere l'apparecchio è sufficiente premere il tasto ⏻ per alcuni secondi. In un primo momento, la stufa eseguirà un "check up" iniziale, quindi inizierà il processo di accensione. Sul display compare il messaggio "on" (vedi disegno D66). La durata massima della fase di accensione è di 20 minuti. Se dopo questo tempo non compare alcuna fiamma visibile, l'inserto entra automaticamente in stato di allarme e sul display appare la scritta "Er12".

14.3.2. INSERIBILE IN FUNZIONE

Una volta raggiunta una certa temperatura dei fumi, si avvia il ventilatore dell'aria calda e si accendono i LED corrispondenti alla potenza del ventilatore. Una volta completata la fase di accensione, la stufa passa alla modalità "Lavoro", che è la modalità di funzionamento normale (**vedi disegno D14.5**).
Il display visualizza l'ora, la potenza di lavoro e la temperatura ambiente.

14.3.3. CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Quando ci si trova nella schermata iniziale, premendo il pulsante ⌄ è possibile selezionare la temperatura a cui si vuole che l'inserto regoli l'ambiente, cioè la temperatura nominale che si desidera raggiungere. Questa modifica è possibile solo se ci si trova nella schermata iniziale, all'interno del menu utente. Questa possibilità si trova all'interno di un menu specifico. Il valore impostato viene automaticamente memorizzato quando si esce da questa opzione o anche premendo il tasto SET. (**Vedere disegno D14.6**)

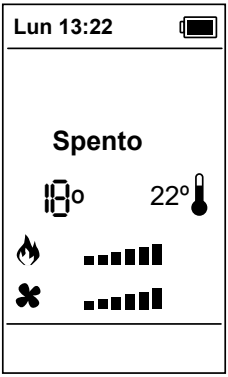
14.3.4. RREGOLAZIONE DELLA POTENZA DELL'APPARECCHIO

Nella schermata iniziale, premendo il tasto ⌃, è possibile selezionare la potenza della stufa, secondo i valori disponibili 1, 2, 3, 4, 5 e A (combustione automatica). Questa modifica è possibile solo se ci troviamo nella schermata iniziale, all'interno del menu utente. Questa possibilità si trova all'interno di un menu specifico. Il valore impostato viene automaticamente memorizzato quando si esce da questa opzione o anche premendo il tasto SET (**vedi disegno D14.7**).

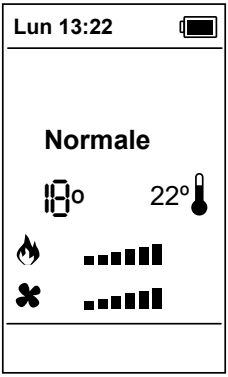


D14.6

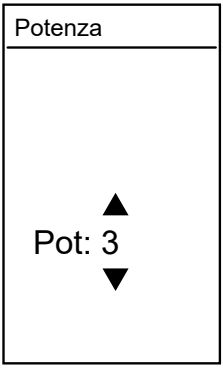
NOTA: se si attiva la modalità Soft, questa impostazione non è disponibile.



D14.3



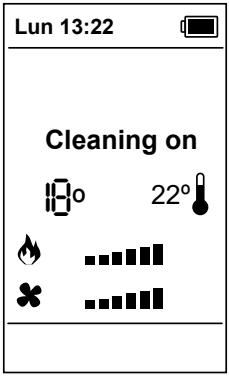
D14.5



D14.7

IT

14.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE



D14.9

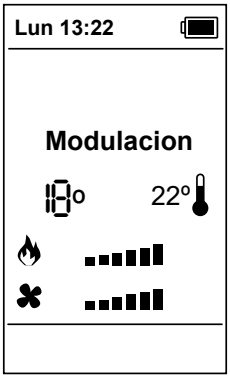
Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato dall'utente o la temperatura dei fumi raggiunge un valore troppo alto, l'inserto passa automaticamente a un livello di potenza inferiore a quello impostato. In altre parole, l'apparecchio modula. Vedere il **disegno D14.8**.

14.3.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE

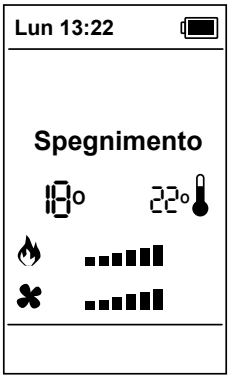
Durante il normale funzionamento dell'inserto, il bruciatore viene pulito automaticamente a intervalli impostati da Bronpi. Questa pulizia dura pochi secondi e consiste nel pulire i residui di pellet che si depositano sul bruciatore, al fine di facilitare il corretto funzionamento della stufa. Quando ciò avviene, sul display viene visualizzata la seguente schermata (**vedi disegno D14.9**)

14.3.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA

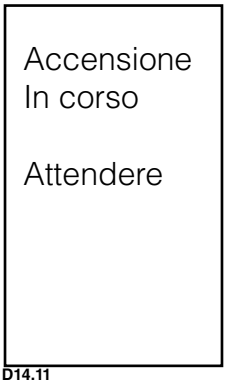
Per spegnere l'inserto è sufficiente premere il pulsante ⏻ per alcuni secondi. Una volta spenta la stufa, inizia la fase di pulizia finale, in cui l'alimentatore di pellet si ferma e l'aspiratore di fumi e la ventola tangenziale funzionano alla massima velocità. Questa fase di pulizia terminerà solo quando la stufa avrà raggiunto la temperatura di raffreddamento appropriata (**vedi disegno D14.10**).



D14.8



D14.10



D14.11



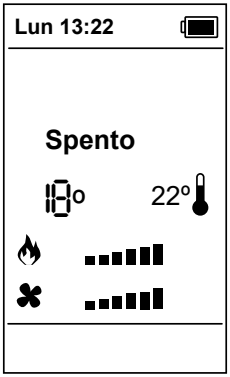
D14.12

14.3.8. RIAVVIO DELL'APPARECCHIO

Una volta spento l'inserto, non sarà possibile riaccenderlo finché non sarà trascorso un tempo di sicurezza e la stufa non si sarà raffreddata a sufficienza. Se si tenta di accendere il riscaldatore, appariranno le due schermate seguenti, come mostrato nei **disegni D14.11 e D14.12**

14.3.9. INSERTABILE OFF

Il **disegno D14.13** mostra le informazioni sul display del telecomando quando l'apparecchio è spento.



D14.13



D14.14

14.3.10. INTERCONNESSIONE CON L'INSERTO

Se si perde il collegamento tra il telecomando e l'inserto, il display visualizza il messaggio "nessun segnale". È sufficiente avvicinare nuovamente il telecomando alla stufa perché il segnale venga ristabilito e il display visualizzi le informazioni corrispondenti (**vedi disegno D14.14**).

14.4. MENU UTENTE

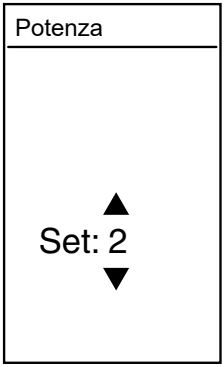
Per accedere al menu utente è sufficiente premere una volta il tasto SET del telecomando. La tabella seguente descrive brevemente la struttura del menu utente del riscaldatore. La tabella seguente specifica le opzioni disponibili per l'utente.
Per scorrere i vari sottomenu, è sufficiente premere i pulsanti ∧∨ e confermare ogni sottomenu premendo il pulsante SET. Per modificare i valori, è necessario utilizzare anche i tasti ∧∨ per aumentare o diminuire il valore rispettivamente. Per uscire dal sottomenu, è necessario premere ESC finché non ci si trova nella schermata iniziale o nel sottomenu del livello precedente desiderato.

IT

MENU	SOTTOMENU 1	SOTTOMENU 2
Potenza	Combustione	Valore
	Riscaldamento	Valore
Termostatos	Ambiente	Valore
Timer	Modalidad	Nob abilitato / Giornaliero / Settimanale/ Weekend
	Programa	Giornaliero / Settimanale / Weekend
Informazioni	** Vengono visualizzate informazioni tecniche	
Soft Modo		Valore
Configurazioni	Termostato radio	Local/Off
	Stand by radio	Activar / Desactivar
	Unità di temperatura	
	Contrasto	Valor
	Tasti mute	On/OFF
	Dati e ora	Valore
	Lingua	Portoghese / Spagnolo / Francese / Tedesco/ Inglese / Italiano
Servizio	Contatori	Ore di funzionamento / Accensione / Mancata accensione
	Elenco errori	Valore
	Termostato wikey	Valore
	Informazioni secondarie	Vent fumi rpm/ coclea / T. fumi / T. ambiente/ Flusso d'aria / etc.
	Test radio	
	Cambio codice	
	Calibrazione coclea	Valore
	Calibrazione del ventilatore	Valore
	Carico coclea manuale On/off	On/OFF
	Test carico coclea	On/OFF
Menu di Sistema	** Solo per SAT	

14.4.1 MENU POTENZA

Questo menu modifica i parametri di combustione e riscaldamento.



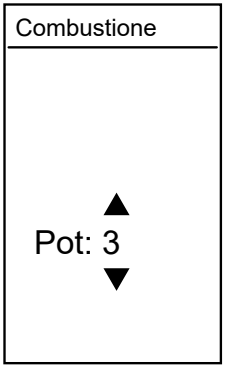
D14.16

14.4.1.1 COMBUSTIONE

È possibile modificare la potenza dell'inserto, secondo i valori disponibili: potenza 1, 2, 3, 4, 5 o A (A= combustione automatica) (**vedere disegno D14.15**). Dopo 5 secondi il nuovo valore viene memorizzato e il display torna alla visualizzazione normale.

14.4.1.2. POTENZA

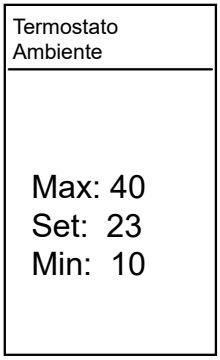
Questo menu consente di selezionare la potenza di lavoro della turbina tangenziale ad aria calda. È possibile selezionare i 5 livelli di potenza. È possibile modificare la potenza del riscaldatore in base ai valori disponibili: potenza 1, 2, 3, 4, 5 o A (A= potenza automatica) (**vedere disegno D14.16**). Dopo 5 secondi il nuovo valore viene memorizzato e il display torna alla visualizzazione normale.



D14.15

14.4.2 MENU TERMOSTATO

Questo menu consente di selezionare la temperatura alla quale si desidera che l'inserto imposti la stanza, ovvero la temperatura nominale che si desidera raggiungere. Dopo 5 secondi il nuovo valore viene memorizzato e il display torna alla visualizzazione normale (**vedi disegno D14.17**).
Si noti che la temperatura visualizzata sul telecomando sarà sempre quella rilevata dal telecomando, indipendentemente dalla sua posizione, anche se il cliente ha selezionato l'opzione sonda interna.



D14.17

14.4.3. MENU TIMER

NOTA IMPORTANTE. Prima di configurare la programmazione dell'inserto, verificare che la data e l'ora siano corrette. In caso contrario, la programmazione scelta sarà attivata in base all'ora e alla data impostate e potrebbe non soddisfare le vostre esigenze.
Questo menu consente di programmare il funzionamento e lo spegnimento automatico della stufa in base a un calendario settimanale, giornaliero o del fine settimana.

IT



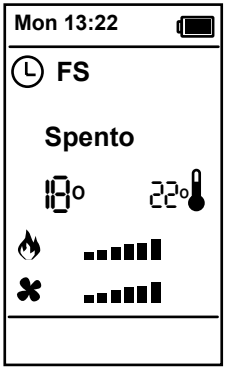
D14.18

14.4.3.1. SOTTOMENU MODALITÀ

In questo sottomenu è possibile scegliere tra la disabilitazione della programmazione dell'inserto, la scelta di una programmazione giornaliera, settimanale o del fine settimana. È possibile scegliere solo 1 delle 4 opzioni, non potendo selezionare due o più combinazioni. Per selezionare qualsiasi combinazione, è sufficiente scorrere con i tasti ∧∨ e confermare l'opzione selezionata premendo il tasto SET. (**Vedi disegno D14.18**). In questo sottomenu non si selezionano gli intervalli di tempo, ma si sceglie semplicemente il tipo di programmazione desiderato:

- Programmazione giornaliera: è possibile scegliere tre possibili orari di accensione e tre possibili orari di spegnimento della stufa, indipendentemente per ogni giorno della settimana: lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato e domenica.

- Programmazione settimanale: è possibile scegliere tre possibili orari di accensione e tre possibili orari di spegnimento per i 7 giorni della settimana, cioè dal lunedì alla domenica si avranno tre possibili orari di accensione e tre possibili orari di spegnimento per i 7 giorni della settimana.



D14.19

- Programma weekend: prevede 3 possibili orari di accensione e 3 possibili orari di spegnimento per lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì. E altri 3 diversi orari di accensione e spegnimento per il sabato e la domenica.

Quando viene impostata una programmazione, il display visualizza il simbolo dell'orologio e, accanto, le lettere D (giornaliero), S (settimanale) o FS (fine settimana), come mostrato nell'immagine seguente: (**vedi immagine D14.19**).

14.4.3.2. SOTTOMENU ORARI

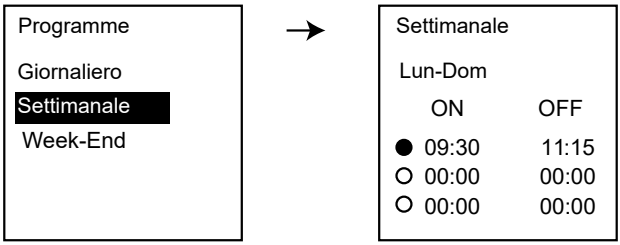
In questo sottomenu è possibile scegliere tra 3 diverse possibilità di programmazione: giornaliera, settimanale o weekend. Per scegliere una qualsiasi combinazione, è sufficiente scorrere con i tasti e confermare la combinazione selezionata premendo il tasto SET.

In questo sottomenu si deve impostare l'orario di accensione e spegnimento della stufa; si può scegliere un solo intervallo di funzionamento, due o anche i tre intervalli di tempo disponibili.

- **GIORNALIERO**: selezionare il giorno della settimana e l'ora in cui si desidera che la stufa si accenda e si spenga. Sono disponibili 3 diverse combinazioni per ogni giorno. L'ora viene inserita con i tasti ∧∨. L'ora può essere modificata solo quando le cifre lampeggiano. Per farlo, premere SET; è possibile impostare l'ora aumentandola o diminuendola in frazioni di 15 minuti.

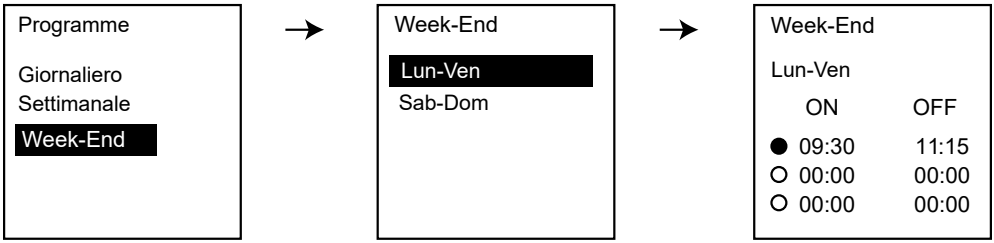


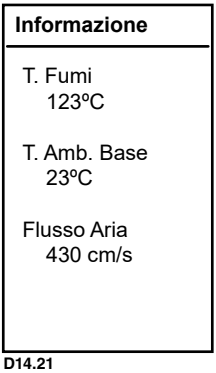
- **PROGRAMMA SETTIMANALE**: si seleziona l'ora in cui si desidera che la stufa si accenda e si spenga durante i sette giorni della settimana (da lunedì a domenica); sono disponibili 3 diverse combinazioni orarie. L'ora viene inserita con i tasti, è possibile modificarla solo quando le cifre lampeggiano, per farlo premere SET; è possibile impostare l'ora aumentandola o diminuendola in frazioni di 15 minuti.



- **PROGRAMMAZIONE DEL WEEKEND**: si può scegliere tra "dal lunedì al venerdì" e "sabato e domenica", con 3 possibili combinazioni orarie per ogni periodo:

IT





D14.21

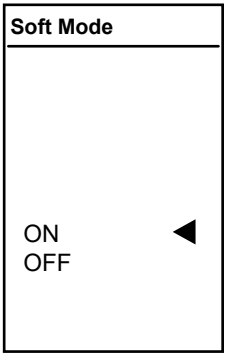
L'ora viene inserita con i tasti ∧∨. L'ora può essere modificata solo quando le cifre lampeggiano. Per farlo, premere SET. È possibile impostare l'ora aumentando o diminuendo il tempo in frazioni di 15 minuti.

14.4.4. MENU INFORMAZIONE

Questo menu visualizza alcuni parametri tecnici di interesse per l'inserto, come la temperatura dei fumi, la temperatura ambiente del locale e le ore rimanenti fino alla comparsa del messaggio SERVICE (**vedi D14.21**).

14.4.5. MENU MODALITÀ SOFT

Questo menu consente di attivare e disattivare la funzione Soft Mode. Se si sceglie l'opzione ON, l'inserto viene impostato sulla potenza di lavoro 1 (potenza minima) e il ventilatore principale riduce la velocità di funzionamento, riducendo così il livello sonoro. In questa modalità di funzionamento, è molto probabile che l'inserto non raggiunga la temperatura ambiente selezionata, poiché funziona alla minima potenza. Se invece si sceglie l'opzione OFF, l'inserto funzionerà alla potenza selezionata dall'utente.

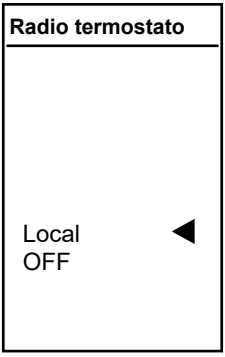


D14.22

14.4.6. IMPOSTAZIONI DEL MENU

14.4.6.1. RADIO TERMOSTATO

Questo sottomenu consente di configurare il telecomando come termostato ambiente locale (selezionare l'opzione locale), oppure di configurare la sonda ambiente incorporata nell'inserto come termostato (selezionare l'opzione OFF). Si noti che la temperatura visualizzata sul telecomando sarà sempre quella rilevata dal telecomando, indipendentemente dalla sua posizione, anche se il cliente ha selezionato l'opzione sonda interna (locale).



D14.23

14.4.6.2. STANDBY RADIO

Questo sottomenu consente di spegnere completamente il telecomando; questa funzione deve essere utilizzata se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Per attivarla, premere il tasto SET. Per riaccendere il telecomando, premere prima il tasto laterale per riattivarlo e poi premere due volte il tasto on/off. Se questa funzione è attivata, l'inserto utilizzerà il sensore ambientale interno (**vedi disegno D14.24**).



D14.24

14.4.6.3. CONTRASTO

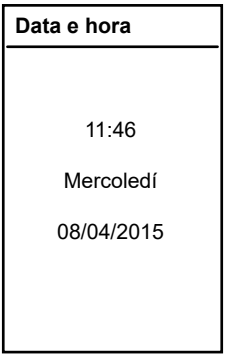
Questo sottomenu consente di modificare il contrasto del display del telecomando. Si seleziona con i tasti

14.4.6.4. TASTI MUTE

Questo sottomenu consente di attivare o disattivare il suono alla pressione del tasto del telecomando. Per impostazione predefinita, questa opzione è attiva. Se lo si desidera, è possibile disattivarla premendo i tasti

14.4.6.5. DATI E ORA

Imposta l'ora e la data. A tale scopo, scorrere i diversi campi (ore, minuti, anno, mese, giorno) e utilizzare i tasti per impostare il valore desiderato. Per poter modificare le cifre, queste devono lampeggiare. A tal fine, premere SET quando sono selezionate (**vedi disegno D14.25**). La scheda elettronica è dotata di una batteria al litio che consente all'orologio interno di funzionare per 3-5 anni.



D14.25

14.4.6.6. LINGUA

Serve a selezionare la lingua di dialogo del telecomando. Per accedere a questo menu, premere il tasto SET e utilizzare i tasti per selezionare la lingua desiderata tra quelle disponibili: spagnolo, portoghese, francese, tedesco, inglese, italiano, ecc. e confermare premendo il tasto SET.

IT

14.4.7. MENU DI SERVIZIO

14.4.7.1. CONTATORI

Permette di osservare le ore di lavoro dell'inserto, il numero totale di accensioni e il numero di accensioni non riuscite.

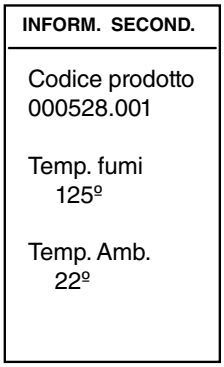
14.4.7.2. ELENCO DEGLI ERRORI

Questo sottomenu fornisce informazioni sugli ultimi errori dell'inseritore. Ogni riga riporta il codice di errore, il giorno e l'ora dell'errore.

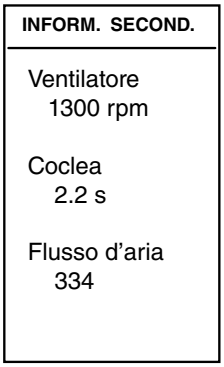
14.4.7.3. TERMOSTATO

Permette di impostare il valore massimo, medio e minimo del termostato ambiente locale, modificabile dalla tastiera wikey posta sul telaio dell'inseritore.

14.4.7.4. INFORMAZIONI SECONDARIE



D14.26

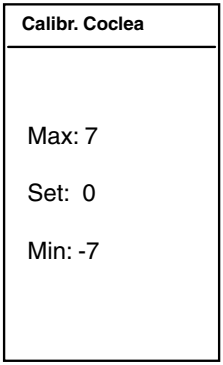


D14.27

Questo sottomenu fornisce informazioni sugli aspetti operativi dell'apparecchio: codice prodotto, velocità del ventilatore di scarico in giri/minuto, tempo della coclea, temperatura dei fumi, temperatura ambiente, portata dell'aria primaria in ingresso, ecc.

14.4.7.5. TEST RADIO

Permette di verificare il corretto collegamento tra il telecomando e la scheda e il livello di contaminazione delle onde elettromagnetiche. Il telecomando è in continua trasmissione di dati con la scheda, contando le trasmissioni corrette e quelle fallite. La qualità del segnale dipende dal numero di trasmissioni non riuscite. Per interrompere il test, premere ESC



D14.28

14.4.7.6. CAMBIO CODICE

Permette di collegare il telecomando al ricevitore in modo che controlli un unico apparecchio, consentendo così la coesistenza di più inserti nella stessa zona). Per modificare il codice, attenersi alla seguente procedura:

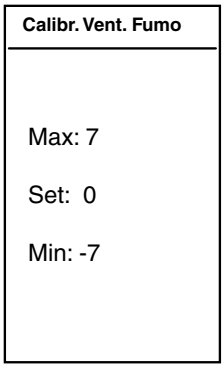
- Comporre un codice
- Togliere l'alimentazione all'inserto (ricevitore).
- Ripristinare l'alimentazione e premere il tasto SET della centrale per almeno 5 secondi e verificare il corretto funzionamento della centrale con il nuovo codice.

14.4.7.7. CALIBRAZIONE DELLA COCLEA

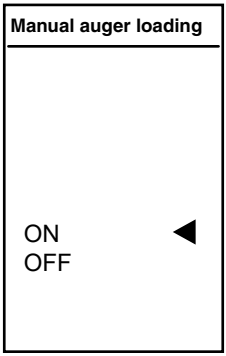
Con i tasti è possibile aumentare o diminuire il valore impostato. L'impostazione di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ... +7. (**vedi disegno D14.28**) Si noti che ogni valore numerico modificato equivale a modificare il 2% del valore del tempo di carico (in secondi) assegnato al motore a vite senza fine in percentuale per tutte le potenze.
Dopo 5 secondi il nuovo valore verrà memorizzato e il comando tornerà alla visualizzazione normale. Si noti che maggiore è il carico di pellet, maggiore è la potenza termica della stufa e quindi il consumo di combustibile. Se si nota che l'inserto non brucia bene o che la miscela aria/combustibile non è adeguata, provare a modificare il carico di combustibile.

14.4.7.8. CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE DI FUMO

Con i tasti è possibile aumentare o diminuire il valore impostato. L'impostazione di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ... +7. (**vedi disegno D14.29**). Si noti che ogni valore numerico modificato equivale a modificare il 5% del valore di velocità (in giri/min) assegnato all'aspiratore in percentuale per tutte le potenze.
Dopo 5 secondi il nuovo valore viene memorizzato e il comando torna alla visualizzazione normale.
Si noti che maggiore è la velocità del ventilatore, maggiore è la capacità di espellere i fumi, ma anche l'apporto di aria alla camera di combustione (fiamma più grande). Se si nota che la stufa non brucia bene o che la miscela aria/combustibile non è quella giusta, provare a modificare la velocità della ventola.



D14.29



D14.30

14.4.7.9. CARICAMENTO MANUALE DELLA VITE SENZA FINE

Nel caso in cui l'inserto esaurisca il combustibile durante il funzionamento, per evitare un'anomalia alla successiva accensione, è possibile, a inserto spento e freddo e con la porta chiusa, precaricare il pellet per un tempo massimo di alcuni secondi al fine di caricare la coclea. Per avviare il caricamento, visualizzare sullo schermo il sottomenu "caricamento manuale coclea". Dopo avervi acceduto premendo il tasto SET, selezionare l'opzione ON premendo i tasti e confermare premendo SET. Si noterà che l'aspiratore di fumi è acceso per tutta la durata del processo di caricamento. Per interrompere il caricamento è sufficiente premere il pulsante ESC (**vedi disegno D14.30**).

IT

Non dimenticare di svuotare completamente il bruciatore di pellet prima di riavviare l'inserto, per evitare situazioni pericolose.

14.4.7.10. TEST DI CARICO INFINITO

Questo sottomenu non è utilizzato nel vostro inserto.

14.4.8. MENU SISTEMA

Questo menu consente di accedere al menu tecnico. L'accesso è protetto da password ed è accessibile solo al SAT. L'accesso a questo menu da parte di persone non autorizzate da Bronpi Heating comporta la perdita della garanzia del prodotto.

15. KIT WIFI INTEGRATO (SOLO PER INSERTO HYBRID)

L'inserto Hybrid che avete acquistato è dotato di un modulo wifi integrato situato nel ricevitore dell'apparecchio stesso, che attraverso l'applicazione 4HEAT permette di monitorare e gestire a distanza i prodotti che funzionano con i pellet Bronpi Heating con uno smartphone, purché ci sia una connessione internet.
Il modello di stufa Hybrid, invece, non prevede il wifi integrato di serie, ma il modulo esterno KIT-WIFI2 può essere acquistato come opzione.
In entrambi i casi, le funzioni principali dell'applicazione sono:

- Accensione e spegnimento dell'apparecchio.
- Controllo dello stato della stufa in tempo reale.



D15.1



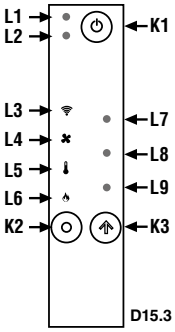
D15.2



D15.4

- Regolazione della potenza di lavoro (solo se lo smartphone è collegato alla stessa rete wifi del modulo 4HEAT).
- Regolazione della temperatura dell'aria (apparecchi Air).
- Programmazione del cronotermostato.
- Temperatura effettiva rilevata dell'apparecchio.
- Scelta della lingua.

15.1 COLLEGAMENTO



D15.3

Per collegare il modulo, è necessario seguire i seguenti passaggi:
1.- Installare l'applicazione 4HEAT sul cellulare, che può essere scaricata direttamente dai server PLAY STORE o APPLE STORE, a seconda del vostro smartphone. Selezionare la lingua desiderata.
2.- Registrarsi nell'applicazione 4HEAT con un indirizzo e-mail e una password personale. Fare clic sul pulsante "Salta" se si desidera creare l'account in un secondo momento.
3.- Cliccare sull'opzione "ADD WIKEY" (**vedi figura D15.2**) e seguire i passaggi indicati dall'applicazione stessa (**vedi figura D15.3**):
- Tenere premuto il tasto K2 del ricevitore inseribile situato nella cornice per 3 secondi e quando i 3 led (L7, L8 e L9) lampeggiano, premere il tasto K3.
- Quando il led L3 inizia a lampeggiare, collegare lo smartphone alla rete "WIFI-4HEAT".

Nota: sui dispositivi Apple accedere a Impostazioni Wifi; per cercare la rete Wi-Fi4HEAT.
Sui dispositivi Android accedere a Impostazion Impostazioni Wifi. Sui dispositivi Android, accedere a Impostazioni Impostazioni Wifi; per cercare la rete Wi-Fi4HEAT.

4.- Cliccare sul pulsante "AGGIUNGERE 4HEAT" (vedere disegno) e premere il pulsante E "CONFIGURAZIONE" (4HEAT) nel modulo:

5.- Collegare lo smartphone alla rete "WIFI 4HEAT" e premere "CONTINUARE".
Nota: per i dispositivi Apple passare a Impostazioni → Wi-Fi; per trovare la rete Wi-Fi_4HEAT.

Sui dispositivi Android passare a Impostazioni → Impostazioni-Wi-Fi; per trovare la rete Wi-Fi_4HEAT.

IT



D15.6

6.- Devi quindi lasciare la rete Wi-Fi_4HEAT e selezionare la rete wifi della sua casa in modo che il modulo possa essere collegato. Immettere una password (chiave di accesso) della rete che possiedi e premere “OK”.

7.- Infine, è necessario attendere 10 secondi affinché il LED (L3) rimanga fisso, quindi collegare lo smartphone alla rete domestica e premere “ok” per terminare la procedura.

Se la connessione è andata a buon fine, il LED L3 del ricevitore si accenderà in modo permanente.



D15.5



Da questo momento in poi, è possibile gestire il funzionamento dell’apparecchio in remoto dal proprio smartphone tramite una rete wifi o con i dati mobili del telefono.



D15.8

15.2 FUNZIONAMIENTO DELL’APPLICAZIONE

15.2.1. PAGINA PRINCIPALE

Nella home page dell’ APP viene visualizzato un elenco dei dispositivi configurati, il nome, la temperatura principale e il suo stato di ogni unità:

Significato dei LED che appaiono accanto ad ogni stufa:
- Rosso: stufa spenta
- Verde: stufa accesa
- Giallo: stufa bloccata a causa di un errore
- Grigio: stufa non collegata

Il pulsante di impostazione permette di accedere al menù del modulo 4HEAT collegato alla stufa.

15.2.2. MIO 4HEAT

Visualizza le credenziali del dispositivo configurato nell’ APP. Tramite il pulsante di invio è possibile inviare via e-mail o tramite messaggio i dati relativi di ogni 4HEAT ad un altro utente, per condividere la gestione della stufa.

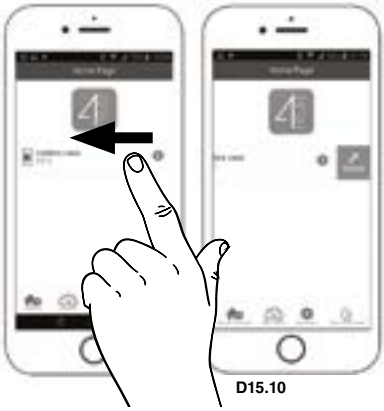


D15.9

IT

15.2.3. AGGIUSTAMENTI DELL'APP

Permette di fare aggiustamenti dell'APP:
- Gestione conto: menu per creare un nuovo conto, iniziare/fermare sessione.
- Riavviare APP: Reimposta il menu APP e ritorna alle impostazioni predefinite.
- Gestione delle notifiche: menu per attivare le notifiche push e mail.
- Cambiare lingua: selezionare dal menu la lingua desiderata.
- Informazioni sull'APP: menu per la visualizzazione della versione del software dell'APP.


D15.10

15.2.4. CONFIGURAZIONE DELL'APPLICAZIONE 4HEAT

Per accedere a questo menu, è necessario far scorrere lo schermo da destra a sinistra, premendo sulla linea del dispositivo configurato e premendo .
Questo menu permette di effettuare le seguenti impostazioni:
- Nome del dispositivo: modificare il nome associato all' unità 4HEAT.
- Icona: modificare la visualizzazione dell'icona dell' unità nella pagina principale.
- Attivazione dell'assistenza remota. Questa opzione non è attivata sul dispositivo.
- Complemento (widget): per personalizzare i complementi grafici che appaiono nel menu di gestione di 4HEAT.
- Eliminare dispositivo - per eliminare un dispositivo configurato in precedenza.
- Cambio/alterazione del tempo: per inserire manualmente sia latitudine che longitudine del luogo in cui è installato il modulo 4HEAT.
- Info: Per visualizzare il codice del prodotto relativo alla scheda di controllo TiEmme e controllare la versione Fw del modulo 4HEAT.

15.2.5. GESTIONE DEL MODULO 4HEAT

Per accedere alla schermata principale del modulo, basta fare clic sulla linea del dispositivo configurato.
La pagina principale della gestione del modulo 4HEAT permette di:
- Visualizzare stato de funzionamento e eventuali errori.
- Vedere la temperatura principale.
- Modificare e visualizzare il termostato principale.
- Visualizzare i diversi complementi grafici del sistema.
- Accendere/spegnere la stufa utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
- Visualizzare il LED lampeggiante che indica lo stato della sincronizzazione con il sistema.



D15.11

IMPORTANTE
Per modificare la temperatura della stufa, il lucchetto superiore a sinistra deve essere verde. Per abilitarlo, è necessario mantenerlo premuto.



D15.12

15.2.6. SCHERMATA DELLA FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE

Si accede premendo l'icona .
L' utente può impostare l'ora di accensione della stufa nel display nella schermata della funzione del cronometro. L'utente può scegliere tra 3 diversi tipi di programmazione.
- Settimanale: da lunedì a domenica.
- Ogni giorno: regolazione di ogni giorno.
- Weekend: regolare da lunedì a venerdì e da sabato a domenica.

È possibile scegliere una delle opzioni.
Per ogni programma l' utente può selezionare fino a 3 diversi intervalli di tempo. Per rimuovere i orari selezionati, è sufficiente far scorrere il dito su quello che si desidera rimuovere.
Ogni volta che questa funzione viene aggiornata, l' utente deve premere il pulsante Salvare che apparirà nella parte inferiore dello schermo.

IT

15.2.7. SCHERMO DI GRAFICI

Si accede premendo l'icona .
Nello schermo di grafici sarà possibile visualizzare alcuni valori dal server del modulo 4HEAT.

Avrete 2 visualizzazioni:

- Giornaliero: rappresentazione grafica di determinati valori durante il giorno. È possibile selezionare la data e l' intervallo di tempo 00.00 - 12.00 o 12.00 - 00.00. Per migliorare il modo di visualizzarli, sarà possibile selezionare/eliminare le diverse variabili grafiche (ad esempio: stato operativo, blocco, ecc...)
- Intervalli di tempo: La rappresentazione grafica delle ore di funzionamento durante la settimana selezionata.
  - Nella visualizzazione del giorno, i dati rimangono nella memoria settimanale, mentre nella visualizzazione dell'intervallo di tempo i dati rimangono nella memoria annuale.



D15.14

15.2.8. SCHERMATA DI INFORMAZIONI

Si accede premendo l'icona .
Tutti i valori registrati sulla scheda di controllo possono essere visualizzati nella schermata di informazioni.

15.2.9. SCHERMATA DEL MENU

Si accede premendo l'icona .
La schermata del menu dà accesso a:

- Gestione della potenza: L' utente ha accesso a questo menu sempre che il suo Smartphone è collegato alla stessa rete WIFI del modulo 4HEAT. Questo menu consente di modificare la potenza di riscaldamento e/o combustione.

- Gestione del termostato: i valori del termostato principale possono essere modificati.





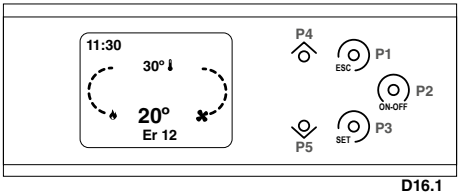
D15.15

IT

16. ALLARMI

FUNZIONAMENTO A PELLET

Nel caso in cui esista malfunzionamento quando la stufa si trova nella modalità pellet, l'elettronica della stufa interviene e segnala le irregolarità che si sono verificate nelle diverse modalità di funzionamento a seconda del tipo di anomalia.
Ogni situazione di allarme provoca il blocco automatico della stufa.
Premendo il tasto P2 (per 3 secondi) è possibile sbloccare la stufa, e il display deve mostrare il messaggio "parado", altrimenti non è possibile sbloccarla. Una volta che la stufa ha raggiunto la temperatura di raffreddamento giusta, l'utente può riaccenderla.
L'elenco dei codici di allarme che possiamo vedere e la descrizione, sono mostrati nella seguente tabella:



D16.1

ALLARME	DESCRIZIONE
Er01	Intervento del termostato di sicurezza, anche con la stufa spenta
Er02	Intervento del presostato di sicurezza d'aria, solo con l'estrattore di fumi funzionando.
Er03	Spegnimento della stufa a causa di riduzione della temperatura di fumi Possibile mancanza/ostruzione di combustibile.
Er05	Spegnimento della stufa a causa di surriscaldamente della temperatura di fumi
Er07	Errore Encoder: encoder dell'estrattore di fumi non riceve signale
Er08	Errore Encoder: la regolazione di velocità dell'estrattore di fumi non è possibile
Er11	Valori DATA/ORA non sono esatti dopo una mancanza di corrente lunga
Er12	Accensione della stufa non riuscita. Verificare che l'unità sia in modalità pellet (girata a sinistra).
Er15	Perdita di tensione
Er17	Il ventilatore tangenziale d'aria calda non regola
Er39	Sensore di flusso guasto
Er41	Il flusso d'aria primaria è insufficiente durante il check della stufa
Er42	Il flusso d'aria primaria è elevato

Oltre ai codici di errore, la stufa può emettere i seguenti messagi, ma che non bloccano il suo funzionamento:

MESSAGIO	DESCRIZIONE
Prob	Anomalia nel control delle sonde nella fase di check.
Service	Messagio che informa che le ore di funzionamento stabilite sono raggiunte (1200). È necessario chiamare il servizio di assistenza tecnica.
Block Ignition	Questo messaggio appare quando il sistema è spento in modo di forma non manuale nella fase di accensione (dopo la Precarica): il sistema si spegnerà solo dopo funzionare a massima capacità.
Link Error	Mancanza di comunicazione tra la scheda e la tastiera (display)
Aspetta	Il sistema automatico che controlla il funzionamento di pellet/legna è in funzionamento.
Cleaning on	Effettuando pulizia periodica. Solo visibile nel funzionamento a pellet.
Cleaning on	A efetuar a limpeza periódica. Só visível em funcionamento com pellets.
Refill	Mancanza di carburante nella tramoggia (disponibile solo per il modello Insert Hybrid)

FUNZIONAMENTO A LEGNA
In questa occasione, quando la stufa si trova nella modalità legna, solo è possibile osservare nel display l'allarme di surriscaldamento raggiunto nel serbatoio quando la stufa sia collegata alla rete ed. In caso contrario, il dispositivo di sicurezza non emetterà il segnale di allarme.
Tuttavia, durante il funzionamento a legna, possiamo osservare i sguenti problemi di funzionamento della stufa. La seguente tabella mostra le cause probabili e possibili soluzioni:

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	
La stufa emette fumo	Uso improprio della stufa	Aprire l'entrata d'aria primaria qualchi minuti e dopo aprire la porta. Verificare che l'attuatore sia completamente ruotato in modalità legna da ardere (girato verso destra).	
	Canna fumaria fredda	Preriscaldare la stufa	
	Canna fumaria bloccata	Ispezionare la canna fumaria e il connettore per sapere se si trova bloccato o ha eccesso di fuliggine	PROFES
	Canna fumaria sovradimensionata	Rinstallare con un diametro adeguato	PROFES
	Canna fumaria stretta	Rinstallare con un diametro adeguato	PROFES
	Tiraggio canna fumaria insufficiente	Aggiungere lunghezza al condotto	PROFES
	Blocco del sistema automatico pellet/legna	Sbloccare il sistema	PROFES
	Canna fumaria con infiltrazioni	Sigillare i connessioni tra le sezioni	PROFES
	Più di un dispositivo collegato al condotto	Scollegare tutti gli altri dispositivi e sigillare le bocche	PROFES
Ritorni d'aria	Uso improprio della stufa	Aprire completamente la presa d'aria primaria un minuto e dopo aprire la porta per pochi minuti	
	Rango di combustione troppo basso. Mancanza de tiraggio	Utilizzare la stufa con un rango adeguato. Aumentare la presa d'aria primaria	
	Eccessivo accumulo di cenere	Svuotare frequentemente il casetto porta-cenere	
	Canna fumaria non sporge la cima del tetto	Aggiungere lunghezza al condotto	PROFES
Combustione incontrollata	La porta non è chiusa completamente	Chiudere la porta o sostituire le corde di ermeticità	PROFES
	Tiraggio eccessivo	Controllare l'installazione o installare una valvola taglia-tiraggio	PROFES
	Mastice refrattaria danneggiata	Controllare le giunture e utilizzare mastice refrattaria	PROFES
	Canna fumaria sovradimensionata	Rinstallare con un diametro adeguato	PROFES
	Venti forti	Installare un comignolo adeguato	PROFES
	Legno verde o umido di scarsa qualità	Utilizzare legno secco. Secca almeno 1 anno	
Calore insufficiente	Legno verde o umido di scarsa qualità	Utilizzare legno secco. Secca almeno 2 anni	
	Mancanza d'aria primaria	Aumentare la presa d'aria primaria	
	Canna fumaria con infiltrazioni d'aria	Utilizzare un sistema di canna fumaria isolato	
	Esteriore di muratura della canna fumaria freddo	Isolare termicamente il camino	PROFES
	Perdite di calore nella casa	Sigillare finestre, aperture, etc	
Tabela 2			

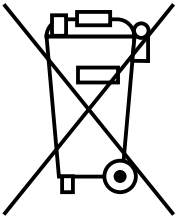
** L'annotazione PROFES significa che l'operazione deve essere eseguita da un professionista.

17. AVVERTENZE PER IL CORRETTO RICICLO DEI PRODOTTI

17.1 RICICLAGGIO DELL'IMBALLAGGIO

La funzione dell'imballaggio è quella di proteggere l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto.
Contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente insistendo su metodi di smaltimento e recupero dei materiali di imballaggio rispettosi dell'ambiente.
Il materiale che compone l'imballaggio dell'apparecchio deve essere trattato correttamente, per facilitare la raccolta, il riutilizzo, il recupero e il riciclaggio, ove possibile.

17.2 RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

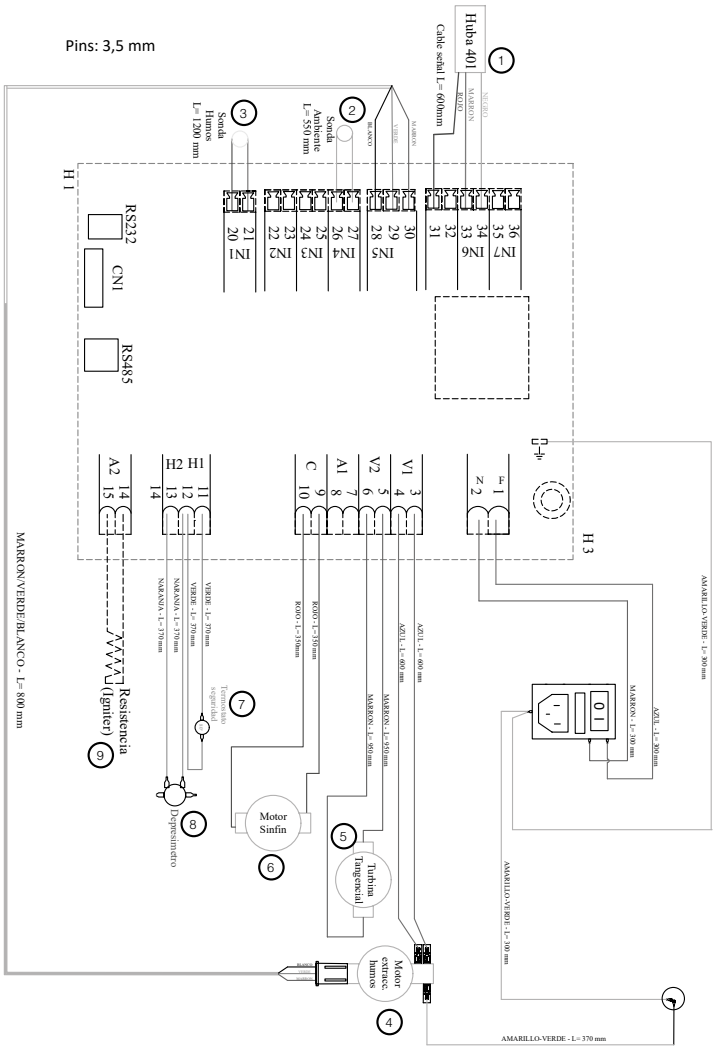


Lo smaltimento dei rifiuti generati è responsabilità del proprietario del prodotto, che deve attenersi alle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e protezione dell'ambiente.
Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, ma deve essere consegnato ai centri di raccolta differenziata autorizzati dalle autorità comunali o alle aziende che offrono questo tipo di servizio.
Con lo smaltimento selettivo del prodotto si ottengono molti benefici: riduzione dell'inquinamento, risparmio di energia e di materie prime, eliminazione delle discariche, miglioramento del benessere e della salute.
In particolare, i componenti elettrici ed elettronici devono essere separati e smaltiti consegnandoli ai centri autorizzati, come previsto dalla Direttiva 2022/96/CE e dai relativi recepimenti nazionali.

INDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE | INDICE

18 ESQUEMA ELÉCTRICO ____ **186**
19. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES ____ **187**
19.1 HYBRID-NE ____ 188
19.2 HYBRID-P ____ 188
19.3 HYBRID-P-V ____ 188
19.4 HYBRID-NE VISION ____ 188
19.5 INSERT-HYBRID ____ 188

18 ESQUEMA ELÉCTRICO



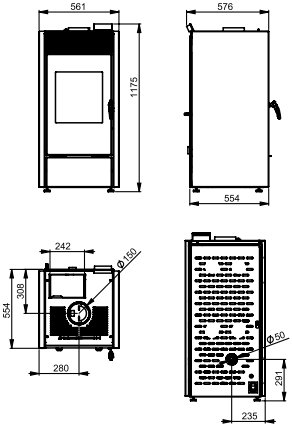
ESQUEMA ELÉCTRICO | ELECTRICAL SCHEME | SCHÉMA ÉLECTRIQUE ESQUEMA ELÉCTRICO | SCHEMA ELETTRICO					
Nº	**DESCRIPCIÓN**	**DESCRIPTION**	**DESCRIPTION**	**DESCRIÇÃO**	**DESCRIZIONE**
1	Sensor de flujo	Flow sensor	Senseur de flux	Sensor de fluxo	Sensore di flusso
2	Sonda ambiente	Ambient probe	Sonde ambiante	Sonda ambiente	Sonda ambiente
3	Sonda humos	Smoke probe	Sonde fumées	Sonda fumos	Sonda fumi
4	Motor extración humos	Smoke extractor fan	Moteur d'extraction de fumée	Motor extracção de fumos	Motore estrazione di fumi
5	Turbina tangencial	Tangential turbine	Turbine tangentielle	Turbina tangenziale	Turbina tangencial
6	Motor sinfín	Auger motor	Moteur sans fin	Motor sem-fim	Motore coclea
7	Termostato seguridad	Tangential turbine	Turbine tangentielle	Turbina tangenziale	Turbina tangencial
8	Depresimetro	Pressure switch	Dépressiomètre	Depressimetro	Depressimetro
9	Resistencia	Resistance	Résistance	Resistência	Resistenza

FT

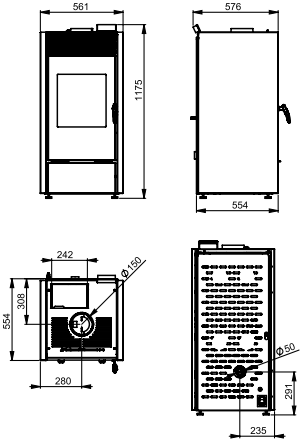
19. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES

DATOS	HYBRID		INSERT-HYBRID	
	LEÑA	PELLET	LEÑA	PELLET
Potencia térmica nominal (Kw) Nominal thermal power (Kw) Puissance thermique nominale (Kw) Potência térmica nominal (Kw) Potenza termica nominale (Kw)	10	10 / 4,8	11	9/4
Rendimiento (%) Efficiency (%) Rendement (%) Rendimento (%) Rendimento (%)	84	89 / 91	84	91/94
Temperatura humos ºC Smoke temperature (ºC) Température de fumées (ºC) Temperatura fumos ºC Temperatura fumi (ºC)	144	134/76	222	165/108
CO al 13% potencia nominal (mg/Nm³) CO at 13% nominal power (mg/Nm³) CO au 13% puissance nominale (mg/Nm³) CO no 13% potência nominal (mg/Nm³) CO al 13% potenza nominale (mg/Nm³)	1227	273	1215	58
CO al 13% potencia reducida (mg/Nm³) CO at 13% reduced power (mg/Nm³) CO au 13% puissance réduite (mg/Nm³) CO no 13% potência reduzida (mg/Nm³) CO al 13% potenza ridotta (mg/Nm³)	-	138	-	106
NOx al 13% O2 (mg/Nm³) max/min NOx at 13% O2 (mg/Nm³) max/min NOx au 13% O2 (mg/Nm³) max/min NOx no 13% O2 (mg/Nm³) max/min NOx al 13% O2 (mg/Nm³) max/min	53,7	40/48	135	110/146
OGC al 13% O2 (mg/Nm³) max/min OGC at 13% O2 (mg/Nm³) max/min OGC au 13% O2 (mg/Nm³) max/min OGC no 13% O2 (mg/Nm³) max/min OGC al 13% O2 (mg/Nm³) max/min	23	3,5/2,5	66	4/4
Particulas al 13% O2 (mg/Nm³) max/min Particles at 13% O2 (mg/Nm³) max/min Particules au 13% O2 (mg/Nm³) max/min Particulas no 13% O2 (mg/Nm³) max/min Particelle al 13% O2 (mg/Nm³) max/min	12	10/12	26	11/14
Depresión en la chimenea (Pa) Depression in the chimney (Pa) Dépression en la cheminée (Pa) Depressão no aquecedor (Pa) Depressione nel camino (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Carga de combustible máxima (kg/h) Maximum Fuel Load (kg/h) Chargement maximal de combustible (kg/h) Carga máxima de combustível (kg/h) Carica massima di combustibile (kg/h)	2,5	2,3/1,1	3	2/0,9
Salida de humos Ø (mm) Smoke outlet Ø (mm) Sortie de fumées Ø (mm) Saída de fumos Ø (mm) Uscita di fumi Ø (mm)	150	150	150	150
Longitud máxima de leños (cm) Maximum length of logs (cm) Longueur maximale des bûches (cm) Comprimento máxima lenhos (cm) Lunghezza massima dei tronchi (cm)	40	--	50	-
Cajón de ceniza extraible Removable ash pan Bac à cendres amovible Gaveta da cinza extraível Cassetto porta-cenere estraibile	√	√	√	√
Aire primario regulable Adjustable primary air Air primaire réglable Ar primário regulável Aria primaria regolabile	√	√	√	√
Aire secundario regulable Adjustable secondary air Air secondaire réglable Ar secundário regulável Aria secondaria regolabile	√	√	√	√
Peso (Kg) Weight (kg) Poids (kg) Peso (kg) Peso (kg)	150	150	157	157

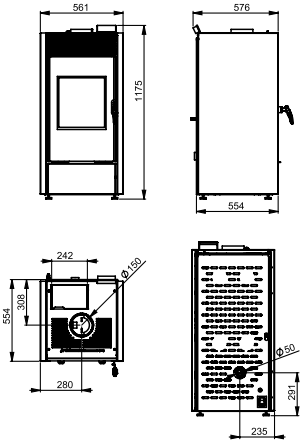
19.1 HYBRID-NE



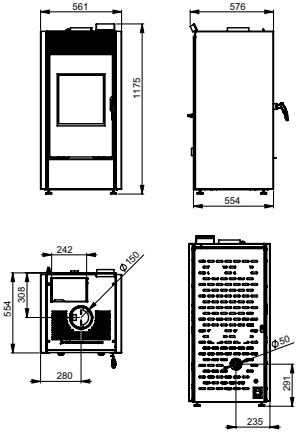
19.2 HYBRID-P



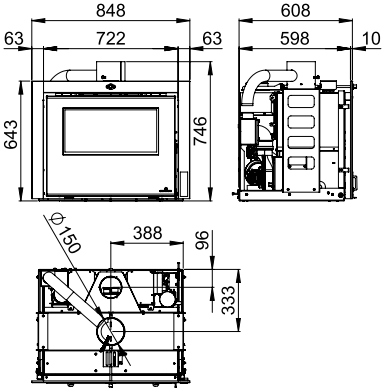
19.3 HYBRID-P-V



19.4 HYBRID-NE VISION



19.5 INSERT-HYBRID



FT

INDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE | INDICE

20 GARANTÍA ____ 190
20.1 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO VÁLIDA LA GARANTÍA ____ 190
20.2 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO NO VALIDA LA GARANTÍA ____ 190
20.3 QUEDAN EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA DE BRONPI CALEFACCIÓN ____ 190
20.4 CONDICIONES DE GARANTÍA SOBRE LA VENTA DE REPUESTOS ____ 191
20.5 EXTENSIÓN TERRITORIAL DE LA GARANTÍA ____ 191
20.6 EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD ____ 191
20.7 INDICACIONES EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO DEL MODELO ____ 191

20 WARRANTY ____ 192
20.1 CONDITIONS FOR RECOGNISING THE WARRANTY AS VALID ____ 192
20.2 CONDITIONS FOR RECOGNISING THE WARRANTY AS INVALID ____ 192
20.3 BRONPI CALEFACCION WARRANTY EXCLUSIONS ____ 192
20.4 WARRANTY CONDITIONS ON THE SALE OF SPARE PARTS ____ 193
20.5 TERRITORIAL EXTENSION OF THE GUARANTEE ____ 193
20.6 EXCLUSION OF LIABILITY ____ 193
20.7 INDICATIONS IN THE EVENT OF ABNORMAL OPERATION OF THE MODEL ____ 193

20 GARANTIE ____ 194
20.1 CONDITIONS DE RECONNAISSANCE DE LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE ____ 194
20.2 CONDITIONS DE NON RECONNAISSANCE DE LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE ____ 194
20.3 SONT EXCLUS DE LA GARANTIE DE BRONPI CALEFACCION ____ 194
20.4 CONDITIONS DE GARANTIE QUANT À LA VENTE DE PIÈCES DÉTACHÉES. ____ 195
20.5 EXTENSION TERRITORIALE DE LA GARANTIE ____ 195
20.6 EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ____ 195
20.7 INDICATIONS EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL DU MODÈLE ____ 195

20 GARANTIA ____ 196
20.1 CONDIÇÕES PARA RECONHECER A GARANTIA ____ 196
20.2 CONDIÇÕES PARA RECONHECER QUE NÃO VALIDA A GARANTIA ____ 196
20.3 ESTÃO EXCLUÍDOS DA GARANTIA DE BRONPI CALEFACCIÓN ____ 196
20.4 CONDIÇÕES DE GARANTIA SOBRE A VENDA DE PEÇAS ____ 197
20.5 EXTENSÃO TERRITORIAL DA GARANTIA ____ 197
20.6 EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE ____ 197
20.7 INDICAÇÕES EM CASO DE FUNCIONAMENTO ANORMAL DO MODELO ____ 197

20 GARANZIA ____ 198
20.1 CONDIZIONI PER IL RICONOSCIMENTO DELLA VALIDITÀ DELLA GARANZIA ____ 198
20.2 CONDIZIONI PER IL RICONOSCIMENTO DELL'INVALIDITÀ DELLA GARANZIA ____ 198
20.3 SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA DI BRONPI CALEFACCION ____ 198
20.4 CONDIZIONI DI GARANZIA SULLA VENDITA DI PARTI DI RICAMBIO ____ 199
20.5 ESTENSIONE TERRITORIALE DELLA GARANZIA ____ 199
20.6 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ ____ 199
20.7 ISTRUZIONI IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO DEL MODELLO ____ 199

20 GARANTÍA

El presente documento de garantía expedido por Bronpi Calefacción S.L. tiene por objeto esclarecer para impulsar con eficacia la garantía legal que tienen los consumidores que compran los productos Bronpi. Este documento no afecta a los derechos legales de garantía de compra del usuario.
La garantía se extiende a la reparación o sustitución del aparato o cualquier pieza defectuosa del mismo, bajo los siguientes condicionantes:

20.1 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO VÁLIDA LA GARANTÍA

La garantía únicamente será reconocida como válida si:

- Según la Directiva (UE) 2019/771 del Parlamento Europeo y del consejo de 20 de mayo de 2019, para los aparatos comprados a partir del 01/01/2022 y en el caso de uso doméstico del producto, que el problema aparezca en un plazo de tiempo anterior a los 36 meses desde la factura de venta al distribuidor o antes de las 3600 horas de funcionamiento, lo que primero se alcance.
- Para los equipos comprados a partir del 01/01/2022 y en el caso de uso profesional, industrial o intensivo, el periodo de garantía será de 6 meses desde la factura de venta al distribuidor. El fabricante entiende por uso profesional, industrial o intensivo todos los productos instalados en espacios industriales, comerciales, o cuyo uso sea superior a las 1500 horas anuales.
- El modelo se ha instalado, por personal cualificado con acreditación, conforme a las normas de aplicación y respetando las normas de instalación del presente manual y la normativa vigente en cada región o país.
- Debe realizarse una prueba funcional completa del equipo antes de realizar los acabados de la instalación (pladur, albañilería, revestimientos, pinturas, etc.).
- Se ha cumplimentado y firmado el certificado de la garantía, en el que figuren el nombre del vendedor, el nombre del comprador y habiendo sido convalidado por el SAT.
- **Es obligatorio que el vendedor/distribuidor haya registrado en el sistema de registro de garantías del fabricante la venta del producto, en caso contrario, será el vendedor/distribuidor quien responderá ante el comprador sobre la garantía del producto.**
- En los equipos de la gama de pellets, se requiere la realización de la puesta en marcha para activar la garantía. Esta debe ser realizada por un SAT o técnico autorizado que previamente haya recibido formación por parte del fabricante para tal fin. En ambos casos, la puesta en marcha debe ser registrada en el sistema del fabricante por el SAT o técnico autorizado.
- En los equipos de la gama de pellets, además del mantenimiento diario/semanal/mensual por parte del usuario final que se explica en el manual de instrucciones, es OBLIGATORIO, y corre a cargo del comprador, que según las horas de trabajo o al menos una vez al año (lo primero que se alcance), un SAT o técnico autorizado/cualificado realice el mantenimiento/limpieza de los registros de humos tanto del aparato, siguiendo lo estipulado en el manual de instrucciones, como de la tubería de evacuación de humos. Dicho mantenimiento debe quedar registrado en el libro de puesta en marcha y mantenimiento que acompaña al producto.
- Que dicho defecto sea reconocido por el SAT. El cliente no deberá pagar costes derivados de las actuaciones que pueda llevar a cabo el SAT, que estén cubiertos por la garantía. Los productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad del fabricante.
- Todo producto debe ser reparado en el lugar de instalación, sin causar molestias a las partes, salvo si tal hecho es imposible o desproporcionado.
- Los equipos deben instalarse en lugares accesibles y sin riesgo para los técnicos, respetando las distancias de seguridad para facilitar el trabajo de los técnicos. Se debe contemplar la posibilidad de una fácil extracción del equipo o cualquiera de sus componentes (hidráulicos, electrónicos, componentes, etc.). Cuando la instalación no permita el acceso inmediato y seguro al equipo, el comprador pondrá los medios necesarios para facilitar el trabajo de los técnicos asumiendo cualquier cargo adicional.
- Dentro del periodo de garantía, las reparaciones del producto se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo legalmente establecidos en cada región.
- Las intervenciones fuera del alcance de la garantía están sujetas a la aplicación de la tarifa vigente del SAT o técnico autorizado/cualificado.
- Ningún equipo puede ser sustituido después del primer encendido sin la autorización expresa del fabricante.
- Dentro del periodo de garantía, el incumplimiento de las condiciones anteriormente expuestas provocará la anulación de la garantía.

20.2 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO NO VALIDA LA GARANTÍA

- Modificaciones inadecuadas del aparato o daños en el modelo debido al recambio de componentes no originales o actuaciones realizadas por personal no autorizado.
- Productos reacondicionados y/o revendidos.
- Presencia de instalaciones hidráulicas no conformes con las normas en vigor: Deberán garantizarse en el momento de la instalación, los elementos de seguridad tales como:
- El vaso de expansión, el cual deberá tener un volumen ajustado a la instalación hidráulica efectuada,
- La presencia y funcionamiento de los purgadores de aire del circuito hidráulico,
- Válvulas de seguridad de presión, deberá preverse un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el correcto funcionamiento de dichos elementos de seguridad.
- Para evitar daños en los equipos y tuberías conectadas por la corrosión galvánica, se recomienda utilizar manguitos dieléctricos en la conexión del equipo a tuberías metálicas cuyas características de los materiales aplicados potencien este tipo de corrosión. Los daños ocasionados por la no utilización de manguitos dieléctricos no serán incluidos en la garantía del producto.
- Presencia de instalaciones eléctricas no conformes con las normas en vigor.
- Conexión del equipo a una frecuencia diferente a la indicada.
- Alimentación eléctrica inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10%, a partir del valor nominal de 230V), o la tensión en el neutro superior a 5 V o ausencia de protección a tierra.
- Descargas inductivas/electrostáticas o provocadas por rayos.

20.3 QUEDAN EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA DE BRONPI CALEFACCIÓN

- Las puestas en marcha de los equipos y los mantenimientos de los mismos.
- La instalación/conexión de los kits opcionales (kit wifi, kit ventilador de canalización/convección, kit de carga de combustible, etc.
- La regulación de parámetros.
- La garantía no responderá a los cargos derivados de la desinstalación y posterior instalación del mismo, así como el valor de los objetos y/o enseres del lugar de ubicación (revestimiento, pladur, pinturas, etc.).
- Las siguientes piezas de desgaste:
  - Las juntas.
  - Los tiradores.

- Los cristales vitrocerámicos o templados.
- Rejillas de chapa o hierro fundido.
- Los materiales refractarios (vermiculita, cerámica, firetek, etc.)
- Los deflectores.
- Los quemadores o braseros, así como las piezas que lo componen.
- Las pilas (baterías) de los controles remotos o piezas electrónicas.
- Los fusibles.
- Cualquier pieza sometida a deformación y/o roturas derivadas de un mal uso, combustible inadecuado o sobrecarga de combustible.

• La garantía en ningún caso cubrirá la rotura del cristal. El cristal vitrocerámico está homologado para resistir un choque térmico de hasta 750ºC, temperatura que no llega a alcanzarse en el interior del aparato, por lo que la rotura del mismo solo se deberá a una manipulación inadecuada (choques mecánicos o accidentales, cierre brusco de la puerta, etc.), motivo no contemplado en garantía.
• Las piezas cromadas o doradas, las elaboradas en madera, y en revestimientos las piezas de cerámica y/o piedra. Las variaciones cromáticas, cuarteados, veteados, manchas y pequeñas diferencias de las piezas, no alteran la calidad del producto no constituyen motivo de reclamación ya que son características naturales de dichos materiales. Igualmente, las variaciones que presenten respecto a las fotos que aparecen el catálogo.
• Todos los componentes externos sujetos a desgaste y/o a la formación de óxido o de manchas provocadas por detergentes agresivos, o en los cuales el consumidor puede intervenir directamente durante el uso y/o el mantenimiento.

En la gama Hydro queda excluido:
• Las piezas del circuito hidráulico ajenas al producto.
• El intercambiador de calor queda excluido de la garantía cuando no se instale un circuito anti-condensación.
• Las operaciones de purgado necesarias para eliminar el aire de la instalación.
• Se excluyen también de la garantía las intervenciones derivadas de instalaciones de alimentación de agua, electricidad y componentes externos a los modelos, donde el cliente, puede intervenir directamente durante el uso.
• Daños causados por fenómenos de corrosión o acumulación de sedimentos (calcáreos, impurezas, etc.), típicos de las instalaciones hidráulicas.
• Los trabajos de mantenimiento y cuidados de la chimenea e instalación.
• Daños derivados del uso impropio del producto, modificaciones o manipulaciones indebidas y en especial a las cargas de combustible superiores a lo especificado o uso de combustibles no autorizados, según prescripciones del presente manual.
• Daños causados por agentes externos (roedores, aves, insectos, animales domésticos, etc.), fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, inundaciones, heladas, rayos, etc.), químicos, electroquímicos, ambientes agresivos o salinos (proximidad al mar, rio, etc.), actos de vandalismo, presión o suministro inadecuado de circuitos, ineficacia o falta de conducto de humos, y otras causas que no dependan de la fabricación del aparato.
• Todos los daños derivados del transporte (se recomienda revisar minuciosamente los productos en el momento de su recepción), deberán ser comunicados inmediatamente al distribuidor y se reflejarán en el documento de transporte y en la copia del transportista.
• En el caso de un mal funcionamiento por causas ajenas al equipo, el coste de la intervención será a cargo del consumidor.

20.4 CONDICIONES DE GARANTÍA SOBRE LA VENTA DE REPUESTOS

• Las piezas de repuesto suministradas y vendidas por el fabricante para la reparación de equipos fuera del periodo de garantía, o cuya rotura no quede cubierta por la garantía, tendrán una garantía de 6 meses.
• No dispondrán de garantía de 6 meses, las siguientes piezas:
  - Las juntas, los tiradores, los cristales vitrocerámicos o templados, rejillas de chapa o hierro fundido, los materiales refractarios (vermiculita, cerámica, etc.), los deflectores, los quemadores o braseros, así como las piezas que lo componen, las baterías de los controles remotos o piezas electrónicas, los fusibles, y cualquier pieza sometida a deformación y/o roturas derivadas de un mal uso, combustible inadecuado o sobrecarga de combustible.,

20.5 EXTENSIÓN TERRITORIAL DE LA GARANTÍA

La garantía debe entenderse delimitada al estado de residencia y/o domicilio del revendedor/distribuidor que realiza la venta al usurario final, la garantía no tendrá efecto si el revendedor vende el producto fuera de su país, o el usuario final traslada el equipo de país.

20.6 EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Bronpi Calefacción S.L. bajo ningún concepto asumirá indemnización alguna por daños directos o indirectos, causados por el producto o derivados de éste.

20.7 INDICACIONES EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO DEL MODELO

En caso de mal funcionamiento de la estufa, el consumidor seguirá las siguientes indicaciones:

• Consultar la tabla de resolución de problemas que se adjunta en el manual.
• Verificar si el problema está cubierto por la garantía.
• Contactar con el distribuidor Bronpi, donde adquirió el modelo, llevando consigo la factura de compra, y datos de donde se encuentra el modelo instalado, así como el número de garantía o número de serie de fabricación. Puede encontrar dicho número en la etiqueta CE de su equipo.

En caso de encontrarse el modelo en garantía, deberá contactar con el distribuidor al cual se ha comprado el producto. El distribuidor contactará con Bronpi Calefacción S.L, que le dará la información pertinente sobre de la asistencia del SAT, u otra solución a aportar.

Sin perjuicio de las disposiciones legales, la responsabilidad del fabricante en relación con la garantía está limitada a las exigencias de esta garantía.

20 WARRANTY

This warranty document issued by Bronpi Calefacción S.L. aims to clarify in order to effectively promote the legal guarantee that consumers who purchase Bronpi products have. This document does not affect the user's legal purchase guarantee rights.
The warranty extends to the repair or replacement of the appliance or any defective part subject to the following conditions:

20.1 CONDITIONS FOR RECOGNISING THE WARRANTY AS VALID

The warranty will only be recognised as valid in the following cases:

- According to Directive (EU) 2019/771 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2019, for appliances purchased from 01/01/2022 and in the case of domestic use of the product, that the problem appears within a period of time prior to 36 months from of sale to the dealer or before 3600 hours of operation, whichever is reached first.
- For equipment purchased after 01/01/2022 and in the case of professional, industrial or intensive use, the warranty period shall be 6 months from of sale to the dealer. The manufacturer understands by professional, industrial or intensive use all products installed in industrial, commercial spaces, or whose use exceeds 1500 hours per year.
- The model has been installed by qualified, accredited personnel in accordance with the applicable standards and in compliance with the installation standards in this manual and the regulations in force in each region or country.
- A complete functional test of the equipment must be carried out before finishing the installation (plasterboard, masonry, claddings, paints, etc.).
- The warranty certificate has been completed and signed, stating the name of the seller, the name of the buyer and having been validated by the Technical Service.
- **It is mandatory that the seller has registered the sale of the product in the manufacturer's warranty registration system, otherwise the seller is liable to the buyer for the product warranty.**
- In the pellet range of equipment, commissioning is required to activate the warranty. This must be carried out by a Technical Service or authorised technician who has previously received training from the manufacturer for this purpose. In both cases, the commissioning must be registered in the manufacturer's system by the Technical Service or authorised technician.
- For pellet appliances, further to the daily/weekly/monthly maintenance by the end user as explained in the instruction manual, it is MANDATORY, and is the responsibility of the purchaser, that depending on the working hours or at least once a year (whichever is reached first), a Technical Service or authorised/qualified technician carries out the maintenance/cleaning of the flue registers of both the appliance, as stipulated in the instruction manual, and the flue pipe. This maintenance must be recorded in the commissioning and maintenance book accompanying the product.
- That the defect is recognised by the Technical Service. The customer shall not have to pay any costs arising from the actions that may be carried out by the Technical Service, which are covered by the warranty. Replaced products or components shall become the property of the manufacturer.
- All products must be repaired at the place of installation, without causing any drawback to the parties, unless this is impossible or disproportionate.
- Equipment must be installed in accessible locations and without risk to technicians, respecting safety distances to facilitate the work of technicians. Provision must be made for easy removal of the equipment or any of its components (hydraulics, electronics, components, etc.). Where the installation does not allow immediate and safe access to the equipment, the purchaser shall provide the necessary means to facilitate the work of the technicians at his own expense.
- Within the warranty period, repairs to the product will be carried out from Monday to Friday during the legally established working hours and timetable in each region.
- Interventions outside the scope of the warranty are subject to the application of the current rate of the Technical Service or authorised/qualified technician.
- No equipment may be replaced after the first switch-on without the express authorisation of the manufacturer.
- Within the warranty period, failure to comply with the above conditions will result in the cancellation of the warranty.

20.2 CONDITIONS FOR RECOGNISING THE WARRANTY AS INVALID

- Improper modifications to the appliance or damage to the model due to the replacement of non-original components or work carried out by unauthorised personnel.
- Reconditioned and/or resold products.
- Presence of hydraulic installations that do not comply with the standards in force: Safety elements such as the following must be guaranteed at the time of installation:
- The expansion vessel, which must have a volume adjusted to the hydraulic installation carried out,
- The presence and operation of the air vents in the hydraulic circuit, pressure safety valves,
- A systematic preventive maintenance plan must be provided to certify the correct operation of these safety elements.
- To avoid damage to the connected equipment and piping due to galvanic corrosion, it is recommended to use dielectric sleeves when connecting the equipment to metallic piping whose characteristics of the applied materials enhance this type of corrosion. Damage caused by not using dielectric sleeves will not be included in the product warranty.
- Presence of electrical installations that do not comply with the standards in force.
- Connection of the equipment at a frequency different from that indicated.
- Inadequate power supply (voltage with variations of more than 10% from the nominal value of 230V), or voltage at the neutral greater than 5 V or absence of earth protection.
- Inductive/electro-static discharges or discharges caused by lightning.

20.3 BRONPI CALEFACCION WARRANTY EXCLUSIONS

- The commissioning and maintenance of the equipment.
- The installation/connection of optional kits (wifi kit, ducting/convection fan kit, fuel charging kit, etc.).
- The adjustment/modification of parameters.
- The guarantee does not cover the charges derived from the uninstallation and subsequent installation of the stove, as well as the value of the objects and/or fixtures and fittings of the location (cladding, plasterboard, paintwork, etc.).
- The following wear and tear parts:
  - Seals.
  - Handles.
  - Glass-ceramic or tempered glasses
  - Steel or cast iron grates

- Refractory materials (vermiculite, ceramic, firetek…).
- Baffle plates.
- Burners and its components.
- Remote control batteries or electronic parts.
- Fuses.
- Any parts subject to deformation and/or breakage resulting from misuse, inadequate fuel or fuel overloading.

- The warranty will in no case cover the breakage of the glass. The glass-ceramic glass is approved to resist a thermal shock of up to 750 ºC, temperature that does not reach inside the stove, so the breakage of the same will only be due to improper handling (mechanical or accidental shocks, sudden closing of the door, etc.), reason not covered by warranty.
- Chromed or gilded pieces, those made of wood, and ceramic and/or stone pieces for cladding. Chromatic variations, cracks, veining, stains and small differences in the pieces do not alter the quality of the product and do not constitute grounds for complaint as they are natural characteristics of these materials. Likewise, the variations that they present with respect to the photos that appear in the brochure.
- All external components subject to wear and/or the formation of rust or stains caused by aggressive detergents, or in which the consumer may intervene directly during use and/or maintenance.

As concern Hydro range the warranty does not include

- Parts of the hydraulic circuit which are not part of the product.
- The heat exchanger is excluded from the guarantee when an anti-condensation circuit is not installed.
- Bleeding operations necessary to eliminate air from the installation.
- Also excluded from the warranty are interventions deriving from water supply systems, electricity and components external to the models, where the customer can intervene directly during use.
- Damage caused by corrosion phenomena or accumulation of sediments (limescale, impurities…), typical of hydraulic installations.
- Maintenance and care work on the chimney and installation.
- Damage resulting from improper use of the product, modifications or improper handling and in particular to fuel loads in excess of those specified or the use of unauthorised fuels, according to the instructions in this manual.
- Damage caused by external agents (rodents, birds, insects, domestic animals…), atmospheric and/or geological phenomena (earthquakes, floods, frost, lightning…), chemical, electrochemical, aggressive or saline environments (proximity to the sea, river, etc.), acts of vandalism, inadequate pressure or supply of circuits, ineffective or missing flue pipes, and other causes that do not depend on the manufacture of the appliance.
- All damage resulting from transport (it is recommended that the products are thoroughly checked on receipt) must be reported immediately to the seller and must be noted on the transport document and on the carrier's copy.
- In the event of a malfunction due to causes beyond the control of the equipment, the cost of the intervention shall be borne by the consumer.

20.4 WARRANTY CONDITIONS ON THE SALE OF SPARE PARTS

- Spare parts supplied and sold by the manufacturer for the repair of equipment outside the warranty period, or whose breakage is not covered by the warranty, shall be guaranteed for 6 months.
- The following parts shall not be covered by the 6-month guarantee:
  - Gaskets, handles, glass ceramic or tempered glass, sheet metal or cast-iron grilles, refractory materials (vermiculite, ceramic, etc.), baffle plates, burners or braziers, as well as their component parts, remote control batteries or electronic parts, fuses, and any part subject to deformation and/or breakage resulting from misuse, inadequate fuel or fuel overload...

20.5 TERRITORIAL EXTENSION OF THE GUARANTEE

The guarantee is limited to the state of residence and/or domicile of the reseller/distributor who sells to the final user, the guarantee will not be effective if the reseller sells the product outside his country, or the end-user moves the equipment from country.

20.6 EXCLUSION OF LIABILITY

Bronpi Calefacción S.L. will under no circumstances assume any compensation for direct or indirect damage caused by the product or derived from it.

20.7 INDICATIONS IN THE EVENT OF ABNORMAL OPERATION OF THE MODEL

In the event of malfunctioning of the heater, the consumer shall follow the following instructions:

- Consult the troubleshooting table enclosed in the manual.
- Check if the problem is covered by the warranty.
- Contact the Bronpi dealer where the model was purchased, taking with you the purchase invoice and details of where the model is installed, as well as the name of the dealer, the warranty number or manufacturer's serial number. You can find this number on the CE label of your equipment.

If the model is under warranty, you should contact the dealer from whom the product was purchased. The distributor will contact Bronpi Calefacción S.L., who will give you the relevant information about SAT assistance, or other solution to be provided.

Without prejudice to legal provisions, the manufacturer's liability in relation to the warranty is limited to the requirements of this warranty.

20 GARANTIE

L'objectif de ce document de garantie émis par Bronpi Calefacción S.L. est de clarifier, afin de la promouvoir efficacement, la garantie légale dont bénéficient les consommateurs qui achètent des produits Bronpi. Ce document n'affecte pas les droits de l'utilisateur en matière de garantie légale d'achat.
La garantie s'étend à la réparation ou au remplacement de l'appareil ou de toute partie défectueuse de celui-ci, sous réserve des conditions suivantes :

20.1 CONDITIONS DE RECONNAISSANCE DE LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE

La garantie ne sera reconnue comme valable que si:

- Conformément à la directive (UE) 2019/771 du Parlement Européen et du Conseil du 20 mai 2019 , pour les appareils achetés à partir du 01/01/2022 et en cas d'utilisation domestique du produit, que le problème apparaisse dans un délai antérieur à 36 mois à compter de vente au distributeur ou avant 3600 heures de fonctionnement, selon ce qui est atteint en premier.
- Pour les appareils achetés après le 01/01/2022 et en cas d'utilisation professionnelle, industrielle ou intensive, la période de garantie est de 6 mois à compter de vente au distributeur . Le fabricant entend par usage professionnel, industriel ou intensif tous les produits installés dans des espaces industriels, commerciaux, ou dont l'utilisation dépasse 1500 heures par an.
- Le modèle a été installé par du personnel qualifié accrédité conformément aux normes en vigueur et dans le respect des normes d'installation de ce manuel et des réglementations en vigueur dans chaque région ou pays.
- Un test fonctionnel complet de l'appareil doit être effectué avant de terminer l'installation (placoplâtre, maçonnerie, enduits, peintures, etc.).
- Le certificat de garantie a été rempli et signé, mentionnant le nom du vendeur, le nom de l'acheteur et ayant été validé par le Service Technique.
- Le vendeur/distributeur doit obligatoirement avoir enregistré la vente du produit dans le système d'enregistrement de la garantie du fabricant, faute de quoi il est responsable de la garantie du produit vis-à-vis de l'acheteur.
- Dans la gamme des appareils à granulés, la mise en service est nécessaire pour faire jouer la garantie. Elle doit être effectuée par un Service Technique ou un technicien agréé qui a reçu au préalable une formation du fabricant à cet effet. Dans les deux cas, la mise en service doit être enregistrée dans le système du fabricant par le Service technique ou le technicien agréé.
- Pour les appareils à pellets, en plus de l'entretien quotidien/hebdomadaire/mensuel par l'utilisateur final comme expliqué dans le manuel d'instructions, il est OBLIGATOIRE, aux frais de l'acheteur, qu'en fonction des heures de travail ou au moins une fois par an (selon ce qui est atteint en premier), un Service Technique ou un technicien autorisé/qualifié effectue l'entretien/le nettoyage des registres des fumées de l'appareil, comme stipulé dans le manuel d'instructions, et du tuyau de fumées. Cet entretien doit être consigné dans le carnet de mise en service et d'entretien qui accompagne le produit.
- Que le défaut soit reconnu par le Service Technique. Le client n'est pas tenu de payer les frais découlant des actions qui peuvent être menées par le Service Technique et qui sont couvertes par la garantie. Les produits ou composants remplacés deviennent la propriété du fabricant.
- Tous les produits doivent être réparés sur le lieu d'installation, sans causer d'inconvénients aux parties, sauf si cela est impossible ou disproportionné.
- Les équipements doivent être installés dans des endroits accessibles et sans risque pour les techniciens, en respectant les distances de sécurité pour faciliter le travail des techniciens. Des dispositions doivent être prises pour permettre un démontage aisé de l'équipement ou de l'un de ses éléments (hydraulique, électronique, composants, etc.). Lorsque l'installation ne permet pas un accès immédiat et sûr au matériel, l'acheteur doit fournir à ses frais les moyens nécessaires pour faciliter le travail des techniciens.
- Pendant la période de garantie, les réparations du produit seront effectuées du lundi au vendredi pendant les heures et les horaires de travail légalement établis dans chaque région.
- Les interventions hors garantie sont soumises à l'application du tarif en vigueur du Service Technique ou du technicien agréé/qualifié.
- Aucun remplacement de matériel ne peut être effectué après la première mise en service sans l'autorisation expresse du fabricant.
- Pendant la période de garantie, le non-respect des conditions ci-dessus entraîne l'annulation de la garantie.

20.2 CONDITIONS DE NON RECONNAISSANCE DE LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE

- Modifications inadéquates de l'appareil ou dommages au modèle en raison du remplacement de composants non originaux ou d'interventions effectuées par du personnel non autorisé.
- Produits reconditionnés et/ou revendus.
- Présence d'installations hydrauliques non conformes aux normes en vigueur. Il est nécessaire de s'assurer dans le moment de l'installation de la présence des éléments de sécurité tels que:
- Le vase d'expansion, qui doit avoir un volume adapté à l'installation hydraulique effectuée,
- La présence et le fonctionnement des purgeurs d'air du circuit hydraulique,
- Soupapes de sécurité sous pression,
- Un plan de maintenance préventive systématique doit être prévu pour certifier le bon fonctionnement de ces dispositifs de sécurité.
- Pour éviter d'endommager les équipements et les tuyaux reliés par la corrosion galvanique, il est recommandé d'utiliser des manchons diélectriques lors du raccordement de l'équipement à des tuyaux métalliques dont les caractéristiques des matériaux appliqués favorisent ce type de corrosion. Les dommages causés par la non-utilisation des manchons diélectriques ne sont pas couverts par la garantie du produit.
- Présence d'installations électriques non conformes aux normes en vigueur.
- Raccordement de l'équipement à une fréquence différente de celle indiquée.
- Alimentation électrique inadéquate (tension avec des variations de plus de 10%, à partir de la valeur nominale de 230V), ou tension au neutre supérieure à 5 V ou absence de protection à la terre.
- Décharges inductives/électrostatiques ou causées par la foudre.

20.3 SONT EXCLUS DE LA GARANTIE DE BRONPI CALEFACCION

- Les mises en œuvres et l'entretien des poêles.
- L'installation/connexion des kit en option (kit wifi, kit ventilateur de gaine, kit pour remplir les granulés, etc.)
- La régulation des paramétres.
- La garantía no responderá a los cargos derivados de la desinstalación y posterior instalación del mismo, así como el valor de los objetos y/o enseres del lugar de ubicación (revestimiento, pladur, pinturas, etc.).

- Les suivantes pièces d'usure:
  - Les joints.
  - Les tireurs.
  - Les vitres vitrocéramiques ou verres trempés.
  - Grilles en acier ou en fonte.
  - Les matériaux réfractaires (vermiculites, céramiques, firetek, etc.)
  - Les déflecteurs
  - Les brûleurs et les pièces qui composent les brûleurs.
  - Les batteries des télécommandes ou les pièces électroniques des télécommandes.
  - Les fusibles.
  - Et toute pièce soumise à déformation et/ou rupture résultant d'un mauvais usage, combustible non adéquat...
- La garantie ne couvre en aucun cas la rupture des vitres. La vitre vitrocéramique est homologué pour résister à un choc thermique allant jusqu'à 750ºC, température qui n'est pas atteinte à l'intérieur de l'appareil, de sorte que le bris de la vitre n'est dû qu'à une mauvaise manipulation (chocs mécaniques ou accidentels, fermeture brusque de la porte, etc.), ce qui n'est pas couvert par la garantie.
- Les pièces chromées ou dorées, celles en bois, et dans les revêtements les pièces en céramique et/ou en pierre. Les variations de couleur, les quarts, les veines, les taches et les petites différences des pièces ne modifient pas la qualité du produit ne constituent pas un motif de réclamation car ils sont des caractéristiques naturelles de ces matériaux. De même, les variations qu'ils présentent par rapport aux photos qui apparaissent dans le catalogue.
- Tous les composants externes soumis à l'usure et/ou à la formation de rouille ou de taches causées par des détergents agressifs, ou sur lesquels le consommateur peut intervenir directement pendant l'utilisation et/ou l'entretien.

Sont exclus dans la gamme de produits Hydro :

- Parties du circuit hydraulique qui ne font pas partie du produit.
- L'échangeur de chaleur est exclu de la garantie lorsqu'un circuit anti-condensation n'ait pas été installé.
- Les opérations de purge nécessaires pour évacuer l'air de l'installation.
- Sont également exclues de la garantie les interventions dérivées des installations d'alimentation d'eau, d'électricité et de composants externes aux modèles, où le client peut intervenir directement pendant l'installation.
- Dommages causés par des phénomènes de corrosion ou d'accumulation de sédiments (calcaire, impuretés, etc.) typiques des installations hydrauliques.
- Les travails d'entretien et soin de la cheminée et de l'installation.
- Dommages résultant d'une utilisation inappropriée du produit, de modifications ou manipulations abusives et en particulier des charges de carburant supérieures aux spécifications ou de l'utilisation de carburants non autorisés, conformément aux prescriptions du présent manuel.
- Dommages causés par des agents externes (rongeurs, oiseaux, insectes, animaux domestiques, etc.), phénomènes atmosphériques et/ou géologiques (tremblements de terre, inondations, gelées, éclairs, etc.), chimiques, électrochimiques, environnements agressifs ou salins (proximité de la mer, rivière, etc.), vandalisme, pression ou alimentation inadéquate des circuits, inefficacité ou absence de conduit d'évacuation des fumées et autres causes indépendantes de la fabrication de l'appareil.
- Tous les dommages résultant du transport (il est recommandé de vérifier minutieusement les produits à la réception), doivent être immédiatement communiqués au distributeur et seront reflétés dans le document de transport et dans la copie du transporteur.
- En cas de dysfonctionnement dû à des causes extérieures, le coût de l'intervention sera à la charge du consommateur.

20.4 CONDITIONS DE GARANTIE QUANT À LA VENTE DE PIÈCES DÉTACHÉES.

- Les pièces détachées fournies et vendues par le fabricant pour la réparation d'équipements hors période de garantie, ou dont la rupture n'est pas couverte par la garantie, ont une garantie de 6 mois.
- Les pièces suivantes ne sont pas couvertes par une garantie de 6 mois :
  - Les joints, poignées, vitres céramiques ou trempées, grilles en tôle ou en fonte, matériaux réfractaires (vermiculite, céramique, etc.), déflecteurs, brûleurs ou braseros ainsi que les pièces qui le composent, les batteries des télécommandes ou des pièces électroniques, les fusibles et toute pièce soumise à déformation et/ou rupture résultant d'une mauvaise utilisation, d'un carburant inapproprié ou d'une surcharge de carburant.

20.5 EXTENSION TERRITORIALE DE LA GARANTIE

La garantie est limitée à l'état de résidence et/ou au domicile du revendeur/distributeur qui effectue la vente à l'utilisateur final, la garantie n'étant pas effective si le revendeur vend le produit en dehors de son pays, ou si l'utilisateur final déplace l'équipement d'un pays à l'autre.

20.6 EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Bronpi Calefacción S.L. ne prendra en aucun cas en charge une quelconque indemnisation pour des dommages directs ou indirects, causés par le produit ou dérivés de celui-ci.

20.7 INDICATIONS EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL DU MODÈLE

En cas de dysfonctionnement du poêle, le consommateur doit suivre les indications suivantes :

- Consulter le tableau de dépannage ci-joint dans le manuel.
- Vérifier si le problème est couvert par la garantie.
- Contacter le distributeur Bronpi, où vous avez acheté le modèle, en portant avec vous la facture d'achat, et les données de l'endroit où il a été acheté ainsi que le numéro de garantie ou numéro de série de fabrication. Vous trouverez ce numéro sur l'étiquette CE de votre équipement.

Si le modèle est sous garantie, vous devez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Le distributeur contactera Bronpi Calefacción S.L, qui vous donnera les informations pertinentes sur l'assistance du Service Technique, ou d'autres solutions à apporter.

Sous réserve des dispositions légales, la responsabilité du fabricant en matière de garantie est limitée aux exigences de cette garantie.

20 GARANTIA

Este documento de garantia emitido por Bronpi Calefacción S.L. tem como objetivo esclarecer para impulsionar com eficácia a garantia legal que têm os consumidores que compram os produtos Bronpi. Este documento não afeta os direitos legais de garantia de compra do usuário. A garantia se estende à reparação ou substituição do aparelho ou qualquer peça defeituosa, sob as seguintes condições:

20.1 CONDIÇÕES PARA RECONHECER A GARANTIA

A garantia só será reconhecida como válida se:

- De acordo com a Diretiva (UE) 2019/771 do Parlamento Europeu e do Conselho de 20 de maio de 2019, para aparelhos comprados a partir de 01/01/2022 e no caso de uso doméstico do produto, que o problema aparece em um período de tempo anterior aos 36 meses de venda ao distribuidor ou antes das 3600 horas de funcionamento, o que for atingido primeiro.
- Para os equipamentos comprados a partir de 01/01/2022 e no caso de uso profissional, industrial ou intensivo, o período de garantia será de 6 meses a partir de venda ao distribuidor. O fabricante entende por uso profissional, industrial ou intensivo todos os produtos instalados em espaços industriais, comerciais, ou cujo uso seja superior a 1500 horas anuais.
- O modelo foi instalado por pessoal qualificado e credenciado, de acordo com as regras de aplicação e respeitando as normas de instalação deste manual e a regulamentação vigente em cada região ou país.
- Um teste funcional completo do equipamento deve ser feito antes de realizar os acabamentos da instalação (gesso, alvenaria, revestimentos, tintas, etc.).
- Um certificado de garantia foi preenchido e assinado, com o nome do vendedor e o nome do comprador, e validado pelo SAT.
- **É obrigatório que o vendedor/distribuidor tenha registrado no sistema de registro de garantias do fabricante a venda do produto, caso contrário será o vendedor/distribuidor quem responderá perante o comprador sobre a garantia do produto.**
- Nos equipamentos da gama de pellets, é necessário realizar a colocação em funcionamento para ativar a garantia. Deve ser realizada por um técnico autorizado que tenha recebido treinamento do fabricante para o efeito. Em ambos os casos, a ativação deve ser registrada no sistema do fabricante pelo SAT ou técnico autorizado.
- Nos equipamentos da gama de pellets, além da manutenção diária/semanal/mensal por parte do usuário final que é explicada no manual de instruções, é OBRIGATÓRIO, e corre a cargo do comprador, que conforme as horas de trabalho ou pelo menos uma vez ao ano (o primeiro a ser alcançado), um SAT ou técnico autorizado/qualificado realizar a manutenção/limpeza dos registros de fumos do aparelho, seguindo as instruções do manual de instruções, e da tubulação de evacuação de fumos. Essa manutenção deve ser registrada no livro de manutenção e inicialização que acompanha o produto.
- Que esse defeito seja reconhecido pelo SAT. O cliente não deverá pagar custos derivados das ações que o SAT possa realizar, que estejam cobertas pela garantia. Os produtos ou componentes substituídos passam a ser propriedade do fabricante.
- Todo produto deve ser reparado no local de instalação, sem causar transtornos às partes, a menos que tal fato seja impossível ou desproporcionado.
- Os equipamentos devem ser instalados em locais acessíveis e sem riscos para os técnicos, respeitando as distâncias de segurança para facilitar o trabalho dos técnicos. Deve-se considerar a possibilidade de fácil remoção do equipamento ou qualquer um dos seus componentes (hidráulicos, eletrônicos, componentes, etc.). Quando a instalação não permite o acesso imediato e seguro ao equipamento, o comprador colocará os meios necessários para facilitar o trabalho dos técnicos assumindo qualquer custo adicional.
- Durante o período de garantia, os reparos do produto serão realizados de segunda a sexta-feira no horário e horário de trabalho legalmente estabelecidos em cada região.
- Intervenções fora do alcance da garantia estão sujeitas à aplicação da tarifa vigente do SAT ou técnico autorizado/qualificado.
- Nenhum equipamento pode ser substituído após a primeira ignição sem a autorização expressa do fabricante.
- Dentro do período de garantia, o não cumprimento das condições acima descritas resultará na anulação da garantia.

20.2 CONDIÇÕES PARA RECONHECER QUE NÃO VALIDA A GARANTIA

- Modificações inadequadas do aparelho ou danos no modelo devido à substituição de componentes não originais ou ações realizadas por pessoal não autorizado.
- Produtos recondicionados e/ou revendidos.
- Presença de instalações hidráulicas não conformes com as normas em vigor: Devem ser assegurados, no momento da instalação, os elementos de segurança tais como:
- O vaso de expansão, que deve ter um volume ajustado à instalação hidráulica realizada,
- A presença e funcionamento dos purgadores de ar do circuito hidráulico,
- Válvulas de segurança de pressão,
- Deve ser previsto um plano de manutenção preventiva sistemática para certificar o bom funcionamento desses elementos de segurança.
- Para evitar danos em equipamentos e tubulações conectadas por corrosão galvânica, recomenda-se a utilização de mangas dielétricas na conexão do equipamento a tubulações metálicas cujas características dos materiais aplicados potencializam esse tipo de corrosão. Os danos causados pela não utilização de mangueiras dielétricas não serão incluídos na garantia do produto.
- Presença de instalações elétricas não conformes com as normas em vigor:
- Conexão do equipamento a uma frequência diferente da indicada.
- Alimentação elétrica inadequada (tensão com variações superiores a 10%, a partir do valor nominal de 230V), ou tensão no neutro superior a 5 V ou ausência de proteção à terra.
- Descargas indutivas/eletroestáticas ou induzidas por raios.

20.3 ESTÃO EXCLUÍDOS DA GARANTIA DE BRONPI CALEFACCIÓN

- As colocações em funcionamento dos equipamentos e a manutenção dos mesmos.
- Instalação/conexão dos kits opcionais (kit wifi, kit ventilador de canalização/convecção, kit de carga de combustível, etc.
- Regulação de parâmetros.
- A garantia não responderá às despesas decorrentes da desinstalação e posterior instalação do mesmo, bem como o valor dos objetos e/ou utensílios do local de localização (revestimento, gesso, tintas, etc).

- As seguintes peças de desgaste:
  - As juntas.
  - Os atiradores.
  - Vitrocerâmicos ou temperados.
  - Grelhas de chapa ou ferro fundido.
  - Materiais refratários (vermiculita, cerâmica, firetek…)
  - Os defletores.
  - Os queimadores ou braseiros, bem como as peças que o compõem.
  - As pilhas (baterías) dos controles remotos ou peças eletrônicas.
  - Os fusíveis,
- Em caso algum a garantia cobrirá a quebra do vidro. O vidro vitrocerâmico está homologado para resistir a um choque térmico até 750ºC, temperatura que não é atingida no interior do aparelho, pelo que a quebra do vidro se deve apenas a um manuseamento incorreto (choques mecânicos ou acidentais, fecho brusco da porta, etc.), que não é coberto pela garantia.
- E qualquer peça que esteja sujeita a deformação e/ou quebra debido ao uso indebido, combustível inadequado ou sobrecarga de combustível.
- As peças cromadas ou douradas, as trabalhadas em madeira, e os revestimentos as peças de cerâmica e/ou pedra. As variações cromáticas, lascas, veteados, manchas e pequenas diferenças das peças, não alteram a qualidade do produto não constituem motivo de reclamação já que são características naturais desses materiais. Também, as variações que apresentam em relação às fotos que aparecem no catálogo.
- Todos os componentes externos sujeitos a desgaste e/ou formação de óxido ou manchas causadas por detergentes agressivos, ou nos quais o consumidor pode intervir diretamente durante o uso e/ou manutenção.

Na gama Hydro está excluído:

- As partes do circuito hidráulico que não são do produto.
- O trocador de calor está excluído da garantia quando não há um circuito anti-condensação instalado.
- As operações de purga necessárias para remover o ar da instalação.
- Também são excluídos da garantia os trabalhos decorrentes de instalações de alimentação de água, eletricidade e componentes externos aos modelos, onde o cliente pode intervir diretamente durante a utilização.
- Danos causados por fenómenos de corrosão ou acumulação de sedimentos (calcários, impurezas, etc.), típicos das instalações hidráulicas.
- Manutenção e cuidados da lareira e instalação.
- Danos resultantes do uso impróprio do produto, modificações ou manipulações indevidas e em especial cargas de combustível superiores às especificadas ou utilização de combustíveis não autorizados, conforme prescrito neste manual.
- Danos causados por agentes externos (roedores, aves, insetos, animais domésticos, etc.), fenômenos atmosféricos e/ou geológicos (terremotos, inundações, geladas, raios, etc.), químicos, eletroquímicos, ambientes agressivos ou salinos (proximidade ao mar, rio, etc.), vandalismo, pressão ou fornecimento inadequado de circuitos, ineficácia ou falta de conduta de fumos e outras causas que não dependam do fabrico do aparelho.
- Todos os danos resultantes do transporte (recomenda-se inspecionar cuidadosamente os produtos no momento da sua recepção), devem ser comunicados imediatamente ao distribuidor e refletidos na documentação de transporte e na cópia do transportador.
- No caso de uma avaria por causas alheias ao equipamento, o custo da intervenção será a cargo do consumidor.

20.4 CONDIÇÕES DE GARANTIA SOBRE A VENDA DE PEÇAS

- Peças de reposição fornecidas e vendidas pelo fabricante para reparo fora do período de garantia, ou cuja quebra não é coberta pela garantia, terá uma garantia de 6 meses.
- Não terá garantia de 6 meses, as seguintes peças:
  - As juntas, os puxadores, os vidros cerâmicos ou temperados, as grades de chapa ou ferro fundido, os materiais refratários (vermiculita, cerâmica, etc.), os defletores, os queimadores ou braseiros, bem como as peças que o compõem, baterias de controles remotos ou peças eletrônicas, fusíveis e qualquer peça que seja deformada e/ou quebrada devido a uso indevido, combustível inadequado ou sobrecarga de combustível.

20.5 EXTENSÃO TERRITORIAL DA GARANTIA

A garantia será limitada ao estado de residência e/ou domicílio do revendedor/distribuidor que efectua a venda ao utilizador final, a garantia não será eficaz se o revendedor vender o produto fora do seu país, ou se o utilizador final deslocar o equipamento de um país para outro.

20.6 EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

Bronpi Calefacción S.L. em nenhum caso assumirá qualquer indenização por danos diretos ou indiretos, causados pelo produto ou derivados dele.

20.7 INDICAÇÕES EM CASO DE FUNCIONAMENTO ANORMAL DO MODELO

Em caso de mau funcionamento da salamandra, o consumidor deve seguir as seguintes indicações:

- Consulte a tabela de resolução de problemas anexada ao manual.
- Verificar se o problema está coberto pela garantia.
- Entre em contato com o distribuidor Bronpi, onde adquiriu o modelo, levando consigo a fatura de compra, e dados do modelo instalado, ben como o número de garantía ou número de serie do fabricante. Você pode encontrar o número de serie na etiqueta CE do seu equipamento.

Se o modelo estiver na garantia, deverá contactar o distribuidor onde o produto foi comprado. O distribuidor entrará em contato com Bronpi Calefacción S.L, que lhe dará as informações relevantes sobre a assistência do SAT, ou outra solução para fornecer.

Sem prejuízo das disposições legais, a responsabilidade do fabricante em relação à garantia está limitada aos requisitos desta garantia.

20 GARANZIA

Il presente documento di garanzia emesso da Bronpi Calefacción S.L. ha lo scopo di chiarire e promuovere efficacemente la garanzia legale di cui godono i consumatori che acquistano i prodotti Bronpi. Il presente documento non pregiudica i diritti di garanzia legale dell'utente. La garanzia si estende alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio o di qualsiasi sua parte difettosa, alle seguenti condizioni:

20.1 CONDIZIONI PER IL RICONOSCIMENTO DELLA VALIDITÀ DELLA GARANZIA

La garanzia sarà riconosciuta valida solo se:

- Secondo la direttiva (UE) 2019/771 del Parlamento europeo e del Consiglio del 20 maggio 2019, per gli apparecchi acquistati a partire dal 01/01/2022 e nel caso di uso domestico del prodotto, che il problema si manifesti in un periodo di tempo antecedente ai 36 mesi di vendita al distributore o prima di 3600 ore di funzionamento, a seconda di quale dei due si verifichi per primo.
- Per le apparecchiature acquistate dopo il 01/01/2022 e in caso di uso professionale, industriale o intensivo, il periodo di garanzia è di 6 mesi di vendita al distributore. Il produttore intende per uso professionale, industriale o intensivo tutti i prodotti installati in spazi industriali, commerciali o il cui utilizzo supera le 1500 ore annue.
- Il modello è stato installato da personale qualificato accreditato in conformità alle norme vigenti e nel rispetto delle norme di installazione riportate nel presente manuale e delle normative vigenti in ciascuna regione o paese.
- Prima di terminare l'installazione (cartongesso, muratura, rivestimenti, vernici, ecc.) è necessario eseguire un test funzionale completo dell'apparecchiatura.
- Il certificato di garanzia è stato compilato e firmato, indicando il nome del venditore, il nome dell'acquirente ed essendo stato convalidato dal SAT.
- È obbligatorio che il venditore/distributore abbia registrato la vendita del prodotto nel sistema di registrazione della garanzia del produttore, altrimenti il venditore/distributore è responsabile nei confronti dell'acquirente per la garanzia del prodotto.
- Nella gamma di apparecchiature a pellet, per attivare la garanzia è necessaria la messa in funzione. La messa in funzione deve essere effettuata da un tecnico SAT o autorizzato che abbia precedentemente ricevuto una formazione dal produttore a tale scopo. In entrambi i casi, la messa in funzione deve essere registrata nel sistema del produttore dal SAT o dal tecnico autorizzato.
- Per gli apparecchi a pellet, oltre alla manutenzione giornaliera/settimanale/mensile da parte dell'utente finale come spiegato nel manuale di istruzioni, è OBBLIGATORIO, e a carico dell'acquirente, che in base alle ore di lavoro o almeno una volta all'anno (a seconda di quale sia la prima), un tecnico SAT o autorizzato/qualificato effettui la manutenzione/pulizia dei registri fumi sia dell'apparecchio, come previsto dal manuale di istruzioni, sia della canna fumaria. Questa manutenzione deve essere registrata nel libretto di messa in funzione e manutenzione che accompagna il prodotto.
- Il difetto deve essere riconosciuto dal SAT. Il cliente non è responsabile dei costi derivanti dagli interventi che possono essere effettuati dal SAT e che sono coperti dalla garanzia. I prodotti o i componenti sostituiti diventano di proprietà del produttore.
- Tutti i prodotti devono essere riparati nel luogo di installazione, senza causare disagi alle parti, a meno che ciò non sia impossibile o sproporzionato.
- Le apparecchiature devono essere installate in luoghi accessibili e senza rischi per i tecnici, rispettando le distanze di sicurezza per facilitare il lavoro dei tecnici. Devono essere previste disposizioni per una facile rimozione dell'apparecchiatura o di qualsiasi suo componente (impianto idraulico, elettronica, componenti, ecc.). Qualora l'installazione non consenta un accesso immediato e sicuro all'apparecchiatura, l'acquirente dovrà fornire a proprie spese i mezzi necessari per facilitare il lavoro dei tecnici.
- Durante il periodo di garanzia, le riparazioni del prodotto saranno effettuate dal lunedì al venerdì durante gli orari di lavoro e gli orari stabiliti per legge in ogni regione.
- Gli interventi al di fuori dell'ambito della garanzia sono soggetti all'applicazione della tariffa vigente della SAT o del tecnico autorizzato/qualificato.
- Nessuna apparecchiatura può essere sostituita dopo la prima accensione senza l'espressa autorizzazione del produttore.
- Durante il periodo di garanzia, il mancato rispetto delle condizioni di cui sopra comporterà l'annullamento della garanzia.

20.2 CONDIZIONI PER IL RICONOSCIMENTO DELL'INVALIDITÀ DELLA GARANZIA

- Modifiche improprie all'apparecchio o danni al modello dovuti alla sostituzione di componenti non originali o a interventi effettuati da personale non autorizzato.
- Prodotti ricondizionati e/o rivenduti.
- Presenza di impianti idraulici non conformi alle norme vigenti: al momento dell'installazione devono essere garantiti elementi di sicurezza quali:
- Il vaso di espansione, che deve avere un volume adeguato all'impianto idraulico realizzato, la presenza e il funzionamento degli sfiati d'aria nel circuito idraulico, le valvole di sicurezza della pressione,
- È necessario prevedere un piano di manutenzione preventiva sistematica per certificare il corretto funzionamento di questi elementi di sicurezza
- Per evitare danni alle apparecchiature e alle tubazioni collegate a causa della corrosione galvanica, si raccomanda l'uso di guaine dielettriche quando si collegano le apparecchiature a tubazioni metalliche le cui caratteristiche dei materiali applicati favoriscono questo tipo di corrosione. I danni causati dal mancato utilizzo delle guaine dielettriche non saranno inclusi nella garanzia del prodotto.
- Presenza di impianti elettrici non conformi alle norme vigenti:
- Collegamento dell'apparecchiatura a una frequenza diversa da quella indicata.
- Alimentazione inadeguata (tensione con variazioni superiori al 10% rispetto al valore nominale di 230V), o tensione al neutro superiore a 5 V o assenza di protezione di terra.
- Scariche induttive/elettrostatiche o scariche causate da fulmini.

20.3 SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA DI BRONPI CALEFACCION

- La messa in funzione e la manutenzione dell'apparecchiatura.
- L'installazione/collegamento di kit opzionali (kit wifi, kit ventola di canalizzazione/convezione, kit di ricarica carburante, ecc.)
- La regolazione dei parametri.
- La garanzia non copre gli oneri derivanti dalla disinstallazione e successiva installazione dello stesso, nonché il valore degli oggetti e/o degli infissi del luogo (rivestimenti, cartongesso, vernici, ecc.).

- Le seguenti parti soggette ad usura:
  - Le guarnizioni.
  - Le maniglie.
  - Vetroceramica o vetro temperato.
  - Griglie in lamiera o ghisa
  - Materiali refrattari (vermiculite, ceramica, firetek, …)
  - Deflettori.
  - Bruciatori o bracieri, nonché i loro componenti.
  - Batterie per telecomandi o parti elettroniche.
  - Fusibili.
- La garanzia non copre in nessun caso la rottura del vetro. Il vetroceramica è omologato per resistere a uno shock termico fino a 750ºC, temperatura che non viene raggiunta all'interno dell'apparecchio, per cui la rottura del vetro è dovuta solo a un uso improprio (urti meccanici o accidentali, chiusura improvvisa dello sportello, ecc.
- Tutte le parti soggette a deformazioni e/o rotture dovute a uso improprio, combustibile inadeguato o sovraccarico di combustibile.
- I pezzi cromati o dorati, quelli in legno e quelli in ceramica e/o pietra da rivestimento. Variazioni cromatiche, crepe, venature, macchie e piccole differenze nei pezzi non alterano la qualità del prodotto e non costituiscono motivo di reclamo in quanto sono caratteristiche naturali di questi materiali. Allo stesso modo, le variazioni che presentano rispetto alle foto che appaiono nel catalogo.
- Tutti i componenti esterni soggetti a usura e/o formazione di ruggine o macchie causate da detergenti aggressivi, o sui quali il consumatore può intervenire direttamente durante l'uso e/o la manutenzione.

La gamma Hydro non comprende

- Parti del circuito idraulico non correlate al prodotto.
- Lo scambiatore di calore è escluso dalla garanzia quando non è installato un circuito anticondensa.
- Interventi di spurgo necessari per eliminare l'aria dall'impianto.
- Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi derivanti da impianti di alimentazione idrica, elettrica e da componenti esterni ai modelli, dove il cliente può intervenire direttamente durante l'utilizzo.
- Danni causati da fenomeni di corrosione o accumulo di sedimenti (calcare, impurità, ecc.), tipici degli impianti idraulici.
- Lavori di manutenzione e cura del camino e dell'installazione.
- I danni derivanti da un uso improprio del prodotto, da modifiche o manipolazioni non corrette e, in particolare, da carichi di combustibile superiori a quelli previsti o dall'uso di combustibili non autorizzati, come prescritto nel presente manuale.
- I danni causati da agenti esterni (roditori, uccelli, insetti, animali domestici, ecc.), da fenomeni atmosferici e/o geologici (terremoti, inondazioni, gelo, fulmini, ecc.), da ambienti chimici, elettrochimici, aggressivi o salini (vicinanza al mare, a un fiume, ecc.), da atti di vandalismo, da pressioni o alimentazioni di circuiti inadeguate, da canne fumarie inefficaci o mancanti e da altre cause non dipendenti dalla fabbricazione dell'apparecchio.
- Tutti i danni derivanti dal trasporto (si raccomanda di controllare accuratamente i prodotti al momento del ricevimento) devono essere segnalati immediatamente al distributore e devono essere annotati sul documento di trasporto e sulla copia del vettore.
- In caso di malfunzionamento per cause indipendenti dalla volontà dell'apparecchio, il costo dell'intervento è a carico del consumatore.

20.4 CONDIZIONI DI GARANZIA SULLA VENDITA DI PARTI DI RICAMBIO

- Le parti di ricambio fornite e vendute dal produttore per la riparazione di apparecchiature al di fuori del periodo di garanzia, o la cui rottura non è coperta dalla garanzia, saranno garantite per 6 mesi.
- Le seguenti parti non sono coperte dalla garanzia di 6 mesi:
  - Guarnizioni, maniglie, vetroceramica o vetro temperato, griglie in lamiera o ghisa, materiali refrattari (vermiculite, ceramica, ecc.), deflettori, bruciatori o bracieri, nonché le loro parti componenti, batterie di telecomandi o parti elettroniche, fusibili e qualsiasi parte soggetta a deformazioni e/o rotture derivanti da uso improprio, combustibile inadeguato o sovraccarico di combustibile.

20.5 ESTENSIONE TERRITORIALE DELLA GARANZIA

La garanzia sarà limitata allo stato di residenza e/o domicilio del rivenditore/distributore che effettua la vendita all'utente finale; la garanzia non sarà efficace se il rivenditore vende il prodotto al di fuori del proprio paese o se l'utente finale sposta l'apparecchiatura da un paese all'altro.

20.6 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Bronpi Calefacción S.L. non si assume in nessun caso alcun risarcimento per danni diretti o indiretti causati dal prodotto o da esso derivati.

20.7 ISTRUZIONI IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO DEL MODELLO

In caso di malfunzionamento della pentola, l'utente deve seguire le seguenti indicazioni:

- Consultare la tabella di risoluzione dei problemi allegata al manuale.
- Verificare se il problema è coperto dalla garanzia.
- Contattare il rivenditore Bronpi presso il quale è stato acquistato il modello, portando con sé la fattura d'acquisto e i dati relativi al luogo di installazione del modello, nonché il nome del rivenditore, così come il numero di garanzia o il numero di serie del produttore. Questo numero si trova sull'etichetta CE dell'apparecchiatura.

Se il modello è in garanzia, è necessario contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il distributore contatterà Bronpi Calefacción S.L., che fornirà le informazioni pertinenti sull'assistenza SAT o su altre soluzioni da fornire.

Fatte salve le disposizioni di legge, la responsabilità del produttore in relazione alla garanzia è limitata ai requisiti della presente garanzia.

Los datos y modelos incluidos en este manual no son vinculantes.
La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin ningún preaviso.

Data and models included in this manual are not binding.
The company reserves the right to include modifications or improvements without previous notice.

Les données et modèles inclus dans ce manuel ne sont pas contraignants.
La société se réserve le droit d'apporter les modifications et améliorations sans aucun préavis.

Os dados e modelos incluídos neste manual não são vinculantes.
A empresa reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias sem nenhum pré-aviso.

I dati e i modelli inclusi in questo manuale non sono vincolanti.
La società si riserva il diritto di apportare modificazioni e miglioramenti senza preavviso

Descarga este manual en versión digital.
Download this manual in digital version.
Télécharger ce manuel en version digitale.
Baixe o manual em versão digital.
Scarica questo manuale in versione digitale.

BRONPI

BRONPI CALEFACCIÓN, S.L.

www.bronpi.com

Para cualquier consulta, por favor, diríjase al distribuidor donde fue adquirido.
Please, do not hesitate to contact your dealer for further information.
Por favor, não hesite em contactar o seu distribuidor para obter mais informações.
S'il vous plaît, n'hésitez pas à contacter votre distributeur si vous avez d'autres questions.
Per favore, non esitate a contattare il vostro distributore per altri informazioni.

V. 010925